

CHINA

民國二年

THE MARITIME CUSTOMS

I.—STATISTICAL SERIES: Nos. 3 and 4.

RETURNS OF TRADE

(55TH ISSUE)

AND

TRADE REPORTS

(49TH ISSUE)

1913

PART II.—PORT TRADE STATISTICS AND REPORTS.

Vol. IV.—SOUTHERN COAST PORTS

(SANTUAO TO PAKHOI).

Published by Order of the Inspector General of Customs.

SHANGHAI:

PUBLISHED AT THE STATISTICAL DEPARTMENT OF THE INSPECTORATE GENERAL OF CUSTOMS;

AND SOLD BY

KELLY & WALSH, LIMITED: SHANGHAI, HONGKONG, YOKOHAMA, AND SINGAPORE

MAX NOESSLER & CO.: LEIPZIG, QUEERSTRASSE 21-23, AND SHANGHAI

TIENTSIN PRESS, LIMITED: TIENTSIN.

NEW YORK: G. E. STECHERT & CO., 151-155, WEST 25TH STREET.

LONDON: P. S. KING & SON, 2 AND 4, GREAT SMITH STREET, WESTMINSTER, S.W.

[Price \$2.]

1914.

中華民國二年通商各關華洋貿易全年清冊

華英合璧 中南段至北

34320

758.3
4/2(103)

CHINA.

THE MARITIME CUSTOMS

I.—STATISTICAL SERIES: Nos. 3 and 4.

RETURNS OF TRADE

(55TH ISSUE)

AND

TRADE REPORTS

(49TH ISSUE),

1913.

PART II.—PORT TRADE STATISTICS AND REPORTS.

Vol. IV.—SOUTHERN COAST PORTS

(SANTUAO TO PAKHOI).

Published by Order of the Inspector General of Customs.

SHANGHAI:

PUBLISHED AT THE STATISTICAL DEPARTMENT OF THE INSPECTORATE GENERAL OF CUSTOMS;

AND SOLD BY

KELLY & WALSH, LIMITED: SHANGHAI, HONGKONG, YOKOHAMA, AND SINGAPORE.

MAX NOESLER & CO.: LEIPZIG, QUEERSTRASSE 21-23, AND SHANGHAI.

TIENTSIN PRESS, LIMITED: TIENTSIN.

NEW YORK: G. E. STECHERT & CO., 151-153, WEST 25TH STREET.

LONDON: P. S. KING & SON, 2 AND 4, GREAT SMITH STREET, WESTMINSTER, S.W.

1914.

A960299

[Price \$2.]

中華民國二年通商各關華洋貿易全年清冊

中華英合璧
中卷四南段
自三都海

民國三年上海通商海關總稅務司署造冊處印
交上海香港橫濱新嘉坡四口之別發洋行並上
海壁恆洋行及上海時中書局天津印字館等處
代售每本計實價貳元

凡例

冊內所載

- 一 洋貿易
- 一 華貿易
- 一 通商海關各口互相貿易
- 一 內地貿易
- 一 船隻
- 一 貨價
- 一 稅鈔
- 一 貨數單位名稱

一 數目號碼

二 記號

專指水陸兩路由外洋各國運洋貨進口而言
 通商口岸運土貨出洋而言
 專指水陸兩路所載土貨在通商口岸銷售而言
 專指水陸兩路所載洋土各貨來往各口而言
 統指洋貨由通商海關各口運入內地而言
 統指土貨由內地運到通商各口出洋而言
 專以旗號分別
 統以關平銀兩估計
 統以關平銀兩徵收
 凡每打即十二每羅即一百四十四每連即四百八十張紙每碼即
 華二尺五寸五三每英尺即華八寸五分一每英寸即華七分另九
 每適當即華二尺七寸九二每磅即華十二兩每英兩即華七錢五
 每噸即華一千六百八十斤每加倫即華約七升五(如煤油一木箱
 內容十加倫)
 專用亞喇伯碼如 1 為一 2 為二 3 為三 4 為四 5 為五 6 為六
 7 為七 8 為八 9 為九 0 為零 凡大數內自右起一為個位二為十
 位三為百位四為千位五為萬位其餘以此類推如 1,367 即千四萬一
 千三百六十七
 凡數內有一點(·)者左為大數右為小數若兩之右邊為錢分厘若
 担之右邊為斤譬如兩數 3,168.789 即三千一百六十五兩七錢八分九厘
 譬如担 5,782.43 即五千七百八十二担四十三斤凡內有三點 無

一年分

暫用西歷因前清與民國相混俟新歷十年滿再以民國年分作正

西歷一千九百四年

如 1904 即自前清光緒二十九年十一月二十五日起

西歷一千九百五年

如 1905 即自前清光緒三十一年十一月二十六日起

西歷一千九百六年

如 1906 即自前清光緒三十一年十二月十六日起

西歷一千九百七年

如 1907 即自前清光緒三十三年十一月二十七日起

西歷一千九百八年

如 1908 即自前清光緒三十三年十二月二十八日起

西歷一千九百九年

如 1909 即自前清光緒三十四年十一月初九日起

西歷一千九百十年

如 1910 即自前清宣統二年十一月三十日起

西歷一千九百十一年

如 1911 即自前清宣統三年十一月初一日起

西歷一千九百十二年

如 1912 即民國元年

西歷一千九百十三年

如 1913 即民國二年

海關兼轄常關期限起止月日

- 常關第二十五期即前清光緒三十三年十月至十二月
常關第二十六期即前清光緒三十四年正月至三月
常關第二十七期即前清光緒三十四年四月至六月
常關第二十八期即前清光緒三十四年七月至九月
常關第二十九期即前清光緒三十四年十月至十二月
常關第三十期即前清宣統元年正月至三月
常關第三十一期即前清宣統元年四月至六月
常關第三十二期即前清宣統元年七月至九月
常關第三十三期即前清宣統元年十月至十二月
常關第三十四期即前清宣統二年正月至三月
常關第三十五期即前清宣統二年四月至六月
常關第三十六期即前清宣統二年七月至九月
常關第三十七期即前清宣統二年十月至十二月
常關第三十八期即前清宣統三年正月至三月
常關第三十九期即前清宣統三年四月至閏六月
常關第四十期即前清宣統三年七月至九月
常關第四十一期即自前清宣統三年十月初一日起至民國元年三月三十一日止
常關第四十二期即民國元年第二季
常關第四十三期即民國元年第三季
常關第四十四期即民國元年第四季
常關第四十五期即民國二年第一季
常關第四十六期即民國二年第二季
常關第四十七期即民國二年第三季
常關第四十八期即民國二年第四季

注意 NOTE.

海關所徵稅鈔及所估貨價均以關平銀兩計算每關平銀一兩合各國幣值若干按照民國二年即期匯票平均核算如英美法俄德日本等國及印度香港之幣值列下

THE equivalent of the HAIKWAN TAEI, in which the Customs Revenue and all Values are stated, was, during the year 1913, at the average Sight Exchange on London, New York, Paris, Berlin, Calcutta, Yokohama, St. Petersburg, and Hongkong respectively, as follows:—

英幣 ENGLISH MONEY.	美幣 AMERICAN MONEY.	法幣 FRENCH MONEY.	德幣 GERMAN MONEY.	印度幣 INDIAN MONEY.	日本幣 JAPANESE MONEY.	俄幣 RUSSIAN MONEY.	墨國銀元 MEXICAN DOLLARS.
先令 辨士 s. d. 3 0½	金元 Gold \$ 0.73	法郎 Francs. 3.81	馬克 Marks. 3.08	盧比 Rupees. 2.25	金圓 Yen. 1.47	盧布 Roubles. 1.44	銀元 \$ 1.51

中國權衡表

TABLE OF CHINESE WEIGHTS.

一兩合英平五百八十三格另十分之三，合法平三十七格蘭姆另千分之七百八十三
1 TAEI (*Liang*) = 583.3 grains (1½ oz. avoirdupois) = 37.783 grammes.

十六兩即一斤合英平一磅另三分之一，合法平六百四格蘭姆另百分之五十三
16 Taels = 1 CATTY (*Chin*) = 1½ lb. avoirdupois = 604.53 grammes.

一百斤即一担合英平一百三十三磅另三分之一，合法平六十基羅格蘭姆另千分之四百五十三，合俄平一百四十七磅另百分之六十七
100 Catties = 1 PICUL (*Tan*) = 133½ lb. avoirdupois = 60.453 kilogrammes = 147.67 Russian pounds.

目錄

CONTENTS.

		頁數
		<i>Page.</i>
福海關		
貿易論畧	...	
英文論畧	...	
華文論畧	...	
貿易冊	...	
閩海關		
貿易論畧	...	
英文論畧	...	
華文論畧	...	
貿易冊	...	
廈門關		
貿易論畧	...	
英文論畧	...	
華文論畧	...	
貿易冊	...	
潮海關		
貿易論畧	...	
英文論畧	...	
華文論畧	...	
貿易冊	...	
粵海關		
貿易論畧	...	
英文論畧	...	
附件 本年本口理船廳要事記	...	
華文論畧	...	
貿易冊	...	
廣東三角洲貿易冊	...	
九龍關		
貿易論畧	...	
英文論畧	...	
華文論畧	...	
九龍關貿易冊	...	
廣九鐵路貿易冊	...	
拱北關		
貿易論畧	...	
英文論畧	...	
華文論畧	...	
貿易冊	...	
SANTUAO.		
TRADE REPORT:—		
English Version	...	1029
Chinese	...	1033
TRADE STATISTICS	...	1038
FOOCHOW.		
TRADE REPORT:—		
English Version	...	1050
Chinese	...	1056
TRADE STATISTICS	...	1065
AMOY.		
TRADE REPORT:—		
English Version	...	1083
Chinese	...	1088
TRADE STATISTICS	...	1095
SWATOW.		
TRADE REPORT:—		
English Version	...	1111
Chinese	...	1116
TRADE STATISTICS	...	1125
CANTON.		
TRADE REPORT:—		
English Version	...	1140
APPENDIX—Principal Events connected with the Harbour Department during 1913	...	1150
Chinese Version	...	1152
TRADE STATISTICS	...	1167
CANTON DELTA TRADE STATISTICS	...	1240
KOWLOON.		
TRADE REPORT:—		
English Version	...	1243
Chinese	...	1249
TRADE STATISTICS	...	1258
CANTON-KOWLOON RAILWAY TRAFFIC STATISTICS	...	1270
LAPPA.		
TRADE REPORT:—		
English Version	...	1277
Chinese	...	1281
TRADE STATISTICS	...	1287

	江門關		
貿易論畧		TRADE REPORT:—	KONGMOON.
英文論畧 ...	...	English Version ...	1296
華文論畧 ...	...	Chinese „ ...	1300
貿易冊	...	TRADE STATISTICS ...	1306
	三水關		
貿易論畧		TRADE REPORT:—	SAMSHUI.
英文論畧 ...	...	English Version ...	1317
華文論畧 ...	...	Chinese „ ...	1320
貿易冊	...	TRADE STATISTICS ...	1325
	梧州關		
貿易論畧		TRADE REPORT:—	WUCHOW.
英文論畧 ...	...	English Version ...	1335
華文論畧 ...	...	Chinese „ ...	1339
貿易冊	...	TRADE STATISTICS ...	1346
	南甯關		
貿易論畧		TRADE REPORT:—	NANNING.
英文論畧 ...	...	English Version ...	1361
華文論畧 ...	...	Chinese „ ...	1365
貿易冊	...	TRADE STATISTICS ...	1369
	瓊海關		
貿易論畧		TRADE REPORT:—	KIUNGCHOW.
英文論畧 ...	...	English Version ...	1381
華文論畧 ...	...	Chinese „ ...	1384
貿易冊	...	TRADE STATISTICS ...	1389
	北海關		
貿易論畧		TRADE REPORT:—	PAKHOI.
英文論畧 ...	...	English Version ...	1404
華文論畧 ...	...	Chinese „ ...	1408
貿易冊	...	TRADE STATISTICS ...	1413

SANTUAO TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—Due allowance being made for the ill effect of political disturbances on the trade in tea—the one great staple of the port,—the result of the year's operations cannot be regarded as other than satisfactory. Credit revived, large quantities of merchandise were moved, and, if profits never are what they ought to be on the merchants' showing, the people at large no doubt reaped the benefit. Aided by harvests of quite unusual abundance they are perhaps better off now than has been the case for some years past. Thanks to the enterprise of a well-known merchant who is interested in the local trade, Santuao itself at last shows some signs of development, and it may be that the foreshore reclamation which he is now undertaking will prove the first step towards the establishment of that direct steam communication with the North which has been repeatedly urged in these reports. The cultivation of the poppy in the surrounding districts is again being suppressed, and it was officially reported that 4,540 *mou* of the plant were rooted up in the neighbourhood of Fuan last season. Though it will no doubt continue to lurk in out-of-the-way spots, it seems that the spell of licence which followed the revolution is now over.

2°. REVENUE.—The Maritime Customs revenue amounted to *Hk.Ts.* 151,317. The normal collection of late has been some *Hk.Ts.* 150,000, the actual figures varying slightly from year to year with the fluctuations of the tea trade. The increase of *Hk.Ts.* 3,801 now shown over the collection for 1912 is due to somewhat heavier shipments of this commodity. As regards the Native Customs receipts, both import and export duties advanced, and the total of *Hk.Ts.* 73,986 formed the best collection on record—a not unsatisfactory result in view of the conditions under which this branch of the revenue is administered. Increased importation of nankeens and a further revival in the outward trade in paper and pottery were the chief factors contributing to this improvement.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—Kerosene oil declined from 480,703 to 445,966 gallons, and matches, from 55,958 to 46,750 gross; yet the small trade in foreign commodities was, on the whole, well maintained, the import of cotton italians, turkey red cottons, dyes, salt fish, and sugar being greater than in any previous year. Seeing what a limitless supply of fish the local waters afford, it is somewhat remarkable that in recent years salt fish has been imported into the district from foreign countries—not for any special merit it might possess as regards flavour, but simply because it is cheaper. The reason of this anomaly is probably to be found in the great advance in the price of Chinese salt. Although the few thousand piculs of fish now brought in from abroad may appear almost negligible beside the vast mass caught locally, it may well be that, if the price of salt is maintained at its present high level, the foreign article will hereafter be imported in such quantities as seriously to affect the livelihood of the native fishermen.

(b.) *Re-exports.*—*Nil.*

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—Another disappointing year has been experienced in the tea trade. At the opening of the season, in spite of the heavy stock left over at Foochow, the prospect seemed to be not unfavourable. Credit having been somewhat restored, sufficient funds were in hand for up-country advances, and, if the dealers were warned by the unexpected collapse of the foreign demand the year before against placing undue confidence in that branch of the trade, it was not unreasonable that they should have anticipated a busy season on the whole. Although the prices obtained in the Foochow market were rather disappointing, it seemed early in the season that their expectations were in a fair way to be realised, and by the end of June shipments from Santuao were some 8,000 piculs in excess of those for 1912. If the political situation had remained unchanged, this improvement would probably have been maintained and the total export might even have exceeded the high average of recent years; but, as it was, the disturbances of July and August brought the trade to a standstill, and when the season closed the returns showed that, although shipments had been about 3,000 piculs more than in 1912, they were still 5,000 piculs below normal. However, the outlook for the season of 1914 is now good, as the demand at Foochow has been sufficient to sweep the market clean; and the rest given to the shrubs last year, when it was not worth while even to pick the late leaves, augurs well for the quality of the next crop. Fortified by these good omens, the dealers are laying their plans for the coming months with their customary hopefulness, in spite of the hard knocks that fortune has dealt them in the past. However adverse may have been the effect of the rebellion on the trade in tea, the uprising had little apparent influence on the shipment of other cargo. Generally speaking, business was good in nearly all the leading items, and it is satisfactory to note a considerable revival in the paper market at Ningteh (甯德), and, to some extent, at Loyuan (羅源) also, though it is doubtful if more than a pretence has been made of checking the malpractices in manufacture and packing. For the second year in succession rice bowls were turned out at Wanyao (碗窑) in record numbers, and 132,689 piculs of pottery left the inlet; but payment by the piece is not conducive to regularity in the output, and nearly every junkmaster was put to the inconvenience of waiting three or four weeks to complete his lading. Unfortunately, there are some grounds for the belief that the northern markets are now overstocked, both with paper and with pottery, and that the trade in these articles is likely to suffer the ill effects of over-production. Shipments of bamboo poles and of shell-fish were far in excess of previous records. In two items alone—tea oil and sugar—was there any noteworthy falling off, and it would appear that the weather, so favourable in general, was ill suited to hazel trees and sugar cane alike.

(b.) *Imports.*—Except as regards salt and flour, the import trade in Chinese goods showed no marked fluctuations. Though the total value was somewhat less, such decreases as occurred are capable of an explanation not incompatible with a year of local prosperity. As last year, the deliveries of nankeens were heavy, short arrivals by steamer being made good by increased consignments by junk, and the harvest of the sea was abundant, over 170,000 piculs of dried and salt fish of one sort or another having been brought into the inlet. While the import of wheat fell away before the ample local supply, the means of the people allowed them to indulge more freely in the luxury of machine-milled flour. A very marked decline occurred in the arrivals of salt. In former years there were imported, on an average, some 300,000 piculs of this commodity, which is so essential to the well-being of the local fishery. After a somewhat reduced supply in 1912, the amount imported during the year under review dropped to 185,600 piculs, and there would seem little doubt that the increased taxation now levied is

responsible for this large decrease. How far the fishermen may as yet have suffered in consequence is uncertain, seeing that, owing to a decline in the Chekiang demand, a greater part of the import than heretofore has been retained for local use and that the supply has ~~been~~, to some extent, supplemented by old stores which has now been placed on the market; but the continuance of the present high price of this necessity must be looked on with misgiving, no less from the point of view of revenue than as affecting the livelihood of a large section of the population. The retail price, which in years gone by was little more than \$1 a picul, if so much, has during the last year or two rapidly advanced till it now stands at about \$3.30. The import of beans, which in the preceding year had shown a great increase owing, it was feared, in some degree to a resumption of poppy cultivation, fell to about the usual figures. Consignments of cow and buffalo bones showed a considerable reduction: the market for these at Yangchow and Chinkiang is largely controlled by dealers for Japan and Formosa, where prices rule much higher than in China. The decrease in medicines was due to the large stocks received towards the close of the preceding year.

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards*.—No remarks.

(b.) *Outwards*.—*Nil*.

6°. SHIPPING.—The Indo-China Steam Navigation Company's steamers *Loksang* and *Tungshing* entered during the March quarter, bringing nankeens, foreign salt fish, and rice, and cleared with paper for the North. Apart from the Dutch oil-steamer *Sabine Rickmers*, these were the only outside vessels to visit the port for more than two years.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—No remarks.

8°. TREASURE.—As the Treasure table, incomplete as it necessarily is, shows that some \$300,000 were brought in from Foochow, it would seem that the Santuao branch of the Fukien Bank has not yet succeeded in attracting all the business of which the local circumstances admit, although—as the receiver of provincial taxes—it is said to be well supplied with funds.

9°. OPIUM.—*Nil*.

10°. MISCELLANEOUS.—Wind and wave having reduced the Customs jetty almost to ruins, the work of reconstruction was begun towards the close of the year. The concrete retaining walls which are now being added will not only make a stronger stand against the onslaught of the elements, but will also afford greater space for handling cargo. It is proposed as well to fill in a further strip of the Customs foreshore in support of the reclamation, to which reference has been made in the opening paragraph of this report.—Several Chinese men-of-war have recently made use of the harbour, and the advantages of Santuao as a naval base have been much discussed. In this connexion a visit of inspection paid at the end of the year by Mr. Archibald Johnston, vice-president of the Bethlehem Ironworks, may be noted.—Considerable activity has been displayed of late by the preventive service of the Salt Office, and for the better protection of local fishermen the salt launch which patrols the neighbouring coast has been entrusted in addition with the duties of a water police.—A company, registered as the Hua Hsing Kung Ssu (華興公司), has lately been formed to reopen some disused lead

mines in the vicinity of Pingnan (屏南); some 35 miles from this port. Though it is said that quantities of ore of high grade are easily accessible, the company is likely to find great difficulty in making its venture a success, unless it is prepared to invite additional capital and to submit to expert advice.—The year passed without the port being visited by any storm of typhoon violence. During the autumn, which was unusually dry, there were, as usual, a few sporadic cases of cholera in the inlet, but, happily, no such epidemic as was experienced at Foochow.

G. ACHESON,

Acting Commissioner of Customs.

SANTUAO, 7th March 1914.

中華民國二年三都澳口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易祇以茶葉爲大宗乃本年竟因亂事致阻猶幸別項生意尙差可稱佳緣今歲銀根畧鬆大批貨物得藉以流通雖其利市難副商人奢望然而民人等却得因以獲間接之沾潤更兼本歲年占大有收穫豐殷大抵閩閩較之二三年前活潑多矣本埠於今竟有進步之象因此間有一著名商人勇於企業且於本埠興旺之事亦頗注意現其已於本關碼頭附近填築海塘從前本關論畧中所述莫本口有一往來北方之輪船一事今該商如此興作或可卽爲該事之起點也此間一帶營粟本年重行嚴禁按官場報告謂福安一邑拔除烟苗有四千五百四十畝之多其嚴厲蓋可想矣懸揣此後幽寥隱僻之處是物或不免潛植然若民軍起事後之肆無忌憚競相播種之事則可斷言從此息矣

一本關稅課本年新關共征關平銀十五萬一千三百十七兩近幾年收數大抵總在十五萬左右而每年之所以小有參差者皆緣茶葉出口歲各不同本年較去歲計多三千八百兩之故卽茶葉出口較多所致也本年常關稅課進出口均見增加計共征關平銀七萬三千九百八十六兩實爲第一興旺之年衡以常關辦法收至此數尙爲滿意此等增加之故大半因土布進口之多及粗紙粗碗等出口之鉅也

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者本年煤油進口共四十四萬五千九百六十六加倫較去年計短三萬四千七百餘加倫火柴進口共四萬六千七百五

十各羅斯較去年計短九千二百餘各羅斯此兩大宗雖畧減色然意大利布紅布顏料洋鹹魚及糖等貨均較往年爲增以故統觀本年洋貨貿易尙稱中等查外洋鹹魚一物並非有何特別佳味而本埠瀕海又爲產魚最繁之區乃近年該鹹魚竟能前來銷售令人殊堪詫異詳揣其故殆因中國鹽價逐年飛漲是以此物得以乘之暢銷現在運進雖非過鉅似乎無足重輕然中國鹽價倘繼此依然不減則恐是物嗣此源源而來於是間業漁者不無妨礙也

洋貨復出口無

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸

連復出
口在內

本年茶業依舊失望當茶市初開時

福州雖有陳茶積存然而茶商等仍咸懷一獲利之望本年銀根較去歲畧爲鬆動茶業中人得藉以向鄉闕採辦惟因去年運往外洋之生意失敗而本年均有戒心不敢復涉該想耳雖然而業此者仍預冀其生意可臻繁盛蓋服賈之儔懷此希冀亦至理也首春時~~市~~價雖無甚稱意乃至六月杪際由本口運出之茶竟較去年增至八千担設使四境無虞定可繼續有加無已超越往年不意至七八月間亂事忽起而此項生意亦即因之黯然消滅及其結局檢視關冊其數雖較去年增加三千担然與前幾年平均扯算則實短絀五千担之譜惟茶市歇後福州並無存茶又兼七八月亂事起時鄉間採茶柯因得葆其元氣轉年出茶必茂有此兩因是以於歲暮時遙度來年茶業定當隆盛雖昨今兩年此業相繼墮落而今有此兩端諒是業中人當仍有準備前進之興會但茶業

一項本年雖隳於亂事而詳察別項貿易蓋尙未覺有何變動也總之本埠一帶各生意尙可稱佳粗紙一項本年甯德紙廠幾有復元之象而羅源廠之生意雖較遜於甯德然亦稍見起色但該各廠所自稱揚舊弊已除之語則尙恐其所行不能揜其所言耳粗碗出口竟躍至十三萬二千餘担較去年極旺之歲尤爲超過特其製碗工人薪資係按件給發以故該工人等作輟靡常其碗出數遂難預定因而運碗之船每以待碗致有延擱二三旬之久者惟紙碗兩宗本年所銷竟如是之暢第恐極盛之餘後難爲繼風聞北方此兩宗銷售之場現在已有存積之說矣竹竿鯉蛤諸物均較往年增加甚鉅惟茶油及糖兩項却見短少因本年天氣雖佳究與是二物有不甚合宜處也

土貨進口除鹽斤及麪粉外其餘各貨均與去年不相軒輊本年貨值總計較去年稍減然其所減並非本埠景象不佳蓋別有原因存乎其間也土布進口其多與去年相埒惟裝由輪船者稍少裝由帆船者畧多耳本埠一帶海面捕魚極盛統計乾鹹各魚連同別口所運進者約共十七萬担麥子進口略減緣此間是物收穫甚豐耳機製麪粉本年此間人民稍裕因之購買者亦夥鹽斤進口極絀蓋是物爲業漁者所必需倘一短少漁業因卽不振查往年進口之鹽其數總在三十萬担上下及至去年忽爾減少不意本年更一落千丈乃竟減至十八萬五千餘担推原其故蓋稅率過重有以致之也夫漁業視鹽斤多寡爲興衰今鹽斤短至此數在理漁業當亦落地然而亦難斷定風聞浙省本年收買閩鹽極少是以今歲進口之鹽多留於本地更兼鹽價驟昂曩日存鹽之家皆乘機出

售有此兩因故迄今漁業落至何境尙不可知然而鹽價倘繼此仍如是奇昂則恐不特有壞鹽課而此間人民多以捕魚爲生且慮從此無以度活也至鹽價一事查往年按零買計算每担祇不過一元乃遞相增加馴至本年每担竟至三元三角之多亦可驚矣豆子去年進口驟增者恐係本埠附近各處種植鶯粟所致今年則前來較少又復往年入口之數矣牛骨本年運進無多蓋是物係來自揚州鎮江兩處而該兩處多將是物售於日本及臺灣各商因日本境內出價較昂耳藥材入口亦少緣去年十二月間有大批藥材運來故也

一內地稅則洋貨領有運照運入內地不具論

土貨領有三聯單出內地無

一船隻本年春間曾有義和公司之樂生同興兩船裝載土布洋鹹魚及白米等貨前來及其出口所帶北去之貨卽爲本埠粗紙一宗此兩年以來除此兩船併一荷蘭國載運艙油之船名沙邊力馬者外並無他省及外洋船隻一至也

一旅客不具論

金銀本埠由福州分設之福建銀號聞其係收納附近各縣之錢糧則是該號現款並無不足矣乃檢閱關冊本年現銀進口約有三十萬元雖該冊所載難免遺漏然卽以此數度之則該號於招徠生意一道當猶有未盡處也

一藥土無

一雜論本關碼頭因風浪激衝久經損壞本年十一月間又復重行修建並於該碼頭兩旁夾築洋灰之壩藉資保障是舉也匪第可防碼頭崩潰之險且碼頭因之展寬許多於商人起卸貨物亦極稱便此外尙擬填築海塘一段即與本論首段內所述有一商人所填之海塘接連也今年有中國兵艦幾艘停泊本口前幾月軍界仍復熟商本澳可否作爲軍港及至年底又有美國一鐵廠之經理人亦因軍港之事前來踏勘近數月官鹽局緝私船於此間數數梭巡並另責成一艘巡查本口一帶洋面兼以保護漁業本年有商人於屏南一帶設一公司命名爲華興擬將該邑舊開之礦重行開採業經呈部註冊惟該礦雖風聞鉛質甚富且極易於採取然而若不廣集股本及妙選專門礦師則恐其成績終難臻於美善也本年天氣絕佳並無颶風等災秋間乾燥出於意表而其時仍有霍亂發現幸是症本埠不似福州之廣且烈耳

中華民國三年

三月

七日

福海關署稅務司阿其蓀呈報

著稅務司阿其蓀譯漢
文 案周長睿撰述

中華民國二年福海關貿易冊
SANTUAO TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻
I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數
1. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛
a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
英船.....	British.....	2	2,152	2	2,152	4	4,304
和船.....	Dutch.....	2	1,146	2	1,146	4	2,292
華船.....	Chinese.....	177	26,302	177	26,302	354	52,604
共計輪船.....	Total: Steamers.....	181	29,600	181	29,600	362	59,200
		篷船 SAILING VESSELS.					
美船.....	American.....	21	1,026	22	1,092	43	2,118
英船.....	British.....	9	423	9	423	18	846
日本船.....	Japanese.....	61	1,972	62	2,008	123	3,980
共計篷船.....	Total: Sailing Vessels..	91	3,421	93	3,523	184	6,944
統共.....	GRAND TOTAL.....	272	33,021	274	33,123	546	66,144

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口		出口		進出統共	
		ENTERED INWARDS.		CLEARED OUTWARDS.		TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
華船.....	Chinese.....	1	228	1	228	2	456

第二款海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs, 1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.					進口 CLEARED OUTWARDS.						
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vesse...		共 TOTAL.		
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.			
1904.....	118	27,248	...	...	118	27,248	118	27,248	...	...	118	27,248
1905.....	120	32,878	...	...	120	32,878	120	32,878	...	...	120	32,878
1906.....	120	28,919	...	...	120	28,919	120	28,919	...	...	120	28,919
1907.....	149	53,408	14	336	163	53,744	149	53,408	14	336	163	53,744
1908.....	151	39,164	27	694	178	39,858	151	39,164	27	694	178	39,858
1909.....	194	46,757	64	2,294	258	49,051	194	46,757	62	2,114	256	48,871
1910.....	139	29,461	77	2,995	216	32,456	139	29,461	76	2,929	215	32,390
1911.....	150	26,443	124	4,896	274	31,339	149	26,382	124	4,926	273	31,208
1912.....	161	27,643	92	3,794	253	31,437	162	27,804	91	3,728	253	31,532
1913.....	181	29,600	91	3,421	272	33,021	181	29,600	93	3,523	274	33,123

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904-06.....	...	...	...	...	...	...
1907.....	3	483	3	483	6	966
1908.....	2	594	2	594	4	1,188
1909.....	4	714	4	714	8	1,428
1910.....	1	161	1	161	2	322
1911.....	1	228	1	228	2	456
1912.....	...	...	3	315	3	315
1913.....	1	228	1	228	2	456

民國二年貿易冊

第三款 本年常關進出船隻担各數

3. Number and Capacity of Vessels (Junks) Entered and Cleared at the Native Customs during the 45th to 48th Periods (1st January to 31st December 1913).

		隻 No.	担 Piculs.
進口	Entered	4,270	1,354,628
出口	Cleared	3,978	1,298,488

進口民船隻數	Of Junks entered—	出口民船隻數	Of Junks cleared—
由石島	5 were from Shihtao.	往北省諸港	37 were for Northern Ports.
由鎮江	8 " " Chinkiang.	往甯波	8 " " Ningpo.
由上海	5 " " Shanghai.	往石浦	1 was " Shihpu.
由甯波	12 " " Ningpo.	往溫州	30 were " Wenchow.
由乍浦	8 " " Chapu.	往福州	763 " " Foochow.
由石浦	2 " " Shihpu.	往長樂	10 " " Changlo.
由溫州	66 " " Wenchow.	往福清	58 " " Futsing.
由福州	699 " " Foochow.	往興化府	181 " " Hinghwafu.
由長樂	22 " " Changlo.	往泉州府	11 " " Chüanchowfu.
由福清	64 " " Futsing.	往汕頭	6 " " Swatow.
由興化府	168 " " Hinghwafu.	往捕魚處所	2,873 " " Sea (Fishing grounds).
由泉州府	5 " " Chüanchowfu.		
由捕魚處所	3,206 " " Sea (Fishing grounds).		
共進口	4,270 Entered.	共出口	3,978 Cleared.

(註明) 另有在本口岸內往來小船計三百二十隻
 Note.—320 boats ply permanently from place to place within the district.

第二節 貿易貨價

—II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
洋貨	FOREIGN GOODS.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	24,789		20,036		38,607	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	166,651		194,581		227,105	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	191,440		214,617		255,712	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	...		...		...
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		191,440		214,617		255,712
土貨	CHINESE PRODUCE.						
進口總數(大半由上海福州).....	Imported (chiefly from Shanghai and Foochow).....	62,067		198,895		180,004	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		62,067		198,895		180,004
土貨運往外洋及香港.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	2,622,871		1,870,243		2,300,475	
共計本口土貨出口.....	Total Exports of local origin		2,622,871		1,870,243		2,300,475
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	2,876,378		2,283,755		2,736,191	
本口貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		2,876,378		2,283,755		2,736,191

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 Re- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.
1904.....	...	53,723	...	1,941,553	1,995,276	...	...	2,772	5,395	...
1905.....	...	37,610	...	2,182,442	2,220,052	20	18,785	1,300	7,708	150
1906.....	...	52,303	...	2,237,880	2,290,183	...	13,195	4,745	16,583	...
1907.....	...	74,836	...	2,201,038	2,275,874	...	11,700	6,000	21,040	...
1908.....	...	155,210	...	2,504,308	2,659,518	231	81,706	7,450	37,967	...
1909.....	...	218,248	...	2,397,069	2,615,317	285	169,798	59,959	109,156	...
1910.....	15,895	213,602	...	2,692,840	2,922,337	5,353	163,501	60,892	154,298	...
1911.....	24,789	228,718	...	2,622,871	2,876,378	...	195,000	53,388	166,638	...
1912.....	20,036	393,476	...	1,870,243	2,283,755	...	19,500	44,865	166,203	...
1913.....	28,607	407,109	...	2,300,475	2,736,191	...	198,900	81,970	214,157	...

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

		第三十七期 至四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期 至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期 至四十八期 45TH to 48TH PERIODS.
進口貨		IMPORTS.		
由外洋進口.....	Imported from Foreign Countries.....	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.
由各口進口.....	Imported from Chinese Ports.....	1,469,796	1,910,933	1,887,479
共計進口.....	TOTAL IMPORTS.....	1,469,796	1,910,933	1,887,479
出口貨		EXPORTS.		
土貨運往外洋.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries.....	...	...	...
土貨運往各口.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	1,115,610	1,118,264	1,081,570
共計本口土貨出口.....	TOTAL EXPORTS OF LOCAL ORIGIN.....	1,115,610	1,118,264	1,081,570
本口貿易貨價總數	TOTAL VALUE OF THE TRADE OF THE PORT	2,585,406	3,029,197	2,969,049

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1°. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類								
土藥	Chinese	担 Piculs	...	4	...	...	...	...
外國棉貨類								
FOREIGN COTTON GOODS.								
原色布	Shirtings, Grey, Plain	疋 Pieces	726	642	501	457	572	292
標布	T-Cloths	" "	5,026	4,280	3,512	4,175	4,130	4,833
棉羽縐	Cotton Italians	" "	401	285	203	199	371	803
香港染色素布	Dyed Shirtings, Hongkong, Plain	" "	...	810	630	450	10	9
紅布	Turkey Red Cottons	" "	670	470	651	600	300	954
印度原色白色棉紗	Cotton Yarn, Grey and Bleached, Indian	担 Piculs	416	474	526	817	889	889
中國棉貨類								
CHINESE COTTON GOODS.								
土布	Nankeens	担 Piculs	25	30	31	231	2,353	1,294
絨貨類								
WOOLLEN GOODS.								
英國羽毛	Camlets, English	疋 Pieces	170	140	110	100	140	140
外國五金類								
FOREIGN METALS.								
鐵類	Iron and Mild Steel, New —							
鐵廢搓絲段	Cobbles and Wire Shorts	担 Piculs	397	275	362	529	504	390
鐵絲	Wire	" "	...	...	...	...	...	9
舊鐵絲	Iron and Mild Steel, Old: Wire	" "	196	222	...	...	1	223
鉛塊	Lead, in Pigs	" "	2,561	1,531	2,657	2,540	2,709	2,025
外國雜貨類								
FOREIGN SUNDRIES.								
染料	Dyes	值關平 {Value, Hk. Ts}	713	737	553	995	1,021	2,800
鹹魚	Fish, Salt	担 Piculs	1,060	3,405	3,230	3,897	3,568	5,689
麵粉	Flour	" "	945	457	...	765	1,134	606
洋參	Ginseng	" "	15	4	0	37	47	65
自來火	Matches	羅 Gross	9,800	26,494	24,950	29,550	34,308	33,450
美國煤油	Oil, Kerosene, American	加倫 Am. Galls.	950	76,750	114,500	158,700	141,700	159,870
波羅島煤油	" " Borneo	" "	...	...	...	85,000	64,000	24,000
蘇門答臘煤油	" " Sumatra	" "	109,000	330,360	205,169	233,540	220,363	194,476
空煤油鐵箱	" " Tins, Empty	隻 Pieces	...	...	...	24,500	25,400	28,600
棉紙	Paper, Cotton	担 Piculs	...	...	63	40	58	36
海帶	Seaweed	" "	756	1,899	1,234	2,004	2,762	2,440
糖	Sugar	" "	1,105	1,770	2,359	1,276	1,970	3,855
油蠟	Wax, Paraffin	" "	...	...	...	330	203	204
中國雜貨類								
CHINESE SUNDRIES.								
綠豆	Beans, Green	担 Piculs	...	1,534	1,248	25	512	45
黃豆	" Yellow	" "	5,246	3,590	1,235	145	2,965	3,908
小麥	Cereals: Wheat	" "	...	...	...	...	728	99
棉花	Cotton, Raw	" "	104	120	107	348	94	78
棗子	Dates, Dried	" "	...	...	809	353	472	591
火麻	Fibres: Hemp	" "	337	876	447	350	596	1,126
乾魚	Fish, Dried and Salt	" "	396	954	774	1,143	439	496
麵粉	Flour	" "	...	408	1,335	461	560	2,707

第一款 海關進口大宗各貨類
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
金針菜.....	Lily Flowers, Dried.....	担 Piculs	...	...	...	212	339	244
桂圓.....	Luengans, ".....	" " "	158	176	282	317	350	350
藥材.....	Medicines.....	值關平 {Value, Hk. Ts}	...	...	...	2,498	660	1,724
鮮橘.....	Oranges, Fresh.....	担 Piculs	...	...	1,927	1,852	1,035	1,292
蜜餞糖菓.....	Preserves.....	" " "	...	...	...	144	111	48
瓜子.....	Seeds, Melon.....	" " "	...	...	...	253	316	308
菸絲.....	Tobacco, Prepared.....	" " "	...	...	...	236	375	701
粉絲.....	Vermicelli.....	" " "	310	154	354	430	446	378

第二款 常關進口大宗各貨按年各數
2°. Principal Articles imported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods
(6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期 至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	第二十九期 至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	第三十三期 至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	第三十七期 至四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期 至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期 至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
外國棉貨類 FOREIGN COTTON GOODS.								
原色布.....	Shirtings, Grey, Plain.....	疋 Pieces	1,578	1,461	2,378	6,030	5,636	5,018
標布.....	T-Cloths.....	" " "	2,033	1,552	790	516	300	...
中國棉貨類 CHINESE COTTON GOODS								
土布.....	Nankeens.....	疋 Pieces	1,314,385	1,355,704	383,746	758,794	760,328	857,492
棉紗.....	Cotton Yarn.....	担 Piculs	59	25	43	14	10	6
雜貨類 SUNDRIES.								
豇.....	Beans.....	担 Piculs	13,542	15,832	11,034	10,471	28,227	14,917
牛骨.....	Bones, Cow and Buffalo.....	" " "	19,013	20,174	13,823	26,747	19,543	15,239
小麥.....	Cereals: Wheat.....	" " "	1,100	648	1,800	362	2,741	944
苧麻.....	China Grass.....	" " "	1,403	1,036	572	1,323	766	451
棉花.....	Cotton, Raw.....	" " "	165	85	12	15	27	108
棗子.....	Dates, Dried.....	" " "	1,415	1,716	1,398	1,382	463	1,108
乾魚鹹魚.....	Fish, Dried and Salt.....	" " "	103,032	118,845	113,958	128,086	129,199	137,642
日本自來火.....	Matches, Japan.....	箱 Gross	18,200	18,850	16,350	18,550	21,650	13,300
藥材.....	Medicines.....	值關平 {Value, Hk. Ts}	11,210	14,415	11,582	22,735	30,440	18,115
煤油.....	Oil, Kerosene.....	加倫 Am. Gals.	236,840	109,020	32,990	30,901	54,640	67,620
鹽.....	Salt.....	担 Piculs	506,600	253,400	321,342	341,300	275,400	185,600
瓜子.....	Seeds, Melon.....	" " "	533	701	602	687	300	356
鹹介類.....	Shell-fish, Salted.....	" " "	1,033	1,077	1,723	1,549	1,919	1,102
鹹蝦.....	Shrimps.....	" " "	26,863	25,204	44,759	20,239	34,031	30,844
菸絲.....	Tobacco, Prepared.....	" " "	410	446	243	180	69	71
粉絲.....	Vermicelli.....	" " "	1,541	1,358	1,150	883	879	955

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)

IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

第一款 海關出口大宗土貨按年各數

1°. Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
樟腦	Camphor	担 Piculs	6	1	...	8	3	6
佛手	Citrons, Fresh	" "	...	...	...	225	228	170
樟腦油	Oil, Camphor	" "	15	2	...	20	...	1
茶油	" Tea	" "	277	593	706	3,045	704	1,330
次等紙	Paper, 2nd Quality	" "	12,078	16,378	10,654	4,354	7,635	9,877
乾梅	Plums, Dried	" "	...	...	265	17	116	...
鹹介類	Shell-fish, Salted	" "	138	110	230	177	129	72
赤糖	Sugar, Brown	" "	45	601	170	287	454	183
工夫紅茶	Tea, Black, Congou	" "	61,372	38,565	42,825	45,770	50,090	35,654
烏龍紅茶	" " Oolong	" "	...	592	241	...	...	...
花香紅茶	" " Orange Pekoe	" "	850	966	952	922	547	822
小花綠茶	" Green, Gunpowder	" "	130	97	...	14	39	...
他種綠茶	" Unsorted	" "	50,759	66,809	75,195	68,260	52,597	69,929
茶末	" Dust	" "	286	...	728	55	498	44
茶片	" Siftings	" "	2,198	1,052	1,560	5,155	3,447	4,430
茶梗	" Stalk	" "	124	347	18	21	20	57
輕木板	Timber, Planks, Softwood	平方尺 Sq. feet	...	...	58,017	456	...	7,740
菸葉	Tobacco, Leaf	担 Piculs	146	348	2,053	1,075	584	550

第二款 常關出口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles exported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期	至三十二期	至三十六期	至四十期	至四十四期	至四十八期
			25TH-28TH PERIODS.	29TH-32ND PERIODS.	33RD-36TH PERIODS.	37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
牲畜類	Animals, Living:—							
山羊	Goats	隻 No.	62,926	53,112	46,142	48,659	52,929	52,300
豬	Pigs	" "	4,920	2,319	1,691	2,246	2,546	2,125
竹竿	Bamboo Poles	根 Pieces	77,953	79,936	87,082	80,796	112,706	136,739
樟腦	Camphor	担 Piculs	185	12	6	28	4	...
穀類	Cereals: Rice, Paddy	" "	51,548	47,359	35,038	59,500	27,947	42,943
柴	Firewood	" "	142,014	226,293	224,323	279,984	312,628	303,665
茶油	Oil, Tea	" "	12,495	4,958	8,785	10,980	7,989	5,510
蠔	Oysters, Fresh	" "	46,050	76,200	54,400	93,501	113,232	93,550
次等紙	Paper, 2nd Quality	" "	31,244	42,950	35,719	39,040	37,310	48,010
瓦器	Pottery	" "	101,331	103,292	91,587	115,637	130,576	132,689
種蛤種蠔苗	Shell-fish, Brood and Spat	" "	41,400	37,800	38,250	75,180	64,470	93,545
赤糖	Sugar, Brown	" "	15,823	17,053	12,941	17,849	12,008	7,929
茶末茶片	Tea Dust and Siftings	" "	3,532	986	2,415	...	3	12
菸葉	Tobacco, Leaf	" "	1,732	2,306	2,060	1,170	2,116	1,912

第五節 內地貿易

V.—INLAND TRANSIT.

本年洋貨運入各省內地

Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE	運入稅單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
福建.....	Fukien.....	張 1,946	兩 Hk. Ts. 214,157	兩錢 Hk. Ts. 4,178.583

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE—

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.
美.....	American.....	3.500	...	0.682	...	...	...	4.182
英.....	British.....	51.718	216.070	206.838	4.700	...	...	479.326
和.....	Dutch.....	972.380	...	...	...	...	...	972.380
日本.....	Japanese.....	8.703	17,137.462	59.845	...	...	...	17,206.010
華.....	Chinese.....	214.944	126,425.979	1,707.692	128.800	4,178.583	...	132,655.998
藥土稅.....	On Opium.....	...	...	...	...	...	...	...
共.....	TOTAL.....	1,251.245	143,779.511	1,975.057	133.500	4,178.583	...	151,317.896 *

* 查本年内本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
1904.....	6.165	139,253.125	263.227	...	9.800	91.044	...	139,623.361
1905.....	7.605	140,352.765	308.158	...	500.000	163.587	...	141,232.115
1906.....	15.581	139,473.541	187.820	...	173.600	346.860	...	140,197.402
1907.....	23.063	140,935.492	383.065	...	988.800	484.254	...	142,814.674
1908.....	33.952	149,568.797	589.587	...	158.400	808.373	...	151,159.109
1909.....	59.683	142,071.735	741.167	...	77.500	2,319.253	...	145,269.338
1910.....	1,086.336	156,749.962	827.764	...	379.800	3,214.766	...	162,228.628
1911.....	799.277	153,456.995	994.911	...	104.900	3,626.830	...	158,982.913
1912.....	1,202.183	139,009.930	2,787.218	...	478.000	4,039.560	...	147,516.891
1913.....	1,251.245	143,779.511	1,975.057	...	133.500	4,178.583	...	151,317.896

第三款 常關徵收各項稅鈔完納庫平銀之數

3°. Dues and Duties collected by the Native Customs during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

各項稅鈔	HEADS OF COLLECTION.	第三十七期至 四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 四十八期 45TH-48TH PERIODS.
		兩錢匯 Kp. Ts.	兩錢匯 Kp. Ts.	兩錢匯 Kp. Ts.
進口稅.....	Import Duties.....	21,716.805	21,460.888	25,289.883
出口稅.....	Export	24,931.655	24,193.648	27,771.206
船例.....	Boat Dues.....	28,164.688	27,182.931	28,278.383
罰款及充公貨價.....	Net proceeds of Fines and Confiscations.....	837.532	505.883	858.985
統共徵收庫平銀.....	TOTAL COLLECTION.....Kp. Ts.	75,650.680	73,343.350	82,198.457
合關平銀.....	Equivalent to.....Hk. Ts.	68,093.177	66,016.349	73,986.832

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數
1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.				出口 EXPORTS.					
		銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共進口 TOTAL IMPORTS.	銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共出口 TOTAL EXPORTS.
		條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.			條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.		
兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.		
國外	FOREIGN COUNTRIES.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...
國內	CHINA.										
福州	Foochow.....	...	198,900	198,900	...	198,900	...	81,970	81,970	...	
國內共	Total: China.....	...	198,900	198,900	...	198,900	...	81,970	81,970	...	
統共	GRAND TOTAL.....	...	198,900	198,900	...	198,900	...	81,970	81,970	...	

第二款 本年進出金銀銅等幣各數(價值已詳第一款內)
2°. Coins imported and exported during 1913 (included in 1°).

		進口 IMPORTS.			出口 EXPORTS.		
		國外 FOREIGN COUNTRIES.	國內 CHINA.	共進口 TOTAL IMPORTS.	國外 FOREIGN COUNTRIES.	國內 CHINA.	共出口 TOTAL EXPORTS.
			福州 Foochow.			福州 Foochow.	
		枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	
銀幣類	Silver Coins (Dollars, etc.) :-						
墨西哥銀元	Mexican dollars	...	13,100	13,100	...	12,045	
香港銀元	Hongkong "	...	144,500	144,500	...	52,907	
安南銀元	Indo-China "	...	59,980	59,980	...	18,215	
他類銀元	Miscellaneous dollars	...	4,920	4,920	...	2,720	
日本銀元	Japanese yen	...	83,500	83,500	...	40,220	

第八節 旅客
VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外往來華洋各客
Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
福州.....	Foochow.....	47	10,357	77	11,188

FOOCHOW TRADE REPORT

1°. LOCAL.—The increase in the revenue over the 1912 collection is *Hk.Tts* 93,532. Foochow has thus contributed $2\frac{1}{2}$ per cent. of the *Hk.Tts* 4,000,000 which has been announced as the total gain in the receipts of the Maritime Customs in 1913 as compared with those of the previous year. This result is the more satisfactory because the outlook at the commencement of 1913 was by no means brilliant. The spring rice crop was deficient and there were on hand heavy stocks of unsold tea from the previous season's crop. Later on, however, although drought at one time (July) threatened, the weather—that all-important feature in agricultural China—became propitious. The second rice crop was abundant, while other products of the soil—for which Foochow is justly famous: oranges, olives, and even the humble potato, produced here in vast quantities and excellent quality—contributed largely to the general well-being. The timber trade is also said to have done well; but, of course, until some system of re-forestation is evolved, there can be little cause to exult over the enhanced export figures. The tea trade is dealt with later on in this report by expert hands than mine; it suffices to say here that the foreign export, although restricted as to quantity because of the competition of Java-grown leaf, has had one all-redeeming virtue—it has brought some profit to the exporter. Local industries working with foreign machinery, such as the saw-mills and the Electric Light Company, are understood to have had a good year. A new undertaking—the Columbia G.m.b.H. Factory—has now to be added to their number. It is a German-owned concern for the production of albumen and egg yolk for export abroad, and occupies the premises on the north bank of the Min, formerly owned by the now defunct match factory. When in full working order, this factory will be able to deal with a large quantity of raw material—duck and fowl eggs—daily. A notable revival is the resumption of activity at the Government Arsenal at Pagoda Anchorage (Mamoi). By Presidential Mandate, Mr. Tsein Tsing Lien (鄭清濂) has been appointed Director there. His assistant is Captain Heenan T. Shen (沈希南), of the engineering branch of the Chinese Navy. It is understood that many long-needed improvements and additions to the somewhat antiquated plant are in contemplation, and it is hoped in a near future to restore some of the lost lustre of bygone years, when the genius of a Giquel gave to China her first impetus in naval architecture. Closely connected with the reopening of the Arsenal is the question of river conservancy, as at present the entrance to the Dry Dock is much obstructed by sandbanks. The vagaries of the Min are proverbial, and the wilful stream has ever been full of surprises for the navigator. Its amelioration is vital to the interests of the port, and it is hoped that ere long the matter may be taken seriously in hand by the light of expert knowledge.

2°. REVENUE.—A gratifying increase in revenue has to be recorded—the total collection being *Hk.Tts* 940,066, as compared with *Hk.Tts* 846,534 in 1912, or a gain of *Hk.Tts* 93,532. Of this amount, *Hk.Tts* 35,086 is referable to opium duty and likin, i.e., the consolidated tax of *Hk.Tts* 350 per picul, under the agreement of May 1911, *Hk.Tts* 7,544 to import duty

other than opium duty, *Hk.Tts* 37,546 to export duty, while coast trade duty accounts for *Hk.Tts* 11,560. It will thus be seen that all categories of duties have contributed to the general improvement.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—In the net values of the direct and coastwise trade—*Hk.Tts* 8,755,323—the averages of previous years have been very considerably exceeded. There is an increase of *Hk.Tts* 175,286 in the value of opium and a gain of some *Hk.Tts* 123,000 in kerosene oil. The consumption of sugar has largely increased—a sure sign of prosperity in our hinterland. *Per contra*, however, it was found necessary to import foreign rice to the extent of 156,106 piculs, valued at *Hk.Tts* 495,949.

(b.) *Re-exports.*—No remarks.

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—The total value of Chinese produce exported abroad—*Hk.Tts* 3,795,170—is chiefly, of course, made up of tea, while that to Chinese ports, chiefly Shanghai—*Hk.Tts* 5,898,167,—consists for the most part of tea, bamboo shoots, oranges, wood, and paper. Of these latter, black tea contributed a value of *Hk.Tts* 1,810,168, represented by 52,489 piculs, and brick tea, 2,442 piculs, worth *Hk.Tts* 29,665. 1st and 2nd quality paper totalled 85,595 piculs, valued at *Hk.Tts* 898,828, and joss paper, 13,036 piculs, worth *Hk.Tts* 415,119. Softwood and Foochow poles between them account for a value of nearly 1 million taels. The general trend of Chinese exports to Chinese ports, especially noticeable in tea, is upwards—an encouraging feature which should go far to counterbalance the inevitable effect of the ever-increasing disfavour with which Foochow tea is regarded in foreign markets. I am indebted to various local experts for the following *résumé* of the foreign tea trade here in 1913: “Considering the enormous stocks carried over from the previous season and poor reports of the demand for China tea on all the home markets, the current season has not proved so bad as was expected, although the amount of business done has been considerably smaller than last year. The stocks at the beginning of March 1913 were as follows:—

	<i>Half-chests.</i>	
Oolong	40,000	} black leaf teas,
Congou	16,000	
Souchong	6,000	

and, with the exception of the oolongs, consisted of common grades. The large native demand from the north of China in the early part of the year cleared a great portion of the above stocks and saved the teamen from losses that would have undoubtedly ruined many of them, and the season 1912-13 from beating the record of bad seasons ever experienced in Foochow, which, notwithstanding, was one of the worst for many years. The amount of dollars sent up country was for the above reasons less than in the previous year (about \$200,000 less), and therefore supplies were a great deal smaller, which helped to keep up prices by not over-stocking our market in the face of decreased demand. The quality, taking it all round, was about equal to last season, the leaf being generally better made and not so broken and dusty. All better-grade teas and fancy teas found fair markets in England and on the Continent; also Australian and other markets took the smaller supplies at fair rates and seem to have done well with them. Common teas were also in demand at the close of the year, and there are practically no stocks of any kind left here to carry over to the next season. The revolution

troubles in August did not seriously affect the tea trade here. The latest reports (31st December) of the home markets are not very cheering; but when the shortage of supplies (about 10 million pounds from China) is really felt, it is hoped that they will improve and that stocks will be small before the next season's supplies begin to arrive. It is regrettable to notice from the Chamber of Commerce statistics a further shrinkage in the once flourishing Foochow tea trade. Total supplies for the season under review are: of congous 33 $\frac{1}{2}$ per cent., sou-chongs 22 $\frac{1}{2}$ per cent., and oolongs 50 per cent. less than the previous season. Scented orange pekoe, which has become quite a small trade, shows, however, an increase of 39 per cent. Flowery pekoe also shows an increase of 14 per cent. *Congous*: Teas from the Chingwe district were a good, useful crop, both in leaf and liquor; settlements were made on a basis of last year's prices. Panyongs and Seumoos only a fair average quality. Panyong prices about the same as last year; Seumoos about 10 per cent. higher. *Souchongs*: The quality generally was fully up to the average; some of the crack chops were a trifle better than last year. Opening prices were about 10 per cent. higher than in the previous season. *Flowery Pekoes*: A fair average crop, and, considering the handsome price of about £s. 240 per picul, which the best chops realise, it is a pity the teamen do not make some effort to improve the quality up to the silvery white standard of olden times. *Oolongs*: As the teamen were stuck with an unsold stock of about 12,000 half-chests from the previous season, the supply for 1913 was 50 per cent. less than in 1912. The crop has been realised at about cover cost. A new feature in the Foochow tea trade during the past three seasons is the business in wysan green tea for Russia. This absorbs about 5,200 piculs of leaf from Panyong and adjacent districts, which would otherwise be made into common to medium grades for the London and northern Continental markets, and, as the prices paid for this wysan are higher than can be afforded for the leaf to be made into congou, it has forced the price of common congou up to a point that is unremunerative for foreign buyers, as teas at, say, 6d. per lb. laid down from Ceylon, India, Java, and Hankow show better value than from Foochow. The quality of the crop generally was good, but, as far as the teas for the foreign trade were concerned, it would have been considerably better had it not been for the remarkable increase in the business done by native firms with Tientsin. An extremely strong demand from that quarter showed itself shortly before plucking commenced, and producers were able to get from those buyers much better prices than those interested in the foreign demand could pay. This resulted in the best leaf being secured for the Tientsin trade, and other buyers found it extremely difficult to obtain supplies. It is too early yet to be able to form any opinion as to the position with regard to the coming season; but it is reported that, in spite of the increase of the volume of the business and the higher prices paid, those interested have done well, and, if this should be the case, buying on the same basis as this season may be expected next season. This native business with the North is a very serious factor in the situation here, as far as it concerns the foreign firms. The business is done direct with the producers, and the elimination of the middlemen, which the foreign buyer has to employ, conduces to the benefit of both buyer and seller. Buying being done direct, it is thus on a much sounder basis, in this respect, than the production for the foreign demand, which is entirely speculative. The course of events in connexion with this native northern market is therefore being watched with some anxiety by foreign firms here. A feature of the business done this season has been the strong demand throughout for common flowery pekoes for Bombay and Persia. These teas have been all taken off the market at a much earlier date than usual, and have brought teamen good returns. Heavy losses have again been made in Saryunes, Paklum, and oolongs; the special markets to which these in the past have been shipped in considerable quantities appear

no longer to be able to use them, except at prices at which producers cannot continue to make them."

(b.) *Imports.*—The total net value of Chinese imports amounted to *Hk.Ts.* 4,757,753, or an increase of *Hk.Ts.* 2,769,615 over the 1912 figures, of which sum some 2 million odd taels are due to largely augmented importations of rice, flour, and coal. The failure of the spring rice crop is no doubt responsible for the large quantity of both foreign and Chinese rice required here during 1913, and is so far an unsatisfactory feature in the year's trade. But the increased import of Shanghai-milled flour may be put down as a good sign, as it is mostly used to meet the growing taste for cakes and macaroni made from it.

5°. *INLAND TRANSIT.*—(a.) *Inwards.*—Inward transit dues totalled *Hk.Ts.* 11,255, or *Hk.Ts.* 1,037 more than in 1912, while the total value of the trade was *Hk.Ts.* 536,463. The goods under special transit pass consisted of *Hk.Ts.* 535,924 worth of Shanghai Mill flour, and of Shanghai cotton yarn, valued at *Hk.Ts.* 421,360.

(b.) *Outwards.*—The outwards trade has never been of much importance here and calls for no remark.

6°. *SHIPPING.*—The total of steamers entered and cleared under General Regulations has increased, as compared with the figures for 1912, by 77 vessels, aggregating 87,102 tons. The most noticeable increase is under the Japanese flag—240 vessels, equalling 293,478 tons, as against 168 and 206,976 tons in 1912. There is also a gain of 12 vessels and 45,938 tons under the British flag, while the Chinese flag has fallen off by 11 vessels and 39,236 tons. The diminution of vessels under the Chinese flag is no doubt directly due to the short period of "independence" declared here in July, which resulted in a temporary suspension of the regular trips of the China Merchants Steam Navigation Company's vessels. In sailing vessels, there is also a slight increase under the Japanese flag, which in this instance covers Japanese-owned Chinese junks trading between this port and Formosa. In vessels trading under Inland Steam Navigation Rules, the most noticeable feature is a falling off under the Chinese flag, due, possibly, to want of interest in the subject by Chinese owners.

7°. *PASSENGER TRAFFIC.*—No remarks.

8°. *TREASURE.*—On the recorded figures of imports and exports of goods the balance of trade, or, in other words, the excess in value of imports over exports, is *Hk.Ts.* 3,819,739. This is partly met by an excess of treasure exported over treasure imported of *Hk.Ts.* 1,314,233, and the balance is no doubt paid for by the "invisible movements of credits" between Foochow and abroad, explained by the fact that at this port, as at Amoy (see Amoy Trade Report for 1912, under section 8°), large sums are received on account of emigrants abroad.

9°. *OPIUM.*—(a.) *Foreign.*—The quantity of Malwa released from bond, i.e., imported, is 140.67 piculs more than in 1912. *Pér contra*, there is a decrease of 18.31 piculs in Patna. But these figures in the present state of opium affairs here mean very little. One thing is certain, and that is that the province is sincerely anxious to see the trade in the foreign drug come, to an end.

(b.) *Chinese*.—Trade is prohibited, and great efforts have been and are being made to extirpate its cultivation within the province.

10°. MISCELLANEOUS.—On the 9th January Mr. Chang Yüan-chi (張元奇), the newly appointed Civil Governor of Fukien, arrived and took over charge of his office on the 10th of the same month. Shortly afterwards, on the 4th February at about 4 P.M., a dastardly attempt to assassinate him was made by means of a bomb thrown by some unknown person in front of his sedan chair while he was crossing the city bridge on his return to his *yamên* from a visit to Nantai. Happily, as far as the Governor himself was concerned, the attempt was unsuccessful, but the bursting of the bomb—evidently made of an explosive of high power—wrought great havoc amongst the spectators, many of whom were injured, while 21 persons were killed outright. On the 10th May, on account of ill-health, Mr. Chang Yüan-chi handed over temporary charge of his office to Mr. Chiang Yü-ching (江畚經), the Commissioner of Internal Affairs, Fukien, and left Foochow on the same day.—The Anti-Opium Society celebrated its seventh anniversary on the 5th June. This institution has been very active during the whole of the year in the suppression of the opium habit, and also of that kindred evil, the anti-opium pill.—The Dragon Boat Festival was held, as usual, on the 9th June (the 5th day of the 5th moon), and celebrated with the same popular enthusiasm as of yore.—On the 20th July a proclamation was issued by the Fukien Tutu, Sun Tao-jên (孫道仁), announcing the “independence of the province” and stating that the Military Board had proclaimed martial law for the purpose of maintaining order. There was a considerable exodus of the more wealthy people from Foochow city to Nantai and the surrounding country, but order was well maintained and no disturbances of any kind took place.—On the 10th August a further proclamation by Tutu Sun announced that the “independence” of Fukien had come to an end. At no time during the movement could the province have been said to be in sympathy with it, and the general feeling amongst all classes was one of intense relief that an irritating and, possibly, dangerous state of affairs had been put a stop to.—On the 3rd August Dr. Sun Yat Sen (孫逸仙) arrived at Pagoda Anchorage from Shanghai in the Norddeutscher Lloyd s.s. *Yorck*. He did not land, but transhipped to the Japanese s.s. *Bujun Maru*, and left in her for Japan *via* Formosa on the morning of the next day.—Owing to the great heat and lack of rain, the summer months, and especially August, were attended by much sickness in and around Foochow. Cholera of a virulent type claimed many victims and did not finally depart until the cooler autumn weather had set in.—Mr. Wang Shêng-ling (汪聲玲), appointed Civil Governor of Fukien by Presidential Mandate, assumed charge of his office on the 23rd November.—On the 29th October Admiral Liu Kuan-hsiung (劉冠雄), Minister of the Navy and High Commissioner for Reorganisation of Naval Affairs, etc., arrived at Pagoda Anchorage, accompanied by cruisers and other vessels of the Chinese Navy and a large body of northern troops. During the ensuing months the disbandment and transfer to their homes of the Hunanese troops formerly in garrison here was peacefully and tactfully accomplished. Their place has been partly filled by northern troops.—On the 10th December Admiral Liu Kuan-hsiung took over charge of the Tutuship of this province from Tutu Sun Tao-jên, who left soon afterwards for Peking.

I am indebted to Mr. O. von Seckendorff, Assistant, for the following remarks on the Native Customs here. The result of the year's working of the Native Customs under the control of this office may be summarised as follows: The total value of the trade is *Hk.Ts* 8,287,145, or an advance of *Hk.Ts* 1,667,188 as compared with the 1912 record. The

improvement in revenue in 1913 as compared with that for 1912 is *Hk.fts.* 13,643. In imports, there are considerable increases in dried and salt fish, as well as in nankøens, bean oil, and samshu. Amongst exports, the principal increases are shown in coarse chinaware, lampblack, oranges, 1st quality paper, timber, and wood poles. The enhanced export of the last two items is, as noted previously in this report, not a theme for congratulation. It is calculated that between the export of timber and poles—and the yearly consumption of firewood—the equivalent of some 12,000,000 trees must have been used up in 1913.

PAUL H. KING,

Commissioner of Customs.

FOOCHOW, 20th February 1914.

中華民國二年福州口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形本年稅課比上年長徵關平銀九萬三千五百餘兩考本年各海關稅收總數其已見發表者則較上年溢出關平銀四百萬兩以福州口所多之數而言實居百成中之二成零三分之一溯當本年歲首時貿易情形實未見有何光明發展氣象乃猶能得此美滿效果豈不更堪愜意耶本年早稻收成較歉而上年出產茶葉囤積未能消脫者爲數尤多迨七月間亢旱之象雖曾發現於一時然未幾則時令又轉爲調和斯固農產國之中華所最重要原因也晚造收成殊形豐足其他福州土產爲向所著稱之橘子橄欖與及粗賤品如山薯者均極充盈品質尤佳是又誠爲公共之幸福焉木料貿易亦云順適但此時出口數目雖見加增然非俟至森林條例詳加規定使不致徒有採伐而無培植則目前之欣幸要亦甚覺輕微至論茶務貿易情形另載於此篇後幅中係得諸素有經驗之人所叙述實較勝於鄙人所言也茲猶有足堪發明之一語則爲運往外洋茶葉雖被爪哇產茶所侵佔致出口數目較形減縮然其中尙有取償功用乃販運出口茶商於此且能稍獲利益云本口營業中用外國機器造作者如鋸木廠電燈公司本年均顯覺暢達此外復有德國商人新創蛋廠一家其公司名曰哥倫比亞_{音譯}有限公司亦在機製行業數內所有製出之蛋白蛋黃均運銷往外洋各處該廠即在閩江北岸爲現已停閉之自來火廠舊有屋業廠中工作若能盡其容量而爲之則每日所製雞鴨蛋料質爲數當必甚夥今有最堪注意之一端乃馬尾船政局政務近仍接續進行經

大總統任命鄭清濂君爲該局局長以海軍部技正沈君希南爲之副所有船局中各種建設似乎類多未合久知其必須改良擴充者刻均在籌畫預備中深冀其曩昔精采之喪失行將見恢復於一旦而亦克道蹤夫當年如奇才異能之監工日意格者俾使中國復得有肇造軍艦動力不禁拭目以俟之至論重興船局問題所最爲切近之條則在疏濬河道一層緣目今局中旱塢入路極受沙灘之障礙蓋閩江形勢隨時變遷固已爲衆所共知矣其潮流無定所每予航行家以出其不意以故改良河道一事尤於本口利益最有關係所願富有學識能力者視爲當務之急從而著手進行焉

一本關稅課本年幸獲增漲統核其徵收數目計共得關平銀九十四萬六十六兩上年則祇八十四萬六千五百三十四兩兩相比較實盈九萬三千五百三十二兩此所多數目中洋藥稅釐占三萬五千八十六兩卽係按照前清宣統三年禁煙條件所訂每洋藥一担稅釐併加至三百五十兩之辦法也其進口正稅除洋藥稅外於溢徵數內亦占七千五百四十四兩出口稅占三萬七千五百四十六兩復進口半稅則占一萬一千五百六十兩由是而觀覺所有各款稅課均無不顯臻進境

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者本年共計淨值關平銀八百七十五萬五千三百餘兩以數年來所有貨值均勻計則本年殊覺超越乎尋常其中如洋藥價值增多十七萬五千二百餘兩煤油亦多值銀十二萬三千兩糖一物銷場極形發達蓋由腹地景象日臻富庶其勢有足徵也然而猶有必需賴以接濟之品如洋米者

本年進口竟多至十五萬六千一百餘担即值銀四十九萬五千九百餘兩
洋貨復出口無甚可紀

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出口在內本年運往外洋之土貨共估值關平銀三百七十九萬五千一百餘兩就中自應推茶葉爲至大宗其運往通商口岸者以上海一口爲最居多數統共估值五百八十九萬八千一百餘兩大部份則在茶葉竹筍橘子木料及紙等項而其中紅茶一種計占價值銀一百八十一萬一百餘兩應五萬二千四百八十九担茶磚則有二千四百四十二担值銀二萬九千六百餘兩上等及次等紙共得八萬五千五百九十五担值銀八十九萬八千八百餘兩紙箔有一萬三千三十六担值銀四十一萬五千一百餘兩杉木及本口所出木料併計共值銀一百萬兩土貨出口往通商口岸綜觀其大概勢派顯覺茶葉一宗大有竿頭日上狀況是亦誠堪鼓舞之一端所以不能不幸而有此對待抵力足堪爭衡者蓋緣本口茶葉於外洋各處市上日見厭棄情形已成爲難免之惡果矣所有本年茶務貿易情形近荷本口各洋商各以其所見者分別叙述見示要皆於茶務確有經驗之人也茲特譯其大概云溯上年存積茶葉爲數固多加以外洋各處市面華茶銷路所得諸報告之行情又極欠佳然而本年景況雖云疲敗却尙不致如吾人之所慮不過貿易數目較之上年則不如耳當三月初旬間所有存茶計烏龍茶二五箱四萬箱工夫茶二五箱一萬六千箱小種茶二五箱六千箱其工夫小種二種均屬於紅茶類除烏龍外餘皆爲下等之貨在上半年內供應於北

方各省茶葉甚覺衆多實於前存數目中不止銷脫其半業茶者至是乃得以保全損失使非然者可決其受累必甚夥矣由此而言則上年與本年相搭接之茶季中其敝壞處向爲本口所未見者亦克幸免有此失意之記載第數年來仍當以此謂爲最非順境有以上所提原因故本年載運往上游買茶洋銀較上年約少二十萬元遂使茶葉來源極細此間市面又以外洋定貨較少未便存積過多價格亦卽賴以保持以所有各種茶葉大概品質而言視上年不相上下而採製法似乎轉有精進其中碎末亦未若前此之甚各類上等並最上等之茶在英國與歐洲均獲流通若新金山以及其他各處市面則需小份之供應其得價尙佳並覺銷場順利各類下等茶至年終時亦復多人購買故其貨實無餘存於此間以待來年者當七八月間本省雖有獨立之舉然而茶務貿易却尙未大受影響據外洋市面十二月杪最近之報告謂茶葉景象殊非樂境計本年由中國運往之茶竟少去一千萬磅左右殊令人若有所失也仍望其日有起色並於下屆新茶未到以前存貨亦少庶乎其克有濟按此間洋商總商會所出報告表而觀尤有歉然者覺福州口夙稱興盛之茶務今則更有退而無進矣統計本年上市茶葉工夫茶較上年少百成中之三十三成零四分之一三小種茶少百成中之二十二成半烏龍少百分之五十花香茶貿易本已漸就輕微惟本年則增多百分中之三十九分白毫茶亦多百分之十四工夫茶一類其由政和縣產者所有收成葉質與及泡出茶汁均極精美而價值則以上年定格爲標準若坦洋及邵武產工夫茶品質均祇平常坦洋茶價較上年無甚軒輊

邵武產昂貴十分之一論小種茶品質本年亦尚均勻上庄貨中則更有畧勝於去年者當開盤時價值較上年高漲百分之十白毫茶收成亦佳若上庄貨每担約可值銀二百四十兩有此善價之求而茶戶仍不欲力求進步使該茶亦得有昔時潔白如銀之質地能無深可慨耶又有謂烏龍茶由上年存下在茶商手中未獲銷脫者約共二五箱一萬二千箱而本年運到之數則較上年適短一半以其結果而言尙堪顯全成本福州茶務貿易近三屆中另有一新開局面卽爲運往俄國之綠茶一種取名曰淮山者有此原因故由坦洋及其附近各境地所出茶葉當被收吸至五千二百担左右否則必將用以製成粗茶或中等茶運往倫敦以及歐洲北方一帶市面蓋淮山茶得價較高甯願製作此類而不欲以其葉作成工夫茶也遂使工夫茶類之粗茶價格較漲洋商販運家並不能有利可圖緣此類茶價如錫蘭印度爪哇及漢口等處所產每磅約祇值六辨士較福州產者實更相宜也第其收成品質亦甚佳美以大概而言若非華商辦運往天津一路之茶極形發達則華茶出洋貿易必能更臻佳境蓋天津一部分於此間茶葉將採摘時已先踴躍定購而種茶山戶售與此路客家貨物其得價之優實較勝於定運出洋者也卒之較佳茶葉多趨於天津一路貿易遂使他人之欲購買者甚覺艱難至於來年茶務情形應居於何等地位則目前尙爲時過早尙未能預爲定論惟說者則謂雖有前提漲力兼以價值高昂然而所有貿易其實尙稱順手設使此說可憑或者庶堪望來屆購辦情形亦將與本年無異耳此項經由華商運赴北方茶務貿易實於本口洋商所處之勢有最大關繫殆緣華商購茶往往與山戶直接交易並經手人而無之非若洋商之必不能免

此也是以買者賣者均覺兩有裨益且既直接購買已先立於穩當地位以視洋商定貨但具有投機性質者實能爭勝一籌矣凡關於運銷北省之茶其進行何似常使此間洋商無不注意考察通盤而計本年最稱暢銷者爲運往孟買及波斯二處之下等白毫茶一種所有市面上此類茶葉均獲銷脫且其時期較往常爲更早業茶之人尤克取價厚利至沙縣茶白琳茶及烏龍茶等類本年失敗更甚其行銷此類茶葉市場向須大幫之貨運往者此時似已將停絕購用勢非至價值之低必使業茶山戶不堪以接續採製而不止云

土貨進口本年淨計估值關平銀四百七十五萬七千七百餘兩比上年盈銀二百七十六萬九千六百餘兩其中大宗貨物最見膨漲者如米及麪粉及煤三項統核其價值銀已達至二百萬兩有奇所有中外米糧進口數目之鉅其原因有可決者蓋皆由本年內此間早稻歉收不得不賴此以接濟也若以本年貿易而言猶當稱爲缺點然觀上海機製麪粉進口亦見加多似乎轉足成爲佳境大抵多用以製成餅麪等類以投人民食性之所嗜耳

一內地稅則洋貨入內地子口稅共徵關平銀一萬一千二百五十五兩較上年多徵銀一千三十七兩其貨價總數則有五十三萬六千四百餘兩此外復有請領特別轉運單者如上海機製麪粉計值銀五十三萬五千九百餘兩又上海棉紗值銀四十二萬一千三百餘兩

土貨出內地本口於此項貿易向來無關重要故不足具論

一船隻遵照本關總章行駛者本年進出口輪船較上年多七十七隻統計加增八萬七千一百二十八噸所最堪觸目者乃懸挂日本旗之船共有二百四十隻即居二十九萬三千四百七十八噸視上年則祇一百六十八隻計二十萬六千九百七十六噸英國船亦多十

二隻得四萬五千九百三十八噸若中國船則短少十一隻計短三萬九千二百三十六噸夫中國船所以短少之原因有無可疑義者蓋緣七月間此間宣布獨立其時期雖短然而影響所及致使招商局常川往來船隻直接爲之暫行停滯又有日本國旗之篷船一類本年亦覺畧增此項船隻即爲日本商所置之華式篷船來往於本口及臺灣兩處貿易者至遵照內港行輪章程行駛之船隻所有挂用中國旗者顯然有退縮不前形勢或者殆緣各華商罕有於此中求利之思想耶

一旅客無可叙述

一金銀以本年進出口貿易貨物價值而言比較進口貨價實多於出口者共關平銀三百八十一萬九千七百餘兩大概此項進口貨值溢出數目其對抵法半由金銀出口比進口多值一百三十一萬四千二百餘兩然而猶有不敷之數可斷言其必爲本口與外洋之所謂暗中入款者用以暗中抵還蓋即從外洋華僑滙回巨款之類也其說明情形請閱廈門口上年貿易論畧第八節所云云者正與本口無異

一藥土洋藥白皮土一項本年由關棧起出即進口之數較上年加多一百四十担公班土則反減少十八担以本口現今洋藥命運而言覺此些微之數似亦無足重輕惟有最堪表決之一端乃本省省界中莫不熱誠盼望洋藥貿易之早日告終也

土藥貿易本省業經禁止現仍出其毅力嚴厲進行期於全省禁種罌粟一事務達其根苗盡絕之目的

一雜論本年一月九日新任福建民政長張元奇君蒞閩翌日即履新任事詎閱時未久竟有狡焉思逞竊試其暗殺陰謀者於二月四日下午四時左右當張君赴南臺訪客回署道經萬壽橋之際突被一人拋擲炸彈於其乘輿前面以民政長一身之關繫而言深幸未遭此毒手然當時炸力極爲猛烈可證其必係純用最暴藥料製造而成遂致旁人毀傷甚衆其中立斃者至有二十一人之多嗣後張君乃因政躬欠適旋於五月十日交卸本任與福建內務司長江畚經君暫行護理並即於同日啟行離閩本年六月五日福州去毒社舉行七週年紀念會所有社中辦理禁煙事務於全年之間始終銳意進行無或稍懈並將與鴉片爲害相等之戒煙藥丸亦復嚴行遏絕六月九日即陰歷五月五日爲端陽令節人民均照常作競渡嬉遊采烈興高無異往昔福建孫都督道仁於七月二十日出示通告宣布閩省獨立並以軍政府名義頒行軍律維持治安維時各富有之戶均紛紛由福州城內遷徙至南臺以及散避於四鄉各處然而地方秩序頗覺安甯並無發生各種擾亂情事旋於八月十日又經孫都督續行宣示取消獨立溯當獨立時間省中之可云表同情者實未嘗有此一息也蓋人心望治僉覺此舉頗堪厭惡或且不免成爲危局及至取消而後所有各界人等始克交相慶慰如出水火孫逸仙氏於八月三日乘德國船務公司之約克輪船由滬駛抵馬尾並未登岸隨復轉乘日本輪船撫順丸者取道臺灣而往日本即於次日之晨揚帆出口本年夏季較爲炎熱雨澤亦稀以致福州與

及附近一帶居民每多疾病叢生之苦而尤以八月間爲更甚就中霍亂一症毒氛最熾死亡頗衆迨至深秋時令始告肅清汪聲玲君奉大總統之令任命爲福建民政長其接印任事之期則在十一月二十三日先是南洋巡閱使海軍劉總長冠雄於十月二十九日駕臨馬尾籌辦海軍所有一切事務並督帶海軍船艦及大隊北兵同來卽於到後之一兩月間將舊有防衛此間湘軍妥爲解散並各遣送回籍既極和平就緒尤臻調度有方至所有湘軍原駐區域遂間用北兵酌補其缺而劉總長復於十二月十日兼代領福建都督事孫都督道仁則於卸任後趨程前往北京至本口常關之屬於本關兼管者所有本年辦理情形其足堪紀載者曾荷幫辦司根德君詳爲報告茲特畧述如下線本年經過常關貿易貨物計共估值關平銀八百二十八萬七千餘兩比上年盈銀一百六十六萬七千餘兩所徵稅課則視上年增多一萬三千六百餘兩進口貨物如乾魚鹹魚土布豆油及酒均見加增其大宗出口貨物中之顯有高漲者爲粗磁器烏煙桶子上等紙木料杉木等類惟後列之木料杉木二種出口加多情形前幅中已曾道及並非深堪慶幸之意旨矣蓋以出口木料杉木與及全年所有消用柴薪各數目統而計之則本年已被取伐樹木應不下一千二百萬株之多也

中華民國三年

二月

二十日

閩海關稅務司慶

丕呈報

三等供事翁桂森譯漢

文案章逸撰述

中華民國二年閩海關貿易冊
FOOCHOW TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻
I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
奧船.....	Austrian.....	3	7,734	3	7,734	6	15,468
英船.....	British.....	153	254,006	153	254,006	306	508,012
和船.....	Dutch.....	5	2,865	5	2,865	10	5,730
德船.....	German.....	8	41,535	8	41,535	16	83,070
日本船.....	Japanese.....	120	146,739	120	146,739	240	293,478
瑞威船.....	Norwegian.....	1	844	1	844	2	1,688
俄船.....	Russian.....	1	1,656	1	1,656	2	3,312
華船.....	Chinese.....	268	102,327	268	102,327	536	204,654
共計輪船.....	Total: Steamers.....	559	557,706	559	557,706	1,118	1,115,412
		蓬船 SAILING VESSELS.					
美船.....	American.....	22	1,092	23	1,118	45	2,210
英船.....	British.....	10	470	10	470	20	940
日本船.....	Japanese.....	134	4,663	134	4,663	268	9,326
華船.....	Chinese.....	1	361	1	361	2	722
共計蓬船.....	Total: Sailing Vessels...	167	6,586	168	6,612	335	13,198
統共.....	GRAND TOTAL.....	726	564,292	727	564,318	1,453	1,128,610

(乙) 遵照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口		出口		進出統共	
		ENTERED INWARDS.		CLEARED OUTWARDS.		TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
英船.....	British.....	23	2,525	23	2,525	46	5,050
日本船.....	Japanese.....	35	6,720	35	6,720	70	13,440
華船.....	Chinese.....	140	26,035	141	26,263	281	52,298
共.....	TOTAL.....	198	35,280	199	35,508	397	70,788

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs,
1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛
a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	419	419,612	61	6,519	480	426,131	420	420,665	65	6,772	485	427,437
1905.....	466	445,885	65	7,500	531	453,385	466	444,737	63	6,971	529	451,708
1906.....	492	479,092	80	4,782	572	483,874	492	480,276	74	4,824	566	485,200
1907.....	523	539,547	91	6,263	614	545,810	522	537,688	94	6,295	616	543,983
1908.....	521	535,090	122	5,873	643	540,963	522	536,326	124	5,872	646	542,198
1909.....	554	545,793	183	7,882	737	553,675	555	546,478	178	7,844	733	554,322
1910.....	514	508,325	187	8,109	701	516,434	513	506,980	186	8,221	699	515,201
1911.....	541	566,058	210	8,276	751	574,334	543	567,947	214	8,372	757	576,319
1912.....	521	514,427	157	6,004	678	520,431	520	513,883	159	6,107	679	519,990
1913.....	559	557,706	167	6,586	726	564,292	559	557,706	168	6,612	727	564,318

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	132	20,613	132	20,613	264	41,226
1905.....	122	21,866	123	22,032	245	43,898
1906.....	124	20,505	123	20,439	247	40,944
1907.....	179	27,292	179	27,061	358	54,353
1908.....	230	33,696	229	33,748	459	67,444
1909.....	211	32,209	208	32,135	419	64,344
1910.....	234	25,710	236	25,621	470	51,331
1911.....	251	32,243	253	32,606	504	64,849
1912.....	259	35,510	259	35,327	518	70,837
1913.....	198	35,280	199	35,508	397	70,788

第三款 本年常關進出船隻担各數

3. Number and Capacity of Vessels (Junks) Entered and Cleared at the Native Customs during the 45th to 48th Periods (1st January to 31st December 1913).

		隻 No.	担 Piculs.
進口.....	Entered.....	2,908	3,814,573
出口.....	Cleared.....	2,331	3,179,283
進口民船隻數	Of Junks entered—		
由牛莊.....	12 were from Newchwang.		
由天津.....	4 " " Tientsin.		
由山東諸港.....	57 " " Shantung Ports.		
由上海.....	191 " " Shanghai.		
由長江諸港.....	164 " " Yangtze Ports.		
由浙江諸港.....	734 " " Chekiang Ports.		
由福建諸港.....	1757 " " Fukien Ports.		
由捕魚處所.....	845 " " Sea (Fishing grounds).		
由臺灣諸港.....	144 " " Taiwan Ports.		
共進口.....	2,908 Entered.		
出口民船隻數	Of Junks cleared—		
往牛莊.....	3 were for Newchwang.		
往山東諸港.....	29 " " Shantung Ports.		
往上海.....	188 " " Shanghai.		
往長江諸港.....	247 " " Yangtze Ports.		
往浙江諸港.....	647 " " Chekiang Ports.		
往福建諸港.....	315 " " Fukien Ports.		
往捕魚處所.....	870 " " Sea (Fishing grounds).		
往臺灣諸港.....	32 " " Taiwan Ports.		
共出口.....	2,331 Cleared.		

第二節 貿易貨價

— II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數
1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
洋貨	FOREIGN GOODS.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	6,764,252		6,605,137		7,735,734	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	923,246		1,239,336		1,331,595	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	7,687,498		7,844,473		9,067,329	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	25,911		20,783		60,361	
復往通商口岸(大半往上海三都澳).....	Re-exported to Chinese Ports (chiefly to Shanghai and Santnao).....	208,120		246,464		251,645	
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	234,031		267,247		312,006	
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		7,453,467		7,577,226		8,755,323
土貨	CHINESE PRODUCE.						
進口總數(大半由上海三都澳).....	Imported (chiefly from Shanghai and Santnao).....	6,026,746		6,711,749		9,424,818	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	3,211,784		3,247,345		2,363,469	
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	1,831,288		1,476,266		2,303,596	
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	5,043,072		4,723,611		4,667,065	
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		983,674		1,988,138		4,757,753
土貨運往外洋及香港.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries and Hongkong.....	4,361,561		3,283,867		3,795,170	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	4,497,514		5,184,094		5,898,167	
共計本口土貨出口.....	Total Exports of local origin		8,859,075		8,467,961		9,693,337
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	22,573,319		23,024,183		28,185,484	
本口貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		17,296,216		18,033,325		23,206,413

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.
1904.....	7,549,462	5,707,639	3,289,926	3,927,076	20,474,103	3,208,135	1,341,462	3,199,388	478,715	12,723
1905.....	7,137,987	6,289,420	1,935,999	5,192,908	20,556,314	3,109,179	1,641,873	4,288,693	454,993	15,610
1906.....	6,262,223	5,701,196	3,387,629	4,786,355	20,137,403	3,443,820	1,882,512	2,653,005	496,718	246,320
1907.....	6,703,009	6,020,059	4,669,584	4,877,436	22,270,088	3,317,738	1,705,781	2,465,963	604,216	501,565
1908.....	6,451,665	6,464,429	3,338,278	4,200,468	20,454,840	3,304,840	1,649,499	2,788,328	558,684	31,139
1909.....	6,266,977	6,989,228	3,355,289	4,235,528	20,847,022	3,176,308	1,059,349	2,423,266	507,921	1,042
1910.....	6,735,187	8,087,301	3,482,776	4,671,709	22,976,973	4,557,161	1,230,905	1,552,510	780,073	16,499
1911.....	6,764,252	6,949,992	4,361,361	4,497,514	22,573,319	5,277,103	1,761,436	1,209,691	638,220	64,053
1912.....	6,605,137	7,951,085	3,283,867	5,184,094	23,024,183	4,990,858	1,640,512	1,887,390	983,792	52,914
1913.....	7,735,734	10,756,413	3,795,170	5,898,167	28,185,484	4,979,071	1,727,897	3,042,130	1,493,747	32,559

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

		第三十七期至 四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 四十八期 45TH-48TH PERIODS.
進口貨		兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.
由外洋進口(臺灣).....	Imported from Foreign Countries (Formosa).....	69,818	82,389	71,012
由各口進口.....	Imported from Chinese Ports.....	2,775,935	2,548,233	3,024,760
共計進口.....	TOTAL IMPORTS.....	2,845,753	2,630,622	3,095,772
出口貨				
土貨運往外洋(臺灣).....	Chinese Produce of local origin exported to Foreign Countries (Formosa).....	158,368	154,769	143,435
土貨運往各口.....	Chinese Produce of local origin exported to Chinese Ports.....	4,834,107	3,834,566	5,047,938
共計本口土貨出口	TOTAL EXPORTS OF LOCAL ORIGIN...	4,992,475	3,989,335	5,191,373
本口貿易貨價總數	TOTAL VALUE OF THE TRADE OF THE PORT	7,838,228 *	6,619,957 †	8,287,145 ‡

* 另有本關沿江貿易貨價計值銀一九八三四五二兩及內地貿易貨價計值銀一〇二〇八五九兩皆不計在內
* Not including Hk. Tls. 1,983,452, value of riverine trade, and Hk. Tls. 1,020,859, value of transit trade.

† 另有本關沿江貿易貨價計值銀二一二二〇一五兩及內地貿易貨價計值銀一二九一二八五兩皆不計在內
† Not including Hk. Tls. 2,122,015, value of riverine trade, and Hk. Tls. 1,291,285, value of transit trade.

‡ 另有本關沿江貿易貨價計值銀二〇八一七三六兩及內地貿易貨價計值銀一〇八七二七九兩皆不計在內
‡ Not including Hk. Tls. 2,081,736, value of riverine trade, and Hk. Tls. 1,087,279, value of transit trade.

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類								
白皮土.....	Malwa.....	担 Piculs	1,085	909	846	509	850.81	991.48
公班土.....	Patna.....	" "	559	522	317	112	51.83	33.52
喇庄土.....	Benares.....	" "	316	272	170	69	23.56	1.18
波斯土.....	Persian.....	" "	909	855	466	759	19.78	8.12
土藥.....	Chinese.....	" "	1,105	1,149	632	176	...	...
外國棉貨類								
FOREIGN COTTON GOODS.								
原色布.....	Shirtings, Grey, Plain.....	疋 Pieces	49,689	66,797	58,426	50,979	49,587	45,474
白色布.....	" White, Plain.....	" "	13,583	16,826	14,989	13,351	10,617	8,795
美國粗斜紋布.....	Drills, American.....	" "	4,382	3,029	2,244	2,700	3,030	2,290
英國粗斜紋布.....	" English.....	" "	12,353	7,629	6,322	13,106	16,520	15,461
各種裝裝布(即洋紗).....	T-Cloths.....	" "	92,783	97,249	86,558	76,967	80,265	74,252
織花斜紋布.....	Cambrics, Lawns, and Muslins.....	" "	16,207	31,160	27,918	23,901	23,583	26,786
印花布.....	Dimities.....	碼 Yards	39,393	40,909	20,508	147,321	244,749	128,404
紅布.....	Chintzes, Furnitures, and Plain Cotton Prints.....	疋 Pieces	6,609	6,282	8,899	10,355	8,059	13,351
花素棉羽綢.....	Turkey Red Cottons.....	" "	11,734	14,249	10,349	10,911	11,013	14,050
色花色提色點布.....	Cotton Italians, Plain and Figured.....	" "	21,700	24,728	22,082	17,398	14,721	17,534
染色素布.....	Dyed Shirtings, Figured, Brocaded, and Spotted.....	" "	...	...	5	30	530	234
棉法蘭絨.....	" Plain.....	" "	13,028	20,250	17,310	12,262	8,453	5,659
棉手巾.....	Cotton Flannel.....	" "	2,148	3,255	4,415	3,594	3,601	7,106
面巾.....	Velvets and Velveteens.....	碼 Yards	77,081	86,072	63,916	37,754	24,728	53,888
香港棉紗.....	Handkerchiefs.....	打 Dozens	10,391	10,650	10,354	13,218	16,251	18,309
印度棉紗.....	Towels.....	" "	17,401	28,310	29,896	26,297	23,835	26,330
日本棉紗.....	Cotton Yarn, Hongkong.....	担 Piculs	1,562	1,641	388	135	225	3,330
	" " Indian.....	" "	26,565	27,396	27,726	26,073	32,133	30,569
	" " Japanese.....	" "	92	95	1,248	80	531	1,071
中國棉貨類								
CHINESE COTTON GOODS.								
土布.....	Nankeens.....	担 Piculs	1,854	1,866	2,266	2,405	2,889	3,839
棉紗.....	Cotton Yarn.....	" "	3,158	2,831	3,830	4,737	10,117	12,549
絨棉貨類								
WOOLLEN AND COTTON MIXTURES.								
各種羽紗.....	Lustres and Orleans.....	碼 Yards	23,161	13,781	...	900	1,009	1,990
絨貨類								
WOOLLEN GOODS.								
絨氈.....	Blankets.....	磅 Pounds	15,512	20,466	14,347	14,812	14,966	14,279
英國羽毛.....	Camlets, English.....	疋 Pieces	1,048	929	870	472	592	565
大企呢嗶嘰呢哈喇呢	Cloth, "Broad, Medium, Habit, and Russian.....	碼 Yards	4,069	6,703	10,705	4,391	2,170	1,521
羽絨.....	Lastings.....	疋 Pieces	429	391	369	201	183	164
嗶嘰.....	Long Ells.....	" "	169	119	113	86	31	95
小呢.....	Spanish Stripes.....	碼 Yards	11,219	15,184	11,661	8,538	2,383	3,440
外國五金類								
FOREIGN METALS.								
紫銅片紫銅板.....	Copper Sheets and Plates.....	担 Piculs	4	47	24	28	92	25
鐵條鐵支.....	Iron Bars and Nail-rod.....	" "	513	519	633	1,095	1,064	1,130

第一款 海關進口大宗各貨類
1°. Principal Articles imported--Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
鉛塊鉛條	Lead, in Pigs and Bars	担 Piculs	18,129	13,632	15,415	12,520	11,636	11,104
水銀	Quicksilver	" "	92	70	57	54	77	76
鋼塊	Steel	" "	555	715	508	618	805	845
錫塊	Tin, in Slabs	" "	3,878	4,042	3,018	2,090	3,409	4,379
外國雜貨類			FOREIGN SUNDRIES.					
海參	Bicho de Mar	担 Piculs	4,573	2,372	2,798	2,614	3,637	2,636
燕窩	Birds' Nests	斤 Catties	1,504	1,826	1,806	1,123	1,422	1,343
蠟燭	Candles	担 Piculs	1,188	1,478	1,232	1,381	546	1,475
米	Cereals: Rice	" "	1,664	62	37,455	13,408	8	155,064
紙烟	Cigarettes	值關平 {Value, Hk. Ts}	5,919	6,535	6,338	10,415	16,156	15,328
鐘表	Clocks and Watches	" "	10,830	11,878	9,875	10,984	7,687	12,814
煤	Coal	噸 Tons	10,653	14,212	12,965	8,453	9,253	3,779
魷魚墨魚	Cuttle-fish	担 Piculs	3,226	3,789	3,206	2,675	1,474	4,784
五色染料	Dyes, Aniline	值關平 {Value, Hk. Ts}	30,261	27,208	24,927	27,093	36,326	37,791
葵扇	Fans, Palm-leaf	柄 Pieces	215,520	298,410	369,388	396,480	286,700	310,400
乾魚鹹魚	Fish, Dried and Salt	担 Piculs	25,538	27,019	30,609	26,783	40,037	46,609
麵粉	Flour	" "	159,317	35,316	25,604	134,020	142,232	116,838
洋參	Ginseng	斤 Catties	20,523	19,871	17,977	20,003	20,274	23,378
玻璃片	Glass, Window	箱 Boxes	4,830	4,582	4,521	4,447	3,658	5,263
機器	Machinery	值關平 {Value, Hk. Ts}	10,786	21,339	5,672	36,199	6,281	63,227
日本自來火	Matches, Wood, Japan	羅條 Gross	272,200	340,200	340,950	317,210	367,300	315,008
草蓆蒲草蓆	Mats, Straw and Rush	條 Pieces	1,734	420	246,390	11,822	620	420
茶葉	" Tea	" "	1,040,010	677,850	523,600	841,650	640,500	576,100
淡菜	Mussels, Dried	担 Piculs	2,615	2,979	3,148	2,158	2,110	1,951
美國煤油	Oil, Kerosene, American	加倫 Am. Galls.	2,265,671	1,938,229	285,340	2,485,352	1,899,413	1,684,049
波羅煤油	" " Borneo	" "	118,710	898,865	720,995	616,740	962,650	971,213
蘇門答煤油	" " Japanese	" "	"	5,800	"	"	"	70
黑胡椒	Pepper, Black and White	担 Piculs	1,686,795	1,464,403	1,300,291	1,378,756	837,158	584,495
蝦乾	Prawns and Shrimps	" "	1,094	350	669	529	737	585
藤	Rattans	" "	1,309	1,073	775	619	380	461
檀香	Sandalwood	" "	3,331	4,359	3,482	3,644	3,293	4,128
海帶海菜	Seaweed and Agar-agar	" "	3,135	4,311	3,237	3,370	2,875	3,286
芝麻	Seed, Sesamum	" "	13,710	17,979	14,677	13,640	18,057	17,867
赤白冰糖	Sugar, Brown	" "	2,087	1,046	1,393	1,517	2,086	3,437
赤白糖	" White and Refined	" "	1,073	6,033	3,077	539	901	5,931
冰糖	" Candy	" "	75,429	94,817	77,882	65,199	55,164	95,951
傘	Umbrellas	柄 Pieces	14,858	18,818	20,093	9,550	12,964	21,712
			12,184	14,246	13,496	14,952	20,441	34,219
中國雜貨類			CHINESE SUNDRIES.					
豆	Beans	担 Piculs	142,814	125,301	98,752	66,640	110,133	118,282
五穀類	Cereals:—							
米	Rice	担 Piculs	3,633	91	"	10,833	7,624	324,169
小麥	Wheat	" "	25,289	25,891	9,508	447	33,969	16,810
甜子	Cockles	" "	5,445	8,290	7,455	7,087	8,383	10,875
棉花	Cotton, Raw	" "	476	675	834	1,398	1,568	1,390
紅棗	Dates, Black and Red	" "	14,231	12,972	9,509	4,478	7,656	11,339
各種扇	Fans of all kinds	柄 Pieces	160,294	81,604	129,866	215,783	179,608	102,059
火麻	Fibres: Hemp	担 Piculs	6,514	3,660	2,321	1,919	447	1,355
爆竹	Fire-crackers	" "	2,170	2,254	2,142	1,135	1,846	3,287
山薯粉	Flour, Potato	" "	16,099	16,687	13,371	15,830	8,939	16,351
上海機器麵粉	" Shanghai Mill	" "	56,119	143,521	126,687	36,531	68,339	159,766
木耳	Fungus	" "	1,461	1,345	1,481	1,366	1,338	1,246
石膏	Gypsum	" "	3,170	3,054	3,600	3,616	4,252	5,308
水靛	Indigo, Liquid	" "	16,497	14,519	12,874	11,765	12,151	11,152

第一款 海關進口大宗各貨續
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
金針菜.....	Lily Flowers, Dried.....	担	6,863	6,723	6,173	5,509	6,408	5,592
藥材.....	Medicines.....	值關平 { Piculs Value, Hk. Ts.	108,722	116,226	117,233	93,900	89,983	113,193
鮮梨.....	Pears, Fresh.....	担	11,144	13,193	10,963	5,693	7,723	9,332
黃白銅水烟袋.....	Pipes (Tobacco), Brass and White Metal	担	6,120	3,419	6,680	4,447	5,282	4,973
瓜子.....	Seed, Melon.....	担	6,748	6,049	1,665	1,946	6,609	7,226
芝麻.....	Sesamum.....	担	2,148	645	180	622	694	1,107
黃絲.....	Silk, Raw, Yellow, not Re-reeled or not Steam Filature.....	担	151	266	195	144	75	271
綢緞.....	" Piece Goods.....	担	281	297	256	280	177	306
桐油.....	Tallow, Vegetable.....	担	2,530	2,692	286	1,103	424	1,737
柏葉.....	Tobacco, Leaf.....	担	832	1,180	2,164	1,061	2,712	3,932
菸絲.....	" Prepared.....	担	6,619	5,954	5,864	5,637	4,303	5,706
漆.....	Varnish.....	担	810	867	841	684	821	835
白蠟.....	Wax, White.....	担	368	554	315	530	250	303

第二款 常關進口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles imported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods
(6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期	至三十二期	至三十六期	至四十期	至四十四期	至四十八期
			25TH-28TH PERIODS.	29TH-32ND PERIODS.	33RD-36TH PERIODS.	37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
豆餅.....	Beancake.....	担	76,212	67,156	25,036	42,380	31,453	70,512
豆.....	Beans.....	担	45,931	88,691	57,477	81,924	66,504	71,757
小麥.....	Cereals: Wheat.....	担	824	9,508	5,657	18,962	9,405	9,861
煤.....	Coal.....	担	95,973	95,918	36,306	176,017	217,297	191,179
棉花.....	Cotton, Raw.....	担	3,240	3,417	3,010	2,656	2,700	3,696
棗子.....	Dates, Dried.....	担	6,221	8,629	8,674	7,841	4,398	5,146
麻.....	Fibres: Hemp.....	担	2,121	2,869	2,392	2,368	2,097	2,349
乾魚.....	Fish, Dried.....	担	7,361	14,250	12,982	14,069	9,076	16,535
鹹魚.....	" Salt.....	担	121,790	124,768	106,918	107,617	109,034	120,357
藥材.....	Medicines, Common.....	担	1,433	1,513	1,385	1,174	900	1,339
土布.....	Nankeens.....	担	1,375,526	1,305,651	703,083	1,476,526	1,073,704	1,413,739
豆油.....	Oil, Bean.....	担	23,291	58,681	34,685	17,126	30,592	32,315
土酒.....	Samshu.....	担	45,429	39,326	50,865	49,097	27,635	45,877
瓜子.....	Seeds, Melon.....	担	4,644	5,104	4,502	7,920	3,481	2,138
蝦醬.....	Shrimp Sauce.....	担	21,652	14,618	11,605	13,504	18,041	14,975

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)

IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

第一款 海關出口大宗土貨按年各數

1°. Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色:	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
笋	Bamboo Shoots	担 Piculs	98,769	70,979	94,931	61,746	107,370	93,959
樟腦	Camphor	" "	8,101	3,936	981	559	179	207
竹竿	Canes	枝 Pieces	457,588	257,375	262,238	227,216	156,500	528,910
鷄鴨等毛	Feathers, Duck, Fowl, etc.	担 Pieces	1,605	1,994	1,962	1,903	1,882	2,213
漆器	Lacquerware	" "	186	128	85	35	16	12
桂圓	Lungnans, Dried	" "	7,705	2,817	6,042	3,998	1,984	3,663
香菌	Mushrooms	" "	3,140	2,138	2,751	3,037	2,070	2,903
茶油	Oil, Tea	" "	2,411	3,194	1,697	10,067	4,256	2,069
鮮橄欖	Olives, Fresh	" "	26,158	21,602	28,731	32,529	17,515	37,353
橘子	Oranges, Fresh	" "	68,257	57,094	97,061	93,302	81,979	103,128
紙	Paper	" "	43,668	54,466	85,912	85,329	107,456	90,837
錫	" Joss	" "	17,749	15,928	9,404	9,468	13,569	13,131
乾梅鹹梅	Plums, Dried and Salted	" "	4,403	7,692	5,628	6,474	4,578	4,934
山薯	Potatoes	" "	26,020	23,814	32,510	31,750	36,209	30,060
蓮	Seed, Lily Flower (Lotus-nuts)	" "	783	524	1,638	932	811	582
亂絲頭	Silk, Refuse or Waste	" "	33	31	49	33	24	37
紅茶	Tea, Black	" "	134,466	145,518	118,442	141,614	91,266	121,799
綠茶	" Green	" "	1,082	4	3,880	4,917	2,975	3,595
輕磚	" Brick, Black	" "	1,687	3,974	7,407	8,066	11,845	16,159
輕木	Timber, Beams, Softwood	根 Pieces	722	763	548	351	2,797	...
板	" Planks, "	平方尺 Sq. feet	169,921	407,537	1,727,608	4,448,976	6,533,593	6,179,297
木箱板	" for Kerosene Oil Cases, etc.	隻 Boxes	736,483	637,820	1,099,814	1,107,365	494,450	894,758
紙傘	Umbrellas, Paper (Kittysols)	柄 Pieces	384,797	514,064	563,502	478,484	629,479	759,256
乾菜	Vegetables, Dried and Fresh	担 Pieces	101,983	73,166	98,600	66,450	111,816	2,196
杉木	Wood, Poles	根 Pieces	430,925	447,604	606,248	610,744	759,856	834,758

第二款 常關出口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles exported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913.)

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	至四十期 37TH-40TH PERIODS.	至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
笋乾	Bamboo Shoots, Dried	担 Piculs	43,398	43,584	44,360	39,650	44,857	24,675
竹篾	" Split	" "	37,039	45,660	40,648	39,504	35,115	39,064
粗磁器	Chinaware, Coarse	" "	36,811	40,290	33,947	33,744	22,519	41,145
神香	Joss Sticks	" "	1,419	1,815	1,377	1,112	1,169	1,350
烏烟	Lampblack	" "	5,084	7,538	11,595	6,666	6,060	14,194
藥材	Medicines, Common	" "	4,403	5,537	4,559	4,264	3,850	4,438
鮮橄欖	Olives, Fresh	" "	5,007	7,753	3,392	4,655	10,004	4,761
橘子	Oranges, Fresh	" "	46,225	30,587	39,000	48,283	22,098	34,764
上等紙	Paper, 1st Quality	張 Sheets	112,498,513	124,905,625	112,887,268	87,690,330	74,102,936	116,224,626
次等紙	" 2nd "	担 Pieces	328,360	357,185	280,894	303,460	289,499	282,692
鹹	Potash	" "	2,727	2,385	3,298	1,787	3,144	4,007
茶子餅	Seed-cake, Tea	" "	39,893	13,353	15,233	41,709	17,221	13,061
甘蔗	Sugar Cane	" "	124,644	108,762	72,134	103,689	66,892	52,207
輕木板	Timber, Planks, Softwood	塊 Pieces	275,566	271,934	195,773	159,681	194,917	269,899
杉木	Wood, Poles	根 "	7,482,312	7,697,890	7,606,024	8,019,462	5,484,515	8,915,568

第五節 內地貿易

V.—INLAND TRANSIT.

第一款 本年洋貨運入各省內地

1°. Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
福建.....	Fukien.....	張 12,300	兩 Hk. Ts. 536,463	兩 錢 厘 Hk. Ts. 11,255.290
共.....	TOTAL.....	12,300	536,463	11,255.290
有機器仿製貨之運照	STEAM FACTORY PRODUCTS UNDER SPECIAL TRANSIT PASS.			
福建.....	Fukien.....	9,699	957,284	...
共.....	TOTAL.....	9,699	957,284	...
統共.....	GRAND TOTAL.....	21,999	1,493,747	11,255.290

第二款 本年土貨由各省內地運出

2°. Provinces from which Chinese Goods were brought under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運出報單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
福建.....	Fukien.....	張	兩 Hk. Ts. 33,559	兩 錢 厘 Hk. Ts. 310.270

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
美.....	American.....	19,862	1,364	...	25,000	...	...	46,226
奧.....	Austrian.....	...	2,108.243	...	...	...	...	2,108.243
英.....	British.....	123,877.820	118,191.549	4,548.479	3,604.900	14.661	222,381.250	472,618.659
和.....	Dutch.....	7,444.473	2,759	...	229.200	...	...	7,676.432
德.....	German.....	62.451	11,370.297	0.313	2.700	...	...	11,435.761
日本.....	Japanese.....	34,574.289	72,980.317	6,517.636	5,393.400	208.221	34,231.250	153,905.113
瑞威.....	Norwegian.....	746.553	...	...	...	...	...	746.553
俄.....	Russian.....	...	2,600.263	...	662.400	...	...	3,262.663
華.....	Chinese.....	3,445.280	128,643.289	39,149.768	3,041.000	11,342.678	...	185,622.015
藥土稅.....	On Opium.....	102,645.000	...	...	...	...	...	102,645.000
共.....	TOTAL.....	272,815.728	335,898.081	50,216.196	12,958.600	11,565.560	256,612.500	940,066.665*

* 查本年內本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
1904.....	177,025.552	317,794.568	28,844.924	115,603.410	9,253.200	9,456.735	308,138.740	966,117.129
1905.....	172,014.725	283,439.217	32,898.117	99,016.650	15,063.100	9,340.808	264,044.400	875,817.017
1906.....	172,733.445	312,384.874	38,101.606	100,830.600	8,329.600	11,630.519	268,881.600	912,892.244
1907.....	165,742.800	341,652.488	31,757.201	95,795.550	10,930.400	12,972.639	255,454.800	914,305.878
1908.....	172,854.256	304,962.927	35,507.813	86,058.300	12,379.000	10,896.160	229,488.800	852,147.256
1909.....	170,645.020	311,119.994	40,381.026	76,739.175	11,815.000	9,989.714	204,637.800	825,327.729
1910.....	153,778.057	314,622.349	37,868.503	53,954.025	7,894.700	10,619.894	143,877.400	722,614.928
1911.....	149,848.899	338,599.162	36,386.752	78,631.525	8,683.400	9,027.558	201,320.275	822,497.571
1912.....	162,627.292	298,352.458	38,656.219	92,620.750	12,161.900	10,563.935	231,551.875	846,534.429
1913.....	170,170.728	335,898.081	50,216.196	102,645.000	12,958.600	11,565.560	256,612.500	940,066.665

第三款 常關徵收各項稅鈔完納庫平銀之數

3°. Dues and Duties collected by the Native Customs during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

各項稅鈔	HEADS OF COLLECTION.	第三十七期至	第四十一期至	第四十五期至
		第四十期	第四十四期	第四十八期
		37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
		兩錢匯 <i>Kp. Ts</i>	兩錢匯 <i>Kp. Ts</i>	兩錢匯 <i>Kp. Ts</i>
進出口正稅.....	Duties.....	112,157.522	96,661.827	106,731.026
進出口例費.....	Dues.....	82,800.870	79,713.140	83,834.201
統共徵收庫平銀.....	TOTAL COLLECTION..... <i>Kp. Ts</i>	194,958.392	176,374.967	190,565.227
合關平銀.....	Equivalent to..... <i>Hk. Ts</i>	187,442.747	169,575.711	183,218.947

第七節 金銀

VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數

1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.							
		金 GOLD.			銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	統共 GRAND TOTAL.
		條, 砂等 In Bars, Dust, etc.	幣 In Coin.	共 TOTAL.	條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.		
兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.		
由國外	FOREIGN COUNTRIES.								
香港.....	Hongkong.....	...	...	...	...	566,703	566,703	...	566,703
由國外共.....	Total: For. Countries.	...	...	...	...	566,703	566,703	...	566,703
由國內	CHINA.								
汕頭.....	Syatow.....	...	...	...	...	175,240	175,240	...	175,240
廈門.....	Amoy.....	...	...	...	...	149,955	149,955	...	149,955
三都澳.....	Santiao.....	...	...	...	...	54,923	54,923	...	54,923
上海.....	Shanghai.....	48,166	...	48,166	12,625	717,665	730,290	...	778,456
之泉.....	Chefoo.....	...	...	...	2,520	...	2,520	...	2,520
天津.....	Tientsin.....	...	...	...	100	...	100	...	100
由國內共.....	Total: China.....	48,166	...	48,166	15,245	1,097,783	1,113,028	...	1,161,194
統共.....	GRAND TOTAL.....	48,166	...	48,166	15,245	1,664,486	1,679,731	...	1,727,897
		出口 EXPORTS.							
往國外	FOREIGN COUNTRIES.								
香港.....	Hongkong.....	...	...	...	...	254,475	254,475	...	254,475
往國外共.....	Total: For. Countries	...	...	...	...	254,475	254,475	...	254,475
往國內	CHINA.								
汕頭.....	Swatow.....	...	...	...	...	...	...	...	...
廈門.....	Amoy.....	...	...	...	...	2,403,570	2,403,570	...	2,403,570
三都澳.....	Santiao.....	...	...	...	...	...	...	...	...
上海.....	Shanghai.....	...	...	...	...	384,085	384,085	...	384,085
之泉.....	Chefoo.....	...	...	...	...	...	...	...	...
天津.....	Tientsin.....	...	...	...	...	...	...	...	...
往國內共.....	Total: China.....	...	...	...	...	2,787,655	2,787,655	...	2,787,655
統共.....	GRAND TOTAL.....	...	...	...	...	3,042,130	3,042,130	...	3,042,130

第八節 旅客
VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外往來華洋各客
Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
臺灣.....	Formosa.....	81	1,924	29	1,689
香港.....	Hongkong.....	240	14,865	395	19,440
之漢口.....	Chefoo.....	...	6	...	...
上海.....	Hankow.....	...	1,835	...	...
三都澳.....	Shanghai.....	223	5,520	280	6,616
廈門.....	Santua.....	57	10,742	37	10,203
汕頭.....	Amoy.....	3	1,143	1	832
他處.....	Swatow.....	...	1	...	2
	Other places.....	4	10,713	4	8,510
共.....	TOTAL.....	608	46,749	746	47,292

第九節 專項

IX.—SPECIAL TABLES.

第一款 本年出口及復出口茶類

1.—Tea, exported and re-exported during 1913.

出口之茶
EXPORTED.

運往何處	DESTINATION.	紅茶 BLACK.										綠茶 GREEN.		茶葉 LEAF	茶梗 STRAIN	茶末 DUST	磚茶 BRICK	珠茶珠珠 BEADS
		工夫 CONGOU.	烏龍 OLONG.	小種 CHONG.	包種 CHONG.	白毫 FLOWERY	花香 ORANGE	珠蘭 SCENTED	雜茶 MIXED.	紅茶共 TOTAL	准山 WYAN.	綠茶共 TOTAL						
香港	Hongkong	3,032	8,321	1,296	24	474	86	...	20	13,253	350	350	2,549	100	...	...	...	...
新加坡等處	Singapore, Straits, etc.	7	5	13	...	612	...	...	...	25	...	...	...	...	...	...	...	...
印度	British India	203	...	...	...	...	...	...	...	815	...	...	...	...	...	...	...	...
土、波、埃、芬處	Turkey, Persia, Egypt, etc.	200	...	38	...	...	...	...	...	247	...	...	...	...	...	...	...	...
美國	Great Britain	9,845	37	2,112	108	4	570	...	23	12,699	...	...	...	...	...	...	...	...
瑞典	Sweden	9	...	...	...	...	...	...	...	9	...	...	...	...	...	...	...	...
丹國	Denmark	83	...	...	...	...	...	...	...	83	...	...	...	...	...	...	...	...
德國	Germany	3,255	...	6,571	...	97	18	...	89	10,030	...	...	...	...	...	...	...	...
和國	Netherlands	1,386	4	501	...	...	...	...	2	1,893	...	...	...	...	...	...	...	...
比國	Belgium	325	...	348	...	...	...	...	7	680	...	...	...	...	...	...	...	...
法國	France	281	2	1,537	...	32	16	...	97	1,965	...	...	...	...	...	...	...	...
義國	Italy	...	...	...	...	...	...	...	3	3	...	...	...	...	...	...	...	...
奧國	Austria and Hungary	1,877	...	3,120	...	38	74	...	...	5,109	...	...	...	...	...	...	...	...
俄國	Russia, European Ports	535	...	78	...	78	116	...	...	807	...	3,207	...	...	...	...	...	...
俄國太平洋各口	" Pacific Ports	17	...	...	...	...	...	...	...	17	...	...	...	...	...	...	...	...
日本等處	Japan (including Formosa)	...	...	...	...	...	1,085	...	...	1,085	...	...	...	...	...	...	...	...
坎拿大	Canada	458	...	...	...	...	9	...	...	467	...	...	...	...	...	...	...	...
美國及檀香山	United States of America (including Hawaii)	2,669	4,461	11	...	...	438	104	3	7,686	...	...	...	...	...	...	...	...
中美洲及南美	Central and South America	445	...	...	...	...	...	...	...	445	...	...	...	...	...	...	...	...
澳洲紐西蘭	Australia and New Zealand	4,225	...	161	1	...	479	...	2	4,868	...	...	...	...	...	...	...	...
南非洲	South Africa (including Mauritius)	39	...	...	...	...	...	...	760	799	...	...	...	...	...	...	...	...
往外洋共	Total to For. Countries	28,900	12,830	15,773	146	1,335	2,891	104	1,006	62,985	3,557	3,557	2,550	169	...	...	13,746	122
往通商口岸共	" Chinese Ports	2,662	5,198	165	1	194	42,835	...	1	51,056	38	38	272	6,121	...	...	2,442	...
統共	GRAND TOTAL	31,562	18,028	15,938	147	1,529	45,726	104	1,007	114,041	3,595	3,595	2,822	6,290	...	...	16,188	122

第一款出口及復出口茶類
 1.—Tea exported and re-exported—Continued.

復出口之茶
 RE-EXPORTED.

運往何處	DESTINATION.	紅茶 BLACK.								綠茶 GREEN.			茶葉	STALK	DUST	磚茶	茶珠	FORMOSA TEA	HONGKONG TEA
		工夫	烏龍	小種	包種	白毫	花香	雜茶	紅茶共	WISSA	TOTAL GREEN	Leaf								Brick	Buds	FORMOSA TEA	HONGKONG TEA
香港	Hongkong	4,809	17,879	632	...	905	255	1	24,481	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
印度	British India	84	...	...	...	186	...	...	186	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
土波、埃、拿處	Turkey, Persia, Egypt, etc.	4,770	...	2,909	120	56	250	2	8,154	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
美國	Great Britain	20	...	...	...	43	...	...	20	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
挪威或瑞典	Norway and Sweden	11	...	1	...	...	...	...	12	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
丹國	Denmark	1,820	23	6,552	...	360	8	150	8,913	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
德國	Germany	2,232	...	427	...	...	7	4	2,666	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
和國	Netherlands	13	...	215	...	4	...	2	236	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
比國	Belgium	218	3	1,556	...	58	10	2	1,847	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
法國	France	599	...	1,254	...	54	1	...	1,908	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
奧國	Austria and Hungary	406	...	...	...	361	36	...	803	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
俄國	Russia, European Ports	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
日本	Japan (including Formosa)	...	...	...	...	...	...	...	1,023	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
歐洲各口	Pacific Ports	...	...	...	...	...	...	...	22	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
歐洲各口	Canada	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
日本	United States of America (including Hawaii)	...	...	...	...	...	...	...	3,720	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
歐洲各口	Central and South America	3,590	24	84	...	...	...	...	866	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
歐洲各口	Australia and New Zealand	843	...	4	19	51	178	...	1,804	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
歐洲各口	South Africa (including Mauritius)	1,575	...	...	...	...	...	...	10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
歐洲各口	Total to For. Countries	21,022	18,150	13,604	139	2,078	1,569	159	56,811	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300
歐洲各口	Chinese Ports	577	9,768	5	...	479	56,830	86	67,745	955	955	955	955	955	955	955	955	955	955
歐洲各口	GRAND TOTAL	21,599	27,918	13,609	139	2,557	58,399	245	124,556	2,255	2,255	2,255	2,255	2,255	2,255	2,255	2,255	2,255	2,255

往外洋共
 往通商口岸共
 統共

第二款 本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數

2.—Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
白皮土.....	Maiwa.....	958	997.71	15	15.60	943	982.11
公班土.....	Patna.....	33	38.11	1	1.23	32	36.88
喇庄土.....	Benares.....	4	4.67	...	...	4	4.67
共.....	TOTAL.....	995	1,040.49	16	16.83	979	1,023.66

AMOY TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—The year 1913 may be looked upon as one of average prosperity for the port of Amoy. The rice crops have been plentiful and the prices of rice unusually low, down to \$4 per picul. The prosperous state of agriculture in the surrounding districts was further borne out by the enormous demand for bean-cake and other fertilisers, the trade in the former commodity demanding more tonnage from the North than was readily available. The main feature of the year's statistics has been a material decrease both in values and revenue, due to opium, which was, however, made good, to a great extent, by developments in general trade. In sympathy with the insurrection in the Yangtze Valley, the Fukien province declared its "independence" on 19th July, "cancelling" it again on the 8th August, much to the general relief. In local industries, the good profits made by the Amoy Tinning Company, of Kulangsu, which is said to have paid a dividend of 35 per cent. for 1913, has given rise to the establishment of a rival on the other side of the harbour in the shape of the China Canning Company, a purely Chinese enterprise, started towards the end of 1913, with a capital of \$160,000, half of which is paid up. The articles canned—for consumption of Chinese living abroad—are chiefly fish, fruit, and vegetables. The year 1913 also witnessed the establishment of two electric light companies on the Amoy and Kulangsu sides respectively, both of which were in full function by the end of the year. The Amoy-Changchow Railway again made no progress towards its goal, owing to lack of funds, the shareholders—all Chinese—having definitely tied up their purse strings. One train runs daily between the Amoy terminal, Sungsu, and the present railhead, Chiang Tung Chiao (Polam Bridge). During 1913, 183,034 passengers and 776 tons of goods were conveyed, with a gross receipt of \$38,482, which, of course, did not cover expenses. A project is now on foot to induce the Central Government to take over the line. On the 1st October the Amoy Native Customs, functioning under the control of the Maritime Customs Administration, was extended by the inclusion of an important station—Shihma and some smaller stations,—all of which lie within the 50-*li* radius originally stipulated for as defining the sphere of such control. This may be expected to lead to an appreciable increase in the Amoy Native Customs revenue available for Boxer indemnity payments. The anti-opium crusade has been continued unabatedly, as will be seen under the heading "Opium" in this report. Bubonic plague again appeared during the year, and lasted in its epidemic stage from the 2nd July to the 5th September. A serious cattle plague ravaged the districts in the immediate neighbourhood of Amoy during the spring and early summer. Politically, the place has been comparatively quiet, notwithstanding the ferment in other provinces and the period of the province's secession. As the result of the abolition of prefectures, this district was again classed as a *hsien*, under the name of Szemingsien, in March. The money market and the local exchange underwent comparatively small fluctuations.

2°. REVENUE.—While the total revenue for the year under review shows the considerable falling off of *Hk.Ts.* 348,000, which places the year 1913 at the bottom of the list for the past 10 years, the import and coast trade duties, apart from opium, which may be taken as a fair indicator of the trade activity of the port, show substantial increases over similar headings of

revenue during any year in the past decade. The cause of the decrease thus lies entirely in opium, duty and likin, which together account for *Hk.Tts.* 392,000 shortage as compared with the figures for 1912. Under the other headings, a fair average position has been maintained.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The first feature to claim the attention under this heading is a serious drop in the total value of foreign imports (less re-exports) from *Hk.Tts.* 11,754,000 in 1912 to *Hk.Tts.* 10,596,000. But here again, as under the heading 2°, it is necessary, for a fair conception of the normal trade of the port, to eliminate opium, which, with its enormously inflated values during the past few years and sudden drop in importation during 1913, has introduced a disturbing feature of considerable magnitude. Thus purified, the total values of net foreign imports, less opium, for 1911, 1912, and 1913 respectively become *Hk.Tts.* 7,729,373, *Hk.Tts.* 8,481,217, and *Hk.Tts.* 9,560,486—an undoubtedly healthy advance. It would really seem that the local consuming power for foreign goods generally is already showing the benefit of the cessation of the drain through opium. This is not surprising when one considers that during 1911 foreign opium alone represents in value no less than 36 per cent. of the total foreign imports. Among foreign cotton goods there appears to be no noteworthy feature outside of the usual annual fluctuations due to accidental conditions of the market, carrying over of stocks, etc. The same may be said of cotton yarn, in which a decrease of some 4,700 piculs may be due to the somewhat high importation during 1912, though, on the whole, Bombay cotton yarn seems to be gradually giving way to the Chinese article. Woollen goods present no noteworthy features. In metals, bar and nail-rod iron have steadily advanced, being 600 piculs in advance of 1912 and about 2,000 piculs over the quantities imported eight to ten years ago. In matches and kerosene oil, the steady advance of many years has been sustained during 1913, as may be expected of articles of such universal utility in every village in the hinterland taught to appreciate them, their markets readily responding to every improvement in the means of communication or effort for the extension of trade connexions. Sugar, white and refined, shows very marked increases, the former, with 146,770 piculs, trebling last year's figures and almost quadrupling the average of the past decade.

(b.) *Re-exports.*—No remarks.

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—As may be gathered from the Values table, Amoy is not an exporting place, the total value of exports fluctuating round *Hk.Tts.* 3,500,000 per annum. The year 1913 was no exception. In the principal articles, paper and tobacco, the export has been well sustained, with fair increases. Cow and buffalo hides and the local tea come next in the order of importance. Beyond these and the foodstuffs—dried fish and vegetables and vermicelli—consumed chiefly by Chinese abroad, there is no article much exceeding a total value of *Hk.Tts.* 50,000 during the year.

(b.) *Imports.*—Chinese imports, chiefly from the North, represent a more important branch of local trade, amounting in value to *Hk.Tts.* 6,081,657 during 1913, of which beancake alone accounts for *Hk.Tts.* 2,504,504, and black, green, white, and yellow beans and soya together for *Hk.Tts.* 1,139,325. Thus Manchuria contributes over 60 per cent. of the Chinese imports at Amoy. Cotton yarn from the Shanghai mills and flour come next in the order of importance, the former with a total value of *Hk.Tts.* 414,000, which is some 10 per cent. less than in 1912, and the latter with a value of *Hk.Tts.* 228,000 for the 71,870 piculs imported during

the year, or 21,800 piculs more than in 1912. This article, however, fluctuates considerably, and can only be taken in conjunction with foreign flour arriving *via* Hongkong. As with cotton yarn, it is purely a question of momentary market conditions which article—foreign or Chinese—is selected by the middlemen, the consumers having no voice in the matter.

5°. INLAND TRANSIT.—No comments.

6°. SHIPPING.—(a.) *Under General Regulations.*—The year 1913 has been the first to mark the total disappearance of the foreign-type sailing vessel from the Amoy shipping statistics. As regards steamers, it is also the worst year of the past decade for the number of vessels entered (796) and cleared (802), and a poor one for the tonnage, which shows a falling off of about 2 per cent. as compared with the previous three years' average.

(b.) *Under Inland Steam Navigation Rules.*—A similar falling off in tonnage is noticeable.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—There is no important change to note in the past year's passenger traffic beyond the fact that some 27,000 fewer coolies left for Singapore and the Straits than during 1912 and 27,000 more returned. The falling off in departures is undoubtedly due to the 14 days' quarantine imposed at Singapore against passengers from Amoy, on account of smallpox, which stopped all coolie traffic to the Straits between the 16th April and the 10th June. The plague quarantine, fixed at 10 days, was met by the steamers slowing down somewhat on the route so as to make up the required period before arrival. The emigration to the Philippines continued without intermission, owing to the very thorough system of inspection and disinfection to which the coolies are subjected at this port before the steamers' departure. The deck passenger rate to Singapore fluctuated round about \$10, being fixed for each trip between the shipping agents and the passenger brokers, who charge their own prices from the coolies. The rate from Singapore is somewhat less, being about \$7.50, all including messing. The rates to and from Manila are, respectively, \$15 and \$13, not including fees or messing.

8°. TREASURE.—The movements of treasure at Amoy present some noteworthy features. The tables show that treasure to the value of *Hk.Fts.* 5,855,714 has been imported during the year 1913 and *Hk.Fts.* 998,786 exported. This excess of inward over outward treasure, though somewhat accentuated in this case, is the invariable rule at this port. For the past 10 years it has amounted in the aggregate to 23½ million Haikwan taels. Seeing that it is not likely that emigrants take away more money in their pockets than they bring in—as a matter of fact, they all understand and freely make use of bank drafts,—the only explanation of this excess is that there exists a steady drain of treasure, principally in the shape of coined silver, into the interior, where it is gradually taken into use as a medium of trade in preference to sycee and inconvenient quantities of copper coins. In this connexion, a great proportion of the treasure imported here must be regarded purely as a commodity, and it is therefore natural that the speculators engaged in it will buy up such coins as they can obtain at the cheapest rate, *i.e.*, which stand at the greatest discount elsewhere. Thus the 10-cent and 20-cent pieces which have been minted in such large quantities at Foochow, Canton, and elsewhere have of late been figuring very largely in our importation of treasure. They are sent to the bigger inland marts in the neighbourhood, where they command a far better price than in the coast ports named, either in payment of produce or in exchange for dollars,

which are then brought to the port, much to the detriment of the local dollar value. While on the subject of treasure movements, it is opportune to examine the local "balance of trade," which at Amoy has always been such as would make an economist of the old school shudder to think of. The year 1913 shows this characteristic stronger than ever. Against imports of a total value of *Hk.Ts.* 16,677,189 can only be placed *Hk.Ts.* 3,391,743 worth of exports. Adding to this the *Hk.Ts.* 4,856,928 excess of treasure imported, we arrive at a balance of 18 million Haikwan taels "against" the trade of the port to be accounted for. The first question which suggests itself in this connexion is whether the balance may not adjust itself *via* a neighbouring port through some movement of goods or treasure in the interior unrecorded here. Thus it might be conceivable that one port serves as the most convenient outlet, while another takes prior position as a distributing centre, both of a common hinterland. This is, however, not the case with Amoy, as, apart from the known geographical features which preclude such an assumption, the statistics show that at Foochow imports and exports—taken in conjunction with treasure movements—are fairly well balanced, while Swatow shows a similar big excess of imports over exports, generally even a few million taels more than Amoy. This points to the solution, *viz.*, the emigrants for whom these two ports are noted. The savings of these emigrants, remitted or brought home, adjust the balance of trade. How this is done is explained in the Amoy Trade Report for 1912. It merely means that the surplus earnings of the emigrants ultimately arrive here in the shape of goods. The principal feature about it, however, is its remarkable extent, as, with an annual remittance of 16 to 18 million taels, one must arrive at the conclusion that the remitted earnings of the Amoy Chinese abroad pay for the entire import trade of the port.

9°. OPIUM.—(a.) *Foreign.*—The importation of opium shows the strongly continued dwindling naturally due to the restrictions which will soon entirely wipe out this heading from the statistics. Meanwhile the accumulated stocks of foreign opium are being gradually taken into consumption in small parcels. That the trade must be an extremely speculative one at this juncture is suggested by the enormously rising prices. Thus the value of Persian opium rose from *Hk.Ts.* 2,300 to *Hk.Ts.* 4,333 per picul between July and October. These high values were still being maintained at the close of the year.

(b.) *Chinese.*—There being no longer any legitimate trade under this heading, one is naturally led to inquire into the amount of success attending the official efforts at total suppression. These have certainly been pursued with unabated vigour in the Amoy district during the year under review, both as regards the cultivation of the native poppy—where force has had to be used on more than one occasion—and as regards the individual consumption. On the 5th May all the boiled opium shops in the Amoy city were closed and smoking itself made a punishable offence. Occasional burnings of opium, pipes, etc., took place in public. If the present policy is carried on consistently for some years, there seems to be every likelihood of real permanent effect being obtained. A hopeful indication—coming perhaps earlier than expected—is the afore-mentioned material increase in imports other than opium in a year which could not be called a particularly prosperous one for trade. This undoubtedly points to a diversion in the port's purchasing power into healthier channels.

10°. MISCELLANEOUS.—One of the features of the trade of this port which has been a puzzle to many, and does not seem to have been yet specially treated of in any previous Trade Report, is that regarding the local currency. The unit of this currency is the so-called "Spanish dollar," which, though actually in use in the 60's, had totally disappeared from the market by

the end of the 70's. Since then, however, it has been retained as a book-unit by the local agency of the Hongkong and Shanghai Bank and made to rule practically all commercial and banking transactions of the port. The rate of this unit with regard to the silver currency actually handled here—styled “chopped yen,” and consisting variously of Japanese yen (coined for Formosa), Hongkong dollars, Mexican dollars, and Indo-China piastres, all considered, *mirabile dictu*, to be mutually equivalent in value—is fixed from day to day by the aforesaid bank. It varies generally from about 2 per cent. premium to par, but may even go below par in times when local silver coins are scarce, as in 1911, when it actually touched 3½ per cent. discount. The sole criterion for this fluctuation is the bank's want or superfluity of silver dollars, which is practically synonymous with the port's demand or supply of coined currency. Some other banks established in more recent years—the Bank of Taiwan and the Chinese official Bank of Communications—have local silver currency—yen or dollars—as their unit; but this has not affected the paramount position of the Spanish dollar as the basis of trade and foreign exchange transactions at Amoy. From a currency point of view, the position is a most remarkable one, as the only legal tender for daily purposes consists practically of cheques on one bank or silver coins at rates fluctuating daily at the will of that same bank. Though in theory the Spanish dollar is represented by 72 candareens Canton weight of current dollars or silver of 900 fineness, in practice sycee is not obtainable, and the bank reserves the right to refuse the acceptance of dollars by weight, taking them by count only, with the interposition of its daily rate to arrive at Spanish dollars. Needless to say, this rate also varies for buying and selling. The system of handling dollars by count only has become the rule, since the bank's policy of accepting only clean or slightly chopped dollars has had the effect of driving the old mutilated cup-and-saucer-like coins to other ports or into the melting-pot. Notwithstanding all the above peculiarities, the Amoy currency system presents distinct advantages for the trade as compared with the neighbouring coast ports. By adhering to an extinct currency and continuing that as a book or bank unit, the bank is able to keep its unit mostly always at par with the Hongkong dollar, and quote for its sterling exchange almost invariably the identical figures ruling for the day at Hongkong. The Amoy merchant thus obtains in his foreign dealings the benefit of a sterling exchange rate very closely following the price of bar silver, and is freed from the additional uncertainties introduced by varying supply and demand of the local currency, which may amount to a considerable percentage in abnormal times or through artificial “riggings” of the money market. The Amoy currency system may thus be quoted as an object lesson to show how, under a heterogeneous and irregular coinage system, a fictitious bank-unit may be resorted to almost unconsciously with great steadying effect, and how easy it is even for a single bank to maintain such a fictitious unit under conditions which are far removed from carrying any force in the nature of legal compulsion. In this direction would seem ultimately to lie a practicable road towards currency reform and unification for China.

T. T. H. FERGUSON,

Commissioner of Customs.

AMOY, 25th April 1914.

中華民國二年廈門口華洋貿易情形論畧

竊查本口本年貿易情形可謂與一尋常興盛之年相等蓋禾稼豐稔米價非常廉賤每担降至洋銀四圓而附近各縣農務繁興觀豆餅及各肥料逾額之銷流概可知矣其前項豆餅由北運廈需用船隻彼處原有之船竟不敷運載焉本年報冊之最要者即貨價與稅課短絀之鉅也究其短絀之由乃藥土進口減少有以致之幸各項貿易之發達多有以補其貨價及稅課之短少耳揚子沿江一帶作亂福建竟表同情於七月十九日宣佈獨立旋於八月八日即行取消殊足慰民之望本口實業有鼓浪嶼潤化罐頭有限公司生理甚佳聞本年股本每百圓獲利三十五圓因其利之豐厚致有人出為組織一大同公司於廈門與之爭衡該公司所集全屬華股計洋十六萬圓經已先交半數於約近年底始行開辦所製罐頭物品銷售外埠以供華僑之用者魚菓菜蔬居其多數也本年設有兩電燈公司一在廈門一在鼓浪嶼均於年終之時完全開工漳廈鐵路因乏資本又無接續建築蓋因股東俱係華人決意結束腰纏不肯交出股本現在只有機車一輛每日由嵩嶼往來江東橋即浦南橋全年所載客人十八萬三千餘名貨物七百餘噸所收進款祇三萬八千四百餘圓自屬不敷所用是以有擬請中央政府將全路收歸國有之舉廈門常關自前歸併新關兼辦於十月一日再行推廣復將重要之石碼總關暨數分口劃歸兼管此均係在原定應歸新關管理之五十里界內者若此則可望本口常關增益稅課以還庚子拳匪之賠款矣本年禁煙接續厲行觀以下所論藥土一節當可知其梗概核

疫本年又復發生其盛行時係由七月二日至九月五日春季及初夏間本口附近各縣發現牛瘟甚形劇烈雖他省肇亂本省有與中央政府斷絕關繫然當此之際本口較諸他處實形安謐也本處因廢府制隨於三月間復改爲縣名曰思明縣至於銀錢外埠匯兌及本埠兌換其價值升降較微

一本關稅課本年所徵數目雖有短少關平銀三十四萬八千兩以近十年來之數較之本年實居其末然若除藥土不計外其進口正稅及復進口半稅之數比較近十年中不論何年均有增益且堪爲本口貿易興衰之標準緣本年稅課短少之故全屬藥土釐稅兩項共較上年少三十九萬二千兩也至於其餘各稅均與常年大畧相同

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者其中能令首爲注意莫如洋貨價值除復出口不計在內之跌落蓋上年有關平銀一千一百七十五萬四千兩本年降至一千五百九十九萬六千兩欲知本口貿易有無照常須將藥土一項除出方能洞悉緣藥土自前數年來價漲異常而本年進口之數頓減以致洋貨價值之總數大爲顛倒若將藥土除去則前清宣統三年分進口洋貨淨數共值有七百七十二萬九千三百餘兩中華民國元年分有八百四十八萬一千二百餘兩民國二年分有九百五十六萬四百餘兩以此觀之可見每年有益之洋貨進口確有加增似係銷售別色各洋貨之力有隱沾停止藥土來源之利益若查前清宣統三年進口洋貨價值於洋藥一項不下百分之三十六此則實無足怪也外國棉貨類每年進口多寡均視上年存貨若干行市如何爲定準此外別

無可論棉紗亦不外如此進口有少四千七百担祇爲上年進口頗多故也印度棉紗進口短少似有逐漸用中國紗以代之者至於絨貨類亦無足論列惟五金類進口內以鐵條鐵支確有遞增較上年多六百担比之八年至十年以前即多二千担也自來火與煤油切實增加今已久矣而本年亦然蓋此等貨物之利益有普及附近各鄉是以人多樂用且交通之法日益完善貿易又力擴張故其銷流日廣白糖及車白糖顯增多數白糖有十四萬六千七百餘担較上年多有三倍若以前十年之數計算而比較之則本年約多有四倍矣

洋貨復出口無論列之處

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出口在內查本口若由本關價值表觀之則並非貨物出口繁盛之區每年土貨出口價值約在關平銀三百五十萬兩左右本年亦大抵如斯出口貨物最要者即係紙張與煙草各有加增其次則生牛皮本地茶葉然除此數色以及多數爲華僑銷用之食品乾魚乾菜粉絲而外本年別無他貨之價值能逾過五萬兩以上者

土貨進口多係由北方運來乃本埠貿易之一大端比出口爲更要其價值本年共有六百八萬一千六百餘兩內豆餅一項有二百五十萬四千五百餘兩黑綠白黃各豆及大豆共有一百十三萬九千三百餘兩然則土貨由滿洲輸入本口者有百分之六十矣其次要者只上海之機器棉紗暨麵粉耳此項棉紗共值四十一萬四千兩較上年少百分

之十麵粉有七萬一千八百餘担共值二十二萬八千兩較之上年多二萬一千八百担進口多寡大相懸殊故須參考由香港運進之外國麵粉若干方能詳晰麵粉貿易與棉紗大致相同經手商人無論其貨爲洋爲土但擇其時價較廉者而採之其銷用之人均無異辭也

一內地稅則無可論列

一船隻遵照本關總章行駛者本年洋式篷船係首次不見於本關船隻報冊之內若論輪船進出口以前十年來較之乃本年爲最不佳者蓋進口祇有七百九十六艘出口祇有八百二艘耳其噸數亦屬短絀與前三年扯而較之約少百分之二遵照內港行輪章程行駛者本年噸數之短絀亦然

一旅客出口往新嘉坡等處者較上年少二萬七千名回客則多二萬七千名此外別無重要更張之事可錄按其外出減少之由實因新嘉坡政府以痘症盛行有禁令屢客不准於十四天內登岸致客人前往新嘉坡等處竟由四月十六日至六月十日全行停止然其疫症之禁限係以十日爲滿是以輪船在途行駛故意遲行必待限滿而後到焉客人往飛利賓者並無間斷因於輪船未行之先有經本口美國公衆衛生醫士澈底察驗並清除傳染之氣故也其艙客往新嘉坡之川資每次係由輪船之代理行與客棧議定每名約在十元左右惟客棧將船票轉售與客人者則另訂價目若由新嘉坡來者川資較少每名約在七圓五角往來伙食俱計在內其往小呂宋者每名川資十五圓由小呂宋

來者每名只十三圓耳而往來伙食等費均不計算在內也

一金銀本口金銀進出間有可錄之事數端本年金銀進口共值關平銀五百八十五萬五千七百餘兩出口共值九十九萬八千七百餘兩然進多於出係本口歷年不易之情形惟本年盈入之數不過較之常年畧有加多而已溯自前十年來所溢之數總共有二千三百五十萬兩觀外出客人隨帶之銀竟無逾過携回之數客人遞寄銀項此等入多於出之故係因銀幣運入內地逐漸用作貿易較諸元寶及銅幣更爲利便蓋本口輸入之金銀多有以作貨物之貿易業此之商每觀何處之銀幣扣水最多即行收買來廈故近來閩粵等處鼓鑄之一二角小銀圓報運進口爲數極多其價值於附近內地各市鎮有較以上沿海三口更佳乃於進口後即配入該處或用以採辦土產或兌換銀圓來廈以致本埠銀圓價值受其影響因所論進出金銀之故順考其出入口貨而辨別之本年進口貨共值一千六百六十七萬七千一百餘兩出口貨共值三百三十九萬一千七百餘兩二款對除其進口貨值尙餘一千三百二十八萬五千四百餘兩再加以金銀進出對抵盈入之四百八十五萬六千九百餘兩則進口貨價盈入統共有一千八百餘萬兩之多此款係以華僑積蓄匯歸之銀抵之而其法已於民國元年本關貿易論畧詳言之矣此乃專指華僑所餘之資以還進口之貨價者其匯歸之數每年約有一千六百至一千八百萬兩其數若是之鉅實足動人心目是以可決進口貨值全數確係本埠華僑匯回之款以抵還也

一藥土洋藥進口日漸衰微推原其故乃係煙禁森嚴有以致之現時已將前積之土逐漸移出銷售想不久本關報冊中定將此項名目消滅於無何有之鄉矣其價值之升漲殊異於尋常可見當此情形危迫之時此項貿易實屬冒險之至也波斯土價值在七月至十月之間每担由關平銀二千三百兩升至四千三百三十三兩而各色藥土至年底其價值之高仍復如是

土藥生涯已無合例之營業然官長對於禁種禁吸極其勉力以期從速肅清而其收效若何實足令人研究查本口本年禁種罌粟及禁箇人吸煙甚覺認真間因禁種而用力者已非一次矣本年五月五日城市所有清膏舖一律着令閉歇吸煙之徒卽有科罰之罪禁煙局有數次將所獲藥土煙膏煙具等物當衆焚燬自茲以往倘能循照現時辦法接續進行始終如一則數年間可收永遠完全之效果本年貿易雖非異常興盛之年然進口貨物除將藥土不計外其加增之鉅已於上文言之此希望之佳兆發現之速率實出人之意表足徵本口購貨之力量確有移向有益貨物之一方面矣

一雜論本口制幣亦爲貿易之一端此中情形殊有令人難測者前此論畧竟無特論及之按此制幣之本位名曰大秤銀卽呂宋銀也於前清咸豐十年間市上確有行用迨至前清同治九年底概行消滅嗣後匯豐銀行僅存其名爲標準以爲本口各項生意及銀行交易之用其大秤銀之價對於市面現在行用之銀幣

名曰鑿號銀圓如日本香港墨西哥西貢等銀其價值俱各相同實

異也係每日由該銀行定之每百圓常係由平均而至加水二圓若遇銀圓缺乏之時亦間有扣水如前清宣統三年間每百圓有扣至三圓五角之多緣此銀價起落皆視該銀

行之銀圓多寡而定焉近年復有台灣銀行及中國交通銀行之設立均以本埠通用之銀幣即銀圓為標準其於大秤銀為本口貿易及外洋匯兌交易之根本殊無妨礙也以幣制觀之本口有甚形奇異者蓋每日行用係匯豐銀行之大秤銀支票或本埠通用之銀圓其價目升降日隨該銀行之意而左右之大秤銀雖與粵平重七錢二分之銀圓或銀內有淨銀九成者相等乃本口並無元寶故該銀行收銀皆不照稱其重但以銀圓之數按其每日所定之價折合大秤銀而已且該銀行進出價數又各不同然用銀圓扯合大秤銀則已成爲例矣銀行收入之銀必須清潔及稍有鑿號者因此故致剪鑿凸凹各色花銀或運往他口或消溶另鑄第本口幣制雖有以上所述各等奇異情形然其於貿易上實較諸沿海鄰郡各口則顯有裨益也該銀行將昔年消滅之大秤銀作爲標準既能致其銀常與香港之銀圓價值相等且能使廈門金鎊匯兌與香港之價有大抵不易之相符金鎊匯兌其起落每跟於銀條之價故本口與外洋交易之商人匯銀置貨亦得沾其價之利益可毋庸慮及本埠銀圓盈絀有關於前項匯兌之價也總而言之本口幣制實可採以爲例蓋於參差不齊之下而一銀行以虛無之制幣爲標準毋須用力迫人經驗如是之易若仿其法而行之則中國將來整頓劃一幣制其收效似可預期矣

中華民國三年 四月 二十五日

廈門關稅務司費妥瑪呈報

四等幫辦陳允彩譯漢

文 案 林 鴻 撰 述

鄭 培 敬 撰 述

中華民國二年廈門關貿易冊
AMOY TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻
I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛
a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
美船.....	American.....	1	5,655	1	5,655	2	11,310
英船.....	British.....	435	618,523	437	621,066	872	1,239,589
和船.....	Dutch.....	35	82,237	36	82,810	71	165,047
德船.....	German.....	11	12,218	11	12,218	22	24,436
日本船.....	Japanese.....	220	232,950	222	234,312	442	467,262
挪威船.....	Norwegian.....	8	9,060	8	8,486	16	17,546
俄船.....	Russian.....	2	7,257	2	7,257	4	14,514
華船.....	Chinese.....	84	71,710	85	72,511	169	144,221
共計輪船.....	TOTAL.....	796	1,039,640	802	1,044,315	1,598	2,083,955

蓬船無
SAILING VESSELS.—Nil.

(乙) 遵照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
英船.....	British.....	832	18,314	831	18,302	1,663	36,616
和船.....	Dutch.....	63	1,827	64	1,856	127	3,683
日船.....	Spanish.....	1,362	49,383	1,361	49,328	2,723	98,711
華船.....	Chinese.....	1,677	92,099	1,682	92,190	3,359	184,289
共.....	TOTAL.....	3,934	161,623	3,938	161,676	7,872	323,299

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs.
1904 to 1913.(甲) 遵照本關總章行駛
a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	853	1,041,152	30	866	883	1,042,018	853	1,042,914	33	1,463	886	1,044,377
1905.....	839	1,057,921	17	4,859	856	1,062,780	839	1,057,732	16	4,837	855	1,062,569
1906.....	845	1,058,177	20	2,450	865	1,060,627	845	1,058,735	19	2,364	864	1,061,099
1907.....	846	1,027,517	11	246	857	1,027,763	841	1,022,075	13	342	854	1,022,417
1908.....	893	1,045,221	16	338	909	1,045,559	889	1,037,772	14	315	903	1,038,085
1909.....	837	1,032,682	10	488	847	1,033,170	852	1,031,714	13	547	865	1,032,261
1910.....	858	1,058,388	29	592	887	1,058,980	844	1,040,293	23	431	867	1,040,724
1911.....	842	1,064,712	10	239	852	1,064,951	843	1,062,376	15	362	858	1,062,738
1912.....	822	1,068,770	5	153	827	1,068,923	818	1,071,799	6	191	824	1,071,990
1913.....	796	1,039,640	...	...	796	1,039,640	802	1,044,315	...	...	802	1,044,315

(乙) 遵照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	4,445	172,197	4,464	174,887	8,909	347,084
1905.....	3,783	121,152	3,779	121,262	7,562	242,414
1906.....	4,803	165,011	4,819	164,046	9,622	329,057
1907.....	4,605	176,230	4,598	174,629	9,203	350,859
1908.....	4,772	177,228	4,759	177,338	9,531	354,566
1909.....	4,467	161,009	4,492	162,762	8,959	323,771
1910.....	4,445	166,597	4,490	167,893	8,935	334,490
1911.....	3,960	176,501	4,072	175,436	8,032	351,937
1912.....	3,870	165,483	3,965	168,715	7,835	334,198
1913.....	3,934	161,623	3,938	161,676	7,872	323,299

第三款 本年常關進出船隻担各數

3°. Number and Capacity of Vessels (Junks) Entered and Cleared at the Native Customs during the 45th to 48th Periods (1st January to 31st December 1913).

		隻 No.	担 Piculs.
進口.....	Entered.....	17	10,250
出口.....	Cleared.....	6	7,250
<hr/>			
進口民船隻數	Of Junks entered—	出口民船隻數	Of Junks cleared—
由潮州.....	1 was from Chaochowfu.	往南澳.....	2 were for Nanao.
由福州.....	3 were " Foochow.	往臺灣.....	4 " " Taiwan.
由南澳.....	3 " " Nanao.		
由臺灣.....	7 " " Taiwan.		
由溫州.....	3 " " Wenchow.		
共.....	17	共.....	6
由本口界內各處.....	6,198 (2,726,201 piculs) were from intra-district points.	往本口界內各處.....	6,119 (2,706,361 piculs) were for intra- district points.
統共進口.....	6,215 Entered.	統共出口.....	6,125 Cleared.

第二節 貿易貨價
II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數
1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
		兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.
洋貨		FOREIGN GOODS.					
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	11,872,269		12,432,482		10,916,097	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	979,701		203,338		354,651	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	12,851,970		12,635,820		11,270,748	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	638,102		692,240		509,373	
復往通商口岸(大半往上海福州汕頭)	Re-exported to Chinese Ports (chiefly to Shanghai, Foochow, and Swatow)	185,985		189,353		165,643	
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	824,087		881,593		675,216	
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		12,027,883		11,754,227		10,595,532
土貨		CHINESE PRODUCE.					
進口總數(大半由上海牛莊之粟)	Imported (chiefly from Shanghai, Newchwang, and Chefoo).....	6,276,745		6,081,760		6,316,908	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	497,819		315,339		222,313	
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	135,024		9,109		12,938	
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	632,843		324,448		235,251	
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		4,643,902		5,757,312		6,081,657
土貨運往外洋及香港	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries and Hongkong.....	2,356,993		2,214,673		2,310,994	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	1,384,561		1,156,622		1,080,749	
共計本埠土貨出口.....	Total Exports of local origin		3,741,554		3,371,295		3,391,743
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	21,870,269		22,088,875		20,979,399	
本口貿易貨價淨(數即總數內除去復出口數)	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin.....		20,413,339		20,882,834		20,068,932

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.			兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.
1904.....	13,892,998	4,870,171	2,018,690	663,828	21,445,687	4,241,116	3,558,844	1,660,218	1,026,345	438,751
1905.....	11,833,462	6,495,432	2,187,994	852,302	21,369,190	2,801,396	3,003,983	2,039,398	1,556,183	235,165
1906.....	11,518,956	5,811,676	1,859,979	713,078	19,903,689	2,550,350	3,058,736	2,328,202	1,512,491	220,333
1907.....	11,939,641	4,083,334	1,929,077	884,514	18,836,566	1,169,375	4,643,319	2,556,684	1,039,141	248,976
1908.....	10,421,451	6,687,172	1,805,286	918,639	19,832,548	935,096	6,429,423	3,068,757	603,689	189,957
1909.....	10,032,377	8,684,214	1,927,907	715,744	21,360,242	1,270,010	3,739,507	1,534,341	624,337	242,036
1910.....	13,507,133	7,137,051	2,330,306	910,295	23,884,785	1,340,932	3,607,969	1,166,183	541,403	204,519
1911.....	11,872,269	6,256,446	2,356,993	1,384,501	21,870,269	1,459,930	3,905,454	1,313,478	666,203	267,856
1912.....	12,432,482	6,285,098	2,214,673	1,156,622	22,088,875	1,206,041	4,145,346	1,573,548	812,414	162,042
1913.....	10,916,097	6,671,559	2,310,994	1,080,749	20,979,399	910,467	5,855,714	998,786	971,824	110,671

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

		第三十七期至 第四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 第四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 第四十八期 45TH-48TH PERIODS.
進口貨 IMPORTS.		兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.
由外洋進口.....	Imported from Foreign Countries.....	15,732	31,506	3,251
由各口進口.....	Imported from Chinese Ports.....	27,372*	13,520†	7,608‡
共計進口.....	TOTAL IMPORTS.....	43,104	45,026	10,859
出口貨 EXPORTS.				
土貨運往外洋.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries.....	7,285	265	...
土貨運往各口.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	...	990	...
共計本口土貨出口.....	TOTAL EXPORTS OF LOCAL ORIGIN.....	7,285	1,255	...
本口貿易貨價總數.....	TOTAL VALUE OF THE TRADE OF THE PORT.....	50,389	46,281	10,859

* 另有由本口界內各處進口計值 一六四〇二二兩 不計在內
 † 同上 一三四〇五九五兩 不計在內
 ‡ 同上 一三七〇七七兩 不計在內
 另有出口往本口界內各處計值 六〇四二一五二兩 不計在內
 同上 八七六五二六兩 不計在內
 同上 七〇七七七〇四兩 不計在內

Not including Hk. Tls. 1,540,222 from intra-district points.
 Hk. Tls. 1,240,595 " " " "
 Hk. Tls. 1,075,770 " " " "
 Hk. Tls. 8,042,152 to intra-district points.
 Hk. Tls. 3,765,169 " " " "
 Hk. Tls. 7,077,704 " " " "

第三節 進口各貨淨數
III.—IMPORTS (NET).

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1°. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIUM.						
白皮土	Malwa	担 Piculs	24	17.47	93.37	112.35	46.58	70.39
公班土	Patna	" "	85	210.75	98.05	35.46	47.22	81.22
喇庄土	Benares	" "	2,790	3,284.71	3,036.32	2,302.30	1,534.92	357.21
波斯土	Persian	" "	353	263.68	148.62	380.25	...	...
土耳其土	Turkey	" "	...	0.11	...	...	...	...
洋藥熟育	Boiled, Foreign	" "	5	1.87	0.37	0.36	...	...
江蘇土	Kiangsu	" "	4	...	...	...	...	...
山西土	Shansi	" "	...	12.74	...	...	...	...
四川土	Szechwan	" "	605	800.15	560.16	81.90	...	...
雲南土	Yunnan	" "	523	753.39	411.17	65.34	...	...
外國棉貨類		FOREIGN COTTON GOODS.						
原色布	Shirtings, Grey	疋 Pieces	46,470	57,850	50,576	50,520	69,392	63,823
白色布	" White, Plain	" "	34,449	42,246	40,249	36,033	31,465	35,316
粗斜紋布	Drills	" "	2,167	5,051	2,348	2,167	5,906	1,610
標布	T-Cloths	" "	44,456	46,527	40,357	39,883	43,618	45,805
白色裝布(即洋紗)	Lawns, White	" "	3,107	5,145	3,335	2,855	4,699	5,831
素布色花布	Dyed Shirtings, Figured and Plain	" "	3,969	3,833	4,096	2,797	3,017	3,434
紅布	Turkey Red Shirtings	" "	13,486	13,158	7,699	6,398	10,978	14,693
棉紗	Cotton Yarn	担 Piculs	40,282	37,533	33,544	26,277	40,941	36,273
中國棉貨類		CHINESE COTTON GOODS.						
棉紗	Cotton Yarn	担 Piculs	4,832	6,775	15,033	13,420	22,136	18,309
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
英國羽毛	Camlets, English	疋 Pieces	3,441	2,855	3,495	2,200	2,098	2,654
大呢	Cloth, Broad and Medium	碼 Yards	2,615	3,691	4,374	2,070	1,231	655
羽絨	Lastings	疋 Pieces	587	425	472	186	281	272
呢	Long Ells	" "	552	479	571	382	335	720
小呢	Spanish Stripes	碼 Yards	12,602	10,354	12,766	6,973	5,843	4,571
絨線絨帶	Woollen Yarn and Braid	担 Piculs	250	267	280	158	145	126
外國五金類		FOREIGN METALS.						
鐵條鐵支	Iron Bars and Nail-rod	担 Piculs	2,462	3,227	3,525	3,479	3,662	4,256
舊鐵	" Old	" "	4,391	3,221	5,305	3,941	4,710	6,133
鉛塊	Lead, in Pigs	" "	1,521	1,278	1,360	1,205	1,122	1,268
水銀	Quicksilver	" "	230	205	182	216	199	162
錫塊	Tin, in Slabs	" "	3,960	4,758	4,676	3,463	4,151	4,787
外國雜貨類		FOREIGN SUNDRIES.						
黑白海參	Bicho de Mar, Black and White	担 Piculs	6,194	4,839	4,971	4,603	6,807	4,443
米	Cereals: Rice	" "	304,950	229,334	481,689	768,308	345,453	399,989
煤	Coal	噸 Tons	10,964	18,094	10,975	15,903	13,477	12,562

第一款 海關進口大宗各貨類
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
印度棉花.....	Cotton, Raw, Indian.....	担 Piculs	930	36	...	66	23	6
乾魚.....	Fish, Dried.....	" "	17,801	21,149	19,321	16,920	27,330	30,870
麵粉.....	Flour.....	" "	241,155	69,346	78,268	215,020	311,476	255,512
洋參.....	Ginseng.....	斤 Catties	15,874	16,294	13,835	14,094	12,479	16,949
日本自來火.....	Matches, Wood, Japan.....	羅 Gross	546,413	595,806	642,220	701,885	862,538	887,860
茶席草蓆.....	Mats, Tea and Straw.....	條 Pieces	16,000	10,100	16,000	32,740	37,104	25,800
藥材.....	Medicines.....	值關平 { Value, Hk. Ts	103,982	157,330	204,617	97,699	97,287	114,092
煤油.....	Oil, Kerosene.....	加倫 Am. Galls.	5,359,106	3,943,140	3,239,570	3,733,157	4,720,272	4,997,584
蝦米蝦乾.....	Prawns and Shrimps, Dried.....	担 Piculs	14,589	9,264	11,353	7,725	8,454	8,077
白糖.....	Sugar, White.....	" "	15,064	47,080	36,394	44,122	50,268	146,770
車白糖.....	" Refined.....	" "	10,381	60,689	27,389	4,295	2,293	16,777
中國雜貨類	CHINESE SUNDRIES.							
豆餅.....	Beancake.....	担 Piculs	652,738	686,605	631,538	692,701	1,005,884	1,789,523
豆.....	Beans.....	" "	749,341	858,926	570,302	490,399	615,926	487,384
五穀類	Cereals:—							
米.....	Rice.....	担 Piculs	285,385	359,491	108,500	161,250	73,376	46,826
小麥.....	Wheat.....	" "	64,504	84,030	17,572	476	42,444	4,338
棉花.....	Cotton, Raw.....	" "	3,402	2,616	2,621	2,428	2,971	3,494
麵粉.....	Flour.....	" "	51,134	145,360	126,632	30,612	50,089	71,870

第二款 常關進口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles imported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期 至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	第二十九期 至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	第三十三期 至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	第三十七期 至四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期 至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期 至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
白礬.....	Alum, White.....	担 Piculs	162	...	5	286	376	104
榜皮.....	Bark, Mangrove.....	" "	600	500	...	...	...	...
乳腐.....	Beancurd.....	" "	138	314	208	16	...	3
豆.....	Beans.....	" "	150	...	171	162	...	65
獸骨.....	Bones, Animal.....	" "	...	...	113	319	408	36
皮蛋.....	Eggs, Preserved.....	個 Pieces	93,015	118,870	50,610	12,480	...	...
蘆.....	Fibres: Hemp.....	担 Piculs	21	...	...	...	...	60
草蓆.....	Mats, Straw.....	條 Pieces	4,200	...	300	2,000	1,500	...
中國藥材.....	Medicines, Chinese.....	担 Piculs	224	10	141	...	...	...
糖漿.....	Molasses.....	" "	...	...	6,540	7,724	16,638	1,157
花生油.....	Oil, Groundnut.....	" "	...	...	14	...	...	...
上等紙.....	Paper, 1st Quality.....	" "	...	...	...	...	305	...
酒.....	Samshu.....	壺 Jars	40,828	45,837	46,833	27,885	4,270	...
芝麻.....	Seed, Sesamum.....	担 Piculs	...	...	25	...	...	...
芝麻餅.....	Seed-cake, Sesamum.....	" "	276	...	954	356	3	121
菸葉.....	Tobacco, Leaf.....	" "	1,367	...	549	157	...	...
		" "	137	...	...	...	...	...

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)
IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

第一款 海關出口大宗土貨按年各數

1°. Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
麻袋	Bags, Hemp	個 Pieces	209,335	316,700	79,250	191,300	270,850	324,972
磚瓦	Bricks and Tiles	塊	3,154,336	3,345,855	2,014,260	1,940,695	1,781,700	1,221,384
粗磁器	China ware, Coarse	担 Piculs	5,948	5,042	5,346	5,932	3,865	6,136
麻皮	Fibres: Hemp Skin	張	5,517	9,046	7,886	7,397	5,497	2,084
麻袋布	Hemp Sacking	張 Pieces	267,675	147,700	175,507	127,200	133,292	68,942
鐵鍋鐵器	Iron Pans and Ironware	担 Piculs	2,129	2,559	2,287	2,004	2,120	2,204
桂圓	Lungngans, Dried	担	11,554	8,014	11,646	9,544	10,590	7,145
上等紙	Paper, 1st Quality	担	30,828	28,492	32,682	34,517	29,186	30,374
次等紙	" 2nd "	担	6,525	3,443	5,617	5,734	4,743	5,323
蜜餞糖菓	Preserves	担	4,237	4,653	3,045	3,881	3,727	3,930
赤糖	Sugar, Brown	担	77,005	34,190	65,314	137,664	165,589	35,993
白糖	" White	担	2,806	2,725	5,685	12,310	4,404	4,564
冰糖	" Candy	担	32,446	29,815	32,591	45,836	34,660	40,133
龍種茶	Tea, Oolong	担	2,100	2,483	2,118	1,976	2,310	1,912
包種茶	" Pouchong	担	3,332	3,991	4,425	4,081	5,029	4,490
小種茶	" Souchong	担	185	165	226	192	201	228
菸葉	Tobacco, Prepared	担	8,739	12,330	26,968	15,734	11,416	19,728
紙傘	Umbrellas, Paper (Kittysols)	柄	31,140	16,560	18,008	28,613	42,958	107,319
粉絲	Vermicelli and Macaroni	担 Piculs	14,145	14,729	14,448	16,631	19,483	23,475

第二款 常關出口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles exported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	至四十四期 37TH-40TH PERIODS.	至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
梘皮末	Bark Dust	担 Piculs	21	...	...	...	...	...
梘皮	" Mangrove	担	150	...	...	...	...	...
粗磁器	China ware, Coarse	担	322	231	...	330	...	...
細磁器	" Fine	担	...	28	...	...	...	...
蒜頭	Garlic, Dried	担	9	...	38	...	...	...
白紙	Paper, White	担	3	...	...	86	...	...
酒	Samshu	担	58	75	...	...	...	...
輕木板	Timber, Planks, Softwood	塊 Pieces	2,683	350	...	3,185	410	...
輕木桿	" Poles	担	3,968	652	...	8,924	642	...
棺木	Wood, Coffin	塊	...	...	143	75	...	...

第五節 內地貿易
V.-INLAND TRANSIT.

第一款 本年洋貨運入各省內地

1°. Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 No. of Passes.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
福建.....	Fukien.....	張 2,989	兩 Hk. Ts. 599,107	兩 錢 厘 Hk. Ts. 12,281.611
共.....	TOTAL.....	2,989	599,107	12,281.611
有機器仿製貨之運照	STEAM FACTORY PRODUCTS UNDER SPECIAL TRANSIT PASS.			
福建.....	Fukien.....	803	372,717	...
共.....	TOTAL.....	803	372,717	...
統共.....	GRAND TOTAL.....	3,792	971,824	12 281.611

第二款 本年土貨由各省內地運出

2°. Provinces from which Chinese Goods were brought under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運出報單 No. of Passes.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
福建.....	Fukien.....	張 86	兩 Hk. Ts. 110,671	兩 錢 厘 Hk. Ts. 1,177.195

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts
美	American	...	325,724	...	4,500	...	...	330,224
英	British	227,995,916	78,086,570	42,940,876	32,614,900	...	126,920,050	502,558,312
和	Dutch	18,907,507	9,114,043	...	6,314,700	...	...	34,336,250
法	French	15,444	...	...	...	...	...	15,444
德	German	681,696	856,087	90,000	1,391,600	...	...	3,019,383
日本	Japanese	38,385,709	14,208,517	2,178,092	4,106,000	...	4,001,250	62,879,568
挪威	Norwegian	3,510,844	2,174,906	1,462,477	1,701,200	...	...	8,849,427
日	Spanish	...	...	...	75,600	...	...	75,600
華	Chinese	1,851,640	7,862,253	17,149,543	2,415,000	13,458,806	...	42,737,242
藥土稅	On Opium	49,958,300	...	...	...	...	...	49,958,300
共	TOTAL	341,307,056	112,628,100	63,820,988	48,623,500	13,458,806	124,921,300	704,759,750*

* 查本年內由本關押註現銀存票十七張計銀一千二百七兩三分四厘應於統共數內扣除

* 17 Drawbacks marked for cash payment during the year, to be deducted from this total = Hk. Ts 1,207,034.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥釐金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts
1904	232,257,787	106,784,928	43,141,600	102,777,605	44,750,500	32,963,682	273,753,400	836,429,502
1905	234,874,584	107,109,408	42,141,029	98,974,050	44,804,900	33,847,665	263,930,800	825,862,436
1906	259,141,329	93,405,181	43,193,934	109,503,075	36,431,800	37,134,901	292,636,200	870,446,420
1907	265,475,403	96,855,440	36,928,791	116,057,831	37,296,500	25,335,406	309,487,550	887,436,921
1908	214,642,052	95,969,566	51,133,636	97,866,450	49,082,600	15,297,602	260,977,200	784,969,106
1909	236,046,289	92,006,408	58,985,451	114,000,900	42,573,200	15,199,582	304,002,400	862,814,230
1910	221,262,277	103,787,661	50,098,762	100,955,325	42,568,500	14,087,238	269,214,200	801,973,963
1911	200,896,752	119,827,452	45,256,170	126,693,150	44,310,700	11,200,232	324,104,400	872,288,856
1912	251,060,367	114,703,203	58,823,139	161,885,250	51,046,700	10,268,597	404,728,750	952,516,006
1913	291,348,756	112,628,100	63,820,988	49,958,300	48,623,500	13,458,806	124,921,300	704,759,750

第三款 常關徵收各項稅鈔完納銀元之數

3°. Dues and Duties collected by the Native Customs during the 37th to 48th Periods (2nd November 1910 to 31st December 1913).

各項稅鈔	HEADS OF COLLECTION.	第三十七期至 四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 四十八期 45TH-48TH PERIODS.
		銀元 角分 \$	銀元 角分 \$	銀元 角分 \$
進口稅.....	Import Duty.....	44,657.42	34,928.57	23,362.67
出口稅.....	Export	1,553.87	1,285.35	1,186.84
青單錢.....	Ch'ing-tan-ch'ien.....	2,991.80	3,118.45	2,497.56
單錢.....	Tan-ch'ien.....	8,675.05	11,810.45	12,078.95
各項費.....	Fees.....	33,221.64	45,312.44	42,089.58
進口船例.....	Import Ch'uan-li.....	4,083.56	3,766.98	3,309.56
出口船例.....	Export	3,385.50	4,041.90	4,703.50
罰款.....	Fines.....	2,118.10	3,552.81	2,516.17
石碼及所屬各分卡.....	Shihma and Sub-stations.....	...	...	9,333.39
統共徵收銀元.....	TOTAL COLLECTION.....\$	99,686.94	107,816.95	101,078.22
合關平銀.....	Equivalent to..... <i>Hk. Ts</i>	66,457.960	71,877.966	67,385.480

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數
1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.							
		金 GOLD.			銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	統共 GRAND TOTAL.
		條, 砂等 In Bars, Dust, etc.	幣 In Coin.	共 TOTAL.	條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.		
		兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	
由國外	FOREIGN COUNTRIES.								
新嘉坡等處.....	Straits Settlements.....	...	...	...	...	...	...	...
香港.....	Hongkong.....	75,123	667	75,790	...	1,902,220	1,902,220	...	
由國外共.....	Total For. Countries	75,123	667	75,790	...	1,902,220	1,902,220	...	
由國內	CHINA.								
長沙.....	Changsha.....	...	...	...	...	31,129	31,129	...
漢口.....	Hankow.....	...	...	...	...	432	432	...
九江.....	Kiukiang.....	...	...	...	...	22,466	22,466	...
上海.....	Shanghai.....	...	...	...	...	1,097,904	1,097,904	...
福州.....	Foochow.....	...	...	...	...	2,428,773	2,428,773	...
汕頭.....	Swatow.....	...	...	...	...	297,000	297,000	...
由國內共.....	Total: China.....	...	...	...	...	3,877,704	3,877,704	...
統共.....	GRAND TOTAL.....	75,123	667	75,790	...	5,779,924	5,779,924	...	
		出口 EXPORTS.							
往國外	FOREIGN COUNTRIES.								
新嘉坡等處.....	Straits Settlements.....	...	...	...	535	...	535	...
香港.....	Hongkong.....	8,667	1,600	10,267	...	691,013	691,013	...	
往國外共.....	Total: For. Countries	8,667	1,600	10,267	535	691,013	691,548	...	
往國內	CHINA.								
長沙.....	Changsha.....	...	...	...	...	...	...	...
漢口.....	Hankow.....	...	...	...	...	...	...	...
九江.....	Kiukiang.....	...	...	...	...	...	...	...
上海.....	Shanghai.....	68,667	...	68,667	...	112,468	112,468	...	
福州.....	Foochow.....	...	...	...	...	43,999	43,999	...
汕頭.....	Swatow.....	...	...	...	...	71,837	71,837	...
往國內共.....	Total: China.....	68,667	...	68,667	...	228,304	228,304	...	
統共.....	GRAND TOTAL.....	77,334	1,600	78,934	535	919,317	919,852	...	

第二款 本年進出金銀銅等幣各數 (價值已詳第一款內)
 2. Coins imported and exported during 1913 (included in 1°).

		進口 IMPORTS.								統共 GRAND TOTAL.
		國外 FOREIGN COUNTRIES.	國內 CHINA:						國內共 Total: China.	
		香'港 Hongkong.	長沙 Chang-sha.	漢口 Hankow.	九江 Kiu-kiang.	上海 Shang-hai.	福州 Foochow.	汕頭 Swatow.		
		枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	
金幣類 Gold Coins:—										
美國五元金幣.....	American 5-dollar pieces.....	100	...	...	...	...	...	...	100
銀幣類 Silver Coins (Dollars, etc.):—										
墨西哥銀元.....	Mexican dollars.....	27,000	...	...	1,600	164,005	72,000	...	237,605
香港銀元.....	Hongkong „.....	206,000	2,700	...	...	297,160	1,096,750	...	1,396,610
印度銀元.....	Indian „.....	...	...	600	...	...	...	...	600
中國銀元.....	Chinese „.....	...	2,696	...	...	46,000	...	...	48,696
日本銀元.....	Japanese „.....	855,940	2,000	...	32,100	665,960	1,675,250	445,500	2,820,810	
小銀幣類 Silver Coins (Subsidiary):—										
二角.....	20-cent pieces.....	8,812,289	167,050	...	...	1,120,500	2,936,050	...	4,223,600
一角.....	10-cent „.....	19,300	58,900	...	...	2,496,300	2,119,500	...	4,674,700
		出口 EXPORTS.								
金幣類 Gold Coins:—										
英國金磅.....	Sovereigns.....	40	...	...	...	...	...	...	40
美國五元金幣.....	American 5-dollar pieces.....	200	...	...	...	...	...	...	200
銀幣類 Silver Coins (Dollars, etc.):—										
墨西哥銀元.....	Mexican dollars.....	19,700	...	...	...	36,500	4,000	...	40,500
和國銀元.....	Dutch „.....	49,100	...	...	...	...	...	...	49,100
香港銀元.....	Hongkong „.....	619,450	...	...	...	124,200	...	3,000	127,200
飛利濱銀元.....	Philippine „.....	500	...	...	...	...	...	...	500
日本銀元.....	Japanese „.....	271,700	...	...	...	...	56,100	104,058	160,158
安南銀元.....	French Indo-China dollars....	2,900	...	...	...	...	...	...	2,900
小銀幣類 Silver Coins (Subsidiary):—										
二角.....	20-cent pieces.....	365,850	...	...	...	35,000	25,500	3,500	64,000
一角.....	10-cent „.....	...	...	...	...	10,000	8,000	...	18,000

第八節 旅客
VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外往來華洋各客
Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
臺灣.....	Formosa.....	207	5,131	436	5,660
沿海通商口岸.....	Coast Ports.....	206	18,435	232	24,261
香港.....	Hongkong.....	307	7,523	361	16,971
新嘉坡等處.....	Straits.....	...	65,446	1	38,762
西貢.....	Saigon.....	...	38	...	82
小呂宋.....	Manila.....	4	6,186	7	5,525
他口.....	Other Ports.....	2	530	1	398
內港各處.....	Inland Waters places.....	116	283,917	104	263,791
共.....	TOTAL.....	842	387,206	1,142	355,450

第九節 專項
IX.—SPECIAL TABLES.

第一款 本年出口連復出口茶類
1.—Tea exported and re-exported during 1913.

運往何處 DESTINATION.	出口 EXPORTED.					復出口 RE-EXPORTED.				
	烏龍 OOLONG.	包種 POU- CHONG.	小種 SOU- CHONG.	茶末 DUST.	共 TOTAL.	烏龍 OOLONG.	包種 POU- CHONG.	茶梗 STALK.	共 TOTAL.	
	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	
香港.....	Hongkong.....	112	237	28	6	383	65	593	...	658
安南.....	French Indo-China.....	...	...	2	...	2	...	...	...	...
暹羅.....	Siam.....	6	...	...	...	6	...	...	...	...
新嘉坡等處.....	Singapore and Straits.....	1,027	2,116	94	...	3,237	302	1,793	6	2,101
爪哇等處.....	Dutch Indies.....	326	595	29	...	950	134	13,705	...	13,839
印度.....	British India.....	50	33	65	...	148	48	65	...	113
英國.....	Great Britain.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...
日本.....	Japan (including Formosa)...	3	9	...	...	12	10	34	...	44
菲律賓.....	Philippine Islands.....	113	109	7	...	229	37	35	...	72
往外洋共.....	Total to Foreign Countries	1,637	3,099	225	6	4,967	596	16,225	6	16,827
往通商口岸共.....	“ “ Chinese Ports.....	275	1,391	3	72	1,741	21	207	...	228
統共.....	GRAND TOTAL.....	1,912	4,490	228	78	6,708	617	16,432	6	17,055

種類	DESCRIPTION.	往外洋 To FOREIGN COUNTRIES.	往通商口岸 To CHINESE PORTS.	共 TOTAL.
		担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.
烏龍.....	Oolong.....	2,233	296	2,529
包種.....	Pouchong.....	19,324	1,598	20,922
小種.....	Souchong.....	225	3	228
茶末.....	Dust.....	6	72	78
茶梗.....	Stalk.....	6	...	6
共.....	TOTAL.....	21,794	1,969	23,763

第二款 本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數

2.—Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
白皮土.....	Malwa.....	76	78.78	1	1.02	75	77.76
公班土.....	Patna.....	66	77.86	5	5.69	61	72.17
喇庄土.....	Benares.....	291	333.06	2	2.17	289	330.89
共.....	TOTAL.....	433	489.70	8	8.88	425	480.82

SWATOW TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—In spite of gloomy forecasts, 1913 has proved the record year for revenue and imports, though an unfortunate decrease has to be noted in exports. All classes of imports made an excellent showing, with opium as the best contributor to the increase in revenue. Had it not been for the counter-revolution in August, both revenue and trade would have been in even a better position; for the unrest so close at hand, and the rumours of despatch to this province of northern troops to quell the rebellion, naturally caused merchants to be shy of concluding forward contracts and brought about a temporary cessation of trade. With this exception, however, and in spite of the annoyance caused locally by the Triads, merchants have worked away steadily and quietly throughout the year, and the majority, I am informed, are gratified with the profits that have rewarded their labours. In December there was some excitement on the money market caused by the bankruptcy of a large Chinese firm, which also conducted banking business with a local circulation of bank-notes. \$200,000 covered the liabilities, and, as the creditors held their hands and guarantors came forward immediately, the public did not lose, and a run on other banks was averted. Money was, however, very tight for a while, and the rate of interest rose as high as 48 per cent. per annum. It is curious to note here that, in spite of the disturbed condition of much of this province, the remoter districts have experienced no unrest, and in many places queues are still worn and little interest seems to be taken in politics, while the common people appear quite contented and satisfied with their lot under the present régime. Another cause of prosperity and good reason for contentment was the autumn harvest, which was reaped under ideal conditions, and turned out excellent, in spite of the September typhoons, which were considered at the time to have wrought much havoc. The counter-revolution at Canton did not meet with any adherents here beyond two newspapers, which were suppressed, as the Tu-pan Wu Hsiang-ta was strong enough to hold the place down and preserve order. This high official was in a difficult position, as his son was at Canton in the power of Chên Tutu; but he managed to weather the storm, much to the satisfaction of local merchants, who appreciate his firm hand and fair dealing. In January he was given charge of the Kiaying district in addition to his own, and, since the suppression of the rebellion, he has been kept busy reducing the Triad and White Fan secret sects and settling clan fights. The Triads especially have made themselves obnoxious, mainly in the neighbourhood of Chaoyang, where they created for a while a perfect reign of terror by their barbarous ill treatment of women and cruel methods of mutilating their enemies and those who did not care to part too readily with their worldly goods. After much difficulty and delay, Hsu A-po (許阿鉢), the leader, who aped the style and title of Tutu, was captured and shot, and his various male successors having met with the same fate, the Triads have now elected his widow, quite a young woman, to fill his place. This chieftainess, with her followers, cruises about in Chaoyang waters and is much feared, but is likely soon to follow her husband. Clan fights have also been a great source of anxiety, as they spring up out of the merest trifles, such as the cutting of grass on a hillside, and are conducted with so much ferocity that General Wu has been obliged on several occasions to proceed in person to arrange matters, and, though often fiercely attacked, has succeeded by very drastic methods in

bringing about a certain measure of quiet. In February a certain Kao Shou-t'ien (高壽田) tried to start a rebellion here, but was promptly caught and shot. He was formerly a comprador on a vessel trading hence to the South, and is supposed to have taken action to revenge some Triad friends who had been executed. Like him, Ch'én, the rebel Canton Tulu, was known locally, as he served two or three years ago in a local bookseller's shop.

2°. REVENUE.—The total revenue during the year amounted to *Hk.Tts.* 2,031,655, the first time in the history of the port in which the 2 million mark has been passed. To this good result opium duties and likin contributed an increase of over *Hk.Tts.* 144,000; import duties, over *Hk.Tts.* 100,000; and coast trade, over *Hk.Tts.* 20,000; while export and tonnage dues fall off to the extent of *Hk.Tts.* 136,000 and *Hk.Tts.* 14,000 respectively. Transit duties gained a little over *Hk.Tts.* 700.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The net value of the foreign import trade during 1913 amounted to *Hk.Tts.* 20,302,376, as against *Hk.Tts.* 18,947,348 in 1912—our record year. There was a gain in all classes of imports. The piece goods trade was in somewhat greater volume than in 1912, but dealers, with some exceptions, have not had as profitable a year as they might, owing to too keen competition among themselves, though they have all the same managed to hold their own. Fancy goods have been in great favour when suitable for long coats and garments to match; but the demand for woollens suitable for foreign-style clothing is conspicuous by its absence, and that fashion has practically died away. Staple goods have been in average demand, though white shirtings have moved more slowly than usual. While the Customs records show an increase in yarn over the figures for the previous year, the demand is said to be diminishing, and dealers in this commodity find it difficult to earn profits. The demand for fancy goods, to the exclusion of such plain fabrics as are woven up country from imported yarn, is given as one reason for the lessening demand, and importations of cheaper plain cloths in the piece as another. Business in kerosene oil has been a very satisfactory one during 1913, and the total quantity gone into consumption is estimated at 650,000 units—an increase of about 10 per cent. as compared with the figures in the previous year, though the actual quantity that reached Swatow is less. Prices advanced gradually during the first half of the year, but remained stationary during the last six months. Metals call for no special remarks, and the import of coal remains stationary. Foreign rice shows a deficit of over 65,000 piculs, owing to good local crops, and flour is less by 54,000 piculs odd for the same reason. White and refined sugar have increased greatly in the last few years, but the grand total is still below the 1906 figures.

(b.) *Re-exports.*—No remarks.

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—The export trade shows a slight gain over that for 1912, in spite of a bad business year in Siam and the Straits Settlements, which take the bulk of our foreign-going produce. That to coast and river ports shows, however, a decline in value of over 3 million taels as compared with that for 1912, due mainly to sugar, the Swatow staple, which is still on the downward grade and is over 2 million taels to the bad. The reasons for this decline are, firstly, the absence of improved methods in the cultivation of the cane and the preparation of the sugar, and, secondly, the cheapness of the Java product, which sells on the local market for over a dollar a picul less than the Chinese article, and can thus easily supplant its rival on the Yangtze. For many years Hankow buyers refused to touch foreign sugar, owing to the employment of

bone dust in the refineries; but this prejudice has now been overcome, much to the injury of the home product. Large quantities of very cheap and poor quality of Java sugar have come in of late, to be used in the manufacture of samsu, of which there is a large export to Siam and the Straits Settlements. Of the other principal exports, liquid indigo is less than in 1912 by over 3,000 piculs; but this is due to demand for it in Fukien, and not to any failure in crops. The trade in hemp skin has proved very profitable for farmers, and the total production for 1913 is estimated at 20,000 piculs, of which 17,800 piculs left port, as against an average yield of only 12,000 piculs. Oranges show a decrease, and the quality this season is much poorer, owing to the damage wrought by the September typhoons. Nankeens (mostly foreign shirtings locally dyed) have dropped from 20,126 piculs in 1912 to 2,529 piculs, due probably to a rise in price of a tael a picul, which has enabled the foreign material to be dyed more cheaply elsewhere.

(b.) *Imports*.—A decrease of 1,698,650 piculs in weight and over 6 million taels in value appears under the heading of rice as compared with the figures for the previous year. This is simply due to the bountiful local harvests rendering outside supplies unnecessary. Beans show a great falling off, due probably to the establishment of beancake factories at Hankow, from which port the local factories obtained their supplies, and where the cake can be manufactured more cheaply than here. In consequence, the two local establishments are being run at a loss, and it is to be feared they will have to shut down entirely at no distant date. Beancake has gained about half a million piculs over the figures for 1912, showing how easily this fertiliser holds its own against all attempts to supersede it. Groundnuts have also improved their position, as the demand in the Straits and Siam for the manufactured cake and the oil expressed for cooking purposes continues to grow. Silk piece goods show a gain of 533 piculs, or more than double the figures for 1912, due to the fact, as mentioned elsewhere, that Chinese style of clothing is once more finding favour in its own country.

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards*.—The gain in value over the 1912 figures is about Hk. Ts. 60,000. This trade continues to consist almost entirely of kerosene oil.

(b.) *Outwards*.—*Nil*.

6°. SHIPPING.—The slight falling off in the entries and clearances is due to the scarcity of tonnage in the East, which, with the high price of coal and increase of salaries, have caused an advance in freights. The following are the quotations for 1912 and 1913:—

To SWATOW.	1912.	1913.
	Per Picul.	Per Picul.
From Newchwang and Dairen	27 cents.	37 cents.
„ Chefoo	22 „	32 „
„ Wuhu	18 to 21 cents.	22 to 23 cents.
„ Tientsin	50 cents.	75 cents.
„ Hankow	2 mace 8 cand.	3 mace 5 cand.

The rates for chartered steamers advanced from \$8,000 to \$11,000 a month. The rates of freight from Bangkok here advanced to 50 and 55 cents a picul, but dropped to 25 and 30 cents a picul in November and December, owing to the paralysis of Siamese trade caused by the heavy bank failures. During the year the Fock Tung Steamship Company was established in the port, and is now running two chartered steamers between Amoy, Swatow, Hongkong, Singapore, and Java ports, loading for the South and Straits with general cargo and emi-

grants, and returning with raw sugar and molasses from Java and Bangkok rice. Eight new launches were added to the register during 1913, bringing the inland waters steam navigation vessels up to 25 in number. Three steam and eight motor launches run on the Han River, above Chaochowfu; but as the service is over-supplied, the companies concerned are working at a loss.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—The item of interest under this head was the despatch on the 24th April of the German s.s. *Michael Jepsen* with 1,130 contract coolies to Samoa. From a proclamation issued by the Emigration Bureau at Swatow, we learn that the monthly pay of these coolies is 20 marks, and they are only to be called upon for agricultural labour and to work 10 hours a day for six days a week, with a holiday on Sundays, New Year's Day, and other festivals. Food, lodging, medical attendance, and medicines are provided free, and facilities are given for the sending home of letters and remittances. During 1913, 33,298 more passengers went abroad than returned, showing how well the demand for Swatow coolies is maintained. In 1912 the figures were 31,876.

8°. TREASURE.—No special remarks.

9°. OPIUM.—Business in the Indian drug has been exceptionally good and profitable, with a total import of 2,008 chests, weighing 2,121 piculs, and duty and likin showing a gain of *Hk.Tts.* 145,875 over the figures for 1912—the record year. Market prices in January and December 1913 are compared below:—

	JANUARY.	DECEMBER.
	<i>Hk.Tts.</i>	<i>Hk.Tts.</i>
Malwa	1,861	3,933
Patna	1,738	4,033
Benares	1,938	4,066

from which it can be seen that only wealthy smokers can afford to indulge in the pipe. The poorer classes have been compelled to resort to anti-opium pills, wine, and cakes. It is interesting to note the constant opening of medicine shops relying on business of this kind, and the huge profits made by them, which are said to be anything from \$10,000 upwards a year for large houses and \$3,000 to \$5,000 for small ones. The secret of their success is to mix morphia with Chinese medicine in such bottles and packets as will cost from 5 to 20 cents each, and thus be within the reach of everyone. Morphia is put up in such small packets that it can be easily smuggled; and it is difficult to see how such a lucrative trade can be put a stop to. Opium smoking has been very closely watched during the year, and various Edicts fulminated against it as well as against the growth of the poppy. During the first six months of 1913 the police conducted systematic house-to-house search for smokers, and arrests were of daily occurrence, with fines of from \$5 to \$200 for each offender and three-tenths reward to the police. Later on, however, when the control of prisoners passed to the law courts and no rewards were given the police, house-to-house search ceased and smoking became more general. It should be noted that 498 piculs of Indian opium duty paid and labelled reached Swatow from treaty ports, chiefly Shanghai, during 1912, while in 1913 only 42 piculs were received from these sources.

10°. MISCELLANEOUS.—Plague first appeared in Swatow in the spring of 1894, and since then it has visited the port annually in more or less severity. The town of Swatow itself has been remarkably free from the disease for several years, and the only cases that occurred in the

early summer were confined to members of outlying villages who had come to the port for help or fled from fear of infection. Plague, however, is slowly making its way up the Han River, and was especially severe in the Tapu and Yungting districts. The Chinese are beginning to believe in the efficacy of plague inoculation, and in 1913 about 8,000 patients, Dr. Lyall, of the English Presbyterian Mission, informs me, were inoculated with vaccine from Bombay.—In August and September Swatow and the city of Kityang suffered a good deal from cholera, and about the same time dengue fever appeared in a mild form, and was prevalent for a few weeks. This last disease is not a frequent visitor to the port. Apart from these epidemics, the summer may be considered healthy.—The waterworks were taken over in December by the local company, but water has been supplied free to the town for some months. A tariff has been published, to come into effect at an early date, and a foreign engineer has been appointed in charge of the works as well as of the electric light station owned by the same company. It is to be hoped that the company will be efficiently managed, as Swatow possesses no proper water supply in itself.—The Chief of Police was dismissed and imprisoned for embezzlement, and his successor, Ku Shih-sun (顧石蓀), who took over office on the 6th November, appears firm and energetic. He is bent on improving the force under him, and weeding out from it all weakly and useless men—a reform much needed.—In 1913 various societies have been started to promote abstention from foreign wines and cigarettes, and have shown great activity, especially against the latter. The danger from drinking is more worthy of attention, as the increased price of opium has resulted in increased consumption of liquors, and those not of the best and safest quality.—Canton government bank-notes have been at a discount throughout the year, often as low as 42 per cent., and during the rebellion no one would accept them at any price.

NATIVE CUSTOMS.—Both value and collection for 1913 show a decline, owing partly to the stagnation of trade caused by the Canton counter-revolution, and partly to the rebellion on the Yangtze causing a temporary cessation of business with river ports. White and brown sugar continued to lose ground, owing to the competition of foreign sugar, both locally and on the Yangtze, and less cane seems to be planted year by year. The import from inland of molasses shows a decline of about 70 per cent., for which the product from Java and Formosa is responsible, as it sells on the market for Ts 2 a picul, as compared with Ts 2.80 for the local commodity. Chinaware under Native Customs transit documents shows also a decline, owing to Annam and the Straits Settlements requiring less. The old trade in samshu with Chekiang province, which received a set-back during the revolution, has revived, and the import shows a gain of 100 per cent. over arrivals in 1912. Liquid indigo shows an increase, owing to the good markets for it in Fukien, where the crops were damaged by inundations. Trade in pottery has revived, as the kilns at Fengki (楓溪), near Chaochowfu, destroyed during clan fights a year ago, have been rebuilt or repaired. Paper fans and native shoes were formerly sent overland to Hweichow (惠州) and from there farther south; it has now been found cheaper and safer to send them by launch and junk from Swatow, hence the improved position of these items in our returns.

W. G. LAY,

Commissioner of Customs.

SWATOW, 30th March 1914.

中華民國二年汕頭口華洋貿易情形論略

竊查本口貿易情形其預兆初呈雖爲暗淡究竟稅項與進口貨物之進境又爲歷來所未見也不幸出口貨猶覺減少是亦美中之不足見夫進口各貨與所徵稅款俱有加增而加增之內猶以洋藥爲巨擘設使八月間二次革命潮流不生將見稅課暨貿易駸駸進步愈不知如何美滿無如不靖狀況近在指顧間而四起謠言北軍南下儘教商務中人不寒而慄因之立合同販貨物不敢齒及居然演成生意暫停險象此外雖本地稍有三點會匪勾結搔擾而商人按部就班週年轉運依然不礙於交通聞得各商多有獲利之厚具徵握算持籌終歲勤動至此而能得收良效果是亦不負其辛勞也十二月間埠上銀市頗覺恐慌揆厥由來蓋因本口華商倒閉一行該行兼業銀莊出有鈔票嗣經措資二十萬元隨卽彌縫債務遂令前此羣向該行追討者至此亦罕有所聞更經有人出任維持銀市而衆人之被欠者不至有所虧損其影響他銀莊紛紛收債者不期而竟銷聲於無形矣當是時也銀根緊急周轉爲難頓教年息每百分漲至四十八分間嘗瀏覽潮屬而得一奇事也粵地區域多未敕平乃距汕窺遠各處復不見有不靖之景况遠僻之區多有辮髮之人若輩熙熙皞皞於政治無甚關心且於此際制度似覺各已相安更有一事誠足顯地方之旺象動輿情之知足其事維何厥惟晚造之禾稻也秋收原難預卜雖九月間風雨爲虐斯時固謂秋稔無期收成必敗詎知雨止風息而芄芃禾稼竟未

摧殘於是樂意殷殷依然年登大有此而知足信知足也粵垣二次革命謬倡獨立本處除兩間報館鼓吹外絕少附和之徒該報館尋亦封禁幸得綏靖處督辦吳祥達君坐鎮是邦保存秩序生平威望固若干城惟吳公處此時境尤有難乎爲情以其哲嗣隸於陳督宇下且晚近在肘腋而吳公有如冒險乘舟能於驚濤駭浪中穩持舵柄挺力直前不變方針異常鎮定究使人民安堵風鶴不驚閭閻羣情服其運用且尤深感其遇事持平無偏無頗曾於正月間又兼梅州督辦方其之蒞汕也自解散亂軍而後軍事倥傯日不暇給惟尤爲注意者志在剪除三點白扇諸會匪之勢力以及綏靖四鄉之械鬥夫三點會之巢穴近在潮陽該匪暴戾橫行凶殘最熾妄自尊大盤踞一隅其猖獗使人縮頸吐舌者猶以虐遇婦女挾衅尋仇斂財不遂爲尤甚一遭荼毒立予分尸慘酷如斯言之心悸經幾許之艱難曠幾許之時日始將沐猴而冠之僞都督元兇許阿鉢者緝而槍斃尋有相繼該匪起而爲首者不一而足要皆先後被擒次第伏法匪之黨羽復舉其婦出爲首領以接其位聞匪婦乃一青年少婦也時常率領匪衆出沒於潮陽水面一帶其惡焰亦足令人聞而生畏逆料一轉移間必蹈其夫之覆轍也潮人好鬥成風誠足動人顧慮往往因纖微事故輒生惡感卽如采薪細事耳而亦有時借此發揮釀成猛烈之劇曾見督辦吳公幾回親蒞戎行赴鄉辦鬥當其往也具有不得已之苦衷迫到鬥鄉彼輩豈不畏法反敢夾而攻之吳公遇此強梁知非以理可喻無已則施以激烈手段然後戡定之效始收本年二月有高壽田者欲在汕頭潛謀不軌乃未閱時拿獲槍斃此人向充來往

南洋輪船買辦觀其用意殆欲爲被緝服法之三黠會匪以圖報雪卽若粵省謀二次革命之陳督往日事同一轍蓋陳疇昔在汕嘗爲書市之僱工云

一本關稅課本年共徵關平銀二百三萬一千六百五十四兩此二百萬之數是爲汕頭論畧中卓然初次之僅見也而此數內尤推洋藥爲最優綜其稅釐較去年已增十四萬四千餘兩各項進口貨稅較去年增十萬餘兩由通商口岸進口稅較去年增二萬餘兩惟出口稅較去年短徵約十三萬六千兩船鈔較去年短收約一萬四千兩子口稅較去年增七百兩有奇

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者本年此項淨數估值關平銀二千三十萬二千三百七十六兩去年此項淨數估值一千八百九十四萬七千三百四十八兩所有本年進口各貨均見有加惟布疋一項尤爲特出惜營業是項者踴躍競爭致所得之利不如應得之利雖然猶可立於得利之地織花之布可爲華裝之長服或配長服之短褂者最爲時尚至堪爲洋式服飾之呢羽各貨杳然難覩至此洋裝服飾已爲過時之物尋常各色布疋概屬平均惟白洋布亦見滯消棉紗一項本年進口之數視本關冊檔紀載固謂多於去年無如銷場日形退縮據個中人云此宗利益已成強弩之末織花之布人皆樂用致本地鄉間向購棉紗織成之光面土布亦覺過問無人此爲洋紗減銷之第一原因也况本年又遇各種價廉無花之布源源進口故棉紗益覺勢處於寂寞此爲洋紗減銷之第二原因也本年煤油商人殊獲暢心之境計其銷數之旺共有六十

五萬箱之譜以視去年每百分多至十分雖由源頭運來數少而上半年價值日漸漲高迨至下半年依然穩立五金無甚特別姑不論及進口之煤比去年不見進退南洋米石因本年本處豐稔進口比去年驟減六萬五千担麵粉比去年亦少五萬四千餘担白糖近年來遞臻進境惟較前清光緒三十二年猶覺稍遜一籌

洋貨復出口無論可紀

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出口在內本年土貨出口運往外洋者較去年頗有加增暹羅南洋各埠多為本口專消外洋之土貨銷場本年該埠等商况雖差但土貨消流是處者未嘗見絀而運往通商口岸者則見無色即與去年相形已減關平銀三百餘萬兩統觀其故則土糖一宗使人不堪回首即以此時而論猶居退後等級本年糖市不佳較去年減少二百餘萬兩究其原因一在種植之工不求改良製煉之方不加研究一在爪哇糖價之賤即本口市價每担較土糖減銀一元以其價廉幾於揚子江上獨樹一幟其勢力膨漲莫遏恐土糖終非敵手迴憶漢口曩日抵制洋糖幾歷年所因其雖有骨粉迨至近年此種偏見始除然而洋糖受此惡感不知虧蝕幾許矣近來又有質劣價賤之爪哇糖紛至沓來多為釀酒購用酒則運銷暹羅新加坡一帶綜覈出口大宗各貨如水說比去年減少三千餘担蓋此貨多由帆船裝運福建並非土產歉收耳本年蔗皮之豐收種植家異常獲利計其出產約有二萬担由汕運往他處者已達至一萬七千八百担較往年出產平均扯算每年祇有一萬二千担橙柑出口本年亦屬寥寥而色味

均覺淡薄皆原九月間風雨爲災受損故也土布多以洋布經土染者去年出口二萬餘担本年減至二千餘担諒因布價每担加銀一兩致多有運向他處過染而工價較汕便宜也

土貨進口本年米約減一百六十九萬八千餘担價值較去年亦減關平銀六百餘萬兩確因本處豐年不俟外來之米荳子減少爲數實鉅或緣漢口瓶設數家製造荳餅廠使然曾見本口製造荳餅向赴漢口運荳回汕今經該處設廠製造且貨價復廉是以前之購運荳粒者變而易運荳餅也荳子減少勢所必然故本口製造荳餅商人虧累不貲復恐不久尙須歇業荳餅進口本年較去年竟增至五十餘萬担足徵此項肥料究非他料得與爭雄花生進口遞有增加以暹羅南洋等處作餅榨油爲華僑飲食必需之物此項作用方興未艾綢緞本年進口增至五百三十三担較去年約多二倍有餘因知華人仍喜服用華裝也前文敘及勿須詳言

一內地稅則洋貨領有運照運入內地者本年較去年估值約增關平銀六萬兩之譜此項貿易庶幾仍以煤油獨步耳
土貨領有三聯單運出內地無

一船隻本年船隻進出口畧見減少實係東方一帶船隻減少究其減少之故蓋因煤炭價昂人工又漲遂令載資騰貴而藉船載貨者亦因之不旺也茲將本年與去年輪船載資價目列表於下

中華民國元年

由牛莊大連來汕水脚每担二十七仙士

二年

每担三十七仙士

元年

由烟台來汕水脚每担二十二仙士

二年

每担三十二仙士

元年

由蕪湖來汕水脚每担十八仙士至二十一仙士

二年

每担二十二仙士至二十三仙士

元年

由天津來汕水脚每担五十仙士

二年

每担七十五仙士

元年

由漢口來汕水脚每担二錢八分

二年

每担三錢五分

本年各商賃僱輪船裝運貨物者每艘每月租費自八千元遞漲至一萬一千元由暹羅來汕輪船水脚每担漲至五十仙士五十五仙士迨到十一十二兩月因該處銀莊倒閉多家商務因之停滯而水脚復見跌至二十五仙士至三十仙士本年本口添設輪船公司一家名曰福東公司該公司租船兩艘往來廈門汕頭香港新加坡爪哇等埠由本口運往南洋爪哇者雜貨華工由爪哇進口者生糖糖水由暹羅運來者米石而已按照內港行輪章程本年小輪船來關註冊者又增八隻行駛內港小輪船共二十五隻其在韓江行駛者已有小火輪船三艘電汽輪船八艘輪風樞比客少船多虧累公司勢所不免一旅客本年此段紀載堪為一有價值之報告四月間有德國輪船一艘名曰美安捷臣裝

運華工一千一百三十名前往沙漠島地方本口保工局經出告示宣布畧謂每名每月工資二十馬克專業農務每日工作時刻以十點鐘為率其於星期暨年節等日概予停工休息火食住址與及染病時醫藥等費概歸公司料理無須自備寄家書信匯兌銀錢皆由公司妥籌便捷招待周密殊稱特別本年旅客往外洋者計其去數多於回華共有三萬三千二百九十八人而去年祇有三萬一千八百七十六人足見本口華工之多盛於他處仍是卓爾不羣耳

一金銀無甚特別姑不具論

一藥土本年印度洋藥貿易異常發達進口共有二千八箱計重二千一百二十一担去年此項貿易已為特出乃本年所徵稅釐較去年更增關平銀十四萬五千八百七十五兩茲將洋藥市價一月分暨十二月分列表於下

一月分價值

十二月分價值

白皮土每担關平銀一千八百六十一兩

三千九百三十三兩

公班土每担關平銀一千七百三十八兩

四千三十三兩

喇庄土每担關平銀一千九百三十八兩

四千六十六兩

由此觀之吸食洋藥必於富厚之家始能吞吐自如若夫貧窶之子必以市上所售戒烟藥丸藥酒藥餅等類弭其烟癮於是有利用此機者良足動人心目嘗見塵市間迭有添設藥店專以戒烟各藥品恃為利藪大者每年獲利不下一萬元小者亦有三五千元所守秘密牟利主義即用嗎啡調和華藥製成戒烟藥品或盛小瓶或用紙包一瓶一包取價自五仙士至二十仙士使貧富人等便於購用至私運嗎啡之詭謀大約裹成小包使

其易於走私噫似此損人利己不知如何籌畫方可剔除積弊年來烟禁甚嚴迭見示諭
煊煌禁種禁食本處上季猶見警隊沿門入室不厭搜查緝獲烟犯日有所見被緝者律
以罰鍰自五元以至二百元者有之即將此款提出三成獎賞警察閱時所拏烟犯解交
地方審判廳核辦而警察獎賞已無着落從此挨戶搜查杳然不見而吸烟者不惟高枕
無憂且又趨之若鶩去年洋藥由通商口岸進口經已過稅貼有印花者共有四百九十
八担然多係上海而來本年由通商口岸進口者僅有四十二担

一雜論本口疫症萌芽肇始於前清光緒二十年春間自此以往頻年皆見或重或輕構病
不一惟汕地區域以內恆經數年未見發源此病即本年夏初時畧有罹疫而死者大都
皆爲內地時疫流行畏而奔避來汕之人或遭是厄今已更向韓江上游漸肆蔓延入大
埔越永定日益猖獗不稍偃息近日華人頗信種疫之靈據本口福音醫院來醫士述云
本年種疫者約有八千人矣種疫藥漿來自孟買當八九月間汕頭揭陽多患霍亂骨疼
發熱諸症但骨疼一症染病尙輕只盛行數星期即已平復然骨疼發熱一症汕頭本非
常觀如無以上數種時症本年本口即爲康健之鄉自來水於十二月間已交由該公司
接收並經延聘外國機師一位專管水電兩公司一切機務從此惟願水公司措施咸宜
不生窒碍原以此地覓水爲難向乏供人日食正當之水源也本口警察長蕭星聯吞嚙
公帑業經撤差既被扣留不容保釋繼其任者厥惟顧石蓀君於十一月初六日已履新
矣其於政治一途洵稱穩健慎勤將事勞瘁不辭下車伊始注重振軍裁弱留強尤爲加

意如此改良警政誠爲當務之急也本年社會多有鼓吹勸人勿飲洋酒勿吸捲烟一若紙烟尤爲專重抑知劣質之酒毒勝於烟於此講求務須兼顧况當洋藥價昂之秋酒又消流日廣且所消之酒良非佳釀已見脫離墨籍中人轉而沈沔於醉鄉也廣東軍用票週年均屬跌價常有落至四成二之低當二次革命時人皆不用

一常關本年常稅固爲減色以粵省二次革命事起各項貿易因之遂生阻力兼以長江亂事頻仍而內地各港咸有戒心交易暫停互相觀望本地土產赤白各糖緣洋糖雄據利權致土糖退縮之態度猶是惟日不足種蔗農業頻年遞減內地所出糖水本年約少七成所少之數皆爲爪哇台灣糖業侵而有之該兩處糖水每担市價值關平銀二兩土出糖水每担價銀二兩八錢相懸如斯安能角勝瓷器運出內地亦見冷落緣安南南洋各埠消流不暢故也夙昔營業浙酒進口商人革命時曾經停運幸今又恢復舊業矣比去年尚增一倍水說一項緣福建種說被水冲沒適逢土說旺收是以裝由帆船運銷閩地尙見生色窰貨元氣復回雖毗連郡城之楓溪鄉各窰爲械鬥毀傷一經修葺仍復舊觀本處紙扇暨鞋向皆遵陸運往惠州轉運往南本年改由海運卽在汕頭或裝小輪或載帆船逕行出口緣業此者已悟陸運費重而險殊弗若海運費輕且穩也此項暢銷堪爲常關本年貿易冊中增光矣

中華民國三年

三月

三十日

潮海關稅務司李蔚良呈報

三等供事關楷臣譯漢

文案孫宜繩撰述

中華民國二年潮海關貿易冊
SWATOW TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻

I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
美船.....	American.....	1	1,714	1	1,714	2	3,428
英船.....	British.....	697	854,588	698	855,661	1,395	1,710,249
和船.....	Dutch.....	13	13,917	13	13,917	26	27,834
德船.....	German.....	216	228,424	216	228,424	432	456,848
日本船.....	Japanese.....	221	237,295	220	236,265	441	473,560
挪威船.....	Norwegian.....	49	53,718	49	53,718	98	107,436
葡船.....	Portuguese.....	2	1,428	2	1,428	4	2,856
華船.....	Chinese.....	37	35,864	37	35,864	74	71,728
共計輪船.....	TOTAL.....	1,236	1,426,948	1,236	1,426,991	2,472	2,853,939
逐船無 SAILING VESSELS.—Nil.							

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口		出口		進出統共	
		ENTERED INWARDS.		CLEARED OUTWARDS.		TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻	噸	隻	噸	隻	噸
		No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.
英船.....	British.....	1,158	37,005	1,154	36,930	2,312	73,935
華船.....	Chinese.....	3,836	101,308	3,830	101,332	7,666	201,640
共.....	TOTAL.....	4,994	138,313	4,984	138,262	9,978	276,575

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs, 1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船		篷船		共		輪船		篷船		共	
	Steamers.		Sailing Vessels.		TOTAL.		Steamers.		Sailing Vessels.		TOTAL.	
	隻	噸	隻	噸	隻	噸	隻	噸	隻	噸	隻	噸
	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.	No.	Tons.
1904.....	1,206	1,288,156	...	...	1,206	1,288,156	1,206	1,288,467	...	...	1,206	1,288,467
1905.....	1,158	1,299,464	4	6,701	1,162	1,306,165	1,159	1,300,235	3	4,877	1,162	1,305,112
1906.....	1,177	1,320,770	1	1,845	1,178	1,322,615	1,177	1,320,770	2	3,669	1,179	1,324,439
1907.....	1,198	1,343,602	1	2,057	1,199	1,345,659	1,196	1,341,496	1	2,057	1,197	1,343,553
1908.....	1,189	1,372,670	1	18	1,190	1,372,688	1,184	1,365,892	1	18	1,185	1,365,910
1909.....	1,287	1,487,458	...	...	1,287	1,487,458	1,299	1,500,127	...	...	1,299	1,500,127
1910.....	1,298	1,482,077	...	...	1,298	1,482,077	1,294	1,478,667	...	...	1,294	1,478,667
1911.....	1,308	1,514,202	...	...	1,308	1,514,202	1,310	1,516,384	...	...	1,310	1,516,384
1912.....	1,309	1,533,306	...	...	1,309	1,533,306	1,308	1,533,461	...	...	1,308	1,533,461
1913.....	1,236	1,426,948	...	...	1,236	1,426,948	1,236	1,426,991	...	...	1,236	1,426,991

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	2,498	74,981	2,498	74,981	4,996	149,962
1905.....	2,466	70,005	2,464	69,086	4,930	139,091
1906.....	4,586	106,051	4,587	106,587	9,173	212,638
1907.....	4,562	121,227	4,560	121,084	9,122	242,311
1908.....	4,714	132,296	4,678	132,167	9,392	264,463
1909.....	4,519	119,824	4,515	119,200	9,034	239,024
1910.....	4,956	139,915	4,952	139,763	9,908	279,678
1911.....	4,762	131,488	4,767	131,656	9,529	263,144
1912.....	4,752	128,261	4,737	125,950	9,489	254,211
1913.....	4,994	138,313	4,984	138,262	9,978	276,575

第三款 本年常關進出船隻噸各數

3°. Number and Capacity of Vessels (Junks) Entered and Cleared at the Native Customs during the 45th to 48th Periods (1st January to 31st December 1913).

		隻 No.	噸 Tons.
進口.....	Entered.....	11,439	265,856
出口.....	Cleared.....	17,932	378,461
進口民船隻數	Of Junks entered—		
由內港各處.....	8,824 were from Inland places.		
由廣東諸港.....	898 " " Kwangtung Ports.		
由廣州.....	3 " " Canton.		
由陳村.....	9 " " Chanchuen.		
由香港.....	10 " " Hongkong.		
由福建諸港.....	1,636 " " Fukien Ports.		
由浙江諸港.....	1 was " " Chekiang Ports.		
由溫州.....	57 were " Wenchow.		
由甯波.....	1 was " Ningpo.		
共進口.....	11,439 Entered.		
出口民船隻數	Of Junks cleared—		
往內港各處.....	15,406 were for Inland places.		
往廣東諸港.....	915 " " Kwangtung Ports.		
往香港.....	2 " " Hongkong.		
往福建諸港.....	1,607 " " Fukien Ports.		
往浙江諸港.....	2 " " Chekiang Ports.		
共出口.....	17,932 Cleared.		

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數
1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS. 兩 Hk. Ts	淨數 NET. 兩 Hk. Ts	總數 GROSS. 兩 Hk. Ts	淨數 NET. 兩 Hk. Ts	總數 GROSS. 兩 Hk. Ts	淨數 NET. 兩 Hk. Ts
洋貨		FOREIGN GOODS.					
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	15,849,020		18,072,225		20,111,062	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	1,074,976		1,395,067		495,234	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	16,923,996		19,467,292		20,606,296	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	157,465		200,975		180,973	
復往通商口岸(大半往上海福州廈門).....	Re-exported to Chinese Ports (chiefly to Shanghai, Foochow, and Amoy).....	447,424		318,969		122,947	
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	604,889		519,944		303,920	
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		16,319,107		18,947,348		20,302,376
土貨		CHINESE PRODUCE.					
進口總數(大半由牛莊天津之京漢口蕪湖上海福州廈門).....	Imported (chiefly from Newchwang, Tientsin, Chefoo, Hankow, Wuhu, Shanghai, Foochow, and Amoy).....	20,983,510		23,499,590		19,370,397	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	1,092,949		1,111,124		1,250,537	
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	114,162		126,485		97,780	
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	1,207,111		1,237,609		1,348,317	
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		19,776,399		22,261,981		18,022,080
土貨運往外洋及香港.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries and Hongkong.....	6,681,250		6,963,719		7,031,510	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	8,638,940		9,218,076		5,995,790	
共計本口土貨出口.....	Total Exports of local origin		15,320,190		16,181,795		13,027,300
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	53,227,696		59,148,677		53,603,999	
本口貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		51,415,696		57,391,124		51,351,756

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s			兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
1904.....	14,105,085	21,580,916	5,828,259	8,836,604	50,350,864	1,070,078	531,770	3,822,789	947	...
1905.....	14,336,452	20,868,937	5,446,214	8,330,849	48,982,452	1,034,402	334,570	4,408,797	1,696	...
1906.....	13,931,030	18,569,318	5,495,132	6,486,331	44,481,811	1,322,798	919,033	3,687,690	461	1,132
1907.....	17,939,571	14,873,136	6,037,449	8,197,270	47,047,426	1,705,425	2,345,008	5,147,494	440	19,282
1908.....	14,092,836	20,708,049	6,166,985	7,795,667	48,763,537	1,890,269	2,460,627	3,780,674	46,516	7,704
1909.....	14,970,518	22,964,849	6,258,836	5,326,539	49,520,762	1,871,007	1,113,613	4,664,963	157,283	...
1910.....	19,139,428	20,482,063	7,232,890	7,160,001	54,014,382	1,592,271	2,184,417	3,436,067	164,248	...
1911.....	15,849,020	22,058,486	6,681,250	8,638,940	53,227,696	1,812,000	2,223,987	2,734,822	180,497	...
1912.....	18,072,225	24,894,657	6,963,719	9,218,076	59,148,677	1,757,553	974,239	5,817,831	122,431	...
1913.....	20,111,062	19,865,631	7,031,510	5,995,790	53,003,993	1,652,237	1,606,142	3,927,175	188,271	...

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

		第三十七期至 第四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 第四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 第四十八期 45TH-48TH PERIODS.
進口貨		兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
由外洋進口.....	Imported from Foreign Countries.....	...	...	...
由各口進口.....	Imported from Chinese-Ports.....	1,732,929	1,705,527	1,608,472
共計進口.....	TOTAL IMPORTS.....	1,732,929	1,705,527	1,608,472
出口貨				
土貨運往外洋(香港).....	Chinese Produce of local origin exported to Foreign Countries (Hongkong).....	2,151	...	160
土貨運往各口.....	Chinese Produce of local origin exported to Chinese Ports.....	1,412,154	972,177	930,005
海關徵稅洋貨運往各口.....	Foreign Produce exported to Chinese Ports.....	1,696,437	1,914,508	2,011,501
共計出口.....	TOTAL EXPORTS.....	3,110,742	2,886,685	2,941,666
本口貿易貨價總數	TOTAL VALUE OF THE TRADE OF THE PORT	4,843,671	4,592,212	4,550,138

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET)

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1°. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIUM.						
白皮土	Malwa	担 Piculs	2,093	2,009.07	1,306.63	1,126.69	1,217.71	1,858.15
公班土	Patna	" "	1,328	1,508.49	1,009.95	521.95	637.15	205.76
喇庄土	Benares	" "	805	769.53	336.03	218.68	204.48	56.66
波斯土	Persian	" "	7	...	2.14	73.26	3.26	...
洋藥熟膏	Boiled, Foreign	" "	...	...	1.20	...	...	...
江蘇土	Kiangsu	" "	146	27.09	...	...	...	...
貴州土	Kweichow	" "	...	...	...	...	0.38	...
山西土	Shansi	" "	...	7.39	...	...	...	...
四川土	Szechwan	" "	2,054	1,751.29	1,181.85	96.48	...	...
雲南土	Yunnan	" "	70	80.22	60.30	4.13	...	...
外國棉貨類		FOREIGN COTTON GOODS.						
原色布	Shirtings, Grey, Plain	疋 Pieces	96,332	130,632	114,496	109,262	103,602	102,424
原色粗布	Sheetings, " "	" "	351	390	90	...	40	20
白色布	Shirtings, White, " "	" "	157,600	207,198	174,415	160,893	140,653	174,447
美國英國粗斜紋布	Drills, American and English	" "	1,976	2,398	1,057	1,767	2,934	2,252
美國英國細斜紋布	Jeans, " "	" "	12,047	16,204	21,802	21,547	26,427	26,330
標布	T-Cloths, " "	" "	19,405	23,589	19,531	15,210	17,732	14,878
色素色花色提色點布	Dyed Shirtings, Plain, Figured, Brocaded, and Spotted	" "	1,843	2,679	650	926	270	1,445
棉法蘭絨	Cotton Flannel	" "	39,179	10,458	14,384	37,529	35,155	40,190
英國棉紗	" Yarn, English	担 Piculs	...	28	168	...	4	16
印度棉紗	" " Indian	" "	128,591	144,030	128,112	119,330	145,595	151,840
日本棉紗	" " Japanese	" "	113	50	174	84	1,714	4,416
罐機棉線	" Thread, on Spools	羅 Gross	29,610	35,538	38,402	33,170	42,698	48,124
中國棉貨類		CHINESE COTTON GOODS.						
原色布	Shirtings, Grey	疋 Pieces	260	1,120	490	920	540	1,170
粗布	Sheetings	" "	7,120	8,570	42,967	11,780	14,990	14,980
土布	Nankeens	担 Piculs	2,090	2,588	2,206	2,278	1,856	2,763
棉紗	Cotton Yarn	" "	...	...	...	...	...	50
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
英國羽毛	Camlets, English	疋 Pieces	1,149	479	1,252	1,068	1,048	1,127
大企呢 哆囉呢 哈喇呢	Cloth, Broad, Medium, Habit, and Russian	碼 Yards	10,953	6,068	6,043	8,380	14,916	7,448
嗶嘰	Long Ells	碼 Pieces	1,763	2,094	1,843	1,429	1,303	1,514
小呢	Spanish Stripes	碼 Yards	26,559	18,895	29,641	22,852	12,238	23,098
外國五金類		FOREIGN METALS.						
鐵類	Iron and Mild Steel, New:—							
鐵條鐵支	Bars and Nail-rod	担 Piculs	14,050	15,426	16,897	19,059	15,765	20,469
舊鐵	Iron and Mild Steel, Old	" "	13,865	10,324	12,706	10,634	12,040	12,956
鉛塊鉛條	Lead, in Pigs and Bars	" "	1,923	1,979	2,100	2,362	2,366	2,156
錫塊	Tin, in Slabs	" "	13,538	11,604	7,588	8,418	9,972	11,254
馬口鐵片	Tinned Plates	" "	6,438	7,872	6,744	9,246	9,434	12,131
外國雜貨類		FOREIGN SUNDRIES.						
海參	Bicho de Mar	担 Piculs	2,519	3,004	2,337	2,398	3,140	2,732
米	Cereals: Rice	" "	65,627	42,612	1,116,936	201,806	165,542	99,942

第一款 海關進口大宗各貨續
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
煤	Coal	噸 Tons	56,623	59,258	63,298	81,870	65,723	65,175
魚墨魚	Cuttle-fish	担 Piculs	13,468	13,102	9,299	10,403	18,085	26,912
火麻	Fibres: Hemp	"	1,991	2,175	2,107	3,359	3,814	2,922
乾魚鹹魚	Fish, Dried and Salt	"	13,968	37,591	53,881	9,027	30,476	37,751
麵粉	Flour	"	204,515	51,682	76,259	216,227	302,914	248,491
各種洋參	Ginseng of all kinds	斤 Catties	14,037	24,386	19,262	13,129	12,961	12,956
日本自來火	Matches, Japan	羅 Gross	892,893	1,084,524	1,033,736	1,100,168	1,214,221	1,206,678
藥材	Medicines	值關平 { Value, Hk. Fls }	149,671	199,626	222,890	249,247	210,978	267,568
煤油	Oil, Kerosene	加倫 Am. Gall.	7,451,584	6,432,491	4,119,144	8,717,214	6,236,085	5,956,950
藤條	Rattans	担 Piculs	5,697	4,510	6,132	6,289	5,209	5,811
白糖	Sugar, White	"	18,294	57,284	37,554	33,778	60,530	78,563
車白糖	" Refined	"	12,245	18,380	15,124	8,059	8,829	54,081
中國雜貨類 CHINESE SUNDRIES.								
豆餅	Beancake	担 Piculs	2,551,001	2,859,093	2,587,377	2,984,183	2,497,181	3,058,811
豆	Beans	"	888,531	1,037,615	580,490	649,147	785,921	724,791
五穀類	Cereals:—							
米	Rice	担 Piculs	1,822,499	2,008,342	1,413,910	1,663,130	2,443,952	745,302
小麥	Wheat	"	66,372	94,014	20,731	15,359	65,660	22,445
棉花	Cotton, Raw	"	10,309	8,552	8,876	6,492	11,913	12,385
麻類	Fibres:—							
蔴	Jute	担 Piculs	131	249	...	57	23	1,663
波羅蔴	Pineapple	"	2,645	3,421	3,607	2,594	1,858	4,124
苧蔴	Ramie	"	56,712	70,916	45,682	54,285	60,827	62,892
上海機器麵粉	Flour, Shanghai Mill	"	8,815	115,038	106,706	6,220	10,988	12,262
花生	Groundnuts	"	31,021	66,176	21,580	38,615	73,004	108,203
藥材	Medicines	值關平 { Value, Hk. Fls }	201,778	288,895	241,052	269,353	185,355	279,287
豆油花生油等	Oil, Bean, Groundnut, etc.	担 Piculs	21,260	35,679	9,045	7,184	22,071	25,506
土油	Samsu	"	53,137	51,862	73,366	56,514	54,009	63,092
綢緞	Silk Piece Goods	"	1,107	923	1,243	1,058	461	994
紅茶	Tea, Black	"	5,976	5,973	8,617	6,947	7,038	8,370
綠茶	" Green	"	...	...	12	144	5	15
菸葉	Tobacco, Leaf	"	10,715	21,649	21,205	15,469	20,780	21,957
粉絲	Vermicelli	"	27,955	31,691	29,823	29,081	25,420	31,922

第二款 常關進口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles imported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	至四十期 37TH-40TH PERIODS.	至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
乳腐	Beancurd	担 Piculs	3,075	2,209	1,934	2,790	1,125	898
粗磁器	Chinaware, Coarse	"	3,649	2,945	3,082	2,579	2,982	3,393
鷄鴨毛	Feathers, Duck and Fowl	"	601	463	524	523	472	307
蔴皮	Fibres: Jute Skin	"	9,665	4,119	145	398	156	196
乾魚	Fish, Dried	"	2,583	2,718	2,634	6,258	6,842	7,156

第二款 常關進口大宗各貨續
2°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期	至三十二期	至三十六期	至四十期	至四十四期	至四十八期
			25TH-28TH PERIODS.	29TH-32ND PERIODS.	33RD-36TH PERIODS.	37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
鹹魚	Fish, Salt	担 Piculs	34,637	52,493	47,021	50,228	80,596	64,880
花生	Groundnuts	" "	401	111	15	260	36	93
藥材	Medicines	值關平 { Value, Hk. Tls. }	10,166	15,830	11,240	10,697	5,049	7,612
糖漿	Molasses	担 Piculs	1,648	1,330	14,490	15,276	40,066	11,432
土布	Nankeens	" "	823	509	312	153	140	148
花生油	Oil, Groundnut	" "	17,622	16,953	13,987	13,365	11,897	12,035
茶油	" Tea	" "	3,060	814	1,097	881	1,168	972
鹹梅	Plums, Salted	" "	3,387	1,440	...	648	296	805
土酒	Samschu	" "	4,723	3,457	3,726	4,019	1,556	3,183
茶子餅	Seed-cake, Tea	" "	14,524	9,771	15,682	13,951	13,804	12,269
赤糖	Sugar, Brown	" "	16,207	8,434	28,766	25,458	28,802	19,238
白糖	" White	" "	1,180	941	831	7,663	5,539	936
菸葉	Tobacco, Leaf	" "	139	44	6	...	1	...

第三款 由潮屬運經海關出口大宗土貨按年各數

3° Principal Articles of Chinese Produce brought down from places within the Prefecture and declared to be for export through the Maritime Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).—

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期	至三十二期	至三十六期	至四十期	至四十四期	至四十八期
			25TH-28TH PERIODS.	29TH-32ND PERIODS.	33RD-36TH PERIODS.	37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
竹器	Bambooware	担 Piculs	15,710	18,168	24,965	15,116	26,108	27,743
奈	Capoor Cutchery	" "	6,105	4,840	3,301	3,243	3,701	1,840
粗磁器	Chinaware, Coarse	" "	33,832	45,063	39,919	44,140	43,176	24,107
麻皮	Fibres: Jute Skin	" "	17,963	25,951	26,039	23,237	28,468	21,604
山薯粉	Flour, Potato	" "	47,579	37,577	23,811	53,260	42,478	48,103
米粉	" Rice	" "	7,634	9,043	9,531	13,307	16,649	14,359
蒜頭	Garlic	" "	27,834	30,680	33,194	42,706	30,607	44,348
夏布	Grasscloth	" "	8,506	7,409	5,234	3,774	5,022	3,694
花生	Groundnuts	" "	12,606	17,062	10,431	5,596	4,721	5,437
水藍	Indigo, Liquid	" "	27,410	29,615	14,855	26,669	14,462	21,092
鐵鍋	Iron Pans	" "	13,770	15,085	14,666	15,653	17,932	18,313
神香	Joss Sticks	" "	23,857	22,794	24,799	27,189	25,067	22,431
花生油	Oil, Groundnut	" "	15,319	14,094	23,403	23,774	23,113	16,326
上等紙	Paper, 1st Quality	" "	31,110	34,046	29,962	33,901	37,128	37,813
次等紙	" 2nd "	" "	56,462	84,058	70,731	85,155	78,118	77,788
紙箔	" Joss "	" "	56,837	56,423	48,705	53,477	55,407	51,371
柿餅	Persimmons, Dried	" "	17,245	17,165	16,143	20,485	23,426	14,609
麻繩	Ramie Thread and Twine	" "	5,543	8,676	5,328	4,833	5,434	3,702
赤糖	Sugar, Brown	" "	403,975	265,935	528,135	838,273	715,685	382,418
白糖	" White	" "	345,335	207,327	234,550	374,813	222,506	143,043
茶	Tea	" "	4,085	4,965	4,334	5,418	7,081	3,705
菸葉	Tobacco, Prepared	" "	33,182	38,237	33,661	35,576	43,125	35,101
乾菜	Vegetables, Dried and Salted	" "	39,863	23,329	5,857	2,812	2,859	2,080
麵粉	Vermicelli and Macaroni	" "	8,088	12,494	9,505	11,574	12,892	10,610

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)

IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

第一款 海關出口大宗土貨按年各數

1°. Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
蔴袋蔴袋	Bags, Gunny and Hemp	個	1,864,825	1,853,738	1,086,560	1,555,436	2,144,318	867,247
竹及竹器	Bamboo and Bamboo-ware	值關平	134,957	144,489	150,388	118,214	139,389	191,978
粗磁器	China-ware, Coarse	担	48,911	48,165	46,374	52,257	53,915	68,108
布衣服	Clothing, Cotton	"	2,654	2,528	2,108	1,964	2,107	19
鮮蛋	Eggs, Fresh	值關平	235,151	386,608	324,219	244,371	243,201	236,338
絹扇	Fans, Gauze	柄	70,166	33,596	29,922	45,184	17,912	24,986
紙扇	" Paper	"	1,922,332	1,755,907	1,783,257	1,327,345	1,787,133	1,841,735
蔴皮	Fibres: Jute Skin	担	22,528	20,174	26,488	21,979	22,137	17,822
山薯粉	Flour, Potato	"	66,000	58,522	46,668	69,163	50,251	66,383
米粉	" Rice	"	10,843	12,458	14,045	14,436	16,387	16,632
夏布	Grasscloth	"	7,748	8,174	6,824	5,499	7,980	6,397
花生	Groundnuts	"	20,478	26,396	23,153	15,877	18,416	23,234
水靛	Indigo, Liquid	"	41,781	44,046	29,708	41,513	28,878	25,251
神香	Joss Sticks	"	27,038	22,180	23,978	22,938	21,807	22,680
土布	Nankeens	"	4,623	4,587	3,572	3,066	20,126	2,529
花生油	Oil, Groundnut	"	16,244	6,363	28,079	23,357	24,676	19,075
鮮橘	Oranges, Fresh	"	196,014	143,589	229,385	163,126	200,006	195,002
紙	Paper	"	105,447	102,274	102,532	102,735	103,227	108,376
紙箔	" Joss	"	54,121	56,594	46,014	47,067	53,747	56,072
瓦器陶器	Pottery, Earthenware	"	97,559	109,186	145,831	128,807	128,666	138,148
蔴線蔴繩	Ramie Thread and Twine	"	10,372	10,561	9,605	8,918	9,923	11,619
赤糖	Sugar, Brown	"	481,244	297,010	635,882	861,427	754,784	434,346
白糖	" White	"	346,233	198,221	220,510	297,187	255,866	132,408
烏龍紅茶	Tea, Black, Oolong	"	4,129	4,519	3,968	3,423	4,103	3,587
照春綠茶	" Green, Hyson	"	471	402	425	767	526	610
錫箔	Tinfoil	"	3,798	3,349	2,548	2,176	2,007	2,793
菸絲	Tobacco, Prepared	"	31,409	31,200	33,561	35,502	38,979	31,287
紙傘	Umbrellas, Paper	柄	215,290	215,651	269,923	195,817	131,884	173,733
乾菜蔬	Vegetables, Dried and Salted	担	171,450	171,032	223,953	201,745	247,582	250,496
粉絲	Vermicelli and Macaroni	"	12,227	13,377	13,625	13,420	15,026	16,837

第二款 常關出口連復出口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles exported through the Native Customs (including Re-exports) during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期	至三十二期	至三十六期	至四十期	至四十四期	至四十八期
			25TH-28TH PERIODS.	29TH-32ND PERIODS.	33RD-36TH PERIODS.	37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
粗磁器.....	Chinaware, Coarse.....	担 Piculs	16,407	23,915	14,797	11,176	5,253	7,542
紙扇.....	Fans, Paper.....	柄 Pieces	31,456,576	365,584	491,808	253,120	135,904	404,016
麻皮.....	Fibres: Jute Skin.....	担 Piculs	4,392	5,553	5,205	6,686	6,215	6,440
山薯粉.....	Flour, Potato.....	" "	17,359	26,810	30,040	30,468	21,231	23,457
花生.....	Groundnuts.....	" "	388	111	73	76	132	742
水靛.....	Indigo, Liquid.....	" "	1,589	926	1,337	63	1,315	4,548
藥材.....	Medicines.....	值關平 {Value, Hk. \$s}	2,452	3,654	2,422	2,278	2,075	1,536
糖漿.....	Molasses.....	担 Piculs	2,626	2,443	694	10,515	402	559
土布.....	Nankeens.....	" "	1,494	1,379	1,099	1,131	1,496	1,319
上等紙.....	Paper, 1st Quality.....	" "	323	381	350	243	553	663
次等紙.....	" 2nd ".....	" "	13,441	18,913	21,459	29,465	30,172	27,082
瓦器陶器.....	Pottery, Earthenware.....	" "	8,967	7,870	13,340	9,012	7,294	14,818
鞋.....	Shoes.....	雙 Pairs	12,872	7,236	9,466	7,440	16,780	28,544
輕木板.....	Timber, Planks, Softwood.....	塊 Pieces	4,038	5,113	35,786	28,356	39,334	54,345
木桿.....	Wood, Poles.....	根	51,554	92,770	12,183	9,345	48,272	45,220
海關徵稅洋貨.....	Articles of Foreign produce.....	值關平 {Value, Hk. \$s}	1,751,159	2,441,359	1,711,005	1,696,437	1,914,508	2,011,501

第五節 內地貿易

V.—INLAND TRANSIT.

本年洋貨運入各省內地

Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 No. of Passes.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. \$s	兩銀 Hk. \$s
廣東.....	Kwangtung.....	482	174,434	3,456.341
福建.....	Fukien.....	40	13,837	271.765
共.....	TOTAL.....	522	188,271	3,728.106

第六節 稅鈔
VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
美	American	...	...	156.450	1.500	...	...	157.950
英	British	469,899.539	268,626.109	141,089.486	13,180.500	...	523,533.250	1,416,328.874
和	Dutch	14,304.029	...	...	1,405.600	...	...	15,709.629
德	German	17,943.057	146,130.214	2,806.327	16,048.200	...	...	182,927.798
日	Japanese	103,265.727	31,527.014	4,553.828	2,802.000	...	4,535.000	146,683.569
瑞	Norwegian	9,240.855	21,647.890	223.175	3,586.400	...	...	34,698.320
華	Chinese	1,135.328	8,184.960	7,932.313	875.600	3,728.106	1,475.000	23,331.307
藥土稅	On Opium	211,817.300	...	...	...	...	...	211,817.300
共	TOTAL	827,605.825	476,116.187	156,761.579	37,899.800	3,728.106	529,543.250	2,031,654.747*

* 查本年內本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
1904	391,260.454	457,132.020	124,549.124	146,080.667	42,453.200	14.595	389,134.000	1,550,624.060
1905	449,715.243	437,124.358	128,797.551	123,947.542	52,509.100	31.500	330,363.200	1,522,488.494
1906	448,476.998	407,971.695	133,647.905	131,438.430	44,764.300	21.300	350,502.480	1,516,823.108
1907	441,868.223	453,524.588	110,534.299	129,175.802	51,127.200	151.483	344,468.800	1,530,850.395
1908	409,187.687	480,812.546	132,293.695	126,982.764	44,698.200	987.367	338,620.700	1,533,582.959
1909	472,220.121	409,199.725	152,868.440	128,925.300	48,583.200	3,316.626	343,800.800	1,558,914.212
1910	449,046.522	478,569.626	126,698.830	80,222.370	48,109.300	4,007.814	213,926.320	1,400,580.782
1911	457,918.945	531,832.616	133,388.547	81,605.087	51,659.200	4,007.430	211,297.744	1,471,709.569
1912	515,597.609	612,503.910	136,364.030	170,424.750	52,421.100	2,957.855	426,061.875	1,916,331.129
1913	615,788.525	476,116.187	156,761.579	211,817.300	37,899.800	3,728.106	529,543.250	2,031,654.747

第三款 常關徵收各項稅鈔完納關平銀之數

3°. Dues and Duties collected by the Native Customs during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

各項稅鈔	HEADS OF COLLECTION.	第三十七期至	第四十一期至	第四十五期至
		第四十期	第四十四期	第四十八期
		37TH-40TH	41ST-44TH	45TH-48TH
		PERIODS.	PERIODS.	PERIODS.
		兩錢滙	兩錢滙	兩錢滙
		<i>Hk. Ts</i>	<i>Hk. Ts</i>	<i>Hk. Ts</i>
進口稅.....	Import Duty.....	15,981.134	16,664.307	13,737.013
出口稅.....	Export ".....	12,487.227	12,807.367	14,137.804
規費.....	Dues.....	11,357.157	11,112.813	10,749.491
統共徵收.....	TOTAL COLLECTION.....	39,825.518	40,584.487	38,624.308
		<i>Hk. Ts</i>		

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數
1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.							統共 GRAND TOTAL.
		金 GOLD.			銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	
		條, 砂等 In Bars, Dust, etc.	幣 In Coin.	共 TOTAL.	條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.		
		兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	
由國外	FOREIGN COUNTRIES.								
爪哇等處.....	Dutch Indies.....	...	...	...	...	...	...	...
暹羅.....	Siam.....	...	...	...	...	...	...	...
香港.....	Hongkong.....	...	...	...	436,260	436,260	107	436,367
日本臺灣.....	Japan (including Formosa).....	...	...	...	93	93	2,363	2,456
由國外共.....	Total: For. Countries.....	...	...	...	436,353	436,353	2,470	438,823
由國內	CHINA.								
汕頭.....	Chefoo.....	...	...	...	5,700	5,700	...	5,700
牛莊.....	Newchwang.....	...	...	...	2,000	2,000	...	2,000
天津.....	Tientsin.....	...	...	2,000	...	2,000	...	2,000
長沙.....	Changsha.....	...	...	...	96,790	96,790	...	96,790
漢口.....	Hankow.....	...	...	...	5,467	5,467	...	5,467
上海.....	Shanghai.....	...	...	148,216	830,708	978,924	...	978,924
沙市.....	Shasi.....	...	...	...	1,333	1,333	...	1,333
福州.....	Foochow.....	...	...	...	...	...	...	...
廈門.....	Amoy.....	...	...	...	75,105	75,105	...	75,105
由國內共.....	Total: China.....	...	...	150,216	1,017,103	1,167,319	...	1,167,319
統共.....	GRAND TOTAL.....	...	...	150,216	1,453,456	1,603,672	2,470	1,606,142
		出口 EXPORTS.							
往國外	FOREIGN COUNTRIES.								
爪哇等處.....	Dutch Indies.....	...	...	...	16,082	16,082	...	16,082
暹羅.....	Siam.....	...	...	...	526,933	526,933	...	526,933
香港.....	Hongkong.....	...	...	...	2,748,660	2,748,660	...	2,748,660
日本臺灣.....	Japan (including Formosa).....	...	...	...	8,667	8,667	...	8,667
往國外共.....	Total: For. Countries.....	...	...	...	3,300,342	3,300,342	...	3,300,342
往國內	CHINA.								
汕頭.....	Chefoo.....	...	...	...	...	...	...	...
牛莊.....	Newchwang.....	...	...	...	...	...	...	...
天津.....	Tientsin.....	...	...	...	...	...	...	...
長沙.....	Changsha.....	...	...	...	...	...	...	...
漢口.....	Hankow.....	...	...	...	...	...	...	...
上海.....	Shanghai.....	...	...	...	152,867	152,867	...	152,867
沙市.....	Shasi.....	...	...	...	...	...	...	...
福州.....	Foochow.....	...	...	...	175,533	175,533	...	175,533
廈門.....	Amoy.....	...	...	...	298,433	298,433	...	298,433
往國內共.....	Total: China.....	...	...	...	626,833	626,833	...	626,833
統共.....	GRAND TOTAL.....	...	...	...	3,927,175	3,927,175	...	3,927,175

第二款 本年進出金銀銅等幣各數(價值已詳第一款內)
2°. Coins imported and exported during 1913 (included in 1°).

民國二年貿易冊

		進口 IMPORTS.									
		銀幣類 SILVER COINS (DOLLARS, ETC.).						小銀幣類 SILVER COINS (SUBSIDIARY).		銅幣類 COPPER COINS.	
		墨西哥 銀元 Mexican Dollars.	香港銀元 Hongkong Dollars.	日本銀元 Japanese Dollars.	中國銀元 Chinese Dollars.	安南銀元 French Piastres.	和國銀元 Dutch Guilders.	新嘉坡 銀元 Straits Dollars.	二角 20-Cent Pieces.	一角 10-Cent Pieces.	制錢 Cash.
		枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	
由國外 FOREIGN COUNTRIES.											
暹羅	Siam	...	...	...	...	...	...	...	...	...
香港	Hongkong	13,000	...	592,080	26,100	...	...	6,000	25,000	122,102	160,000
日本 臺灣	Japan (including Formosa)	140	...	...	...	...	...	...	...	...	3,544,000
爪哇 等處	Dutch Indies	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
由國外共...	Total: For. Countries	13,140	...	592,080	26,100	...	...	6,000	25,000	122,102	3,704,000
由國內 CHINA.											
牛莊	Newchwang	...	...	3,000	...	...	...	...	...	...	...
之罘	Chefoo	1,500	...	...	...	...	...	...	35,250	...	...
漢口	Hankow	...	900	5,400	...	...	...	900	4,300	1,400	...
長沙	Changsha	...	...	3,800	26,405	...	...	...	208,393	733,008	...
上海	Shanghai	446,086	1,000	321,809	15,763	...	...	...	1,387,100	1,839,841	...
福州	Foochow	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
廈門	Amoy	...	...	112,458	...	...	...	...	1,000	...	...
沙市	Shasi	...	...	...	500	...	...	...	...	15,000	...
由國內共...	Total: China	447,586	1,900	446,467	42,668	...	...	900	1,636,043	2,589,249	...
統共	GRAND TOTAL	460,726	1,900	1,038,547	68,768	...	...	6,900	1,661,043	2,711,351	3,704,000
		出口 EXPORTS.									
往國外 FOREIGN COUNTRIES.											
暹羅	Siam	13,000	158,700	498,200	...	110,000	...	3,500	5,000	60,000	...
香港	Hongkong	9,000	2,500	3,224,200	43,500	...	...	...	4,216,450	5,000	...
日本 臺灣	Japan (including Formosa)	...	...	15,000	...	...	...	...	...	...	...
爪哇 等處	Dutch Indies	10,000	...	...	...	...	18,240	...	...	...	...
往國外共...	Total: For. Countries	32,000	161,200	3,735,400	43,500	110,000	18,240	3,500	4,221,450	65,000	...
往國內 CHINA.											
牛莊	Newchwang	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
之罘	Chefoo	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
漢口	Hankow	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
長沙	Changsha	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
上海	Shanghai	86,500	...	...	9,000	...	...	...	611,500	115,000	...
福州	Foochow	...	...	263,300	...	...	...	...	...	...	...
廈門	Amoy	3,000	...	442,650	...	...	...	...	10,000	...	...
沙市	Shasi	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
往國內共...	Total: China	89,500	...	705,950	9,000	...	...	...	621,500	115,000	...
統共	GRAND TOTAL	121,500	161,200	4,441,350	52,500	110,000	18,240	3,500	4,842,950	180,000	...

第八節 旅客
VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外往來華洋各客
Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
萬里凍.....	Billiton.....	...	...	...	1,143
沿海通商口岸.....	Coast Ports.....	156	9,896	180	7,678
香港.....	Hongkong.....	401	25,696	422	70,817
日里新開埠.....	Belawan.....	...	1,684	...	843
西貢.....	Saigon.....	...	3,581	...	15
濱角(暹羅).....	Bangkok.....	...	49,817	3	35,687
新嘉坡等處.....	Straits.....	...	55,315	...	...
日里.....	Deli.....	...	6,641	...	1,042
拿羅.....	Nurau.....	...	111	...	...
內港各處.....	Inland Waters places.....	...	541,610	...	564,925
共.....	TOTAL.....	558	694,351	605	682,150

第九節 專項
IX.—SPECIAL TABLE.

本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數
Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
白皮土.....	Malwa.....	1,759	1,833.34 $\frac{1}{2}$	...	...	1,759	1,833.34 $\frac{1}{2}$
公班土.....	Patna.....	167	192.66 $\frac{1}{10}$	...	...	167	192.66 $\frac{1}{10}$
喇庄土.....	Benares.....	49	56.66 $\frac{1}{4}$	...	...	49	56.66 $\frac{1}{4}$
共.....	TOTAL.....	1,975	2,082.67 $\frac{1}{20}$	...	...	1,975	2,082.67 $\frac{1}{20}$

CANTON TRADE REPORT

1°. LOCAL.—Notwithstanding the political upheaval in July, which occasioned renewed and severe fighting in the city and neighbourhood of Canton, completely disorganising trade and resulting in a stoppage of business for the time being, it is satisfactory to be able to chronicle the highest revenue collection on record—*Hk.Tts.* 3,346,737. The figures, however, as is explained more fully below, are in themselves somewhat misleading and suggest greater commercial prosperity than actual facts warrant. Owing to the strict and energetic measures introduced, and steadily maintained, by the previous administration here (which may be said to have terminated upon the arrival of General Lung (龍濟光), who was appointed Tutu (都督), or Military Governor, of this province on the 12th August by Presidential Mandate) against opium smoking, the importation of the drug into Canton from abroad had dwindled to very low proportions; but advantage of the general disorder brought about by what may be termed the second revolt, or, more correctly, the attempted revolt, mentioned above, was naturally taken advantage of by the opium-dealing and opium-smoking community, with the result that a temporary recrudescence of the trade at once became noticeable, which had the effect of swelling the revenue collection to a larger extent than was anticipated. But after the present administration was firmly established the prohibition measures were gradually, but strictly and effectively, reintroduced, and there are indications that the opium trade here during 1914 will show a considerable falling off as compared with the year under review. And whether or not the general trade will correspondingly advance with sufficient rapidity to obviate the probability of a diminished revenue collection in consequence thereof is problematical. The duties, etc., collected on opium amounted to *Hk.Tts.* 840,768, or 25 per cent. of the total revenue collection; native exports, *Hk.Tts.* 1,202,549, or 36 per cent. of the total collection; and foreign imports, *Hk.Tts.* 958,807, or 29 per cent. of the total collection. The total value of the trade for the year under review aggregated *Hk.Tts.* 112,285,888—imports, *Hk.Tts.* 51,347,878; exports, *Hk.Tts.* 60,938,010; opium, *Hk.Tts.* 5,634,409; and transit trade, *Hk.Tts.* 1,159,149. The corresponding figures for 1912 were as follows: total value of trade, *Hk.Tts.* 96,170,631—imports, *Hk.Tts.* 48,405,486; exports, *Hk.Tts.* 47,765,145; opium, *Hk.Tts.* 5,870,217; and transit trade, *Hk.Tts.* 861,013. Turning to the administrative changes in the local government during the year, it will be seen that events followed one another during the summer with dramatic swiftness. Mr. Hu Han-min (胡漢民), the original Tutu of the province, who first assumed office on the 10th November 1911 upon the overthrow of the Manchu régime here, was recalled to Peking in the spring of the year, but did not vacate his post till later, as stated below. On the 16th June 1913 a Presidential Mandate was issued appointing him “Tranquilisation Commissioner” (宣慰使) to Tibet. The appointment was not taken up, but Mr. Hu relinquished charge on the 20th June and left Canton on the day following. Ch'en Chiung-ming (陳炯明), who had formerly served as Vice-Tutu (副都督), was appointed by the President to succeed him, and he finally assumed charge on the 4th July 1913. After being in office for only a few weeks he unexpectedly severed his connexion with the Central Government in Peking and declared the independence of this province on the 18th July. The people of Canton remained apathetic and indifferent, and the attempt to establish a *de facto* government on independent

lines aroused little enthusiasm among the general public. It was evident from the beginning, indeed, that without the active support of the local army the movement would speedily collapse. Defection amongst the troops soon became manifest, and three regiments of the 2nd Division mutinied. Ch'én Chiung-ming being thus unable to maintain the position which he had ~~inadvisedly~~ assumed by force of arms, fled precipitately to Hongkong on the 4th August in a foreign gun-boat. General Su Shên-ch'ü (蘇慎初), in command of the 2nd Division, immediately issued a short proclamation cancelling the late Tutu's declaration of independence and at the same time constituting himself Tutu and Civil Administrator (都督兼民政長). Owing largely to excellent police arrangements, the city remained comparatively tranquil during these troublesome days; but the local notes fell to 55 per cent. discount. Su Shên-ch'ü's rule was short-lived, for Chang Wo-ch'üan (張我權), in command of the 1st Brigade, was "elected" Tutu, etc., in his stead a couple of days afterwards. In the meantime the local political situation was for the moment further complicated by the appointment of General Lung Chi-kuang (龍濟光) as Tutu and Acting Civil Administrator by Presidential Mandate. General Lung had rendered excellent military services, both under the Imperial and the Republican Administrations here, and had always enjoyed the confidence of the people to an unusual extent. The city of Canton was therefore prepared to accept the President's nominee, whose appointment afforded universal satisfaction. General Lung arrived in Canton on the 11th August in command of about 5,000 troops, and Chang Wo-ch'üan disappeared the same day, having held the post of Tutu, supported by his soldiers, for a period of six days. General Lung's force met with considerable local opposition on the part of the military forces holding Canton on his arrival, and he first established his head-quarters on board a Chinese gun-boat moored off Dutch Folly. He landed on the 18th August and moved into the old Admiralty (舊水師提督行臺), situated near the Tutu's yamên (Viceroy's yamên), in the old city, where he remained some time pending the completion of repairs to the Tutu's yamên, which had suffered severely from shell-fire during the disturbances. A considerable amount of street fighting took place before General Lung's troops were able to finally take up their positions in the city. Organised looting on an extensive scale occurred, and a great deal of damage to private property was reported. Practically all the shops in the city were closed and retail trade was at a complete standstill for a few weeks. The total value of the property destroyed is variously estimated at about \$10,000,000, while it is reported that about 3,000 lives were lost. After four or five days of more or less severe, but desultory, fighting, in which the local artillery and gun-boats engaged, General Lung gained entire possession of the city, and a number of the "foreign-drilled" troops were subsequently disbanded and others were re-enlisted and formed into new regiments by the Military Governor. It will thus be seen that the attempt to form and maintain an independent government in Canton entirely failed, and the chief cause of the failure was the lack of support evidenced by the people, who, tired of bloodshed and disorder, were not prepared to face the effects of a second rebellion. With the exception of the Superintendent of Customs, originally appointed by the Central Government, who vacated his post on the 19th July and proceeded to Shanghai, the rest of the local officials remained in Canton and continued in office until after General Lung's arrival, and the continuity of work in the various government departments therefore suffered no serious interruption. The Maritime Customs continued to function as usual, but it would be idle to deny that the members of the Out-door Staff, whose duties compelled them to visit the Canton-Kowloon Railway terminus and various other places, both afloat and ashore, experienced unusual difficulties in the execution of their duties and were at times exposed to considerable danger. It might not be inappropriate to remark here that the general recrudescence of so-

styled "piracy" throughout the delta and on the Pearl River and its approaches has rendered it extremely difficult for the Maritime Customs authorities to maintain the lights service on the river during the past two years, and the fact that each light has been regularly exhibited without interruption throughout reflects credit upon the Marine Department. It should be stated, as was mentioned in last year's report, that the Military Governor, acting upon representations made by the Commissioner of Customs from time to time, has stationed an armed guard at each of the sixth order lights on the river, excepting Chain Rock Lighthouse, which lies under the shadow of the Bogue Forts, but which, in spite of this, has also been "pirated" and the lightkeepers' effects and money stolen. The delta is still in a more or less disturbed state, and the communications remain unsafe in many districts. This condition of affairs naturally adversely affects trade and severely handicaps the junk business.—The prospects for 1914 cannot be said to be favourable, in view of the unsatisfactory state of the local money market. The Canton dollar notes stand at about 48 per cent. discount as compared with Hongkong currency, and the absence of a local reserve of silver precludes the immediate probability of any improvement. The city and neighbourhood remain tranquil, and no doubt the unrest in many of the outlying districts will gradually disappear under the settled and efficient government which is now established in Canton.—The Native Customs stations in the vicinity of Kwangchowwan ceased to be controlled by the Maritime Customs on the 30th June 1913.—A new lighthouse of the first order is under construction on Sampanchow (三板洲), an island situated some 5 miles below the Bogue (虎門). It will constitute a leading light to the entrance of the Canton River and will greatly facilitate shipping running between Canton and Hongkong and Macao. Sampanchow consists of two small islets separated from each other by a shingle beach, which is rarely, if ever, covered by the tide. The larger of these has an extreme length of only about 300 feet and a maximum width of only about 100 feet, and it is also, for building purposes, practically divided into two parts by a natural tunnel. Except to the eastward, where the steamer track is found, it is surrounded by shoals. The summit is about 45 feet above high-water mark. The restricted size of the site has naturally rendered building operations difficult. The lighting apparatus will be what is known as the "Aga" system, and, following the same principle, a new type of continuous sounding fog-signal gun will be used. The sound from this gun is obtained by the explosion of a charge of acetylene gas, and the whole installation occupies a very small space, is automatic, and is economical to run. As the situation of the light renders coloured sectors necessary, it was decided by the Engineer-in-Chief to adopt a fixed light occulted either by screens or by the burner itself, as in the Customs gas buoys, and the central belt of the first order apparatus recently removed from Shaweishan (沙尾山) Lighthouse, in the Shanghai district, will be availed of in combination with an Aga flash-light apparatus giving a characteristic of 0.4 second light and 3.6 seconds dark. By selecting this type of light, all complicated clockwork and occulting screens become unnecessary. The coloured arcs proposed are as follows: a red arc showing up river, a white arc to seawards, or in the Hongkong direction, and a green arc abreast of the light, which has to be passed close to and which would therefore be too dazzling if it were white. Acetylene is usually considered a dangerous gas to handle, and under pressure is, of course, very explosive; but as applied by the Aga system it is free from the possibility of explosion, as it is dissolved in acetone, and is contained in tanks or cylinders filled with a porous substance. This method of lighting buoys, beacons, and lighthouses is now extensively used abroad, and it is interesting to note that it has been adopted for lighting the Panama Canal. The Sampanchow Lighthouse will be completed about October 1914.

2°. REVENUE.—The total revenue—*Hk.Ts.* 3,346,737—is the highest on record, as already stated. It exceeds by *Hk.Ts.* 269,836 the collection for 1912 and by *Hk.Ts.* 65,012 that of the previous record year, 1907. The result is due chiefly to increased receipts on account of import and export duties, though coast trade duties and transit dues participated, to a lesser degree, in the advance. A decline is noticeable in opium duties and likin, which when compared with the figures for the preceding year show a decrease of *Hk.Ts.* 155,294, or 15½ per cent. Tonnage dues also show a loss of *Hk.Ts.* 3,666.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The net value of foreign imports, viz., *Hk.Ts.* 31,268,432, exhibits an advance on that of the preceding year of more than 5½ million taels, or 18 per cent., nearly all branches of the trade contributing to this increase. In cotton goods, there was a general improvement, notwithstanding the fact that foreign importers agree in describing the year as unusually dull. The explanation lies in the fact that an increasing number of contracts are being placed direct in Hongkong. Grey shirtings, good quality 10 lb., were in evident favour, 117,258 pieces being imported, against 89,149 pieces in 1912, and the better grades of white shirtings were also a good market (252,837 pieces, against 179,135 pieces). There was a big jump in cambrics, lawns, and muslins (39,262 pieces, against 27,477 pieces), and the same remark applies to chintzes and furnitures (60,465 pieces, against 36,591 pieces), lenos and balzarines (52,976 pieces, against 35,344 pieces), and plain italians (47,704 pieces, against 34,027 pieces). Trade was also brisk in plain and brocaded dyed shirtings (27,001 pieces, against 14,349 pieces), cotton flannel (79,829 pieces, against 69,772 pieces), and handkerchiefs (111,287 dozens, against 76,601 dozens); whilst a further increase is recorded in cotton yarn, the Indian product advancing from 57,157 to 72,439 piculs and the Japanese from 8,381 to 9,829 piculs. With regard generally to cotton and woollen goods, it may here be noted that the tendency displayed recently on the part of so many of the Chinese to adopt a foreign or semi-foreign style of dress would seem to have received a check, and the less expensive native garb is returning to favour. For this reason, probably, there was a smaller demand for melton cloth (7,395 yards, against 22,278 yards) and woollen and cotton flannel (4,058 yards, against 8,580 yards). Tweeds and serges, on the other hand, recovered from the decline shown last year, 89,501 yards being imported, as against 7,471 yards, and a fair trade was also done in some of the more old-fashioned woollens, e.g., spanish stripes (33,184 yards, against 16,818 yards) and camlets (2,643 pieces, against 1,659 pieces). Under miscellaneous piece goods, increases are recorded in canvas and cotton duck (614,465 yards, against 528,300 yards) and hessian cloth (56,172 yards, against 40,357 yards), whilst the most notable decrease occurred in linen (3,437 yards, against 17,451 yards). In metals, a moderately brisk business was done throughout the year. Raw iron, in the form of bars, nails, nail-rod, and sheets, were imported to the extent of 96,143 piculs, as against 72,693 piculs in 1912. Tinned plates show a negligible decrease (36,797 piculs, against 37,293 piculs). Lead, in pigs, improved from 18,053 piculs to 24,292 piculs, and galvanized iron wire, from 3,942 piculs to 4,615 piculs. As regards sundries, foreign importers for the most part complain that business was stagnant. But this is in no way borne out by our statistics, which show substantial increases under nearly all the principal headings. The value of clocks and watches imported (*Hk.Ts.* 66,806) has never been exceeded. Aniline dyes continue to advance (value *Hk.Ts.* 189,855, against *Hk.Ts.* 124,100), and other noticeable increases are flour (427,124 piculs, against 382,201 piculs), groundnuts (35,307 piculs, against 32,193 piculs), condensed milk (64,866 dozens, against 45,038 dozens), printing paper (104,836 piculs, against 42,625 piculs), soap (value *Hk.Ts.* 103,546, against *Hk.Ts.* 89,172), and white sugar (444,468 piculs, against

192,029 piculs). Rice was imported from Saigon and Bangkok in larger quantities (366,699 piculs, as against 57,249 piculs only in 1912), to make up for a shortage in the usual consignments from the North. There was remarkably little variation in the quantity of coal imported (113,382 piculs, against 113,371 piculs). The price of this commodity rose considerably during the latter half of the year, and dealers are understood to have reaped a handsome profit on their stocks. The value of foreign clothing, chiefly underwear, imported fell from *Hk.Tts.* 67,677 to *Hk.Tts.* 17,272; but foreign headgear, of every conceivable shape and style, continues in popularity, and caps and hats arrived to the number of 356,229 pieces, as against 311,381 pieces last year. India-rubber shoes, which were formerly much in vogue, have now gone out of fashion, importations dwindling from 405,126 pairs in 1906 to 1,510 pairs for the year under review. There is a noticeable increase in the value of machinery imported (*Hk.Tts.* 221,597, against *Hk.Tts.* 86,109). Of the total, sewing machines account for *Hk.Tts.* 110,000. The demand that is becoming noticeable for oil-engines, both stationary and marine, is due chiefly to recent improvements in motors, permitting the use of crude oil in place of the much more expensive gasolene, and a large development of this trade in the near future may be confidently predicted. Crude-oil motors for irrigation purposes were erected during the year in the Koming district (高明縣), on the West River, near Samshui, and larger engines of similar type were also imported for the use of the Fatshan Electric Supply Company. Oil-engines, usually an exact copy of some foreign pattern, are being made locally by the local Chinese engineering firms, who are presumably alive to the growing demand for motive power in a handy form. Importations of kerosene oil aggregated 14,887,257 gallons, as against 13,944,407 gallons in 1912. The American product advanced from 8,756,544 to 8,953,382 gallons, and the Borneo and Sumatra kinds, from 3,217,394 and 1,278,492 gallons to 4,303,004 and 1,630,871 gallons respectively. The bulk of the trade remains in the hands of the Standard Oil Company and the Asiatic Petroleum Company, although a limited quantity of what is described as a good burning oil, packed in the United States, was imported by a comparatively new firm, the Texas Oil Company. The year would have been a good one for the kerosene trade but for certain deterrent factors, chief of which may be mentioned the difficulty of transporting money and oil to the interior during the period of political unrest already referred to. These, however, may be regarded as merely incidental checks to a trade whose future, thanks to an ever-widening area of consumption and constantly growing demand, is definitely assured.

(b) *Re-exports*.—The value of foreign goods re-exported to foreign countries and to Chinese ports during the year was *Hk.Tts.* 185,451 and *Hk.Tts.* 513,803 respectively, the latter total being made up chiefly of reshipments of kerosene oil to West River ports.

4°. CHINESE GOODS.—(a) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports)*.—In spite of the disturbing influences against which it has had to contend of recent years, the export trade shows a vitality which is extremely satisfactory from every point of view. The value of Chinese produce shipped abroad and coastwise during 1913 reached the highest recorded total, *Hk.Tts.* 62,024,896, a gain of *Hk.Tts.* 13,127,040, or 21 per cent., on that of the preceding year. Easily the most prominent place amongst local staples is occupied by silk, which, with its products, accounted for *Hk.Tts.* 40,248,300, or nearly 65 per cent. of the value of the entire export trade. Following the demand that set in towards the end of 1912, the year opened with a steady business for the Continent, prices gradually advancing. The demand became more acute in February, and by April the market was practically clear of old

cargo, and large orders for new crop silk were being registered. During May and June the market quietened down and easier prices ruled. Owing to gloomy trade prospects in the United States, due partly to the Paterson strike, there were few inquiries from that centre. Prices remained steady nevertheless, and later a fair business was again transacted. The troublous days of July and August hampered trade generally, as already mentioned, and the silk trade in particular, and for some time the market was dormant. With quiet once more restored, a strong demand from home—due to the rise in Japan—had to be met, and prices soared to an abnormal level, the effect of which was to weaken the market, so that during September there was a dwindling demand. Toward the end of the year, however, a steady business was still being carried on, preventing values from receding entirely to the low level obtaining in July and August. To sum up, the year may be described as a good one for the silk trade generally. At the close of the season the market was absolutely bare of stocks, and in view of their heavy commitments for the future, dealers are unwilling to engage themselves further. The aggregate yield of the seven crops is estimated to have been 50,000 bales, as compared with 42,000 bales for 1912. The total export was 38,247 bales to Europe and 18,786 bales to the United States. A good demand for waste silk existed throughout the year, and the market was swept clean of all stocks. Europe took 28,800 bales and the United States 9,820 bales, as against 17,656 and 9,354 bales shipped to those parts of the world in 1912. In addition to the above, there was an export during the year of 6,839 bales of pierced cocoons to Europe. Of other Canton staples, cassia shows an increase of 32,485 piculs as compared with shipments during the preceding year. An unusually large crop led to a fall in prices, and contracts for best selected and broken were filled at \$12 and \$8, the lowest figures yet recorded, whereas in 1912 the same grades could not be obtained for less than \$15 and \$11 respectively. The quality of the inferior varieties is stated to have materially improved, as the result of well-founded complaints from Europe regarding their adulteration with alien barks. Cassia buds declined in value from \$27 per picul in 1912 to \$22, at which rate they are now on offer. The export of fire-crackers decreased from 77,370 to 63,515 piculs, and somewhat lower prices ruled throughout the year. Leaf tobacco also declined (58,068 piculs, against 62,757 piculs). Shippers report that complaints from home of short weight on contracts have been more frequent of late, and Chinese dealers might well direct their attention to this matter. There was a fairly regular demand for palm-leaf fans; but a typhoon destroyed a part of the crop, shipments decreasing in consequence from 8,281 to 7,263 mille. So-called "commons," packed in cases of 500, fetched \$7.50, and "satins" \$7 per case of 300 pieces. Trade in canes was hampered by piracy, boats being held up on their way through the delta and only released after payment of blackmail. But for this the increase shown (1,773 mille, against 1,331 mille) would probably have been greater, as a steady demand existed, particularly for partridge canes, which are much in request for walking-sticks and umbrella handles. A further drop in sugar is noticeable (20,507 piculs, against 97,003 piculs); but cement improved from 145,680 to 204,816 piculs, and the Kwangtung Cement Company is reported to have had a profitable year. During the year orders were received from Tonkin, Siam, Manila, and the Straits Settlements, and the company experiences no difficulty in disposing of its output, which is stated to be more than 500 casks daily. The trade in mats and matting is considered to have been satisfactory. Of the former, 2,887,768 pieces, and of the latter, 157,259 rolls, were exported, as compared with 2,420,207 pieces and 217,641 rolls respectively in 1912. France, Holland, and—on a smaller scale—England, Germany, and Denmark were the principal buyers. Orders from the United States were disappointingly small, but to compensate for this Holland took a larger quantity than usual of the finer varieties of matting. Three-fourths of

the total sales consisted of the cheaper mats from the Tungkun (東莞) district. The balance was made up of the so-called "damask" mats, produced in the neighbourhood of Canton, and the more expensive kinds from the Lintan (連灘) district. These latter, with the exception of the high-grade "116-warp" matting, were not a strong market, however, and prices remained between 18 and 19 cents per square yard throughout the year. Tungkun mats, on the other hand, were in much demand, opening at 6½ cents per yard for the 40/45 lb., and advancing towards the end of the season to 8½ cents per yard.

(b.) *Imports*.—The total net value of Chinese imports amounted to *Hk.Ts.* 20,079,446, showing a loss of more than 2½ million taels on the figures for 1912. This decrease, however, is more than accounted for by the reduced supplies of rice that arrived from the North (417,158 piculs, against 1,164,900 piculs in 1912). Amongst other items that show a decrease may be mentioned nankeens (22,862 piculs, against 31,380 piculs), ginseng (25,392 catties, against 26,783 catties), sesamum seed (4,224 piculs, against 34,844 piculs), and leaf tobacco (28,624 piculs, against 53,130 piculs). Increases occurred in beancake (342,002 piculs, against 136,247 piculs), groundnuts (1,042,256 piculs, against 998,647 piculs), medicines (value *Hk.Ts.* 404,950, against *Hk.Ts.* 319,247), and yellow silk (1,980 piculs, against 1,499 piculs). Fire-crackers and fireworks to the value of *Hk.Ts.* 713,956 were also imported, as against *Hk.Ts.* 693,130 in 1912.

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards*.—The value of the transit trade inwards increased from *Hk.Ts.* 857,213 to *Hk.Ts.* 1,157,308, which, it may be noted, is rather less than 4 per cent. of the total value of foreign goods imported. Passes to the number of 27,227 were taken out, as against 25,579 in 1912, the principal articles sent inland being kerosene oil, printing paper, matches, white sugar, and aniline dyes.

(b.) *Outwards*.—Only one pass was surrendered during the year, covering a small consignment of hides, value *Hk.Ts.* 1,841, brought from an up-country place in this province.

6°. SHIPPING.—(a.) *Under General Regulations*.—The institution of a regular Sunday service between Hongkong and Canton, subject to certain restrictions and the appearance of one new river steamer on the same run, account for the increased figures under this section. Altogether 4,783 vessels, with an aggregate tonnage of 2,616,498, entered the port, as against 4,317 vessels, with a tonnage of 2,534,144, in 1912. One vessel under the Russian flag visited the port, the first since 1906. In June the three well-known steamers belonging to the Messageries Cantonaises—the *Charles Hardouin*, *Paul Beau*, and *Robert Lebaudy* (now named *Wuchow*)—changed to the Chinese flag on being taken over by the Canton Navigation Company. Their sale means the disappearance—for the time being, at any rate—of the French flag from the river.

(b.) *Under Inland Steam Navigation Rules*.—57,294 vessels, aggregating 883,592 tons, entered and cleared, as against 50,262, aggregating 812,641 tons, in 1912. The steady advance shown of recent years has thus been well maintained. The larger number of the vessels on our register are launches of from 10 to 18 tons, but the tendency undoubtedly is towards a larger and more powerfully-engined type of boat. New registers were issued to 110 vessels, and 73 withdrawn, bringing the number of launches running under inland waters rules up to 432, an increase of 37 for the year. Business appears to have been fairly profitable during the earlier part of the year, and as a result of the disturbances in the summer the demand for launches to take away refugees was so great that rates of hire increased from 30 to 50 per cent.; but, later, owing to the dearness of coal and the constant depreciation of Canton notes, launches

were being, it is said, run at a loss. Our records show that launches do not keep strictly to the smooth waterways of the delta. Thus, two or three of the larger and more powerful boats on our list were requisitioned on several occasions during the year to proceed as far down the coast as Leichow (雷州), for the purpose of towing salt junks back to Canton. In September one adventurous trader started in a junk towed by a chartered launch to trade from Chanchuen (陳村) to Chinchow (欽州) *via* Hoihow and Pakhoi. But this undertaking was abandoned after a second trip, the profits not being sufficiently lucrative to compensate for the risks of such a long and comparatively dangerous voyage.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—Our statistics show that 1,129,489 persons arrived and 1,157,483 left by the steamers plying between this port and Hongkong and Macao, a total of 2,286,972, or, approximately, 6,500 passengers daily. Compared with the total for the preceding year, when the traffic was exceptionally heavy, there is a decrease of 318,078.

8°. TREASURE.—Imports from Hongkong and Macao aggregate *Hk.Ts.* 12,604,195, this being in advance over the preceding year's figures of *Hk.Ts.* 4,587,318. *Per contra*, the export to those places amounted to *Hk.Ts.* 3,710,676, as against *Hk.Ts.* 6,010,773 in 1912. It should be understood that the above figures merely represent amounts reported to the Customs and are obviously incomplete. Seeing the large number of Cantonese working abroad, it may be assumed that the remittances from them annually aggregate a considerable sum, and that these, and other, invisible assets more than counterbalance the indebtedness against Canton which the published statistics disclose from time to time. The outstanding feature of the financial year has been the steady decline in the value of Canton government notes. In April the notes exchanged for silver coins at a discount of 11 per cent. only, which by June had increased to 19 per cent. During July and August they suffered a further fall to 29 per cent. In September the financial position had become so serious that an attempt was made in the general interests of all by officials and merchants alike to improve the status of the notes. It was decided that all the guilds, etc., should accept them at par; deputies were despatched to the large markets of the interior to see that notes were circulated at their face value; and the exportation abroad and transport inland of silver coins were prohibited. As a result of these measures, the decline in the value of notes was checked momentarily, the discount in October being no more than 24 per cent. But a reaction shortly set in, and by the end of December a one-dollar paper note was worth only \$0.63 in subsidiary coins. The average discount on subsidiary coins against Hongkong currency during the year was 8½ per cent. The following figures are returned by the Canton Mint, showing the number of coins struck during 1913:—

Dollars	<i>Nil.</i>
20-cent pieces	109,974,000
10-cent "	1,439,000
Copper cents	<i>Nil.</i>

9°. OPIUM.—(a.) *Foreign*.—The total quantity imported—2,409 piculs—falls short of the figures for the preceding year by 698 piculs. Owing to the stricter enforcement of the prohibition laws in Canton and its immediate vicinity during the earlier part of the year, there was a marked decline in the arrivals of opium. But a period of greater laxity naturally followed the disturbances in the summer, the result being an increased importation during the last three months of the year, as mentioned above. It may be noted that the average value of Patna

opium during the year works out at *Hk.Tls.* 2,340 a picul, as against *Hk.Tls.* 1,850 in 1912. At the end of December it had risen to *Hk.Tls.* 3,610 a picul, with every prospect of a further advance in price in view of the approaching termination of the trade altogether.

10°. MISCELLANEOUS.—*Canton-Kowloon Railway* (廣九鐵路). No extensions on the Chinese section were undertaken during the year, and the proposed connexion with the Yueh-Han Railway by a loop line to the north of the city is still under consideration. A 2-foot gauge country railway, $5\frac{1}{2}$ miles in length, from the Namkong station now serves the Lokong (螺岡) group of villages. The total number of passengers carried on the main line during 1913 was close on 2,000,000, including 400,000 through passengers between Kowloon and Canton. Goods traffic is increasing, the amount of freight dealt with being 8,500 tons through and 34,100 tons between stations. The merchandise carried is mostly of a light nature. The total receipts for the year aggregated \$784,000. Beginning in March, the time table provided two through express trains each way, timed to run the 111 miles (Canton to Kowloon) in 3 hours and 42 minutes. Extra rolling-stock has been ordered, which will enable further additions to the schedule to be made, and a through night service is contemplated from March 1914.—*Canton-Hankow Railway* (粵漢鐵路). Satisfactory progress was made on this line during the year. The 11th section was finished, and the Yingtak (英德) station opened in May, followed by the Shahow (沙口) station, 109 miles from Canton city, in August. Work in the 12th section is nearing completion. In the 13th section, a tunnel 500 feet long is being pushed on with, and the bridges and gradients in the 14th section are nearly finished. The piers of the Shiukwan (韶關) bridge in the 15th section are completed and work on the tunnel at Kaolimchuen (高廉村) in the 16th section has commenced. As regards the remaining five sections in the Kwangtung province, nothing beyond surveying work has been accomplished. Traffic along the whole line increased considerably during the year. The number of passengers carried daily is given as 6,000, whilst nearly 300 tons of goods are also dealt with.—*Samshui Division*. An increasing number of passengers avail themselves of this branch line, but the receipts on account of freight still leave much to be desired.—The Canton Waterworks had a good year, and was able, after defraying all expenses, to declare a dividend of 7 per cent.—Another important local concern, the Kwangtung Electric Supply Company, is also reported to have done well. During the year the company extended its service to Fati (花埭) by a cable across the Back Reach from Honam.—Postal parcels to the number of 109,230 were handled by the Customs during the year, the amount of duty received being \$84,685, as against \$56,355 in 1912. The facilities offered by the post office in the transmission and safe delivery of goods are increasingly appreciated. In this way, a considerable trade was carried on with Yunnan in such local products as cotton sweaters and socks, medicines, buttons, etc.; with Tientsin and Newchwang, in gold thread and silk ribbons; and with Swatow and Amoy, in pongee silk. Through the same channel there arrived a large quantity of silk piece goods from Hangchow and Soochow, and 5,000 cloisonné water-pipe cases from Peking, all for local consumption.—The new water-tower and installation, referred to in last year's report, on the British Concession—Shameen,—erected at a cost of \$76,000, were completed in July, water being supplied to the community from the beginning of August. Samples of the water have been tested by the Hongkong Government analyst and bacteriologist, with satisfactory results.—An unusually large number of notifiable diseases occurred on the Concession during the year, namely: diphtheria, five; smallpox, one; typhoid fever, four; cholera, three (all Orientals); meningitis, one; and dysentery, 18. The first four mentioned of these diseases were, it may be noted, concurrently prevalent in the native city.

NATIVE CUSTOMS.—The total value of the trade passing through the Native Customs at Canton (including the Chanchuen sub-station) rose from *Hk.Tts* 32,879,431 in 1912 to *Hk.Tts* 39,290,292. The marked improvement shown early in the year was, of course, checked by the disturbances that broke out in July, when, owing to a feeling of insecurity, imports almost ceased to come forward, and, with the exception of a temporary rush of goods hurried away to Hongkong for safety, exports also declined. The ensuing depression was prolonged by the incidence of the typhoon season—which is always an off-time for junks,—and it was not until October that more favourable conditions again prevailed. According to Chinese merchants, the year under review has been one of the worst on record, and this is, to some extent, confirmed by a decline of 21 per cent. in the value of direct exports (*Hk.Tts* 7,941,446, against *Hk.Tts* 10,018,008), which, from an economic standpoint, is not compensated for by the increase of 45 per cent. in the value of foreign imports (*Hk.Tts* 24,678,941, against *Hk.Tts* 17,040,277). Trade coastwise advanced from *Hk.Tts* 4,887,700 to *Hk.Tts* 5,364,220 in the case of imports and from *Hk.Tts* 933,446 to *Hk.Tts* 1,305,685 in the case of exports. The following staple imports from foreign ports show marked increases: bran, coal, rice, cuttle-fish, cotton thread and yarn, gypsum, groundnuts, sesamum seed, white and brown sugar, china-ware, hardwood, cow hides, vermicelli, and sharks' fins. Of staple exports abroad, lard, pigs' bristles, earthenware, paper, fire-crackers, cotton rags, duck and fowl feathers, straw matting, samshu, tea, softwood planks, and prepared tobacco have decreased considerably. Exports coastwise, on the contrary, *e.g.*, native cloth, paper, joss-stick powder, chinaware, saltpetre, sulphur, split bamboos, and cotton umbrellas, have improved. The Native Customs revenue collection for the year amounted to *Hk.Tts* 314,909, as against *Hk.Tts* 314,211 in 1912. There has been practically no new development in the junk traffic between Canton and Hongkong direct, or in that with the north-east coast. The towed-junk services with Yeungkong (陽江) and with Shuitung (水東) were well maintained. These lines depend mainly on Kongmoon (江門), which, owing to its geographical position, is the natural centre of trade for the south-east coast and its hinterland. Steamers under the control of the Native Customs—other than towing and passenger launches—are represented by a single vessel—the s.s. *Chiaolun Taiyat*, of 347 tons net register,—which, besides monopolising the transport of salt from Samakong (三丫港), on the extreme south-east coast of Hainan, carries a few passengers and a little miscellaneous cargo. Regular junk traffic between Chanchuen and Macao has almost succumbed to competition from launch-towed boats, which maintain a regular daily service, and, besides being safer, complete the passage in about 12 hours, as against two or more days by sail. Native craft suffered severely from a typhoon on the 18th September, two of the regular traders between Hongkong, Canton, and Chanchuen being totally lost. Piracy was more prevalent throughout the delta, but offences against vessels reporting at the Native Customs were not specially prominent. Several cases occurred in which blackmail was levied on boats trading between Chanchuen and Hongkong, and although measures have since been taken by the authorities to guard against molestation, the condition of these routes continues to occasion anxiety to traders.

F. W. MAZE,
Commissioner of Customs.

CANTON, 21st March 1914.

APPENDIX.

PRINCIPAL EVENTS CONNECTED WITH THE HARBOUR DEPARTMENT DURING 1913.

BUNDING.—The completion of the Bund wall between West Creek and Shameen Creek is now well within view. At the end of the year two gaps remained to be filled in—one in front of the post office site, 140 feet in length, and the other in front of the site formerly occupied by the old Customs Examination Shed, 30 feet in length. The piling in these two gaps is driven and the lower courses are laid, which ensures the continuity of the work through the coming high-water season.

The authorities of the Christian College at Honglok have commenced to reclaim out to the normal line in front of their property. It is their intention to construct an ornamental basin, behind the shelter of the Bund wall they are now building, for the accommodation of motor-boats and launches.

WHARVES AND JETTIES.—During the early months of the year the Shameen Municipal Council erected a substantial iron-screw pile jetty, off the river front of Shameen, projecting 50 feet into the river from the Bund wall. This serves as a landing-stage for launches, sampans, etc., and a protection for the new Shameen Waterworks intake pipe.

In April the Asiatic Petroleum Company erected two dolphins and a pipe-line jetty off their property in the Back Reach. These are constructed of H-iron piling and bracing.

In April the Hongkong, Canton, and Macao Steamboat Company commenced erecting a wharf, constructed of iron-screw piles and a concrete deck, to take the place of the old night-boat wharf, destroyed by fire in November 1912. The new wharf is 140 by 40 feet, and is situated 75 feet to the eastward of the site occupied by the old one.

In October the Canton Steam Navigation Company, late purchasers of the Messageries Cantonaises steamers *Paul Beau*, *Charles Hardouin*, and *Robert Lebaudy*, commenced work on the building of an H-iron pile wharf on a site 50 feet to the eastward of that occupied by the old Russel Wharf, which is situated immediately to the eastward of the Customs property. This wharf will extend along the Bund wall for a distance of 100 feet and into the river 50 feet.

During the year the Ytch-Han Railway Company have extended their new ferry jetty at the mouth of West Creek. Its dimensions now are 70 by 50 feet.

A settlement has been arrived at between the Hongkong, Canton, and Macao Steamboat Company and the territorial authorities regarding the property rights of the former on the new Bund, and the Steamboat Company have obtained permission to erect a new wharf 140 by 50 feet on the site of their old Ho Fu Nien Wharf. It is to be hoped that work on the demolition of the old wooden wharf and the erection of a new iron-pile wharf will be commenced immediately. When this is accomplished, there will remain between West Creek and Shameen but one of the old wooden structures—the China Merchants Macao Boat Wharf.

MEASUREMENTS FOR TONNAGE.—During the year 13 motor vessels, aggregating 1,069 tons gross and 615 tons register, and 75 steam vessels, aggregating 6,465 tons gross and 3,348 tons

register, have been measured for tonnage at Canton. The largest motor vessel measured was the *Siberia*, of 131 tons gross and 75 tons register; the largest steam vessel, the *Hungon*, of 480 tons gross and 282 tons register. Of these, three motor vessels and 47 steam vessels were built at Canton, the largest being the s.s. *Ohchow*, of 200 tons gross and 126 tons register.

Piratical attacks on the Customs light-stations in the Canton district have decreased materially, the only case of any importance during the year being an attack made on Chain Rock Lighthouse, on 30th June, by four armed men, who bound the lightkeepers and stole all their belongings. Customs property was not interfered with, and the lights service was regularly maintained in the face of exceptional difficulties.

ARNOLD HOTSON,
Acting Harbour Master.

CANTON, 21st March 1914.

中華民國二年廣州口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形雖本年七月間亂事發生省城及附近各處地方皆有刀兵之禍擾亂商場阻礙商務惟本關稅收自開關以來以本年爲最多計共徵收關平銀三百三十四萬六千七百三十七兩驟觀此數易致誤會人將以爲本年商務更形興旺下文當詳論其故按龍都督未奉命督粵以前本省尙能實力禁煙逐漸嚴厲進行故洋藥進口漸少將違最低之點後因有二次革命之事起秩序紊亂販煙之店與吸煙之人於是乘機違法以致洋藥貿易暫時又復暢旺稅收因而增多實非意料所及至取銷獨立之後本省政府完全成立仍舊逐漸進行嚴厲禁煙卓著成效將來民國三年進口洋藥較之本年定必銳減可爲預決其餘各項貿易能否進步迅速以免稅課或有短收此節問題尙難逆料查本年洋藥稅釐共徵收八十四萬七千六百六十八兩實占稅收中百分之二十五土貨出口稅共徵收一百二十萬二千五百四十九兩實占稅收中百分之三十六洋貨進口稅共徵收九十五萬八千八百七兩實占稅收中百分之二十九本年貿易貨物估值共徵收一萬一千二百二十八萬五千八百八十八兩內計進口貨估值五千一百三十四萬七千八百七十八兩出口貨估值六千九十三萬八千十兩洋藥估值五百六十三萬四千四百九兩內地土貨共估值一百十五萬九千一百四十九兩去年貿易百貨九千六百十七萬六千三百一十一兩內計進口貨估值四千八百四十萬五

千四百八十六兩出口貨估值四千七百七十六萬五千一百四十五兩洋藥估值五百八十七萬二百十七兩入內地洋貨出內地土貨共估值八十六萬一千十三兩本年夏間本省政府時常變遷一波未平一波又起儼如戲場溯自改革之後胡漢民於前清宣統三年九月二十日接任廣東都督旋於本年六月十六日奉令授爲西藏宣慰使惟胡漢民並未受任祇於六月二十日交卸都督篆務卽於次日離省陳炯明奉任命爲廣東都督於七月四日接任受事旬餘突於七月十八日宣布粵省獨立與中央政府脫離關係本省人民對於此舉皆持冷淡態度而社會心理對於此等獨立政府極少贊同當獨立之初倘非軍隊相助定必迅卽傾覆果不轉瞬而軍隊反抗之意應聲而起陸軍第二師首先反正陳炯明不能支持卽於八月四日附搭外國兵輪逃往香港陸軍二師師長蘇慎初卽通告取銷獨立並自爲都督兼民政長其時省城警察尙能竭力維持故省會地方仍得安堵惟廣東紙幣價格竟低至五成五兩日之後蘇慎初又離粵而去陸軍旅長張我權繼其後自爲都督此時地方秩序異常紊亂八月十二日任命龍濟光爲廣東都督兼署民政長龍都督久歷戎行韜鈴素裕在前清久著能名民國尤爲倚重而人民更深信仰粵垣士庶共切歡迎龍都督於八月十一日到省隨帶軍隊約五千人張我權卽於是日逃去龍都督軍隊初到之時有等陸軍據城抵抗故龍都督暫時駐節兵輪灣泊海珠河面後於八月十八日帶兵進城在舊水師行臺駐紮蓋因都督衙署半被火燬燬壞須待修理完好始能遷進斯時巷戰隨處皆是幸龍都督軍隊踴躍用命卒能克

復全城惟當時叛兵四出槍掠人民財產損失殊多城內商店一律關閉而各項小販亦皆停止約數星期之久此次損失財產估計總在一千萬圓而死亡人數據云約有三千及混戰至四五日之後城內敵隊暨河面兵輪互相策應全城之亂一律救平有等陸軍分別遣散其留存者另行編列新軍可見此次獨立政府全然失敗而其原因實係未得人和之故所謂失道者寡助且亦人心厭亂怕觀流血之事誰肯趨向二未革命耶粵海關監督係奉

中央政府委任經於七月十九日離省往港其餘本城各官均賡續照舊辦事並無停滯而海關亦照常辦公本關外班人員必須前往廣九鐵路車站及水陸各處辦理截緝公事惟當此擾亂之際辦事異常棘手間亦極爲危險且各江河道盜風復熾以致本關近兩年來保全河面各處燈塔煞費苦心差幸各燈塔皆依期放光尙堪告慰至前由稅務司迭次函請都督保護各處燈塔旋蒙派勇配械分別駐紮一節已於去年貿易論內敘明祇餘金鎖牌燈塔因其密邇虎門礮臺可以就近保護無庸另行派勇不料亦遭劫掠看燈人役之衣物銀兩竟被攫去本省河道尙未平靖各處交通多有窒礙商務受其影響而渡船貿易損失尤多省城市面金融恐慌似此現象恐非明年佳兆廣東紙幣比較香港紙幣每圓約低四角八分且亦並無儲備現金故難望其迅有起色至本城及鄰近地方尙屬安謐外府各屬不久定能恢復秩序粵海關所轄之高雷常關經於本年六月三十日交回地方行政長官接管矣在虎門下游約五英里有一小島名三板洲本關現

在該處興工建築頭等燈塔一座此地係省河門戶將來燈塔落成凡來往省港澳各項船隻均受其益查三板洲係分兩小洲中隔沙岸一段潮汐甚少淹過計兩洲之中其大者長約三百英尺闊約一百英尺洲上更有天然通行山洞一處除洲之東邊爲航線所經外其餘三面均屬沙坦計潮漲之時該洲之頂高出水面約四十五英尺於此建築燈塔本屬難於著手至燈塔機件物料係用瑞典國所製配以新式警霧不停號嗽一尊廠內藏有酸質煤氣爆而成聲其安放之處占地有限並能自行旋轉且亦並不多耗煤氣現經總營造司決定該燈必須分作數種顏色並用忽明忽暗之燈光由上海汕尾山燈塔移來之頭等物料卽在此處安放並與瑞典國所製機件配合妥當計每一秒鐘之分四卽發現燈光每三秒鐘零十分六燈卽黑暗選用此項新式燈所有一切燈表燈遮均可不用該燈共分三色計紅色係指明往河道上游白色係指明向海或向香港一方面綠色係指明船隻貼近駛過之處此處如不用綠色改用白色則嫌其射眼不便航行至酸質煤氣本有危險壓力稍重時有爆炸之虞惟配以瑞典國所製機件內有阿西多尼溶化之質存儲長圓多竅器具之內斷無爆炸矣此種新法外洋各國採用者多而新開之巴拿馬運河燈塔亦用此法三板洲燈塔約計明年十月當可工竣也

一本關稅課本年共徵收關平銀三百三十四萬六千七百三十七兩自開關以來以本年爲最多較之去年多收二十六萬九千八百三十六兩較之前清光緒三十三年徵收最旺之年本年尙多收六萬五千十二兩多因進出口稅皆有加增至子口稅及內地半稅

均各減少洋藥稅釐兩項較之去年少收十五萬五千二百九十四兩船鈔亦少收三千六百六十六兩

一洋貨貿易洋貨由外洋逕運進口及由通商口岸運來者淨估值關平銀三千一百二十六萬八千四百三十二兩較之去年多五百五十萬兩有奇雖購運棉布進口各洋商皆云本年貿易異常冷淡然本年各項洋貨進口均有加增實因省城與香港直接訂購者日見其多之故其十磅重之上好原色布人皆喜用計本年進口共有十一萬七千二百五十八疋去年祇得八萬九千一百四十九疋上等白色布銷場亦好本年進口共有二十五萬二千八百三十七疋去年祇得十七萬九千一百三十五疋製裘布亦大有加增本年進口共三萬九千二百六十二疋去年二萬七千四百七十七疋印花布進口去年三萬六千五百九十一疋本年增至六萬四百六十五疋羅布本年五萬二千九百七十六疋去年三萬五千三百四十四疋素義大利布本年四萬七千七百四疋去年三萬四千二十七疋無花及有花色布亦有加增本年二萬七千一疋去年一萬四千三百四十九疋棉法蘭絨本年七萬九千八百二十九疋去年六萬九千七百七十二疋手帕本年十一萬一千二百八十七打去年七萬六千六百一打棉紗一項亦有加增印度棉紗去年五萬七千一百五十七担本年七萬二千四百三十九担日本棉紗去年八千三百八十一担本年九千八百二十九担前因華人喜穿西式衣服近以所費不貲故改用中國服式是以各項棉毛布疋銷場畧少查毛棉柳條布本年七千三百九十五碼去年二萬

二千二百七十八碼棉毛法蘭絨本年四千五十八碼去年八千五百八十碼粗細斜紋
 雜呢嗶嘰本年八萬九千五百一碼去年七萬四千七十一碼其舊式絨布如小呢一項
 本年三萬三千一百八十四碼去年一萬六千八百十八碼羽毛本年二千六百四十三
 疋去年一千六百五十九疋蘇棉帆布本年六十一萬四千四百六十五碼去年五十二
 萬八千三百碼洋線袋布本年五萬六千一百七十二碼去年四萬三百五十七碼蘇布
 一項減少本年三千四百三十七碼去年一萬七千四百五十一碼五金一類全年貿易
 尙好生鐵條鐵釘鐵支及鐵片本年進口共九萬六千一百四十三担去年七萬二千六
 百九十三担馬口鐵片減少本年三萬六千七百九十七担去年三萬七千二百九十三
 担鉛塊進口去年一萬八千五百三十三担本年二萬四千二百九十二担鍍鋅鐵絲去年三
 千九百四十二担本年四千六百十五担其餘各項雜貨據販運進口貨物各洋商皆云
 本年貿易停滯惟檢閱本關檔册各貨皆有加增進口時辰鐘表本年共估值六萬六千
 八百六兩五色染料續有加增本年估值十八萬九千八百五十五兩去年估值十二萬
 四千一百兩洋麵粉亦有加增本年四十二萬七千一百二十四担去年三十八萬二千
 二百一担花生本年三萬五千三百七担去年三萬二千一百九十三担罐頭牛奶本年
 六萬四千八百六十六打去年四萬五千三十八打印字紙本年十萬四千八百三十六
 担去年四萬二千六百二十五担驗本年估值十萬三千五百四十六兩去年估值八萬
 九千一百七十二兩白糖本年四十四萬四千四百六十八担去年十九萬二千二十九

担米石一項由西貢濱角兩處進口本年共三十六萬六千六百九十九担去年五萬七千二百四十九担本年北省之米來粵者少全藉洋米補助煤斤進口本年十一萬三千三百八十二担去年十一萬三千三百七十一担兩相比較所差有限本年下半年煤價增漲煤商皆獲厚利西式衣服如汗衫汗褲等去年進口估值六萬七千六百七十七兩本年估值一萬七千二百七十二兩西式小帽大帽華人均極喜用本年共三十五萬六千二百二十九頂去年三十一萬一千三百八十一頂樹膠鞋一項從前銷場甚好現在已非時尙故進口縮少查前清光緒三十二年樹膠鞋進口共四十萬五千一百二十六對本年祇得一千五百十對機器進口亦有加增本年共估值二十二萬一千五百九十七兩去年估值八萬六千一百九兩本年進口機器之內有縫衣車一項估值十一萬兩用油機器水陸各處均喜購用多因近已設法改良可用礦油以代石腦油省費較多也此項貿易可決其將來發達本年高明縣地方已購有礦油機器安置該處作灌田之用更有此項大副機器報運進口以備佛山電燈公司之用再查用油機器係華人機器廠仿照西式製造者煤油進口本年一千四百八十八萬七千二百五十七加倫去年一千三百九十四萬四千四百七加倫計美國煤油去年八百七十五萬六千五百四十四加倫本年增至八百九十五萬三千三百八十二加倫般烏煤油去年三百二十一萬七千三百九十四加倫本年增至四百三十萬三千四加倫蘇門答臘煤油去年一百二十七萬八千四百九十二加倫本年增至一百六十三萬八百七十一加倫其散艙煤油貿易

仍係美孚煤油公司及亞細亞煤油公司兩家辦理此外更有小數煤油在美國裝箱由德沙士公司報運進口據云油質亦好本年各屬地方秩序紊亂劫掠頻聞付寄銀兩及轉運煤油前往內地者殊多艱險否則此項貿易本年必能獲利然亦祇因時局未定故生意偶然停滯蓋煤油銷場素旺將來必獲厚利也

洋貨復出口往外洋者本年估值十八萬五千四百五十一兩往中國別口者本年估值五十一萬三千八百三兩往中國別口之數多係煤油轉船駁運前往西江口岸者也

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出口在內雖近年時局擾亂然此項出口貿易

極為滿意土貨裝船出口往外洋及通商口岸者本年共估值關平銀六千二百二萬四千八百九十六兩歷觀本關檔冊此為最高之點去年共估值一千三百十二萬七千四百十兩大宗土貨之內土絲最占優點共估值四千二十四萬八千三百兩在出口土貨之中幾占百分之六十五本年開春絲業平善絲價漸高迨二月時訂購更多及至四月市上舊絲全行售去而訂購新絲者源源而來五六月間市面畧淡絲價畧低又因美洲罷市商務窒礙訂購者少惟絲價尙屬平穩七八兩月亂事發生絲業更受影響殊有蕭條景象及回復安寧秩序之後由外洋函來訂購者紛至沓來蓋因是時日本絲價昂貴故也至九月時銷場縮小及至歲底貿易尙穩絲價尙不至如七八兩月之低總而言之本年絲業可稱順適市上所存之絲一律沽盡查本年土絲七造約計出絲五萬包去年四萬二千包出口往歐洲者三萬八千二百四十七包往美洲者一萬八千七百八十六

包本年亂絲訂購者多所存之貨已售去無餘計本年往歐洲者二萬八千八百包往美洲者九千八百二十包去年往歐洲者一萬七千六百五十六包往美洲者九千三百五十四包此外更有破口蠶繭六千八百三十九包本年出口運往歐洲桂皮一項較之去年多三萬二千四百八十五担本年桂皮異常豐收故價值較廉訂購揀淨最好桂皮每担價銀十二圓桂皮碎每担價銀八圓此爲最低之點去年揀淨最好桂皮每担至少十五圓桂皮碎每担至少十一圓其下等之貨經已改良大有進步蓋因歐洲訂購者皆噴有煩言謂有外來桂皮攙雜其間去年桂子每担價值二十七圓本年每担祇值二十二圓爆竹出口亦覺減少去年七萬七千三百七十担本年六萬三千五百十五担全年價值亦屬低減煙業一項亦少本年出口五萬八千六十八担去年六萬二千七百五十七担訂購之家皆云重量不足與原約不符此節華商亟應注意葵扇一項訂購亦多惟葵葉間有遭風損壞者故本年出口畧少查去年出口共有八百二十八萬一千柄本年祇得七百二十六萬三千柄計每箱五百柄之粗葵扇價值七圓五角每箱三百柄之絲邊葵扇價值七圓竹竿一項貿易因由各江河道運來之時迭遭海賊截留勒索銀兩以致大受影響否則本年出口必更多查本年竹竿出口一百七十七萬三千根去年一百三十三萬一千根至斑竹竿訂購亦多係造手杖及傘柄之用糖斤出口減少本年二萬五百七十七担去年九萬七千三担鐵水泥去年十四萬五千六百八十担本年二十萬四千八百十六担廣東鐵水泥廠本年據云獲利蓋因東京暹羅小呂宋及南洋新嘉坡一帶多

來訂購該廠皆能供給每日所出鐵水泥計五百桶有奇蓆子地蓆兩項貿易亦好本年蓆子出口二百八十八萬七千七百六十八條地蓆十五萬七千二百五十九捆去年蓆子出口二百四十二萬二千七百七條地蓆出口二十一萬七千六百四十一捆法荷英德及丹國訂購者多美國訂購畧少上等地蓆荷國訂購尤多計沽出總數東莞價廉蓆子占四分之三其餘係省城鄰近所出之蓆及連灘價值較昂之蓆也此項連灘蓆除去內有一種係用特別揀選最精之草織成者不計外餘亦不甚暢銷本年價值每一丁方碼約十八或十九仙東莞蓆子銷場亦旺開市之時四十磅零四十五之蓆子每碼價值六仙半其後增至八仙半

土貨進口本年淨估值關平銀二千七萬九千四百四十六兩較之去年少二百五十萬兩有奇其短少之故多因北省米石進口減少查本年米石進口四十一萬七千一百五十八担去年一百十六萬四千九百担土布亦少本年二萬二千八百六十二担去年三萬一千三百八十担參本年二萬五千三百九十二斤去年二萬六千七百八十三斤芝蔴本年四千二百二十四担去年三萬四千八百四十四担菸葉本年二萬八千六百二十四担去年五萬三千一百三十担荳餅本年三十四萬二千二担去年十三萬六千二百四十七担花生本年一百四萬二千二百五十六担去年九十九萬八千六百四十七担各種藥材本年估值四十萬四千九百五十兩去年估值三十一萬九千二百四十七兩黃絲本年一千九百八十担去年一千四百九十九担爆竹本年估值七十一萬三千九百五十六兩去年估值六十九萬三千一百三十兩

一內地稅則洋貨領有運照運入內地比較去年增多計去年估值關平銀八十五萬七千二百一十三兩本年估值一百十五萬七千三百八兩本年本關所發運照共二萬七千二百二十七張去年二萬五千五百七十九張運入內地之貨係煤油印字紙自來火白糖及五色染料土貨領有三聯單運出內地此項貿易來關繳銷運照者本年祇有一張係由內地採運少數生牛皮前來計估值關平銀一千八百四十一兩

一船隻遵照本關總章行駛者查本年特准輪船於星期日常川來往省城香港歸另訂章程取締另有新造江船一艘行駛省港兩處故船隻之數增多計本年進口船隻共四千七百八十三艘二百六十一萬六千四百九十八噸去年四千三百一十七艘二百五十三萬四千一百四十四噸本年有俄旗輪船一艘駛來本口六月間法華郵船公司之著名輪船三艘名哈德安播寶及李寶第由華商粵航公司合資承買改掛華旗復將李寶第一輪改名梧州現在暫無法旗江船行駛省河矣遵照內港行輪章程行駛小輪本年進出口共五萬七千二百九十四艘八十八萬三千五百九十二噸去年五萬二千六百二十八噸者爲畧占多數惟以大艘及有堅固汽機者爲更適用本年共有小輪一百一十艘來關註冊請領新照另有舊照七十三張繳回註銷計行駛內港小輪本年共四百三十二艘比較去年多三十七艘此項貿易春間頗能獲利至夏間大局擾亂省城居民紛紛附搭小輪遷避別處故租船之價增至三倍或五倍不定後因煤斤價昂更兼廣東紙幣低折聞說小輪商人虧本者多再查本關冊簿此項小輪並非專走內港水道有兩三艘略大之輪於本年內駛往雷州海濱各處拖帶鹽船回省者經有數次九月間有冒險覓利商人雇小輪一艘拖帶渡船由陳村駛往欽州並道經海口北海兩處但祇行駛二次隨即停止因其營業所得之利不足償其沿途所冒之險也

一旅客人數由港澳附輪來省者共一百十二萬九千四百八十二人由省附輪往港澳兩處者共一百十五萬七千四百八十三人兩款合共二百二十八萬六千九百七十二人每日批計來往之數約六千五百人比較去年少三十一萬八千七十八人

一金銀由港澳兩處進口者共估值關平銀一千二百六十萬四千一百九十五兩比較去年多四百五十八萬七千三百十八兩出口往港澳兩處者本年估值三百七十一萬六百七十六兩去年估值六百一萬七千七百七十三兩但以上祇係商人來關呈報之數不能作為完全總數試觀華人出洋謀生者如是之多年中匯銀回華者不知凡幾此等無形匯兌數必不菲兩相比較出入款項足可相抵廣東紙幣價格本年逐漸低折四月時尙通用八成九及至六月已低至八成一七八兩月低至七成一九月間金融恐慌政商兩界爲大局計竭力維持紙幣勸人十足通用並派員前往內地各處查察有無低折紙幣並禁運銀毫出口下鄉斯時紙幣價格猶未十分低折十月間尙通用七成六迨十二月每廣東紙幣一圓祇值銀毫六角三分至省城銀毫轉換香港紙幣本年批計每百圓銀毫約須補水八圓五角本年廣東造幣廠並無大銀圓及銅圓鑄出計鑄出二角小洋一萬九百九十七萬四千枚一角小洋一百四十三萬九千枚

一藥土本年進口共二千四百九担比較去年少六百九十八担本年春間省城及鄰近地方厲行禁煙故進口洋藥異常減少夏間亂事發生煙禁自然鬆懈在年底三個月內洋藥進口大有加增本年公班土批計每担估值關平銀二千三百四十兩去年每担估值

銀一千八百五十兩十二月底煙價尤爲飛漲每担估值銀三千六百十兩預料他日將近禁煙淨盡之時煙價更高也

一 雜論廣九鐵路在華界段內者本年並無添築路線至該路所擬於本城之北與粵漢鐵路接軌一事現正籌議尙未進行南岡站內另有輕便小鐵路一條其鐵軌橫闊二英尺長五英里半行駛螺岡各處村鄉廣九幹路本年搭客共二百萬人內有四十萬人係由九龍直來省城及由省城直往九龍者至載運貨物亦有加增計由九龍直運來省城及由省城直運往九龍者共八千五百噸其各車站轉運者三萬四千一百噸多屬輕便之貨該路本年進款共七十八萬四千圓本年三月間添開快車二輛來往省城九龍共行一百一十一英里計三點零四十二分鐘便可駛到該路業經添購機件及鐵軌等將來行車時間表更可推廣現正籌畫擬明年三月間添開夜車粵漢鐵路本年繼續進行尙稱妥協第十一段經已工竣英德車站五月間已開車行駛沙口車站離省城一百九英里者亦於八月開車第十二段將近工竣第十三段有隧道一條長五百英尺現正施工開鑿第十四段所有橋梁及填平高低道路工程亦將工竣第十五段韶關橋柱經已築成第十六段高廉村隧道亦已興工其餘在本省界內尙有五段之路除已測量外並未開辦別項工程全路載客載貨本年均有加增計每日載客約六千人載貨約三百噸三水枝路載客亦多惟載貨尙少省城自來水公司本年營業獲利除去支銷各費外得息七釐廣東電力公司營業亦好本年由河南用水線推廣電燈至花埭一帶郵政包裹本年

報經本關者共十萬九千二百三十件共征收稅銀八萬四千六百八十五圓去年包裹稅銀五萬六千三百五十五圓郵政局轉寄及投遞包裹最爲穩妥人皆稱便計土貨由包裹寄雲南者有棉汗衫襪藥材鈕扣等往天津牛莊兩處者有金線絲欄杆繩帶等往汕頭廈門兩處者有廣東生綢其由包裹進口貨物由杭州蘇州兩處來者絲綢甚多由北京來者有法藍水煙袋殼五千個俱係本處銷售者去年貿易論內所論之沙面英界水塔本年七月經已工竣興築之費七萬六千圓八月初間該塔經已分別供給食水所出之水經香港政府化學師驗過甚爲滿意本年沙面租界發現各種病症甚多計喉症五起痘症一起熱症四起霍亂症三起皆東方人腦病一起痢症十八起前四種病症本城華人地方亦同時發現粵海常關貿易連陳村分關統計在內去年共估值關平銀三千二百八十七萬九千四百三十一兩本年估值銀三千九百二十九萬二千九百九十二兩本年春間極有進步至七月間擾亂之時窒礙商務且因大局未定進口貨物極少除將貨物趕速附寄往港以圖安穩外其餘出口之貨亦極減少其後又遇颶風故貿易情形竟有愈趨愈下之勢渡船貿易亦嘗有停歇直至十月始有起色據華商稱說本年商務凋敝已極其直運出口之貨本年估值銀七百九十四萬一千四百四十六兩去年估值銀一千一萬八千八兩惟洋貨進口加增本年估值銀二千四百六十七萬八千九百四十一兩去年估值一千七百四萬二百七十七兩由通商口岸運來之貨去年估值四百八十八萬七千七百兩本年估值五百三十六萬四千二百二十兩運往通商口岸之貨

去年估值九十三萬三千四百四十六兩本年估值一百三十萬五千六百八十五兩由洋埠運來之貨如糠煤米魷魚墨魚棉線棉紗石膏花生芝蔴白糖赤糖瓷器雜木生牛皮粉絲魚翅均有加增出口往外洋之貨如豬油豬鬃毛瓦器紙張爆竹爛布碎雞鴨毛草地蓆土酒茶葉木板菸絲皆大為減少惟出口往通商口岸如土布紙張神香粉瓷器硝磺竹片及布傘則各有加增本年常關稅項共征收關平銀三十一萬四千九百九兩去年征收三十一萬四千二百一十一兩其來往省港或東北海濱一帶渡船貿易並無敗夏進步至小輪拖帶渡船來往省城陽江及水東者貿易尚屬平穩此路航線營業多靠江門一埠該埠係天然適中之地實為東南海濱及內地各處轉輸貿易之中心點歸常關管轄輪船除拖船及載客兩項小輪外另有輪船一艘名僑輪第一淨三百四十七噸該輪稟准專利由海南東南海濱之三了港駁運鹽斤來省兼載搭客數人及少數別項雜貨至常川來往澳門陳村渡船因不能與輪拖渡船競爭營業幾至全行失敗此項輪拖渡船每日依期行駛既屬迅速且較穩妥約十二點鐘時間便可抵埠其非輪拖渡船則須兩三日水程兩相比較自然優勝劣敗本年九月十八日颶颶為災華船大受損失有渡船兩艘常川來往省城香港及陳村者中途遇風全船覆沒各江河道盜風更熾惟劫船之案呈報常關者尚非格外增多來往陳村香港渡船接海賊投函勒索銀兩者經有數起雖經地方官設法保護然荆棘載途航行者仍有戒心也

中華民國三年

三月

二十一日

粵海關稅務司梅樂和呈報

二等幫辦戴天培譯漢

文 案 葉 鳳 怡 撰 述
司 書 劉 宗 唐

中華民國二年粵海關貿易冊
CANTON TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻
I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.				進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		隻 No.	噸 Tons.
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.		
美船.....	American.....	79	2,161	78	2,134	157	4,295
英船.....	British.....	2,621	1,807,206	2,623	1,807,276	5,244	3,614,482
和船.....	Dutch.....	20	11,460	20	11,460	40	22,920
法船.....	French.....	171	133,389	171	133,389	342	266,778
德船.....	German.....	17	16,526	17	16,526	34	33,052
日本船.....	Japanese.....	60	74,196	60	74,196	120	148,392
瑞威船.....	Norwegian.....	27	25,681	27	25,681	54	51,362
葡船.....	Portuguese.....	103	42,436	103	42,436	206	84,872
俄船.....	Russian.....	1	777	1	777	2	1,554
華船.....	Chinese.....	1,505	466,746	1,506	467,714	3,011	934,460
共計輪船.....	Total: Steamers.....	4,604	2,580,578	4,606	2,581,589	9,210	5,162,167
		蓬船 SAILING VESSELS.					
美船.....	American.....	76	23,532	77	23,640	153	47,172
英船.....	British.....	103	12,388	108	12,724	211	25,112
共計蓬船.....	Total: Sailing Vessels.....	179	35,920	185	36,364	364	72,284
統共.....	GRAND TOTAL.....	4,783	2,616,498	4,791	2,617,953	9,574	5,234,451

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
美船.....	American.....	164	5,501	178	5,870	342	11,371
英船.....	British.....	82	4,772	74	4,288	156	9,060
德船.....	German.....	1	2	...	...	1	2
日本船.....	Japanese.....	13	195	14	210	27	405
華船.....	Chinese.....	28,319	430,089	28,449	432,665	56,768	862,754
共.....	TOTAL.....	28,579	440,559	28,715	443,033	57,294	883,592

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs,
1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	3,484	2,830,620	238	32,598	3,722	2,863,218	3,493	2,836,798	232	31,340	3,725	2,868,138
1905.....	3,592	2,749,178	131	37,134	3,723	2,786,312	3,587	2,744,110	133	37,573	3,720	2,781,683
1906.....	3,594	2,437,136	53	20,409	3,647	2,457,545	3,603	2,445,913	55	20,573	3,658	2,466,486
1907.....	3,769	2,329,298	199	40,864	3,968	2,370,162	3,766	2,327,623	198	40,779	3,964	2,368,402
1908.....	3,594	2,277,142	362	69,198	3,956	2,346,340	3,597	2,276,088	361	68,713	3,958	2,344,801
1909.....	3,371	2,242,527	369	66,578	3,740	2,309,105	3,368	2,242,665	360	66,775	3,728	2,309,440
1910.....	3,483	2,324,417	257	50,107	3,740	2,374,524	3,486	2,329,272	266	50,781	3,752	2,380,053
1911.....	3,612	2,351,485	258	51,224	3,870	2,402,709	3,612	2,350,544	260	51,248	3,872	2,401,792
1912.....	4,153	2,507,332	164	26,812	4,317	2,534,144	4,146	2,506,967	159	26,423	4,305	2,533,390
1913.....	4,604	2,580,578	179	35,920	4,783	2,616,498	4,606	2,581,589	185	36,364	4,791	2,617,953

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	28,902	375,470	29,063	377,478	57,965	752,948
1905.....	27,544	385,759	27,604	392,404	55,148	778,163
1906.....	24,896	344,489	24,905	347,734	49,801	692,223
1907.....	23,240	319,886	23,323	328,633	46,563	648,519
1908.....	23,495	331,012	23,592	341,546	47,087	672,558
1909.....	25,984	335,418	25,969	341,445	51,953	676,863
1910.....	26,302	361,562	26,452	366,372	52,754	727,934
1911.....	27,284	392,770	27,470	395,262	54,754	788,032
1912.....	25,005	402,649	25,257	409,992	50,262	812,641
1913.....	28,579	440,559	28,715	443,033	57,294	883,592

第三款 本年常關進出船隻担各數

3°. Number and Capacity of Vessels Entered and Cleared at the Native Customs.

(此款已附入九龍拱北兩關貿易冊內)

(Included in the Kowloon and Lappa Statistics.)

第二節 貿易貨價

II. VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
洋貨	FOREIGN GOODS.						
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	29,267,739		25,796,004		31,791,219	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	1,419,359		623,489		176,467	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	30,687,098		26,419,493		31,967,686	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	161,428		304,751		185,451	
復往通商口岸(大半往牛莊天津漢口上海梧州).....	Re-exported to Chinese Ports (chiefly to Newchwang, Tientsin, Hankow, Shanghai, and Wuchow).....	992,368		468,623		513,803	
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	1,153,796		773,374		699,254	
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		29,533,302		25,646,119		31,268,432
土貨	CHINESE PRODUCE.						
進口總數(大半由大連牛莊天津漢口蕪湖鎮江上海寧波).....	Imported (chiefly from Dairen, Newchwang, Tientsin, Hankow, Wuhu, Chinkiang, Shanghai, and Ningpo).....	19,793,980		23,892,078		21,166,332	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	1,398,097		1,041,116		955,266	
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	331,608		91,595		131,620	
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	1,729,705		1,132,711		1,086,886	
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		18,064,275		22,759,367		20,079,446
土貨運往外洋及香港.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries and Hongkong.....	48,609,585		41,836,126		54,982,575	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	6,017,459		5,929,019		5,955,435	
共計本口土貨出口.....	Total Exports of local origin		54,627,044		47,765,145		60,938,010
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	105,108,122		98,076,716		114,072,028	
本口貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		102,224,621		96,170,631		112,285,888

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.			兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.
1904.....	25,964,657	27,532,382	39,209,162	4,152,277	96,858,478	611,402	5,942,900	15,931,261	2,150,063	13,857
1905.....	26,255,221	24,841,176	37,165,537	4,531,896	92,793,830	550,180	7,344,644	23,276,586	1,665,705	127,943
1906.....	25,966,599	25,828,084	38,984,099	4,596,192	95,374,974	1,266,278	3,529,183	17,501,710	1,866,084	89,028
1907.....	29,645,236	19,480,772	50,626,124	4,716,434	104,468,566	685,619	4,044,506	11,096,695	1,482,822	22,764
1908.....	30,006,194	27,225,965	43,061,768	4,691,026	104,984,953	1,288,423	6,467,214	12,595,203	1,536,418	7,696
1909.....	28,611,409	31,522,581	44,025,640	4,743,005	108,902,635	1,835,368	6,652,046	9,446,526	1,451,381	7,155
1910.....	32,560,691	24,207,804	52,972,573	5,766,170	115,507,238	1,740,551	6,783,123	7,339,566	1,460,191	83,720
1911.....	29,267,739	21,213,339	48,609,585	6,017,459	105,108,122	2,883,501	10,420,399	13,210,180	1,606,263	3,485
1912.....	25,796,004	24,515,567	41,836,126	5,929,019	98,076,716	1,906,085	8,281,567	8,857,819	857,213	3,800
1913.....	31,791,219	21,342,799	54,982,575	5,955,435	114,072,028	1,786,140	12,933,718	4,459,276	1,157,308	1,841

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade.

(此款已附入九龍拱北兩關貿易冊內)
(Included in the Kowloon and Lappa Statistics.)

第三節

III.—IM

第一款 本年海關

1°. Foreign Goods imported through

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
藥土類		
白皮土.....	Malwa.....	担 Pieces
公麻土.....	Patna.....	" "
喇庄土.....	Benares.....	" "
棉貨類		
COTTON GOODS.		
原色布類	Shirtings, Grey, Plain :—	
英國原色布重七磅及以下.....	7 lb. and under, English.....	疋 Pieces
日本原色布重七磅不過九磅.....	Over 7 lb. and not over 9 lb., English.....	" "
英國原色布重九磅不過十一磅.....	Over 9 lb. and not over 11 lb., English.....	" "
英國原色布重十一磅.....	Over 11 lb., English.....	" "
英國原色布重十二磅.....	Shirtings, White, Plain, English.....	" "
英國原色布重十三磅.....	" " Figured, Brocaded, Striped, and Spotted.....	" "
英國原色布重十四磅.....	Drills, 12 1/2 lb. and under, English.....	" "
英國原色布重十五磅.....	" over 12 1/2 lb., English.....	" "
英國原色布重十六磅.....	Jeans, 30 yards, English.....	" "
英國原色布重十七磅.....	" 40 " " "	" "
英國原色布重十八磅.....	T-Cloths, 32 inches by 24 yards, English.....	" "
英國原色布重十九磅.....	" 36 " " "	" "
英國原色布重二十磅.....	Cambrics, White, 12 yards.....	" "
英國原色布重二十一磅.....	Lawns, " " " ".....	" "
英國原色布重二十二磅.....	Muslins, " " " ".....	" "
英國原色布重二十三磅.....	" " Mercerised.....	" "
英國原色布重二十四磅.....	" " Fancy.....	碼 Yards
英國原色布重二十五磅.....	Lenos and Balzarines, 30 yards.....	疋 Pieces
英國原色布重二十六磅.....	Printed Cottons :—	
英國原色布重二十七磅.....	Cambrics, Lawns, and Muslins, 12 yards.....	疋 Pieces
英國原色布重二十八磅.....	Chintzes, Plain Cotton Prints, and Shirtings, not exceeding 30 yards.....	" "
英國原色布重二十九磅.....	Crape, not exceeding 30 yards.....	" "
英國原色布重三十磅.....	Lenos and Balzarines, not exceeding 30 yards.....	" "
英國原色布重三十一磅.....	Reversible Cretonnes.....	碼 Yards
英國原色布重三十二磅.....	Sateens, Reps, etc.....	疋 Pieces
英國原色布重三十三磅.....	Dyed Cottons :—	
英國原色布重三十四磅.....	Italians, Plain, Fast Black.....	疋 Pieces
英國原色布重三十五磅.....	Venetians, " " " ".....	" "
英國原色布重三十六磅.....	Italians, Plain, Coloured.....	" "
英國原色布重三十七磅.....	Metz Cords, Plain, Coloured.....	" "
英國原色布重三十八磅.....	Lastings, " " " ".....	" "
英國原色布重三十九磅.....	Reps and Ribs, Plain " ".....	" "
英國原色布重四十磅.....	Italians, Figured.....	" "
英國原色布重四十一磅.....	Reps and Ribs, Figured.....	" "
英國原色布重四十二磅.....	Shirtings, Figured, Brocaded, and Spotted.....	" "
英國原色布重四十三磅.....	Brocades.....	" "
英國原色布重四十四磅.....	Damasks.....	" "
英國原色布重四十五磅.....	Drills, 43 yards.....	" "
英國原色布重四十六磅.....	Lenos and Balzarines, 30 yards.....	" "
英國原色布重四十七磅.....	Cambrics, Lawns, and Muslins, 12 yards.....	" "
英國原色布重四十八磅.....	Shirtings and Sheetings, Plain, 36 inches by 43 yards.....	" "
英國原色布重四十九磅.....	" Hongkong, 20 yards.....	" "

進口各貨
PORTS.

洋貨進口各數

The Maritime Customs during 1913.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
991.70	2,335,782	...	...	...	...	...	...	991.70	2,335,782
1,122.40	2,626,613	7.20	16,849	...	...	...	...	1,129.60	2,643,462
288.09	655,165	...	...	...	...	...	...	288.09	655,165
24,494	44,824	...	...	197	361	...	...	24,297	44,463
73,950	188,572	...	...	26	66	...	...	73,924	188,506
100	293	...	...	...	...	...	...	100	293
18,796	59,771	...	...	...	3	8	25	18,787	59,743
150	605	...	...	...	...	...	...	150	605
253,715	1,047,843	...	...	763	3,151	115	475	252,837	1,044,217
2,583	12,398	...	...	...	...	...	...	2,583	12,398
847	3,828	...	...	...	...	...	...	847	3,828
8,308	40,377	...	...	...	...	...	...	8,308	40,377
1,037	3,277	...	...	1	3	...	...	1,036	3,274
5,394	22,655	...	...	...	...	12	50	5,382	22,605
29,783	66,416	...	...	74	165	16	36	29,693	66,215
7,879	22,770	...	...	...	...	29	84	7,850	22,686
101	81	...	...	151	143	...	...	...	...
1,632	1,534	...	...	...	...	...	...	1,632	1,534
15,327	13,948	...	...	...	...	...	...	15,327	13,948
779	7,790	...	...	...	...	...	...	779	7,790
3,675	1,057	...	...	...	...	...	...	3,675	1,057
53,177	114,330	...	...	176	378	25	53	52,976	113,899
30	36	...	...	...	...	...	...	30	36
60,657	134,052	13	29	200	442	5	11	60,465	133,628
90	246	...	...	...	...	...	...	90	246
108	233	...	...	...	...	...	...	108	233
54,490	6,240	...	...	63	6	...	...	54,427	6,234
66	286	...	...	...	...	...	...	66	286
11,079	56,835	...	...	82	421	...	...	10,997	56,414
37	298	...	...	...	...	...	...	37	298
36,820	139,180	...	...	104	393	9	34	36,707	138,753
219	680	...	...	...	...	...	...	219	680
133	532	...	...	...	...	...	...	133	532
6,368	28,019	...	...	136	598	...	...	6,232	27,421
225	1,093	...	...	41	199	...	...	184	894
268	1,624	...	...	412	2,497	...	...	...	...
9,941	45,430	...	...	8	37	4	18	9,929	45,375
8,454	38,719	30	137	147	672	...	...	8,337	38,184
814	4,746	...	...	...	...	...	...	814	4,746
9,466	46,028	20	97	45	217	6	29	9,435	45,879
2,150	5,031	...	...	...	...	5	12	2,145	5,019
22,083	32,683	300	444	889	1,316	...	...	21,494	31,811
17,072	74,775	...	...	...	...	...	...	17,072	74,775
1,234	3,825	...	...	50	155	24	74	1,160	3,596

第一款海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
<p>色布類(類)</p> <p>色短布長五碼二五.....</p> <p>紅裝布長二十五碼.....</p> <p>紅布長二十五碼重三磅二五及以下.....</p> <p>紅布長二十五碼重過三磅二五.....</p> <p>棉小呢寬六十四寸.....</p> <p>素染色印花棉法蘭絨長三十碼類</p> <p>英國棉法蘭絨.....</p> <p>日本棉法蘭絨.....</p> <p>柳條棉法蘭絨長三十碼.....</p> <p>日本柳條棉法蘭絨長三十碼.....</p> <p>日本布.....</p> <p>日本粗布.....</p> <p>日本華被單布.....</p> <p>日本回紋綉紗.....</p> <p>日本綉布.....</p> <p>日本素棉剪絨寬二十二寸.....</p> <p>日本素棉剪絨寬二十六寸.....</p> <p>日本花棉剪絨寬三十寸.....</p> <p>棉素染色印花手帕.....</p> <p>綉花手帕.....</p> <p>方眼面巾寬十八寸長四十寸.....</p> <p>日本方眼面巾寬十八寸長四十寸.....</p> <p>日本他種面巾.....</p> <p>他類棉貨.....</p> <p>棉紗類</p> <p>英國原色白色棉紗.....</p> <p>香港同上.....</p> <p>印度同上.....</p> <p>日本同上.....</p> <p>色棉紗製光棉紗.....</p> <p>棉線球.....</p> <p>棉線罐.....</p>	<p>Dyed Cottons—Continued:—</p> <p>Cotton Cuts, 5½ yards.....</p> <p>Turkey Red Cambrics, 25 yards.....</p> <p>" " Shirtings, 25 yards, 3¼ lb. and under.....</p> <p>" " " " " " over 3¼ lb.</p> <p>Cotton Spanish Stripes, 64 inches.....</p> <p>Cotton Flannel, Plain, Dyed, and Printed, 30 yards:—</p> <p>English.....</p> <p>Japanese.....</p> <p>Cotton Flannel, Striped, 30 yards.....</p> <p>" " " " Japanese, 30 yards.....</p> <p>Crimp Cloth.....</p> <p>" " Japanese.....</p> <p>Harvard, Oxford, and Rep Shirtings.....</p> <p>Cotton Ticks.....</p> <p>Mottles, Denims, and Mahomedans.....</p> <p>Mosquito Netting.....</p> <p>Japanese Cotton Crape.....</p> <p>Velvets and Velveteens, Plain, 22 inches.....</p> <p>" " " " 26 " ".....</p> <p>" " " " Printed or Embossed, 30 inches.....</p> <p>Cotton Blankets.....</p> <p>Handkerchiefs, Plain, Dyed, and Printed.....</p> <p>" " Embroidered, Hem-stitched, Initialed, etc.....</p> <p>Towels, Honeycomb and Huckaback, 18 inches by 40 inches.....</p> <p>" " Honeycomb and Huckaback, 18 inches by 40 inches, Japanese.....</p> <p>" " other kinds, Japanese.....</p> <p>Cotton Goods, Unclassed.....</p> <p>Cotton Yarn:—</p> <p>Grey and Bleached, English.....</p> <p>" " " " Hongkong.....</p> <p>" " " " Indian.....</p> <p>" " " " Japanese.....</p> <p>Dyed, Mercerised, and Gassed.....</p> <p>Cotton Thread, in Balls.....</p> <p>" " " " on Spools.....</p>	<p>碼 Yards</p> <p>疋 Pieces</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>疋 Pieces</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>碼 Yards</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>條 Pieces</p> <p>打 Dozens</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>碼 Yards</p> <p>担 Piculs</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>罐 Gross</p>
<p>絨棉貨類</p> <p>各種花素羽紗及點子花呢.....</p> <p>厚呢.....</p> <p>企頭呢斜紋呢.....</p> <p>法蘭絨.....</p> <p>小呢.....</p> <p>花呢縐呢.....</p> <p>他類絨棉貨.....</p>	<p>WOOLLEN AND COTTON MIXTURES.</p> <p>Alpacas, Lustres, Orleans, and Sicilians, Plain and Figured.....</p> <p>Melton Cloth.....</p> <p>Union and Poncho Cloth.....</p> <p>Flannel.....</p> <p>Spanish Stripes.....</p> <p>Tweeds and Serges.....</p> <p>Woolen and Cotton Mixtures, Unclassed.....</p>	<p>碼 Yards</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>" "</p>
<p>絨貨類</p> <p>絨毯.....</p> <p>旗布.....</p> <p>英國各種呢.....</p> <p>各企呢.....</p>	<p>WOOLLEN GOODS.</p> <p>Blankets and Rugs.....</p> <p>Bunting.....</p> <p>Camlets, English.....</p> <p>Cashmeres and Merinos.....</p> <p>Cloth, Broad, Medium, and Habit.....</p>	<p>磅 Pounds</p> <p>疋 Pieces</p> <p>碼 Yards</p> <p>" "</p>

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.
367	51	...	...	...	...	...	...	367	51
759	1,920	...	...	...	...	...	...	759	1,920
2,214	3,122	...	...	...	...	...	...	2,214	3,122
565	1,413	...	...	...	...	...	...	565	1,413
5,797	27,246	...	...	2	9	...	...	5,795	27,237
30,745	138,353	12	54	293	1,319	...	...	30,464	137,088
22,100	68,952	...	...	...	...	40	135	22,060	68,827
10,017	25,449	...	...	29	77	...	...	9,988	25,372
17,317	44,475	...	...	...	...	...	...	17,317	44,475
8,669	867	...	...	...	...	...	...	8,669	867
43,475	3,043	...	...	80	6	...	...	43,395	3,037
220,257	22,360	...	...	115	11	...	...	220,142	22,349
1,211	238	...	...	...	...	...	...	1,211	238
300	30	...	...	...	...	...	...	300	30
4,288	1,329	...	...	...	...	...	...	4,288	1,329
11,134	1,113	...	...	...	...	...	...	11,134	1,113
135,475	35,223	...	...	34	9	...	...	135,441	35,214
102	31	...	...	...	...	...	...	102	31
527	200	...	...	...	...	...	...	527	200
41,367	14,892	...	...	141	51	3	1	41,223	14,840
32,672	9,802	...	...	200	60	...	...	32,472	9,742
78,331	25,847	770	370	266	113	20	10	78,815	26,094
21,611	13,831	...	...	177	113	...	...	21,434	13,718
2,212	1,062	...	...	480	230	...	...	1,732	832
235,789	108,406	...	...	3,994	1,873	65	29	231,730	106,504
2,755,843	328,486	...	...	30,340	4,653	4,021	596	2,721,482	323,237
42	1,806	...	...	...	...	...	...	42	1,806
76	1,993	...	...	...	...	...	...	76	1,993
72,590	1,848,149	...	...	139	3,536	12	306	72,439	1,844,307
9,833	231,076	...	...	3	73	1	16	9,829	230,987
885	57,378	...	...	36	2,414	8	636	841	54,328
7	561	...	...	1	48	...	...	6	513
1,304	2,564	...	...	63	117	68	144	1,173	2,303
198,502	49,091	...	...	1,043	261	...	...	197,459	48,830
7,395	2,976	...	...	...	...	...	...	7,395	2,976
78,528	51,828	...	...	141	93	...	...	78,387	51,735
4,105	1,190	...	...	47	14	...	...	4,058	1,176
2,965	1,394	...	...	...	...	...	...	2,965	1,394
89,591	32,047	...	...	90	36	...	...	89,501	32,011
403,527	184,173	7,453	3,001	6,541	2,727	1,066	381	403,373	184,066
140,047	72,824	...	...	398	207	52	27	139,597	72,590
208	1,279	...	...	...	...	...	...	208	1,279
2,675	38,252	...	...	32	458	...	...	2,643	37,794
5,349	1,746	...	...	...	...	...	...	5,349	1,746
4,757	7,040	...	...	43	64	...	...	4,714	6,976

第一款海關
1. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
法蘭絨.....	Flannel.....	碼 Yards
蘭法絨.....	" Crape.....	" " "
花素絨.....	Lastings, Plain, Figured, and Créped.....	疋 Pieces
呢絨.....	Long Ellis.....	" " "
小呢絨.....	Spanish Stripes.....	碼 Yards
他類絨貨.....	Tweeds and Serges.....	" " "
絨線.....	Woollen Goods, Unclassed.....	" " "
絨線.....	" and Worsted Yarn and Cord.....	担 Piculs
絨線.....	Berlin Wool.....	" " "
雜質疋貨類		
帆布.....	MISCELLANEOUS PIECE GOODS.	
帆布袋.....	Canvas.....	碼 Yards
洋麻布.....	Cotton Duck.....	" " "
麻布.....	Gunny Cloth.....	" " "
麻布.....	Hessian ".....	" " "
麻布.....	Linen.....	" " "
麻布.....	Plushes and Velvets :—	" " "
麻布.....	Plushes and Velvets, Silk.....	斤 Catties
麻布.....	Silk Seal (with Cotton back).....	" " "
麻布.....	Plushes and Velvets, Silk Mixture.....	" " "
麻布.....	Cotton.....	" " "
麻布.....	Silk Piece Goods, Plain.....	" " "
麻布.....	" " " Brocaded.....	" " "
麻布.....	" " " Mixtures, Plain.....	" " "
麻布.....	" " " Brocaded.....	" " "
麻布.....	Waterproof Cloth.....	碼 Yards
麻布.....	Miscellaneous Piece Goods, Unclassed.....	" " "
五金類		
防金.....	METALS—	
黃銅.....	Antifriction (including Babbitt's Metal, Magnolia Metal, etc.).....	担 Piculs
黃銅.....	Brass and Yellow Metal :—	" " "
黃銅.....	Bars and Rods.....	担 Piculs
黃銅.....	Bolts, Nuts, and Accessories.....	" " "
黃銅.....	Nails.....	" " "
黃銅.....	Screws.....	" " "
黃銅.....	Sheets and Plates.....	" " "
黃銅.....	Tubes.....	" " "
黃銅.....	Wire.....	" " "
黃銅.....	Old.....	" " "
黃銅.....	Manufactures of, not otherwise classified.....	" " "
紫銅.....	Copper :—	" " "
紫銅.....	Bars and Rods.....	担 Piculs
紫銅.....	Bolts, Nuts, Rivets, and Washers.....	" " "
紫銅.....	Ingots and Slabs.....	" " "
紫銅.....	" " Japanese.....	" " "
紫銅.....	Nails.....	" " "
紫銅.....	Sheets and Plates.....	" " "
紫銅.....	Tacks.....	" " "
紫銅.....	Tubes.....	" " "
紫銅.....	Wire.....	" " "
紫銅.....	Unclassed.....	" " "
紫銅.....	Old.....	" " "

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
882	459	...	...	...	...	...	...	882	459
227	118	...	...	...	...	...	...	227	118
3,524	42,640	...	...	...	...	...	...	3,524	42,640
572	3,524	...	...	...	...	...	...	572	3,524
33,184	22,233	...	...	...	...	...	...	33,184	22,233
11,951	7,227	...	...	108	99	...	...	11,843	7,128
53,295	37,153	...	...	1,090	759	1,626	1,155	50,579	35,239
16	1,541	...	...	32	3,151	...	...	...	...
90	11,374	...	...	8	1,008	...	...	82	10,366
53,503	14,980	...	...	216	60	80	22	53,207	14,898
577,815	173,344	...	...	11,781	3,534	4,776	1,433	561,258	168,377
3,754	300	...	...	...	...	...	...	3,754	300
56,872	5,687	...	...	700	70	...	...	56,172	5,617
3,437	918	...	...	...	...	...	...	3,437	918
9	88	...	...	...	...	...	...	9	88
261	992	...	...	...	...	...	...	261	992
42	114	...	...	...	...	...	...	42	114
191	267	...	...	...	...	...	...	191	267
2,276	11,425	...	...	...	...	...	...	2,276	11,425
820	4,019	...	...	...	...	...	...	820	4,019
7	14	...	...	56	136	...	...	...	...
484	1,552	...	...	...	...	...	...	484	1,552
1,878	664	...	...	...	...	...	...	1,878	664
45,362	15,159	787	1,064	1,710	357	...	...	44,439	15,866
8	482	...	...	...	...	...	...	8	482
41	1,148	...	...	...	...	...	...	41	1,148
5	169	...	...	...	...	...	...	5	169
348	10,901	...	...	11	358	...	...	337	10,543
1	140	...	...	...	...	...	...	1	140
5,321	147,924	479	13,310	...	...	...	...	5,800	161,234
75	2,434	...	...	...	...	...	...	75	2,434
182	4,743	...	...	...	...	...	...	182	4,743
848	10,393	...	...	...	...	...	...	848	10,393
46	2,076	...	...	...	...	...	...	46	2,076
17	543	...	...	...	...	...	...	17	543
6	267	...	...	...	...	...	...	6	267
897	26,895	30	900	...	...	...	...	927	27,795
841	22,296	...	...	...	...	...	...	841	22,296
19	688	...	...	...	...	...	...	19	688
60	1,967	17	548	...	...	...	...	77	2,515
4	191	...	...	...	...	...	...	4	191
109	5,174	...	...	...	...	...	...	109	5,174
440	14,800	14	470	1	20	...	...	453	15,250
6	70	...	...	...	...	...	...	6	70
128	1,634	...	...	...	...	...	...	128	1,634

第一款 海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	
鐵類	Iron and Mild Steel, New:—		
鐵及零件.....	Anchors, and Parts of.....	担	Piculs
鐵時角.....	Angles.....	"	"
鐵墩座及零件.....	Anvils, and Parts of, and Swage-blocks.....	"	"
鐵條.....	Bars.....	"	"
鐵螺絲門套及鐵圈.....	Bolts, Nuts, and Washers.....	"	"
生鐵塊.....	Castings, Rough.....	"	"
鐵練及零件.....	Chains, and Parts of.....	"	"
鐵槽.....	Channels.....	"	"
鐵廢撻絲段.....	Cobbles and Wire Shorts.....	"	"
鐵路魚尾鐵板.....	Fish-plates, for Railways.....	"	"
鐵柱.....	Girders.....	"	"
鐵箱.....	Hoops.....	"	"
鐵條.....	Joists.....	"	"
鐵支.....	Nail-rod.....	"	"
鐵釘.....	Nails, Wire.....	"	"
他類鐵釘.....	" other kinds.....	"	"
生鐵管.....	Pig.....	"	"
鑄鐵管.....	Pipes and Tubes, Cast.....	"	"
鐵碎板.....	Plate Cuttings.....	"	"
鐵軌.....	Rails.....	"	"
鐵釘.....	Rivets.....	"	"
鐵螺絲釘.....	Screws.....	"	"
鐵片鐵板.....	Sheets and Plates.....	"	"
鐵小釘.....	Tacks.....	"	"
鐵絲.....	Wire.....	"	"
鐵繩.....	" Rope.....	"	"
他類鐵.....	Unclassed.....	"	"
鐵類	Iron and Mild Steel, Old:—		
管.....	Pipes and Tubes.....	担	Piculs
碎鐵.....	Scrap.....	"	"
鐵絲.....	Wire.....	"	"
鐵繩.....	" Rope.....	"	"
鐵類	Iron, Galvanized:—		
鐵螺絲門套, 鐵釘, 及鐵圈.....	Bolts, Nuts, Rivets, and Washers.....	担	Piculs
鐵練.....	Chains.....	"	"
鐵螺絲釘.....	Screws.....	"	"
鐵瓦紋片.....	Sheets, Corrugated.....	"	"
鐵平片.....	" Plain.....	"	"
鐵狗頭釘.....	Spikes.....	"	"
鐵管.....	Tubes, Welded.....	"	"
鐵絲.....	Wire.....	"	"
鐵繩.....	" Rope.....	"	"
鐵絲段.....	" Shorts.....	"	"
鐵製品	Iron and Steel, Manufactures of, not otherwise classified.....	"	"
鉛塊及茶鉛.....	Lead, in Pigs and Bars.....	"	"
鉛管.....	" Sheets, and Tea Lead.....	"	"
鉛絲.....	" Pipes.....	"	"
他類鉛.....	" Wire.....	"	"
錳.....	" Unclassed.....	"	"
錳.....	Manganese.....	"	"
錳製品	Nickel, Unmanufactured.....	"	"
錳.....	" Manufactures of, not otherwise classified.....	"	"
錳.....	Solder.....	"	"

第一款 海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	
鋼柱.....	Steel, Bamboo.....	担	Piculs
鋼條.....	" Bars.....	"	"
鋼釘.....	" Rivets.....	"	"
鋼片.....	" Sheets and Plates.....	"	"
鋼器具.....	" Tools and Cast.....	"	"
鋼管.....	" Tubes.....	"	"
鋼絲.....	" Wire.....	"	"
鋼繩.....	" Rope.....	"	"
他類鋼.....	" Unclassed.....	"	"
錫片.....	" Old.....	"	"
錫塊.....	Tin Compound.....	"	"
花馬口鐵片.....	" Sheets.....	"	"
素馬口鐵片.....	" in Slabs.....	"	"
舊白鋼片.....	Tinned Plates, Decorated.....	"	"
白鋼片.....	" Plain.....	"	"
白鋼絲.....	" Old.....	"	"
假銀條.....	White Metal Ingots and Sheets.....	"	"
鐵絲網及鐵紗.....	" Wire.....	"	"
白銀板.....	" Imitation Silver Bullion.....	"	"
白銀片.....	Wire Netting and Gauze.....	"	"
他類五金.....	Zinc (Spelter).....	"	"
	" Boiler Plates.....	"	"
	" Sheets.....	"	"
	" Unclassed.....	"	"
	Metals, Unclassed.....	"	"
雜貨類	SUNDRIES.		
飛機及附屬器.....	Aeroplanes and Accessories.....	值關平	Value
海菜.....	Agar-agar.....	担	Piculs
琥珀.....	Amber.....	"	"
安性母尼亞肥料.....	Ammonia, Sulphate of, and other Mixtures.....	"	"
牛.....	Animals, Living :—		
鹿.....	Cattle.....	匹	No.
山羊.....	Deer.....	隻	"
馬.....	Goats.....	"	"
猪.....	Horses and Ponies.....	匹	"
家禽.....	Pigs.....	隻	"
八角.....	Poultry.....	担	"
軍火類.....	Aniseed, Star.....		
子彈.....	Arms and Munitions :—		
野戰炮快炮.....	Cartridges.....	粒	Pieces
獵槍.....	Guns, Field and Quick-firing.....	枝	"
手槍.....	" Sporting.....	"	"
旋輪槍.....	Pistols.....	"	"
來福槍馬鎗.....	Revolvers.....	"	"
開花彈鎗.....	Rifles and Carbines.....	"	"
鋼劍及鎗頭刺刀.....	Shells and Shot.....	粒	"
他類軍械軍火.....	Steel Cups.....	值關平	Value
古玩.....	Swords and Bayonets.....	值關平	Pieces
石.....	Unclassed.....	值關平	Value
金.....	Articles de Paris, Curiosities, and Fancy Goods.....	"	"
	Asbestos, Unclassed.....	"	"
	Aventurine.....	担	Piculs

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
835	4,060	...	...	...	...	...	...	835	4,060
879	3,744	7	31	...	...	...	...	886	3,775
1	9	...	...	...	...	...	...	1	9
229	974	...	...	...	...	...	...	229	974
374	6,179	...	...	...	...	...	...	374	6,179
66	697	...	...	...	...	...	...	66	697
14	221	...	...	...	...	...	...	14	221
38	477	...	...	...	...	...	...	38	477
610	2,596	...	...	...	...	...	...	610	2,596
4	18	...	...	...	...	...	...	4	18
7	217	...	...	...	...	...	...	7	217
3	118	...	...	...	...	...	...	3	118
261	11,780	...	...	...	...	...	...	261	11,780
401	4,234	...	...	...	...	...	...	401	4,234
33,684	224,332	...	...	...	...	...	...	33,684	224,332
2,712	6,432	...	...	...	...	...	...	2,712	6,432
610	34,844	...	...	1	43	1	62	608	34,739
493	21,286	...	...	1	30	...	...	492	21,256
18	2,309	...	...	...	...	...	...	18	2,309
379	3,469	...	...	...	...	...	...	379	3,469
532	6,384	...	...	...	...	...	...	532	6,384
1	10	...	...	...	...	...	...	1	10
259	3,680	...	...	...	...	...	...	259	3,680
19	60	...	...	...	...	...	...	19	60
537	5,943	179	2,094	...	...	...	...	716	8,037
...	666	...	...	...	...	...	666	...	...
721	3,143	...	...	...	...	...	...	721	3,143
20	10,000	...	...	...	...	...	...	20	10,000
20,486	128,900	...	...	172	1,120	...	...	20,314	127,780
69	1,579	...	...	...	...	...	...	69	1,579
8	120	...	...	...	...	...	...	8	120
6	48	...	...	...	...	...	...	6	48
52	1,117	...	...	...	20	...	...	51	1,097
53	265	...	...	...	...	...	...	53	265
905	139	...	...	...	...	...	...	905	139
258	2,359	...	...	...	...	...	...	258	2,359
5,293,624	154,880	...	...	...	...	...	...	5,293,624	154,880
5	10,694	...	...	...	...	...	...	5	10,694
4	176	...	...	...	...	...	60	3	116
1,034	16,601	...	...	...	...	...	...	1,034	16,601
631	6,078	...	...	...	...	...	...	631	6,078
2,239	31,581	...	...	...	...	...	...	2,239	31,581
2,000	18,476	...	...	...	...	...	...	2,000	18,476
...	8,235	...	...	...	...	...	...	...	8,235
2,010	1,457	...	...	...	...	...	...	2,010	1,457
...	65,994	...	...	...	200	...	...	...	65,794
...	880	...	...	...	...	...	...	...	880
...	2,418	...	...	...	97	...	...	...	2,321
918	27,429	...	...	...	...	...	...	918	27,429

第一款 海關
1. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
鮑魚.....	Awabi.....	担打個
鮑魚.....	" Preserved, in Tins.....	Piculs
各種魚包.....	Bags of all kinds.....	Dozens
麵粉.....	Baking Powder.....	Pieces
竹葉等.....	Bamboo Shoots.....	Dozens
.....	" Split, Leaf, etc.....	Piculs
.....	Beancurd.....	"
.....	Beans and Peas.....	"
.....	Bedsteads and Bedding.....	值關平
.....	Beeswax, Yellow.....	Value
.....	Belting, Machine.....	值關平
.....	Belts, Cotton, Silk, etc.....	Value
.....	Benzine and Petrol.....	Dozens
.....	Betelnuts.....	Gallons
.....	Bicho de Mar, Black.....	担
.....	" White.....	"
.....	Birds' Nests, 1st Quality.....	斤
.....	" 2nd.....	"
.....	" 3rd.....	"
.....	" Refuse.....	"
.....	Biscuits.....	值關平
.....	Books, Chinese.....	Value
.....	" Foreign.....	Value
.....	Borax, Crude.....	Piculs
.....	Bottles, Empty.....	值關平
.....	Bottling Materials.....	Value
.....	Boxes, Fancy.....	Gross
.....	Braid, Llama.....	担
.....	Bran.....	Piculs
.....	Bricks and Tiles.....	塊担打
.....	Bristles.....	Dozens
.....	Brooms and Brushes.....	"
.....	Buckets, Iron; Galvanized.....	值關平
.....	Building Materials.....	Value
.....	Butter.....	Piculs
.....	Buttons, Brass.....	Gross
.....	" Fancy.....	"
.....	Candles.....	担
.....	Canes, Bamboo.....	担
.....	Caps and Hats.....	Pieces
.....	Cardamoms, Inferior.....	"
.....	" Superior.....	Piculs
.....	Carpets and Carpeting.....	值關平
.....	Cassia Lignea.....	Value
.....	Cement.....	Piculs
.....	Cereals:—	"
.....	Barley, Pearl.....	担
.....	Rice.....	Piculs
.....	Charcoal.....	"
.....	Charts and Maps.....	值關平
.....	Cheese.....	Value
.....	Chemical Products.....	Value
.....	Chestnut Pulp.....	Piculs
.....	Chestnuts.....	"

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
1,157	50,909	...	...	1	64	...	...	1,156	50,845
2,038	4,339	...	...	64	128	...	...	1,974	4,211
106,820	5,135	...	...	534	23	...	...	105,286	5,112
52	108	...	...	...	...	...	...	52	108
1,581	13,777	...	...	...	...	...	...	1,581	13,777
1,021	2,966	...	...	...	...	...	...	1,021	2,966
57	301	...	...	...	...	...	...	57	301
7,090	17,281	...	...	...	...	...	...	7,090	17,281
...	19,469	...	...	...	115	...	...	...	19,354
233	6,381	...	...	...	...	...	...	233	6,381
...	7,407	...	119	...	185	...	...	...	7,341
8,079	7,340	...	...	98	68	...	...	7,981	7,272
16,717	5,015	...	...	...	...	...	...	16,717	5,015
3,189	13,927	...	...	...	...	...	...	3,189	13,927
217	8,189	...	...	2	57	...	...	215	8,132
1,115	23,750	...	...	...	...	...	...	1,115	23,750
2	62	...	...	...	...	...	...	2	62
123	1,661	...	...	...	...	...	...	123	1,661
1,359	4,279	...	...	...	...	...	...	1,359	4,279
47	146	...	...	...	...	...	...	47	146
...	12,204	...	...	...	79	...	...	...	12,125
173	7,785	...	...	...	...	...	...	173	7,785
...	8,881	...	482	...	622	...	...	...	8,741
477	4,670	...	...	1	12	...	...	476	4,658
...	14,020	...	...	...	372	...	...	...	13,648
...	4,044	...	...	...	1	...	...	...	4,043
9,428	4,753	...	...	...	...	...	...	9,428	4,753
47	7,078	...	...	3	500	...	...	44	6,578
172	351	...	...	...	...	...	...	172	351
130,735	4,410	...	...	65	3	...	...	130,670	4,407
533	21,962	...	...	...	...	...	...	533	21,962
738	892	...	...	...	...	...	...	738	892
859	2,050	...	...	...	...	...	...	859	2,050
...	53,646	...	...	...	143	...	...	...	53,503
122	5,909	...	...	1	36	...	...	121	5,873
19,906	7,365	...	...	491	182	1,660	614	17,755	6,569
77,323	33,366	...	...	624	326	...	...	76,699	33,040
47	699	37	558	9	137	19	290	56	830
6,100	49	...	...	...	...	...	...	6,100	49
365,819	86,794	168	62	6,933	1,375	2,825	734	356,229	84,747
184	4,118	...	...	...	...	...	...	184	4,118
4	815	1	245	...	...	...	...	5	1,060
...	758	...	936	...	...	...	30	...	1,664
24	292	...	...	...	...	...	...	24	292
76,972	73,893	...	...	141	135	...	...	76,831	73,758
2,799	34,479	...	...	...	...	...	...	2,799	34,479
366,699	1,165,004	...	...	...	...	...	...	366,699	1,165,004
8	10	...	...	...	...	...	...	8	10
...	319	...	...	...	...	...	...	...	319
20	775	...	...	...	...	...	...	20	775
...	3,385	...	27	...	105	...	...	...	3,307
1,649	9,908	...	...	...	...	...	...	1,649	9,908
522	2,090	...	...	...	...	...	...	522	2,090

第一款海關
1. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	
峇	China-root.....	担	Piculs
磁器	China ware, Coarse.....	"	"
磁器	" Fine.....	"	"
糖	Chocolate, Sweetened.....	磅	Pounds
古等紙烟	Cigarettes, 1st Quality.....	千枝	Mille
次等紙烟	" 2nd ".....	"	"
茄烟	Cigars.....	"	"
桂	Cinnamon.....	担	Piculs
鐘	Clocks.....	個	Pieces
衣服	Clothing.....	值關平	Value
香	Cloves.....	担	Piculs
煤	Coal, Hongay.....	噸	Tons
煤	" " Dust.....	"	"
煤	" Japan.....	"	"
古	Cocoa.....	担	Piculs
咖啡	Coffee.....	"	"
煤	Coke.....	噸	Tons
貝	Comboy.....	担	Piculs
錢	Confectionery.....	值關平	Value
塞	Corks.....	羅	Gross
瑪瑙	Cornelian Stones, Rough.....	塊	Pieces
棉	Cotton Rags.....	担	Piculs
花	" Raw.....	"	"
棉	" Waste.....	"	"
碎	Covers, Bed and Table.....	條	Pieces
床	Crockery.....	值關平	Value
瓦	Crocodile Scales.....	担	Piculs
穿	Crucibles.....	值關平	Value
鎔	Crystals.....	担	Piculs
水	Cutlery.....	值關平	Value
利	Cuttle-fish.....	担	Piculs
魷	Dates, Black.....	"	"
魚	" Red.....	"	"
墨	Dyes, Colours, and Paints:—		
料	Aniline.....	值關平	Value
顏	Bark, Mangrove.....	担	Piculs
料	" Plum-tree.....	"	"
油	Blue, Paris.....	"	"
漆	" Prussian.....	"	"
類	Bronze Powder.....	"	"
	Cinnabar.....	"	"
	Cunao or False Gambier.....	"	"
	Cutch.....	"	"
	Gambier.....	"	"
	Gamboge.....	"	"
	Green, Emerald.....	"	"
	" Schweinfurt.....	"	"
	Hartall or Orpiment.....	"	"
	Indigo, Liquid, Artificial.....	"	"
	" " Natural.....	"	"
	" Paste, Artificial.....	"	"
	" Pure, ".....	"	"
	Laka-wood.....	"	"
	Lead, Red.....	"	"

第一款 海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
染料類(續)	Dyes, Colours, and Paints—Continued:—	
白丹	Lead, White	担 Piculs
五倍子	" Yellow	" "
紅花	Nutgalls	" "
佛頭青	Safflower	" "
假銀珠	Ultramarine	" "
白漆	Vermilion	" "
綠漆	" Imitation	" "
他類油漆	White Zinc	" "
鮮蛋	Paint, Green	" "
皮蛋	Paints, Unclassed	" "
電鍍材料	Eggs, Fresh	個 Pieces
電鍍貨	" Preserved	" "
寶砂紙	Electrical Materials	值關平 Value
鐵器類	Electro-platedware	" "
法藍鐵盆	Embroideries	" "
法藍鐵碗	Emery-cloth and Sandpaper	連 Reams
法藍鐵器	Enamelled Ironware:—	
他類及汽鍋爐零件	Basins	打 Dozens
汽炸火藥	Bowls, Cups, and Mugs	
鐵錫	Unclassed	值關平 Value
什紙扇	Engine and Boiler Fittings	" "
鳥毛	Explosives:—	
雞毛	Gunpowder	担 Piculs
氈	Potash, Chlorate of	" "
刀	Fans, Fancy	柄 Pieces
火磚	" Paper	" "
火泥	Feathers, Bird	隻 "
爆竹	" Duck, Fowl, etc.	担 Piculs
滅火器具	Felt	值關平 Value
乾魚	Files	打 Dozens
鮮魚	Fire-bricks	塊 Pieces
魚肚	Fireclay	担 Piculs
鹹魚	Fire-crackers and Fireworks	
魚皮	Fire-extinguishing Apparatus	值關平 Value
他類魚介海味	Fish, Dried	担 Piculs
麵粉	" Fresh	" "
米	" Maws	" "
薯粉	" Salt	" "
頭菜	" Skins	" "
罐頭菜	Fishery Products, Unclassed	" "
乾菜	Flour	" "
木耳	" Rice	" "
家用器及材料	" Yam and Arrowroot	" "
木帶	Fruits, Canned	打 Dozens
石漆	" Dried and Salted	担 Piculs
清油	" Fresh, Unclassed	" "
國漆	Fungus	" "
美漆	Furniture and Cabinet-making Materials	值關平 Value
	Garter Webbing, Elastic	" "
	Gasolene or Stove Naphtha	加倫 Gallons
	Ghee	担 Piculs
	Ginseng, American, Clarified	斤 Catties
	" " Crude	" "

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
221	2,124	...	...	...	...	...	...	221	2,124
222	1,910	...	...	...	...	...	...	222	1,910
3	67	...	...	...	...	...	...	3	67
165	1,918	...	...	...	...	...	...	165	1,918
214	2,055	...	...	...	...	...	...	214	2,055
3	286	...	...	...	...	...	...	3	286
2,660	22,017	...	...	...	...	...	...	2,657	21,921
77	924	...	...	3	96	...	...	61	862
25	247	...	...	16	62	...	...	25	247
1,967	10,508	...	...	...	...	...	...	1,967	10,508
1,747,987	12,494	...	...	...	...	...	...	1,747,987	12,494
19,630	220	...	...	...	...	...	...	19,630	220
...	103,750	...	813	...	4,186	...	150	...	100,227
...	527	...	...	...	...	...	...	...	527
...	3,782	...	...	...	81,270	...	...	...	2,512
788	3,940	...	...	13	65	...	...	775	3,875
12,690	35,036	20	80	60	146	156	624	12,494	34,346
8,582	20,128	...	...	275	564	...	...	8,307	19,564
...	13,404	...	...	...	183	...	17	...	13,204
...	1,919	...	...	...	...	...	...	...	1,919
75	11,114	...	...	...	...	...	...	75	11,114
172	2,531	...	...	...	...	...	...	172	2,531
75,492	1,325	...	...	300	5	...	...	75,192	1,320
52,461	2,011	...	...	...	...	...	...	52,461	2,011
376,604	4,079	...	...	196,400	1,632	...	...	180,204	2,447
74	588	...	...	1	120	...	...	73	468
...	1	...	...	...	...	...	...	...	1
3,343	3,969	...	...	...	...	8	11	3,335	3,958
21,416	5,697	...	...	...	...	...	...	21,416	5,697
688	861	...	...	...	...	...	...	688	861
65	657	...	...	...	...	...	...	65	657
...	116	...	49	...	...	...	49	...	116
492	5,245	...	...	...	...	...	...	492	5,245
76	764	...	...	...	...	...	...	76	764
14	1,163	...	...	...	...	...	...	14	1,163
112,190	538,511	...	...	...	...	...	...	112,190	538,511
25	377	...	...	...	...	...	...	25	377
3,929	28,056	...	...	...	...	10	340	3,919	27,716
427,762	1,707,848	...	...	548	2,192	...	...	427,214	1,705,656
1,233	4,933	...	...	...	...	...	...	1,233	4,933
1,025	4,051	...	...	...	...	...	...	1,025	4,051
1,619	4,001	...	...	40	94	...	...	1,579	3,907
132	826	...	...	...	...	...	...	132	826
3,016	8,076	...	...	...	...	...	...	3,016	8,076
23	723	...	...	...	...	...	...	23	723
...	35,551	...	...	...	993	...	40	...	34,518
...	57,929	...	...	...	493	...	351	...	57,085
7,948	2,146	...	...	...	...	...	...	7,948	2,146
2	67	...	...	...	...	...	...	2	67
9,742	57,185	...	...	75	435	...	...	9,667	56,750
885	1,537	...	...	...	...	...	...	885	1,537

第一款 海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	
中國人參	Ginseng, Chinese	斤	Catties
日本未揀淨參	" Japan, Clarified	"	"
日本未揀淨參	" Crude	"	"
高麗參	" Korean, Clarified	"	"
野山參	" Wild	"	"
參棧及碎參等	" Beard, Roots, Cuttings, etc.	"	"
碎玻璃	Glass Beads	值	關平 Value
碎玻璃	" Broken	担	Piculs
水銀玻璃磚	" Plate, Silvered	平	方尺 Sq. feet
玻璃磚	" Unsilvered	"	"
玻璃片	" Window, Coloured, Stained	"	箱 Boxes
玻璃片	" Common	"	"
玻璃器	Glassware	值	關平 Value
手膠	Gloves	打	Dozens
膠	Glue	担	Piculs
留聲機器及附屬器	Graphophones and Accessories	值	關平 Value
夏布	Grasscloth, Fine	担	Piculs
磨石	Grindstones	值	關平 Value
花生	Groundnuts, in Shell	担	Piculs
花生仁	" Kernels	"	"
亞喇伯膠	Gum Arabic	"	"
安息香	" Benjamin	"	"
琥珀	" Copal	"	"
沒藥	" Myrrh	"	"
乳香	" Olibanum	"	"
松香	" Resin	"	"
做針	Haberdashery and Millinery	值	關平 Value
山羊毛	Hair, Goat	担	Piculs
頭髮	" Human	"	"
火腿及鹹猪肉	Hams and Bacon	"	"
鐵器	Hardware	值	關平 Value
馬具及馬鞍	Harness and Saddlery	"	"
火麻	Hemp	担	Piculs
甬生皮料	Hide Specific	"	"
牛皮	Hides, Buffalo and Cow	"	"
蜂蠟	Honey	"	"
牛角	Horns, Buffalo and Cow	"	"
鹿角	" Deer	"	"
老鹿茸	" Old	"	"
嫩鹿茸	" Young	架	Pairs
安南鹿茸	" Annam	担	Piculs
角水	Hornware	"	"
護	Hose	值	關平 Value
橡皮實心車輪圈	Hosiery, Unclassed	打	Dozens
橡皮製品	India-rubber Tirings, Solid	值	關平 Value
印字風琴	Ink, Printing	担	Piculs
大他科魚玉	Instruments, Musical: Pianos and Organs	值	關平 Value
神	" Unclassed	"	"
	" and Apparatus, Scientific	"	"
	Isinglass	担	Piculs
	Jadestone	"	"
	Jewels and Jewellery, Real and Imitation	值	關平 Value
	Joss-stick Powder	担	Piculs

洋貨進口各數
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. Ts		兩 Hk. Ts		兩 Hk. Ts		兩 Hk. Ts		兩 Hk. Ts
...	4,949	...	...	...	21	...	...	...	4,928
...	58,779	...	1,962	...	1,426	...	240	...	59,075
...	1,915	...	547	...	102	...	460	...	1,900
...	25,537	...	...	...	...	...	...	...	25,537
...	2,380	...	569	...	106	...	...	...	2,843
16,850	72,456	...	...	...	...	...	...	16,850	72,456
444,468	2,604,581	...	...	...	...	...	...	444,468	2,604,581
10,451	63,754	...	...	...	...	...	...	10,451	63,754
1,391	9,919	...	...	...	...	...	...	1,391	9,919
1,301	5,674	...	...	...	...	22	93	1,279	5,581
...	494	...	...	...	...	...	...	...	494
14,816	2,612	...	...	...	...	...	...	14,816	2,612
5,165	192,841	...	...	...	...	...	...	5,165	192,841
3	98	...	...	...	...	...	...	3	98
12	77	...	...	...	...	...	...	12	77
20	203	...	...	...	...	...	...	20	203
1,250	11,474	...	...	...	...	...	...	1,250	11,474
300	8,862	...	...	...	...	...	...	300	8,862
...	27,898	...	11,746	...	666	...	2,350	...	36,628
...	6,156	...	...	...	7	...	...	...	6,149
...	74,662	...	...	...	...	...	...	...	74,662
55	12,533	...	...	...	...	...	...	55	12,533
173	30,199	...	...	...	...	...	...	173	30,199
1	576	...	...	1	576	...	...	...	...
8,200	2,386	...	...	...	...	...	...	8,200	2,386
133	141	...	...	...	...	...	...	133	141
29,694	8,641	...	...	...	...	...	...	29,694	8,641
120,095	3,074	27,500	704	...	...	...	...	147,595	3,778
102	108	...	...	...	...	...	...	102	108
11	12	...	...	...	...	...	...	11	12
13	790	...	...	...	...	...	...	13	790
...	1,983	...	...	...	...	...	...	...	1,983
1,722	15,845	...	...	55	504	...	...	1,667	15,341
454	11,103	...	...	8	188	136	3,333	310	7,582
10	14	...	...	...	...	23	47	...	...
...	2,332	...	...	...	33	...	...	...	2,299
...	30,242	...	...	...	434	...	263	...	29,545
...	10,440	...	...	...	353	...	...	...	10,087
...	20,937	...	...	...	31	...	113	...	20,793
...	3,972	...	...	...	46	...	...	...	3,926
1,366	1,420	...	...	5	5	...	...	1,361	1,415
29	1,128	...	...	...	...	...	...	29	1,128
...	4,014	...	532	...	600	...	27	...	3,919
...	78,315	...	...	...	104	...	...	...	78,211
53,535	32,978	...	...	1,250	770	696	429	51,589	31,779
180	156	...	...	...	...	...	...	180	156
158	176	...	...	18	36	...	...	140	140
458	164	...	...	5	3	...	...	453	161
3,950	366	...	...	...	...	...	...	3,950	366
141	2,702	13	369	...	...	...	...	154	3,071
644	1,475	...	...	10	40	...	...	634	1,435
...	1,871	...	...	...	...	...	...	...	1,871
3,367	7,260	...	...	81	253	...	...	3,286	7,007
612	5,010	...	...	...	...	...	...	612	5,010
5,177	13,823	...	...	...	...	...	...	5,177	13,822

第一款海關
1. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
電影紙廣告品郵票	Kinematographs and Accessories	值關平 Value
漆器燈	Labels, Advertising Matter, and Postage Stamps	" "
漆器燈	Lace and Trimmings	" "
漆器燈	Lacquerware	" "
漆器燈	Lampblack and Soot	担 Piculs
漆器燈	Lamps and Lampware	值關平 Value
漆器燈	Lampwick	担 Piculs
漆器燈	Launches, Boats, and Lighters	值關平 Value
漆器燈	Leather Articles	" "
漆器燈	" Calf, Coloured, Kid, and Patent	担 Piculs
漆器燈	" Cow	" "
漆器燈	" Harness	" "
漆器燈	" Purses	打 Dozens
漆器燈	" Sole	担 Piculs
漆器燈	" other kinds	值關平 Value
漆器燈	Lichees, Dried	担 Piculs
漆器燈	Lily Flowers, Dried	" "
漆器燈	Lime, Chloride of	" "
漆器燈	Liquid Fuel	噸 Tons
漆器燈	Liquorice	担 Piculs
漆器燈	Looking-glasses and Mirrors	面 Pieces
漆器燈	Lunggan Pulp	担 Piculs
漆器燈	Lunggans, Dried	" "
漆器燈	Macaroni and Vermicelli	" "
漆器燈	Machinery, Propelling	值關平 Value
漆器燈	" for the Textile Industry	" "
漆器燈	" other kinds, and Parts of Machinery	" "
漆器燈	Machines, Sewing and Knitting: Foot	架 Pieces
漆器燈	" " " Hand	" "
漆器燈	" " " Parts and Accessories	值關平 Value
漆器燈	Manure, Animal and Chemical	担 Piculs
漆器燈	Marble Slabs	" "
漆器燈	Margarine	" "
漆器燈	Match-making Materials:—	" "
漆器燈	Emery Powder	担 Piculs
漆器燈	Glass	" "
漆器燈	Labels	" "
漆器燈	Phosphorus	" "
漆器燈	Wax, Paraffin	" "
漆器燈	Wood Shavings	" "
漆器燈	" Splints	" "
漆器燈	Unclassed	值關平 Value
漆器燈	Matches, Wood, Hongkong	羅 Gross
漆器燈	" " Japan	" "
漆器燈	Mats, Bamboo	條 Pieces
漆器燈	" Coir (Door)	" "
漆器燈	" Formosa	" "
漆器燈	" Rattan	" "
漆器燈	" Rush	" "
漆器燈	" Singapore, Grass (Bed)	" "
漆器燈	" Straw	" "
漆器燈	" " Fancy	" "
漆器燈	" Tatami	" "
漆器燈	Matting, Coir	担 Rolls

第一款 海關
1° Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
草席	Matting, Straw	捆打 Roll
罐頭肉	Meats, Canned	打 Dozens
乾肉	" Dried and Preserved	担 Piculs
藥材	Medicines	值關平 Value
罐頭牛奶及奶皮	Milk, Condensed, in Tins, and Evaporated Cream	打 Dozens
糖漿	Molasses	担 Piculs
鏡框	Moulding	尺 Feet
香蕈	Mushrooms	担 Piculs
草	" Tsoku	" "
淡土	Mussels, Dried	" "
針	Nankeens	" "
肉	Needles	千枝 Mille
白	Nutmegs	担 Piculs
豆	Nuts, White	" "
油	Oil, Bean	" "
滑	" Castor, Lubricating	" "
椰	" Coconut	" "
油	" Colza	加倫 Am. Gall.
子	" Engine, Mineral	" "
機	" other kinds	" "
他	" Groundnut	担 Piculs
花	" Kerosene, American	加倫 Am. Gall.
美	" " in bulk	" "
國	" " Borneo, in bulk	" "
波	" " Sumatra	" "
羅	" " in bulk	" "
門	" Cases and Tins, Empty	個 Pieces
答	" " " " Old	值關平 Value
臘	" Linseed	加倫 Gallons
油	" Olive	" "
空	Paint	" "
木	" Peppermint	担 Piculs
箱	" Rape Seed	加倫 Gallons
空	" Tanks and Fittings	值關平 Value
鐵	" Tea	担 Piculs
箱	Oilcloth	值關平 Value
空	Olives, Fresh, Pickled, or Salted	担 Piculs
鐵	Oranges, Fresh	" "
箱	Oysters, Dried	" "
空	Paper, Cigarette	千張 Mille
木	" Packing	担 Piculs
箱	" Printing, Calendered and Sized	" "
空	" " Uncalendered and Unsized	" "
鐵	" " Unclassed	" "
箱	" Tissue	" "
空	" Wall	值關平 Value
木	" Writing	担 Piculs
箱	" other kinds	值關平 Value
空	Pears, Fresh	担 Piculs
鐵	Pepper, Black	" "
箱	" White	" "
空	Perfumery	值關平 Value
木	Persimmons, Dried	担 Piculs

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. Ts.		兩 Hk. Ts.		兩 Hk. Ts.		兩 Hk. Ts.		兩 Hk. Ts.
78	530	...	...	...	...	...	...	78	530
296	1,109	...	...	37	155	...	...	259	954
74	2,337	...	...	...	...	...	...	74	2,337
32,328	298,399	21	246	44	702	...	...	32,395	297,943
...	132,998	...	23,945	...	1,438	...	5,855	...	149,650
64,942	114,070	348	616	328	581	96	170	64,866	113,935
38,410	39,599	...	...	21	28	...	...	38,389	39,571
274,439	9,605	...	...	...	...	...	...	274,439	9,605
2,234	96,735	...	...	1	44	...	...	2,233	96,697
10	1,259	...	...	...	...	...	...	10	1,259
5,160	45,412	...	...	...	...	...	...	5,160	45,412
644	26,080	...	...	2	79	15	615	627	25,386
1,533	259	...	...	3,925	662	3,120	849	...	...
5	147	...	...	2	76	...	...	3	71
1,916	9,423	...	...	...	...	...	...	1,916	9,423
1	12	...	...	...	...	...	...	1	12
59	706	270	1,172	...	...	...	...	329	1,878
81	987	...	...	...	...	...	...	81	987
5	1	...	...	...	...	...	...	5	1
127,463	35,690	4,824	1,351	5,429	1,520	1,035	290	125,823	35,231
467	294	...	...	...	...	...	...	467	294
45	408	...	...	...	...	...	...	45	408
3,544,600	679,500	...	...	...	...	2,020,000	387,234	1,524,600	292,266
7,428,782	1,092,774	...	...	...	...	...	...	7,428,782	1,092,774
4,587,544	632,164	...	...	...	...	284,540	39,210	4,303,004	592,954
174,445	30,196	...	...	...	...	84,000	14,540	90,445	15,656
1,540,426	226,597	...	...	...	...	...	...	1,540,426	226,597
3,457	1,383	...	...	...	...	...	...	3,457	1,383
...	4,324	...	...	...	...	...	...	...	4,312
3,028	3,464	...	...	...	12	...	...	3,028	3,464
45	95	...	...	...	...	...	...	45	95
175	117	...	...	...	...	...	...	175	117
2	423	...	...	...	...	...	...	2	423
40	20	...	...	...	...	...	...	40	20
...	666	...	...	...	...	...	213	...	453
1	16	...	...	...	...	...	...	1	16
...	5,354	...	...	...	105	...	...	...	5,249
1,613	8,095	...	...	...	...	...	...	1,613	8,095
805	1,642	...	...	...	...	...	...	805	1,642
110	3,010	...	...	...	...	...	...	110	3,010
18,780	3,869	...	...	...	...	...	...	18,780	3,869
2,851	17,981	...	...	3	25	...	...	2,848	17,956
5,084	44,024	3	30	70	610	...	...	5,017	43,444
99,833	505,156	...	...	436	2,204	30	200	99,367	502,752
452	3,543	...	...	...	...	...	...	452	3,543
17,304	116,277	...	...	130	806	...	...	17,174	115,471
...	1,722	...	...	...	40	...	...	...	1,682
348	10,938	...	...	5	168	...	...	343	10,770
...	140,015	...	151	...	483	...	7,498	...	132,185
1,695	5,081	...	...	...	...	...	...	1,695	5,081
9	154	...	...	...	...	...	...	9	154
51	1,593	...	...	...	...	5	152	46	1,441
...	9,703	...	60	...	19	...	127	...	9,617
1,890	9,453	...	...	...	...	...	...	1,890	9,453

第一款 海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
行李.....	Personal Effects.....	值關平 Value
照相材料.....	Photographic Materials.....	" "
圖畫.....	Pictures and Engravings.....	" "
新鮮花卉小樹.....	Plants and Shrubs.....	" "
乾梅鹹梅.....	Plums, Dried and Salted.....	担 Piculs
鹹.....	Potash.....	" "
乾山薯鮮山薯.....	Potatoes, Dried and Fresh.....	" "
瓦器陶器.....	Pottery and Earthenware.....	值關平 Value
蝦乾蝦米.....	Prawns and Shrimps, Dried.....	担 Piculs
蠶蠶綫糖菜.....	Preserves.....	" "
鉛印石印材料.....	Printing and Lithographic Materials.....	值關平 Value
抽水器及裝置品.....	Pumps and Fittings.....	" "
木香.....	Putchuck.....	担 Piculs
石或寶砂.....	Quartz or Corundum Sand.....	" "
鐵路材料類.....	Railway Materials:—	" "
鐵路枕木.....	Sleepers.....	塊 Pieces
他類鐵路材料.....	Unclassed.....	值關平 Value
葡萄乾.....	Raisins and Currants.....	担 Piculs
籐條籐心.....	Rattan Core.....	" "
籐皮.....	" Skin.....	" "
籐片.....	Rattans, Split.....	" "
體育用品.....	" Whole.....	" "
敬神用品.....	Recreation Requisites.....	值關平 Value
大棕繩.....	Religious Objects.....	" "
蔴繩.....	Rhubarb.....	担 Piculs
小呂宋繩.....	Rope, Coir.....	" "
蘇合油.....	" Hemp.....	" "
玫瑰糖.....	" Manila.....	" "
粗氈.....	Rose Maloes.....	" "
保險櫃.....	" Sugar.....	" "
沙穀米.....	Rugs and Druggets.....	值關平 Value
酒.....	Safes.....	" "
藥酒.....	Sago.....	担 Piculs
紅檀香末.....	Saltpetre.....	" "
秤.....	Samshu.....	" "
海帶絲.....	" Medicated.....	" "
海帶.....	Sand, Red.....	" "
淨海帶.....	Sandalwood.....	" "
紅海帶.....	" Cuttings.....	" "
杏仁.....	Scales.....	值關平 Value
棉子.....	Sea Blubber.....	担 Piculs
花子.....	Seaweed, Cut.....	" "
蓮子.....	" Long.....	" "
大瓜子.....	" Prepared.....	" "
瓜子仁.....	" Red.....	" "
瓜子.....	Seed, Apricot.....	" "
芥子.....	" Cotton.....	" "
橄欖.....	" Flower.....	" "
	" Lily Flower (Lotus-nuts).....	" "
	" Lucraban.....	" "
	" Melon.....	" "
	" Pulp.....	" "
	" Mustard.....	" "
	" Olive.....	" "

第一款海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
橄欖子	Seed, Olive, Pulp.....	担 Piculs
椰子	" Rape.....	" "
芝麻	" Sesamum.....	" "
魚翅	Sharks' Fins, Black.....	" "
魚翅	" " White.....	" "
魚翅	" " Prepared.....	" "
香膠	Shellac.....	" "
各種	Shirts of all kinds.....	打 Dozens
鞋油	Shoe Blacking.....	值 關平 Value
鞋材料	Shoe-making Materials.....	雙 Pairs
帆布鞋	Shoes and Boots, Canvas.....	" "
皮鞋	" " India-rubber.....	" "
皮鞋	" " Leather.....	" "
皮鞋	" " Silk and Cotton.....	" "
草鞋	" Straw.....	" "
蝦殼	Shrimp Husk.....	担 Piculs
蝦膏	" Sauce.....	" "
絲	Sieves, Brass Wire.....	套 Sets
白絲	Silk, Raw, White.....	担 Piculs
黃絲	" " Yellow.....	" "
歐洲絲	" Refuse or Waste.....	" "
歐洲絲	" Noil Yarn, European.....	" "
歐洲絲	" Pongees.....	" "
銀器	Silverware.....	值 關平 Value
牛筋	Sinews, Cow.....	担 Piculs
鹿筋	" Deer.....	" "
汗衫	Singlets and Drawers, Cotton.....	打 Dozens
日本汗衫	" " " Japanese.....	" "
衛生汗衫	" " Mixture.....	" "
皮衣	" " Wright's Underwear.....	" "
羊皮衣	Skin (Fur) Clothing, Rabbit.....	件 Pieces
他類皮衣	" " Sheep.....	" "
他類皮衣	" " Unclassed.....	" "
他類皮衣	Skins (Furs), Land-otter.....	張 "
他類皮衣	" Squirrel.....	" "
他類皮衣	" Unclassed.....	" "
肥皂	Soap, Bar.....	担 Piculs
肥皂	" Soft.....	" "
肥皂	" Toilet and Fancy.....	打 Dozens
日本棉	Socks, Cotton, 1st Quality.....	" "
日本棉	" " " Japanese.....	" "
日本棉	" " 2nd ".....	" "
日本棉	" " " Japanese.....	" "
純淨	Soda Ash.....	担 Piculs
燒碱	" Bicarbonate of.....	" "
燒碱	" Caustic.....	" "
燒碱	" Crystal.....	" "
燒碱	" Concentrated.....	" "
燒碱	" Nitrate of.....	" "
燒碱	" Sulphate of.....	" "
燒碱	Starch.....	" "
燒碱	Stationery.....	值 關平 Value
燒碱	Sticklac.....	担 Piculs
燒碱	Stock-fish.....	" "

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
11	158	...	...	...	...	...	...	11	158
197	1,713	...	...	...	...	...	...	197	1,713
4,199	21,543	...	...	...	...	...	...	4,199	21,543
196	7,063	...	...	1	25	...	...	195	7,038
13	1,013	...	...	...	...	...	...	13	1,013
7	930	...	...	...	...	...	...	7	930
58	2,122	...	...	...	...	...	...	58	2,122
305	2,165	...	...	14	168	...	...	291	1,997
3,133	1,704	...	...	128	95	...	...	3,005	1,609
...	3,894	...	...	...	12	...	...	...	3,882
1,854	1,577	...	...	...	...	...	...	1,854	1,577
1,510	720	...	...	...	...	...	...	1,510	720
24,508	17,084	...	...	3,152	2,631	...	...	21,356	14,453
4,601	1,630	...	...	65	52	...	...	4,536	1,578
59,778	1,617	...	...	...	...	...	...	59,778	1,617
1,484	3,709	...	...	...	...	...	...	1,484	3,709
266	1,055	...	...	...	...	...	...	266	1,055
45,624	13,660	...	...	...	...	...	...	45,624	13,660
2	772	...	...	...	...	...	...	2	772
55	15,917	...	...	1	435	...	...	54	15,482
17	670	...	...	...	...	...	...	17	670
575	45,103	...	...	...	...	...	...	575	45,103
16	6,474	...	...	...	...	...	...	16	6,474
...	1,492	...	...	...	...	...	...	...	1,492
150	2,587	...	...	...	...	...	...	150	2,587
13	349	...	...	...	...	...	...	13	349
9,118	19,695	56	1,008	116	251	...	...	9,058	20,452
1,200	2,556	...	...	...	...	...	...	1,200	2,556
92,705	336,204	...	...	1,503	6,245	369	1,797	90,833	328,162
357	2,858	...	...	...	...	...	...	357	2,858
85	205	...	...	...	...	...	...	85	205
75	161	...	...	...	...	...	...	75	161
45	290	...	...	...	...	...	...	45	290
524	891	...	...	...	...	...	...	524	891
20	5	...	...	...	...	...	...	20	5
164	584	...	...	...	...	...	...	164	584
10,496	86,384	409	3,362	55	452	134	1,103	10,716	88,191
39	332	...	...	2	50	...	...	37	282
39,042	16,677	327	305	309	109	3,812	1,800	35,248	15,073
21,805	41,429	600	1,140	420	798	164	312	21,821	41,459
20	20	...	...	...	...	...	...	20	20
64,614	51,691	200	160	639	511	339	271	63,836	51,069
2,380	952	...	...	...	...	...	...	2,380	952
12,256	33,947	290	803	8	23	100	277	12,438	34,450
348	1,065	256	1,089	...	...	...	...	704	2,154
297	1,968	730	6,840	...	...	...	...	1,027	8,808
250	525	5	9	44	92	...	...	211	442
1	3	...	...	...	...	...	...	1	3
13,509	64,842	128	612	...	...	1	5	13,636	65,449
5	25	...	...	...	...	...	...	5	25
92	563	...	...	...	...	...	...	92	563
...	53,397	...	5,601	...	369	...	1,187	...	57,442
58	890	...	...	...	...	...	...	58	890
9,514	69,736	...	...	...	...	...	...	9,514	69,736

第一款 海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
工程師雜物	Stores, Engineers'	值關平 Value
家用雜物	Household	" "
軍用雜物	Marine	" "
軍用雜物	Military	" "
火爐	Stoves and Grates	" "
赤白糖	Sugar, Brown	担 Piculs
車白糖	White	" "
冰糖	Refined	" "
冰糖	Candy	" "
礦水	Sulphuric Acid	" "
硝皮材料	Tanning Materials	值關平 Value
柏油	Tar	加倫 Gallons
紅茶	Tea, Black	担 Piculs
綠茶	Green	" "
磚茶	Brick	" "
茶末	Dust	" "
茶梗	Stalk	" "
茶葉	Formosa	" "
電報材料	Telegraph Materials	值關平 Value
千里鏡及光學器具	Telescopes, Spy-glasses, and Optical Goods	" "
演戲用品及會場用品	Theatrical and Processional Effects	" "
棉質假銀線	Thread, Gold, Imitation, on Cotton	担 Piculs
絲質假銀線	Silver	" "
重木板	Timber, Beams and Logs, Hardwood	立方尺 Cub. feet
重木板	Teak	" "
輕木板	Planks, Hardwood	" "
麻木板	Softwood	平方尺 Sq. feet
麻木料	Teak	立方尺 Cub. feet
錫箔	Teak-wood Lumber	" "
菸葉	Tinfoil	担 Piculs
菸絲	Tobacco	值關平 Value
菸梗	Leaf	担 Piculs
菸葉	Prepared	" "
菸葉	Stalk	" "
梳粧用品	Tobacconists' Sundries	值關平 Value
梳粧用品	Toilet Requisites	" "
玩物器具	Tools, Hand	" "
旅行用品	Toys	" "
松節油	Travelling Requisites	" "
繩	Turpentine	加倫 Gallons
打字機及附屬器	Twine	担 Piculs
傘骨及零件	Typewriters and Accessories	值關平 Value
布傘	Umbrella Covers and Frames, and Parts of	" "
雜質傘	Umbrellas, Cotton	柄 Pieces
綉傘	Mixtures, not Silk	" "
花紙傘	Silk and Silk Mixture	" "
漆	Fancy	" "
發士油	Paper (Kittysols)	" "
罐頭菜蔬	Varnish	担 Piculs
乾菜蔬	Vaseline	加倫 Gallons
鮮菜蔬	Vegetables, Canned	值關平 Value
	Dried and Salted	打担 Dozens
	Fresh	担 Piculs

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
...	4,949	...	...	...	21	...	...	...	4,928
...	58,779	...	1,962	...	1,426	...	240	...	59,975
...	1,915	...	547	...	102	...	460	...	1,900
...	25,537	...	...	...	...	...	...	...	25,537
...	2,380	...	569	...	106	...	...	...	2,843
16,850	72,456	...	...	...	...	...	...	16,850	72,456
444,468	2,604,581	...	...	...	...	...	...	444,468	2,604,581
10,451	63,754	...	...	...	...	...	...	10,451	63,754
1,391	9,919	...	...	...	...	...	...	1,391	9,919
1,301	5,674	...	...	...	...	22	93	1,279	5,581
...	494	...	...	...	...	...	...	...	494
14,816	2,612	...	...	...	...	...	...	14,816	2,612
5,165	192,841	...	...	...	...	...	...	5,165	192,841
3	98	...	...	...	...	...	...	3	98
12	77	...	...	...	...	...	...	12	77
20	203	...	...	...	...	...	...	20	203
1,250	11,474	...	...	...	...	...	...	1,250	11,474
300	8,862	...	...	...	...	...	...	300	8,862
...	27,898	...	11,746	...	666	...	2,350	...	36,628
...	6,156	...	...	...	7	...	...	...	6,149
...	74,662	...	...	...	...	...	...	...	74,662
55	12,533	...	...	...	...	...	...	55	12,533
173	30,199	...	...	...	...	...	...	173	30,199
1	576	...	...	1	576	...	...	...	...
8,200	2,386	...	...	...	...	...	...	8,200	2,386
133	141	...	...	...	...	...	...	133	141
29,694	8,641	...	...	...	...	...	...	29,694	8,641
120,095	3,074	27,500	704	...	...	...	...	147,595	3,778
102	108	...	...	...	...	...	...	102	108
11	12	...	...	...	...	...	...	11	12
13	790	...	...	...	...	...	...	13	790
...	1,983	...	...	...	...	...	...	...	1,983
1,722	15,845	...	...	55	504	...	...	1,667	15,341
454	11,103	...	...	8	188	136	3,333	310	7,582
10	14	...	...	...	...	23	47	...	...
...	2,332	...	...	...	33	...	...	...	2,299
...	30,242	...	...	...	434	...	263	...	29,545
...	10,440	...	...	...	353	...	...	...	10,087
...	20,937	...	...	...	31	...	113	...	20,793
...	3,972	...	...	...	46	...	...	...	3,926
1,366	1,420	...	...	5	5	...	...	1,361	1,415
29	1,128	...	...	...	...	...	...	29	1,128
...	4,014	...	532	...	600	...	27	...	3,919
...	78,315	...	...	...	104	...	...	...	78,211
53,535	32,978	...	...	1,250	770	696	429	51,589	31,779
180	156	...	...	...	...	...	...	180	156
158	176	...	...	18	36	...	...	140	140
458	164	...	...	5	3	...	...	453	161
3,950	366	...	...	...	...	...	...	3,950	366
141	2,702	13	369	...	...	...	...	154	3,071
644	1,475	...	...	10	40	...	...	634	1,435
...	1,871	...	...	...	...	...	...	...	1,871
3,367	7,260	...	...	81	253	...	...	3,286	7,007
612	5,010	...	...	...	...	...	...	612	5,010
5,177	13,822	...	...	...	...	...	...	5,177	13,822

第一款海關
1°. Foreign Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
車輛類	Vehicles :—	
鐵路機車及煤水車	Locomotives and Tenders	值關平 Value
鐵路客車	Railway Carriages and Wagons	" "
鐵道汽車	Motor-cars	" "
腳踏車	Velocipedes (Bicycles, etc.)	" "
他類車輛	Other kinds	" "
他類車輛材料	Materials for making	" "
核桃	Walnuts, in Shell	担 Piculs
核桃仁	" Kernels	" "
核時表	Watches	個 Pieces
表匠	Watchmakers' Requisites	值關平 Value
自來水機器及零件	Water Plant and Fittings	" "
汽水	Water, Table	打 Dozens
日本蠟	Wax, Japan	担 Piculs
白蠟	" White	" "
汽酒	Wines, Beer, Spirits, etc. :—	
紅白淡酒類	Champagnes and all other Sparkling Wines, in Bottles	打 Dozens
裝瓶紅白淡酒	Still Wines, Red or White, having less than 14 degrees of Alcohol :	
裝桶紅白淡酒	In Bottles	打 Dozens
	" bulk	加倫 Gallons
紅白濃酒類	Still Wines, Red or White, having 14 degrees or more of Alcohol :	
裝瓶紅白濃酒	In Bottles	打 Dozens
裝桶紅白濃酒	" bulk	加倫 Gallons
裝瓶葡萄酒	Port, in Bottles	打 Dozens
裝桶葡萄酒	" " bulk	加倫 Gallons
裝瓶威士忌酒	Vermouth	打 Dozens
裝瓶日本酒	Saké, in Barrels	担 Piculs
裝瓶啤酒	" " Bottles	打 Dozens
裝瓶黑啤酒	Ale and Beer, in Bottles	" "
燒酒類	" " bulk	加倫 Gallons
裝瓶巴地酒及威士忌酒	Porter and Stout, in Bottles	打 Dozens
裝瓶威士地酒	Spirits :	
裝瓶他類燒酒	Brandy and Whisky, in bulk	加倫 Gallons
裝瓶他類燒酒	" " Cognac, in Bottles	打 Dozens
甜酒	Whisky, in Bottles	" "
酒精	Other kinds (Gin, Rum, etc.), in Bottles	" "
火酒	" " " bulk	加倫 Gallons
各種木	Liqueurs	打 Dozens
各種器	Rectified Spirits or Alcohol	加倫 Gallons
各種瓶	Spirits of Wine	" "
各種積	Woods of all kinds	值關平 Value
各種包	Woodware	" "
各種雜	Worm Tablets, in Bottles	打 Dozens
	Postal Parcels not otherwise classified	值關平 Value
	Sundries, Unenumerated	" "
統共貨價	TOTAL	Hk. \$
應除本年復出口多於進口之數	Less Excess of Re-export above Import of some articles during the year	
共計貨價淨數	NET TOTAL	

洋貨進口各數續
imported—Continued.

由外洋及香港進口 IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
...	2,550	...	...	...	...	...	...	...	2,550
...	525	...	...	...	...	...	...	...	525
...	3,880	...	...	...	...	...	...	...	3,880
...	1,302	...	...	...	...	...	...	...	1,302
...	433	...	...	...	...	...	...	...	433
...	3,946	...	...	...	3	...	...	...	3,943
1,649	9,922	...	...	...	...	...	...	1,649	9,922
32	283	...	...	...	...	...	...	32	283
208	670	...	...	...	...	...	...	208	670
...	3,354	...	...	...	26	...	...	...	3,328
...	14,307	...	404	...	35	...	...	...	14,676
41,257	18,566	6	3	47	21	...	...	41,216	18,548
1,048	14,425	...	...	...	...	3	112	1,045	14,313
241	8,300	...	...	6	220	...	...	235	8,080
...
307	4,491	...	...	49	717	2	29	256	3,745
...
946	5,524	27	158	18	105	34	199	921	5,378
5,398	3,617	...	...	...	...	...	...	5,398	3,617
...
257	1,658	...	...	4	26	...	...	253	1,632
131	246	...	...	...	...	...	...	131	246
464	3,442	...	...	24	178	1	7	439	3,257
45	95	...	...	...	...	...	...	45	95
212	1,175	...	...	...	...	7	39	205	1,136
2	16	...	...	...	...	...	...	2	16
188	332	...	...	...	...	...	...	188	332
17,913	40,483	708	1,600	635	1,435	6	14	17,980	40,634
1,527	993	...	...	...	...	...	...	1,527	993
1,735	5,465	...	...	...	...	...	...	1,735	5,465
...
3	6	...	...	...	...	...	...	3	6
3,304	60,000	25	454	108	1,961	6	109	3,215	58,384
1,230	13,973	...	...	76	863	7	79	1,147	13,031
606	2,012	...	...	1	3	...	...	605	2,009
20	22	...	...	...	...	...	...	20	22
284	2,791	...	...	7	52	...	...	277	2,739
1,232	430	...	...	...	...	...	...	1,232	430
30,486	12,804	...	...	...	...	565	237	29,921	12,567
...	329	...	...	...	...	...	...	...	329
...	1,664	...	...	...	...	...	...	...	1,664
2,492	2,243	...	...	...	...	...	...	2,492	2,243
...	39,201	...	...	...	...	...	...	...	39,201
...	21,901	...	7,404	...	14,590	...	1,832	...	12,883
...
...	31,791,219	...	176,467	...	185,451	...	513,803	...	31,273,460
...	...	...	...	...	...	...	...	Hk. \$s	5,028
...	...	...	...	...	...	...	...	Hk. \$s	31,268,432

第二款 本年海關

2°. Chinese Goods imported through

民國二年貿易冊

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	
棉貨類			
COTTON GOODS.			
漢口原色布.....	Shirtings, Grey, Hankow.....	疋	Pieces
上海同上.....	" " Shanghai.....	"	"
漢口粗布.....	Sheetings, Hankow.....	"	"
上海粗布.....	" Shanghai.....	"	"
土布.....	Nankeens.....	担	Piculs
花土布.....	Cloth, Native, Fancy.....	疋	Pieces
漢口棉紗.....	Cotton Yarn, Hankow.....	担	Piculs
上海棉紗.....	" " Shanghai.....	"	"
絨棉貨類			
WOOLLEN AND COTTON MIXTURES.			
絨棉貨.....	Woollen and Cotton Mixtures, Unclassed.....	疋	Pieces
絨貨類			
WOOLLEN GOODS.			
呢.....	Woollen Cloth.....	疋	Pieces
五金類			
METALS.			
錫砂.....	Antimony Ore.....	担	Piculs
鐵器.....	Ironware.....	"	"
雜貨類			
SUNDRIES.			
青礬.....	Alum, Green.....	担	Piculs
白礬.....	" White.....	"	"
動物類.....	Animals, Living:—		
馬.....	Horses.....	匹	No.
猪.....	Pigs.....	隻	"
禽.....	Poultry.....	"	"
羊.....	Sheep and Goats.....	"	"
絲.....	Bamboo Shoots.....	担	Piculs
笋.....	" Split, Leaf, etc.....	"	"
竹.....	Beancake.....	"	"
饅頭.....	Beancurd.....	"	"
餅.....	Beans, Black.....	"	"
乳.....	" Green.....	"	"
鹿.....	" White and Yellow.....	"	"
豇.....	" Unclassed.....	"	"
綠.....	Betelnuts.....	"	"
白.....	Bones, Cow.....	"	"
他.....	Books, Printed.....	"	"
類.....	Bran.....	"	"
檳.....	Brass Gongs and Cymbals.....	"	"
牛.....	Brassware.....	"	"
骨.....	Bristles.....	"	"
書.....	Cakes, Sugar.....	"	"
籍.....	Candles.....	"	"
雜.....	Canes.....	根	Pieces
貨.....	Caps, Felt.....	頂	"
類.....	" and Hats, Miscellaneous.....	"	"
銅.....	Carpets.....	條	"
鐵.....	Cereals:—		
器.....	Barley.....	担	Piculs
猪.....	" Pearl.....	"	"
鬃.....			
精.....			
餅.....			
燭.....			
蠟.....			
竹.....			
竿.....			
帽.....			
靴.....			
他.....			
類.....			
地.....			
五.....			
穀.....			
類.....			
大.....			
麥.....			
仁.....			
米.....			

土貨進口各數
the Maritime Customs during 1913.

由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
2,500	10,000	400	1,600	...	...	2,100	8,400
700	2,695	...	...	...	...	700	2,695
800	2,800	...	...	...	...	800	2,800
2,132	7,462	...	...	...	...	2,132	7,462
24,018	1,544,348	1,136	72,665	20	1,262	22,862	1,470,421
47,062	71,597	1,020	1,787	420	949	45,622	68,861
8	245	...	...	...	...	8	245
118	3,770	...	...	...	...	118	3,770
400	1,062	...	...	...	...	400	1,062
26	1,205	...	...	...	...	26	1,205
67	890	...	...	...	...	67	890
761	13,397	...	...	...	...	761	13,397
514	1,280	...	...	...	...	514	1,280
18,217	42,080	...	...	...	...	18,217	42,080
28	1,430	...	...	...	...	28	1,430
27,530	273,409	...	...	...	...	27,530	273,409
133,116	29,880	...	...	...	...	133,116	29,880
12,603	49,701	...	...	...	...	12,603	49,701
128	1,296	...	...	...	...	128	1,296
3,975	10,576	...	...	...	...	3,975	10,576
342,002	865,265	...	...	...	...	342,002	865,265
12,586	57,644	24	81	...	...	12,562	57,563
170,682	467,670	...	...	25,734	70,512	144,948	397,158
159,759	452,118	...	...	17,369	49,155	142,390	402,963
822,011	2,326,290	...	...	140,623	397,961	681,388	1,928,329
17,793	40,389	...	...	2,885	6,548	14,908	33,841
321	1,563	...	...	...	...	321	1,563
743	1,614	...	...	...	...	743	1,614
3,868	174,056	20	893	3	126	3,845	173,037
43,920	53,173	...	...	...	...	43,920	53,173
182	7,618	...	...	...	...	182	7,618
74	3,456	...	...	...	...	74	3,456
9,987	323,520	...	...	...	...	9,987	323,520
99	1,840	...	...	...	...	99	1,840
85	1,301	...	...	...	...	85	1,301
85,150	937	...	...	...	...	85,150	937
113,230	12,942	...	...	...	...	113,230	12,942
28,692	5,678	...	...	...	...	28,692	5,678
2,809	3,933	...	...	...	...	2,809	3,933
490	1,270	...	...	...	...	490	1,270
246	1,415	...	...	...	...	246	1,415

第二款 海關
2°. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
五穀類(續)	Cereals—Continued:—	
玉蜀黍.....	Maize.....	担 Piculs
米.....	Rice.....	" "
小麥.....	Wheat.....	" "
栗子.....	Chestnuts.....	" "
茶.....	China-root.....	" "
粗磁器.....	China-ware, Coarse.....	" "
細磁器.....	" Fine.....	" "
紙烟.....	Cigarettes.....	" "
硃砂.....	Cinnabar.....	值 關 平 Value Tons
景泰器法器.....	Cloisonné or Enamelware.....	" "
煤.....	Coal, Fushun.....	" "
開平煤.....	" Kaiping.....	" "
魚鱗.....	Coke.....	担 Piculs
紫銅器.....	Copperware.....	" "
飛棉花及棉胎.....	Cotton Fluff and Wadding.....	" "
棉帶.....	" Girdles.....	" "
棉花.....	" Raw.....	打 條 個 Dozens Pieces
汗衫.....	" Singlets.....	" "
床毯.....	Covers, Bed.....	值 關 平 Value Piculs
鎔金泥碗.....	Crucibles.....	" "
魷魚墨魚.....	Cuttle-fish.....	担 Piculs
黑紅蠶.....	Dates, Black.....	" "
鐵桶.....	" Red.....	" "
鮮蛋.....	Drums, Iron.....	個 Pieces
皮扇.....	Eggs, Fresh.....	" "
扇柄.....	" Preserved.....	" "
紙扇.....	Fan Handles, Frames, and Leaves.....	件 柄 個 Pieces
鷓鴣等毛.....	Fans, Paper.....	" "
麻.....	Feathers, Duck, Fowl, etc.....	担 Piculs
火麻.....	Fibres:—	
爆竹.....	Coir.....	担 Piculs
火柴.....	Hemp.....	" "
鹹魚.....	Fire-crackers and Fireworks.....	" "
他類魚介海味.....	Firewood.....	" "
粉絲.....	Fish, Salt.....	" "
花根.....	Fishery Products.....	" "
玫瑰花糖漿.....	Flour, Vermicelli.....	值 關 平 Value Piculs
鮮菜.....	Flower Bulbs and Flower Roots.....	" "
木耳.....	Flowers, Rose, Preserved.....	" "
參人參.....	Fruits, Fresh, Unclassed.....	" "
野參.....	Fungus.....	斤 Catties
碎玻璃.....	Ginseng Beard and Refuse.....	" "
牛膠.....	" Chinese.....	" "
夏布.....	" Wild.....	担 Piculs
花生餅.....	Glass, Broken.....	" "
花生.....	" or Vitrified Ware.....	" "
花生仁.....	Glue, Cow.....	" "
石羔.....	Grasscloth, Fine.....	" "
山羊毛.....	Groundnut Cake.....	" "
頭.....	Groundnuts, in Shell.....	" "
	" Kernels.....	" "
	Gypsum.....	" "
	Hair, Goat.....	" "
	" Human.....	" "

土貨進口各數續
Imported—Continued.

由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.
103	220	...	...	...	...	103	220
417,158	1,343,247	...	...	...	...	417,158	1,343,247
7,054	15,731	...	...	...	...	7,054	15,731
1,538	7,995	...	...	...	...	1,538	7,995
4,088	74,406	...	...	...	...	4,034	73,416
4,158	66,528	...	...	54	990	4,158	66,528
1,157	41,657	...	...	...	...	1,157	41,657
1,385	125,272	308	30,111	98	9,591	979	85,570
133	10,650	...	...	13	1,073	120	9,577
...	780	...	...	...	...	...	780
46,475	257,007	...	...	490	2,661	45,985	254,346
32,027	181,593	...	...	...	...	32,027	181,593
700	9,520	...	...	...	...	700	9,520
383	19,924	...	...	...	...	383	19,924
12,165	106,838	17	137	...	...	12,148	106,701
50	3,114	...	...	...	...	50	3,114
14,057	378,065	368	9,903	...	...	13,689	368,162
761	3,520	...	...	...	...	761	3,520
26,896	14,335	1,460	751	...	...	25,436	13,584
991	993	...	...	...	...	991	993
48	857	...	...	...	...	48	857
1,845	11,312	...	...	38	222	1,807	11,090
3,419	21,541	...	...	32	202	3,387	21,339
350	1,785	...	...	...	...	350	1,785
7,976,905	66,527	...	...	108,000	1,224	7,868,905	65,303
1,487,263	16,851	...	...	...	...	1,487,263	16,851
29,000	486	...	...	...	...	29,000	486
362,501	12,072	...	...	200	7	362,301	12,065
7,444	37,922	...	...	...	...	7,444	37,922
2,565	15,136	...	...	...	...	2,565	15,136
1,160	14,536	...	...	...	...	1,160	14,536
32,312	743,173	5	115	1,265	29,102	31,042	713,956
1,586	602	...	...	...	...	1,586	602
233	1,071	...	...	...	...	233	1,071
263	3,817	...	...	...	...	263	3,817
900	6,277	...	...	...	...	900	6,277
...	12,837	...	...	...	112	...	12,725
143	2,196	...	...	...	...	143	2,196
824	1,706	...	...	...	...	824	1,706
110	3,481	...	...	20	626	90	2,855
2,385	2,833	...	...	...	...	2,385	2,833
23,028	49,390	...	...	66	224	22,962	49,166
45	8,277	...	...	...	...	45	8,277
680	1,114	...	...	...	...	680	1,114
91	1,960	...	...	...	...	91	1,960
75	1,284	...	...	...	...	75	1,284
128	46,415	...	269	...	...	123	44,606
37,392	99,090	...	...	4	1,540	37,392	99,090
468,572	1,241,714	...	...	46,019	203,402	422,553	1,038,312
620,978	3,725,868	...	...	1,275	5,287	619,703	3,720,581
22,530	21,854	...	...	1,000	970	21,530	20,884
144	1,010	...	...	...	...	144	1,010
5,844	139,969	...	...	23	466	5,821	139,503

第二款 海關
2°. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
見毛	Hair, Rabbit	担 Piculs
火腿	Hams	" "
草帽	Hats, Straw	頂 Pieces
生牛皮	Hides, Cow and Buffalo	担 Piculs
老蜜	Honey	" "
鹿茸	Horns, Deer, Old	" "
嫩鹿茸	" " Young	架 Pairs
墨	Ink, Chinese	担 Piculs
烏烟	Lampblack	" "
豬油	Lard	" "
熟皮	Leather	" "
羊皮	" Gilt, and Parchment	張 Pieces
皮條	" Strips	担 Piculs
甘草	Liquorice	" "
乾蛤蚧	Lizards, Dried	對 Pairs
藤席	Mats, Bamboo	條 Pieces
草席	" Straw and Rush	" "
乾肉	Meats, Dried and Preserved	担 Piculs
藥材	Medicines	" "
軍用品	Military Stores	值 關平 Value
髮菜	Moss	担 Piculs
雲母	Mother-of-pearl Shells	" "
軍火	Munitions of War	值 關平 Value
香蕈	Mushrooms	担 Piculs
麝香	Musk	兩 Taels
五倍子	Nutgalls	担 Piculs
白菓	Nuts, White	" "
豆油	Oil, Bean	" "
菜油	" Castor	" "
花生油	" Groundnut	" "
薄荷油	" Peppermint	" "
芝麻油	" Sesamum Seed	" "
茶油	" Tea	" "
桐油	" Wood	" "
鮮葱	Onions, Fresh	" "
上等紙	Paper, 1st Quality	" "
次等紙	" 2nd "	" "
烏金紙	" Black	" "
上海製紙	" Shanghai Mill	" "
鮮梨	Pears, Fresh	" "
薄荷葉	Peppermint, Leaf	" "
柿餅	Persimmons, Dried	" "
黃銅水烟袋烟盒	Pipes (Tobacco) and Pipe-cases, Brass	枝 Pieces
山薯	Potash	担 Piculs
瓦器	Potatoes	" "
陶器	Pottery and Earthenware	" "
蜜糖	Preserves	" "
木瓜	Quinces	" "
木料	Railway Materials	值 關平 Value
鐵路	Rhubarb	担 Piculs
大鹽	Salt	" "
酒	Sanshu	" "
藥酒	" Medicated	" "
海蜇	Sea Blubber	" "

土貨進口各數續
Imported—Continued.

由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. Tls		兩 Hk. Tls		兩 Hk. Tls		兩 Hk. Tls
2	765	...	...	...	...	2	765
261	6,437	...	...	...	...	261	6,437
129,248	26,899	930	160	...	...	128,318	26,739
124	3,463	...	...	44	1,214	80	2,249
2,575	71,852	...	...	...	...	2,575	71,852
70	6,901	...	...	...	...	70	6,901
2,651	223,558	...	...	...	...	2,651	223,558
56	3,339	...	...	...	...	56	3,339
112	6,058	...	...	...	...	112	6,058
51	717	...	...	...	...	51	717
1,022	50,060	...	...	...	...	1,022	50,060
257,000	4,999	...	...	...	...	257,000	4,999
23	3,903	...	...	...	...	23	3,903
1,283	30,378	...	...	32	747	1,251	29,631
6,300	522	...	...	...	...	6,300	522
33,650	16,152	...	...	...	...	33,650	16,152
312,979	111,639	...	...	...	...	312,979	111,639
2,230	35,663	2	25	...	...	2,228	35,638
36,563	431,057	28	566	1,318	25,541	35,217	404,950
...	853	...	...	...	...	...	853
22	1,522	...	...	5	279	17	1,243
1,084	18,431	...	...	...	...	1,084	18,431
...	672	...	...	...	...	...	672
19	1,009	...	...	...	...	19	1,009
3,061	51,689	...	...	...	...	3,061	51,689
70	1,689	...	...	...	...	70	1,689
175	788	...	...	...	...	175	788
115,689	983,358	...	...	12,819	108,062	102,870	874,396
156	1,923	...	...	...	...	156	1,923
77,473	958,336	...	...	871	11,772	76,602	946,564
7	2,135	...	...	...	...	7	2,135
158	1,340	...	...	...	...	158	1,340
1,292	14,896	...	...	...	...	1,292	14,896
1,225	10,413	...	...	...	...	1,225	10,413
9,624	13,656	...	...	...	...	9,624	13,656
1,514	28,166	...	...	...	...	1,514	28,166
181	1,573	1	9	...	...	180	1,564
16	1,456	...	...	...	...	16	1,456
140	1,308	...	...	...	...	140	1,308
2,805	6,043	...	...	30	51	2,775	5,992
570	4,032	...	...	50	355	520	3,677
14,450	71,518	...	...	...	...	14,450	71,518
1,516	931	...	...	...	...	1,516	931
3,980	23,278	...	...	...	...	3,980	23,278
264	339	5	11	...	...	259	328
3,065	9,810	2	6	2	7	3,061	9,797
456	7,017	...	...	13	193	443	6,824
512	1,464	...	...	...	...	512	1,464
...	1,202	...	...	...	...	...	1,202
283	5,658	...	...	24	482	259	5,176
128,856	52,720	...	...	...	...	128,856	52,720
6,000	32,400	6	32	1	6	5,993	32,362
4,960	50,666	...	...	...	...	4,960	50,666
1,703	8,291	...	...	...	...	1,703	8,291

第二款海關
2. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
苦杏仁.....	Seed, Apricot, (Almonds, Bitter).....	担 Piculs
甜杏仁.....	" " (Almonds, Sweet).....	" "
棉子.....	" Cotton.....	" "
蓮子.....	" Lily Flower (Lotus-nuts).....	" "
瓜子.....	" Melon.....	" "
芥子.....	" Mustard.....	" "
菜子.....	" Rape.....	" "
芝麻.....	" Sesamum.....	" "
子餅(菜子餅在內).....	Seed-cake (including Rape Seed-cake).....	" "
緞鞋布鞋.....	Shoes, Silk and Cotton.....	雙 Pairs
白經絲.....	Silk, Raw, White, not Re-reeled or not Steam Filature.....	担 Piculs
山東黃絲.....	" " " Yellow, Shantung, not Re-reeled or not Steam Filature.....	" "
四川黃絲.....	" " " Szechwan, not Re-reeled or not Steam Filature.....	" "
野蠶絲.....	" " " Wild, not Re-reeled or not Filature.....	" "
蠶繭.....	" Cocoons.....	" "
亂絲頭.....	" Refuse or Waste.....	" "
綢緞.....	" Piece Goods.....	" "
緞.....	" Satin.....	" "
河南繭綢.....	" Pongees, Honan.....	" "
山東繭綢.....	" " Shantung.....	" "
四川繭綢.....	" " Szechwan.....	" "
絲線.....	" Thread.....	" "
狗皮衣.....	Skin (Fur) Clothing, Dog.....	件 Pieces
小綿羊皮衣.....	" " Lamb.....	" "
他類皮衣.....	" " Sheep.....	" "
貓皮.....	" " Unclassed.....	" "
黃鼠狼皮及尾.....	Skins (Furs), Cat.....	張 "
草帽.....	" Hare and Rabbit.....	" "
赤糖.....	" Weasel, and Tails.....	" "
紅茶.....	Soda, Crude.....	担 Piculs
綠茶.....	Straw Braid.....	" "
未烘茶葉.....	Sugar, Brown.....	" "
茶梗.....	Tea, Black.....	" "
大頭菜.....	" Green.....	" "
生漆.....	" Leaf, Unfired.....	" "
乾菜.....	" Stalk.....	" "
鹹菜.....	Tobacco, Leaf.....	" "
粉條.....	" Prepared.....	" "
核桃.....	Turnips, Dried and Salted.....	" "
白蠟.....	Varnish or Lacquer, Crude.....	" "
黃白網器.....	Vegetables, Dried and Salted.....	" "
棉木.....	Vermicelli and Macaroni.....	" "
柏木.....	Walnuts, in Shell.....	" "
他類雜貨.....	Wax, White.....	" "
	" Yellow.....	" "
	White Metalware.....	" "
	Wood, Coffin.....	塊 Pieces
	" Cypress.....	担 Piculs
	Sundries, Unenumerated.....	值關平 Value
統共貨價.....	TOTAL.....	Hk. Ta

土貨進口各數續
Imported—Continued.

由通商口岸進口 IMPORTS FROM CHINESE PORTS.		復往通商口岸 RE-EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋及香港 RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES AND HONGKONG.		共計進口淨數 NET TOTAL IMPORTS.	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
1,454	10,465	...	...	...	...	1,454	10,465
230	6,857	...	...	23	692	207	6,165
847	582	...	...	...	...	847	582
336	7,726	...	...	9	212	327	7,514
1,197	13,641	46	523	324	3,699	827	9,419
421	2,097	...	...	...	...	421	2,097
10,305	33,318	...	...	...	...	10,305	33,318
4,224	21,120	...	...	...	...	4,224	21,120
4,286	5,821	...	...	...	...	4,286	5,821
103,320	61,992	12,531	7,480	250	150	90,539	54,362
542	189,574	...	...	...	...	542	189,574
15	6,629	...	...	...	...	15	6,629
1,809	637,881	...	...	...	...	1,809	637,881
171	59,000	...	...	...	...	171	59,000
14	1,379	...	...	...	...	14	1,379
8	800	...	...	...	...	8	800
405	26,241	...	...	...	...	405	26,241
32	23,790	...	...	...	...	32	23,790
37	27,578	...	...	...	...	37	27,578
3	1,130	...	...	...	...	3	1,130
3	1,033	...	...	...	...	3	1,033
12	4,277	...	...	...	...	12	4,277
23	12,426	...	...	...	...	23	12,426
77	814	...	...	...	...	77	814
452	1,006	...	...	...	...	452	1,006
545	1,950	...	...	...	...	545	1,950
286	630	...	...	135	216	151	414
10,061	2,090	100	45	...	...	9,961	2,045
149,952	13,346	...	...	...	...	149,952	13,346
47,000	4,442	...	...	...	...	47,000	4,442
4,723	4,679	...	...	...	...	4,723	4,679
82	1,911	...	...	...	...	82	1,911
3,592	16,487	...	...	...	...	3,592	16,487
503	19,111	...	...	...	...	503	19,111
3,569	149,741	5	218	50	2,092	3,514	147,431
582	12,033	...	...	...	...	582	12,033
9,912	52,390	...	...	...	...	9,912	52,390
29,907	245,237	11	92	1,273	10,434	28,623	234,711
4,441	114,267	39	997	8	202	4,394	113,068
3,573	11,184	...	...	47	147	3,526	11,037
26	449	...	...	...	...	26	449
177	1,668	...	...	1	31	176	1,637
305	1,959	87	563	14	90	204	1,306
1,221	7,081	...	...	8	28	1,213	7,053
125	4,880	...	...	...	...	125	4,880
1,737	48,983	...	...	32	916	1,705	48,067
243	23,390	7	595	...	...	236	22,795
70	686	...	...	...	...	70	686
1,476	2,245	...	...	...	...	1,476	2,245
...	14,199	...	1,986	...	2,536	...	9,677
21,166,332		131,620		955,266		20,079,446	

第三款 海關進口大宗各貨按年淨數

3. Principal Articles imported (Net Imports) through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

民國二年貿易冊

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 ⁵ 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類 OPIUM.								
白皮土.....	Malwa.....	担 Piculs	815	497	391	262	604.71	991.76
公班土.....	Patna.....	" "	7,498	5,904	4,175	3,018	2,239.39	1,129.66
喇庄土.....	Benares.....	" "	1,735	1,147	497	616	265.74	288.06
波斯土.....	Persian.....	" "	9	9	2	12	1.09	...
土耳其土.....	Turkey.....	" "	2	2	...	...	...	...
洋藥熟膏.....	Boiled, Foreign.....	斤 Cotties	74	160	...	30	27	...
江蘇土.....	Kiangsu.....	担 Piculs	84	5	...	...	...	...
四川土.....	Szechwan.....	" "	2,387	2,241	1,259	32	...	...
雲南土.....	Yunnan.....	" "	303	110	48	23	...	...
外國棉貨類 FOREIGN COTTON GOODS.								
原色布.....	Shirtings, Grey, Plain.....	疋 Pieces	123,025	143,073	140,401	116,778	89,149	117,258
白色布.....	" White.....	" "	216,559	313,445	239,170	222,488	179,135	252,837
美國粗斜紋布.....	Drills, American.....	" "	...	15	...	...	...	...
英國粗斜紋布.....	" English.....	" "	8,377	8,080	7,088	6,499	2,406	9,155
標布.....	T-Cloths.....	" "	33,928	39,673	39,206	34,154	32,641	37,543
各種架裝布(即洋紗).....	Cambrics, Lawns, and Muslins.....	" "	15,155	12,537	45,434	48,189	27,477	39,262
印花布.....	Chintzes and Furnitures.....	" "	49,052	70,392	65,950	44,277	36,591	60,465
素棉羽綢.....	Cotton Italians, Plain.....	" "	40,506	43,227	56,687	33,269	34,027	47,704
素棉羽綢.....	" Lastings, ".....	" "	4,073	5,990	6,295	38	66	133
花色棉羽綢.....	" Italians, Figured.....	" "	1,515	3,674	4,961	2,134	362	184
花色提布.....	" Lastings, ".....	" "	8,010	15,497	16,592	4,402	77	...
染色素布.....	Dyed Shirtings, Brocaded.....	" "	...	...	127	3,454	4,718	9,929
打裝布及紅布.....	" Plain.....	" "	9,340	17,320	19,763	10,228	9,631	17,072
棉法蘭絨.....	Turkey Red Cambrics and Shirtings.....	" "	2,551	3,596	3,148	3,036	2,599	3,538
日本棉布.....	Cotton Flannel.....	" "	49,554	63,041	83,024	41,857	69,772	79,829
日本縐布.....	Japanese Cotton Cloth.....	碼 Yards	4,688	3,780	6,084	...	...	...
棉絨.....	" Crape.....	" "	98,509	4,900	92,869	21,370	1,240	11,134
手帕.....	Velvets and Velveteens.....	" "	376,894	367,413	236,083	126,210	74,632	136,070
面巾.....	Handkerchiefs.....	打 Dozens	78,011	69,130	93,545	76,957	76,601	111,287
美國棉紗.....	Towels.....	" "	173,736	197,423	241,636	206,858	229,587	254,896
印度棉紗.....	Cotton Yarn, American.....	担 Piculs	14	...	...	...	5	...
日本棉紗.....	" English.....	" "	15	135	111	9	6	42
	" Indian.....	" "	67,198	71,923	58,060	46,540	57,157	72,439
	" Japanese.....	" "	60	207	2,288	1,715	8,381	9,829
中國棉貨類 CHINESE COTTON GOODS.								
原色布.....	Shirtings, Grey.....	疋 Pieces	36,240	10,020	16,460	8,040	320	2,800
土布.....	Nankeens.....	担 Piculs	10,239	12,922	12,725	12,747	31,380	22,862
棉紗.....	Cotton Yarn.....	" "	24	6	21	1	...	126
絨貨類 WOOLLEN GOODS.								
絨氈毯.....	Blankets and Rugs.....	磅 Pounds	43,788	68,345	93,375	98,948	227,916	139,597
英國羽毛.....	Camlets, English.....	疋 Pieces	3,631	4,596	3,279	2,169	1,659	2,643
大企呢嗶嘰呢.....	Cloth, Broad, Medium, and Habit.....	碼 Yards	11,312	9,774	8,740	3,289	11,231	4,714
羽絨.....	Lastings.....	疋 Pieces	3,300	2,890	2,823	2,150	2,744	3,524
哩線.....	Long Ells.....	" "	912	1,369	1,149	865	206	572
小呢.....	Spanish Stripes.....	碼 Yards	50,585	72,351	46,822	25,233	16,818	33,184
絨線.....	Woollen and Worsted Yarn and Cord.....	担 Piculs	149	28	21	16	49	...

第三款 海關進口大宗各貨類
3°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
外國五金類 FOREIGN METALS.								
業銅錠業銅塊	Copper Ingots and Slabs	担 Piculs	16,849	2,831	661	7,082	1,919	1,768
鐵類	Iron and Mild Steel, New:—							
鐵條鐵支	Bars and Nail-rod	担 Piculs	57,322	66,006	65,538	53,681	47,918	65,186
鐵釘	Nails	" "	15,641	17,095	12,791	12,123	12,938	17,981
鐵片鐵板	Sheets and Plates	" "	6,444	8,471	10,170	10,531	11,837	12,976
鉛塊	Lead, in Pigs	" "	30,831	27,147	27,284	21,795	18,053	24,292
鋼柱鋼條	Steel, Bamboo and Bars	" "	1,569	2,237	1,529	1,424	2,578	1,721
鋼片鋼板	" - Sheets and Plates	" "	7,501	314	30	289	363	229
錫塊	Tin, in Slabs	" "	235	107	272	145	384	261
馬口鐵片	Tinned Plates	" "	47,845	31,470	45,110	50,184	37,293	36,797
中國五金類 CHINESE METALS.								
鐵類	Iron and Mild Steel:—							
魚尾鐵板	Fish-plates	担 Piculs	...	5,438	1,562	5,414	...	...
生鐵	Pig	" "	1,260	8,400	840	3,024	...	...
鑄鐵管	Pipes, Cast	" "	30,877	...	840	...	...	...
鐵軌	Rails	" "	...	108,241	30,660	98,179	...	...
狗頭鐵釘	Spikes	" "	...	2,318	1,344	1,730	...	...
外國雜貨類 FOREIGN SUNDRIES.								
鮑魚	Awabi	担 Piculs	1,076	2,138	2,533	1,480	1,015	1,156
豆類	Beans and Peas	" "	9,916	3,509	8,314	7,205	5,443	7,090
海參	Bicho de Mar	" "	2,612	1,514	1,508	1,397	1,470	1,330
水泥	Cement	" "	211,611	333,822	254,480	135,176	71,271	76,831
米穀	Cereals: Rice and Paddy	" "	342,995	44,955	627,533	230,104	57,249	366,699
紙烟	Cigarettes	值關平 { Value, Hk. Ts. }	216,189	283,844	289,695	413,154	412,012	386,644
雪茄烟	Cigars	" "	9,057	14,752	35,557	21,036	22,070	20,103
鐘表	Clocks and Watches	" "	37,694	65,447	59,893	6,520	37,465	66,806
煤	Coal	噸 Tons	133,052	130,206	124,977	140,200	113,371	113,382
棉花	Cotton, Raw	担 Piculs	3,629	1,538	836	716	309	834
魷魚墨魚	Cuttle-fish	" "	14,762	21,071	21,647	17,508	20,637	25,953
五色染料	Dyes, Aniline	值關平 { Value, Hk. Ts. }	143,438	98,134	85,597	113,437	124,100	189,855
麵粉	Flour	担 Piculs	351,054	189,371	213,767	336,895	382,201	427,214
玻璃片	Glass, Window	箱 Boxes	16,805	20,640	18,651	14,301	12,773	20,352
花生	Groundnuts	担 Piculs	47,240	34,518	19,624	33,657	32,193	35,307
玉石	Jadestone	" "	3,639	3,762	4,101	2,691	682	2,980
機器	Machinery	值關平 { Value, Hk. Ts. }	110,969	137,365	120,145	129,082	86,109	221,597
日本自來火	Matches, Japan	羅打 Gross	934,882	944,529	834,895	626,825	524,193	452,967
罐頭牛奶	Milk, Condensed, in Tins	打 Dozens	36,362	39,563	47,757	47,825	45,038	64,866
煤油	Oil, Kerosene	加倫 Am. Gall.	21,599,456	16,324,766	15,317,966	25,180,667	13,944,407	14,887,257
印字紙	Paper, Printing	担 Piculs	77,626	99,062	99,328	90,863	42,625	104,836
鐵路材料	Railway Materials	值關平 { Value, Hk. Ts. }	647,119	1,104,209	516,186	254,884	15,477	38,913
橡皮鞋	Shoes and Boots, India-rubber	雙 Pairs	104,797	67,994	40,778	10,976	4,044	1,510
肥皂	Soap	值關平 { Value, Hk. Ts. }	46,134	62,208	70,534	63,883	89,172	103,546
白糖	Sugar, White	担 Piculs	145,533	239,610	237,409	156,513	192,029	444,468
車白糖	" Refined	" "	20,286	37,021	25,902	18,917	11,161	10,451

第三款 海關進口大宗各貨類
3°. Principal Articles imported—Continued.

民國二年貿易冊

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
中國雜貨類	CHINESE SUNDRIES.							
豆餅.....	Beancake.....	担 Piculs	136,816	336,939	189,100	220,536	136,247	342,002
豆類.....	Beans and Peas.....	" "	1,283,019	1,260,427	993,185	903,037	941,827	983,634
五穀類	Cereals:—							
米穀.....	Rice and Paddy.....	担 Piculs	1,871,375	2,143,170	961,346	553,396	1,164,900	417,158
小麥.....	Wheat.....	" "	1,113	1,204	22,859	1,446	24,649	7,054
棉花.....	Cotton, Raw.....	" "	18,740	20,228	13,540	6,183	10,768	13,689
麵粉.....	Flour, Wheat.....	" "	...	180,963	148,991	3,188	4,500	...
參.....	Ginseng.....	斤 Catties	57,807	33,610	32,931	12,218	26,783	25,392
花生.....	Groundnuts.....	担 Piculs	836,393	1,107,751	894,754	823,011	998,647	1,042,256
嫩鹿茸.....	Horns, Deer, Young.....	架 Pairs	4,771	4,978	6,168	6,340	2,784	2,651
藥材.....	Medicines.....	值關平 { Value, Hk. Ts. }	724,589	646,528	676,688	586,866	319,247	404,950
豆油花生油等.....	Oil, Bean, Groundnut, etc.....	担 Piculs	312,197	339,091	131,394	139,716	182,450	182,310
酒.....	Samshu.....	" "	9,433	9,587	10,129	8,620	6,035	5,993
芝麻.....	Seed, Sesamum.....	" "	51,949	20,474	52,466	32,632	34,814	4,224
白絲.....	Silk, Raw, White.....	" "	977	589	513	284	506	557
黃絲.....	" " Yellow.....	" "	739	696	909	315	1,499	1,980
綢緞.....	" " Piece Goods.....	" "	1,075	837	654	331	35	32
菸葉.....	Tobacco, Leaf.....	" "	27,707	36,154	26,927	12,316	53,130	28,624
白蠟.....	Wax, White.....	" "	218	225	171	276	138	125

第四款 常關進口大宗各貨按年各數

4°. Principal Articles imported through the Native Customs.

(此款已附入九龍拱北兩關貿易冊內)

(Included in the Kowloon and Lappa Statistics.)

第四節
IV.—EX

第一款 本年海關
1°. Chinese Goods exported through

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	
棉貨類			
COTTON GOODS.			
漢口原色布.....	Shirtings, Grey, Hankow.....	正担	Pieces
土布.....	Nankeens.....	担	Piculs
花土布.....	Cloth, Native, Fancy.....	正打	Pieces
手帕.....	Handkerchiefs.....	打	Dozens
面巾.....	Towels.....	担	Piculs
棉紗.....	Cotton Yarn.....		
五金類			
METALS.			
錫砂.....	Antimony Ore.....	担	Piculs
黃銅絲.....	Brass Wire.....	"	"
紫銅絲.....	Copper Wire.....	"	"
紫銅.....	" Unmanufactured.....	"	"
生鐵.....	Iron, Pig.....	"	"
鐵絲.....	" Wire.....	"	"
他類鐵製品.....	" Manufactures, Unclassed.....	"	"
鉛雜質.....	Lead Amalgam.....	"	"
鉛塊.....	" in Pigs.....	"	"
馬口鐵碎片.....	Tin Clippings.....	"	"
錫塊.....	" in Slabs.....	"	"
雜貨類			
SUNDRIES.			
青礬.....	Alum, Green.....	担	Piculs
白礬.....	" White.....	"	"
牲類	Animals, Living:—		
牛.....	Cattle.....	匹	No.
馬.....	Horses.....	"	"
豬.....	Pigs.....	隻	"
八角.....	Aniseed, Star.....	担	Piculs
石.....	Arsenic.....	"	"
糠.....	Ashes, Paddy Husk.....	"	"
蒲包.....	Baga, Grass and Straw.....	個	Pieces
蔴袋.....	" Gunny.....	"	"
蔴袋.....	" Hemp.....	"	"
竹籃.....	Bamboo Baskets and Sieves.....	"	"
竹葉等.....	" Shoots.....	担	Piculs
竹葉等.....	" Split, Leaf, etc.....	"	"
竹器.....	Bambooware.....	"	"
乳腐.....	Beancurd.....	"	"
黑豆.....	Beans, Black.....	"	"
綠豆.....	" Green.....	"	"

出口各貨
PORTS.

土貨出口各數
the Maritime Customs during 1913.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS (including Re-exports).	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. Tls.		兩 Hk. Tls.		兩 Hk. Tls.		兩 Hk. Tls.		兩 Hk. Tls.
...	400	1,600	400	1,600
...	...	3,794	256,186	277	18,804	1,156	73,927	5,227	348,917
...	...	226	1,644	127	158	1,440	2,736	1,793	4,538
...	...	274	82	...	...	...	...	274	82
...	...	1,289	619	31	15	...	...	1,320	634
...	...	4	134	...	...	...	...	4	134
...	...	228	622	...	...	...	...	228	622
...	35	30	1,064	37	1,302	...	...	68	2,401
...	...	1	39	...	...	...	...	1	39
...	15	608	...	...	15	608
...	...	191	573	...	...	...	...	191	573
...	...	26	173	6	39	...	...	32	212
...	...	6	38	55	352	...	...	61	390
...	...	253	4,289	67	912	...	...	320	5,201
...	...	1	5	...	...	...	...	1	5
...	...	1,790	1,125	...	...	...	...	1,790	1,125
...	...	1,309	31,417	...	...	...	...	1,309	31,417
...	...	849	2,342	...	...	...	...	849	2,342
...	...	1	4	4	11	...	...	5	15
...	...	77	2,416	...	...	...	...	77	2,416
...	...	8	151	1	31	...	...	9	182
...	...	60	77	...	...	...	...	60	77
...	...	5	135	2	51	...	...	7	186
...	...	623	5,601	6	56	...	...	629	5,657
...	...	7,871	8,884	...	...	...	...	7,871	8,884
...	...	2,036	65	350	15	...	...	2,386	80
...	...	109,390	7,833	1,384,481	89,430	...	...	1,493,871	97,263
...	...	8,270	607	30,520	2,173	...	...	38,790	2,780
...	...	149,869	10,694	384	36	...	...	150,253	10,730
...	...	1,622	7,847	10	41	...	...	1,632	7,888
...	...	21,134	47,106	838	2,202	...	...	21,972	49,308
...	...	803	8,753	212	2,314	6	64	1,021	11,131
...	...	16,232	112,939	232	1,773	24	81	16,488	114,793
...	...	1	4	...	...	25,734	70,512	25,735	70,516
...	17,369	49,155	17,369	49,155

第一款海關
1°. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	
白黃豆	Beans, White and Yellow	担	Piculs
他類豆	" other kinds	"	"
檳榔衣	Betelnut Husk	"	"
檳榔	Betelnuts	"	"
黑海參	Bicho de Mar, Black	"	"
白海參	White	"	"
下燕窩	Birds' Nests, 3rd Quality	斤担	Catties
虎骨	Bones, Tiger	担	Piculs
書器	Boneware	"	"
汽水瓶	Books, Printed	"	"
銅箔	Bottles, Aerated Water, Empty	打担	Dozens
黃銅器	Brassfoil	"	Piculs
碎黃銅器	Brassware	"	"
磚瓦	" Old and Broken	"	"
磚瓦	Bricks and Tiles	塊担	Pieces
鬃帶	Bristles	担	Piculs
銅鈕	Brushes and Brooms	担	Pieces
銅鈕	Buttons, Brass	担	Piculs
帽	" Cap, etc.	個担	Pieces
樟腦	Cakes	担	Piculs
竹竿	Camphor	"	"
班貓	Canes, Bamboo	根担	Pieces
各種便帽	Cantharides	担	Piculs
砂仁	Caps of all kinds	担	Pieces
荳蔻	Cardamoms, Inferior	担	Piculs
地龍	" Superior	"	"
桂子	Carpets	塊担	Pieces
桂皮	Cassia Buds	"	Piculs
碎桂	" Lignea	"	"
桂枝	" Refuse	"	"
水泥	" Twigs	"	"
慈米	Cement	"	"
炭	Cereals: Barley, Pearl	"	"
子	Charcoal	"	"
棗核	Chestnuts	"	"
粗磁器	Chinaroot	"	"
細磁器	Chinaaware, Coarse	"	"
紙烟	" Fine	"	"
雪茄	Cigarettes	枝担	Pieces
砂	Cigars	"	Piculs
肉桂	Cinnabar	"	"
鮮佛手	Cinnamon	"	"
漆器法藍器	Citrons, Fresh	值關平	Value
絲布	Cloisonné or Enamelware	担	Piculs
衣服	Cloth, Silk Noil Yarn	"	"
演戲衣服等	Clothing, Cotton	件	Pieces
衣服	" Embroidered, Theatrical, etc.	"	"
衣服	" Old	"	"
絲布	" Silk	担	Piculs
衣服	" Noil Yarn Cloth	件	Pieces
衣服	" Woollen	"	"
煤	Coal	噸	Tons

土貨出口各數續
exported—Continued.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS (including Re-exports).	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
...	...	3	10	14	46	140,623	397,961	140,640	398,017
...	...	516	1,930	1	4	2,885	6,548	3,402	8,482
...	...	750	562	819	614	...	...	1,569	1,176
...	...	158	925	2,589	15,122	...	...	2,747	16,047
...	...	3	152	58	2,886	...	...	61	3,038
...	...	1	24	3	74	...	...	4	98
...	...	49	154	310	976	...	...	359	1,130
...	...	8	463	3	191	...	...	11	654
...	...	54	7,128	52	6,845	...	...	106	13,973
2	70	2,815	129,596	1,816	83,582	23	1,019	4,656	214,267
...	...	59,273	21,338	...	...	...	...	59,273	21,338
3	158	160	9,165	569	32,595	...	...	732	41,918
3	145	1,704	85,761	1,480	74,466	...	...	3,187	160,372
...	...	1,238	24,894	2	29	...	...	1,240	24,923
...	...	6,367	266	75,650	524	...	...	82,017	790
...	...	908	35,550	...	...	...	...	908	35,550
500	5	303,831	3,146	130,761	1,845	...	...	435,092	4,996
7	440	111	7,250	3,551	231,825	...	...	5,669	239,515
...	...	100,235	1,194	320	11	...	...	100,555	1,205
...	...	107	971	2	27	...	...	109	998
...	...	295	16,495	2	99	...	...	297	16,594
...	...	1,681,752	18,617	91,260	1,010	...	...	1,773,012	19,627
...	...	47	1,873	...	...	...	...	47	1,873
9	5	13,019	1,495	13,015	1,267	...	...	26,043	2,767
...	...	21	835	58	2,281	...	...	79	3,116
...	...	4	1,027	313	73,436	...	...	317	74,463
...	6	10	...	...	6	10
1	28	3,190	80,071	655	16,452	...	...	3,846	96,551
...	...	99,340	1,304,338	4,001	52,537	...	...	103,341	1,356,875
3	24	43,290	322,458	827	2,828	...	...	44,120	325,310
...	...	6,185	9,340	9,223	13,926	...	...	15,408	23,266
...	...	186,987	163,669	17,829	14,262	...	...	204,816	177,931
...	...	412	2,955	1	7	...	...	413	2,962
...	...	3,161	4,931	...	...	...	...	3,161	4,931
...	...	754	3,929	...	...	...	...	754	3,929
...	...	6,679	16,231	89	216	54	990	6,822	17,437
...	...	15,575	212,290	35	481	...	...	15,610	212,771
...	...	3,018	112,458	23	848	...	...	3,041	113,306
...	...	7	617	11	1,052	406	39,702	424	41,371
...	...	25,600	90	259,950	1,856	...	...	285,550	1,946
...	...	6	561	3	299	13	3,073	22	1,933
...	...	2	233	25	2,378	...	...	27	2,611
...	...	111	478	581	2,496	...	...	692	2,974
...	919	...	100	...	...	...	1,019
...	...	275	35,333	11	1,612	...	...	286	36,945
...	...	123	11,609	9	800	...	...	132	12,409
...	...	2,036	4,428	...	...	...	...	2,036	4,428
...	...	21,127	14,506	13,022	5,046	...	...	34,149	19,552
...	...	268	209,934	1	673	...	...	269	210,607
...	...	150	183	64	77	...	...	214	260
...	...	352	546	86	96	...	...	438	642
...	...	63	504	6	32	490	2,661	559	3,197

第一款 海關
1°. Chinese Goods

民國二年貿易冊

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
椰殼	Coconut Shells	個 Pieces
梳篦	Combs, Toilet	" "
指南針	Compasses and Sundials	" "
南日器	Cornelianware	斤 Catties
瑪瑙粉	Cosmetics	担 Piculs
脂粉	Cotton Cord	" "
棉線	" Muslin, with Silk Embroidery	" "
綉裝布	" Raw	" "
棉花	Curiosities	值 關 平 Value
古玩	Cow Bezoar, Chinese	斤 Catties
中國牛黃	Cushions and Pillows	個 Pieces
中墊枕	Cutch	担 Piculs
墊兒	Cuttle-fish	" "
魚墨魚	Dates, Black	" "
魚墨魚	" Red	" "
魚墨魚	Dominoes	副 Sets
魚墨魚	Dressing-cases	隻 Pieces
魚墨魚	Drums, Leather (Musical)	" "
魚墨魚	Dye-stuff	担 Piculs
魚墨魚	Eggs, Fresh	個 Pieces
魚墨魚	" Preserved	" "
魚墨魚	Elephants' Teeth, Whole	担 Piculs
魚墨魚	Fan Handles	件 Pieces
魚墨魚	Fans, Fancy	" "
魚墨魚	" Feather	" "
魚墨魚	" Decorated	" "
魚墨魚	" Gauze	" "
魚墨魚	" Palm-leaf, Decorated	" "
魚墨魚	" Trimmed	" "
魚墨魚	" Untrimmed	" "
魚墨魚	" Paper	" "
魚墨魚	" Decorated	" "
魚墨魚	" Silk	" "
魚墨魚	Feather Dusters	個 "
魚墨魚	Feathers, Bird	枝 "
魚墨魚	" Duck, Fowl, etc.	担 Piculs
魚墨魚	" Peacock	枝 Pieces
魚墨魚	Fibres:—	" "
魚墨魚	Hemp	担 Piculs
魚墨魚	" Skin	" "
魚墨魚	Ramie	" "
魚墨魚	Fire-cracker Blanks	" "
魚墨魚	Fire-crackers and Fireworks	" "
魚墨魚	Fire-engines	架 Sets
魚墨魚	Fish, Dried	担 Piculs
魚墨魚	" Salt	" "
魚墨魚	Fishery Products, Unclassed	" "
魚墨魚	Flour, Potato	" "
魚墨魚	" Rice	" "
魚墨魚	Flowers, Artificial	" "
魚墨魚	" Cloth or Decorated	枝 Pieces
魚墨魚	" Dried	担 Piculs

土貨出口各數類
exported—Continued.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS (including Re-exports).	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
...	451,502	1,544	...	...	451,502	1,544
...	...	183,809	3,267	93,490	1,308	...	...	277,299	4,575
...	...	891	79	2,889	176	...	...	3,780	255
...	...	34	350	25	175	...	...	59	525
9	60	6,771	40,603	832	5,372	...	...	7,602	46,035
1	25	224	8,228	48	1,671	...	...	273	9,924
...	...	62	63,395	...	...	...	...	62	63,395
...	31	925	368	9,903	399	10,828
...	16,393	...	347	...	...	...	16,740
...	...	10	1,520	...	...	...	...	10	1,520
20	2	57,547	7,861	2,509	873	...	...	60,076	8,736
...	...	212	1,368	2	12	...	...	214	1,380
...	...	2	34	1	27	...	...	3	61
...	...	6	44	...	...	38	222	44	266
...	...	5	32	...	...	32	202	37	234
...	...	6,856	1,243	19,828	2,486	...	...	26,684	3,729
...	...	1,713	1,273	2,882	2,809	...	...	4,595	4,082
...	...	13,687	3,666	170	105	...	...	13,857	3,771
...	...	74	269	...	...	...	...	74	269
...	...	33,322,960	277,913	...	...	108,000	1,224	33,430,960	379,137
...	...	18,880	261	...	...	...	...	18,880	261
...	5	1,695	...	...	5	1,695
...	...	120	3	207,990	1,623	...	...	208,110	1,626
...	...	12,818	1,672	6,304	917	...	...	19,122	2,589
1,299	300	13,062	3,013	1,078	248	...	...	15,439	3,561
200	22	10,195	1,929	935	108	...	...	11,330	2,059
...	...	10	1	4,150	358	...	...	4,160	359
...	...	223,293	6,023	103,135	4,364	...	...	326,428	10,387
...	...	4,103,528	71,976	...	...	...	...	4,103,528	71,976
...	...	2,704,860	19,746	128,200	936	...	...	2,833,060	20,682
...	...	34,182	1,302	6,300	240	200	7	40,682	1,549
...	...	178,198	3,187	37,025	967	...	...	215,223	4,154
...	...	13,964	9,462	...	...	...	...	13,964	9,462
400	12	124,823	5,223	70,348	1,859	...	...	195,571	7,094
...	...	2,801,960	13,106	...	...	...	...	2,801,960	13,106
...	...	260	6,434	57	990	...	...	317	7,424
...	...	3,012	645	1,000	214	...	...	4,012	859
...	...	98	1,504	...	...	...	...	98	1,504
...	...	151	706	...	...	...	...	151	706
...	...	8	185	...	...	...	...	8	185
...	...	5,989	67,316	...	...	...	...	5,989	67,316
...	...	63,231	1,506,156	284	6,773	1,270	29,217	64,785	1,542,146
...	...	8	380	13	825	...	...	21	1,205
...	...	28	378	...	...	...	...	28	378
...	...	194	1,106	...	...	...	...	194	1,106
...	...	17	165	66	1,255	...	...	83	1,420
...	...	793	4,845	12	78	...	...	809	4,923
...	...	1,922	12,933	4	30	...	...	1,926	12,963
...	...	5	636	5	594	...	...	10	1,230
...	...	93,202	2,727	1,889	154	...	...	95,091	2,881
...	...	16	89	235	926	...	...	251	1,015

第一款 梅關
1. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
玫瑰糖漿	Flowers, Rose, Preserved.....	担 Piculs
乾菓鹹菓	Fruits, Dried and Salted, Unclassed.....	" "
鮮菓	" Fresh, Unclassed.....	" "
罐木菓	" Preserved, in Tins.....	罐担 Tins Piculs
家用木器	Furniture.....	值關平 Value
瓦蓋頭	Galangal.....	担 Piculs
蒜頭帶	Garlic.....	" "
草袖套	Garters, Chinese.....	打雙担 Pairs Piculs
鮮薑	Gauntlets, Straw.....	担 Piculs
復中復上野參	Ginger, Fresh.....	斤 Catties
揀淨美國參	Ginseng, American, Re-clarified.....	" "
揀淨日本參	" Chinese.....	" "
等高等參	" Japan, Re-clarified.....	" "
及碎參	" Korean, 1st Quality.....	" "
手鐲	" Wild.....	" "
料手鐲	" Beard and Refuse.....	担 Piculs
飾料手鐲	Glass Bangles.....	担雙担 Pairs Piculs
花珠	" Decorated.....	" "
碎玻璃	" Beads.....	" "
料器	" Decorated.....	" "
牛皮膠	" Broken.....	" "
假真金箔	" or Vitrified Ware.....	" "
金器	Glue, Cow.....	" "
粗夏布	Goldfoil, Imitation.....	" "
細夏布	" Real.....	張兩担 Pieces Taels Piculs
繡夏布	Goldware.....	" "
花生仁	Grasscloth, Coarse.....	" "
花生	" Fine.....	" "
石羔	" Embroidered.....	" "
山羊毛	Groundnuts, in Shell.....	" "
頭髮	" Kernels.....	" "
各色花板	Gypsum.....	" "
草繩	Hair, Goat.....	" "
繩牛皮	" Human.....	" "
生蠶	Hams.....	" "
牛角	Hangings, Fancy.....	張頂担 Pieces
嫩鹿茸	Hats, Straw.....	" "
安南鹿茸	Hemp Twine.....	担 Piculs
犀角	Hides, Cow and Buffalo.....	" "
犀角器	Honey.....	" "
鹿皮鞋	Horns, Cow and Buffalo.....	" "
鹿皮鞋	" Deer, Young.....	架担 Pairs Piculs
鹿皮鞋	" Annam.....	担 Catties
鹿皮鞋	" Rhinoceros.....	担 Piculs
鹿皮鞋	Hornware.....	" "
鹿皮鞋	India-rubber Rags and Shoes, Old.....	" "
鹿皮鞋	Indigo, Dried.....	" "
鹿皮鞋	" Liquid.....	" "
鹿皮鞋	Ink, Chinese.....	" "
鹿皮鞋	Inkstones, in Cases.....	個担 Pieces Piculs
鹿皮鞋	Ironware.....	" "

土貨出口各數續
exported—Continued.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS (including Re-exports).	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
...	...	199	2,278	...	...	...	...	199	2,278
...	...	4,335	26,755	1	10	...	...	4,336	26,765
...	...	40,067	72,064	56,751	64,236	...	...	96,818	136,300
...	...	15,370	1,096	192	27	...	...	15,562	1,123
...	20	626	20	626
...	309	...	87,745	...	4,421	...	65	...	92,540
...	...	22	76	...	...	...	...	22	76
...	...	82,074	237,195	...	...	...	...	82,074	237,195
...	...	1,003	437	11,277	6,662	...	...	12,280	7,099
...	...	93,530	713	...	...	...	...	93,530	713
...	...	54,209	168,566	21	47	...	...	54,230	168,613
...	...	67	226	17	30	...	...	84	256
...	...	662	1,527	723	1,100	66	224	1,451	2,851
...	...	291	728	637	1,731	...	...	928	2,459
...	...	92	10,207	...	...	...	...	92	10,207
...	...	38	149	...	...	...	...	38	149
...	...	71	81	529	532	...	...	600	613
I	14	6,836	145,754	12	256	...	...	6,849	146,024
200	4	3,381,954	127,787	13,360	124	...	...	3,395,514	127,915
...	...	143	2,365	15	250	...	...	158	2,615
...	...	15	226	...	...	...	...	15	226
...	...	264	857	112	719	...	...	376	1,576
25	508	1,956	39,001	1,019	20,321	...	...	3,000	59,830
...	...	363	6,785	4,973	92,898	...	...	5,336	99,683
2	122	15	1,181	109	8,097	...	...	126	9,400
...	...	51,000	276	6,000	33	...	...	57,000	300
...	...	627	27,418	...	...	...	...	627	27,418
...	...	9	952	21	2,238	...	...	30	3,190
...	...	212	86,790	29	11,988	5	1,809	246	100,587
...	...	49	53,377	...	...	...	...	49	53,377
...	...	27,402	137,011	...	...	46,019	203,402	73,421	340,413
...	...	2	11	...	...	1,275	5,287	1,277	5,298
...	...	10	10	...	...	1,000	970	1,010	980
...	...	1	10	...	...	...	...	1	10
...	...	11,909	494,898	...	...	23	466	11,932	495,364
...	...	108	3,053	3	80	...	...	111	3,133
9	7	46,605	33,203	623	1,045	12	14	47,249	34,269
...	...	16,036	1,814	87	16	930	160	17,053	1,990
...	...	64	588	1	10	...	...	65	598
...	...	6,653	198,187	...	...	44	1,214	6,697	199,401
...	...	108	1,245	...	...	...	...	108	1,245
...	...	737	8,016	1	7	...	...	738	8,023
...	...	826	76,570	226	20,950	...	...	1,052	97,520
...	6	3,350	...	...	6	3,350
...	...	57	3,857	...	...	...	...	57	3,857
...	...	39	3,762	6	554	...	...	45	4,316
...	...	506	1,835	...	...	...	...	506	1,835
...	...	193	3,119	94	1,517	...	...	287	4,636
...	...	1	3	22	101	...	...	23	104
...	...	78	5,194	...	...	...	...	78	5,194
...	...	12,965	1,178	61,095	6,792	...	...	74,060	7,970
18	343	1,000	7,630	509	6,431	...	...	10,527	14,404

第一款海關
1°. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
象牙器	Ivoryware	担 Piculs
玉石器	Jadestone	担 " Piculs
神花	Jadestoneware	件枝担 Pieces
神香	Joss Ornaments	担 " Piculs
神香末	" Sticks	担 " Piculs
小剪刀	Joss-stick Powder	担 " Pieces
招漆器	Knives and Scissors	担 " Value
燈	Labels, Tickets, etc.	担 " Value
燈	Lacqueredware	担 " Piculs
燈	Lamps	担 " Pieces
燈	Lampwick	担 " Pieces
燈	Lanterns	担 " Pieces
油	Lard	担 " Piculs
紅丹	Lead, Red	担 " "
白鉛粉	" White	担 " "
黃丹	" Yellow	担 " "
皮	Leather	担 " "
皮箱	" for Trunks	担 " "
皮金	" Gilt, and Parchment	担 " Pieces
羊皮	Leatherware	担 " Piculs
荔枝乾	Lichees, Dried	担 " "
金針菜	Lily Flowers, Dried	担 " "
粉石	Limestone	担 " "
甘草	Liquorice	担 " "
桂圓肉	Lunggan Pulp	担 " "
桂圓	Lunggans, Dried	担 " "
機器	Machinery	担 " Value
花石塊	Marble Slabs	担 " Piculs
藤席	Mats, Bamboo	担 " Pieces
藤席(床用)	" Rattan	担 " "
草席(地用)	" Straw (Bed)	担 " "
草席	" (Floor)	担 " "
草包席	" Packing	担 " "
地席	Matting	担 " Rolls
乾肉	Meats, Dried and Preserved	担 " Piculs
罐頭乾肉	" Preserved, in Tins	担 " Tins
藥油	Medicine Oil	担 " Piculs
藥丸	" Pills	担 " "
藥散	" Powder	担 " "
藥茶	" Tea	担 " "
藥材	Medicines	担 " "
連架面鏡	Mirrors, with Frames	担 " Pieces
無架面鏡	" without Frames	担 " Piculs
雲母殼器	Moss	担 " "
香菌	Mother-of-pearlware	担 " "
草菇	Mushrooms	担 " "
樂器	" Tso-ku	担 " "
絃	Musical Instruments	担 " Pieces
香	" Strings	担 " Piculs
五倍子	Musk	担 " Taels
豆油	Nutgalls	担 " Piculs
	Oil, Bean	担 " "

土貨出口各數續
Exported—Continued.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS (including Re-exports).	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
...	...	20	15,637	3	2,560	...	...	23	18,197
...	...	7	477	82	4,988	...	...	89	5,465
...	...	10,962	4,865	2,043	1,115	...	...	13,005	5,980
100	2	130,634	1,512	858,179	11,646	...	...	988,913	13,160
...	...	15,170	109,676	88	638	...	...	15,258	110,314
91	101	1,496	3,004	20,894	21,755	...	...	22,481	24,860
100	5	75,213	5,077	33,880	585	...	...	109,193	5,667
...	7,790	...	3,491	...	251	...	11,532
...	...	275	9,183	4	134	...	...	279	9,317
100	8	11,184	5,047	34,422	7,165	...	...	45,706	12,220
...	...	129	4,424	1	32	...	...	130	4,456
...	...	9,974	1,678	200	45	...	...	10,174	1,723
...	...	79	1,044	...	...	...	...	79	1,044
...	...	69	598	157	1,353	...	...	226	1,951
...	...	489	4,657	4,648	44,251	...	...	5,137	48,908
...	...	320	2,760	7,203	62,165	...	...	7,523	64,925
...	...	327	18,022	45,746	2,523,795	...	...	46,073	2,541,817
...	...	29	926	1,015	53,549	...	...	1,044	54,475
...	...	1,400	47	7,720	2,476	...	...	9,120	2,523
...	2	124	...	...	2	124
...	...	3,649	126,846	2,555	88,823	...	...	6,204	215,669
...	...	11	91	...	...	...	...	11	91
...	...	28	17	...	...	...	...	28	17
...	...	8	199	30	774	32	747	70	1,720
...	...	259	5,728	56	1,238	...	...	315	6,966
...	...	687	6,038	4,001	35,129	...	...	4,688	41,167
...	3,081	...	1,190	...	...	...	4,271
...	...	505	3,377	51	339	...	...	556	3,716
...	...	10,096	5,180	198	102	...	...	10,294	5,282
...	...	1,806	4,034	220	491	...	...	2,026	4,525
...	...	2,673,527	890,819	90,324	30,096	...	...	2,763,851	920,915
...	...	736	182	...	...	...	...	736	182
...	...	250	12	110,611	5,154	...	...	110,861	5,166
...	...	157,211	1,219,957	48	372	...	...	157,259	1,220,329
...	...	6,058	247,107	8	312	2	25	6,068	247,444
...	...	12,745	4,419	2	2	...	...	12,747	4,421
...	...	9	9,447	33	31,204	...	...	42	40,651
...	...	219	24,321	499	58,412	...	...	718	82,733
...	...	9	908	8	9,104	...	...	17	10,012
...	...	1,491	11,841	446	9,102	...	...	1,937	20,943
...	43	23,011	136,355	6,824	90,822	1,346	26,107	31,183	253,327
...	...	94,130	5,667	174,373	13,611	...	...	268,503	19,278
...	...	6	128	52	1,543	...	...	58	1,671
...	5	279	5	279
...	...	12	6,206	...	...	...	...	12	6,206
...	...	128	7,556	...	...	...	...	128	7,556
...	...	114	13,976	6	790	...	...	120	14,766
...	...	8,349	2,464	1,148	447	8	12	9,505	2,923
...	...	2	1,104	...	...	...	...	2	1,104
...	...	98	1,655	160	2,702	...	...	258	4,357
...	...	164	3,952	...	...	...	...	164	3,952
...	...	3	27	...	...	12,819	108,962	12,822	108,989

第一款 海關
1°. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨款單位 Classifier of Quantity.
草麻油.....	Oil, Castor.....	担斤 <i>Piculs</i>
薑油.....	" Ginger.....	<i>Catties</i>
花生油.....	" Groundnut.....	担斤 <i>Piculs</i>
薄荷油.....	" Peppermint.....	<i>Catties</i>
檀香油.....	" Sandalwood.....	" "
芝麻油.....	" Sesamum Seed.....	担 <i>Piculs</i>
茶油.....	" Tea.....	" "
他種植物油.....	" Vegetable, other kinds.....	" "
桐油.....	" Wood.....	" "
他類香油.....	Oils, Essential, Unclassed.....	斤担 <i>Catties</i>
鮮橄欖.....	Olives, Fresh.....	担 <i>Piculs</i>
鹹橄欖.....	" Salted.....	" "
鹹烟燈.....	Opium Lamps.....	隻担 <i>Pieces</i>
鮮橙.....	Oranges, Fresh.....	<i>Piculs</i>
飾品.....	Ornaments.....	件担 <i>Pieces</i>
蠟乾.....	Oysters, Dried.....	<i>Piculs</i>
綠油漆.....	Paints, Green.....	" "
他類油漆.....	" Unclassed.....	" "
上等紙.....	Paper, 1st Quality.....	" "
次等紙.....	" 2nd ".....	" "
大烏碎紙.....	" Black.....	" "
紙箔.....	" Cuttings.....	" "
紙油.....	" Joss.....	" "
假珍珠.....	" Oiled.....	" "
鮮梨.....	Pearls, False.....	值關平 <i>Value</i>
陳皮.....	" Real.....	担 <i>Piculs</i>
上等柚皮.....	Pears, Fresh.....	" "
次等柚皮.....	Peel, Orange.....	" "
中國筆.....	" Pumelo, 1st Quality.....	" "
薄荷葉.....	" 2nd ".....	" "
荷葉.....	Pens, Chinese.....	枝 <i>Pieces</i>
餅李.....	Peppermint Ice.....	斤担 <i>Catties</i>
行器.....	" Leaf.....	<i>Piculs</i>
畫.....	Persimmons, Dried.....	值關平 <i>Value</i>
紙.....	Personal Effects.....	担 <i>Piculs</i>
黃銅水烟袋.....	Pewterware.....	幅 <i>Pieces</i>
鮮花卉小樹.....	Pictures and Paintings.....	" "
藥.....	" Pith-paper.....	枝關平 <i>Value</i>
乾梅.....	Pipes (Tobacco), Brass.....	担 <i>Pieces</i>
山薯.....	Plants and Shrubs.....	張 <i>Piculs</i>
瓦器.....	Plasters.....	" "
蝦米.....	Plums, Dried and Salted.....	" "
糖菓.....	Potatoes, Fresh.....	" "
伏食.....	Pottery and Earthenware.....	" "
荷包小袋.....	Prawns and Shrimps, Dried.....	" "
心腰皮等.....	Preserves.....	值關平 <i>Value</i>
片.....	Provisions, Unclassed.....	個担 <i>Pieces</i>
器.....	Purses and Pouches.....	" "
香.....	Rattan Core, Pith, Pulp, and Skin.....	" "
	Rattans, Split.....	" "
	Rattanware.....	" "
	Resin.....	" "

土貨出口各數續
Exported—Continued.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS. (including Re-exports).		
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	
	兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.	
...	...	7	79	...	...	...	...	7	79
...	...	3	3	2,335	2,640	...	...	2,338	2,643
...	...	7,310	99,566	...	...	871	11,772	8,181	111,338
...	...	1,024	3,152	1,417	4,361	...	...	2,441	7,513
...	...	22	144	226	1,252	...	...	248	1,396
...	...	188	1,803	...	...	...	...	188	1,803
...	...	119	1,461	6	73	...	...	125	1,534
...	...	5	79	...	...	...	...	5	79
...	...	95	924	...	...	...	...	95	924
...	...	1,829	718	543	1,462	...	...	2,372	2,180
...	...	239	1,023	...	...	...	...	239	1,023
...	...	6,988	33,890	367	1,779	...	...	7,355	35,669
...	...	4,631	1,167	140	32	...	...	4,771	1,199
...	...	1,566	3,761	2,548	6,349	...	...	4,114	10,110
...	...	273,539	13,718	5,999	249	...	...	279,538	13,967
...	...	108	4,903	9	346	...	...	117	5,249
...	...	146	776	11	59	...	...	157	835
...	...	160	1,483	461	4,498	...	...	621	5,981
10	194	2,894	58,918	1,757	35,761	...	...	4,661	94,873
...	...	1,680	15,960	902	8,570	1	9	2,583	24,539	
...	...	32	577	22	441	...	...	54	1,018
...	...	913	2,298	272	1,012	...	...	1,185	3,310
5	128	709	20,756	1,947	53,023	...	...	2,661	73,907
...	...	27	476	...	...	...	...	27	476
...	15	1,496	...	...	15	1,496	
...	10	...	...	...	...	...	10	
...	...	585	728	...	...	30	51	615	779
...	...	1,231	15,356	2,778	34,645	...	...	4,009	50,001
...	...	111	1,003	431	3,890	...	...	542	4,893
...	...	80	358	189	844	...	...	269	1,202
...	...	217,954	2,814	8,050	75	...	...	226,004	2,889
...	...	23	220	355	4,001	...	...	378	4,221
...	...	38	308	1	10	50	355	89	673	
...	...	1,352	7,592	82	462	...	...	1,434	8,054
...	7	...	16,729	...	5,129	...	...	...	21,865
...	...	128	6,313	5	250	133	6,563
...	...	55,006	6,939	109,378	3,112	...	...	164,384	10,051
...	...	9,189	1,127	2,690	337	...	...	11,879	1,464
...	...	6,138	4,014	2,756	2,461	...	...	8,894	6,475
...	13,566	...	7,165	...	...	...	20,731	
...	...	44,528	801	15,487	414	...	...	60,015	1,215
...	...	402	1,897	701	2,621	...	...	1,103	4,518
...	...	8,335	9,523	...	...	5	11	8,340	9,534
...	...	8,521	28,632	758	2,546	4	13	9,283	31,191	
...	...	14	307	121	2,596	...	...	135	2,903
...	...	1,378	19,225	3,321	46,479	13	193	4,712	65,897	
...	4,902	...	...	...	51	...	4,953	
...	...	31,912	6,659	1,378	101	...	...	33,290	6,760
...	...	2,127	14,171	1,266	32,553	...	...	3,393	46,724
...	...	29	282	102	980	...	...	131	1,262
...	...	294	6,330	236	5,080	...	...	530	11,410
...	...	114	502	1,729	7,814	...	...	1,843	8,316

第一款海關
1° Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity	
大黃	Rhubarb	担	Piculs
燻穀	Rice, Baked	"	"
繩	Rope	"	"
脂	Rouge	"	"
蘆葦	Rushes and Reeds	"	"
酒	Sanshu	"	"
藥酒	" Medicated	"	"
檀香	Sandalwoodware	"	"
秤	Scales	架担	Pieces
杏仁	Seed, Apricot (Almonds, Sweet)	担	Piculs
花子	" Flower	"	"
蓮子	" Lily Flower (Lotus-nuts)	"	"
瓜子	" Melon	"	"
瓜仁	" Pulp	"	"
橄欖核	" Olive	"	"
橄欖核仁	" Pulp	"	"
菜子	" Rape	"	"
芝麻	" Sesamum	"	"
餅	Seed-cake	"	"
魚翅	Sharks' Fins, Black	"	"
魚翅	" White	"	"
魚翅	" Clarified	"	"
草鞋	Shoes, Straw	雙	Pairs
皮鞋	" and Boots, Leather	"	"
布鞋	" Silk and Cotton	"	"
招牌	Sign-boards	塊	Pieces
白絲	Silk, Raw, White, not Re-reeled or not Steam Filature	担	Piculs
白絲	" " Re-reeled	"	"
白絲	" " Steam Filature	"	"
黃絲	" " Yellow, not Re-reeled or not Steam Filature	"	"
野蠶絲	" " Wild, not Filature	"	"
繭	" Cocoons, Whole	"	"
繭	" Pierced	"	"
繭頭	" Refuse or Waste	"	"
綢	" Piece Goods	"	"
金線	" " interwoven with Gold and Silver Thread	"	"
夾金線	" " " Gilt Paper	"	"
絲	Embroidery	"	"
蘇杭	" Old	"	"
山東	" Pongees, Shantung	"	"
四川	" Szechwan	"	"
絲	" and Cotton Mixtures	"	"
金線	" " interwoven with Gold and Silver Thread	"	"
夾金線	" " interwoven with Gilt Paper	"	"
廣東	" Floss, Canton	"	"
絲	Ribbons	"	"
金線	" interwoven with Gold and Silver Thread	"	"
絲	" Thread	"	"
他類	Products, Unclassed	"	"
銀器	Silverware	斤	Catties
棉衫	Singlets, Cotton	打	Dozens

土貨出口各數續
exported—Continued.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS (including Re-exports).	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
...	24	482	24	482
...	...	337	2,211	...	...	...	...	337	2,211
...	...	140	577	4	28	...	...	144	605
...	29	21	437	85	2,072	...	...	107	2,538
...	...	1,778	5,329	...	...	...	...	1,778	5,329
...	...	13,103	60,012	95	434	7	38	13,205	60,484
...	...	4,991	81,953	791	9,074	...	...	5,782	91,027
...	...	28	7,410	4	932	...	...	32	8,342
...	...	15,356	8,073	4,404	2,977	...	...	19,760	11,050
...	...	2	86	2	64	23	692	27	842
...	...	72	764	143	1,423	...	...	215	2,187
...	...	701	17,912	2	52	9	212	712	18,176
...	...	3,268	42,155	12	152	370	4,222	3,650	46,529
...	...	548	13,093	30	832	...	...	578	13,925
...	...	125	1,932	144	2,216	...	...	269	4,148
...	...	506	12,513	31	765	...	...	537	13,278
...	...	65	480	90	512	...	...	155	992
...	...	435	2,532	...	...	...	...	435	2,532
...	...	513	1,767	...	...	...	...	513	1,767
...	...	2	78	3	115	...	...	5	193
...	...	1	69	7	638	...	...	8	707
...	...	1	51	6	565	...	...	7	616
...	...	10,679	1,057	...	...	...	...	10,679	1,057
...	...	2,950	1,770	3,085	1,853	...	...	6,035	3,623
...	...	106,163	76,676	5,173	3,730	12,781	7,630	124,117	88,036
...	...	434	1,305	31	128	...	...	465	1,433
...	...	1,587	770,654	...	...	...	...	1,587	770,654
...	...	645	328,969	...	...	...	...	645	328,969
...	...	45,429	27,909,423	...	...	...	...	45,429	27,909,423
...	...	40	14,132	...	...	...	...	40	14,132
...	...	329	35,890	...	...	...	...	329	35,890
...	...	3,184	332,138	...	...	...	...	3,184	332,138
...	...	2,063	135,904	...	...	...	...	2,063	135,904
...	...	39,623	2,748,281	7	598	...	...	39,630	2,748,879
...	...	8,805	8,107,202	497	369,048	...	...	9,302	8,476,250
...	...	47	26,995	...	...	...	...	47	26,995
...	...	6	3,166	...	...	...	...	6	3,166
...	...	526	716,562	...	...	...	...	526	716,562
...	...	110	55,239	...	...	...	...	110	55,239
...	...	1	401	...	...	...	...	1	401
...	...	1	250	...	...	...	...	1	250
...	...	628	174,345	454	126,155	...	...	1,082	300,500
...	...	55	21,491	1	179	...	...	56	21,670
...	...	9	2,818	2	455	...	...	11	3,273
...	...	81	41,433	...	...	...	...	81	41,433
...	...	3	2,791	29	22,873	...	...	32	25,664
...	29	27,134	...	...	29	27,134
...	...	228	135,209	...	...	...	...	228	135,209
...	...	7	1,518	6	1,666	...	...	13	3,184
...	...	9,443	196,414	1,589	33,951	...	...	11,032	229,465
...	...	877	4,708	230	1,439	...	...	1,107	6,147

第一款 海關
1. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
皮衣.....	Skin (Fur) Clothing, Unclassed	件 <i>Pieces</i>
獺皮.....	Skins (Furs), Land-otter	張 "
兔皮.....	" Rabbit	" "
貉皮.....	" Raccoon	" "
虎皮.....	" Tiger	" "
他類細毛皮.....	" Unclassed	" "
中國鼻烟.....	Snuff, Chinese	担 <i>Piculs</i>
棉線.....	Socks, Cotton	打 <i>Dozens</i>
肥皂.....	Soap	担 <i>Piculs</i>
滑石粉.....	Soapstone Powder	" "
碱.....	Soda	" "
釘.....	Solder	" "
錫油.....	Soy and Sauce	" "
亮小星鏡.....	Spangles	值 關 平 <i>Value</i>
眼鏡.....	Spectacles	副 担 <i>Pairs</i>
漿粉.....	Starch	担 <i>Piculs</i>
文房四寶.....	Stationery, Unclassed	值 關 平 <i>Value</i>
布襪.....	Stockings, Cotton	担 <i>Piculs</i>
火爐.....	Stoves	担 <i>Pieces</i>
草帽.....	Straw Braid	担 <i>Piculs</i>
赤糖.....	Sugar, Brown	" "
白糖.....	" White	" "
麥芽糖.....	" Barley	" "
冰糖.....	" Candy	" "
甘蔗.....	" Cane	" "
牛油.....	Tallow, Animal	" "
羊頭.....	Taro	" "
紅茶.....	Tea, Black	" "
綠茶.....	" Green	" "
末茶.....	" Dust	" "
茶梗.....	" Stalk	" "
連罐茶壺.....	Teapots, in Cases	把 担 <i>Pieces</i>
演戲品出會品.....	Theatrical and Processional Effects	值 關 平 <i>Value</i>
假金線.....	Thread, Gold, Imitation	担 <i>Piculs</i>
假銀線.....	" Silver	" "
樟木板.....	Timber, Planks, Camphor-wood	塊 <i>Pieces</i>
重木板.....	" " Hardwood	" "
輕木板.....	" " Softwood	" "
錫箔.....	Tinfoil	平 方 尺 <i>Sq. feet</i>
馬口鐵器.....	Tinplateware	" "
空煤油鐵箱.....	Tins, Kerosene Oil, Empty	隻 担 <i>Pieces</i>
菸葉.....	Tobacco, Leaf	担 <i>Piculs</i>
菸梗.....	" Prepared	" "
菸梗.....	" Stalk	" "
牙刷.....	Tooth-brushes	隻 斤 件 <i>Pieces</i>
假玳瑁器.....	Tortoiseshellware, Imitation	" "
玩物.....	Toys	斤 件 <i>Pieces</i>
樟木箱.....	Trunks, Camphor-wood	隻 担 <i>Pieces</i>
皮箱.....	" Leather and Wood	" "
薑黃.....	Turneric	担 <i>Piculs</i>
頭菜.....	Turnips, Salted	" "
字.....	Type	" "

土貨出口各數續
exported—Continued.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS (including Re-exports).	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.		兩 Hk. \$s.
...	...	31	238	23	177	135	216	189	631
...	...	56	158	1,740	4,926	...	...	1,796	5,084
...	...	1,702	156	...	...	...	...	1,702	156
...	37	9	...	...	37	9
...	...	13	498	11	421	...	...	24	919
...	...	58	58	164	201	100	45	322	304
...	132	4,865	...	...	132	4,865
...	...	1,986	1,699	1,603	845	...	...	3,589	2,544
...	...	7	30	2	1	...	...	9	31
...	...	1,497	2,202	169	220	...	...	1,666	2,422
...	13	15	...	...	13	15
...	...	2,215	63,196	2,503	70,527	...	...	4,718	133,723
...	...	2,987	12,390	3	12	...	...	2,990	12,402
...	1,245	...	930	...	...	...	2,175
...	...	5,419	388	58,928	2,660	5	1	64,352	3,049
...	...	699	6,292	11	83	...	...	710	6,382
...	420	...	620	...	47	...	1,087
...	...	30	2,199	2	118	...	...	32	2,317
...	...	615	1,802	27	77	...	...	643	1,884
...	...	1	28	...	...	...	...	1	28
...	...	2,267	11,199	16,875	83,363	...	...	19,142	94,562
...	...	9	55	1,356	8,586	...	...	1,365	8,641
...	...	126	829	...	...	...	...	126	829
...	...	12	104	561	4,849	...	...	573	4,953
...	...	8,707	14,308	121,687	137,509	...	...	130,394	151,817
...	...	787	7,207	...	...	...	...	787	7,207
...	...	11,794	13,610	...	...	...	...	11,794	13,610
...	...	13,762	443,144	13	423	...	...	13,775	443,567
...	55	2,310	55	2,310
...	...	20	191	...	...	...	...	29	191
...	...	168	1,557	...	...	...	...	168	1,557
...	...	97,789	34,324	11,158	2,741	...	...	109,002	37,084
...	77,745	...	540	...	904	...	79,189
...	...	23	3,809	12	2,017	...	...	35	5,826
...	...	48	5,784	1	107	...	...	49	5,891
...	...	20	151	...	...	...	...	20	151
...	...	10	22	7	15	...	...	17	37
...	...	1,059,349	61,379	40,358	2,338	...	...	1,099,707	63,717
...	...	8	552	287	18,742	...	...	295	19,294
...	...	17	195	52	622	...	...	69	817
...	...	17,162	1,270	...	...	...	...	17,162	1,270
...	...	13,999	112,973	13,981	112,829	1,284	10,526	29,264	236,328
...	...	22,773	515,357	7,315	165,531	47	1,199	30,135	682,087
...	...	1,354	3,051	6,162	13,851	...	...	7,516	16,902
...	...	381,663	6,924	730,303	16,527	...	...	1,111,966	23,451
...	2,161	1,518	...	...	2,161	1,518
...	...	6,249,530	36,233	48,698	397	108	1	6,298,336	36,631
...	...	348	2,146	...	...	...	...	348	2,146
...	...	7,058	10,249	122	264	...	...	7,180	10,513
...	...	43	192	2	9	...	...	45	201
...	...	3,973	13,707	30	104	47	147	4,050	13,958
...	...	90	1,748	53	1,247	...	...	143	2,995

第一款 海關
1°. Chinese Goods

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.
布傘.....	Umbrellas, Cotton.....	柄 Pieces
紙傘.....	" Paper (Kittysols).....	" "
綢傘.....	" Silk.....	" "
生漆.....	Varnish or Lacquer, Crude.....	担 Piculs
乾菜蔬.....	Vegetables, Dried.....	" "
鮮菜蔬.....	" Fresh.....	" "
罐頭菜蔬.....	" Preserved, in Tins.....	罐 Tins
鹹菜蔬.....	" Salted.....	担 Piculs
粉絲.....	Vermicelli and Macaroni.....	" "
銀飾.....	Vermilion.....	" "
醋.....	Vinegar.....	" "
核桃.....	Walnuts, in Shell.....	" "
白蠟.....	Wax, White.....	" "
黃蠟.....	" Yellow.....	" "
白銅器.....	White Metalware.....	" "
棺木.....	Wood, Coffin.....	塊 Pieces
桶木.....	" for Buckets.....	担 Piculs
香柴.....	" Fragrant.....	" "
沉香.....	" Garoo.....	" "
降香.....	" Laka.....	" "
木桿.....	" Poles.....	根 Pieces
刨花.....	" Shavings.....	担 Piculs
木器.....	Woodware.....	" "
飾木器.....	" Decorated.....	件 Pieces
絲羊毛.....	Wool, Sheep's.....	担 Piculs
麵.....	Yeast.....	" "
郵政包裹.....	Postal Parcels not otherwise classified.....	值 關 平 Value
他類雜貨.....	Sundries, Unenumerated.....	" "
統共貨價.....	TOTAL.....	Hk. 77

土貨出口各數續
exported—Continued.

出口往外洋 EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES.		出口往香港 EXPORTS TO HONGKONG.		出口往通商口岸 EXPORTS TO CHINESE PORTS.		復往外洋香港及 通商口岸之總數 TOTAL RE-EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES, HONGKONG, AND CHINESE PORTS.		統共出口總數 (復出口數在內) TOTAL EXPORTS (including Re-exports).	
貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
	兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s		兩 Hk. \$s
...	...	492	336	62,000	42,346	...	...	62,492	42,682
...	...	9,905	1,304	...	...	...	...	9,905	1,304
...	...	295	1,282	...	...	...	...	295	1,282
...	...	2	54	6	137	...	...	8	191
...	...	2,743	11,992	2	9	...	...	2,745	12,001
...	...	77,730	88,126	...	...	...	...	77,730	88,126
...	...	97,200	4,194	...	...	...	...	97,200	4,194
...	...	21,860	49,854	86	435	1	31	21,947	50,320
...	...	1,608	10,535	63	409	101	653	1,772	11,597
...	...	98	11,366	231	26,890	...	...	329	38,256
...	...	365	841	...	...	...	...	365	841
...	8	28	8	28
...	...	76	3,679	...	...	...	...	76	3,679
...	...	20	624	...	...	32	916	52	1,540
...	...	69	7,619	3	248	7	595	79	8,462
...	...	256	531	64	583	...	...	320	1,114
...	...	10,542	9,333	...	...	...	...	10,542	9,333
...	...	16	718	13	564	...	...	29	1,282
...	...	2	528	40	1,241	...	...	42	1,769
...	...	29	104	334	1,638	...	...	363	1,742
7,136	27,836	248	397	21,147	63,494	...	...	28,531	91,727
14	154	130	1,462	272	3,086	...	...	416	4,702
2	42	2,939	54,156	1,501	27,660	...	...	4,442	81,858
40	2	73,271	20,351	14,496	3,321	...	...	87,807	23,674
...	190	2,533	...	...	190	2,533
...	...	2,672	12,059	...	...	...	18	2,676	12,077
...	18,705	...	...	...	...	...	18,705
...	33,602	...	30,532	...	4,094	...	68,228
...	31,213	...	54,951,362	...	5,955,435	...	1,086,886	...	62,024,896

第二款 海關出口(復出口貨不在內)大宗土貨按年各數

2°. Principal Articles exported (not including Re-exports) through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
銅鈕扣	Buttons, Brass	担 Piculs	3,306	3,223	3,052	3,244	2,441	5,669
竹竿	Canes	千根 Mille	1,810	1,080	935	2,140	1,331	1,773
桂皮	Cassia Lignea	担 Piculs	70,675	75,954	84,624	97,946	70,856	103,341
水泥	Cement	" "	...	5,033	3,229	16,495	145,680	204,816
磁器	Chinaware	" "	12,890	14,136	15,285	15,890	14,135	18,651
葵扇	Fans, Palm-leaf	千柄 Mille	7,073	11,514	7,495	17,339	8,281	7,263
爆竹烟火	Fire-crackers and Fireworks	担 Piculs	73,214	79,816	77,756	70,106	77,370	63,513
料手鐲	Glass Bangles or Armlets	" "	9,881	11,062	10,645	8,271	7,298	6,849
夏布	Grasscloth	" "	360	405	359	291	252	271
頭髮	Hair, Human	" "	3,018	4,882	9,437	9,355	9,671	11,909
漆器	Lacquerware	" "	280	198	289	319	324	279
熟皮	Leather	" "	22,675	27,800	36,141	38,809	49,567	47,117
席	Mats	條 Pieces	2,109,841	1,980,036	2,424,318	2,751,701	2,420,207	2,887,768
席	Matting	Rolls	243,668	232,777	315,792	355,240	217,641	157,259
五倍子	Nutgalls	担 Piculs	271	503	504	205	5	164
紙	Paper	" "	14,197	18,534	21,805	19,023	13,974	11,170
蜜餞糖菓	Preserves	" "	3,847	3,453	3,869	4,205	3,466	4,699
各種白絲	Silk, Raw, White	" "	36,522	36,006	44,053	36,428	36,147	47,661
野蠶絲	" " Wild	" "	649	303	585	211	120	329
蠶繭	" Cocoons	" "	3,813	3,793	3,985	4,645	4,072	5,247
亂絲頭	" Refuse or Waste	" "	31,328	31,130	34,664	36,556	26,528	39,630
綢緞	" Piece Goods	" "	9,229	9,081	10,203	9,942	7,595	9,302
絲綢杆	" Ribbons	" "	57	32	36	29	27	32
赤糖	Sugar, Brown	" "	60,929	30,638	51,580	113,119	93,487	19,142
白糖	" White	" "	837	501	897	2,247	3,516	1,365
冰糖	" Candy	" "	72	444	584	344	1,113	573
工夫紅茶	Tea, Black, Congou	" "	12,496	17,303	15,261	18,254	13,165	13,391
烏龍紅茶	" " Oolong	" "	4	...	...	...	...	...
花香紅茶	" " Orange Pekoe	" "	49	546	747	653	367	47
珠蘭紅茶	" " Pouchong	" "	41	...	11	...	...	...
小種紅茶	" " Scented Caper	" "	2,776	2,982	2,347	1,502	513	337
種紅茶	" " Souchong	" "	125	...	...	19	51	...
小種綠茶	" " Green Young Hyson	" "	1	2	...	...	1	...
嫩葉	Tobacco, Leaf and Prepared	" "	40,896	39,676	41,752	58,026	62,757	58,068

第三款 常關出口大宗各貨按年各數

3°. Principal Articles exported through the Native Customs.

(此款已附入九龍拱北兩關貿易冊內)

(Included in the Kowloon and Lappa Statistics.)

第五節 內地貿易
V.—INLAND TRANSIT.

第一款 本年洋貨運入各省內地

1°. Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. \$s	兩 錢 厘 Hk. \$s
廣東.....	Kwangtung.....	14,830	540,546	11,722.229
廣西.....	Kwangsi.....	3,815	189,922	3,904.215
貴州.....	Kweichow.....	5,945	292,195	6,428.653
江西.....	Kiangsi.....	2,469	128,950	2,375.093
湖南.....	Hunan.....	72	3,927	94.137
雲南.....	Yunnan.....	96	1,768	41.040
共.....	TOTAL.....	27,227	1,157,308	24,565.367

第二款 本年土貨由各省內地運出

2°. Provinces from which Chinese Goods were brought under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運出報單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. \$s	兩 錢 厘 Hk. \$s
廣東.....	Kwangtung.....	1	1,841	15.450

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
美.....	American.....	49,994.229	15.207	...	675.600	...	...	50,685.036
英.....	British.....	629,531.143	-752,319.071	188,047.094	21,089.000	...	580,720.157	2,171,706.465
和.....	Dutch.....	29,197.279	3.964	...	229.200	...	...	29,430.443
法.....	French.....	99,950.293	164,996.502	81.260	727.200	...	572.500	266,327.755
德.....	German.....	7,493.400	22.500	0.739	516.800	...	...	8,033.439
日本.....	Japanese.....	6,201.390	5,676.333	3,047.919	4,291.300	...	...	19,216.942
瑞威.....	Norwegian.....	15,846.821	6,967.976	10,178.031	2,748.400	...	...	35,741.228
葡.....	Portuguese.....	4.048	5.399	...	329.600	...	...	339.047
俄.....	Russian.....	...	...	317.625	...	...	...	317.625
華.....	Chinese.....	120,588.872	272,542.531	78,698.539	9,053.284	24,580.817	19,255.625	524,719.668
藥土稅.....	On Opium.....	240,219.312	...	...	...	...	...	240,219.312
共.....	TOTAL.....	1,199,026.787	1,202,549.483	280,371.207	39,660.384*	24,580.817	600,548.282	3,346,736.960†

*內有拱北關徵收船鈔銀七百六十兩二錢 Including Hk. Ts. 760.200 Tonnage Dues collected by Lappa Customs.

†查本年內本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
1904.....	662,756.517	988,881.183	247,556.285	283,812.984	39,485.200	37,628.344	756,475.070	3,016,595.781
1905.....	693,850.528	958,550.680	208,945.277	306,370.221	41,773.300	38,083.598	817,024.690	3,064,598.294
1906.....	738,081.616	948,695.490	220,889.525	334,588.513	42,734.400	45,165.201	892,236.030	3,222,390.775
1907.....	844,626.080	1,017,201.075	195,888.348	312,297.158	44,939.800	33,980.989	832,792.420	3,281,725.870
1908.....	777,487.411	999,029.362	246,725.599	301,826.522	55,995.300	33,635.281	804,870.720	3,219,480.195
1909.....	881,198.819	1,001,818.594	280,620.968	226,856.438	48,415.700	31,249.907	604,950.500	3,075,110.926
1910.....	898,615.626	1,181,539.253	250,322.036	151,982.513	42,638.100	35,752.875	405,286.700	2,966,137.103
1911.....	816,557.134	1,098,724.975	226,734.358	157,205.002	46,942.500	33,433.733	407,451.594	2,787,049.296
1912.....	754,715.620	1,005,381.701	254,895.551	284,595.700	43,326.800	22,518.769	711,466.250	3,076,900.391
1913.....	958,807.475	1,202,549.483	280,371.207	240,219.312	39,660.384	24,580.817	600,548.282	3,346,736.960

第三款 常關徵收各項稅鈔完納關平銀之數

3°. Dues and Duties collected by the Native Customs during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

關名	STATION.	第三十七期至 四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 四十八期 45TH-48TH PERIODS.
		兩錢匯 Hk. \$s	兩錢匯 Hk. \$s	兩錢匯 Hk. \$s
常關.....	Ch'ang Kwan.....	238,961.297	239,886.143	245,120.873
陳村.....	Chanchuen.....	72,449.056	74,324.823	69,788.516
統共徵收.....	TOTAL COLLECTION.....Hk. \$s	311,410.353	314,210.966 *	314,909.389 *
*另有代徵高雷常關稅鈔.....	* Excluding Ko-Lui Native Customs.....	...	33,647.020	26,338.410

(註明) 高雷常關於民國二年七月一日由華官收回自辦

Note.—The Ko-Lui Native Customs reverted to the local authorities on the 1st July 1913.

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數
1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.							統共 GRAND TOTAL.
		金 GOLD.			銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	
		條, 砂等 In Bars, Dust, etc.	幣 In Coin.	共 TOTAL.	條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.		
		兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	
由國外	FOREIGN COUNTRIES.								
香港澳門.....	Hongkong and Macao.....	...	...	...	11,726,434	877,747	12,604,181	14	12,604,195
由國外共.....	Total: For. Countries	...	...	...	11,726,434	877,747	12,604,181	14	12,604,195
由國內	CHINA.								
天津.....	Tientsin.....	...	...	...	4,500	...	4,500	...	4,500
上海.....	Shanghai.....	...	...	...	183,323	21,300	204,623	...	204,623
梧州.....	Wuchow.....	...	...	...	...	118,400	118,400	...	118,400
北海.....	Pakhoi.....	...	...	...	...	2,000	2,000	...	2,000
由國內共.....	Total: China.....	...	...	...	187,823	141,700	329,523	...	329,523
統共.....	GRAND TOTAL.....	...	...	...	11,914,257	1,019,447	12,933,704	14	12,933,718
		出口 EXPORTS.							
往國外	FOREIGN COUNTRIES.								
香港澳門.....	Hongkong and Macao.....	3,750	...	3,750	203,261	3,503,665	3,706,926	...	3,710,676
往國外共.....	Total: For. Countries	3,750	...	3,750	203,261	3,503,665	3,706,926	...	3,710,676
往國內	CHINA.								
天津.....	Tientsin.....	...	...	...	...	...	...	...	...
上海.....	Shanghai.....	...	...	...	...	1,000	1,000	...	1,000
梧州.....	Wuchow.....	...	...	...	4,000	743,600	747,600	...	747,600
北海.....	Pakhoi.....	...	...	...	...	...	...	...	...
往國內共.....	Total: China.....	...	...	...	4,000	744,600	748,600	...	748,600
統共.....	GRAND TOTAL.....	3,750	...	3,750	207,261	4,248,265	4,455,526	...	4,459,276

第二款 本年進出金銀銅等幣各數 (價值已詳第一款內)

2°. Coins imported and exported during 1913 (included in 1°).

		進口 IMPORTS.					統共 GRAND TOTAL.
		國外 FOREIGN COUNTRIES.	國內 CHINA.			國內共 Total: China.	
		香港澳門 Hongkong and Macao.	上海 Shanghai.	梧州 Wuchow.	北海 Pakhoi.		
		枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.
銀幣類		Silver Coins (Dollars, etc.) :—					
墨西哥銀元.....	Mexican dollars	80	15,600	14,000	...	29,600	29,680
香港銀元.....	Hongkong „	210,850	...	...	...	...	210,850
小銀幣類		Silver Coins (Subsidiary) :—					
二角.....	20-cent pieces.....	4,117,960	41,250	593,000	15,000	649,250	4,767,210
一角.....	10-cent „	2,821,000	81,000	450,000	...	531,000	3,352,000
銅幣類		Copper Coins :—					
中國當十銅元.....	Chinese 10-cash pieces.....	2,081	...	...	...	...	2,081
		出口 EXPORTS.					
銀幣類		Silver Coins (Dollars, etc.) :—					
墨西哥銀元.....	Mexican dollars.....	179,950	...	...	...	...	179,950
香港銀元.....	Hongkong „	543,368	...	...	...	...	543,368
中國銀元.....	Chinese „	1,000	...	...	...	...	1,000
小銀幣類		Silver Coins (Subsidiary) :—					
五角.....	50-cent pieces.....	18,800	...	...	...	...	18,800
二角.....	20-cent „	11,396,760	7,500	607,500	...	615,000	12,011,760
一角.....	10-cent „	23,916,640	...	9,939,010	...	9,939,010	33,855,650
五分.....	5-cent „	614,300	...	...	...	...	614,300

第八節 旅客

VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

第一款 本年中外往來華洋各客

1°. Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
香港.....	Hongkong.....	5,981	976,228	7,988	998,518
澳門.....	Macao.....	761	113,276	487	116,357
上海.....	Shanghai.....	53	10,813	94	10,088
沿海通商口岸.....	Other Coast Ports.....	...	147	1	764
西江口岸.....	West River Ports.....	146	22,084	211	22,975
共.....	TOTAL.....	6,941	1,122,548	8,781	1,148,702

第二款 往來華洋各客按年各數

2°. Passenger Traffic, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	去客 PASSENGERS TO				來客 PASSENGERS FROM				統共 TOTAL TO AND FROM.
	香港澳門 Hongkong and Macao.	沿海通商 口岸 Coast Ports.	西江口岸 West River Ports.	共 TOTAL.	香港澳門 Hongkong and Macao.	沿海通商 口岸 Coast Ports.	西江口岸 West River Ports.	共 TOTAL.	
1904.....	836,195	4,225	22,422	862,842	925,098	5,360	20,045	950,503	1,813,345
1905.....	882,648	5,114	27,137	914,899	869,979	4,462	25,306	899,747	1,814,646
1906.....	910,632	3,233	25,205	939,070	888,697	4,907	25,109	918,713	1,857,783
1907.....	795,841	4,340	23,277	823,458	757,285	6,295	21,217	784,797	1,608,255
1908.....	673,504	4,083	19,128	696,715	659,930	4,828	15,000	679,758	1,376,473
1909.....	678,742	4,575	23,475	706,792	698,314	5,128	19,574	723,016	1,429,808
1910.....	747,309	4,439	24,183	775,931	721,311	6,357	24,352	752,020	1,527,951
1911.....	848,359	8,032	24,153	880,544	815,702	6,662	24,314	846,678	1,727,222
1912.....	1,266,040	21,223	22,979	1,310,242	1,248,462	16,812	29,534	1,294,808	2,605,050
1913.....	1,096,246	11,013	22,230	1,129,489	1,123,350	10,947	23,186	1,157,483	2,286,972

第九節 專項

IX.—SPECIAL TABLES

第一款 本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數

1.—Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
白皮土.....	Malwa.....	958	991.70	...	...	958	991.70
公班土.....	Patna.....	993	1,122.40	...	...	993	1,122.40
喇庄土.....	Benares.....	359	288.09	...	...	259	288.09
共.....	TOTAL.....	2,210	2,402.19	...	...	2,210	2,402.19

第二款 出口往香港及外洋絲類按年各數

2.—Silk exported to Hongkong and Foreign Countries, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	各種白絲 RAW, WHITE.			黃絲 RAW, YELLOW.	共 TOTAL.	野蠶絲 RAW, WILD.	蠶繭 COCOONS.	亂絲頭綿 WASTE SILK (including wadding).
	白絲 Not Re-reeled.	白經絲 Re-reeled.	白纜絲 Steam Filature.	黃絲 Not Re-reeled.		野蠶絲 Not Filature.		
	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.
1904.....	2,915	...	34,521	2	37,438	1,083	3,464	26,091
1905.....	1,853	...	32,378	...	34,231	846	4,139	31,049
1906.....	1,127	...	33,622	4	34,753	323	2,492	23,969
1907.....	1,342	...	36,746	98	38,186	211	3,382	35,558
1908.....	1,964	...	34,558	21	36,543	649	3,813	31,297
1909.....	1,416	...	34,590	4	36,010	303	3,793	31,128
1910.....	1,600	...	42,453	37	44,090	585	3,985	34,664
1911.....	2,250	...	34,178	...	36,428	211	4,645	36,556
1912.....	2,426	...	33,721	10	36,157	120	4,072	26,528
1913.....	1,587	645	45,429	40	47,701	329	5,247	39,623

廣東三角洲貿易冊
CANTON DELTA TRADE STATISTICS.

廣東三角洲貿易總表即係粵海九龍拱北江門三水五關進出大宗各貨
COLLECTIVE TABLE SHOWING THE ENTIRE TRADE OF THE CANTON DELTA IN
THE PRINCIPAL ARTICLES OF IMPORT AND EXPORT.

(Abstracted from the Returns of the Canton, Kowloon, Lappa, Kongmoon, and Samskui Customs.)

(甲) 進口貨
I.—IMPORTS.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	由輪船運進 BY STEAMER.*		由民船運進 BY JUNK.		共 TOTAL.	
			貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
藥土類 OPIUM.				兩 Hk. Tls		兩 Hk. Tls		兩 Hk. Tls
公產土,喇庄土.....	Bengal.....	担 Piculs	2,402	5,317,473	194	472,411	2,596	5,789,884
白皮土,波斯土.....	Malwa and Persian.....	" "	1,102	2,566,956	140	354,240	1,242	2,921,196
棉貨類 COTTON GOODS.								
原色布.....	Shirtings, Grey, Plain.....	疋 Pieces	145,084	370,673	786	1,798	145,870	372,471
白色布.....	" White, Plain.....	" "	288,609	1,191,955	3,620	14,948	292,229	1,206,903
粗細斜紋布.....	Drills and Jeans.....	" "	17,651	79,847	2,161	9,630	19,812	89,477
標布.....	T-Cloths.....	" "	58,876	139,562	3,833	8,832	62,709	148,394
各種羅布.....	Lenos and Balzarines.....	" "	62,001	133,571	...	...	62,001	133,571
印花布.....	Printed Goods.....	" "	76,043	170,427	11,415	16,236	87,458	186,663
染色布.....	Dyed Goods.....	" "	99,651	340,892	17,414	70,567	117,065	411,459
棉羽綢.....	Cotton Italians.....	" "	64,816	278,380	72	351	64,888	278,731
棉羽絨.....	" Lastings.....	" "	17,471	83,909	6,055	35,301	23,526	119,210
棉小呢.....	" Spanish Stripes.....	" "	6,443	30,283	...	...	6,443	30,283
棉法蘭絨.....	" Flannel.....	" "	120,804	419,687	10,346	36,647	131,150	456,334
手帕.....	Handkerchiefs.....	打 Dozens	113,020	36,702	1,747	522	114,767	37,224
面巾.....	Towels.....	" "	280,003	132,543	13,254	7,027	293,257	139,570
棉紗.....	Cotton Yarn.....	担 Piculs	152,753	3,904,377	53,273	1,356,336	206,026	5,260,713
絨貨類 WOOLLEN GOODS.								
羽毛.....	Camlets.....	疋 Pieces	4,667	66,737	576	8,229	5,243	74,966
羽絨.....	Lastings.....	" "	3,784	45,786	128	1,538	3,912	47,324
小呢.....	Spanish Stripes.....	碼 Yards	37,510	25,131	721	483	38,231	25,614
五金類 METALS.								
黃銅片黃銅板.....	Brass and Yellow Metal, Sheets and Plates.....	担 Piculs	5,800	161,234	2,655	76,393	8,455	237,627
新舊紫銅錠紫銅 舊塊紫銅片.....	Copper Ingots, Slabs, and Sheets, New and Old.....	" "	1,845	52,606	4,267	95,179	6,112	147,785
鐵類	Iron and Mild Steel, New:—							
鐵條.....	Bars.....	担 Piculs	67,435	215,219	28,467	89,975	95,902	305,194
鐵支.....	Nail-rod.....	" "	25,494	62,716	18,033	44,359	43,527	107,075
鐵釘.....	Nails.....	" "	28,978	123,242	7,981	34,585	36,959	157,827
舊鐵.....	Iron and Mild Steel, Old.....	" "	3,900	6,940	30,548	58,278	34,448	65,218
鉛塊鉛條鉛片.....	Lead, in Pigs, Bars, and Sheets...	" "	24,884	158,359	820	5,213	25,704	163,572

* 經過海關各項船隻均在內 Including all vessels entered at the Maritime Customs.

(甲) 進口貨總
I.—IMPORTS—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	由輪船運進 BY STEAMER.*		由民船運進 BY JUNK.		共 TOTAL.	
			貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
				兩 Hk. Tls.		兩 Hk. Tls.		兩 Hk. Tls.
鋼	Steel	担 Piculs	4,967	27,142	2,438	10,411	7,405	37,553
馬口鐵片	Tinned Plates	" "	37,429	239,207	119	795	37,548	240,002
白鉛	Zinc (Spelter)	" "	532	6,384	...	...	532	6,384
雜貨類 SUNDRIES.								
豆餅	Beancake	担 Piculs	344,009	868,881	9,791	28,695	353,800	897,576
豆	Beans	" "	1,004,660	2,814,118	53,899	194,130	1,058,559	3,008,248
檳榔	Betelnuts	" "	26,123	128,551	13,568	81,240	39,691	109,791
海參	Bicho de Mar	" "	3,451	78,484	1,587	55,249	5,038	133,733
米糠	Bran, Rice	" "	44,175	53,656	2,096,266	3,303,996	2,140,441	3,357,652
米穀	Cereals: Rice and Paddy	" "	977,473	3,122,017	3,191,580	10,135,642	4,169,053	13,257,659
磁器瓦器陶器	China ware, Earthenware, and Pottery	" "	20,627	215,202	56,098	202,668	76,725	417,870
雪茄烟紙烟	Cigars and Cigarettes	千枝 Mill	148,692	449,198	3,291	17,193	151,983	466,391
煤	Coal	噸 Tons	193,200	1,051,489	242,092	1,582,046	435,292	2,633,535
土布	Cotton Cloth, Chinese	担 Piculs	24,366	1,541,123	6,357	543,564	30,723	2,084,687
棉花	" Raw	" "	15,031	393,055	3,716	92,918	18,747	485,973
製成染料	Dyes: Coal-tar Products	值關平 Value	...	200,066	...	6,631	...	206,697
魚介海味	Fish and Fishery Products	担 Piculs	365,870	2,931,450	463,831	4,738,515	829,701	7,669,965
麵粉	Flour	" "	602,506	2,441,950	53,143	224,218	655,649	2,666,168
玻璃片	Glass, Window	箱 Boxes	23,311	78,220	2,413	7,432	25,724	85,652
花生	Groundnuts	担 Piculs	1,096,296	5,012,049	273,187	1,132,094	1,369,483	6,144,143
熟皮	Leather	" "	2,721	212,678	73,617	4,941,814	76,338	5,154,492
自來火	Matches, Wood	羅担 Gross	2,057,657	556,794	163,567	41,411	2,221,224	598,205
豆油花生油等	Oil, Bean, Groundnut, etc.	担 Piculs	184,514	1,878,667	124,689	1,967,751	309,203	3,846,418
煤油	" Kerosene	加倫 Am. Galls.	17,508,874	2,698,399	2,692,530	503,547	20,201,404	3,201,946
紙	Paper	担 Piculs	136,981	798,562	24,614	150,457	161,595	949,019
藤	Rattans	值關平 Value	...	137,736	...	1,909	...	139,645
硝	Saltpetre	担 Piculs	54,130	312,627	22,372	146,638	76,502	459,265
檀香	Sandalwood	" "	994	6,588	43,223	280,633	44,217	287,221
檳榔	Seed, Sesamum	" "	6,096	48,892	1,619	15,219	7,715	64,111
芝麻	Seed, Sesamum	" "	8,624	43,690	13,077	61,063	21,701	104,753
赤糖	Sugar, Brown	" "	30,891	133,871	92,295	358,836	123,186	492,707
白糖	" White	" "	567,195	3,323,658	145,553	853,136	712,748	4,176,794
車白糖	" Refined	" "	12,136	74,033	1,122	6,848	13,258	80,881
硫磺	Sulphur	" "	...	...	11,265	34,471	11,265	34,471
重木料	Timber, Hardwood	立方尺 Cub. feet	45,212	13,352	639,395	230,438	684,607	243,790
菸	Tobacco	担 Piculs	36,314	460,403	56,385	489,202	92,699	949,605
粉絲	Vermicelli and Macaroni	" "	30,899	253,003	32,329	252,098	63,228	505,101

*經過海關各項船隻均在內 Including all vessels entered at the Maritime Customs.

(乙) 出口貨

II.—EXPORTS.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	由輪船運出 BY STEAMER.*		由民船運出 BY JUNK.		共 TOTAL.	
			貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.	貨數 Quantity.	價值 Value.
			兩 Hk. Tls.		兩 Hk. Tls.		兩 Hk. Tls.	
牲畜類.....	Animals, Living.....	隻 No.	186,331	373,015	489,601	1,307,777	675,932	1,680,792
各種袋包.....	Bags of all kinds.....	個 Pieces	7,133,388	260,338	3,913,905	218,726	11,047,293	479,064
竹.....	Bamboos.....	根 "	2,028,812	22,027	5,343,614	147,851	7,372,426	169,878
磚瓦.....	Bricks and Tiles.....	塊 "	84,017	801	58,487,657	374,325	58,571,674	375,126
猪鬃.....	Bristles.....	担 Piculs	908	35,550	6,068	412,624	6,976	448,174
桂皮.....	Cassia Lignea.....	" "	103,430	1,357,459	909	15,439	104,339	1,372,898
磁器瓦器陶器.....	China ware, Earthenware, and Pottery.....	" "	28,500	361,765	224,755	857,772	253,255	1,219,537
鮮蛋鹹蛋皮蛋.....	Eggs, Fresh and Preserved.....	個 Pieces	34,386,840	288,299	15,305,968	122,185	49,692,808	410,484
葵扇.....	Fans, Palm-leaf.....	個 "	9,964,426	123,064	42,273,154	266,647	52,237,580	389,711
鷄鴨等毛.....	Feathers, Duck, Fowl, etc.....	担 Piculs	344	7,715	35,401	473,026	35,745	480,741
爆竹烟火.....	Fire-crackers and Fireworks.....	" "	74,021	1,648,737	59,195	1,303,443	133,216	2,952,180
柴.....	Firewood.....	" "	3,092	1,329	854,430	367,776	857,322	369,105
乾菓饅菓.....	Fruits, Dried and Preserved.....	" "	38,881	592,311	25,823	240,051	64,704	832,362
鮮菓.....	" Fresh.....	" "	198,421	321,945	157,009	359,906	355,430	681,851
鮮薑薑.....	Ginger, Fresh and Preserved.....	" "	58,423	178,426	1,602	3,905	60,025	182,331
各種席.....	Mats of all kinds.....	條 Pieces	3,890,487	985,694	16,769,500	657,688	20,659,987	1,643,382
地席.....	Matting.....	" "	157,259	1,220,329	105,205	816,391	262,464	2,036,720
精油.....	Oils, Essential.....	担 Piculs	120	26,344	1,441	297,638	1,561	323,982
榨油.....	" Expressed.....	" "	21,541	226,401	19,683	268,564	41,224	494,965
紙.....	Paper.....	" "	26,380	375,704	83,531	756,831	109,911	1,132,535
酒.....	Samsbu.....	" "	22,577	93,435	49,507	235,577	72,084	329,012
各種絲.....	Silk, Raw.....	" "	47,701	29,023,178	2,958	646,864	50,659	29,670,042
亂絲頭.....	" Refuse or Waste.....	" "	39,653	2,751,169	286	12,650	39,939	2,763,819
綢緞.....	" Piece Goods.....	" "	9,427	8,527,860	683	403,273	10,110	8,931,133
糖.....	Sugar.....	" "	22,811	116,437	7,886	43,597	30,697	160,034
紅茶綠茶.....	Tea, Black and Green.....	" "	32,175	668,487	21,448	611,552	53,623	1,280,039
輕木板.....	Timber, Planks, Softwood.....	平方尺 Sq. feet	1,099,707	63,717	3,793,657	272,873	4,893,364	336,590
輕木桿.....	" Poles,	根 Pieces	28,991	92,003	522,441	353,295	551,432	445,398
菸.....	Tobacco.....	担 Piculs	97,087	1,776,277	21,194	233,974	118,281	2,010,251

* 經過海關各項船隻均在內 Including all vessels entered at the Maritime Customs.

KOWLOON TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—The total net value of the trade passing through the stations of this district by junk and rail was *Hk.Ts.* 48,355,931, as compared with *Hk.Ts.* 40,048,784 in 1912, showing an increase of approximately 20 $\frac{1}{4}$ per cent. The value of the trade carried by junk was *Hk.Ts.* 47,376,272. Import trade by junk shows an increase of more than 8 million taels over the figures for 1912, 3 $\frac{1}{2}$ millions of which are accounted for by the enormous increase in the importation of rice. Rice bran further accounts for nearly 2 millions. The value of the export trade by junk remained practically unchanged. The value of the trade carried by rail amounted to *Hk.Ts.* 979,659, showing a total increase of some *Hk.Ts.* 134,000, which is entirely accounted for by the import trade, a slight decline being manifested in the export trade for the year. As regards the "local" trade of Hongkong, the year under review cannot be said to have been satisfactory. In the piece goods market, the bright prospects under which the year opened have not been altogether realised, as it was hoped that the scarcity of supplies of goods in the interior, reasonable crop results, and the general inclination of the Chinese to settle down to business would result in a good state of trade. Unfortunately, the political unrest and rebellion in the spring and summer months, and, more recently, the financial chaos which has been very pronounced in the southern provinces, have brought about long periods of stagnation. The total arrivals of cotton yarn amounted to about 200,000 bales, and the turnover to 125,000 bales, whereas in 1912 the latter was about 180,000 bales. The turnover of the local mill, however, improved during the year, which would tend to show that yarns produced from China cotton on similar lines to the Shanghai mills are growing in favour. In the woollen market trade has been very bad, and there are still large stocks that cannot find an outlet. In some of the more old-fashioned kinds, such as long ells, spanish stripes, black lastings, and camlets, trade has been fair, but serges, coatings, meltons, worsteds, etc., have been a dead market, and the stocks are sufficient to last the small percentage of Chinese who have adopted Western attire a good many years. Under the heading of sundries trade has been bad. The market is still suffering from the effects of over-speculation during the first revolution, and the second revolution has helped to accentuate the depression. The importations of flour into Hongkong during 1913 amounted to 5,176,623 bags, more than half a million less than in the previous year. The quantity arriving from America totalled 4,774,623 bags, the residue being produced by Australia and Canada. The importation of flour from Canada breaks new ground, as the extensive grain-fields around Calgary, which are producing large quantities of wheat, are now finding their markets in the East in place of Europe. What is very noticeable is the increase in the shipbuilding trade during the year. Nine vessels, with a total gross tonnage of 3,304 tons, were launched by the Hongkong and Whampoa Dock Company, and 11 vessels, with a total gross tonnage of 5,886 tons, by the Taikoo Dockyard and Engineering Company, which also had three screw steamers and two steel lighters on hand at the close of the year. The crops in the Kowloon district were, on the whole, satisfactory, two good crops of rice being garnered everywhere except at Yimtin (鹽田), where the first crop was badly damaged by typhoons. The

oyster beds at Kwaimiao (桂廟) were practically destroyed by the flood of fresh water consequent on a typhoon. The stone and brick building, mentioned in the Trade Report for 1912, which was erected as a hospital outside the west gate of Shumchün (深圳) city, has never been fitted up, and is now occupied by troops. The telephonic communication which connected Shaichung (沙魚涌), Pingshan (平山), Wangkong (橫岡), Tamshui (淡水), and Waichow (惠州) was blown down during the year, and has not been re-established. A new school has been built in Lofong (羅坊) village by the rich elders of the place.

2°. REVENUE.—(a.) *Junks*.—The total revenue derived from junk-borne cargo amounted to *Hk.Tts* 326,837, as compared with *Hk.Tts* 264,052 in 1912. This increase of 23 $\frac{3}{4}$ per cent. is contributed to by all headings of revenue, but chiefly by general cargo duty, which, with a total of *Hk.Tts* 146,566, shows an increase of *Hk.Tts* 35,268, and is the highest on record since 1898, in spite of the fact that the duty on exports is some *Hk.Tts* 3,700 less than in 1911 and 1912. Opium yielded a total of *Hk.Tts* 54,583—an increase of *Hk.Tts* 3,929 over the 1912 figures. General cargo likin (*Local Tts* 116,066 = *Hk.Tts* 104,373) and chingfei (*Local Tts* 23,703 = *Hk.Tts* 21,315) show increases of *Hk.Tts* 21,118 and *Hk.Tts* 2,469 respectively. Under these last two headings it may be noted that with the renewal of a "farm" for the collection of likin and chingfei on tobacco in Kwangtung the levy of these taxes at Customs stations ceased in February. During the year "farms" for the collection of the following taxes lapsed, but were renewed within a few months, during which time their collection was in the hands of the Customs: chingfei on red bricks and roof tiles, tsoli on caladium and caltrops, tsoli and chingfei on jadestone, and tsoli and chingfei on hides and leather.

(b.) *Railway*.—The total revenue derived from rail-borne cargo amounted to *Hk.Tts* 23,504, an increase of *Hk.Tts* 4,967, or 26 $\frac{1}{2}$ per cent., over the 1912 collection. To this increase import duty contributed *Hk.Tts* 5,430, and transit dues, *Hk.Tts* 4, while export duty fell-off to the extent of *Hk.Tts* 467.

(c.) *General*.—The grand total for the year shows a revenue of mixed *Tts* 364,422, or *Hk.Tts* 350,341, being an increase of *Hk.Tts* 67,752 over the preceding year's collection. The following table shows the proportion of revenue collected by each collecting station in this district:—

STATION.		REVENUE COLLECTED.	PERCENTAGE OF TOTAL.
		<i>Tts</i>	
OPIMUM:	Head Office.....	54,583	14.98
JUNK:	Taishan.....	217,115	59.58
	Lintin.....	20,238	5.55
	Shumchün.....	10,363	2.84
	Samun.....	32,026	8.79
	Shaichung.....	4,800	1.32
	Shatowkok.....	1,793	0.49
RAILWAY:	Kowloon.....	9,022	2.48
	Shumchün.....	14,482	3.97
	TOTAL.....	364,422	100.00

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—(i.) *Junk borne.*—The estimated value of imports by junk for the year under review is *Hk.Tts* 29,731,794, showing an increase of more than *Hk.Tts* 800,000, or nearly 37 per cent., over the corresponding figures for 1912. The importation of rice increased from 1,299,542 to 2,799,104 piculs, and of bran rice, from 856,904 to 1,971,195 piculs. Brass and metals of all kinds showed improvement, notably iron and mild steel bars, which increased nearly 100 per cent. Cotton goods showed a slight rise throughout, except cotton thread in reels, which dropped from 82,317 to 48,120 gross. Coal increased some 28,000 tons, and fish, both dried and salt, and groundnuts also showed large increases. The total importation of kerosene oil dropped from 1,131,750 to 857,545 gallons.

(ii.) *Rail borne.*—The estimated value of the imports carried by rail was *Hk.Tts* 711,138, as against *Hk.Tts* 485,657 in 1912.

(b.) *Re-exports.*—*Nil.*

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—(i.) *Junk borne.*—The value of the trade under this heading was *Hk.Tts* 12,812,500, as against *Hk.Tts* 12,517,639 in 1912. There was a distinct increase in the quantity of live stock exported, the number of pigs having risen from 22,824 to 32,633, and of cattle, from 3,042 to 4,470. The export of gunny bags and bamboo canes was nearly doubled, while fresh eggs and packing mats showed a large decrease. Black tea decreased by 6,000 piculs.

(ii.) *Rail borne.*—The total value of the exports by rail was *Hk.Tts* 268,521, showing a decrease of some *Hk.Tts* 90,000 from the figures shown in 1912.

(b.) *Imports.*—*Nil.*

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards: Railway.*—No transit passes for cargo were issued in 1913; but 11 “luggage transit duty receipts” for small quantities of merchandise were issued, the total value of the merchandise so carried in 1913 amounting to only *Hk.Tts* 491, the total revenue accrued under this heading being *Hk.Tts* 12.

(b.) *Outwards.*—*Nil.*

6°. SHIPPING.—(a.) *Under General Regulations.*—The total number of vessels entered and cleared during 1913 was 34,360, as compared with 32,443 in the previous year. Tonnage increased from 2,432,588 tons in 1912 to 2,769,360 tons, due chiefly to the junk tonnage, which increased by some 140,000 tons both inwards and outwards.

(b.) *Under Inland Steam Navigation Rules.*—The total number of vessels entered and cleared during 1913 was 1,956, as compared with 1,046 in the previous year. Tonnage increased from 26,136 tons in 1912 to 46,657 tons. This increment in tonnage is due to increased traffic on the Taiping-Taishan run and the institution of the Shekki-Lintin ferry.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—The number of passengers carried by junk and launch past our stations during 1913 amounted to 310,884, as against 205,229 in 1912. Those who crossed the frontier by the Canton-Kowloon Railway from Hongkong to China numbered 250,437, and

from China to Hongkong, 296,614. During the year the Tung San Company (東新公司) started a launch to compete with the Tung Yik (同益) Company on the run between Hongkong and Taiping *via* Taishan, and the Hang Lee (恒利) Company opened a new run between Hongkong and Shekki, with an interchange of tows at Lintin. There are no changes to report in the launches running on the east coast. One launch still continues to ply between Hongkong and Shumchün, in spite of the railway.

8°. TREASURE.—*Nil.*

9°. OPIUM.—Imports into this district increased by 9 per cent.—from 145 piculs in 1912 to 158 piculs. The year opened most gloomily, owing to the enforcement of provincial anti-opium measures. Quotations at the beginning of the year were \$2,800 nominal, dropping subsequently to \$2,550 for Patna and Benares. On receipt of news in January that the Indian Government were suspending sales in order to relieve the situation, a more hopeful view was entertained. Further drastic steps in certain provinces counteracted this better feeling in the market and caused a want of confidence among dealers and importers. In February there was some improvement, and sales were effected at advanced prices. The market kept steady during the following three months, and at the end of May prices were \$3,700 for Patna and \$3,550 for Benares. In June and July there was a good demand at advanced prices. In the autumn there was a sharp rise, Patna being quoted at \$5,825 and Benares at \$5,525; importers and dealers regained confidence and the market was considerably strengthened. In October and November the Bengal market was very quiet, but at the close of the year there was an improvement. Quotations per chest at various periods of the year were as follows:—

	BENGAL OPIUM.		MALWA OPIUM.	
	Patna.	Benares.	New.	Old.
	\$	\$	\$	\$
January.....	2,800	2,800	2,050-2,450	2,175
February.....	3,100	3,250	2,700-3,075	3,100
May.....	3,625	3,575	2,950	3,080
June.....	3,875	3,750	3,100	3,300
August.....	5,225	4,975	3,900	4,075
October.....	5,825	5,525	4,750	4,850
December.....	5,975	5,800	4,950	5,050

The foreign opium importations into this district, Macao, and Kwangchowwan from Hongkong for the last five years, as known to this office, are:—

	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.
Kowloon..... Piculs	765	496	204	145	158
Macao..... Chests	1,028	1,444	1,211	301	450
Kwangchowwan..... "	269	959	1,380	108	36

The following table, compiled from the monthly reports supplied by the Superintendent of Imports and Exports, illustrates the movements of opium in Hongkong:—

	CERTIFICATED.				UNCERTIFICATED.					GRAND TOTAL.
	Malwa.	Patna.	Benares.	TOTAL.	Persian.	Patna.	Benares.	Turkey.	TOTAL.	
	Chests.	Chests.	Chests.	Chests.	Chests.	Chests.	Chests.	Chests.	Chests.	Chests.
In stock on 31st December 1912	1,305½	2,794	992	5,091½	397½	41	30	...	468½	5,560
Imported during 1913.....	5,030½	976	249	6,255½	1,761	900	190	2	2,853	9,108½
TOTAL.....	6,336	3,770	1,241	11,347	2,158½	941	220	2	3,321½	14,668½
Exported during 1913.....	4,328½	3,566	697	7,591½	1,522½	207	98	2	1,829½	9,421
Boiled by farmer in 1913	2,007½	1,204	544	3,755½	636	734	122	...	1,492	5,247½
	...	...	...	...	7	573	87	...	667	667
Balance on 31st December 1913.....	2,007½	1,204	544	3,755½	629	161	35	...	825	4,580½

The Hongkong opium farmer continues his operations on the three years lease granted from the 1st March 1910 at a rental of \$1,183,200 per annum. It may here be noted that at a meeting of the Hongkong Legislative Council on the 18th December a Bill—cited as the Opium Ordinance, 1914—was introduced, and will come into operation on the 1st March 1914, by which the Government will assume entire control and management of the opium business hitherto leased out to the opium farmer.

10°. MISCELLANEOUS.—At the beginning of the year the boycott of the trams, consequent on the refusal of the Lower Level Tramway Company to accept Chinese subsidiary coins in payment of fares, still continued; but the Ordinance, which was passed in December 1912, empowering the levy of a supertax in areas found to be in sympathy with the movement, proved a sufficient deterrent, and the boycott subsided early in the year.—Plans for the construction of a terminal station for the Canton-Kowloon Railway at Kowloon were passed by the Government in February, and the building operations, which will probably take some two years to complete, have made good progress during the year. Customs control should be greatly facilitated by the arrangements now planned.—In April, after a long trial, which aroused considerable interest, seven Japanese were found guilty of forging Kwangtung provincial bank-notes to the value of a million dollars, and sentenced to various terms of imprisonment.—Trade was at a standstill during the rebellion in Kwangtung in the latter part of July and the beginning of August. The rebel Governor General of Canton, Ch'en Chiung-ming (陳炯明), arrived in Hongkong on the 8th August by the French gun-boat *Vigilante*, and left for Singapore by the German mail-steamer *Yorck* on the following day.—His Excellency the Governor, Sir Henry May, K.C.M.G., left on the 22nd August for a short furlough at home and returned to the Colony on Christmas Day. The Government was administered in his absence by His Excellency Mr. Claud Severn.—Piracy was rife during the year, the most serious case being the attack on the British river s.s. *Taion*, which occurred on the 2nd April. The robbery took place in Chinese waters when the vessel was some three hours out of Hongkong. Six of the *Taion's* crew and one Chinese passenger were killed, and four of the crew received serious shot wounds. The foreign officers of the vessel and the one foreign passenger, a missionary lady, were, fortunately, uninjured. The estimate of the value of the

pirates' haul was \$25,000.—The black typhoon signals—repeated at our Chekwai signal-station—were hoisted 17 times during the year, though only two typhoons actually struck the Colony. These typhoons, which occurred on the 17th August and 18th September respectively, caused no little damage. In the case of the former typhoon, owing to the late delivery of telegrams announcing its approach, considerable damage to native craft and loss of life occurred at Taishan station. The new Mongkoktsui breakwater, which is costing \$2,300,000, and which is being built as an additional typhoon shelter for junks, is still under construction.—Plague was prevalent in a minor degree throughout the year, the maximum number of cases being registered in August, when over 90, of which some 80 odd were fatal, were reported.—The number of seizures of smuggled arms and opium by the Hongkong authorities throughout the year was very noticeable.

I am indebted for the compilation of this report to Mr. L. SandercocK, Acting Deputy Commissioner, and Mr. A. H. F. Edwardes, 2nd Assistant, B, on the staff of this office.

E. GORDON LOWDER,

Commissioner of Customs.

KOWLOON, 25th February 1914.

中華民國二年九龍口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形本年報經本關進出口各貨統計估值關平銀四千八百三十五萬五千九百三十一兩比諸上年四千四萬八千七百八十四兩合之每百分中約增二十分七五茲再詳細分而論之查由民船載運之貨值四千七百三十七萬六千二百七十二兩進口各貨共增八百萬有餘兩最多則爲洋米竟占三百五十萬兩米糠亦占二百萬兩之譜出口貨價無甚增減其由火車裝運之貨值九十七萬九千六百五十九兩約增十三萬四千兩之譜所增之價悉屬進口而出口貨值轉而略有減少焉至論香港商務本年並不爲佳當在歲首之時觀其情景預料正頭生意似應頗有發達之望何以見之蓋因一則內地存貨無多再則年歲大有豐稔之象三則各處華商亦能安心樂業於斯三者見之也然卒未能如所料者惜在春夏季時官廳政治紛亂保護未能周妥繼以二次革命波及商場且加南方各省銀市紊亂異常以致阻礙良久皆無銷路故耳本年運入香港棉紗約計二十萬包售出約十二萬五千包上年所銷售者十八萬包本港紡織公司仿照上海各紗廠專以中國土花而用機器製出之紗人多樂用本年生意較之上年尤爲進步絨類貿易大爲衰落存貨甚多無處銷售舊式呢絨如呷噤小呢及黑羽綾羽紗等款微有生意惟新式各絨若細呷噤與夫一切雜絨全然無市積存之貨足數喜衣西服華人數年之用雜貨生意亦復不好乃因首次革命所受之累元氣尙未能復今又加以二次革命影響更屬匪輕本年運來香港麪粉計有五百十七萬六千六百二

十三包比之去年減少五十餘萬包其自美國運來者四百七十七萬四千六百二十三包餘皆來自澳洲泊加拿大等處而加拿大之麩粉運銷遠東此爲初次查該處有一加爾隔離地方向爲產麥著名之區製出麩粉囊以歐羅巴洲爲銷售場今則多一遠東矣製造船隻生意本年極其興盛查在黃埔船塢造成之船計有九艘統共載重三千三百四噸太古船塢已造成者十有一艘共計載重五千八百八十六噸猶有三艘並兩鋼質躉船歲底之時正在工作猶未告竣鄰近本關所轄地方早晚禾造收成尙好惟有鹽田一處早禾稍差因受颶風所傷之故桂廟地方之據田亦因颶風爲害沖入淡水過多幾全損失上年冊論所載深圳城西門外建造磚石樓房一座以作醫院之用現時尙未開辦而且毫無部署仍爲兵士所居沙魚涌平山橫岡淡水惠州等處所設電話全行爲風摧折目前仍未修復羅坊村鄉本年創建學堂一間乃由該處紳士組織似此窮鄉僻壤地方竟能開設學堂民智開通於此可見一般矣

一本關稅課本年民船載運之百貨共徵關平銀三十二萬六千八百三十七兩比之去年所徵二十六萬四千五十二兩合之每百分中增多二十三分七五各項稅捐均有加增其最多者係百貨稅項共徵十四萬六千五百六十六兩比較上年增多三萬五千二百六十八兩溯自西歷一千八百九十八年以來百貨稅收之旺則以本年爲最惜乎出口稅項並無加增較之上兩年時反短徵銀三千七百餘兩本年洋藥稅釐共徵五萬四千五百八十三兩比諸去年增多三千九百二十九兩百貨釐金共徵司碼平銀十一萬六

千六十六兩折合關平銀十萬四千三百七十三兩台廠經費共徵司碼平銀二萬三千七百三兩折合關平銀二萬一千三百十五兩比較上年釐金增徵關平銀二萬一千一百十八兩經費亦增徵關平銀二千四百六十九兩本年二月間全省烟捐改由新商認餉承辦本關卽於是時停抽至於紅磚瓦蓋經費茨菱坐釐玉石牛皮坐釐經費等項所有承辦商人均於年內退辦閱數月後又復認餉承抽當其停辦之時所有以上數項坐釐經費皆歸本關代爲抽收本年另有廣九火車載運之百貨計徵二萬三千五百四兩比諸上年增多四千九百六十七兩合之每百分中增多二十六分七五進口正稅增徵五千四百三十兩子口半稅亦增四兩惟出口稅收反短徵銀四百六十七兩綜核本年所徵民船火車各稅項共收三十六萬四千四百二十二兩折合關平銀三十五萬三千四十一兩比較上年增徵六萬七千七百五十二兩茲特再將本關暨各分關徵收稅數列表於左

洋藥稅釐	五萬四千五百八十三兩	居百成之十四零九八
民	大鏟分關二十一萬七千一百十五兩	居百成之五十九零五八
	伶仃分關二萬二百三十八兩	居百成之五零五五
船	深圳分關一萬三百六十三兩	居百成之二零八四
	三門分關三萬二千二十六兩	居百成之八零七九
稅	沙魚涌分關四千八百兩	居百成之一零三二

收 沙頭角分關一千七百九十三兩

居百成之零四九

火車 九龍分關九千二十二兩

居百成之二零四八

稅收 深圳分關一萬四千四百八十二兩

居百成之二零九七

一 洋貨貿易洋貨由外洋運進進口及由通商口岸運來者本年報經本關進口洋貨由民船裝載者共估值關平銀二千九百七十三萬一千七百九十四兩比較上年增多八十餘萬兩合之每百分中幾增三十七分洋米進口自一百二十九萬九千五百四十二担增至二百七十九萬九千一百四担米糠自八十五萬六千九百四担增至一百九十七萬一千一百九十五担各類銅鐵均有起色然以鐵條爲最幾加一倍之多布疋類亦稍加增惟轆轤棉線自八萬二千三百十七各羅斯跌至四萬八千一百二十各羅斯洋煤增多約二萬八千噸鹹魚乾魚花生等亦大有加增煤油進口由一百十三萬一千七百五十加倫跌至八十五萬七千五百四十五加倫本年由火車載運進口各貨共值七十一萬一千一百三十八兩上年僅得四十八萬五千六百五十七兩

洋貨復出口無

一 土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出口在內出口土貨由民船裝載報由本關各分關出口者估值關平銀一千二百八十一萬二千五百兩去年一千二百五十一萬七千六百三十九兩本年牲口一類出口俱有加增生豬由二萬二千八百二十四頭增至三萬二千六百三十三頭紅牛由三千四十二頭增至四千四百七十頭蘇蘇袋

竹竿幾加一倍惟生蛋包蓆均減甚多紅茶約減六千担有奇由火車載運出口各貨共值關平銀二十六萬八千五百二十一兩較之去年減少九萬餘兩

土貨進口無

一內地稅則洋貨領有運照入內地本年本關並無發給此項運照僅發搭客隨帶零星貨物子口半稅單照十一張所運貨物共值關平銀四百九十一兩計徵半稅銀十二兩土貨領有三聯單運出內地無

一船隻遵照本關總章行駛者本年報由本關進出口之民輪等船統計三萬四千三百六十艘載重二百七十六萬九千三百六十噸比之上年三萬二千四百四十三艘載重二百四十三萬二千五百八十八噸其噸數增漲之故係因民船進口出口各漲十四萬噸有奇遵照內港行輪章程行駛者本年報由本關進出口之船統計一千九百五十六隻載重四萬六千六百五十七噸比之去年一千四十六隻載重二萬六千一百三十六噸噸數增漲之故係因太平來往大鏟開多輪拖一艘石岐往來伶仃而又新開輪拖一艘之故也

一旅客按冊所載之數是年由民船及小輪船報經本關進出口者計有三十一萬八百八十四名去年則有二十萬五千二百二十九名其由廣九鐵路經英界入華境者二十五萬四百三十七名由華界入英界者二十九萬六千六百十四名來往香港太平報經大鏟分關之輪拖是年有一東新公司開多一艘而與同益公司互相爭攬生意又有恒利

公司新開輪拖一艘來往香港石岐報由伶仃分關換輪拖帶者至於行駛東路報經三門分關之小輪船本年無甚更變來往香港深圳之小輪生意雖被火車攙奪本年仍有一艘照常行走

一金銀無

一藥土本年洋藥經由本關進口者增多百分之九去年一百四十五担本年漲至一百五十八担當在歲初之時因值中國數省厲行煙禁以致市面大為冷淡此時大土及新土等每箱價值二千八百元未幾而竟跌至二千五百五十元其在正月之時傳聞印度政府有擬暫將洋藥停止出投藉以維持市面商人以為從此當有起色無如各省取締禁煙之律接武而起甚至間有益加嚴厲不無又生阻力遂使買者賣者仍舊意存觀望及至二月方始略有銷場而所售價值亦稍高昂此後接連三月市面平穩無甚起跌至五月杪大土每箱起至三千七百元新土三千五百五十元六七月時生意更佳且能得其善價而沽之迨至秋間之時價值陡然銳長大土每箱值洋五千八百二十五元新土五千五百二十五元操是業者至此方無懷疑市面為之大定十月十一月時獨有濱高洋藥銷場甚淡及至歲杪之時而又復有轉機茲將各種洋藥本年每箱價目列表於左

大土

新土

新小土

舊小土

正月	二千八百元	二千八百元	二千五百元至二千四百五十元	二千一百七十五元
二月	三千一百元	三千二百五十元	二千七百元至二千七十五元	三千一百元

五月	三千六百二十五元	三千五百七十五元	二千九百五十元	三千八十元
六月	三千八百七十五元	三千七百五十元	三千一百元	三千三百元
八月	五千二百二十五元	四千九百七十五元	三千九百元	四千七十五元
十月	五千八百二十五元	五千五百二十五元	四千七百五十元	四千八百五十元
十二月	五千九百七十五元	五千八百元	四千九百五十元	五千五十元

茲將近五年經過本關各分關以及運往澳門廣州灣逐年洋藥之數合行列表於後

本關

澳門

廣州灣

宣統元年	七百六十五担	一千二十八箱	二百六十九箱
宣統二年	四百九十六担	一千四百四十四箱	九百五十九箱
宣統三年	二百四担	一千二百一十一箱	一千三百八十箱
民國元年	一百四十五担	三百一箱	一百八箱
民國二年	一百五十八担	四百五十箱	三十六箱

茲將香港總管出入口事務署按月報章所載洋藥銷售存儲之數集成列表於左

年首所存

進口

出口

煙膏公司所熬

年底共存

有	小	土	一千三百五箱半	五千三十箱半	四千三百二十八箱半	無	二千七箱半
大	土	二千七百九十四箱	九百七十六箱	二千五百六十六箱	無	一千二百四箱	
照	新	土	九百九十二箱	二百四十九箱	六百九十七箱	無	五百四十四箱

共	數	五千九十一箱半	六千二百五十五箱半	七千五百九十一箱半	無	三千七百五十五箱半
無	金花土	三百九十七箱半	一千七百六十一箱	一千五百二十二箱半	七箱	六百二十九箱
大	土	四十一箱	九百箱	二百七箱	五百七十三箱	一百六十一箱
新	土	三十箱	一百九十箱	九十八箱	八十七箱	三十五箱
照	土耳其土	無	二箱	二箱	無	無
共	數	四百六十八箱半	二千八百五十三箱	一千八百二十九箱半	六百六十七箱	八百二十五箱
兩	共	五千五百六十箱	九千一百八箱半	九千四百二十一箱	六百六十七箱	四千五百八十箱半

本港煙膏公司仍為原承商人由一千九百十年三月一號起專辦三年尚未屆滿每年認繳餉銀一百十八萬三千二百元聞在是年十二月十八日香港議政局議訂一例名曰一千九百十四年鴉片則例定於明年三月一號施行將會給予商人認餉專賣熟膏之生理該處政府收回自辦云

一雜論香港電車公司前因不收中國銀毫以致激起華人抵制之事直至本年年首風潮尚未盡息該處政府遂於上年十二月間訂一新例擬將凡屬抵制區域劃出抽收特別捐項藉此以解散之方在訂期施行為時不久竟然全行消滅矣廣九鐵路英界九龍總站地點以及建造房屋之圖已於本年二月呈奉該處政府批准業經鳩工庀材觀其本年所作工程進行甚速約在兩年之內即可全工告竣該站成功之後而與本關稽徵等事多所方便四月間香港臬司判定偽造百萬廣東紙幣之日本人七名分別予以監禁

之罪溯當審訊此案之際各人極其注意七月下旬以至八月上旬之間商務忽然停止係因粵省二次革命之故革督陳炯明乃於八月八日乘坐法國炮艦赴港次日轉搭德國郵輪前往星架坡埠是月二十二號港督梅制軍假旋祖國隨於十二月二十五日回任其在假期之內所有政事皆由史布政司暫行代理本年海盜猖獗情形依然如昨其最劇者則爲四月初二日英商泰安輪船一案被劫處所係在相距香港三小時之行程華界地方該輪水手爲匪槍斃者六名另有華客一名受傷者四人船上各洋員暨一西女教士幸無受傷聞該輪船被劫賊物約計值洋二萬五千元之譜本年懸報颶風之黑球共十七次之多本關赤灣風警台均仍仿照懸球示警中有兩次風勢最烈一在八月十七號一在九月十八號是兩次內船隻房屋爲風摧壞者亦屬不少惟在八月十七號時香港轉達赤灣報風之電因其遞到遲延以致大鐘分關所泊民船間有爲風擊壞並有溺斃人命之事香港旺角嘴地方新築破浪石堤一道以便民船多一避風之所估計工料價銀約二百三十萬元該堤工程現時尙未告竣本年核疫之症相較上年稍少但在八月之時最盛一月之內計有九十餘宗致命者八十餘人本年香港緝獲私運軍火與夫洋藥之案層見疊出似此一隅之地竟有如是之多斯亦可謂奇矣

中華民國三年

二月

二十五日

九龍新關稅務司勞達爾呈報

署副稅務司桑德克譯漢

文 案曹家騏撰述

中華民國二年九龍關貿易冊

KOWLOON TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻

I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
華船.....	Chinese	3,182	112,234	3,148	110,994	6,330	223,228
共計輪船.....	Total: Steamers.....	3,182	112,234	3,148	110,994	6,330	223,228
		蓬船 SAILING VESSEL.					
華船.....	Chinese	14,037	1,276,799	13,993	1,269,333	28,030	2,546,132
共計蓬船.....	Total: Sailing Vessels	14,037	1,276,799	13,993	1,269,333	28,030	2,546,132
統共.....	GRAND TOTAL.....	17,219	1,389,033	17,141	1,380,327	34,360	2,769,360

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口		出口		進出統共	
		ENTERED INWARDS.		CLEARED OUTWARDS.		TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
華船.....	Chinese	978	23,321	978	23,336	1,956	46,657

In addition to the above, the following Foreign-owned Lighters, under tow, passed Taishan, 209 (36,543 tons) inwards and 215 (36,556 tons) outwards; Lintin, 23 (5,940 tons) inwards and 27 (6,669 tons) outwards.

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs, 1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	2,006	47,950	18,422	1,389,597	20,428	1,437,547	2,002	47,924	18,163	1,384,166	20,165	1,432,090
1905.....	2,453	134,967	17,422	1,325,889	19,895	1,460,856	2,450	135,332	17,350	1,305,253	19,800	1,440,585
1906.....	2,518	99,111	16,566	1,258,999	19,084	1,358,110	2,516	99,288	16,712	1,255,888	19,228	1,355,176
1907.....	2,988	112,139	17,671	1,420,831	20,659	1,532,970	2,985	111,656	17,700	1,426,968	20,685	1,538,624
1908.....	2,705	94,783	16,474	1,329,939	19,179	1,424,722	2,686	95,350	16,605	1,337,549	19,291	1,432,899
1909.....	2,790	97,536	15,786	1,265,930	18,576	1,363,466	2,765	96,074	15,932	1,262,240	18,697	1,358,314
1910.....	2,900	89,099	17,666	1,340,331	20,566	1,429,430	2,884	88,663	17,853	1,334,974	20,737	1,423,637
1911.....	2,687	79,042	15,259	1,163,627	17,946	1,242,669	2,663	78,481	15,403	1,169,330	18,066	1,247,811
1912.....	2,810	82,944	13,367	1,134,249	16,177	1,217,193	2,788	82,047	13,478	1,133,348	16,266	1,215,395
1913.....	3,182	112,234	14,037	1,276,799	17,219	1,389,033	3,148	110,994	13,993	1,269,333	17,141	1,380,327

(乙) 運照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904*.....	143	3,200	143	3,200	286	6,400
1905.....	336	6,525	336	6,525	672	13,050
1906.....	506	11,042	507	11,062	1,013	22,104
1907.....	553	13,476	553	13,504	1,106	26,980
1908.....	585	14,017	585	14,017	1,170	28,034
1909.....	516	12,966	516	12,965	1,032	25,931
1910.....	524	13,118	524	13,119	1,048	26,237
1911.....	516	12,932	517	12,951	1,033	25,883
1912.....	523	13,068	523	13,068	1,046	26,136
1913.....	978	23,321	978	23,336	1,956	46,657

*自八月一日起至十二月三十一日止 Five months ended 31st December.

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平錄之總數及淨數

1. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
		兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.
洋貨	FOREIGN GOODS.						
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	25,826,351		21,710,628		29,731,794	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	25,826,351		21,710,628		29,731,794	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨復出口...	Total Foreign Re-exports	...		...		...
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		25,826,351		21,710,628		29,731,794
土貨	CHINESE PRODUCE.						
經過進口總數.....	Imported from China to China.....	4,303,716		4,975,031		4,831,978	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口...	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		4,303,716		4,975,031		4,831,978
土貨運往外洋及香港.....	Chinese Produce of local origin Ex-ported to Foreign Countries and Hongkong.....	14,117,641		12,517,639		12,812,500	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Ex-ported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計本地土貨出口	Total Exports of local origin		14,117,641		12,517,639		12,812,500
經過各分關貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade passing the Stations	44,247,708		39,203,298		47,376,272	
經過各分關貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade passing the Stations, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		44,247,708		39,203,298		47,376,272

第二款 本年經過各分關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

2°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade passing the Stations during 1913.

		經過大鐘伶仃深 圳等分關 PASSING STATIONS IN CANTON RIVER ESTUARY.		經過三門分關 PASSING EAST COAST STATION.		經過沙魚涌沙頭 角等分關 IMPORTED AT AND EXPORTED FROM STATIONS IN MIRS BAY.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
洋貨	FOREIGN GOODS.	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	28,629,648		913,737		188,409	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	28,629,648		913,737		188,409	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	...		...		...
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		28,629,648		913,737		188,409
土貨	CHINESE PRODUCE.						
經過進口總數.....	Imported from China to China.....	1,632,417		3,186,246		13,315	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		1,632,417		3,186,246		13,315
土貨運往外洋及香港	Chinese Produce of local origin Ex- ported to Foreign Countries and Hongkong.....	11,444,961		1,088,410		279,129	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Ex- ported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計本口土貨出口	Total Exports of local origin		11,444,961		1,088,410		279,129
經過各分關貿易貨價 總數.....	Gross Value of the Trade passing the Stations.....	41,707,026		5,188,393		480,853	
經過各分關貿易貨價 淨數(即總數內除去 復出口數).....	Net Value of the Trade passing the Stations, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin.....		41,707,026		5,188,393		480,853

第三款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
3°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO	進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	經過土貨 China to China.	往外洋 Foreign Countries.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
1904.....	23,094,481	4,786,195	15,890,890	43,771,566	...	...	...	...	...
1905.....	22,513,595	5,713,338	14,719,867	42,946,800	...	...	...	...	...
1906.....	21,380,564	6,197,223	14,394,072	41,971,859	...	...	...	...	...
1907.....	29,820,314	8,368,598	16,192,146	54,381,058	...	...	...	...	...
1908.....	30,979,381	7,138,785	15,359,210	53,477,376	...	...	...	...	...
1909.....	27,275,394	7,262,708	15,115,579	49,653,681	...	...	...	...	...
1910.....	32,770,266	6,124,639	14,986,396	53,881,301	...	...	...	...	...
1911.....	25,826,351	4,303,716	14,117,041	44,247,708	...	...	...	...	...
1912.....	21,710,628	4,975,031	12,517,639	39,203,298	...	...	...	...	...
1913.....	29,731,794	4,831,978	12,812,500	47,376,272	...	...	...	...	...

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIUM.						
白皮土.....	Malwa.....	担 Piculs	486	445	284	161	117.65	138.84
公班土.....	Patna.....	" "	428	287	179	43	27.08	18.32
喇庄土.....	Benares.....	" "	39	33	33	...	...	1.11
棉貨類		COTTON GOODS.						
原色布.....	Shirtings, Grey, Plain.....	疋 Pieces	219	360	171	12	91	113
白色布.....	" White.....	" "	2,574	2,130	1,187	767	1,292	1,324
美國英國粗紋布.....	Drills, American and English.....	" "	166	237	179	151	401	373
標布.....	T-Cloths.....	" "	1,176	849	771	424	723	750
色花布.....	Cotton Shirtings, Figured.....	" "	56	112	123	154	62	246
染色素布.....	Dyed Shirtings, Plain.....	" "	332	152	245	225	393	172
香港染色素布.....	" " Hongkong, Plain.....	" "	100	233	106	18	55	44
印棉紗.....	Cotton Yarn, Indian.....	担 Piculs	458	591	263	203	121	180
棉線.....	" Thread, in Balls.....	" "	53	56	436	938	480	905
棉線.....	" " on Spools.....	羅 Gross	90,542	91,591	112,806	90,153	82,317	48,120
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
英國羽毛.....	Camlets, English.....	疋 Pieces	26	29	16	3	15	28
羽絨.....	Lastings.....	" "	21	6	10	52	7	8
嗶嘰.....	Long Ells.....	" "	53	47	20	26	26	27
五金類		METALS.						
黃銅類.....	Brass and Yellow Metal:—							
銅片.....	Sheets.....	担 Piculs	1,187	1,472	1,439	1,161	453	1,874
舊黃銅.....	Old.....	" "	4,657	4,872	4,000	3,351	1,373	4,219
鐵類.....	Iron and Mild Steel, New:—							
鐵條.....	Bars.....	担 Piculs	12,278	10,877	13,304	8,661	10,814	20,385
鐵支.....	Nail-rod.....	" "	11,907	10,591	11,196	10,002	6,652	5,210
鐵片鐵板.....	Sheets and Plates.....	" "	3,535	4,781	5,751	4,636	5,349	5,436
舊鐵.....	Iron and Mild Steel, Old.....	" "	21,213	25,454	26,526	23,260	18,803	26,310
鉛塊鉛條.....	Lead, in Pigs and Bars.....	" "	494	288	581	308	137	137
鋼條鋼板.....	Steel Bars and Plates.....	" "	432	455	436	359	265	210
雜貨類		SUNDRIES.						
檳榔.....	Betelnuts.....	担 Piculs	4,256	5,692	4,422	4,170	1,345	4,368
海參.....	Bicho de Mar.....	" "	1,897	1,281	952	960	1,099	1,222
米糠.....	Bran, Rice.....	" "	1,739,284	1,732,462	2,027,987	1,362,712	856,904	1,971,195
五穀類.....	Cereals:—							
米.....	Rice.....	担 Piculs	3,495,070	2,171,324	4,044,253	2,389,684	1,299,542	2,799,104
穀.....	" Paddy.....	" "	667,901	83,498	444,378	243,686	49,971	6,225
煤.....	Coal.....	噸 Tons	140,054	174,006	151,694	159,697	180,789	209,344
棉花.....	Cotton, Raw.....	担 Piculs	1,288	711	849	596	545	652
魷魚墨魚.....	Cuttle-fish.....	" "	6,558	10,070	10,420	11,834	18,654	47,309
乾魚鹹魚.....	Fish, Dried and Salt.....	" "	196,262	183,431	187,206	156,776	136,565	161,678
麵粉.....	Flour.....	" "	29,765	25,478	26,063	25,531	20,951	24,250
薯粉.....	" Yam.....	" "	23,229	12,075	15,984	16,900	16,088	25,426
花生.....	Groundnuts.....	" "	70,283	69,293	47,820	43,811	76,209	140,693
熟皮.....	Leather.....	" "	34,181	44,011	48,232	49,972	67,663	70,744
花生油.....	Oil, Groundnut.....	" "	6,498	8,175	3,087	5,305	6,806	2,321
美國煤油.....	" Kerosene, American.....	加倫 Am. Galls.	453,020	150,255	114,295	38,760	263,170	207,975
俄國煤油.....	" " Russian.....	" "	241,975	16,310	4,965	...	...	...

第一款 海關進口大宗各貨續
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
蘇門答臘煤油.....	Oil, Kerosene, Sumatra.....	加倫	604,175	423,980	769,865	737,300	868,580	650,470
藤	Rattans.....	担	28,119	32,976	25,715	17,092	5,569	12,186
硝	Saltpetre.....	"	41,144	50,849	47,318	42,798	45,123	43,223
檀香	Sandalwood.....	"	10,256	11,687	9,452	11,267	2,777	1,379
蘇木	Sapanwood.....	"	9,457	10,935	9,262	8,565	7,878	7,773
白糖	Sugar, White.....	"	39,452	52,036	41,723	26,370	25,908	51,288
硫磺	Sulphur.....	"	15,826	17,668	15,298	8,920	9,170	11,265
重木	Timber, Beams, Hardwood.....	立方尺	618,602	464,575	532,958	529,292	329,506	494,386
菸葉	Tobacco, Leaf.....	担	19,094	9,787	14,775	17,307	41,238	43,301
粉	Vermicelli and Macaroni.....	"	16,669	16,530	17,051	13,253	8,899	13,369
紅木	Wood, Red and Rose.....	"	36,645	45,967	48,739	38,495	27,236	37,590

第二款 海關經過進口大宗土貨按年各數

2°. Principal Articles imported through the Maritime Customs from China to China,
1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
猪	Animals, Living: Pigs.....	隻	774	1,485	3,261	889	992	1,353
竹	Bamboo, Split.....	担	30,458	44,438	33,971	35,236	42,436	63,627
粗磁器	China ware, Coarse.....	"	56,342	47,012	54,451	44,580	26,561	36,368
鱸魚	Cuttle-fish.....	"	3,102	2,710	3,200	3,712	1,906	3,187
爆竹	Fire-crackers and Fireworks.....	"	2,076	1,874	2,461	1,204	1,312	923
乾魚	Fish, Dried and Salt.....	"	1,263	2,068	4,417	1,615	7,298	3,474
水鹹魚	" in Brine.....	"	19,584	19,791	21,897	27,348	11,587	16,274
鮮菜	Fruits, Fresh.....	"	10,561	14,016	22,615	35,438	6,916	6,073
草包	Mats, Packing.....	條	1,325,546	747,360	1,039,286	675,335	440,153	585,642
土布	Nankeens.....	担	567	475	522	355	145	257
花生油	Oil, Groundnut.....	"	1,631	886	1,703	709	797	520
上等紙	Paper, 1st Quality.....	"	478	170	217	97	196	317
次等紙	" 2nd.....	"	683	679	947	700	795	426
紙箔	" Joss.....	"	7,902	6,830	5,892	5,880	6,943	5,656
瓦器	Pottery and Earthenware.....	"	6,954	13,367	10,597	5,849	6,624	8,461
鹽	Salt.....	"	1,943,203	2,032,032	1,572,115	1,056,928	1,739,836	1,766,791
緞布	Shoes and Boots, Silk and Cotton.....	雙	22,857	12,054	16,496	4,367	1,481	2,893
緞	Silk Piece Goods.....	担	30	17	29	18	11	18
菸	Tobacco, Leaf.....	"	1,081	1,774	1,867	1,185	1,047	531
大頭菜	Turraips, Dried and Salted.....	"	3,092	2,150	1,875	2,188	1,268	2,009
乾菜	Vegetables, ".....	"	1,387	1,978	6,801	3,860	2,975	5,705
木桿	Wood, Poles.....	根	105,393	91,008	113,663	65,459	73,112	104,924

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)
IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

海關出口大宗土貨按年各數
Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
牲畜類	Animals, Living :—							
牛	Cattle	匹 No.	4,652	9,987	8,526	4,634	3,042	4,470
豬	Pigs	隻 "	44,162	45,911	34,070	37,286	22,824	32,633
舊麻袋	Bags, Gunny, Old	個 Pieces	1,858,119	3,384,548	2,885,014	3,486,563	1,548,179	2,434,725
竹竿	Bamboo Canes	根 "	24,295,212	12,036,827	14,719,390	12,391,205	5,860,030	11,456,657
竹篾	" Split	担 Piculs	33,948	38,964	32,939	35,713	47,037	40,728
乳腐	Beancurd	担 "	7,481	6,017	7,051	7,099	5,506	5,387
黃銅器	Brassware	担 "	1,961	2,008	1,699	1,581	1,493	1,283
磚	Bricks	千塊 Mille	24,477	24,889	19,596	34,102	42,912	46,313
猪鬃	Bristles	担 Piculs	5,597	4,258	4,254	5,173	5,794	6,068
粗磁器	Chinaware, Coarse	担 "	38,125	42,551	44,921	38,891	39,036	38,716
細磁器	" Fine	担 "	2,083	2,017	4,257	3,940	2,942	497
魷魚墨魚	Cuttle-fish	担 "	3,514	3,518	5,472	3,732	2,426	4,119
鮮魚	Eggs, Fresh	担 Piculs	9,013,200	8,757,138	8,882,344	9,813,590	8,148,530	7,396,898
雞鴨等毛	Feathers, Duck, Powl, etc.	担 "	29,522	36,979	36,532	34,903	33,985	35,037
爆竹烟火	Fire-crackers and Fireworks	担 "	64,583	59,609	61,316	51,451	42,315	48,492
柴	Firewood	担 "	537,653	535,396	574,760	474,199	490,022	668,909
乾魚鹹魚	Fish, Dried and Salt	担 "	10,229	11,759	25,103	18,483	15,192	16,184
鮮菓	Fruits, Fresh	担 "	40,908	63,467	88,984	91,405	58,397	58,980
料器	Glass or Vitrified Ware	担 "	3,740	3,751	3,128	3,201	3,177	2,576
神香	Joss Sticks	担 "	7,571	6,992	8,510	6,330	4,664	4,743
油	Lard	担 "	19,292	23,159	30,564	28,874	16,773	16,907
草席	Mats, Packing	條 Pieces	4,531,390	5,586,749	5,078,670	5,494,000	5,629,598	4,982,153
草蓆	" Straw and Rush	担 "	37,082	46,117	24,612	60,681	53,773	130,855
地蓆	Matting	捆 Rolls	215,026	151,932	41,804	72,896	69,969	105,205
乾肉鹹肉	Meats, Dried and Salted	担 Piculs	2,806	2,789	4,486	3,913	6,043	5,285
土布	Nankeens	担 "	1,867	2,295	2,069	2,177	1,988	2,282
花生油	Oil, Groundnut	担 "	14,363	19,196	23,110	10,712	8,655	17,006
上等紙	Paper, 1st Quality	担 "	7,805	6,020	5,407	6,627	4,031	4,649
次等紙	" 2nd "	担 "	41,715	42,881	32,645	35,113	28,199	17,410
紙箔	" Joss	担 "	20,425	18,018	17,463	16,507	11,958	12,723
瓦器陶器	Pottery and Earthenware	担 "	97,330	146,416	150,144	152,007	157,118	165,503
酒	Samshu	担 "	66,054	69,816	71,614	45,366	40,139	40,858
緞布鞋	Shoes and Boots, Silk and Cotton	雙 Pairs	95,376	185,849	163,893	117,732	71,891	35,761
緞	Silk Piece Goods	担 Piculs	328	362	542	451	220	197
赤糖	Sugar, Brown	担 "	29,519	10,288	41,212	57,498	38,911	5,449
紅茶	Tea, Black	担 "	14,382	14,771	14,512	17,646	17,190	11,363
綠茶	" Green	担 "	728	164	229	188	1	...
茶末	" Dust	担 "	289	312	153	312	741	648
茶梗	" Stalk	担 "	756	779	702	605	574	279
輕木板	Timber, Planks, Softwood	平方尺 Sq. feet	2,033,252	1,505,264	2,133,916	2,494,581	2,017,639	2,157,733
菸葉菸絲	Tobacco, Leaf and Prepared	担 Piculs	15,932	14,097	14,656	9,834	14,569	790
大頭菜	Turnips, Dried and Salted	担 "	40,131	32,319	31,300	30,253	22,838	31,079
紙傘	Umbrellas, Paper	柄 Pieces	2,474,956	2,547,769	2,741,820	2,670,066	2,509,086	2,399,485
鮮菜蔬	Vegetables, Fresh	担 Piculs	52,219	51,565	34,853	50,261	92,665	74,134
木料	Wood, Poles	根 Pieces	327,118	338,228	360,284	388,482	388,404	391,926

第五節 內地貿易
V.—INLAND TRANSIT.

無
Nil.

第六節 稅鈔
VI.—REVENUE.

第一款 本年海關合關平銀徵收稅釐經費之數

1. Duties and Likin collected under the Chinese Flag by the Maritime Customs during 1913.

		兩 錢 厘 Hk. Ts	
洋藥款項	Opium :—		
稅金	Duty	15,595.300	
釐金	Likin	38,988.251	
百貨款項	General Cargo :—		
進口稅	Duty Inwards	115,449.647	
出口稅	” Outwards	31,116.510	
進口釐金	Likin Inwards	85,821.709	
出口釐金	” Outwards	18,551.022	
進口經費	Chingfei Tax Inwards	20,643.314	
出口經費	” Outwards	671.463	
統共徵收	TOTAL COLLECTION	326,837.216	

第二款 海關徵收稅釐經費按年各數

2. Duties and Likin collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	洋藥 OPIUM.		百貨 GENERAL CARGO.						統共 TOTAL.
			稅 DUTY.		釐金 LIKIN.		經費 CHINGFEI TAX.		
	稅 Duty.	釐金 Likin.	進口 Inwards.	出口 Outwards.	進口 Inwards.	出口 Outwards.	進口 Inwards.	出口 Outwards.	
	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Local Ts	兩 錢 厘 Local Ts	兩 錢 厘 Local Ts	兩 錢 厘 Local Ts	兩 錢 厘 Ts
1904	18,872.382	50,326.350	100,750.832	16,140.812	86,115.255	17,963.572	23,562.475	1,691.036	315,422.714
1905	27,526.463	73,403.900	108,627.591	17,101.355	86,972.058	27,517.004	23,599.753	1,568.875	366,316.999
1906	30,498.038	81,328.100	112,411.502	18,619.232	82,823.308	28,126.074	22,592.391	1,232.571	377,631.216
1907	31,193.212	83,181.900	119,489.823	26,096.907	84,834.356	31,376.856	16,596.972	1,003.079	393,773.105
1908	28,576.387	76,203.700	97,854.476	21,452.479	78,144.351	24,599.719	19,133.354	1,014.413	346,978.879
1909	22,942.613	61,180.300	111,013.038	23,736.600	84,543.030	31,204.398	20,422.528	898.084	355,940.591
1910	14,861.663	39,631.100	115,462.755	30,412.545	84,881.343	29,756.855	19,033.284	914.216	334,953.761
1911	11,227.325	28,724.137	86,441.742	34,955.042	76,171.455	22,887.279	18,922.980	749.103	280,079.063
1912	14,472.688	36,181.719	76,490.256	34,807.454	73,950.001	18,629.127	20,423.621	532.776	275,487.642
1913	15,595.300	38,988.251	115,449.647	31,116.510	95,436.540	20,629.329	22,956.081*	746.691	340,918.349

煤炭經費計司碼平銀一九四二七兩六錢七分三厘	Chingfei on Coal	Local Ts	19,427.673
花鈔經費計司碼平銀五三兩七錢四分一厘	” Cotton and Yarn	”	53.741
煤油經費計司碼平銀一二四三兩一分八厘	” Kerosene Oil	”	1,243.018
自來火經費計司碼平銀六八五兩五錢一分四厘	” Matches	”	685.514
疋頭經費計司碼平銀四一六兩二錢五分五厘	” Piece Goods	”	416.255
檀香經費計司碼平銀三九六兩七錢四分四厘	” Sandalwood	”	396.744
蠟務經費計司碼平銀七三三兩一錢三分六厘	” Wax	”	733.136

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

無
Nil.

第八節 旅客
VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外來往各客
Passenger Traffic during 1913.

經過各分關	PASSING STATIONS.	來客 PASSENGERS INWARDS.	去客 PASSENGERS OUTWARDS.
大鏡伶竹深圳等分關.....	Stations in Canton River Estuary.....	109,719	106,525
三門分關.....	East Coast Station.....	36,473	33,265
沙魚涌沙頭角等分關.....	Stations in Mirs Bay.....	12,323	12,579
共.....	TOTAL.....	158,515	152,369

第九節 專項
IX.—SPECIAL TABLES.

(甲) 本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數
(a.) Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
白皮土.....	Malwa.....	133½	138.84	...	...	133½	138.84
公班土.....	Patna.....	16	18.32	...	...	16	18.32
喇庄土.....	Benares.....	1	1.11	...	...	1	1.11
共.....	TOTAL.....	150½	158.27	...	...	150½	158.27

(乙) 本年洋藥運往各處之數

(b.) Districts to which Raw Opium was forwarded during 1913.

地名	DISTRICT.	白皮土 MALWA.	公班土 PATNA.	喇庄土 BENARES.	波斯土 PERSIAN.	共 TOTAL.
		担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.
歸善.....	Kwaishin.....	127.86	...	...	...	127.86
新安.....	Sunon.....	9.01	10.27	...	...	19.28
東莞.....	Tungkun.....	1.97	...	...	...	1.97
新甯.....	Sunning.....	...	8.05	1.11	...	9.16
共.....	TOTAL.....	138.84	18.32	1.11	...	158.27

(丙) 洋藥運往各處按年各數

(c.) Quantity of Raw Opium taken by each District, 1908 to 1913.

地名	DISTRICT.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
		担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.
海豐.....	Hoifung.....	...	...	2.10	10.38	...	...
歸善.....	Kwaishin.....	387.14	370.20	241.23	122.62	89.45	127.86
香山.....	Heungshan.....	61.72	50.36	19.25	3.45	...	...
新安.....	Sunon.....	203.12	176.01	145.80	64.08	53.02	19.28
新開.....	Hoiping.....	3.62	1.21	...	...	...	...
新甯.....	Sunning.....	296.95	138.91	37.50	2.37	2.26	9.16
龍門.....	Tinpak.....	...	...	2.41	...	...	...
東莞.....	Tungkun.....	...	28.06	29.08	...	...	1.97
增城.....	Tsengshing.....	...	...	2.44	...	...	...
江門.....	Yeungkong.....	...	...	15.58	1.19	...	...
共.....	TOTAL.....	952.55	764.75	495.39	204.09	144.73	158.27

中華民國二年廣九鐵路貿易冊
CANTON-KOWLOON RAILWAY TRAFFIC TRADE STATISTICS.

第一節 進出呈報

I.—REPORTS TO THE CUSTOMS.

第一款 本年海關報單總數

1°. Number of Applications during 1913.

		第一季 MARCH QUARTER.	第二季 JUNE QUARTER.	第三季 SEPTEMBER QUARTER.	第四季 DECEMBER QUARTER.	共 TOTAL.
進口.....	Import.....	388	600	508	553	2,049
出口.....	Export.....	421	546	863	351	2,181
入內地.....	In-Transit Goods	11	...	...	...	11
共.....	TOTAL.....	820	1,146	1,371	904	4,241

第二款 海關報單按年各數

2°. Number of Applications, 1911 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORT.	出口 EXPORT.	入內地 IN-TRANSIT GOODS.	共 TOTAL.
1911*	161	77	...	238
1912.....	1,880	1,811	4	3,695
1913.....	2,049	2,181	11	4,241

*自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分* 1911.*		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
洋貨	FOREIGN GOODS.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	16,884		485,657		711,138	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	16,884		485,657		711,138	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	...		...		...
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports.....		16,884		485,657		711,138
土貨	CHINESE PRODUCE.						
經過進口總數.....	Imported from China to China.....	...		...		...
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports.....						
土貨運往外洋及香港	Chinese Produce of local origin Ex- ported to Foreign Countries and Hongkong.....	2,304		359,829		268,521	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Ex- ported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計本口土貨出口	Total Exports of local origin		2,304		359,829		268,521
鐵路貿易貨價總數.....	Gross Value of Kowloon Rail-borne Trade.....	19,188		845,486		979,659	
鐵路貿易貨價淨數(即 總數內除去復出口數)	Net Value of Kowloon Rail-borne Trade, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin.....		19,188		845,486		979,659

*自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2. Value of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.
1911.....	16,884	...	2,304	...	19,188	...	...	...	...	...
1912.....	485,657	...	359,829	...	845,486	...	...	...	391	...
1913.....	711,138	...	268,521	...	979,659	...	...	...	491	...

*自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

海關由鐵路進口大宗各貨按年各數

Principal Articles imported by Railway through the Maritime Customs, 1911 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分† 1911.†	年分 1912.	年分 1913.
棉貨類 COTTON GOODS.					
英國原色布.....	Shirtings, Grey, English.....	疋 Pieces	...	387	367
英國白色布.....	" White, ".....	" "	21	3,838	469
英國粗斜紋布.....	Drills, English.....	" "	...	83	101
英國標布.....	T-Cloths, English.....	" "	...	639	706
印花布.....	Chintzes and Plain Cotton Prints.....	" "	...	38	166
花素棉綢.....	Cotton Italians, Plain and Figured.....	" "	21	128	368
色花色提色點布.....	" Shirtings, Figured, Brocaded, and Spotted.....	" "	...	113	185
染色素布.....	Dyed Shirtings, Plain.....	" "	37	218	274
香港染色素布.....	" " Hongkong, Plain.....	" "	14	238	5,592
日本素色印花棉法	Cotton Flannel, Plain, Dyed, and Printed,	" "	...	455	545
日本蘭絨長三十碼	Japanese, 30 yards.....	" "	...	22,153	25,042
日本棉布.....	Japanese Cotton Cloth.....	碼 Yards	5,130	1,901	399
印度棉紗.....	Cotton Yarn, Indian.....	担 Pieces	...	328	335
印度棉線.....	" Thread, on Spools.....	羅 Gross	...	...	...
絨棉貨類 WOOLLEN AND COTTON MIXTURES.					
各種羽紗.....	Alpacas, Lustres, and Orleans.....	碼 Yards	870	4,098	9,079
絨貨類 WOOLLEN GOODS.					
絨氈絨毯.....	Blankets and Rugs.....	磅 Pounds	...	1,191	2,948
羽毛.....	Camlets.....	疋 Pieces	...	17	13
羽絨.....	Lastings.....	" "	3	13	3
鴨絨.....	Long Ells.....	" "	2	10	10

†自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

海關進口大宗各貨類
Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分* 1911.*	年分 1912.	年分 1913.
五金類 METALS.					
鐵類	Iron and Mild Steel, New:—				
鐵條	Bars.....	担 Piculs	...	389	31
鐵支	Nail-rod.....	" "	...	43	16
鐵絲釘	Nails, Wire.....	" "	...	36	23
生鐵	Pig.....	" "	...	30	35
鐵片鐵板	Sheets and Plates.....	" "	...	4	...
鐵絲	Wire.....	" "	...	22	15
舊鐵	Iron, Old.....	" "	...	25	84
鉛塊鉛條	Lead, in Pigs and Bars.....	" "	...	10	2
鋼	Steel.....	" "	...	19	50
雜貨類 SUNDRIES.					
荳類	Beans and Peas.....	担 Piculs	57	608	184
海參	Bicho de Mar.....	" "	...	55	105
水泥	Cement.....	" "	141	968	2,018
米	Cereals: Rice.....	" "	...	2,457	92
紙烟	Cigarettes.....	千枝 Mille	...	243	9
鐘表	Clocks and Watches.....	個 Pieces	...	270	520
外國衣帽等類	Clothing, Hats, etc., Foreign.....	值關平 {Value, Hk. Ts.}	472	8,534	8,805
魷魚墨魚	Cuttle-fish.....	担 Piculs	13	1,459	2,244
黑棗紅棗	Dates, Black and Red.....	" "	...	492	556
乾魚鹹魚	Fish, Dried and Salt.....	" "	292	23,136	26,238
麵粉	Flour, Wheat.....	" "	...	1,065	1,164
花生	Groundnuts.....	" "	57	603	521
燈及燈器	Lamps and Lampware.....	值關平 {Value, Hk. Ts.}	...	478	490
熟皮	Leather.....	担 Piculs	12	28	15
自來火	Matches, Wood.....	担 Gross	...	40,646	60,948
美國煤油	Oil, Kerosene, American.....	加倫 Am. Gall.	...	...	172,720
蘇門答臘煤油	" " Sumatra.....	" "	...	25,705	13,005
白糖	Sugar, White.....	担 Piculs	...	701	3,724
布傘	Umbrellas, Cotton.....	担 Pieces	199	1,597	2,025
粉絲	Vermicelli and Macaroni.....	担 Piculs	...	643	607

*自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)

IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

海關由鐵路出口大宗土貨按年各數

•Principal Articles exported by Railway through the Maritime Customs, 1911 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分† 1911.†	年分 1912.	年分 1913.
豬	Animals, Living: Pigs.....	隻 No.	...	938	1,023
竹器	Bambooware.....	担 Piculs	...	26	45

†自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

梅關出口大宗土貨續
Principal Articles exported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分* 1911.*	年分 1912.	年分 1913.
豆類.....	Beans and Peas.....	担 <i>Piculs</i>	...	411	97
黃銅器.....	Brassware.....	" "	...	5	...
爆竹烟火.....	Fire-crackers and Fireworks.....	" "	...	7	...
柴.....	Firewood.....	" "	...	4,439	3,092
鮮菓.....	Fruits, Fresh.....	" "	42	10,430	9,302
薑.....	Ginger.....	" "	68	1,873	3,399
荔枝乾.....	Lichees, Dried.....	" "	...	8,435	4,457
乾肉鹹肉.....	Meats, Dried and Salted.....	" "	...	38	42
藥材.....	Medicines.....	" "	...	92	57
香菇.....	Mushrooms.....	" "	...	410	412
土布.....	Nankeens.....	" "	...	99	31
花生油.....	Oil, Groundnut.....	" "	21	58	90
次等紙.....	Paper, 2nd Quality.....	" "	...	40	10
紙箔.....	" Joss.....	" "	...	3	...
赤糖.....	Sugar, Brown.....	" "	175	1,826	1,455
白糖.....	" White.....	" "	...	530	4
紅茶.....	Tea, Black.....	" "	...	15	10
茶梗.....	" Stalk.....	" "	...	...	52
大頭菜.....	Turnips, Dried and Salted.....	" "	...	11	51
乾菜鹹菜蔬.....	Vegetables, Dried and Salted.....	" "	...	29	92
鮮菜蔬.....	" Fresh.....	" "	286	341	210

*自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

第五節 內地貿易
V.—INLAND TRANSIT.

本年洋貨運入各省內地

Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
廣東.....	Kwangtung.....	張 11	兩 <i>Hk. Ts</i> 491	兩 錢 厘 <i>Hk. Ts</i> 12.382

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 - TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts
英.....	British.....	19,559.691	3,931.715	...	...	12.282	...	23,503.688
藥土稅.....	On Opium.....	...	...	...	...	...	...	...
共.....	TOTAL.....	19,559.691	3,931.715	...	...	12.282	...	23,503.688*

* 查本年內由本關押註現銀存票一張計銀九兩四錢應於統共數內扣除

* : Drawback marked for cash payment during the year, to be deducted from this total = Hk. Ts 9.400.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1911 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts
1911†.....	961.875	50.517	...	...	...	...	...	1,012.392
1912.....	14,129.748	4,398.943	...	...	...	7.913	...	18,536.604
1913.....	19,559.691	3,931.715	...	...	...	12.282	...	23,503.688

†自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

第七節 金銀

VII.—TREASURE.

無
Nil.

第八節 旅客
VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

往來華洋各客按年各數
Passenger Traffic, 1911 to 1913.

年分 YEAR.	來客 KOWLOON TO CHINA.	去客 CHINA TO KOWLOON.	統共 TOTAL.
1911*	29,338	27,653	56,991
1912.....	122,391	134,583	256,974
1913.....	250,437	296,614	547,051

*自十月一日起至十二月三十一日止 Three months ended 31st December.

LAPPA TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—The trade in the Lappa district showed no unusual features during the year 1913. If business was not remarkably brisk, it is at least satisfactory to be able to record that it was well up to the average of the preceding year. As was to be expected, the decline in the import of Indian opium continued and was responsible for a further reduction in the revenue figures. The funds formerly invested in the opium traffic appear to have been devoted to trade in ordinary commodities, for the value of the general cargo passing our stations in both directions exhibits a most hopeful increase, the imports and exports together showing an advance of over a million taels. Silk piece goods merchants and coal dealers are said to have good reason to congratulate themselves on their profits; failures were few, only two cash shops being reported as closing their doors. The weather in the early spring was mild and somewhat damp, giving promise of a rich harvest, while the summer was not oppressively hot. The district was not visited by any serious epidemic, and the general health report was unusually favourable. Money was rather tight throughout the year, and the constantly increasing discount on Chinese subsidiary coins, which are the medium for the majority of business transactions, had a tendency to hamper business. On the 8th June a squall of extraordinary severity struck the inner harbour of Macao. It caused steamers to break adrift from their moorings, and played havoc amongst the floating population, upsetting sampans and throwing the occupants into the water. Fortunately, the German gun-boat *Ittis* was in port, and with her boats saved numbers of people from drowning. On the 17th August one of the most severe typhoons that has ever been experienced here passed over this district, the centre passing almost exactly up the Broadway. The force of the storm was terrific, and much damage was done both on sea and land. Many junks were driven past Malowchow station, and several of these were seen to founder with all hands. On the following day quantities of wreckage drifted past the stations, and numbers of bodies were seen floating in the Broadway and Malowchow Pass. In Macao the damage was very serious. In many places along the Praya Grande and the Avenida da Republica, a very fine road lately constructed along the seashore to connect the Praya Grande with the inner harbour, the sea wall was torn up, huge blocks of stone being hurled right across the road. Houses were unroofed, and trees and even walls blown down. In the open country, where there was little to offer resistance to the wind, no great harm was done.

2°. REVENUE.—The total receipts for the year under review amounted to *Hk.Ts.* 283,622, which is, roughly speaking, a decline of some *Hk.Ts.* 42,000 from last year's collection. The falling off in the opium duties amounts to *Hk.Ts.* 54,652, which more than accounts for the above decline, and proves that other goods are coming in to fill the vacancy caused by the gradual extinction of the opium trade. The import duties are the best since 1904, but the exports show a slight diminution. A reference to the proper heading will show that the most important increase in the export trade is in the consignments of pigs, which pay no duty, while the decreases all concern dutiable articles. This explains the apparent anomaly of shipments of increased value yielding a smaller revenue.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The total value of the foreign commodities, exclusive of opium, that passed the Lappa stations inward bound during the course of the year was *Hk.Tts* 11,418,976, an improvement of over *Hk.Tts* 470,000 on the imports of 1912. Indian cotton yarn shows an increase of 20,000 piculs, or 60 per cent., over last year's arrivals. This large advance is due to various causes. The returning to work of numbers of workers who left their homes during the unsettled times of the previous year is no doubt a contributing factor, while the establishment of new factories in Sunning, Heungshan, and other important places has also had considerable effect on the import of yarn; but probably the main cause is the lowering of the freights on the Tungkun (東莞) and Chanchuen (陳村) junks, which caused the Hongkong shippers to send the spinnings for Fatshan (佛山) and Shikiu (市橋) by this route. Nankeens are steadily advancing in favour, and this year show a further increase of 1,659 piculs. This material, dyed to a pale shade of khaki, is largely used to make uniforms for soldiers and schoolboys, etc. Another good harvest, even more productive than the preceding year's, reduced the demand for foreign-grown cereals, and prices fell from *Hk.Tts* 4.50 to *Hk.Tts* 3.20 per picul; consequently, although the rice that eventually arrived from abroad was slightly in excess of the 1912 import, the total value was considerably lower. That the value of the medicines conveyed through the Lappa stations has advanced from *Hk.Tts* 138,255 to *Hk.Tts* 182,923 is largely due to the reduction in freight referred to above. The arrivals of sugar exceeded those of 1912 by 30,369 piculs. The districts for which this sugar was destined formerly drew their supplies from Kwangchowfu and the four lower prefectures—Kochowfu (高州府), Luichowfu (雷州府), Kiungchowfu (瓊州府), and Limchowfu (廉州府)—by inland routes. Owing to an unsatisfactory crop in the Chingyuen district (清遠縣) there was a shortage of sugar in Kwangchowfu (廣州府), and the price rose to *Hk.Tts* 8 per picul, while the produce of the lower prefectures cost *Hk.Tts* 5 to *Hk.Tts* 6. Java sugar of an equally good quality, in the form of cakes or bricks, was procurable in Macao at about the same figure as the produce of the lower prefectures, so this was purchased and sent up *via* the Lappa stations. The decision come to during the course of the year that robes and jackets of Chinese silk and satin were still to be worn raised the value of the silk piece goods imported by some *Hk.Tts* 15,000. The decrease of 253,620 gallons in the kerosene oil passing inward through the Lappa stations does not imply any loss of popularity for this illuminant or any decline in the demand. The neighbouring districts have been supplied as usual, but a large proportion of their oil has reached them *via* Canton, whither the oil is said to have been sent for distribution, conveyed thither in tank-boats from Hongkong. The typhoon of last August destroyed a number of Macao fishing junks, and this reduction of the fishing fleet has no doubt to some extent affected the year's trade with China in salt fish; but the main cause of the decrease of 20,624 piculs in the imports of this commodity is that the bulk of the Shekki supply reached that place by a new route that did not pass our stations. Formerly the fish were brought into Macao and thence shipped to Shekki through Malowchow or Tsinshan. Now the Hongkong fish dealers send out boats to collect the fish from the fishing fleet at sea, and ship them by a new line of tows that ply between Hongkong and Shekki *via* Lintin and Wangmoon.

(b.) *Re-exports.*—*Nil.*

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—The exports from China *via* Lappa during the year under review aggregated *Hk.Tts* 5,225,256, an advance of nearly 8 per cent. on the preceding year's total. More than twice the usual number of pigs were shipped from China, partly to meet the demand from the enhanced Chinese

population of Macao and Hongkong, and partly because after the counter-revolution in July the inland routes were in a disturbed condition and the sea route past our stations was extensively used in preference. Palm-leaf fans, produced only in the Sunwui district (新會縣), have always been amongst our most important articles of export; but the 41,776,634 pieces shipped during the year is by far the greatest number that has ever passed our stations. The bulk of these fans is bound for Hongkong for transshipment there, some to Shanghai and the Yangtze ports and some to Singapore and New York. Building operations in Macao called for much more timber than is usually required, and caused the export of softwood planks to show an improvement of over *Hk.Ts.* 150,000 in value. Pottery and earthenware and groundnut oil also show substantial advances. On the other hand, poultry and eggs each show a serious decline. As explained in last year's report, during the unsettled times immediately after the revolution poultry farmers thought it wise to convert their stocks into money, and this naturally resulted in a shortage of eggs and chickens. Competition from the North has also interfered with the egg trade. The firewood junks on their way down from Shiuhing (肇慶), on the West River, have to pass through a country infested by pirates, who levy blackmail on all passing boats. The firewood trade is not a very remunerative one, and many of the boats being unable to comply with the demands of the pirates were obliged to cease running, causing a decrease of nearly 150,000 piculs in the export of this necessary. The manufacture of samshu from foreign rice by brewers in Macao reduced the amount required from China by over 4,000 piculs. Silk piece goods and leaf tobacco also show reduced figures.

(b) Imports.—*Nil.*

5°. INLAND TRANSIT.—*Nil.*

6°. SHIPPING.—17,919 junks and 5,420 steamers entered and cleared at the Lappa stations during the course of the year under review; their tonnage amounted to 1,235,020 tons. It will be noticed that the increase in the proportion of steamers to sailing craft, to which attention was called last year, still continues. Of the entries and clearances of junks referred to above, 1,608 were from China to China, 13,083 to and from Macao, 2,544 to and from Hongkong, 679 between Hongkong and Macao, and the remainder, five in number, were engaged in the trade with Indo-China. 18 steam-launches are plying in this district under inland steam navigation certificates issued at Canton.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—The passengers who passed through our stations during 1913 numbered 1,977,920, or 340,000 more than during the previous year. Of this total, 981,072 persons entered China and 996,848 passed out of the country. 648,030 passed through Tsinshan, the majority of them bound to or from Shekki. 155 people visited Heungchow and 146 left that place, while 1,191,100 passed our land stations—599,783 inwards and 591,317 outwards.

8°. TREASURE.—*Nil.*

9°. OPIUM.—(a.) *Foreign.*—The import of certificated Indian opium into China by way of the Lappa stations during the year under review was only about 54 per cent. of the figures for 1912, and amounted to no more than 147 chests, weighing 176.25 piculs and valued at *Hk.Ts.* 431,858. A remarkable feature of the year's opium business was the rapid increase in value, particularly in the latter part of the year. In January the selling price in Macao of a chest of certificated Patna that had paid duty and likin and was labelled ready for importation

into China was about \$3,600, while by the end of the year the local value had risen to more than double that figure, with a strong tendency to advance. On the 14th June an agreement was entered into between the Governments of Portugal and Great Britain, whereby the two high contracting parties bound themselves to set a limit to the amount of uncertificated drug imported into Macao and Hongkong for the use of the respective opium farmers. The Macao farmer is not to import more than 260 chests annually for local consumption; and for re-export in the form of prepared opium to countries where the importation of this drug is not prohibited he is limited to 240 chests annually, unless the authorities of the country of destination certify that a larger amount is necessary for the requirements of lawful trade. At the end of July the opium farmer's contract expired, and tenders were invited for a new contract to run for five years at the upset price of \$460,000 a year, a figure which, in spite of the new limitations on the import of opium, was equal to more than three times the amount of the previous contract. In all, 19 tenders were received, and on the 16th July the farm was knocked down to the highest bidder, whose offer amounted to the large sum of \$1,056,666 per annum.

(b.) *Chinese.*—*Nil.*

10°. MISCELLANEOUS.—In June the Central Government appointed a Superintendent of Customs to Canton, Kowloon, Lappa, and the ports on the West River. This official took over the duties in connexion with Customs work which since the revolution had been performed by the Military Governor.—The highest and lowest readings of the thermometer recorded at the Macao Observatory during the year were 36°.1 C., or 96°.92 F., on the 5th September and 5°.2 C., or 41°.36 F., on the 26th January. The total rainfall was 1,877 millimetres, or 73 inches, an increase of nearly 50 per cent. on that of the previous year; as usual, the wettest month was June, with 25½ inches.—On the 11th May the Portuguese cruiser *Adamastor*, on her way from Hongkong to Macao, touched a rock near Dumbbell Island and had to return to Hongkong for repairs. The only mishaps to shipping reported to this office were due to the depredations of the pirates, who infest this district. They grew bolder as the year went on, and several junks were attacked within a few miles of Macao. In August they sent in a letter, signed by all their chiefs, threatening to attack our station at Naiwanmoon, and, later on, they announced their intention of sinking the *Tungli* guard-boat at Tsinshan. In October two noted pirate leaders, armed with automatic pistols, were captured at Malowchow station and handed over to the Tsinshan police, who sent them on to the provincial capital for trial. On the 10th December a party of pirates, who had embarked at Kwangchowwan as ordinary passengers, seized the Portuguese s.s. *Kwangchowwan* after passing St. John Island. They shot the captain, a young Portuguese named Jesus, and wounded the Chinese pilot. A junk was waiting for them off Kaulan (高瀾), and they carried away with them some \$24,000 taken from the comprador's room, besides some cargo and the crew's money and clothing.

SMOLLETT CAMPBELL,

Commissioner of Customs.

LAPPA, 30th March 1914.

中華民國二年拱北口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形本年無甚特色然雖未能異常振興仍較上年不相上下斯亦差堪稱意矣洋藥進口逐年遞減將來稅課因之短少固在意中想業此者近皆挾其資本改營別業因百貨往來本口各分關大有進步統計進出口貨價估值關平銀多於上年百餘萬兩綢緞洋煤兩項均見獲利其他亦鮮虧折祇有銀店兩家歇業而已春初天氣溫和雖稍覺潮溼仍有豐年之兆夏令亦非酷熱年內並無劇烈疫症居民慶幸非常終歲銀根短絀銀毫貼水繼長增高因有多數生意以銀毫爲周轉之需故銀水加高實於商場有礙本年六月初八日突有烈風吹撞澳門內港輪船斷纜失錨漂流四逸艇戶亦被殃及舟覆人溺斃命甚衆其時幸有德國兵艦名衣利提士者適泊於澳卽放舢板設法施救多人得慶生還八月十七日又遭極大颶風其勢之猛爲本口所僅見風之中點上行幾至磨刀門然後吹往別處飄搖震撼水陸均受損傷渡船漂過馬溜洲分關爲數甚夥其中人船俱擱於淺者亦復不少翌日卽有傷殘各物流過關廠並於磨刀門及馬溜洲海道均見有浮尸多具澳門地方被炎亦巨南環一帶及新關之絕好馬路循南環海邊通至內港者該處沿岸石隄多被吹起並有巨石掀翻道中屋瓦飛揚卽樹木牆壁亦被吹倒惟空曠之地無礙風勢者受害較淺

一本關稅課共徵關平銀二十八萬三千六百二十二兩較上年約少四萬二千兩計洋藥

稅釐一款短徵五萬四千六百五十二兩已逾以上所少之數足徵洋藥漸次潛消而百貨源源而來得以彌縫其闕自前清光緒三十年以後進口稅收之旺以本年爲最惟出口稅稍形退縮緣出口貨內生豬甚多無須納稅而應稅貨物轉見寥寥是以貨值加增而稅收反絀其不相符之故有由來也

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者本年除洋藥外共值關平銀一千一百四十一萬八千九百七十六兩較上年多值銀四十七萬餘兩如印度棉紗多於上年二萬担計增百分之六十其增多之故一以上年時局不靖工人遠避異鄉今始復業再則新甯香山及各處扼要地方新建織造各廠與此項貨物大有關係是以進口甚盛更考其最大原由或因往來本口之東莞陳村兩處渡船載脚低減以致香港貨客將該貨由此路轉運佛山市橋等埠土布亦逐漸暢銷本年加多一千六百五十九担此等物料染成淺黃色多合軍營兵士與學校各生號衣之用本年禾造較上年尤爲豐收原無須多購外洋之米又因每担售價由關平銀四兩五錢跌至三兩二錢是以末後運到之洋米數雖稍增而總計價值仍然銳減藥材估值由十三萬八千二百五十五兩增至十八萬二千九百二十三兩亦因上文所論載脚低減之故洋糖亦較上年增多三萬三百六十九担緣各屬需糖之區從前皆取給於廣州府及下四府之高雷瓊廉由內地陸路轉運適因清遠一縣糖造失收廣州府儲糖亦少其價漲至每担關平銀八兩又以下府所出之糖每担關平銀五兩至六兩而爪哇之糖片糖甄其質之美與土糖埒在澳門

採買價值亦與下府無異以故各商就地購取經過本口分關運入各屬銷售綢緞多值一萬五千兩蓋因本年決定綢製華服仍可通行適用煤油少二十五萬三千六百二十加倫並非人不喜用亦非貨不銷流查除近各屬照常購買曾有大宗煤油從香港用油船載往省城分運各處八月間之颶風澳門漁船損壞頗衆船隻減少則年內鹹魚生意定亦受其牽累惟此項貨物少至二萬六百二十四担之故實有多數改由新路運往石岐不復經由本口關廠蓋從前皆係載魚來澳復由澳門轉運石岐經過本口馬溜洲前山兩廠今則香港之操魚業者放船出海即就海上向漁船收買然後用往來香港石岐之輪拖渡船載回該埠祇經過零丁橫門兩處而已

洋貨復出口無

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸

連復出口在內

本年此項貿易由中國出口經過本關各廠共估值關平銀五百二十二萬五千二百五十六兩較上年幾多百分之八生豬較常足增兩倍一因澳門香港人民衆多銷場甚廣一因七月間省城復亂陸路梗阻多由水路販運過關葵扇獨產自新會縣爲本口出口貨物之一大宗本年計有四千一百七十七萬六千六百三十四柄從來經過關廠無如此次之多該貨多數載往香港復由香港轉運他處有往上海揚子江各埠者有往新嘉坡紐約者澳門建造各工需用木料較夥故輕木板多值十五萬兩有奇瓦器窰器及花生油亦切實加增惟鷄鴨與鷄蛋均形銳減上年曾已論及蓋因光復後時局未定畜鷄鴨者多以變貨存銀爲妙算鷄蛋與

雞鷄自爾短少而北方口岸亦有販蛋攙奪本口生意者柴船由肇慶下駛在西江水面必須經過海盜窩聚之區盜黨每船勒收重費此項生意本不甚佳又苦於盜賊逼索難以供應致多停歇故出口之柴幾少十五萬担土酒販自中國者計少不止四千担因澳門釀酒家有以洋米釀造也綢緞煙葉皆形減少

土貨進口無

一內地稅則無

一船隻遵照本關總章行駛者本年船隻進出本口各廠計有民船一萬七千九百十九隻輪船五千四百二十隻共載重一百二十三萬五千二十噸尤當注意者輪船與民船互相比較本年輪船扯計之數仍見加增此節曾於上年論略叙明其民船進出數內有行駛中國者一千六百八隻來往澳門者一萬三千八十三隻來往香港者二千五百四十四隻來往香澳者六百七十九隻其餘五隻則來往安南貿易另有小輪船十八隻係遵照內港行輪章程行駛者在粵海關領取牌照往來本口

一旅客本年經過本關各廠者共有一百九十七萬七千九百二十人較上年多三十四萬人內有九十八萬一千七十二人係入中國者九十九萬六千八百四十八人係出中國者至經過前山關廠則有六十四萬八千三十人類多來往石岐埠其游香洲者一百五十五人出香洲者一百四十六人經過本關陸路各廠者共有一百十九萬一千一百人計入內地者五十九萬九千七百八十三人出內地者五十九萬一千三百十七人

一金銀無

一藥土本年領有准照之印度洋藥經過本關各廠運入中國境內祇及上年百分中之五十四分其數不過一百四十七箱重一百七十六担二十五斤估值關平銀四十三萬一千八百五十八兩此項生意最著者爲本年價值飛漲歲暮尤甚計正月時有照之公班土完清稅釐貼有印花以備運入中國者在澳門估發之價每箱約值洋銀三千六百元迨至年終漲至兩倍然仍有加無已六月十四日英葡兩國政府立約彼此訂定限制無照之洋藥運進香港澳門以供承充鴉片公司之用澳門公司購入土銷者每年不得過二百六十箱其煮成熟膏運往無禁區域者每年以二百四十箱爲限倘無禁之區奉有官長命令准於限外加多則不在此例七月底澳門鴉片公司合同屆滿從新招人投充以五年爲期底價每年洋銀四十六萬元此數較舊日合同已加三倍並不計及新訂章程有限制洋藥運進一節七月十六日投票請承者共十九人最高之價每年願出鉅款一百零五萬六千六百六十六元遂予該商承充

土藥無

一雜論六月間中央政府任命海關監督一員管理廣州九龍拱北及西江各口查稅務一項自光復後係都督兼理今則特派監督接管本年澳門天文臺之寒暑表九月初五日高至九十六度有奇正月二十六日低至四十一度有奇周歲雨水共有七十三寸較上年幾多一半六月時仍如常陰雨是月雨水照表計算有二十五寸半之多五月十一日

葡國巡艦名阿担麻士道由港來澳中途觸礁迫得回港修理聞船隻往來所不幸者係因海盜麇聚本口時出搶劫近來匪勢日形披猖每有民船多艘離澳門數里之遙即遭擾害八月時有賊目聯名投函本關聲稱欲攻擊泥灣門關廠未幾又揚言欲沈滅前山之通利關船十月間有著名巨盜二名隨身帶有機關手鎗被馬溜洲關廠捕獲即將該犯等押交前山警察廳看管旋由該廳解往省城定讞十二月初十日有盜匪一幫由廣洲灣地方僞充旅客附搭取名廣洲灣之輪船甫過三洲堂海面即強據該輪先將船主葡人鎗斃復轟傷帶水華人一名另有賊船一隻在附近高瀾島地面預伏接應遂將辦房之洋銀二萬四千元並別項貨物及水手等所有銀物飽掠而去

中華民國三年

三月

三十日

拱北關稅務司甘 博呈報

超等幫辦張玉堂譯漢

文 案趙錫銘撰述

中華民國二年拱北關貿易冊

LAPPA TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻

I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

輪船無 STEAMERS.—Nil.							
旗號	FLAG.	蓬船 SAILING VESSELS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
華船.....	Chinese.....	8,955	519,457	8,964	524,530	17,919	1,043,987

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
		華船.....	Chinese.....	2,743	96,829	2,677	94,204	5,420	191,033

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs, 1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	8,008	463,723	6,738	402,156	14,746	865,879
1905.....	8,132	452,224	7,211	408,017	15,343	860,241
1906.....	6,990	414,267	5,872	366,382	12,862	780,649
1907.....	6,890	430,564	5,328	331,164	12,218	761,728
1908.....	6,748	426,756	5,127	324,552	11,875	751,308
1909.....	6,329	406,852	4,842	331,815	11,171	738,667
1910.....	7,359	469,220	5,606	377,339	12,965	846,559
1911.....	9,239	511,934	9,049	505,985	18,288	1,017,919
1912.....	9,119	533,520	9,051	541,854	18,170	1,075,374
1913.....	8,955	519,457	8,964	524,530	17,919	1,043,987

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	...	...	...	...	...	...
1905.....	2,527	64,002	2,488	60,346	5,015	124,348
1906.....	2,087	48,485	2,079	47,192	4,166	95,677
1907.....	1,800	49,439	1,806	49,386	3,606	98,825
1908.....	1,740	65,174	1,729	64,943	3,469	130,117
1909.....	1,601	77,061	1,584	75,185	3,185	152,246
1910.....	2,142	96,004	2,130	96,695	4,272	192,699
1911.....	2,130	85,997	2,104	83,707	4,234	169,704
1912.....	2,510	92,325	2,479	92,073	4,989	184,398
1913.....	2,743	96,829	2,677	94,204	5,420	191,033

第三款 本年來往澳門香港民船隻噸各數

3°. Number and Tonnage of Junks trading between Macao and Hongkong during 1913.

		隻 No.	噸 Tons.
由香港往澳門.....	From Hongkong.....	313	37,019
由澳門往香港.....	To Hongkong.....	366	41,776
共.....	TOTAL.....	679	78,795

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
		兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
洋貨	FOREIGN GOODS.						
由外洋及澳門香港進口.....	Imported from Foreign Countries, Macao, and Hongkong.....	12,419,245		11,602,649		11,850,834	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	12,419,245		11,602,649		11,850,834	
復往外洋及澳門香港.....	Re-exported to Foreign Countries, Macao, and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	...		...		...
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		12,419,245		11,602,649		11,850,834
土貨	CHINESE PRODUCE.						
經過進口總數.....	Imported from China to China.....	797,651		774,579		942,418	
復往外洋及澳門香港.....	Re-exported to Foreign Countries, Macao, and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		797,651		774,579		942,418
土貨運往外洋及澳門香港.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries, Macao, and Hongkong.....	5,013,570		4,852,592		5,225,256	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計本口土貨出口.....	Total Exports of local origin		5,013,570		4,852,592		5,225,256
經過各分關貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade passing the Stations.....	18,230,466		17,229,820		18,018,508	
經過各分關貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade passing the Stations, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin.....		18,230,466		17,229,820		18,018,508

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO	進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	經過土貨 China to China.	往外洋 Foreign Countries.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls			兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls
1904.....	11,884,583	...	5,850,549	17,735,132	...	...	...	...
1905.....	11,392,467	...	5,466,117	16,858,584	...	50	...	...
1906.....	10,405,301	...	4,918,642	15,383,943	...	556	8,789	...	
1907.....	12,541,216	366,870	4,567,569	17,475,655	...	...	5,095	...
1908.....	13,522,561	539,496	4,644,512	18,706,569	...	...	...	...
1909.....	10,663,441	959,825	4,824,080	16,447,346	...	64	10,000	...	
1910.....	13,954,149	976,774	4,946,440	19,877,363	...	...	...	...
1911.....	12,419,245	797,651	5,013,570	18,230,466	...	...	...	...
1912.....	11,602,649	774,579	4,852,592	17,229,820	...	...	...	...
1913.....	11,850,834	942,418	5,225,256	18,018,508	...	...	...	...

第三款 民船來往澳門香港貿易貨價計值關平銀按年各數
3°. Value of the Junk Trade between Macao and Hongkong, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	由香港往澳門 FROM HONGKONG.	由澳門往香港 TO HONGKONG.	共 TOTAL.
	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls
1904.....	2,237,583	742,196	2,979,779
1905.....	1,663,900	589,354	2,253,254
1906.....	1,203,700	286,893	1,490,593
1907.....	1,082,892	225,750	1,308,642
1908.....	932,266	134,676	1,066,942
1909.....	786,457	147,564	934,021
1910.....	732,587	119,808	852,395
1911.....	773,522	123,488	897,010
1912.....	744,663	190,870	935,533
1913.....	647,320	227,182	874,502

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

海關進口大宗各貨按年各數

Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIUM.						
白皮土.....	Malwa.....	担 Piculs	...	...	...	...	...	1.05
公班土.....	Patna.....	" "	1,246	959	1,453	746	322.47	162.00
喇庄土.....	Benares.....	" "	35	60	73	72	6.30	13.20
熟膏.....	Boiled.....	" "	1	...	...	...	...	...
外國棉貨類		FOREIGN COTTON GOODS.						
原色布.....	Shirtings, Grey.....	疋 Pieces	1,029	739	994	674	964	673
白色布.....	" White.....	" "	11,470	4,438	4,536	5,568	5,963	3,150
標布.....	T-Cloths.....	" "	3,537	3,980	3,091	2,831	3,125	3,083
各種綉布(即洋紗).....	Cambrics, Lawns, and Muslins.....	" "	1,979	1,751	2,259	2,874	5,013	7,898
各色花布等.....	Dyed Shirtings, Figured, etc.....	" "	10,227	9,476	10,285	13,079	16,509	16,255
他類棉貨.....	Cotton Goods, Unclassed.....	" "	19,701	17,654	22,026	20,140	25,404	26,618
印度棉紗.....	" Yarn, Indian.....	担 Piculs	41,915	38,145	39,387	32,979	33,066	53,093
中國棉貨類		CHINESE COTTON GOODS.						
土布.....	Nankeens.....	担 Piculs	3,318	4,115	4,529	4,047	4,181	5,840
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
英國羽毛.....	Camlets, English.....	疋 Pieces	638	632	570	556	658	548
羽絨.....	Lastings.....	" "	14	18	22	16	95	120
嘩噠.....	Long Ells.....	" "	161	116	111	101	251	162
小呢.....	Narrow Cloth.....	" "	305	173	684	1,015	1,444	958
他類絨貨.....	Woollen Goods, Unclassed.....	" "	1,241	1,004	1,120	920	1,018	438
雜貨類		SUNDRIES.						
荳類.....	Beans and Peas.....	担 Piculs	29,440	23,056	19,700	24,826	25,527	23,319
米穀.....	Cereals: Rice and Paddy.....	值關平 { Value, Hk. Tls. }	4,654,569	2,212,093	3,558,134	3,377,881	1,604,988	1,213,875
棉花.....	Cotton, Raw.....	担 Piculs	5,555	3,471	3,715	3,246	3,159	3,064
鹹魚.....	Fish, Salt.....	" "	208,758	183,194	233,462	187,402	174,087	153,463
麵粉.....	Flour, Wheat.....	" "	24,456	17,420	17,210	19,453	21,233	23,003
花生餅.....	Groundnut Cake.....	" "	24,839	23,277	16,959	14,864	33,232	26,530
自來火.....	Matches.....	雜 Gross	97,231	79,777	80,800	80,798	108,838	113,333
藥材.....	Medicines.....	值關平 { Value, Hk. Tls. }	82,237	96,935	129,452	144,717	138,255	182,923
香菌.....	Mushrooms.....	担 Piculs	686	1,161	1,663	1,455	1,201	1,410
花生油.....	Oil, Groundnut.....	" "	139,815	134,559	95,789	84,451	117,593	78,625
美國煤油.....	" Kerosene, American.....	加倫 Am. Galls.	1,421,745	1,576,315	2,175,605	1,308,850	1,985,960	1,807,505
蘇門答臘煤油.....	" Sumatra.....	" "	139,955	86,675	55,935	161,995	102,645	27,480
蝦米.....	Prawns, Dried.....	担 Piculs	3,522	2,965	3,570	4,115	3,882	3,718
綢緞.....	Silk Piece Goods.....	值關平 { Value, Hk. Tls. }	86,114	101,519	183,468	146,724	215,930	230,948
赤糖.....	Sugar, Brown.....	担 Piculs	11,500	29,977	20,035	20,627	29,796	38,287
白糖.....	" White.....	" "	50,262	42,592	54,730	54,155	73,392	95,270
粉絲.....	Vermicelli.....	" "	22,442	18,663	22,605	16,561	16,438	18,920

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)
IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS)

海關出口大宗土貨按年各數
Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
牲畜類	Animals, Living :—							
豬	Pigs	隻 No.	32,981	23,948	26,651	20,371	23,258	55,877
家禽	Poultry	值關平 { Value, Hk. Ts. }	137,329	131,509	75,314	83,049	171,719	127,849
鮮蛋鹹蛋	Eggs, Fresh and Salted	個 Pieces	11,938,265	10,564,198	10,228,610	10,854,936	9,558,271	7,864,740
葵扇	Fans, Palm-leaf	柄	37,810,212	31,043,291	37,000,604	35,399,034	36,541,012	41,776,634
柴	Firewood	担 Piculs	401,709	370,282	346,946	376,938	335,331	185,521
鮮菓	Fruits, Fresh	" "	56,259	44,545	64,056	77,742	73,092	66,233
花生餅	Groundnut Cake	" "	76	6	...	...	35	94
草包	Mats, Sugar, Tea, etc.	條 Pieces	7,182,998	9,540,235	10,992,875	17,445,843	12,459,210	11,257,153
土布	Nankeens	担 Piculs	1,084	1,386	1,208	986	727	567
桂皮油	Oil, Cassia-leaf	" "	410	609	728	735	230	1,249
花生油	" Groundnut	" "	100	63	103	62	242	2,017
上等紙	Paper, 1st Quality	" "	2,717	2,331	2,769	2,611	3,042	3,248
次等紙	" 2nd "	" "	15,080	20,075	24,748	24,201	15,694	11,047
陳皮	Peel, Orange	" "	1,499	1,573	1,630	2,219	1,237	1,251
瓦器陶器	Pottery, Earthenware	" "	11,690	11,318	9,134	14,154	15,097	19,054
酒	Samshu	" "	18,229	19,840	18,723	12,685	12,142	7,885
白絲	Silk, Raw, White	" "	475	454	375	307	266	261
野蠶絲	" " Wild	" "	3,680	3,285	3,705	2,924	2,840	2,697
蠶繭	" Cocoons, Whole	" "	2	...	...	...	...	6
亂絲頭	" Refuse or Waste	" "	394	301	305	281	343	286
綢緞	" Piece Goods	值關平 { Value, Hk. Ts. }	72,790	68,761	39,724	16,548	36,314	23,960
赤糖	Sugar, Brown	担 Piculs	13,895	3,592	1,746	1,430	875	496
白糖	" White	" "	210	...	1	36	411	33
紅茶	Tea, Black, Fired	" "	6,860	9,086	8,626	8,396	8,736	9,039
未烘紅茶	" " Unfired	" "	174	4	...	...	...	...
綠茶	" Green, Fired	" "	6	...	4	...	...	...
重木板	Timber, Planks, Hardwood	值關平 { Value, Hk. Ts. }	14,355	10,060	11,230	15,622	12,229	10,340
輕木板	" " Softwood	" "	50,954	42,552	48,652	31,835	34,773	141,846
菸葉	Tobacco, Leaf	担 Piculs	23,450	30,818	35,100	34,648	28,796	13,155

第五節 內地貿易
V.—INLAND TRANSIT.

無
Nil.

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關合關平銀徵收稅釐經費之數

1°. Duties and Likin collected under the Chinese Flag by the Maritime Customs during 1913.

		兩 錢 匯 Hk. Ts	
洋藥款項	Opium:—		
稅	Duty	17,625.000	
釐金	Likin	44,062.500	
百貨款項	General Cargo:—		
進口稅	Duty Inwards	128,009.317	
出口稅	Outwards	10,393.853	
進口釐金	Likin Inwards	55,185.895	
出口釐金	Outwards	11,594.118	
進口經費	Chingfei Tax Inwards	16,448.576	
出口經費	Outwards	302.795	
統共徵收	TOTAL COLLECTION	283,622.054	

第二款 海關徵收稅釐經費按年各數

2°. Duties and Likin collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年 分 YEAR.	洋 藥 OPUM.		百 貨 GENERAL CARGO.						統 共 TOTAL.
			稅 DUTY.		釐 金 LIKIN.		經 費 CHINGFEI TAX.		
	稅 Duty.	釐 金 Likin.	進 口 Inwards.	出 口 Outwards.	進 口 Inwards.	出 口 Outwards.	進 口 Inwards.	出 口 Outwards.	
	關平兩 錢 匯 Hk. Ts	關平兩 錢 匯 Hk. Ts	關平兩 錢 匯 Hk. Ts	關平兩 錢 匯 Hk. Ts	司碼平兩 錢 匯 Local Ts	司碼平兩 錢 匯 Local Ts	司碼平兩 錢 匯 Local Ts	司碼平兩 錢 匯 Local Ts	兩 錢 匯 Ts
1904	38,348.626	102,263.000	129,646.381	8,263.636	66,826.337	18,614.244	21,226.200	440.371	385,628.795
1905	53,874.075	143,664.200	120,915.933	5,346.630	64,008.841	16,417.579	19,881.258	490.537	424,599.053
1906	49,684.349	132,491.599	120,817.478	4,006.294	60,075.512	13,595.360	17,547.936	428.702	398,647.230
1907	43,059.225	114,824.600	116,680.976	3,961.798	61,876.234	11,867.849	15,727.383	453.549	368,451.514
1908	38,327.251	102,206.000	104,028.087	6,275.156	57,064.130	13,948.281	14,547.852	536.278	336,933.035
1909	31,033.651	82,756.400	98,898.214	9,405.103	53,002.252	14,412.804	12,581.410	337.688	302,427.522
1910	46,512.835	124,034.225	108,421.753	13,892.901	58,701.670	16,148.944	15,225.881	387.366	383,325.575
1911	42,645.000	109,354.500	96,392.451	15,162.988	52,484.975	14,368.295	12,899.604	226.838	343,534.651
1912	33,240.000	83,100.000	117,274.977	12,211.164	58,629.839	14,293.447	16,421.818	397.685	335,568.930
1913	17,625.000	44,062.500	128,009.317	10,393.853	61,649.978	12,952.108	18,375.156	338.261	293,405.873

第七節 金銀

VII.—TREASURE.

無
Nil.

第八節 旅客

VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外來往各客
Passenger Traffic during 1913.

經過各分關	PASSING STATIONS.	來客 PASSENGERS INWARDS.	去客 PASSENGERS OUTWARDS.
馬溜洲.....	Malowchow.....	67,717	69,913
東澳.....	Tungho.....	404	455
前山.....	Tsinshan.....	313,013	335,017
香洲.....	Heungchow.....	155	146
陸路各分關.....	Land Stations.....	599,783	591,317
共.....	TOTAL.....	981,072	996,848

第九節 專項

IX.—SPECIAL TABLES.

第一款(甲) 本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數

1.—(a.) Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
白皮土.....	Malwa.....	1	1.05	...	...	1	1.05
公班土.....	Patna.....	135	162.00	...	...	135	162.00
喇庄土.....	Benares.....	11	13.20	...	...	11	13.20
共.....	TOTAL.....	147	176.25	...	...	147	176.25

(乙) 本年洋藥運往各處之數

(b.) Districts to which Raw Opium was forwarded during 1913.

地名	DISTRICT.	白皮土	公班土	喇庄土	波斯土	共 TOTAL.
		MALWA.	PATNA.	BENARES.	PERSIAN.	
		担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.
順德.....	Shuntak.....	...	1.74	0.84	...	2.58
香山.....	Heungshan.....	0.87	38.11	7.68	...	96.66
新會.....	Sunwui.....	...	0.96	0.18	...	1.14
新甯.....	Sunning.....	0.12	58.32	1.14	...	59.58
陽江.....	Yeungkong.....	...	0.42	...	...	0.42
雷州.....	Luichow.....	...	0.87	...	...	0.87
江門(輪運).....	Kongmoon (by Steamer).....	...	0.90	0.24	...	1.14
長沙.....	Cheungsha.....	...	0.03	...	...	0.03
未經呈報運往何處	Destination not declared.....	0.06	10.65	3.12	...	13.83
共.....	TOTAL.....	1.05	162.00	13.20	...	176.25

(丙) 洋藥運往各處按年各數

(c.) Quantity of Raw Opium taken by each District, 1908 to 1913.

地名	DISTRICT.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
		担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.
廣州.....	Canton.....	...	...	...	20.40	...	...
順德.....	Shuntak.....	1.38	10.86	63.27	17.25	2.49	2.58
甘竹(輪運).....	Kumchuk (by Steamer).....	4.50	...	...	...	...	...
東莞.....	Tungkun.....	0.03	...	...	0.87	...	...
新安.....	Sunon.....	...	0.03	...	0.54	...	...
香山.....	Heungshan.....	588.93	519.00	537.06	386.70	108.45	96.66
新會.....	Sunwui.....	173.52	149.43	41.04	32.70	8.40	1.14
江門(輪運).....	Kongmoon (by Steamer).....	42.81	...	...	...	...	1.14
新甯.....	Sunning.....	447.24	327.57	721.14	329.34	160.44	59.58
肇慶.....	Shiubing.....	0.54	0.06	0.78	...	...	...
長沙.....	Cheungsha.....	...	...	...	...	...	0.03
江陽.....	Yeungkong.....	1.05	0.42	0.42	0.03	0.12	0.42
雷州.....	Luichow.....	18.42	10.20	148.26	29.76	47.52	0.87
瓊州.....	Kiangchow.....	...	0.03	3.78	...	0.15	...
陵水.....	Lingshuihsien.....	3.03	1.17	2.79	0.42	1.05	...
崖州.....	Yaichow.....	...	...	...	...	0.15	...
儋州.....	Tamchow.....	0.12	...	...	...	...	...
九江(輪運).....	Kowkong (by Steamer).....	...	...	7.20	...	...	...
未經呈報運往何處	Destination not declared.....	...	...	...	...	...	13.83
共.....	TOTAL.....	1,281.57	1,018.77	1,525.74	818.01	328.77	176.25

第二款 本年出口茶類

2.—Tea exported during 1913.

運往何處	DESTINATION.	紅茶 BLACK.	茶末 DUST.	共 TOTAL.
		担 Piculs.	担 Piculs.	担 Piculs.
澳門.....	Macao.....	9,039	59	9,098

KONGMOON TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—The year began well and ended well, in spite of many difficulties and vicissitudes, and, on the whole, it has been a prosperous one for the merchants. Towards the end of June a political undercurrent made itself felt, which induced merchants to become more cautious in their transactions. On the 18th July Tutu Ch'ên Ch'ung-ming pronounced the Kwangtung province to be independent from the Central Government, though the populace generally was not in sympathy with this step. This move caused a marked setback to trade, and, though the independence lasted less than a month, it was only in September that normal conditions returned. Meanwhile the money market had been much disturbed and the provincial government notes depreciated steadily until the discount reached about 42 per cent. However, generally the year was so good commercially that a new record for the value of trade and revenue collection has been established which will not easily be beaten, though there is no apparent reason why, with a stable money market or a reformed currency and that dreaded scourge "piracy" subdued, the trade should not further increase very considerably. The net value of the trade coming under the control of the Maritime Customs amounted to *Hk.Ts.* 8,656,789, which is an increase of *Hk.Ts.* 2,044,712 over the figures of 1912, comprising *Hk.Ts.* 6,841,140 for imports and *Hk.Ts.* 1,815,649 for exports. The black tea trade has well maintained its upward tendency—in 1913 the export amounted to 13,774 piculs, an increase of 2,142 piculs over last year's figures. The yield of the first paddy crop was good, but, owing to incessant rains, the paddy was spoiled in the hands of the farmers, as paddy before it can be stored for use or got ready for the market must be dried in the sun, and this not being possible, much of it deteriorated. The second crop was bad, owing to floods caused by dams breaking during a typhoon. During the year foreign rice imported amounted to 193,220 piculs, against 37,542 piculs in 1912, more than five times as much; a great part of this rice was imported for the relief of people in distress through the floods in August. The highest price of Chinese rice during the year was in September, viz., \$8.60 per picul of 1st quality. Local paddy merchants lost money through advancing it to farmers, in the hope of getting full supplies of paddy in return; but, owing to the floods, many farmers failed, some absconded, and others even lost their lives in the disaster. During July and August rain was excessive, and the water in the river kept very high. On the 17th August it was 1½ feet above the Customs Bund, when a very fierce typhoon struck the port and neighbourhood, causing much damage to property on land and river; the protecting embankments were broken in many places and the whole country was flooded, hundreds of houses fell in, plantations were submerged, thousands of fruit trees were washed away or decayed, and many lives were lost; the damage done in Sunwui district is estimated at about \$4,000,000. The Customs jetties were demolished, and the railway had to stop running for 10 days. Piracy was rampant during the first half-year; but when, in August, the revolutionary soldiers fled from Canton, taking their arms with them into the country, where they either sold their arms or joined the pirates, matters turned from bad to worse and the pirates became extremely bold; steamers, passenger-tows, steam-launches, and the railway all have equally been attacked and ransacked; the capture of steam-launches with which to hold up junks, even within 15 *li* of the

Custom House, and the kidnapping of skippers and passengers to be held for ransom, are now matters of almost daily occurrence, and piracy has never been so daring as at the close of 1913. On the 3rd April the Hongkong s.s. *Taion* was pirated, whereby some Chinese lost their lives and some \$25,000 was looted. On the 10th October the same steamer was again the object of some 30 pirates, who had embarked as passengers; but, fortunately, Customs officers found most of their weapons concealed in the luggage of three females, and by this timely discovery the planned attack was frustrated. On the 10th September the Gaemooon Customs station, in charge of a foreign officer, was attacked and everything portable stolen, and on the 4th October the Stauneh Island light-station was looted. Throughout the year there was a good supply of subsidiary coins in the market, and these coins are generally used by merchants in the transaction of business, while whole dollars are usually scarce. Provincial government notes were not favoured when it was found that the provincial treasury had no reserve for these notes, and some inland places refused to accept them. While the discount of these notes was 22 per cent. in 1912, it rose to 42 per cent. in 1913. In December *Hongkong* \$100 exchanged for \$112.20 subsidiary coins and for \$180 provincial government notes.

2°. REVENUE.—The total Maritime Customs revenue collection for 1913 amounted to *Hk.Ts.* 558,707, being an increase of *Hk.Ts.* 109,372 over the collection of 1912, our previous record year.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The net value of the foreign trade during 1913 amounted to *Hk.Ts.* 6,841,140, a gain of nearly 2 million taels over that of 1912. The increase in opium of 189 piculs is only responsible for a little over one-fifth of the total gain, which shows that the improvement in the general import trade has been most marked. All kinds of cotton piece goods show large gains. The import of condensed milk more than doubled, on account of more active canvassing by agents; and white sugar continued to show improvement, 27,600 piculs more than in 1912 being recorded. Towelling showed an advance of 45,700 yards; wheat flour, of 14,513 piculs; woollen and cotton mixtures, of 22,610 yards; matches, of 83,134 gross; and cigarettes, of 7,000 mille. The second rice crop being a failure, owing to floods and a typhoon, 193,220 piculs were imported, or five times as much as in 1912. Most of it is said to have come from Tonkin, where the harvests were unusually bountiful, and, finding little demand in Hongkong, it was brought on to this district, where it found a ready market. Kerosene oil, which showed little improvement last year, took a big jump, showing an increase of 440,213 gallons of American and 154,210 gallons of Sumatra over the figures for 1912. This is no doubt partly due to the more aggressive methods of the foreign agents now stationed here and partly to the fact that a considerable portion of the district formerly supplied from other sources now gets its oil from here.

(b.) *Re-exports.*—No remarks.

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—The total value of Chinese produce exported was *Hk.Ts.* 1,815,649, an increase of *Hk.Ts.* 126,986, divided about equally between exports abroad and those to Chinese ports. Black tea and prepared tobacco, as well as pigs and straw bags, show a creditable improvement. Palm-leaf fans, after a considerable gain last year, show a falling off of 2,117,000 pieces. Straw mats have decreased by 642,000 pieces, due to the fact that during part of the year the local brokers' charges were increased and this commodity was shipped to Hongkong by other

routes. Other articles which show a decrease are poultry, leaf tobacco, and oranges. The export of fresh fruit and vegetables remained about the same.

(b) *Imports.*—*Nil.*

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards.*—Although this trade has shown no great advance, it has, however, quite held its own. The number of passes issued was slightly less, 1,573, as compared with 1,640 in 1912, while the value of the trade increased from *Hk.Tts.* 119,863 to *Hk.Tts.* 129,994. Most of the goods for which passes were issued were destined for places in the Kwangtung province, and most important among these were, as in past years, kerosene oil, matches, white sugar, and all kinds of piece goods.

(b) *Outwards.*—*Nil.*

6°. SHIPPING.—(a.) *Under General Regulations.*—The figures show an increase in the tonnage and number of vessels entered and cleared over those of 1912, as the Portuguese s.s. *Takon*, on the Macao-Kongmoon run, has been employed throughout the year, and two Chinese steamers, running between Canton-Kongmoon and the south coast, were added; also American vessels with kerosene visited the port more frequently.

(b) *Under Inland Steam Navigation Rules.*—The total number of vessels entered and cleared exceeds the figures of 1912 by 1,420, and tonnage also increased by 44,190 tons.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—With somewhat normal conditions returning, the passenger traffic increased again, the total number of steamer passengers reaching 329,133, an increase of 37,540 over those of 1912—194 foreigners and 166,782 Chinese being outward bound and 208 foreigners and 161,949 Chinese being inward bound. The greater facilities for travelling now provided by the railway helped to swell the figures of the passenger traffic. In nine months the Sunning Railway carried to and from the port 154 foreigners and 90,426 Chinese inwards and 138 foreigners and 82,177 Chinese outwards, or 172,895 in all.

8°. TREASURE.—No remarks.

9°. OPIUM.—(a.) *Foreign.*—During the year the total import of foreign opium reached 989 piculs, against 800 piculs in 1912. Of this amount, 408 piculs were sent direct to coast and inland places, viz., Yeungkong, Shuitung, Suncheong, Sunning, and Tikhoi, while 414 piculs were sold locally, and the remaining 167 piculs went to the neighbouring districts of Canton. As in and around the provincial capital the prohibition of opium smoking and dealing was more stringent, supplies were drawn from this port. The expected prohibition of importation has been delayed; besides, since the revolt in July the suppressive measures have been less strict, and the dealers avail themselves of the respite to lay in a stock while they may legally do so. During the year the price of Patna and Benares per chest of 115 catties average weight was: in January, *Hongkong* \$3,600; in March, \$3,950; in June, \$4,400; in August, \$4,800; and in December, \$6,570. Local opium merchants made still greater profits than in 1912.

(b) *Chinese.*—No remarks.

10°. MISCELLANEOUS.—The line of the Sunning Railway to the river bank at Kongmoon was at last completed, on the 24th March 1913, and the trains have been running regularly from the 1st April, there being four trains per day each way. The service is gaining in favour with

the travelling native population, though the receipts, about \$2,200 per day, do not yet reach the expectations of the directors, viz., \$2,600 per day. The Kongmoon Paper Mill Company, Limited, which started operations in 1912, has temporarily closed its mill, as, owing to lack of good technical management, the product has not turned out a success and did not find a market. An electric light company was formed at Kongmoon city, and lighting begun on the 5th September 1913; over 600 lamps are now in use in the town, but, as the powerhouse was not fitted with up-to-date machinery, the electricity cannot be conducted to any greater distance.—The Sunning Railway Company and the Canadian Presbyterian Mission have commenced the work of bunding their properties along the river, some 780 feet in length. This work will materially facilitate traffic along the foreshore and improve the appearance of the port.—Owing to piracy and consequent unsafety prevailing, the Yungki Cocoon Market has been shifted to Kongmoon; and this new enterprise has had a marked effect on the local steam-launch and passenger traffic as well as on agriculture. The turnover of the cocoon market during the two seasons of the year is said to have been \$1,200,000. Many rice fields are now sacrificed for the culture of mulberry bushes, as the production of silk is increasing.

NATIVE CUSTOMS.—The total value of the Native Customs trade in 1913 amounted to *Hk.Ts.* 5,591,487, and shows an increase of *Hk.Ts.* 2,145,621 over the figures for 1912. The Native Customs collection, *Hk.Ts.* 95,050, exceeds that of 1912, the previous record year, by *Hk.Ts.* 22,092. This encouraging result is due to a healthy increase in trade, and may partly also be attributed to the working of the new tariff, in force since 1st October 1912, which taxes the goods more equitably and has encouraged trade in many instances: *e.g.*, under the old regulations, coal, owing to its high *hsiaohao* charge, could not well be imported direct from Hongkong, but had first to be imported at Canton and thence brought here under *likin* rules; while during 1913, under the new tariff rules, 206,534 piculs of coal have been imported from Hongkong, whereby the local railway and launch traffic have been much benefited. The import trade was valued at *Hk.Ts.* 2,993,714, as compared with *Hk.Ts.* 1,234,755 in 1912, an increase of *Hk.Ts.* 1,758,959. Coconuts, groundnut oil, rattans, sesamum seed, hemp twine, and wooden clogs advanced remarkably, while a steady increase in many other articles is noticeable. There was a shortage in the importation of yam flour, melon seeds, beancake, and betelnuts. The export trade was valued at *Hk.Ts.* 2,597,773, as compared with *Hk.Ts.* 2,211,111 in 1912, an increase of *Hk.Ts.* 386,662. Native cotton and satin shoes show an increase of 19,500 pairs, and seem to be regaining in favour. Caps advanced by 34,000 pieces. Naukeens, paperware, and fire-crackers all show a creditable improvement, and yam root, an article which made its first appearance in our statistics, was exported to the extent of 2,164 piculs. Beans, leaf tobacco, prepared tobacco, bamboo ropes, old clothing, and vegetable seed show a falling off. The total number of junks entered and cleared under all headings was 5,963, as compared with 5,181 during the previous year, showing an increase of 782.

H. E. WOLF,

Commissioner of Customs.

KONGMOON, 5th March 1914.

中華民國二年江門口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形年內大局縱多擾攘變遷而歲首年終均稱暢旺一週統計商業尙屬發達六月杪緣國事風潮商人營業咸有戒心七月十八日前都督陳炯明不恤輿論是否共表同情竟宣佈獨立與中央政府脫離關繫迨至九月秩序方行恢復雖獨立之紛擾未及一月而於商務前途頗多障礙復當金融機關紊亂不堪廣東紙幣價格大跌每百元約虧折四十二元總觀是年商場依然若此與盛稅課貨值之旺應以本年爲最此後竊恐未易超越也設盜賊能使絕蹤銀幣克有定值或幣制改良有可信仰將來不無蒸蒸日上之望新關經徵稅課統核全年估值淨數計共關平銀八百六十五萬六千七百八十九兩進口貨值六百八十四萬一千一百四十兩出口貨值計一百八十一萬五千六百四十九兩與上年相較共增二百四萬四千七百七十二兩紅茶一宗報運出口者猶有加無已本年計有一萬三千七百七十四担較多上年二千一百四十二担早造禾稼頗屬豐稔惟農戶刈穫後霖雨連綿未及在場曝曬方行囤儲亦未赴市售賣以致多遭腐壞晚造則因颶風爲災西潦陡漲基圍圯卸禾苗被淹致歉收成是年洋米進口計有十九萬三千二百二十担上年計有三萬七千五百四十二担兩相比較多至五倍有奇此項洋米蓋爲八月水患賑濟流離失所之人民者居多土產米價以九月爲最昂上等食米每担值銀八元六角本處米商恆以銀兩先挪與農戶待其以穀相償惟農戶多因水災破產逋逃或被水淹斃命以致商本受虧七八月間適雨水過多潮漲不退八

月十七日水漫關前隄岸一尺五寸復值颶風劇烈本埠及附近各水陸之物業虧損甚巨防水基圍多已崩卸全境洋溢房舍坍塌數百椽果木淹毀數千株溺斃居民實繁有徒新會一縣所失約值四百萬元本關碼頭亦被冲毀鐵路停車十日上午海賊猖獗八月內省城又有倡亂軍人私攜槍械逃遁四處典賣或連合匪徒恣意劫掠不可收拾自是盜風愈形披猖大小輪船客渡暨鐵路火車均經搶劫甚至距本關不及十五里地方小輪被奪駛掠渡船劫擄船主行旅希圖勒贖之案幾無日無之萑苻之不靖未有甚於是年歲底者也四月三日往來香港江門之泰安輪船被匪攔劫傷斃華人數名失贓約二萬五千元十月十日該輪又遇圖劫未成因有賊匪三十人冒作搭客先行下船幸其軍火係藏匿三婦人行李之內多經關員當場搜獲劫匪伎倆遂不能逞派有洋員管理之崖門關卡九月十日倏遭匪劫其能移動器物搜掠一空十月四日草鞋洲燈樓亦有被匪劫奪之事發生至於商場交易本年銀毫極多市面皆以之爲本位大元向少行用至廣東紙幣因省庫空虛無兌換機關不甚信用內地且有竟不通行之處上年價格每百元不過低減二十二元本年竟虧折四十二元十二月香港紙幣每百元可易銀毫一百一十二元二角如易廣東紙幣可得一百八十元

一 本關稅課本年共徵收關平銀五十五萬八千七百七兩較上年增多十萬九千三百七十二兩

一 洋貨貿易本年洋貨由外洋逕運入口及由通商口岸運來者估值淨數計關平銀六百

八十四萬一千一百四十兩較上年幾多二百萬兩洋藥雖多一百九十担祇占增額五分之一有奇可見其餘進口貨物之暢旺以本年為最著各種棉貨亦大有增進乾牛奶多至一倍餘推原其故蓋由牛奶公司各代理人勤求銷路所致進口白糖則有增無減較上年多二萬七千六百担手巾布多四萬五千七百碼麪粉多一萬四千五百十三担絨棉布多二萬二千六百十碼自來火多八萬三千一百三十四各羅斯紙煙多七百萬枝惟本年晚造禾稼適當風水為災因而歉收進口之米遂有十九萬三千二百二十担較上年多至五倍其由安南東京運入者約居多數緣該處異常豐收香港銷場不旺是以販入應市煤油一宗上年無甚進境本年則不然美國煤油多四十四萬二百十三加倫蘇門答臘煤油多十五萬四千二百十加倫究厥原因半由各該煤油公司現駐此地之代理人極力設法務求貿易制勝半由此地所需之煤油從前大半由他處供用今則就近購取無待遠求也

洋貨復出口無可具論

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出口在內共值關平銀一百八十一萬五千六百四十九兩增多十二萬六千九百八十六兩該貨約半往外洋半往通商口岸銷售紅茶菸絲生豬草包等貨均有加無已惟葵扇一項上年頗見增加本年計減二百一十一萬七千把草蓆計減六十四萬二千張蓋因本處代報貨稅行商索費過重致此等貨物改由他處運往香港餘如雞鴨菸葉鮮橙等貨亦見減運生果茶蔬則無甚軒輊

一內地稅洋貨報領運照運入內地貿易雖無甚進步然亦極爲平穩本年發出運照計共一千五百七十三張上年發出一千六百四十張相形似屬見絀而貨值則由關平銀十一萬九千八百六十三兩增至十二萬九千九百九十四兩各貨運往廣東內地者居多其要需之貨如煤油自來火白糖及各類布疋均與往年不相差等

土貨報領三聯單運出內地無

一船隻遵照本關總章行駛之艘噸各數均勝上年緣往來澳門江門之葡國德安輪船通年行駛且多華輪二艘往來省城江門及南方沿海一帶復有美國輪船載運煤油常至本埠其遵照內地行輪章程進出口總數較上年增加一千四百二十艘計多四萬四千一百九十噸

一旅客當時局畧定行旅復見日增總核輪船搭客已達三十二萬九千一百三十三之數與上年相較增多三萬七千五百四十名此中出口者外國人占一百四十九名華人占十六萬六千七百八十二名進口者外國人占二百八名華人占十六萬一千九百四十九名方今鐵路已通往來便易行旅如此之多實賴以助之查新甯鐵路九個月內共載往來本埠旅客計有十七萬二千八百九十五名進口之外國人占一百五十四名華人占九萬四百二十六名出口之外國人占一百三十八名華人占八萬二千一百七十七名

一金銀無可具論

一藥土本年洋藥進口計共九百八十九担較上年八百担有盈無絀內有四百八担乃逕運往沿海及內地者如陽江水東新昌新甯荻海等處是也本埠銷流計有四百十四担其餘一百六十七担則係運至附近省城一帶售賣因省城四境禁煙甚嚴故多從本埠採辦年初煙商以有禁絕之議致為阻礙及七月擾亂後視煙禁稍鬆營此業者復得乘機貯存至論洋藥價值公班土及喇庄土每箱酌中一百十五觔是年正月值香港銀幣三千六百元三月值三千九百五十元六月值四千四百元八月值四千八百元十二月值六千五百七十元本埠煙商較客歲莫不大握勝券

土藥無可紀載

一雜論是年新甯鐵路築至江門河邊之路綫經於三月二十四日告竣自四月一日起常川往來每日行車四次本處人民亦樂附搭日進車費約有二千二百元然猶未達預算收入二千六百元之目的上年江門開辦之製紙有限公司經已暫停因乏精於製紙之人所製紙料無甚成效並且難覓銷場江門埠是年創設電燈公司一所九月五日開電該埠所用燈枝已有六百餘盞惟汽機非屬新式電力未能達至稍遠之處新甯鐵路公司及坎拿大長老教會在河傍自置之地與築隄岸一段計長七百八十英尺此舉於河岸商業固有裨益且可壯地方之觀瞻又有向在容奇之藺市因盜賊充斥四境不甯遷至江門貿易其往來本埠之小輪船暨行旅農事均因得利便之益該市年內貿易聞有一百二十萬元之多目下各處禾田類多改植桑株蓋因蠶業日盛所致也

一常關往來貨物本年共值關平銀五百五十九萬一千四百八十七兩較去歲增進二百十四萬五千六百二十一兩共征稅課九萬五千五十兩較前最旺之年多征二萬二千九十二兩固緣商務大有進益亦因十月一日實行新訂稅則所致蓋新則征收之法貨稅相稱是以能使商務興暢如按舊章征稅煤炭一項銷號過重商人艱於由香港運運入口均先繞道省城遵章完釐方轉運江門惟自去年改訂稅則後由港運運入口之煤計有二十萬六千五百三十四担從此本處汽車及輪船商業皆大沾利益核計進口貨物共值二百九十九萬三千七百十四兩較上年一百二十三萬四千七百五十五兩實超越一百七十五萬八千九百五十九兩而異常茂旺者為椰子生油沙藤芝麻麻繩木屐等貨其餘物品亦多有進益第薯粉瓜子豆餅檳榔等貨轉覺退減出口貨共值二百五十九萬七千七百七十三兩與去歲二百二十一萬一千一百一十一兩之數相較計增三十八萬六千六百六十二兩棉緞鞋亦增二萬對似可回復舊觀小帽並增三萬四千頂土布紙料爆竹均大有增加番葛一宗乃初列冊內之品報運出口者共有二千一百六十四担惟豆子菸葉菸絲竹纜故衣菜子等貨似屬短絀各項船隻之進出口者本年計共五千九百六十三隻上年計共五千一百八十二隻兩相比較實增七百八十二隻

中華民國三年

三月

五日

江門關稅務司吳樂福呈報

稅務司吳樂福譯漢

文案雷若衡撰述

中華民國二年江門關貿易冊
KONGMOON TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻

I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
美船.....	American.....	17	437	17	437	34	874
英船.....	British.....	584	211,379	584	211,379	1,168	422,758
葡船.....	Portuguese.....	303	20,301	303	20,301	606	40,602
華船.....	Chinese.....	30	477	30	477	60	954
共計輪船.....	Total: Steamers.....	934	232,594	934	232,594	1,868	465,188
		蓬船 SAILING VESSELS.					
美船.....	American.....	17	4,540	17	4,540	34	9,080
英船.....	British.....	19	2,907	19	2,907	38	5,814
共計蓬船.....	Total: Sailing Vessels	36	7,447	36	7,447	72	14,894
統共.....	GRAND TOTAL.....	970	240,041	970	240,041	1,940	480,082

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口		出口		進出統共	
		ENTERED INWARDS.		CLEARED OUTWARDS.		TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
英船.....	British.....	96	12,668	96	12,668	192	25,336
華船.....	Chinese.....	10,411	210,999	10,394	210,948	20,805	421,947
共.....	TOTAL.....	10,507	223,667	10,490	223,616	20,997	447,283

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs,
1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		運船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		運船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904 *.....	1,832	495,012	21	4,200	1,853	499,212	1,832	495,012	21	4,200	1,853	499,212
1905.....	1,253	358,650	32	4,275	1,285	362,925	1,253	358,650	32	4,275	1,285	362,925
1906.....	1,016	320,826	11	2,514	1,027	323,340	1,016	320,826	11	2,514	1,027	323,340
1907.....	945	264,675	34	7,783	979	272,458	945	264,675	34	7,783	979	272,458
1908.....	866	272,991	28	7,975	894	280,966	866	272,991	28	7,975	894	280,966
1909.....	897	325,980	35	7,654	932	333,634	897	325,980	35	7,654	932	333,634
1910.....	725	228,817	87	14,694	812	243,511	725	228,817	86	13,538	811	242,355
1911.....	685	220,564	41	7,473	726	228,037	685	220,564	41	7,473	726	228,037
1912.....	754	229,436	36	7,021	790	236,457	754	229,436	36	7,021	790	236,457
1913.....	934	232,594	36	7,447	970	240,041	934	232,594	36	7,447	970	240,041

*自三月一日起至十二月三十一日止 Ten months ended 31st December.

(乙) 遵照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904 *.....	6,683	203,533	6,654	201,515	13,337	405,048
1905.....	6,200	166,386	6,215	166,118	12,415	332,504
1906.....	8,016	182,919	8,022	182,678	16,038	365,597
1907.....	9,098	170,800	9,091	170,699	18,189	341,499
1908.....	9,542	188,708	9,542	188,750	19,084	377,458
1909.....	10,440	199,805	10,440	199,809	20,880	399,614
1910.....	11,244	204,717	11,245	204,745	22,489	409,462
1911.....	10,485	203,063	10,491	203,126	20,976	406,189
1912.....	9,789	201,576	9,788	201,517	19,577	403,093
1913.....	10,507	223,667	10,490	223,616	20,997	447,283

*自三月一日起至十二月三十一日止 Ten months ended 31st December.

第三款 本年常關進出船隻担各數

3°. Number and Capacity of Vessels (Junks) Entered and Cleared at the Native Customs during the 45th to 48th Periods (1st January to 31st December 1913).

		隻 No.	担 Piculs.
進口.....	Entered.....	2,980	4,138,796
出口.....	Cleared.....	2,983	4,152,705

進口民船隻數		Of Junks entered—	出口民船隻數		Of Junks cleared—
界內		Intra-district—	界內		Intra-district—
由 陽江.....	208 were from	Yeungkong.	往 陽江.....	212 were for	Yeungkong.
由 水東.....	148 " "	Shuitung.	往 水東.....	149 " "	Shuitung.
由 廣海.....	11 " "	Kwonghoi.	往 廣海.....	12 " "	Kwonghoi.
由 石岐.....	359 " "	Shekki.	往 石岐.....	361 " "	Shekki.
由 沙扒.....	45 " "	Shapa.	往 沙扒.....	45 " "	Shapa.
由 東平.....	1 was "	Tungping.	往 東平.....	1 was "	Tungping.
共.....	772		共.....	780	
界外		Extra-district—	界外		Extra-district—
由 雷州.....	234 were from	Luichow.	往 雷州.....	229 were for	Luichow.
由 舖前.....	1 was "	Putsin.	往 舖前.....	6 " "	Putsin.
由 儋州.....	7 were "	Tamchow.	往 儋州.....	8 " "	Tamchow.
由 崖州.....	5 " "	Ngaichow.	往 崖州.....	3 " "	Ngaichow.
由 海口.....	3 " "	Hoihow.	往 海口.....	10 " "	Hoihow.
由 樂會.....	12 " "	Lokwui.	往 樂會.....	13 " "	Lokwui.
由 清瀾.....	3 " "	Tsinglan.	往 清瀾.....	2 " "	Tsinglan.
由 瓊州.....	2 " "	Kiungchow.	往 瓊州.....	3 " "	Kiungchow.
由 廣州.....	77 " "	Canton.	往 廣州.....	76 " "	Canton.
由 香港.....	463 " "	Hongkong.	往 香港.....	463 " "	Hongkong.
由 澳門.....	660 " "	Macao.	往 澳門.....	647 " "	Macao.
由 他處.....	741 " "	other places.	往 他處.....	743 " "	other places.
共.....	2,208		共.....	2,203	
統共進口...	2,980 Entered.		統共出口...	2,983 Cleared.	

*甘竹常關合併在內 Including Kamehuk.

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
		兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
洋貨	FOREIGN GOODS.						
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	4,150,572		4,903,107		6,799,520	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	41,418		20,307		41,620	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	4,191,990		4,923,414		6,841,140	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸(大半往三水).....	Re-exported to Chinese Ports (chiefly to Samshui).....	...		...		...
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	...		...		...
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		4,191,990		4,923,414		6,841,140
土貨	CHINESE PRODUCE.						
進口總數.....	Imported.....	...		...		...
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		...		...		...
土貨運往外洋及香港	Chinese Produce of local origin Ex-ported to Foreign Countries and Hongkong.....	1,144,766		1,402,948		1,471,436	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Ex-ported to Chinese Ports.....	165,136		285,715		344,213	
共計本口土貨出口	Total Exports of local origin		1,309,902		1,688,663		1,815,649
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	5,501,892		6,612,077		8,656,789	
本口貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		5,501,892		6,612,077		8,656,789

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 Re- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
1904 *.....	1,604,098	32,377	934,225	3,619	2,574,319	193	...	20,000	1,206	...
1905.....	2,226,750	52,542	953,733	229,165	3,462,190	740	...	...	5,651	16,225
1906.....	2,414,836	11,304	1,161,806	144,261	3,732,207	...	...	...	58,673	113,330
1907.....	2,401,170	81,890	1,179,329	101,561	3,763,950	...	...	...	50,557	4,430
1908.....	3,003,362	144,737	1,074,053	430,675	4,652,827	...	...	...	53,548	...
1909.....	3,821,969	135,201	1,156,714	188,118	5,302,002	760	...	...	74,947	...
1910.....	4,737,815	100,002	1,090,651	210,560	6,139,028	642	...	...	51,426	...
1911.....	4,150,572	41,418	1,144,766	165,136	5,501,892	...	...	...	34,260	...
1912.....	4,903,107	20,307	1,402,948	285,715	6,612,077	...	...	...	119,863	...
1913.....	6,799,520	41,620	1,471,436	344,213	8,656,789	...	...	...	129,994	...

*自三月一日起至十二月三十一日止 Ten months ended 31st December.

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

		第三十七期至 四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 四十八期 45TH-48TH PERIODS.
		兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
進口貨		IMPORTS.		
由外洋進口*.....	Imported from Foreign Countries *.....	...	...	...
由各口進口.....	Imported from Chinese Ports.....	1,113,716	1,234,755	2,993,714
共計進口.....	TOTAL IMPORTS.....	1,113,716	1,234,755	2,993,714
出口貨		EXPORTS.		
土貨運往外洋*.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries *.....	...	...	...
土貨運往各口.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	2,237,179	2,211,111	2,597,773
共計本口土貨出口	TOTAL EXPORTS OF LOCAL ORIGIN...	2,237,179	2,211,111	2,597,773
本口貿易貨價總數	TOTAL VALUE OF THE TRADE OF THE PORT	3,350,895	3,445,866	5,591,487

*由外洋及香港運進口及往外洋及香港運出口者詳在九龍及北兩關貿易冊內
* Imports from and Exports to Foreign Countries and Hongkong are included in the Kowloon and Lappa Returns.

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1°. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIUM.						
白皮土.....	Malwa.....	担 Piculs	...	...	...	...	1.02	6.32
公班土.....	Patna.....	" "	295	1,231	931	557	799.20	932.08
喇庄土.....	Benares.....	" "	...	12	11	13	...	51.19
棉貨類		COTTON GOODS.						
英國原色布.....	Shirtings, Grey, Plain, English.....	疋 Pieces	13,054	10,202	11,239	10,177	8,294	10,303
白色布.....	" White, Plain.....	" "	6,262	7,305	6,908	7,603	6,748	9,000
標布.....	T-Cloths.....	" "	7,753	10,765	13,634	13,927	13,617	14,364
印花布類	Printed Cottons:—							
印花布.....	Chintzes, Plain Cotton Prints, and Shirtings.....	疋 Pieces	3,600	6,637	9,269	7,534	6,097	10,144
色布類	Dyed Cottons:—							
素棉羽綢.....	Italians, Plain.....	疋 Pieces	9,237	15,015	13,248	14,151	11,264	12,127
紅布.....	Turkey Red Shirtings.....	" "	1,382	2,263	2,786	2,213	1,714	3,483
日本素, 染色, 印花, 棉	Cotton Flannel, Plain, Dyed, and Printed,	" "						
法蘭絨.....	Japanese.....	" "	3,623	4,689	6,334	5,061	6,474	6,923
日本柳條備法蘭絨.....	" " Striped, Japanese.....	" "	4,353	6,094	11,981	12,422	16,612	23,260
絨棉貨類		WOOLLEN AND COTTON MIXTURES.						
各種素, 印花, 羽紗及	Alpacas, Lustres, Orleans, and Sicilians,	碼 Yards	1,629	7,605	32,999	35,107	34,468	49,650
點子花呢.....	Plain and Printed.....	" "	16,144	14,949	17,183	12,419	31,625	39,053
企頭呢斜紋呢.....	Union and Poncho Cloth.....	" "						
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
英國羽毛.....	Camlets, English.....	疋 Pieces	2,725	2,585	2,683	1,979	1,906	1,641
各種羽綢.....	Cashmeres and Merinos.....	碼 Yards	439	142	...	...	...	...
雜質疋貨類		MISCELLANEOUS PIECE GOODS.						
綢緞.....	Silk Piece Goods.....	斤 Catties	671	1,087	1,089	827	881	1,264
面巾布.....	Towelling.....	碼 Yards	36,260	31,860	89,450	55,485	74,300	120,000
五金類		METALS.						
鐵類	Iron and Mild Steel, New:—							
鐵條.....	Bars.....	担 Piculs	2,396	11,058	10,107	16,941	19,231	20,106
鐵碎板.....	Plate Cuttings.....	" "	510	1,455	848	1,465	1,853	2,279
舊鐵類	Iron and Mild Steel, Old:—							
舊碎鐵.....	Scrap.....	担 Piculs	703	395	48	228	317	90
鐵絲.....	Iron, Galvanized: Wire.....	" "	423	1,317	1,167	1,873	2,994	4,725
雜貨類		SUNDRIES.						
豆.....	Beans.....	担 Piculs	6,109	9,286	5,591	5,762	9,103	7,026
米.....	Cereals: Rice.....	" "	163,748	52,347	113,153	74,810	37,542	193,220
煤.....	Coal.....	噸 Tons	309	84	11	...	...	17
薯.....	Cunao.....	担 Piculs	1,976	1,583	2,183	2,786	2,429	3,015
魷魚墨魚.....	Cuttle-fish.....	" "	3,036	6,793	6,986	8,567	10,681	14,826
乾魚.....	Fish, Dried.....	" "	2,612	5,859	5,928	7,879	6,066	9,185
鹹魚.....	" Salt.....	" "	41,905	66,161	60,009	53,322	47,982	60,504
麵粉.....	Flour, Wheat.....	" "	119,404	74,001	70,316	111,937	116,343	130,856
花生仁.....	Groundnuts, Kernels.....	" "	11,475	14,122	11,596	9,488	12,386	16,633

第一款 海關進口大宗各貨類
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
神香末	Joss-stick Powder	担 Piculs	2,498	2,367	2,334	2,043	1,869	2,233
金針菜	Lily Flowers, Dried	担 "	1,589	1,443	1,747	2,037	1,527	1,534
日本自來火	Matches, Wood, Japan	羅 Gross	386,599	378,283	428,588	370,442	473,637	556,771
藥材	Medicines	值關平 {Value, Hk. Ts}	11,439	17,326	25,016	23,250	25,606	34,401
沙柔	Mussels, Dried	担 Piculs	1,724	1,857	2,090	1,767	1,261	1,524
花生油	Oil, Groundnut	担 "	1,959	4,263	1,835	1,010	1,691	1,163
美國煤油	" Kerosene, American	加倫 Am. Galls.	763,035	750,040	1,203,550	1,258,000	1,106,199	1,546,412
蘇門答臘煤油	" " Sumatra	加倫 "	707,640	455,250	752,850	555,000	637,010	791,220
餅	Persimmons, Dried	担 Piculs	1,280	1,980	1,852	1,171	1,173	1,267
蝦米	Prawns and Shrimps, Dried	担 "	2,503	3,351	3,273	3,888	3,282	3,639
藤片	Rattans, Split	担 "	113	62	15	17	43	46
藤	" Whole	担 "	2,166	2,249	2,570	1,988	2,041	2,988
沙穀米	Sago	担 "	1,945	1,970	2,124	900	1,081	2,498
海帶	Seaweed	担 "	164	504	904	920	981	1,445
橡皮鞋	Shoes, India-rubber	雙 Pairs	23,476	22,422	24,264	19,457	10,103	5,336
白糖	Sugar, White	担 Piculs	42,887	76,605	58,472	38,232	43,228	70,824
粉	Vermicelli	担 "	7,367	5,828	8,312	8,583	7,262	9,506

第二款 常關進口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles imported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods
(6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			25TH-28TH PERIODS.	29TH-32ND PERIODS.	33RD-36TH PERIODS.	37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
竹器	Bambooware	担 Piculs	430	599	561	666	690	666
豆餅	Beancake	担 "	6,629	6,187	3,476	5,653	12,361	8,434
檳榔子	Betelnuts	担 "	14,400	17,298	15,110	15,413	7,981	4,466
椰子	Coconuts	個 Pieces	553,559	620,641	374,735	374,150	134,430	347,100
鴨毛	Feathers, Duck	担 Piculs	2,993	4,064	3,719	3,114	2,732	2,837
魚介海味	Fish and Fishery Products	担 "	2,304	3,331	3,935	4,380	5,693	5,529
薯粉	Flour, Yam	担 "	3,252	2,673	3,471	7,329	10,715	5,952
頭髮	Hair, Human	担 "	910	1,054	457	132	159	187
麻布	Hempcloth	担 "	2,013	3,068	1,967	1,892	1,865	1,936
皮箱皮	Leather, for Trunks	担 "	658	941	793	815	1,116	555
藥材	Medicines	担 "	555	1,315	1,012	581	305	427
花生油	Oil, Groundnut	担 "	3,711	4,736	20,177	28,841	31,878	35,718
紙	Paper	担 "	6,507	8,228	8,469	4,676	16,213	15,987
藤	Rattans	担 "	1,868	2,858	2,256	1,339	1,198	3,154
瓜子	Seed, Melon	担 "	9,006	2,843	11,466	11,017	4,961	3,553
芝麻	" Sesamum	担 "	5,657	4,458	5,127	2,484	4,911	6,028
赤糖	Sugar, Brown	担 "	44,726	54,167	59,534	72,153	52,716	33,813
白糖	" White	担 "	4,247	663	379	767	1,274	83

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)

IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

第一款 海關出口大宗土貨按年各數

1°. Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
牲畜類	Animals, Living:—							
豬	Pigs	隻 No.	29,252	9,762	11,056	8,945	19,705	27,337
家禽	Poultry		402,531	299,911	272,170	241,680	181,414	135,385
蒲包	Bags, Straw	個 Pieces	46,015	27,080	50,890	15,743	26,162	32,960
葵扇	Fans, Palm-leaf	柄	5,409,410	4,491,390	3,583,810	3,232,360	4,818,750	2,701,410
鮮菓	Fruits, Fresh	担 Piculs	30,156	39,951	51,829	52,848	48,603	47,798
蒜頭	Garlic	" "	8,506	5,722	6,599	9,216	7,675	7,440
細夏布	Grasscloth, Fine	" "	59	78	93	93	87	77
神香	Joss Sticks	" "	4,556	4,464	4,752	3,370	2,908	2,555
草席	Mats, Straw	條 Pieces	50,495	99,605	543,487	899,650	1,239,620	597,488
鮮橘	Oranges, Fresh	担 Piculs	36,050	35,057	42,637	43,064	55,439	36,673
陳皮	Peel, Orange	" "	582	44	75	196	337	1,200
紅茶	Tea, Black	" "	5,590	7,973	8,563	11,470	11,032	13,774
菸葉	Tobacco, Leaf	" "	3,289	2,889	2,928	2,485	4,834	1,242
菸絲	" Prepared	" "	20,192	21,659	18,726	18,051	20,419	23,143
鮮菜	Vegetables, Fresh, Unclassed	" "	11,395	14,307	16,349	14,703	20,362	20,480

第二款 常關出口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles exported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期 至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	第二十九期 至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	第三十三期 至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	第三十七期 至四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期 至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期 至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
蒲包	Bags, Straw	個 Pieces	692,940	827,220	989,840	863,080	702,360	914,600
竹器	Bambooware	担 Piculs	2,605	3,408	2,414	2,153	3,606	3,739
棉繩	Cotton Cord	" "	1,395	1,302	1,389	110	564	539
各種扇	Fans of all kinds	柄 Pieces	636,507	537,962	476,926	468,275	283,903	148,720
火麻	Fibres: Hemp	担 Piculs	9,050	12,909	11,330	10,777	8,206	8,212
爆竹	Fire-crackers	" "	9,772	8,226	9,757	7,985	8,862	9,657
料器	Glassware	" "	1,532	1,792	1,442	1,405	1,271	1,972
神香	Joss Sticks	" "	5,602	6,225	5,969	6,016	6,149	5,570
神香末	Joss-stick Powder	" "	954	1,129	965	984	1,021	2,109
土布	Nankeens	" "	14,616	19,016	18,454	17,649	13,773	19,503
桐油	Oil, Wood	" "	3,044	2,486	3,186	2,243	3,349	4,166
葵器	Palmleafware	" "	5,773	6,241	6,067	7,143	8,275	7,588
紙器	Paperware	" "	25,168	27,792	24,409	25,891	22,191	28,026
布鞋	Shoes, Cotton and Satin	雙 Pairs	101,428	77,953	68,694	85,810	51,886	71,400
菸葉	Tobacco, Leaf	担 Piculs	1,267	1,615	2,018	1,264	3,289	4,098
菸絲	" Prepared	" "	1,304	1,380	1,269	1,523	1,553	1,453

第五節 內地貿易
V.—INLAND TRANSIT

本年洋貨運入各省內地

Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. Tls	兩錢運 Hk. Tls
廣東.....	Kwangtung.....	1,561	129,458	2,731.039
廣西.....	Kwangsi.....	12	536	10.963
共.....	TOTAL.....	1,573	129,994	2,742.002

第六節 稅鈔
VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢運 Hk. Tls	兩錢運 Hk. Tls	兩錢運 Hk. Tls	兩錢運 Hk. Tls	兩錢運 Hk. Tls	兩錢運 Hk. Tls	兩錢運 Hk. Tls
美.....	American.....	11,907.695	...	...	...	...	...	11,907.695
英.....	British.....	147,228.443	47,339.468	...	1,883.300	...	247,397.969	443,849.180
葡.....	Portuguese.....	463.615	35.487	...	20.100	...	...	519.202
華.....	Chinese.....	...	0.420	...	729.500	2,742.002	...	3,471.922
藥土稅.....	On Opium.....	98,959.191	...	...	...	...	...	98,959.191
共.....	TOTAL.....	258,558.944	47,375.375	...	2,632.900	2,742.002	247,397.969	558,707.190*

* 查本年内本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts	兩錢匯 Hk. Ts
1904 +	58,498.036	23,250.681	528.428	72.300	3,155.100	27.750	192.000	85,724.000
1905	80,860.336	27,201.841	683.104	...	3,540.600	493.757	...	112,779.638
1906	81,877.825	34,726.142	2.600	53.700	3,801.900	4,226.766	143.200	124,842.133
1907	82,912.766	31,862.868	...	...	2,583.900	1,218.563	...	118,578.097
1908	74,765.261	29,242.671	...	8,856.000	3,019.000	1,126.620	23,616.000	140,625.552
1909	110,270.935	34,451.129	...	37,290.600	3,647.500	1,614.286	99,441.600	286,716.050
1910	118,070.619	36,917.836	...	28,260.000	3,461.300	1,191.937	75,360.000	263,261.692
1911	107,314.569	41,131.822	44.063	35,160.000	2,617.300	697.543	89,460.000	276,425.297
1912	117,857.522	46,062.648	...	80,022.000	2,672.700	2,665.451	200,055.000	449,335.321
1913	159,599.753	47,375.375	...	98,959.191	2,632.900	2,742.002	247,397.969	558,707.190

十自三月一日起至十二月三十一日止 Ten months ended 31st December.

第三款 常關* 徵收各項稅鈔完納關平洋銀之數

3°. Dues and Duties collected by the Native Customs* during the 37th to 48th Periods (2nd November 1910 to 31st December 1913).

各項稅鈔	HEADS OF COLLECTION.	第三十七期至 四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 四十八期 45TH-48TH PERIODS.
		兩錢匯 Local Ts	兩錢匯 Local Ts	兩錢匯 Local Ts
進口稅.....	Import Duties.....	8,063.900	7,584.295	3,230.719
出口稅.....	Export „.....	39,427.040	47,828.938	77,253.498
銷號.....	Cancellation Dues.....	1,885.320	7,393.244	20,466.461
船鈔.....	Junk Dues.....	...	459.620	2,030.100
雜款.....	Miscellaneous Dues.....	17,922.890	16,716.531	705.891
罰款及充公貨價.....	Fines and Confiscations.....	...	272.223	869.183
統共徵收關平洋銀....	TOTAL COLLECTION.....Local Ts	67,299.150	80,254.851	104,555.852
合關平銀.....	Equivalent to.....Hk. Ts	61,181.040	72,958.950	95,050.774

* 甘竹常關合併在內 Including Kunchuk.

第七節 金銀

VII.—TREASURE.

無

Nil.

第八節 旅客

VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外往來華洋各客
Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
香港.....	Hongkong.....	159	146,903	165	139,504
澳門.....	Macao.....	34	18,593	41	21,322
甘竹.....	Kumchuk.....	1	1,286	2	1,123
共.....	TOTAL.....	194	166,782	208	161,949

(註明) 小輪船拖渡之旅客不計在內

Note.—Passengers carried by Chinese Junks towed by Steam-launches are not included in the above table.

第九節 專項

IX.—SPECIAL TABLE.

本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數
Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
白皮土.....	Malwa.....	6	6.32	...	...	6	6.32
公班土.....	Patna.....	808	932.08	...	...	808	932.08
喇庄土.....	Benares.....	46	51.19	...	...	46	51.19
共.....	TOTAL.....	860	989.59	...	...	860	989.59

SAMSHUI TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—In spite of the disturbed state of the country, owing to the declaration of independence of the Kwangtung province in July, the year under review may be considered a fairly satisfactory one as regards trade at this port. Imports have made great strides, and exports, though not quite reaching the figures of the previous year, have fairly held their own. The summer floods, lasting longer than usual, did some damage to the second rice crops; but as the first crop was a good one, the average for the year worked out at 70 per cent. Silk crops were good, and the market considerably better than of late years, merchants and silkworm keepers making fair profits. No epidemic of any kind occurred during the year. The typhoon in August caused but slight damage in this district. At the beginning of August several thousand soldiers were sent from Canton to Samshui, with the intention of resisting the Government troops, under General Lung Chi-kuang, coming down the West River. Samshui city was occupied by the Canton soldiers, and the hills on the opposite side of the river were hastily fortified, thus placing the port in a dangerous position. Piracy was rampant everywhere, and traffic and business was at a standstill. Fortunately, the independence of Kwangtung was soon cancelled, and the troops, after some quarrels among themselves, during which even some big guns were fired, retired to Canton, and trade gradually revived, but was severely hampered by the stringency of ready money. In order to assist the circulation of the Canton government notes, which at the beginning of the year were accepted at 85 per cent. of their face value but at the end of the year only at 60 per cent., the authorities issued a proclamation that only 50 dollars worth of ready money was allowed to be sent at one time to the inland market towns; but as this only accentuated the stringency of ready money and interfered with trade, the order was abolished towards the end of the year. A tax office (三水航政分局) for collecting licence fees from all kinds of local boats—cargo-boats, sampans, etc.—was established in April, but, owing to the unyielding opposition of the boat people, it had to be closed in July. Samshui and its port, Hokow, having practically no trade of their own, foreign imports and Chinese exports direct to foreign countries may be apportioned as follows: Fatshan, 25 per cent.; Sainam, 35 per cent.; West River, 25 per cent.; and North River, 15 per cent.; whilst of the trade in Chinese goods coastwise, both import and export, Fatshan accounts for fully 90 per cent.

2°. REVENUE.—The total collection of *Hk.Tts.* 407,515, compared with the figures for 1912, shows an increase of *Hk.Tts.* 68,505. The gain under the different headings were: import duty, 25 per cent.; transit dues, 30 per cent.; tonnage dues, 30 per cent.; opium duty, 30 per cent.; and opium likin, 30 per cent.; whilst export and coast trade duties show a slight decline, viz., 5 per cent. and 1½ per cent. respectively.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The value of direct imports was *Hk.Tts.* 5,119,000, and coastwise, *Hk.Tts.* 17,000, an increase of *Hk.Tts.* 1,280,000 and *Hk.Tts.* 3,000 respectively over the figures of the preceding year. Though practically every

item shows a fair increase, dealers in foreign piece goods are said to have suffered heavy losses, the increase being attributed to the replenishing of exhausted stocks. Locally machine-made cloth being in high favour, Indian cotton yarn is imported in constantly growing quantities, over 67,000 piculs arriving during 1913, against 55,000 piculs in 1912. Among metals, wire nails and plate cuttings have found a good market, showing an advance of nearly 100 per cent. and 50 per cent. respectively. Under sundries, betelnuts, cuttle-fish, salt fish, flour, Japan matches, etc., show a steady increase for the last few years. White sugar, which of late years had declined, was imported in large quantities, owing to the sugar crops on the North River being seriously affected by the drought of the previous year. Kerosene oil again shows a heavy dropping off, Canton having taken the place of Samshui as distributing centre for this article.

(b.) *Re-exports.*—*Nil.*

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—The year under review cannot be considered a good one as regards export trade. The increase in value—*Hk.Ts.* 1,805,551, against *Hk.Ts.* 1,734,896 in 1912—is principally due to the enhanced prices of exports, the quantities of our staple exports being in most cases slightly under the figures of 1912. The insecurity of the waterways and the stringency of ready money—the depreciated paper money being difficult to negotiate at inland places—interfered, to a great extent, with the flow of Chinese produce to the port. Since the extension northwards of the Canton-Hankow Railway, considerable quantities of goods, which used to come to this port by boat from the North River, are now conveyed by rail to Canton. The increase in paper fans, mats, paper, shoes, etc., was insufficient to counterbalance the losses under nankeens, hides, tea, leaf tobacco, etc., hence there was a slight falling off in export duty. The celebration of Chinese New Year and similar occasions for indulging in joss ceremonies, being no longer interfered with, caused a fair revival of trade in fire-crackers, joss paper, and joss ornaments towards the end of the year.

(b.) *Imports.*—Almost every item under this heading shows a fair increase, more especially groundnut cake, liquid indigo, medicines, and brown sugar; but oils of all kinds have declined heavily, owing to bad crops up country, which raised the price at place of origin so high as to make it unprofitable to import.

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards.*—Considerable gains are to be noted in metals and sundries, more especially in betelnuts, matches, medicines, and sugar. 18,361 passes were issued, against 14,614 in 1912. Whilst almost the whole of the cotton yarn, sent inland under transit pass, went to Kwangsi, the bulk of the piece goods was distributed in Kwangtung; Kweichow and Kiangsi taking a fair share of the sundries.

(a.) *Outwards.*—*Nil.*

6°. SHIPPING.—(a.) *Under General Regulations.*—The total number of vessels entered and cleared compared with 1912 show an increase of 153 steamers, representing 113,000 tons, and a decrease of 78 sailing vessels, with 13,521 tons, the conveyance of cargo being considered safer by steamer than by native boats. The French s.s. *Robert Lebaudy* changed ownership and flag in June, and is now known as the *Wuchow*, under the Chinese flag. The British s.s. *Taiming*, of 237 tons, was added to the Hongkong-Samshui-Wuchow line in September. The Chinese s.s. *Yatsai* attempted for some time to run between Samshui and Wuchow, but, finding it too unremunerative, soon discontinued.

(b.) *Under Inland Steam Navigation Rules.*—Native boats preferring to be towed, owing to the insecurity of the waterways, inland steam navigation was very flourishing during the year, 16,444 vessels, aggregating 347,872 tons, entering and clearing, against 14,350 vessels, with 282,560 tons, in 1912.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—The bulk of this traffic is from and to inland places. Canton paper money, though greatly depreciated in the market, being accepted at face value by the railway in payment of fares, the passengers from and to the North and West Rivers soon perceived the advantage of travelling as far as possible by rail, thus saving time and money. Samshui, being the terminus of the railway, derived considerable benefit from the landing and embarking of so many passengers.

8°. TREASURE.—No remarks.

9°. OPIUM.—(a.) *Foreign.*—Dealers are said to have had a prosperous year. The amount to be imported being limited, prices rose continually, being at the end of the year nearly three times as high as at the beginning. The increase in total imports is asserted to be due not to a larger local demand but to the fact that merchants find it less troublesome here than at Canton to send the opium farther inland.

(b.) *Chinese.*—*Nil.*

10°. MISCELLANEOUS.—To cope with the needs of the growing traffic, a number of new shops and inns, as well as a new coal depôt and several native boat-building yards have during the year been established along the bank of the river, giving the port quite a busy appearance.—At Sainam one more silk factory and many small shops for machine-made cloth, etc., were opened.—Towards the end of the year an electric-light plant was erected at Fatshan. The installation seems to be highly appreciated, and quite a number of shops, etc., are now lit by electricity.—The match factories on the North River and at Fatshan experienced great difficulty in obtaining *huchaos* for their materials, on account of the possibility of them being used for explosives; the factories were for a time forced to stop work.—Owing to the insecurity of traffic on the river, the Canton-Samshui Railway carried considerably more cargo than usual, principally live stock, buffalo hides, vegetables, etc., to Fatshan, and nankeens, oil clothing, paper, etc., from the same place to Samshui, where they are shipped to Wuchow, Nanning, and other places on the West River. The total quantity of goods carried by the railway during the year was 95,500 piculs, and the number of passengers, 473,587; these figures might have been greater had the railway been extended to the river bank instead of to the present station—1 *li* inland.

A. SCHMIDT,

Deputy Commissioner in Charge.

SAMSHUI, 24th March 1914.

中華民國二年三水口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形因本年七月廣州宣布獨立反抗政府於時秩序紊亂本口頗受影響惟綜觀全局則於不十分美滿之中已可謂有美滿之結果進口貨物極爲繁富出口貨雖不如去年之多然互相比較所差亦屬無幾當夏末秋初之際江流暴漲浸及田廬時日之久歷年罕有晚稼不免損傷特以早稻豐穰故本年收成平均計之尙有百分之七十蠶業亦頗興旺飼養之農戶販運之商人無不利市三倍至於各種疫症均未發見八月內雖有颶風經過但本口境內亦無鉅大之損失此皆至可欣慰之事且足爲商業發達之一助者也惟本年亦有令人不能滿意者則以八月初旬政府因粵東叛亂特命龍督聲罪致討師由西江順流而下而廣州逆黨亦派有軍士數千陸續開至三水分駐縣城內外暨河口等處爲抵禦計並於本口對山安設礮臺以備轟擊西來軍艦戰爭之禍如在目前危險情形不堪言狀各屬盜賊又復乘機蜂起聯羣結隊肆意剽掠因之交通梗塞商務停滯直至粵省取消獨立廣州軍士全數撤回本埠市場始有振興氣象惟貿易雖有轉機而舊觀仍難恢復良以亂事初定銀根奇緊一般營業者流周轉不靈極形困難故也廣東紙幣價格日低歲首每元尙可值洋銀八角五分年終則跌至六角先是粵中當道曾發佈告限制攜帶銀毫下鄉每人不得逾五十元之數其意蓋欲流通紙幣俾免低折不意此令頒行以後省中現銀較前愈形匱乏且使商業上生莫大之障礙於是前項禁令遂於年底取銷今夏四月本口有一新設之機關名曰三水航政分局其

開辦章程係令來往各船咸赴該局領取牌照按船隻之大小分別納費並聲明未領牌照之船一概不准駛行當時各船戶聞之全體反對羣以聯同罷駛爲抵制之法無一起局繳費請領牌照者亦無一搭客載貨行經河面者相持數日風潮益烈所有本口蛋戶聲勢洶洶幾欲爲難該局經此挫折故七月間卽行裁撤要而言之三水與河口均非富庶之區並無何種商業究其進出口貨之所從來蓋外洋貿易佛山鎮約佔百分之二十五西南鎮約佔百分之三十五西江各地約佔百分之二十五北江各地約佔百分之十五至沿海貿易則但就佛山一鎮而言已約佔百分之九十云

一本關稅課本年共徵關平銀四十萬七千兩有奇比上年多收六萬八千兩有奇若以所徵之數與上年分別互較則進口稅增百分之二十五船鈔子口稅洋藥稅洋藥釐各增百分之三十出口稅減百分之五復進口稅減百分之一有奇

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者本年由外洋運進口之貨共估值關平銀五百一十一萬九千兩零比去年增多一百二十八萬兩有餘其由通商口岸運來者共估值銀一萬七千兩零比去年增多三千兩但進口各貨雖見加增然溯厥緣由實因內地商鋪舊日所存底貨盡行售出無不添置新貨所致至販運洋布客商則並未獲利且多虧本本地機織土布銷場甚廣故進口印度棉紗歲有增益本年共計六萬七千担比去年五萬五千担之數實多一萬二千担五金之中鐵絲釘及鐵碎板均見暢銷比較去年進口數目鐵絲釘實增一倍鐵碎板增其倍數之半雜貨如檳榔魷魚墨魚

鹹魚麪粉東洋自來火等類此數年均有增加白糖一項往年均少惟本年較多緣去歲冬季天時亢旱北江各處甘蔗歉收所製之糖爲數有限故不得不購自外洋以資挹注至於煤油較上年復形減少大有每况愈下之勢推原其故則以改從廣州進口與曩時之由本口輸入以分散內地者情形有異也

洋貨復出口無

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出就土貨出口而論本年並不爲佳蓋本年估價較之上年雖多七萬兩有餘然此係土貨價值騰漲之故其實大宗貨物之數量則比去年縮減究其原因約有三端一則航路不穩二則金融緊迫紙幣價格倏起倏落不便利行使因此商人裹足土貨來源頓形滯塞三則粵漢鐵路繼續展築迤北諸段漸次開車北江各地土貨昔之由水道運入本口者今則改由火車運往廣州不復經過三水故僅就零星貨物觀之如紙扇席子紙張鞋子等類雖形豐富但其所增溢之數仍不足抵土布牛皮茶葉菸葉等大宗貨物所減損之數本年出口稅項不免短絀卽以此故雖然當年終時度歲及慶祝各事所用之奉神器具暨爆竹等物則異常充裕殆因時勢變更無人干涉故迷信神權之事遂以復興歟

進口土貨其中逾於上年額數者有花生渣水靛藥材赤糖諸種惟各項油則獨形短少其故以產油各地歲收不旺較諸本埠市價尤高也

一內地稅則洋貨之入內地者五金與雜貨均甚充斥雜貨之中檳榔自來火藥材白糖其

數无夥所發子口稅單去歲祇一萬四千餘張本年共一萬八千餘張領有此項稅單各貨棉紗一宗幾盡運赴廣西洋布以行銷廣東爲多雜貨則貴州江西兩省銷數亦不爲少

土貨出內地無

一船隻遵照本關總章行駛者進出口輪船比去年多一百五十三隻載重增十一萬三千噸篷船少七十八隻載重減一萬三千餘噸蓋因輪船運貨較篷船爲妥故一增一減相反如此法國李寶第輪船六月間更易業主所有該船旗幟亦俱改換卽現今中國梧州輪船是也本年九月港梧廣西航務公司新增大明輪船一艘計載重二百三十七噸又有中國溢西輪船擬往來三水梧州嗣因試行數次不能獲利遂復停止遵照內港章程行駛各輪本年生意頗有進步緣民船單行水面慮有危險多用小輪拖帶之故進出口總數共一萬六千餘艘共載重三十四萬七千餘噸溯查去年隻數祇一萬四千餘噸數祇二十八萬二千餘

一旅客來往內地者頗多其故因廣東紙幣價值雖落惟用以購買車票則仍照十足收受毫無虧折商民羨此利益且因車行便捷凡往返省城與西北兩江之間者遂多搭乘火車取道三水蓋此段廣三鐵道由廣州通至三水而止故本口因之亦蒙其利

一金銀無可紀論

一藥土聞本年販賣洋藥商人贏餘無算蓋以中國政府於洋藥進口數目特加限制故其

價日益昂貴以年終與歲首較之增至三倍本口進數雖多然並非全在本埠銷售仍係轉運內地不過以由三水進口較諸廣州爲便易耳
土藥無

一 雜論本口商務之暢旺旅客之衆多既如上述故市面亦愈有起色新增店鋪不一而足如本關東偏之煤炭廠修造民船廠皆近今所開設可見本埠之繁盛實已蒸蒸日上西南繅絲廠及機器織布所近亦增設數間所出土布等物發售於各肆者觸目皆是佛山電燈廠新於歲杪成立民居商店現多安設電燈以其照耀光明非煤油燈所能及也佛山暨北江兩處本各有一自來水廠惟因製造自來水之鍊綠強礬質等件亦能用以製就炸彈政府爲防患起見不輕發給運照以致是項藥料該兩廠無從購運當時遂暫行停工因水道不穩之故自廣州至三水之鐵路所運貨物亦倍於曩昔如各種家畜牛皮蔬菜等物多向佛山而去土布舊衣服紙張等則自佛山運至三水轉往梧州南甯西江各處統計本年該鐵路運輸貨物共九萬五千餘担搭載人客共四十七萬三千餘名所借車站設立之處距離江岸稍遠若能接至河濱則附搭輪船及由輪船起卸之貨上下尤爲便利每年所運之數當不止此而已也

中華民國三年

三月

二十四日

三水關代理稅務司式美第呈報

代理稅務司式美第譯漢

文

案孫家析撰述

中華民國二年三水關貿易冊
SAMSHUI TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻
I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛
a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
美船.....	American.....	21	549	21	549	42	1,098
英船.....	British.....	856	324,740	856	324,740	1,712	649,480
法船.....	French.....	63	17,577	63	17,577	126	35,154
華船.....	Chinese.....	1,207	312,795	1,207	312,795	2,414	625,590
共計輪船.....	Total: Steamers.....	2,147	655,661	2,147	655,661	4,294	1,311,322
		蓬船 SAILING VESSELS.					
美船.....	American.....	35	8,128	35	8,128	70	16,256
英船.....	British.....	69	8,697	69	8,697	138	17,394
華船.....	Chinese.....	...	...	2	246	2	246
共計蓬船.....	Total: Sailing Vessels	104	16,825	106	17,071	210	33,896
統共.....	GRAND TOTAL.....	2,251	672,486	2,253	672,732	4,504	1,345,218

(乙) 遵照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
美船.....	American.....	7	42	7	42	14	84
英船.....	British.....	48	1,737	48	1,737	96	3,474
華船.....	Chinese.....	8,167	172,157	8,167	172,157	16,334	344,314
共.....	TOTAL.....	8,222	173,936	8,222	173,936	16,444	347,872

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs,
1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	1,891	372,236	7	593	1,898	372,829	1,891	372,236	7	593	1,898	372,829
1905.....	1,401	369,511	13	1,452	1,414	370,963	1,401	369,511	13	1,452	1,414	370,963
1906.....	1,418	401,753	25	5,506	1,443	407,259	1,418	401,753	25	5,506	1,443	407,259
1907.....	1,632	455,103	54	11,697	1,686	466,800	1,632	455,103	54	11,697	1,686	466,800
1908.....	1,642	477,291	55	12,209	1,697	489,500	1,642	477,291	55	12,002	1,697	489,293
1909.....	1,703	489,405	81	17,041	1,784	506,446	1,703	489,405	80	16,878	1,783	506,283
1910.....	1,894	537,622	108	18,638	2,002	556,260	1,894	537,622	108	18,638	2,002	556,260
1911.....	1,925	537,060	154	24,171	2,079	561,231	1,925	537,060	154	24,171	2,079	561,231
1912.....	2,070	599,152	144	23,735	2,214	622,887	2,071	599,170	144	23,682	2,215	622,852
1913.....	2,147	655,661	104	16,825	2,251	672,486	2,147	655,661	106	17,071	2,253	672,732

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	4,799	89,673	4,799	89,673	9,598	179,346
1905.....	4,618	83,256	4,618	83,256	9,236	166,512
1906.....	4,656	88,417	4,656	88,417	9,312	176,834
1907.....	4,004	84,532	4,004	84,532	8,008	169,064
1908.....	4,532	77,082	4,532	77,082	9,064	154,164
1909.....	5,673	102,623	5,673	102,623	11,346	205,246
1910.....	5,341	104,798	5,341	104,798	10,682	209,596
1911.....	5,691	118,569	5,691	118,569	11,382	237,138
1912.....	7,175	141,280	7,175	141,280	14,350	282,560
1913.....	8,222	173,936	8,222	173,936	16,444	347,872

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
洋貨	FOREIGN GOODS.						
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	3,783,127	兩 Hk. Ts	3,839,069	兩 Hk. Ts	5,119,399	兩 Hk. Ts
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	...	兩 Hk. Ts	13,584	兩 Hk. Ts	16,885	兩 Hk. Ts
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	3,783,127		3,852,653		5,136,284	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	...		...		...
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		3,783,127		3,852,653		5,136,284
土貨	CHINESE PRODUCE.						
進口總數(大半由梧州 總慶南甯).....	Imported (chiefly from Wuchow, Tak- hing, and Nanning).....	586,976		584,018		698,779	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		586,976		584,018		698,779
土貨運往外洋及香港	Chinese Produce of local origin Ex- ported to Foreign Countries and Hongkong	711,464		767,368		812,701	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Ex- ported to Chinese Ports	603,682		967,528		992,850	
共計本口土貨出口	Total Exports of local origin		1,315,146		1,734,896		1,805,551
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	5,685,249		6,171,567		7,640,614	
本口貿易貨價淨數(即 總數內除去復出口 數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		5,685,249		6,171,567		7,640,614

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.			兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.
1904.....	1,654,840	174,095	853,648	364,225	3,046,808	...	...	132,079	168,281	43,093
1905.....	2,260,204	232,048	827,709	563,302	3,883,263	4	...	77,400	165,823	...
1906.....	2,252,087	140,998	742,585	243,270	3,378,940	...	1,694	...	151,453	...
1907.....	2,642,888	247,777	683,677	371,549	3,945,891	...	...	...	227,814	...
1908.....	3,060,336	392,876	748,375	578,304	4,779,891	...	...	...	413,415	...
1909.....	4,837,307	457,830	778,370	555,043	6,628,550	...	...	...	611,670	57,041
1910.....	4,702,405	736,639	742,304	527,402	6,708,750	...	...	...	423,543	5,460
1911.....	3,783,127	586,976	711,464	603,682	5,685,249	...	...	...	326,075	...
1912.....	3,839,069	597,602	767,368	967,528	6,171,567	...	400	...	445,455	...
1913.....	5,119,399	715,664	812,701	992,850	7,640,614	...	...	...	664,798	...

第三節 進口各貨淨數
III.—IMPORTS (NET).

海關進口大宗各貨按年各數

Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIUM.						
白皮土.....	Malwa.....	担 Piculs	...	159	122	91	31.47	104.24
公班土.....	Patna.....	" "	261	2,063	737	345	285.69	240.92
喇庄土.....	Benares.....	" "	122	297	53	56	15.13	88.05
棉貨類		COTTON GOODS.						
原色布.....	Shirtings, Grey.....	疋 Pieces	13,377	15,836	16,198	12,816	8,547	14,356
白色布.....	" White.....	" "	15,783	23,718	15,440	18,694	20,823	26,303
英國粗斜紋布.....	Drills, English.....	" "	638	769	703	572	735	601
櫻布.....	T-Cloths.....	" "	8,230	10,349	8,914	7,835	4,644	6,263
印花布.....	Chintzes and Furnitures.....	" "	2,815	5,616	5,301	3,691	999	3,114
日本棉法蘭絨.....	Cotton Flannel, Japanese.....	" "	1,708	2,076	3,610	2,592	1,690	1,522
日本棉布.....	Japanese Cotton Cloth.....	碼 Yards	540	...	...	...	...	...
手帕.....	Handkerchiefs, Cambric.....	打 Dozens	450	209	179	128	78	291
印度棉紗.....	Cotton Yarn, Indian.....	担 Piculs	43,548	42,641	47,278	48,168	55,503	67,984
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
英國羽毛.....	Camlets, English.....	疋 Pieces	955	867	860	505	185	370
小呢.....	Spanish Stripes.....	碼 Yards	352	321	118	243	58	468
雜貨疋貨頭		MISCELLANEOUS PIECE GOODS.						
綢緞.....	Silk Piece Goods.....	斤 Catties	283	199	105	209	107	1,333

海關進口大宗各貨類
Principal Articles imported—Continued.

民國二年貿易冊

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
五金類			METALS.					
鐵條鐵支.....	Iron Bars and Nail-rod.....	担 Piculs	3,855	4,596	5,671	5,119	3,225	5,218
鐵釘.....	" Nails.....	" "	2,075	2,638	2,705	2,685	2,295	3,996
舊鐵馬脚殼.....	" Old: Horseshoes.....	" "	668	1,073	993	958	262	1,046
外國雜貨類			FOREIGN SUNDRIES.					
檳榔.....	Betelnuts.....	担 Piculs	17,208	15,381	13,719	14,110	14,706	21,067
棉花.....	Cotton, Raw.....	" "	1,888	766	548	315	151	166
魷魚墨魚.....	Cuttle-fish.....	" "	1,604	2,591	3,192	2,841	3,965	9,648
染料顏料油漆類 五色染料.....	Dyes, Colours, and Paints:— Aniline.....	值關平 { Value, Hk. Pcs }	47,728	99,985	101,960	78,260	61,769	79,933
薯蓣.....	Cunao.....	担 Piculs	1,276	1,273	1,436	...	786	1,243
乾魚.....	Fish, Dried.....	" "	...	...	4,310	3,381	6,071	5,082
鹹魚.....	" Salt.....	" "	...	...	34,244	34,518	43,979	52,913
麵粉.....	Flour, Wheat.....	" "	37,790	14,173	15,148	23,609	35,322	43,188
石膏.....	Gypsum.....	" "	6,363	4,798	2,339	4,568	2,893	3,255
日本自來火.....	Matches, Japan.....	羅 Gross	688,841	761,355	796,257	883,234	913,826	986,646
煤油.....	Oil, Kerosene.....	加倫 Am. Gall.	1,342,850	1,134,430	1,339,230	915,000	185,311	98,260
白糖.....	Sugar, White.....	担 Piculs	31,468	51,996	41,782	32,110	21,581	49,754
中國雜貨類			CHINESE SUNDRIES.					
鷓鴣等毛.....	Feathers, Duck, Fowl, etc.....	担 Piculs	864	2,089	1,942	1,986	1,227	1,258
木耳.....	Fungus.....	" "	1,257	638	934	1,074	463	602
花生餅.....	Groundnut Cake.....	" "	471	9,420	23,319	15,972	24,856	31,036
水靛.....	Indigo, Liquid.....	" "	16,891	13,279	24,623	20,486	16,153	18,672
熟皮.....	Leather.....	" "	3,942	5,766	6,746	4,876	1,629	2,423
藥材.....	Medicines.....	值關平 { Value, Hk. Pcs }	27,171	47,495	38,472	23,113	15,841	32,048
艾粉.....	Moxa.....	担 Piculs	352	260	296	207	25	97
紙.....	Paper.....	" "	1,382	2,078	2,639	2,982	9,605	6,289
赤糖.....	Sugar, Brown.....	" "	587	4,179	2,518	485	3,889	6,057

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)
IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

海關出口大宗土貨按年各數
Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
蒲包.....	Bags, Straw.....	個 Pieces	5,709,465	4,203,011	4,746,753	5,646,702	5,510,196	5,394,608
葵扇.....	Fans, Palm-leaf.....	千柄 Mille	...	2	65	44	1	...
爆竹烟火.....	Fire-crackers and Fireworks.....	担 Piculs	9,015	11,164	9,132	9,898	7,867	9,052
生牛皮.....	Hides, Cow and Buffalo.....	" "	...	...	519	1,511	4,920	3,945
席.....	Mats.....	條 Pieces	246,696	218,412	300,619	436,930	359,754	405,121
土布.....	Nankeens.....	担 Piculs	6,641	8,261	6,744	8,483	14,556	14,415
紙.....	Paper.....	" "	17,423	14,276	12,816	12,032	12,106	14,954
赤糖.....	Sugar, Brown.....	" "	32	48	712	419	310	272
菸絲.....	Tobacco, Prepared.....	" "	751	1,189	1,094	911	781	641
菸葉.....	" Leaf.....	" "	...	...	6,324	4,512	5,519	5,104

第五節 內地貿易

V.—INLAND TRANSIT.

本年洋貨運入各省內地

Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 No. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts
廣東.....	Kwangtung.....	9,860	264,267	5,884.585
廣西.....	Kwangsi.....	2,753	282,130	4,085.087
貴州.....	Kweichow.....	2,925	49,129	1,273.528
江西.....	Kiangsi.....	2,800	68,793	1,489.801
雲南.....	Yunnan.....	21	380	9.500
湖南.....	Hunan.....	2	99	1.253
共.....	TOTAL.....	18,361	664,798	12,743.754

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts	兩 錢 厘 Hk. Ts
英.....	British.....	60,300.632	36,620.992	4,177.847	1,705.600	...	55,317.345	158,122.416
德.....	German.....	...	...	...	0.600	...	...	0.600
華.....	Chinese.....	103,192.819	30,034.991	5,143.292	1,971.500	12,743.754	52,985.000	206,071.356
藥土稅.....	On Opium.....	43,320.939	...	...	...	...	...	43,320.939
共.....	TOTAL.....	206,814.390	66,655.983	9,321.139	3,677.700	12,743.754	108,302.345	407,515.311*

* 查本年內本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數
2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIMUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIMUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩 錢 厘 Hk. Ts.	兩 錢 厘 Hk. Ts.	兩 錢 厘 Hk. Ts.	兩 錢 厘 Hk. Ts.	兩 錢 厘 Hk. Ts.	兩 錢 厘 Hk. Ts.	兩 錢 厘 Hk. Ts.	兩 錢 厘 Hk. Ts.
1904.....	79,400.799	58,093.429	2,325.520	7,349.025	826.740	4,785.831	19,597.400	172,378.744 *
1905.....	80,305.543	53,730.464	3,392.063	8,936.456	1,212.300	3,990.622	23,830.550	175,397.998
1906.....	83,101.243	39,693.216	2,251.702	11,376.826	1,771.500	3,721.309	30,338.200	172,253.996
1907.....	101,110.384	41,390.957	3,985.881	8,675.241	1,381.300	6,049.618	23,133.975	185,727.356
1908.....	108,411.935	51,191.083	6,861.686	11,491.275	2,670.200	9,223.270	30,643.400	220,492.849
1909.....	123,275.892	51,440.407	7,870.216	75,553.744	2,420.900	14,180.727	201,476.650	476,218.536
1910.....	125,627.470	49,710.026	11,359.230	27,379.463	2,672.700	11,659.161	73,011.900	301,419.950
1911.....	119,675.309	54,341.051	9,815.132	22,418.375	2,597.000	9,501.655	57,955.000	276,303.522
1912.....	130,711.003	70,196.544	9,438.022	33,229.000	2,877.800	9,485.815	83,072.500	339,010.684
1913.....	163,493.451	66,655.983	9,321.139	43,320.939	3,677.700	12,743.754	108,302.345	407,515.311

* Including Duties collected at Kougmoon and Kamchuk from the 1st January to 6th March.

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

無
Nil.

第八節 旅客
VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

第一款 本年中外往來華洋各客
1°. Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
香港.....	Hongkong.....	11	1,229	15	2,066
梧州.....	Wuchow.....	97	17,712	62	17,256
西江各口岸.....	West River Ports.....	8	7,028	5	3,964
內港各處.....	Inland Waters places.....	...	167,127	...	164,907
共.....	TOTAL.....	116	193,096	82	188,193

第二款 往來華洋各客按年各數

2°. Passenger Traffic, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	去客 PASSENGERS TO					來客 PASSENGERS FROM					統共 TOTAL TO AND FROM.
	香港 Hongkong.	澳門 Macao.	梧州 Wuchow.	他處 Other Places.	共 TOTAL.	香港 Hongkong.	澳門 Macao.	梧州 Wuchow.	他處 Other Places.	共 TOTAL.	
1904.....	1,299	332	2,392	2,206	6,229	2,109	746	3,050	2,226	8,131	14,360
1905.....	326	353	6,742	27,674	35,095	554	513	7,606	19,722	28,395	63,490
1906.....	270	275	9,106	100,836	110,487	457	369	10,541	76,101	87,468	197,955
1907.....	1,035	313	12,391	108,003	121,742	1,393	384	12,377	90,512	104,666	226,408
1908.....	657	24	11,650	105,224	117,555	1,501	28	11,731	99,415	112,675	230,230
1909.....	919	...	12,390	126,838	140,147	1,372	...	11,716	112,847	125,935	266,082
1910.....	1,755	...	14,179	134,187	150,121	1,831	...	12,005	125,702	139,538	289,659
1911.....	1,303	...	11,050	147,503	159,856	2,177	...	11,884	122,547	136,608	296,464
1912.....	1,189	...	13,045	157,413	172,547	2,121	...	12,768	149,830	164,719	337,266
1913.....	1,240	...	17,809	174,163	193,212	2,081	...	17,318	168,876	188,275	381,487

第九節 專項

IX.—SPECIAL TABLE.

本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數

Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
白皮土.....	Malwa.....	102	104.24	...	...	102	104.24
公班土.....	Patna.....	215	240.92	...	...	215	240.92
喇庄土.....	Benares.....	80	88.05	...	...	80	88.05
共.....	TOTAL.....	397	433.21	...	...	397	433.21

西江起下貨物各口岸
WEST RIVER STAGES.

本年西江起下貨物各口岸徵收貨稅完納關平銀之數
Duties collected on Trade between West River Ports and West River Stages during 1913.

各關徵收	COLLECTED AT	下列各口岸進出口貨稅 ON GOODS IMPORTED AT OR EXPORTED FROM						統共徵收 TOTAL COLLECTION.	
		甘竹 KUMCHUK.	白土口 PAKTAUHAU.	肇慶 SHIHING.	羅定口 LOTINGHAU.	德慶 TAKHING.	都城 DOSING.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
		兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	
粵海	CANTON:—								
進口正稅.....	Import Duty.....	...	...	...	7.410	1.950	2.662	12.022	
出口正稅.....	Export ".....	...	...	...	24,286.628	55.274	167.089	24,508.991	
復進口稅.....	Coast Trade Duty.....	...	...	...	23.056	34.086	3.425	60.567	
江門	KONGMOON:—								
進口正稅.....	Import Duty.....	...	...	...	...	...	...	...
出口正稅.....	Export ".....	...	...	...	...	...	...	...
復進口稅.....	Coast Trade Duty.....	...	...	...	...	...	...	...
三水	SAMSHUI:—								
進口正稅.....	Import Duty.....	...	...	21,893.572	...	12,547.760	16,773.166	51,214.498	
出口正稅.....	Export ".....	...	...	7,414.913	...	772.804	1,219.909	9,407.626	
復進口稅.....	Coast Trade Duty.....	...	...	...	...	...	...	...
梧州	WUCHOW:—								
進口正稅.....	Import Duty.....	...	...	...	...	...	...	...
出口正稅.....	Export ".....	122.860	...	2,743.902	59.441	41.028	94.820	3,062.051	
復進口稅.....	Coast Trade Duty.....	61.431	...	...	...	...	...	61.431	
統共 { 進口正稅	TOTAL {	...	...	21,893.572	7.410	12,549.710	16,775.828	51,226.520	
出口正稅		122.860	...	10,158.815	24,346.069	869.106	1,481.818	36,978.668	
復進口稅		61.431	...	...	23.056	34.086	3.425	121.998	
統共徵收	TOTAL COLLECTION	184.291	...	32,052.387	24,376.535	13,452.902	18,261.071	88,327.186	

(註明) 以上各種稅項已分列在粵海江門三水梧州四關統共徵收總數之內

Notes.—The figures in the above table form part of the total collection at Canton, Kongmoon, Samshui, and Wuchow respectively.

WUCHOW TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—The Wuchow merchants in general express satisfaction with the results of the year's trade, in spite of a considerable amount of stringency in the money market that would not have existed but for the hindrances, political and commercial, briefly detailed in the following *résumé*. During the first half of the year the briskness of trade in foreign imports more than counteracted the regrettable decrease in Chinese exports. The autumn drought of 1912 continued till near the end of April, and the resultant scarcity of rice caused an inflow of the Annam-grown cereal on the Canton market, the import of which in June was also necessary in Kwangsi. Piece goods merchants, however, did well, notwithstanding the difficulties they had to contend with owing to a scarcity of this staple means of exchange; and had it not been for the Canton *emeute* in August, there is little doubt that imports would have continued to figure prominently throughout the year. For quite a while afterwards lack of confidence was naturally prevalent in commercial dealings with the sister province; and to further enhance the consequent decrease in the year's revenue during the last two quarters, inward transit trade, dependent entirely on imports, fell off in sympathy, though the figures for the whole year exceed those of 1912. Greater facilities for freight now exist, and Liuchowfu, an important distributing centre inland, now reaps the benefit of direct motor-boat transport, sustained by three well-constructed and up-to-date vessels. The same congestion was experienced at the various *p'ai*, or floating godowns, as in 1912, owing to the accumulation of goods for Nanning, though the number of motor-driven vessels on the Upper West River and its tributaries has been increased by 11 vessels. Until the end of July many believed that the scourge of this port, its annual flood, was not going to visit us this year; but exceedingly heavy rains set in just at that time, and the West River was soon at a 60-foot level. It was, indeed, fortunate for Wuchow that the Fu River had its spate very much earlier in the year, for the West River rose from 16 feet on the 23rd July to 63 feet 9 inches by the 20th August, and its tributary, the Fu River, did not add its quota to the flood. The principal thoroughfares were under water to a depth of 8 feet for close on three weeks. By the 9th September, however, it had dropped to 19 feet, and business was again in full swing. A typhoon swept over the river on the night of the 18th August, doing considerable damage to foreshore property at almost every town, though the loss of life was, happily, very small indeed. The rapids on the river west of Wuchow continue to account for numerous accidents to shipping, and the total loss of the motor-boat *Chiton*, in July, is the most serious one recorded. The kerosene oil trade with Nanning is greatly hampered, owing to want of rapid and safe transit; an attempt to remedy this is being made by a well-known local merchant, who is having a powerful motor-tug built, with a view to towing up barges laden with oil. There is no doubt that if this first venture should prove successful others will be built, as the kerosene oil trade is bound to increase by leaps and bounds. The net value of the trade coming under the cognizance of the Maritime Customs amounted to *Hk.Ts.* 13,008,049, and of that under the Native Customs, to *Hk.Ts.* 11,486,440, thus making the total net value of the trade controlled by the Wuchow Customs *Hk.Ts.* 24,494,489—unfortunately, well below that of 1912. It is, however, satisfactory to note that the decrease

is all under junk-borne trade, which modern and increased machine tonnage is slowly but surely ousting.

2°. REVENUE.—The total collection for 1913—*Hk.Tts.* 681,108—surpasses that of 1912 by *Hk.Tts.* 16,017, and that of 1910, the previous best year, by *Hk.Tts.* 60,174. These figures would no doubt have been considerably better had the latter half of 1913 continued to be as flourishing as the first two quarters of the year; still the advance of *Hk.Tts.* 16,017 is very satisfactory, when the disappearance of opium revenue, a now prohibited trade, is taken into account. The increase is practically all on foreign imports, which give the major portion of our revenue, with *Hk.Tts.* 430,356, against *Hk.Tts.* 406,019 in 1912, a record for the port. Export duty—*Hk.Tts.* 102,917—shows a decrease of *Hk.Tts.* 13,322, while coast trade duty—*Hk.Tts.* 17,157—and transit duty—*Hk.Tts.* 127,901—both show a slight increase. The Native Customs revenue—*Hk.Tts.* 106,299—shows a decline of *Hk.Tts.* 37,686.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The gross value of foreign goods is *Hk.Tts.* 11,048,202, a record figure for this port, being *Hk.Tts.* 660,656 in excess of the value for 1912 and an advance of *Hk.Tts.* 3,668,761 as compared with the value for 1911. The importations of cotton yarn amounted to 118,697 piculs, valued at *Hk.Tts.* 3,000,035, as against 131,929 piculs in 1912 and 82,989 piculs in 1911. This decrease is due to the failure of the rice crops, owing to the long drought and the subsequent flood, which restricted the buying powers of the farmers, who generally purchase cotton yarn to make into native fabrics for their own use, and were therefore hampered owing to the scarcity of this great medium of exchange. English grey shirtings have advanced by 20,000 pieces, and white shirtings, by 33,000 pieces. Hongkong-dyed shirtings, on the other hand, have dropped nearly 15 per cent. Velvets and velveteens rose from 133,809 to 228,490 yards, while blankets and rugs show a decrease of 27,000 pounds. Cheap hosiery has again advanced, the figures being 62,000 dozens, against 42,000 dozens for 1912. Metals advanced *Hk.Tts.* 87,000, principally in iron plate cuttings. Gasolene and petrol continue to be in favour as illuminants, and are also largely in use by small motor craft, though not so extensively as during 1912. Kerosene oil, in spite of transit difficulties, holds its own well, the decrease being very small, considering the volume of the trade.

(b.) *Re-exports.*—The value of the goods re-exported to Hongkong aggregated only *Hk.Tts.* 2,218. Hongkong goods re-exported to Nanning after payment of duty at Wuchow amounted in value to *Hk.Tts.* 3,000,723, as compared with *Hk.Tts.* 2,987,054 in 1912.

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—The value of the produce exported to Hongkong was *Hk.Tts.* 3,843,278 (including Nanning re-exports, worth *Hk.Tts.* 130,938), being a decrease of *Hk.Tts.* 433,000 as compared with that of 1912. The value of produce shipped to Canton by steamers was *Hk.Tts.* 394,812, and of that sent to the delta by junk, *Hk.Tts.* 9,713,468—considerably less than in 1912. The aggregate value of the export trade thus amounted to *Hk.Tts.* 13,556,746. Cereals, wholly shipped by junk, dropped from 3,422,820 to 1,507,510 piculs. Of the produce shipped by steamers, coir sticks advanced from 73,000 to nearly 300,000; hides, by 5,000 piculs; and softwood planks, 50,000 square feet, while poles also show an improvement of about 30,000 pieces. Several important items, however, show a decrease, the principal among which are: pigs, nearly 30,000 less; white sugar does not appear at all; and brown sugar, down to 2,000 piculs, against 10,000 piculs in 1912. Shipments of indigo also are 3,000 piculs less this year, though from a

merchant's point of view the business done has been more satisfactory than in former years. The price of this commodity is about *Hk.Tts.* 7 per picul. 15,572 head of cattle and 1,791,474 fowls were exported during the year under review.

(b.) *Imports*.—These were valued at *Hk.Tts.* 1,381,386, and consisted principally of beans, *Hk.Tts.* 244,520; groundnut cake, *Hk.Tts.* 73,815; medicines, *Hk.Tts.* 14,123; and brown sugar, *Hk.Tts.* 157,392.

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards*.—The number of passes issued was 242,959, covering merchandise valued at *Hk.Tts.* 5,487,368, as against 208,403 passes, covering merchandise valued at *Hk.Tts.* 4,962,223, in 1912. Of the goods sent inland, the following commodities show an abnormal advance as compared with those for the previous year:—

	1912.	1913.
	<i>Hk.Tts.</i>	<i>Hk.Tts.</i>
Velvets and velveteens	14,134	27,405
Cigarettes	8,568	42,360
Raw cotton	30,077	42,466
Flour	67,107	98,466
American oil	282,215	503,758
White sugar	53,860	142,152

(b.) *Outwards*.—The total number of passes surrendered was 3,921, covering produce valued at *Hk.Tts.* 1,314,437, as against 3,737 passes, covering produce valued at *Hk.Tts.* 1,318,718, in 1912.

6°. SHIPPING.—(a.) *Under General Regulations*.—4,167 vessels, aggregating 756,570 tons, entered and cleared at this port, as compared with 3,844 vessels, aggregating 678,368 tons, in 1912. During the year two additional vessels under the British flag appeared, the s.s. *Taiming* (a new steel vessel), of 237 tons register, owned by the Kwongsai Navigation Company, and the steel motor oil barge *Tungkwong*, of 58 tons register, owned by the Asiatic Petroleum Company, Limited. The Chinese s.s. *Kwongwai* now runs to Canton, instead of to Hongkong, alternately with the Chinese s.s. *Wuchow*, formerly the French s.s. *Robert Lebaudy*, in competition against the two British stern-wheel steamers *Sainam* and *Nanning*. Eleven additional motor-boats have been placed on the West River routes, one of which went out of our jurisdiction to the Nanning-Poseh run, and three were transferred for inland traffic to Liuchowfu. The total number of motor-boats on the Wuchow-Nanning trade is now 20 (15 Chinese and five British), aggregating 1,057 tons register. The various steamer companies trading with Hongkong have continued to pool the freight as in 1912, to the apparent satisfaction of all concerned. Three vessels on the lower river were pirated during the year, and one collision case, in June, on the Nanning route, together with the loss of the motor-boat *Chiton*, in July, are the principal checks on record against free navigation, as no Chinese vessels appear to guard themselves in any way by insurance.

(b.) *Under Inland Steam Navigation Rules*.—4,120 steam-launches, aggregating 104,358 tons, entered and cleared, as compared with 4,549 steam-launches, aggregating 89,494 tons, in 1912. In January a collision case arose at Dosing, which caused a slight loss of life, and trial in the local courts ended in the launch concerned paying \$700 to the junk people. Other accidents are not worthy of note.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—During the year 490 foreigners and 150,623 Chinese came to Wuchow, and 401 foreigners and 170,890 Chinese left the port.

8°. TREASURE.—*Hk. Ts.* 4,000 in sycee under imports show that at a few places inland dealing in timber foreign coins do not find favour, and that figures under other headings are not higher must be attributed to the fact that money is principally used for paying duty or likin and circulates itself within the port. The coin imports were 1,400 Indo-China dollars, 610,828 dollars in 20-cent pieces, and 846,368 dollars in 10-cent pieces; and the export movements of silver were 74,000 Hongkong, China, and Indo-China dollars, 58,229 dollars in 20-cent pieces, and 29,295 dollars in 10-cent pieces. Kwangsi government bank-notes have been in circulation throughout the year on a par as small coin, and in September official efforts were made to enforce the acceptance of Chinese 10-cent coins. The Hongkong equivalent, however, continues to be as much as ever in use. The exchange on subsidiary coinage ranged from 7.2 to 12.5 per cent., the projected Hongkong currency law, to become operative in March 1914, depreciating and reverting to its own markets native-made silver coinage.

9°. OPIUM.—With the beginning of March the importation into Kwangsi of Indian and any other foreign or Chinese opium was prohibited, and no opium whatever figures in our returns. Opium smoking still goes on to a limited extent, and it is presumed that the drug obtained by the smokers is smuggled in overland from the neighbouring provinces.

10°. MISCELLANEOUS.—In February General Lung Chi-kuang arrived from Canton, with 6,000 troops, who were quartered for the time being in the local temples. Their presence here turned out to be fortunate during the political crisis at Canton in August.—In April a complete electricity plant arrived from England; but want of funds and lack of public interest have so far hindered operations entirely.—In April the first abnormal rise of water in the Fu River caused considerable distress along its banks, and a sum of \$50,000 was raised for relief purposes.—The antimony works here have done practically nothing this year; but the tin mines inland work more freely under Customs transit rules, permitted now by the territorial officials.—An abortive rising at Liuchowfu in September interdicted trade with that town for some days. The authorities, however, acted promptly, and the absurd efforts of one town to claim independence were very soon nullified.

I am indebted to Mr. R. T. Nelson, 1st Assistant, B, on the staff of this office for the compilation of this report.

J. W. LOUREIRO,

Acting Commissioner of Customs.

WUCHOW, 25th March 1914.

中華民國二年梧州口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形本年市面雖屬銀根奇緊但商家均極適意設非因政治及商務上有所障礙斷不致有銀根緊急之窘象發現茲將其狀況撮要陳述於後上半年洋貨進口之暢旺可償土貨出口之減色而有餘去年自秋造天時亢旱直至本年四月底以致穀米收成歉薄遂有安南米流入廣州市場六月間本省亦賴安南米運入接濟商場中雖處此不佳之境遇缺乏大宗穀米交易而營業正頭者尙爲稱意八月間若無粵亂發生深信進口貨物可期全年暢旺自粵省亂後本省閩閩中人對於該省之懋遷有許久咸懷戒心而入內地之貿易原恃進口貨物故亦因之減色是以秋冬兩季之稅課益形短絀矣第以全年計之較去年則有贏柳州府爲內地分銷貨物之重要地點本年有堅固新式煤油乾汽船三艘載運貨物直接畢達近今運輸大爲利便行駛西江以上及支河之煤油乾汽船本年雖增多十一艘但往南甯之貨依然不能暢運在本埠各行簿堆積纍纍者其擁擠之勢與去年相若在七月底本埠人僉謂本年可無水患詎料隨即大雨滂沱連日不停以致江水漲發六十英尺之高自七月二十三日水高十六英尺以迄八月二十日漲至六十三英尺九寸撫河水早經漲過不致同時氾濫斯亦幸矣各通衢大街水深八英尺三星期之久始行退消至九月九日江水退歸十九英尺各項生意均復興旺在八月十八日傍晚風伯肆虐沿西江直捲而上幾於各市鎮附近江岸之物業

大被摧殘幸人命所傷無多西江流域在本口以西之淺灘多有損壞船隻本年失事最重者乃七月間捷安煤油乾汽船全船沈沒煤油之生意與南甯所交接者因無快捷妥適營運之法大受窒礙本埠有一著名商人別籌良法置備一猛力煤油乾汽船擬拖船隻滿載煤油運上若初次試辦收有效果此項汽船可信其必再增置蓋預決煤油之前途定必蒸蒸日上本年本關貿易貨價淨值關平銀二千四百四十九萬四千四百八十九兩過新關者占一千三百萬八千四百四十九兩過府關者占一千一百四十八萬六千四百四十兩不幸竟比去年大為減少惟應注意者幸所減之數皆屬於民船之貿易且近日輪船之噸數頗為加增逆料將來民船之貿易可逐漸被其奪盡

一本關稅課本年新關共征收關平銀六十八萬一千一百八兩比去年多征一萬六千七百七兩比前屆前清宣統二年最旺之年多征六萬一千七百七十四兩若下半年之生意一如上半年之暢旺則稅收更為可觀此項稅課內並無洋藥稅釐蓋洋藥之貿易已為本省所禁絕以此觀之本年多征一萬六千七百七兩可謂美滿矣以上稅銀多係征於進口之洋貨足占全數之大半計征收進口正稅四十三萬三百五十六兩去年征收四十萬六千十九兩本年所收之數且為歷年之冠出口正稅征收十萬二千九百十七兩比去年減收一萬三千三百二十二兩復進口稅征收一萬七千一百五十七兩出入內地子口稅征收十二萬七千九百一兩以上二款均畧有加增府關征收十萬六千二百九十九兩比去年減收三萬七千六百八十六兩

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者本年進口貨物價值關平銀一千一百四萬八千二百二兩歷年來以本年爲最鉅比去年加增六十六萬六百五十六兩比前年加增三百六十六萬八千七百六十一兩棉紗進口有十一萬八千六百九十七担價值三百萬三十五兩去年有十三萬一千九百二十九担前年有八萬二千九百八十九担本年減少之故乃因初則雨澤愆期繼則洪水爲災禾稼失收商場中少此大宗交換品兼之農戶無力購買棉紗蓋農戶購買棉紗要皆織布自用是該貨之所減迫有牽及焉英國原色布加增二萬疋白色布加增三萬三千疋香港染素色布反爲減少約百分之十五素棉翦絨及花棉翦絨由十三萬三千八百九碼增至二十二萬八千四百九十碼絨氈減少二萬七千磅價廉之棉襪仍屬加增本年有六萬二千打臣去年有四萬二千打臣五金類加增價值八萬七千兩以鐵碎片爲大宗石腦油本埠仍有人用爲燃燈之品及小隻煤油乾汽船亦頗購用但銷流稍遜於去年煤油雖轉運維艱然照銷數如此之鉅卽畧有減少亦堪稱意

洋貨復出口本年運往香港者價值關平銀二千二百十八兩由香港進口之貨在梧關納稅復出口往南甯者價值三百萬七百二十三兩去年價值二百九十八萬七千五百四兩

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出本年土貨出口運往香港價值關平銀三百八十四萬三千二百七十八兩內有在南甯關納稅由本關復出口者價值十三

萬九百三十八兩較去年減少四十三萬三千兩由輪船運往廣州者價值三十九萬四千八百十二兩由民船運往者價值九百七十一萬三千四百六十八兩比去年大減總計本年土貨出口之價值一千三百五十五萬六千七百四十六兩穀米麥等皆係由民船載運出口由三百四十二萬二千八百二十担縮至一百五十萬七千五百十担由輪船出口之土貨棕竿由七萬三千枝增至約三十萬枝生牛皮加增五千担輕木板加增五萬丁方尺木椿約增三萬條惟有數種大宗貨物減少如生豬約減三萬頭白糖竟寂然無聞赤糖有二千担去年有一萬担水靛減少三千担惟據商家所論本年水靛生意比往年遂意每担價值關平銀七兩紅牛有一萬五千五百七十二頭雞一百七十九萬一千四百七十四隻

土貨進口價值關平銀一百三十八萬一千三百八十六兩大宗者荳占二十四萬四千五百二十兩花生餅占七萬三千八百七十五兩藥材占一萬四千一百二十三兩赤糖占十五萬七千三百九十二兩

一內地稅則本年洋貨運入內地價值關平銀五百四十八萬七千三百六十八兩所領之半稅單共有二十四萬二千九百五十九張去年價值四百九十六萬二千二百二十三兩所領之半稅單共有二十萬八千四百三張茲將本年運入內地貨物價值比去年大為加增者列表於左

貨色

民國元年價值關平銀

本年價值關平銀

素棉剪絨及花棉剪絨 一萬四千一百三十四兩 二萬七千四百五兩
 紙煙 八千五百六十八兩 四萬二千三百六十兩
 棉花 三萬七十七兩 四萬二千四百六十六兩
 麪粉 六萬七千一百七兩 九萬八千四百六十六兩
 美國煤油 二十八萬二千二百十五兩 五十萬三千七百五十八兩
 白糖 五萬三千八百六十兩 十四萬二千一百五十二兩
 土貨領有三聯單運出內地者價值關平銀一百三十一萬四千四百三十七兩此項貿易來關繳銷運照者共有三千九百二十一張去年價值一百三十一萬八千七百八兩運照三千七百三十七張
 一船隻遵照本關總章行駛者本年進出口共有四千一百六十七隻計七十五萬六千五百七十噸去年有三千八百四十四隻計六十七萬八千三百六十八噸本年新添英旗輪船二艘一曰大明係新造鋼質船身註冊噸位二百三十七噸乃廣西航務公司所置一曰東光係鋼身煤油乾汽船註冊噸位五十八噸乃亞細亞煤油公司所置華旗廣威輪船停駛香港並華旗梧州輪船輪流行駛廣州與船尾明輪之西南南甯兩英旗船競爭查梧州輪船係曩時法國郵船李寶第所改行駛西江之煤油乾汽船增多十一艘有一艘往來南甯百色不歸本關管轄有三艘行駛柳州計往來梧邕之煤油乾汽船現共二十艘華旗十五艘英旗五艘統計一千五十七噸梧港輪船各公司仍按去年辦法將

所收載脚聯合攤分可見各公司均極滿意往下游之船有三隻被匪行劫六月間行駛南甯之船發生碰撞之案一件七月間捷安煤油乾汽船遇險沈沒本年航務中之阻礙所可紀載者即此三端且華旂船隻悉不購買保險藉資保衛遵照內港行輪章程行駛者本年小輪船進出口共有四千一百二十隻計十萬四千三百五十八噸去年有四千五百四十九隻計八萬九千四百九十四噸一月間在都城地方有小輪船撞沈民船傷斃人命一二名經本埠官廳裁判斷令小輪船賠補銀七百圓由被難民船收領結案其餘者不足紀述

一旅客本年進口者洋人四百九十人華人十五萬六百二十三人出口者洋人四百一人華人十七萬八百九十人

一金銀本年有關平紋銀四千兩運進蓋內地有數處營業木植者不喜用外國銀圓他類銀幣運進不逾去年所入之數可知此銀皆係完納稅釐及本埠市面行用法國銀圓有一千四百枚二角銀幣核大圓六十一萬八百二十八枚一角銀幣核大圓八十四萬六千三百六十八枚運出之數大圓七萬四千枚乃香港中國法國各銀圓二角銀幣核大圓五萬八千二百二十九枚一角銀幣核大圓二萬九千二百九十五枚本省所發之紙幣週年通用照銀角定位覈實行使九月間本省政府欲勸令市面通用中國一角銀幣香港一角銀幣在市面流通之數與去年等爾銀角低水每百圓由七圓二角至十二圓五角明年三月間香港政府頒佈禁用外國銀幣之條例實行是以中國銀幣價格降低

且歸宿於本國市面行使

一藥土本年三月初間本省禁絕印度及他類洋藥或土藥運入故本關冊籍無藥土數目登載但仍有人吸食然爲數無幾所用之藥土諒係由鄰省繞越陸路私運而來

一雜論本年二月間龍護軍使濟光由廣州統率兵士六千名來梧在各廟宇駐紮八月間粵省因政治變亂幸得此軍隊在梧鎮懾不致驚惶四月間有全副電汽機器由英國運來惟該電燈局因資本不足兼之羣情不甚歡迎迄今未能開辦是月內撫河水初次泛漲時期迥異往年沿河一帶居民大受災害籌撥銀五萬元賑濟災黎梯礦局本年竟未開工惟內地錫礦官廳准其遵照海關所定土貨出內地章程用聯單探運現在所辦頗爲得宜九月間柳州地方有等軍隊無端滋擾號召獨立幸長官辦理敏捷不數日卽行取銷雖謀亂未成而往該處之貿易已因之禁停多日矣

中華民國三年

三月

二十五日

梧州關署稅務司羅祝謝呈報

四等華幫辦許金水譯漢
文 案郭子淇撰述

中華民國二年梧州關貿易冊

WUCHOW TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻

I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
美船.....	American.....	22	507	21	505	43	1,012
英船.....	British.....	637	170,535	637	170,535	1,274	341,070
法船.....	French.....	32	8,928	32	8,928	64	17,856
華船.....	Chinese.....	914	178,500	914	178,500	1,828	357,000
共計輪船.....	Total: Steamers.....	1,605	358,470	1,604	358,468	3,209	716,938
		蓬船 SAILING VESSELS.					
美船.....	American.....	27	6,056	29	6,144	56	12,200
英船.....	British.....	38	4,705	37	4,619	75	9,324
華船.....	Chinese.....	416	10,145	411	9,963	827	20,108
共計蓬船.....	Total: Sailing Vessels	481	20,906	477	20,726	958	41,632
統共.....	GRAND TOTAL.....	2,086	379,376	2,081	379,194	4,167	758,570

(乙) 遵照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口		出口		進出統共	
		ENTERED INWARDS.		CLEARED OUTWARDS.		TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
華船.....	Chinese.....	2,060	52,179	2,060	52,179	4,120	104,358

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs, 1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛
a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		篷船 / Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	989	174,836	23	3,752	1,012	178,588	994	174,920	23	3,752	1,017	178,672
1905.....	678	184,160	23	3,183	701	187,343	678	184,160	23	3,183	701	187,343
1906.....	682	198,764	20	4,935	702	203,699	682	198,764	20	4,935	702	203,699
1907.....	765	217,882	145	11,185	910	229,067	765	217,882	132	10,327	897	228,209
1908.....	866	242,505	260	13,476	1,126	255,981	866	242,244	254	13,753	1,120	255,997
1909.....	985	250,847	414	23,054	1,399	273,901	986	251,146	402	21,411	1,388	272,557
1910.....	1,205	280,548	585	29,088	1,790	309,636	1,202	280,220	589	30,114	1,791	310,334
1911.....	1,203	278,646	536	23,014	1,739	301,660	1,203	277,958	524	23,358	1,727	301,316
1912.....	1,311	311,957	598	26,479	1,909	338,436	1,313	312,931	622	27,001	1,935	339,932
1913.....	1,605	358,470	481	20,906	2,086	379,376	1,604	358,468	477	20,726	2,081	379,194

(乙) 遵照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	1,802	30,864	1,800	30,912	3,602	61,776
1905.....	1,701	27,440	1,703	27,473	3,404	54,913
1906.....	1,636	30,510	1,635	30,501	3,271	61,011
1907.....	1,247	25,620	1,243	25,474	2,490	51,094
1908.....	1,216	21,474	1,214	21,462	2,430	42,936
1909.....	1,255	29,037	1,259	29,125	2,514	58,162
1910.....	1,254	29,569	1,250	29,556	2,504	59,125
1911.....	1,574	32,472	1,573	32,470	3,147	64,942
1912.....	2,266	44,608	2,283	44,886	4,549	89,494
1913.....	2,060	52,179	2,060	52,179	4,120	104,358

第三款 本年常關進出船隻担各數

3°. Number and Capacity of Vessels (Junks) Entered and Cleared at the Native Customs during the 45th to 48th Periods (1st January to 31st December 1913).

		隻 No.	担 Piculs.
進口.....	Entered.....	7,428	3,776,571
出口.....	Cleared.....	9,541	3,697,636
進口民船隻數		Of Junks entered—	
由廣州.....	2,973 were from Canton.		
由德慶.....	50 " " Takhing.		
由佛山.....	18 " " Fatshan.		
由都城.....	438 " " Dosing.		
由賀縣.....	38 " " Hohsien.		
由連灘.....	222 " " Lintan.		
由關底.....	3,144* " " Kwan-ti.		
由他處.....	545 " " other places.		
共進口.....	7,428 Entered.		
出口民船隻數		Of Junks cleared—	
往廣州.....	3,470 were for Canton.		
往德慶.....	90 " " Takhing.		
往佛山.....	4 " " Fatshan.		
往都城.....	460 " " Dosing.		
往賀縣.....	10 " " Hohsien.		
往連灘.....	271 " " Lintan.		
往關底.....	4,777* " " Kwan-ti.		
往他處.....	459 " " other places.		
共出口.....	9,541 Cleared.		

* These boats carry transhipment produce to and fro between certain classes of inward and outward junks which anchor outside the regular anchorage, i.e., from junks anchored in the Fu River to junks anchored Kwan-ti (關底), below the Native Customs and Likin Offices, and vice versa.

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
		兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.
洋貨		FOREIGN GOODS.					
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	7,260,759		10,215,344		10,776,994	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	118,682		172,202		271,208	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	7,379,441		10,387,546		11,048,202	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	31,063		7,485		2,218	
復往通商口岸(大半往南甯).....	Re-exported to Chinese Ports (chiefly to Nanning).....	1,646,883		2,987,054		3,000,723	
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	1,677,946		2,994,539		3,002,941	
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		5,701,495		7,393,007		8,045,261
土貨		CHINESE PRODUCE.					
進口總數(大半由廣州三水南甯).....	Imported (chiefly from Canton, Samshui, and Nanning).....	1,478,037		1,526,726		1,381,386	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	329,737		460,444		130,938	
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	329,737		460,444		130,938	
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		1,148,300		1,066,282		1,250,448
土貨運往外洋及香港	Chinese Produce of local origin Ex-ported to Foreign Countries and Hongkong.....	3,471,019		3,420,247		3,317,528	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Ex-ported to Chinese Ports.....	336,848		396,167		394,812	
共計本口土貨出口	Total Exports of local origin		3,807,867		3,816,414		3,712,340
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	12,665,345		15,730,686		16,141,928	
本口貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		10,657,662		12,275,703		13,008,049

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s			兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
1904.	7,487,289	319,147	3,016,926	260,865	11,084,227	4,190	47,789	...	6,031,282	1,702,539
1905.	7,455,571	483,067	2,893,970	353,565	11,188,173	2,660	38,104	4,460	5,592,449	1,546,616
1906.	6,457,343	348,828	3,427,197	322,895	10,556,263	1,447	...	...	4,828,905	1,936,267
1907.	5,995,109	971,336	3,464,003	358,390	10,788,838	1,125,443	...	...	3,878,435	1,444,300
1908.	7,603,436	1,650,983	3,247,193	351,306	12,852,918	2,673,467	9,667	44,000	4,249,851	1,189,177
1909.	7,449,130	1,994,523	3,299,067	302,923	13,045,643	2,871,954	2,872	121,220	4,002,052	1,174,277
1910.	8,854,682	2,475,809	4,222,941	410,318	15,963,750	3,723,959	1,732,068	530,888	4,473,510	1,615,981
1911.	7,260,759	1,596,719	3,471,019	336,848	12,663,345	2,007,683	2,491,833	400,830	3,737,118	1,287,186
1912.	10,215,344	1,698,928	3,420,247	395,167	15,730,686	3,454,983	3,114,262	277,861	4,962,223	1,318,718
1913.	10,776,994	1,652,594	3,317,528	394,812	16,141,928	3,133,879	1,084,338	114,169	5,487,368	1,314,437

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

		第三十七期至 第四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 第四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 第四十八期 45TH-48TH PERIODS.
進口貨	IMPORTS.	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s	兩 Hk. \$s
由外洋進口.....	Imported from Foreign Countries.....	...	...	...
由各口進口.....	Imported from Chinese Ports.....	1,659,880	1,013,672	1,772,972
共計進口.....	TOTAL IMPORTS.....	1,659,880	1,013,672	1,772,972
出口貨	EXPORTS.			
土貨運往外洋.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries.....	...	...	...
土貨運往各口.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	14,750,024	15,402,911	9,713,468
共計本口土貨出口	TOTAL EXPORTS OF LOCAL-ORIGIN...	14,750,024	15,402,911	9,713,468
本口貿易貨價總數	TOTAL VALUE OF THE TRADE OF THE PORT	16,409,904	16,416,583	11,486,440

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1°. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIMUM.						
白皮土.....	Malwa.....	担 Piculs	...	...	0.97	...	...	...
公班土.....	Putna.....	" "	29.06	45.29	169.22	85.91	3.56	...
喇庄土.....	Benares.....	" "	...	2.41	2.41	7.12	...	...
土藥.....	Chinese.....	" "	...	...	108.97	126.52	...	...
外國棉貨類		FOREIGN COTTON GOODS.						
原色布.....	Shirtings, Grey, Plain.....	疋 Pieces	83,398	108,029	103,038	84,904	70,638	90,034
白色布.....	" White, Plain.....	" "	98,087	129,594	114,644	106,647	98,244	135,178
英國粗斜紋布.....	Drills, English.....	" "	1,267	1,844	2,737	994	2,368	2,666
襪布.....	T-Cloths.....	" "	26,818	31,590	29,534	24,017	23,733	26,858
各種裝布(即洋紗).....	Cambrics, Lawns, and Muslins.....	" "	2,034	2,892	3,939	4,239	1,187	2,832
各種羅布.....	Lenos and Balzarines.....	" "	6,493	6,791	14,323	8,195	4,668	16,206
印花布.....	Chintzes and Plain Cotton Prints.....	" "	7,010	8,899	11,242	12,443	4,871	10,749
各種印花斜紋布.....	Printed Drills, Furnitures, and Twills.....	" "	2,194	2,305	4,614	1,721	279	574
各紅布.....	Turkey Red Cottons.....	" "	3,029	2,084	2,373	1,887	2,298	938
支素棉羽縐.....	Cotton Italians, Plain, Fast Black.....	" "	7,301	13,781	13,295	10,943	6,439	8,000
素棉羽縐.....	" Lastings, Plain.....	" "	15,275	17,952	22,308	17,185	14,372	26,618
花棉羽縐.....	" Figured.....	" "	3,175	2,990	7,334	8,263	5,179	8,598
色花色提色點布.....	" Shirtings, Figured, Brocaded, and Spotted.....	" "	2,220	2,735	1,391	752	229	171
色花緞布.....	" Damasks, Dyed.....	" "	3,057	3,848	4,007	1,808	...	...
香港染色素布.....	Dyed Shirtings, Hongkong, Plain.....	" "	17,216	20,727	13,332	12,681	18,542	7,391
小呢寬六十四寸.....	Cotton Spanish Stripes, 64 inches.....	" "	1,366	2,548	1,398	719	42	285
英國小呢法國絨.....	" Flannel, English.....	" "	6,641	7,366	9,632	11,826	7,335	10,242
日本同上.....	" Japanese.....	" "	9,308	12,788	10,013	9,348	6,437	3,215
日本棉布.....	Japanese Cotton Cloth.....	碼 Yards	8,190	3,487	1,360	980	...	8,567
日本縐布.....	" "Crape.....	" "	2,180	4,296	8,960	100	900	810
棉剪絨.....	Velvets and Velveteens.....	" "	173,404	230,303	200,850	103,014	74,311	135,272
手帕.....	Handkerchiefs.....	打 Dozens	11,852	16,500	16,871	14,136	14,550	24,947
方眼面巾.....	Towels, Honeycomb and Huckaback.....	" "	12,229	14,835	21,299	18,155	46,609	51,012
日本方眼面巾.....	" Honeycomb and Huckaback, Japanese.....	" "	14,097	28,670	28,909	17,271	12,700	16,462
印度棉紗.....	Cotton Yarn, Indian.....	担 Piculs	89,681	71,570	67,796	55,309	84,635	78,754
蠟蠟棉線.....	" Thread, on Spools.....	羅 Gross	12,789	13,147	9,038	11,973	14,589	14,841
中國棉貨類		CHINESE COTTON GOODS.						
土布.....	Nankeens.....	担 Piculs	3,585	1,408	2,450	1,862	3,888	4,087
絨棉貨類		WOOLLEN AND COTTON MIXTURES.						
企頭呢斜紋呢.....	Union and Poncho Cloth.....	碼 Yards	12,654	13,686	32,164	10,675	19,174	16,782
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
絨氈絨毯.....	Blankets and Rugs.....	磅 Pounds	12,916	25,278	18,430	17,838	30,768	21,202
英國羽毛.....	Camlets, English.....	疋 Pieces	325	296	377	377	365	...
大企呢哆囉呢哈喇.....	Cloth, Broad, Medium, Habit, and Russian.....	碼 Yards	7,895	7,354	11,751	9,655	4,070	6,942
呢.....	Lastings.....	疋 Pieces	191	256	300	96	123	2
羽絨.....	Long Ells.....	" "	3,820	3,561	2,960	2,616	1,668	2,630
嗶嘰.....	Spanish Stripes.....	碼 Yards	7,192	10,224	10,197	7,496	2,938	6,081

第一款 海關進口大宗各貨類
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
他類絨貨.....	Woollen Goods, Unclassed.....	碼担	42,952	52,141	46,014	31,931	12,124	13,418
絨線.....	„ and Worsted Yarn and Cord.....	Piculs	98	122	92	120	131	183
五金類								
METALS.								
黃銅.....	Brass and Yellow Metal.....	担	168	79	16	92	77	181
鐵條.....	Iron Bars.....	„	1,924	3,548	3,666	3,536	9,051	6,367
鐵箍.....	„ Hoops.....	„	2,624	2,126	2,899	2,644	2,578	3,338
鐵支.....	„ Nail-rod.....	„	3,505	3,799	2,884	2,247	1,741	1,499
鐵碎板.....	„ Plate Cuttings.....	„	49,004	44,488	53,273	37,367	44,623	55,730
鉛塊鉛條.....	Lead, in Pigs and Bars.....	„	278	222	261	396	373	263
鋼柱鋼條.....	Steel, Bamboo and Bars.....	„	2,379	2,709	2,549	2,097	2,108	3,554
外國雜貨類								
FOREIGN SUNDRIES.								
檳榔.....	Betelnuts.....	担	4,869	4,306	3,606	3,895	7,536	7,222
海參.....	Bicho de Mar.....	斤	491	330	320	392	587	404
燕窩.....	Birds' Nests.....	担	264	811	548	646	849	536
羽毛帶.....	Braid, Llama.....	担	179	147	125	178	140	141
紙烟.....	Cigarettes.....	值關平	{ Value, Hk. Fts } 15,844	16,815	16,740	16,866	22,646	60,775
鐘表.....	Clocks and Watches.....	個	3,708	8,113	8,841	9,584	4,289	13,092
煤.....	Coal.....	噸	6,703	6,213	5,541	6,826	12,574	10,209
印度棉花.....	Cotton, Raw, Indian.....	担	4,303	2,675	2,169	2,261	2,960	2,831
五色染料.....	Dyes, Aniline.....	值關平	{ Value, Hk. Fts } 14,820	18,041	17,848	23,268	21,126	36,408
法器.....	Enamelledware.....	„	13,734	26,184	17,766	12,716	16,724	15,189
鹹魚.....	Fish, Salt.....	担	21,359	24,365	36,402	28,652	29,937	26,424
麵粉.....	Flour.....	„	29,699	11,066	11,701	22,331	31,323	49,323
洋參.....	Ginseng.....	斤	2,036	1,820	2,470	1,740	1,543	1,399
玻璃片.....	Glass, Window.....	箱	1,506	1,735	1,953	1,834	617	1,335
襪.....	Hosiery.....	打	7,865	12,470	15,080	18,085	27,368	39,731
燈及燈器.....	Lamps and Lampware.....	值關平	{ Value, Hk. Fts } 15,207	18,039	23,432	27,687	31,081	31,252
日本自來火.....	Matches, Japan.....	羅打	750,419	816,034	863,620	739,162	965,925	836,517
罐頭牛奶.....	Milk, Condensed, in Tins.....	打	4,136	5,514	6,022	5,433	5,512	7,856
針.....	Needles.....	千枝	10,060	13,780	7,620	10,240	12,514	22,318
美國煤油.....	Oil, Kerosene, American.....	加倫	939,005	1,261,420	1,819,888	1,886,279	2,402,372	2,440,044
波羅島煤油.....	„ „ Borneo.....	„	„	„	143,500	60,500	658,205	1,077,424
蘇門答臘煤油.....	„ „ Sumatra.....	„	1,583,020	1,593,564	1,741,759	1,352,853	1,658,375	1,100,112
黑胡椒.....	Pepper, Black and White.....	担	1,834	1,042	1,642	907	1,645	1,498
藤.....	Rattans.....	„	928	877	1,061	1,116	582	1,010
檀香.....	Sandalwood.....	„	1,166	1,245	1,367	1,287	865	1,307
海帶.....	Seaweed.....	„	479	1,181	1,077	1,370	1,008	813
橡皮靴鞋.....	Shoes and Boots, India-rubber.....	雙	7,055	3,985	2,380	636	77	18
肥皂.....	Soap.....	值關平	{ Value, Hk. Fts } 9,618	18,205	24,361	23,117	30,059	42,263
白糖.....	Sugar, White.....	担	6,882	10,852	12,555	10,237	12,394	32,950
傘骨及零件.....	Umbrella Frames, and Parts of.....	值關平	{ Value, Hk. Fts } 27,074	33,844	30,861	28,170	28,499	37,126
布傘.....	Umbrellas, Cotton.....	柄	12,567	33,800	52,076	59,497	93,550	186,408
中國雜貨類								
CHINESE SUNDRIES.								
八角.....	Aniseed, Star.....	担	1,149	41	14	19	82	85
豆.....	Beans.....	„	24,195	34,760	82,714	87,242	90,926	97,643
木耳.....	Fungus.....	„	326	238	563	376	291	427
花生餅.....	Groundnut Cake.....	„	10,848	38,848	41,253	42,325	43,847	48,715
生牛皮.....	Hides, Cow and Buffalo.....	„	232	186	32	149	50	139
熟皮.....	Leather.....	„	301	384	465	303	408	516
乾蛤蚧.....	Lizards, Dried.....	對	21,512	10,886	11,912	7,412	1,970	6

第一款 海關進口大宗各貨續
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥材.....	Medicines.....	值關平 { Value, Hk. Tls }	60,193	10,985	14,625	27,653	6,907	10,532
八角油.....	Oil, Aniseed.....	担	96	124	61	16	...	...
花生油.....	" Groundnut.....	" "	280	812	1,008	1,054	1,527	2,824
紙.....	Paper.....	" "	5,138	2,187	2,574	2,910	2,505	2,169
赤糖.....	Sugar, Brown.....	" "	2,066	10,157	18,744	17,048	19,566	18,167
白糖.....	" White.....	" "	8,295	9,160	14,072	15,686	11,122	5,604
菸葉.....	Tobacco, Leaf.....	" "	1,240	1,913	2,228	793	1,279	2,502

第二款 常關進口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles imported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期 至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	第二十九期 至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	第三十三期 至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	第三十七期 至四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期 至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期 至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
牛.....	Animals, Living: Cattle.....	匹 No.	3,845	4,370	3,459	1,625	852	1,346
竹篾.....	Bamboo, Split.....	捆 Bundles	104,872	128,484	148,773	97,136	86,290	98,892
乳糜.....	Beancurd.....	担 Piculs	940	1,075	1,097	1,099	853	443
棉帶.....	Braid, Cotton.....	" "	372	313	295	435	331	284
米糠.....	Bran, Rice.....	" "	3,923	3,923	4,977	12,588	745	8,676
黃銅器.....	Brassware.....	" "	396	407	424	374	283	253
磁器.....	China ware.....	捆 Bundles	97,361	85,260	66,124	71,630	32,373	34,095
舊衣服.....	Clothing, Old.....	值關平 { Value, Hk. Tls }	33,193	65,922	82,108	79,443	71,168	15,752
雨衣.....	Coats, Palm-leaf.....	件 Pieces	126,763	151,325	120,910	181,065	174,957	110,860
葵扇.....	Fans, ".....	柄 "	964,274	1,033,545	1,461,575	1,355,913	890,813	1,532,366
爆竹.....	Fire-crackers.....	值關平 { Value, Hk. Tls }	9,705	16,682	12,871	14,728	10,610	9,248
鮮菓.....	Fruits, Fresh, Unclassed.....	担 Piculs	6,478	4,124	3,708	6,028	7,654	5,263
夏布.....	Grasscloth.....	疋 Pieces	5,650	8,692	11,406	5,740	433	72
鐵器.....	Ironware.....	担 Piculs	1,481	1,515	1,325	1,255	1,082	1,146
草蓆.....	Mats, Straw.....	條 Pieces	393,285	501,650	523,005	577,679	529,983	423,585
乾肉.....	Meats, Dried.....	担 Piculs	1,445	1,233	1,324	877	820	545
藥材.....	Medicines.....	" "	1,324	1,172	1,236	629	241	580
土布.....	Nankeens.....	疋 Pieces	291,243	369,612	386,878	277,790	211,834	237,353
鹹橄欖.....	Olives, Salted.....	担 Piculs	3,402	4,632	3,423	5,319	5,892	3,933
次等紙.....	Paper, 2nd Quality.....	張 Pieces	3,371	4,169	3,810	3,465	3,503	3,657
錫箔.....	" Joss.....	張捆 Bundles	3,237,140	3,543,500	2,640,225	3,586,450	2,722,300	2,296,700
畫紙.....	" Scrolls.....	對 Pairs	41,312	26,990	27,062	24,760	21,907	15,877
瓦器陶器.....	Pottery and Earthenware.....	值關平 { Value, Hk. Tls }	170,463	164,905	180,175	127,780	66,982	112,405
竹繩.....	Rope, Bamboo.....	担 Piculs	15,027	8,650	7,700	4,370	6,049	5,099
鹽.....	Salt.....	担 Piculs	5,761	6,676	7,583	3,103	1,445	2,246
繅絲.....	Silk Piece Goods.....	疋 Pieces	462,502	624,744	497,056	198,841	591,904	453,252
絲絨.....	" Floss.....	担 Piculs	23,147	30,963	31,019	20,577	8,050	8,430
絲線.....	" Thread.....	" "	67	61	61	15	10	3
菸絲.....	Tobacco, Prepared.....	" "	117	114	120	68	27	20
鹹菜蔬.....	Vegetables, Salted.....	" "	609	712	702	567	591	372
他類雜貨.....	Sundries, Unenumerated.....	值關平 { Value, Hk. Tls }	20,263	23,946	25,570	28,634	28,255	36,268
			182,953	1,102,078	224,824	238,461	204,367	243,237

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)
IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

第一款 海關出口大宗土貨按年各數

1°. Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
牲畜類	Animals, Living:—							
牛	Cattle.....	匹 No.	16,918	17,894	15,376	11,242	12,781	15,572
豬	Pigs.....	隻 "	23,174	25,777	86,506	88,180	100,248	73,114
家禽	Poultry.....	" "	1,582,667	1,769,015	1,562,159	1,561,361	1,650,500	1,791,474
八角	Aniseed, Star.....	担 Piculs	11,876	6,771	10,396	164	74	29
樟腦	Camphor.....	" "	290	166	225	51	34	28
慈米	Cereals: Barley, Pearl.....	" "	4,959	4,712	2,606	1,223	2,894	3,202
竹	Coir Sticks.....	枝 Pieces	1,413,622	2,094,552	2,213,700	254,036	73,600	298,898
麻	Fibres: Hemp.....	担 Piculs	5,843	9,680	8,346	9,887	9,533	8,147
火柴	Firewood.....	" "	748,755	689,114	772,885	888,763	875,453	902,094
牛皮	Glue, Cow.....	" "	519	989	1,043	152	178	90
生牛皮	Hides, Cow and Buffalo.....	" "	20,904	29,219	28,691	15,936	22,279	27,559
水靛	Indigo, Liquid.....	" "	25,242	21,092	29,735	29,469	23,733	20,505
熟皮	Leather.....	" "	8,067	6,380	6,148	3,900	3,908	5,148
乾蛤蚧	Lizards, Dried.....	對 Pairs	190,689	153,233	171,205	8,625	3,306	973
藥材	Medicines.....	担 Piculs	4,388	6,837	5,956	2,470	1,558	2,969
艾粉	Moxa.....	" "	257	227	383	17	...	...
五子	Nutgalls.....	" "	1,549	3,938	3,943	3,192	3,192	3,440
白菓	Nuts, White.....	" "	4,187	5,701	4,053	6,784	4,633	2,799
八角油	Oil, Aniseed.....	" "	2,001	2,081	2,070	529	...	44
桂皮油	" Cassia-leaf.....	" "	864	744	471	693	817	132
花生油	" Groundnut.....	" "	284	235	3,220	1,247	1,820	763
茶油	" Tea.....	" "	6,651	3,380	25,782	20,655	6,576	5,134
桐油	" Wood.....	" "	17,759	23,471	52,106	49,538	40,591	25,935
上等紙	Paper, 1st Quality.....	" "	5	...	...	9	...	507
次等紙	" 2nd.....	" "	3,939	7,447	6,608	2,148	360	1,454
油紙	" Oiled.....	" "	298	358	306	...	...	4
瓜子	Seeds, Melon.....	" "	10,804	13,694	14,939	10,070	11,464	11,817
白絲	Silk, Raw, White.....	" "	434	136	416	150	183	32
繭	" Cocoons.....	" "	65	44	200	534	905	698
亂絲	" Refuse or Waste.....	" "	409	466	147	42	386	431
魚絲	" Fishing-lines.....	" "	172	123	73	81	71	56
麋皮	Skins (Furs), Mouse-deer.....	張 Pieces	36,638	36,797	29,737	4,162	4,401	5,182
赤糖	Sugar, Brown.....	担 Piculs	11,695	47,277	35,892	6,137	10,666	1,990
白糖	" White.....	" "	9,052	10,113	6,358	606	182	1
牛油	Tallow, Animal.....	" "	967	912	1,359	894	837	912
樟木板	Timber, Planks, Camphor-wood.....	" "	10,299	8,717	14,373	17,769	13,207	17,847
樟木板	" Softwood.....	平方尺 Sq. feet	89,145	44,209	84,503	893	39,339	86,615
樟木桿	" Poles,.....	根 Pieces	34,006	21,965	56,816	40,146	45,553	73,259
錫	Tin.....	担 Piculs	3,241	3,062	4,276	3,566	5,196	6,612
菸葉	Tobacco, Leaf.....	" "	1,263	1,031	3,639	42	1,030	397

第二款 常關出口大宗各貨按年各數

2. Principal Articles exported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	至四十期 37TH-40TH PERIODS.	至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
牲畜類	Animals, Living:—							
猪	Pigs	隻	81,826	128,015	109,758	95,289	73,788	55,657
家禽	Poultry	隻	34,228	29,240	24,180	12,790	2,275	2,290
竹	Bamboos	根	2,170,646	2,195,396	2,206,464	2,205,176	1,598,298	1,478,703
白豆黃豆	Beans, White and Yellow	担	82,818	71,298	102,906	116,500	88,068	89,523
牛骨	Bones, Cow and Buffalo	担	12,708	17,260	11,009	14,317	13,606	15,903
猪鬃	Bristles	担	473	617	365	349	39	84
桂子	Cassia Buds	担	2,071	1,174	1,496	2,319	3,023	3,298
桂皮	" Lignea	担	43,013	55,922	52,044	55,503	43,643	57,273
碎桂	" Refuse	担	1,277	2,300	6,586	10,500	6,383	12,389
桂通	" Tubes	担	1,196	4,389	5,492	4,126	3,506	3,820
桂枝	" Twigs	担	384	568	2,346	2,376	889	655
五穀類	Cereals:—							
米	Rice	担	1,899,524	1,615,970	1,432,153	1,902,218	2,689,347	1,165,404
穀	" Paddy	担	519,355	372,684	385,911	485,018	721,249	340,842
小麥	Wheat	担	26,820	27,040	4,087	8,222	12,224	1,264
炭	Charcoal	担	11,700	15,401	21,949	14,181	9,601	10,592
栗子	Chestnuts	担	2,058	4,237	2,650	2,531	2,421	1,623
芋	" Water	担	25,085	30,609	34,866	34,587	9,600	17,923
蜜棗	Dates, Preserved	担	874	740	1,274	1,123	533	1,009
火麻	Fibres: Hemp	担	2,071	1,619	586	487	355	243
爆竹	Fire-crackers	值關平	{ Value, Hk. Ts } 11,467	17,354	13,678	11,012	6,162	5,977
柴	Firewood	担	1,281,978	1,330,520	1,445,668	1,564,520	995,053	818,943
花生餅	Groundnut Cake	担	358,430	301,457	316,193	242,693	194,454	189,432
牛皮	Hides, Cow and Buffalo	張	9,569	3,457	1,464	748	264	2,656
蜂	Honey	担	778	544	779	548	181	453
水藍	Indigo, Liquid	担	63,567	56,889	51,048	40,439	12,132	19,238
肥田料	Manure	担	3,783	5,145	3,991	1,931	591	498
藥材	Medicines	担	2,576	3,113	3,902	4,206	2,421	2,623
糖漿	Molasses	担	7,012	14,054	9,959	7,499	10,494	4,168
艾	Moxa	担	30	22	1	...	...	...
五倍子	Nutgalls	担	455	516	513	110	295	128
桂皮油	Oil, Cassia-leaf	担	427	519	717	688	323	1,252
花生油	" Groundnut	担	34,539	24,463	43,472	23,254	20,992	11,536
茶油	" Tea	担	26,740	9,570	42,403	23,647	17,221	11,924
桐油	" Wood	担	42,796	31,603	41,474	24,165	24,907	29,310
土藥	Opium, Chinese	担	1,031	1,757	1,125	33	36	...
次等紙	Paper, 2nd Quality	張	46,246,320	53,837,390	71,323,560	38,385,550	18,794,000	11,566,800
粗紙	" Coarse	担	31,158	51,735	36,216	34,086	29,509	27,114
鹹	Potash	担	2,676	2,962	4,232	2,252	2,523	4,259
柚子	Pumeloos, Fresh	担	41,241	28,605	19,647	29,112	21,731	21,336
絲	Silk, Raw	担	1,044	1,335	1,285	1,174	860	32
繭	" Cocoons	担	1,347	2,420	2,882	3,427	1,930	1,955
赤糖	Sugar, Brown	担	7,932	27,599	21,828	5,426	15,279	24,530
白糖	" White	担	2,703	3,412	4,011	5,338	3,889	1,672
粗茶	Tea, Coarse	担	5,272	6,138	5,922	7,555	5,558	59,163
輕板木	Timber, Masts, Softwood	根	30,202	43,635	33,479	40,184	26,707	27,906
杉板	" Planks	根	294,969	383,353	281,008	288,204	297,662	308,085
木桿	" Poles	根	72,709	86,466	72,173	87,772	61,712	57,132
紙傘	Umbrellas, Paper (Kittysols)	柄	36,424	41,579	24,547	20,611	16,406	22,960
粉	Vermicelli	担	2,296	1,720	1,220	1,706	1,451	1,374
他類雜貨	Sundries, Unenumerated	值關平	{ Value, Hk. Ts } 160,628	988,401	174,188	214,998	175,373	196,601

第五節 內地貿易
V.—INLAND TRANSIT.

第一款 本年洋貨運入各省內地

1°. Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 No. of Passes.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. \$s.	兩錢厘 Hk. \$s.
廣東.....	Kwangtung.....	7,056	72,873	1,578.419
廣西.....	Kwangsi.....	23,339	325,765	7,084.915
貴州.....	Kweichow.....	205,516	4,901,236	95,638.526
雲南.....	Yunnan.....	2,178	51,268	837.990
湖南.....	Hunan.....	4,870	136,226	2,716.609
共.....	TOTAL.....	242,959	5,487,368	107,856.459

第二款 本年土貨由各省內地運出

2°. Provinces from which Chinese Goods were brought under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運出報單 No. of Passes.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. \$s.	兩錢厘 Hk. \$s.
廣東.....	Kwangtung.....	8	357	54.326
廣西.....	Kwangsi.....	3,913	1,314,080	19,990.010
共.....	TOTAL.....	3,921	1,314,437	20,044.336

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
美.....	American.....	4,716.521	...	0.933	260.800	...	...	4,978.254
英.....	British.....	165,257.343	31,921.153	6,294.445	695.800	...	...	204,168.741
法.....	French.....	69.641	152.053	169.207	111.600	...	...	502.501
華.....	Chinese.....	260,312.747	70,843.769	10,692.164	1,709.500	127,900.795	...	471,458.975
藥土稅.....	On Opium.....	...	...	...	...	...	...	...
共.....	TOTAL.....	430,356.252	102,916.975	17,156.749	2,777.700	127,900.795	...	681,108.471 *

* 查本年內本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
1904.....	286,449.200	92,184.714	6,517.114	436.293	1,169.500	145,037.433	975.900	532,770.154
1905.....	295,229.715	84,684.571	10,404.637	652.969	440.900	135,906.679	1,741.250	529,060.721
1906.....	266,752.710	97,044.886	4,614.114	1,037.776	770.700	127,477.361	2,767.400	500,464.947
1907.....	248,547.532	106,005.151	6,079.274	255.375	1,944.000	106,057.119	681.000	469,569.451
1908.....	295,740.597	96,171.400	7,757.484	36.000	1,046.200	104,193.191	96.000	505,040.872
1909.....	311,840.640	102,086.878	8,567.925	752.214	1,599.700	102,851.311	2,005.900	529,704.568
1910.....	343,759.343	126,968.973	11,642.710	5,179.682	2,407.050	117,164.264	13,812.450	620,934.472
1911.....	286,564.516	114,076.630	14,716.735	3,136.316	1,877.950	96,615.520	8,243.125	525,230.792
1912.....	406,018.702	116,239.383	15,674.629	356.187	2,789.950	123,122.030	890.469	665,091.350
1913.....	430,356.252	102,916.975	17,156.749	...	2,777.700	127,900.795	...	681,108.471

第三款 常關徵收各項稅鈔完納庫平銀之數

3°. Dues and Duties collected by the Native Customs during the 37th to 48th Periods (2nd November 1910 to 31st December 1913).

各項稅鈔	HEADS OF COLLECTION.	第三十七期至 四十期	第四十一期至 四十四期	第四十五期至 四十八期
		37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
		兩 錢 厘 Kp. <i>Fls.</i>	兩 錢 厘 Kp. <i>Fls.</i>	兩 錢 厘 Kp. <i>Fls.</i>
進口正稅.....	Duty Inwards.....	13,101.323	11,098.158	11,992.593
出口正稅.....	" Outwards.....	104,744.626	101,026.808	69,493.487
進口經費.....	Chingfei Inwards.....	5,285.644	3,884.438	4,197.453
出口經費.....	" Outwards.....	34,194.598	33,163.343	22,634.553
桂稅.....	Cassia Duty.....	3,624.544	2,932.755	3,773.900
桂釐.....	" Dues.....	563.315	413.995	565.540
各種規費	Miscellaneous Levies:—			
紅單.....	Hung-tan.....	894.700	866.100	658.100
艇銀.....	Sampan Hire Charges.....	1,261.584	1,217.592	943.596
貨件抵稅.....	Duty paid in kind.....	68.925	202.373	156.270
查槍.....	Empty Salt-boat Charges.....	15.264	30.240	25.056
木淨酬金.....	Wood-raft Charges.....	849.600	802.800	687.600
鏡銀.....	Registration Fees.....	1,899.144	1,873.656	1,339.884
平餘.....	Gain on Weight.....	4,855.888	4,519.547	3,335.594
罰款.....	Fines.....	803.500	588.100	281.250
充公貨價.....	Confiscations.....	649.020	84.100	31.670
統共徵收庫平銀.....	TOTAL COLLECTION..... <i>Kp. Fls.</i>	174,811.875	162,704.005	120,117.546
合關平銀.....	Equivalent to..... <i>Hk. Fls.</i>	154,700.774	143,985.845	106,298.714

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數
1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.					出口 EXPORTS.				
		銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共進口 TOTAL IMPORTS.	銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共出口 TOTAL EXPORTS.
		條及 元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.			條及 元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.		
國外	FOREIGN COUNTRIES.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.	兩 Hk. Ts.
香港澳門.....	Hongkong and Macao.....	...	255,334	255,334	...	255,334	...	...	...	...	...
國外共.....	Total: For. Countries	...	255,334	255,334	...	255,334	...	...	...	...	...
國內	CHINA.										
廣州.....	Canton.....	4,000	715,000	719,000	...	719,000	...	114,169	114,169	...	114,169
南甯.....	Nanning.....	...	110,004	110,004	...	110,004	...	...	...	...	...
國內共.....	Total: China.....	4,000	825,004	829,004	...	829,004	...	114,169	114,169	...	114,169
統共.....	GRAND TOTAL.....	4,000	1,080,338	1,084,338	...	1,084,338	...	114,169	114,169	...	114,169

第二款 本年進出金銀銅等幣各數(價值已詳第一款內)
 2. Coins imported and exported during 1913 (included in 1').

		進口 IMPORTS.				統共 GRAND TOTAL.
		國外 FOREIGN COUNTRIES.	國內 CHINA.		國內共 Total: China.	
		香港澳門 Hongkong and Macao.	廣州 Canton.	南甯 Nanning.		
		枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.
銀幣類	Silver Coins (Dollars, etc.) :—					
安南銀元.....	French Indo-China dollars...	...	...	1,400	1,400	1,400
小銀幣類	Silver Coins (Subsidiary) :—					
二角.....	20-cent pieces.....	1,915,005	772,500	705,986	1,478,486	3,393,491
一角.....	10-cent ".....	...	9,180,000	224,095	9,404,095	9,404,095
		出口 EXPORTS.				
銀幣類	Silver Coins (Dollars, etc.) :—					
墨西哥銀元.....	Mexican dollars.....	...	7,000	...	7,000	7,000
香港銀元.....	Hongkong ".....	...	30,001	...	30,001	30,001
中國銀元.....	Chinese ".....	...	27,003	...	27,003	27,003
安南銀元.....	French Indo-China dollars...	...	10,000	...	10,000	10,000
小銀幣類	Silver Coins (Subsidiary) :—					
二角.....	20-cent pieces.....	...	323,497	...	323,497	323,497
一角.....	10-cent ".....	...	325,500	...	325,500	325,500

第八節 旅客

VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外往來華洋各客
 Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
		香港.....	Hongkong.....	118	9,832	138	8,437
廣州.....	Canton.....	154	15,340	154	13,200
三水.....	Samshui.....	55	21,592	99	22,218
南甯.....	Nanning.....	55	14,915	76	18,298
他處.....	Other places.....	19	109,211	23	88,454
共.....	TOTAL.....	401	170,890	490	150,607

NANNING TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—In reviewing the trade of the port in the light of the statistics, which follow, it is gratifying, at the outset, to be able to say that during the past year we have been through a period of exceptional activity. A year that has seen a record flood, and withal a general expansion in the trade of the port, can only be characterised as remarkable. It is idle to speculate upon what would have been the value of the trade had it not been for the flood, which inflicted untold hardship and loss upon thousands of people; but, notwithstanding this adverse influence, our figures establish a record and are a striking testimony to the soundness of the trade of the province and to its powers of recuperation. The value of the trade of the year amounted to *Hk.Ts.* 7,600,752, against *Hk.Ts.* 7,033,825 in 1912, and, apart from the flood period, business was maintained at a high level of activity. The political situation of the district was satisfactory and such as to inspire the confidence essential to progressive commerce, and, with the exception of a few attacks by pirates on small craft up river, this part of the province enjoyed peace and order. So far as I can speak from personal inquiries, merchants look back upon the year just closed with material feelings of satisfaction. The unrest at Canton must naturally have affected, to a certain extent, local commercial enterprise, though not to the large extent that might have been expected. The explosion of a bomb in the Tutu's yamên in August led to the introduction of most stringent measures, with a view to preventing the smuggling in of explosives and illicit traffic in fire-arms. This, together with the strict search exercised by the police and soldiers over passengers and luggage, inaugurated in July by the Tutu's orders, certainly did not tend to encourage merchants to go in for any other than well-secured transactions. During July there was a serious drought, and business became rather unsatisfactory; and, at the close of that month, when it was rumoured that many leading merchants had cancelled their forward business engagements, the outlook became rather desperate. In August occurred the flood to which mention has already been made. The heavy local rains, together with the simultaneous swelling of the Lungchow and Poseh Rivers, were the causes of the high water. From the 1st of the month onwards the river rose rapidly from hour to hour. A great number of the houses in the business quarter of the city were entirely submerged, while the inhabitants of two and three story hong's in the higher-situated streets had to climb on to the roofs for safety. The river overflowed the Settlement Bund on the 5th, and on the 10th the tide-pole registered 55.9 feet. After a drop of a few feet, the river rose a second time, reaching 47.8 feet on the 22nd, but dropped again to 14.8 feet on the 31st. The country for miles round Nanning was covered with a thick yellow sheet of mud, roads were upheaved, and villages destroyed. The flood was succeeded by a typhoon, which completed the destruction of many much-damaged houses. Opportunity offered, and was availed of, to remove the Customs hulk on to the shore, where it is now a permanent establishment—a matter of convenience to both merchants and Customs staff. The disastrous effects the floods had on trade in general were soon evident. All business was suspended and traffic with Wuchow restricted for several weeks; the crops in the district were destroyed; and the revenue for August showed a deficit of nearly 80 per cent. as compared with that of the previous year. During September matters adjusted themselves slowly, and October showed a

boom in trade such as has never been recorded before. The establishment of a number of new shops and the enlargement of others may be held to indicate that the city population (said by many to have increased by nearly one-half within the last two years) is more eager than ever to supply itself with various imported articles, which it has learned to recognise as rendering existence more comfortable. It is only to be expected that enhanced prosperity as shown by our statistics for the year under review, together with an influx of officials and well-to-do merchants consequent on the transfer of the capital from Kweilin, and a general spread of civilisation, should engender a desire to adopt a state of life similar to that enjoyed in other parts of the Republic in closer touch with Western ideas. Towards the end of October silver coins became rather scarce here. To secure the stability of the paper money, of which millions of dollars worth are said to be in circulation, severe restrictions were imposed by order of the Tutu on the export of 20-cent and 10-cent pieces, only amounts not exceeding 200 dollars being allowed to be taken away by individual travellers. Fortunately, paper money, *i.e.*, Kwangsi bank-notes, has always been quoted here at a slight premium over hard cash. The importation of opium into Kwangsi was prohibited from the 1st March 1913; but the seizures made and the extraordinary measures resorted to by smugglers to escape detection show how difficult it is for the law to break down a well-established custom, no matter how generally the custom is condemned. Seizures of the drug in small and large quantities from travellers by motor-boats, etc., were of frequent occurrence. That the year was one of great mobility is demonstrated by the figures giving the number of passengers carried during the year. The recent additions to the fleet of motor-boats—there are now 24 plying regularly—have made Nanning a very large centre of motor-boat traffic; but owing to competition, with its concomitant cutting of prices, it is, perhaps, a little doubtful whether the profit has been quite commensurate with the activity. With regard to the future of motor-boat traffic, no check to the growth of the movement is to be apprehended, and it seems likely that further facilities will be provided in the future. The benefit of cheap travelling can hardly be overrated, but it is hoped that cheapness will not be carried to the point of discouraging enterprise. As regards the trend of commerce in the 12 months ahead, there is a general feeling of hopefulness amongst those engaged in trade. The impression is that the new year will show a steady improvement, and there seems no reason to suppose that the flood-tide has been reached.

2°. REVENUE.—The collection for the year—*Hk.Ts.* 115,933—shows an increase of *Hk.Ts.* 13,054, over that for 1912. This increase is general, except in the case of inward transit, over all headings, and is especially remarkable, as an indication of the growth of the port, when it is considered that for nearly two months the country for miles round was under water and the Custom House actually closed for two weeks. Merchants continue to pay import duties at Wuchow. Export duties show an increase of 9 per cent.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The total value of imports from Hongkong for the year was *Hk.Ts.* 19,482, and the total import from Wuchow, *Hk.Ts.* 3,247,388, and both these figures show an increase over the totals for 1912. Principal increases are velvets, singlets, canvas, umbrellas, caps and hats, metals, cigarettes, flour, needles, and looking-glasses and mirrors. The import of fancy soap shows a fairly large increase, and sewing-machines have risen from 287 to 1,019. There is a decrease in the import of American kerosene oil, with a corresponding increase in that of Sumatra oil. The oil at this port is imported chiefly by the Standard Oil Company and the Asiatic Petroleum Company, and the base of supply is Wuchow, whence the oil is brought up in junks and stored in hulks. The larger

proportion of kerosene comes up under exemption certificate, having paid duty at Wuchow. Any statistics for oil during 1913 are unfair indications as to the growth of import, as the summer floods caused an almost complete cessation of import for a considerable time. In fact, the figures for the year under review—remaining almost identical with those for last year—indicate that Nanning, which is the distributing centre for Poseh, Lungchow, and even far into Yunnan, will increase its demand for oil year by year.

(b.) *Re-exports*.—These are for the most part small, reaching the value of *Hk.Tts.* 6,870.

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports)*.—The total value of Chinese exports was *Hk.Tts.* 3,330,820, an increase of *Hk.Tts.* 9,313 over the figures for 1912. Increase is shown in the export of hides, leather, aniseed oil, and medicines; but dried lizards, wood oil, sugar, groundnut oil, and coir canes show decreases. The export of coir canes seems likely to continue to decrease at this port, as when the canes are cut the Chinese also take out the roots and no new planting takes place. The movement of white sugar shows a decrease of 15,969 piculs, owing chiefly to an unfavourable market at Hongkong, but, to a certain extent, to adverse conditions caused by the flood. The export of star aniseed also declined somewhat; but here again the falling off is to be attributed to the disastrous floods. The export of aniseed oil, which is dealt with in three qualities—from Lungchow (龍州) (the smallest supply), from Chenan (鎮安) (the largest supply), and from Poseh (百色),—and practically constitutes the world's supply, shows an increase of 1,531 piculs. In consequence of increasing demand, farmers are enlarging their plantations enormously, and a fall in price may therefore be looked for. The trade is on rather a difficult basis, as the Chinese dealers mix the pure aniseed oil with spirits of wine or specially prepared petroleum.

(b.) *Imports*.—No remarks.

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards*.—The passes issued cover goods to the value of *Hk.Tts.* 488,418, a decrease on the figures for 1912 of *Hk.Tts.* 36,929. Passes to Kweichow show a slight increase, whilst those to Kwangsi and Yunnan show decrease. Part of this decrease is attributable to the exceptional state of the river previously mentioned.

(b.) *Outwards*.—The total amount of outward transit for the year showed a large increase; the figure reached was *Hk.Tts.* 886,392, against *Hk.Tts.* 671,344 in 1912.

6°. SHIPPING.—(a.) *Under General Regulations*.—There was a large general increase in shipping during the year, in spite of the adverse conditions caused by the flood. There is a growing demand for motor freight, as the minimising of risk and time saved more than compensate for the high prices charged.

(b.) *Under Inland Steam Navigation Rules*.—Under this heading again there was an increase in the number of vessels. In 1912 44 boats entered and 43 cleared. During the year under review 179 entered and 187 cleared. The traffic with Poseh (百色) is increasing, and with the river under normal conditions boats will probably be able to reach Lungchow more or less regularly.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—Helped, to a certain extent, by the constant movement of troops up and down river, there was an increase in passengers through the port during the year.

101 foreigners and 35,125 Chinese entered and 67 foreigners and 36,739 Chinese left on vessels under Customs jurisdiction.

8°. TREASURE.—No remarks.

9°. OPIUM.—No remarks.

10°. MISCELLANEOUS.—A well-known Hongkong firm has tendered for the installation of an electrical generating-station, which will furnish light and motive power; and improvement in the water supply is also under consideration.—Dr. Lechmere Clift, Medical Officer of the port, writes: "The population has increased about 30 per cent. since the moving of the provincial capital from Kweilin, and this addition has produced a tight fit indeed, causing many of the vacant breathing spaces in amongst the houses to be built upon. This state of things has not conduced to the general health. Malaria is quite uncommon, and no contagious or infectious disease has raged. Tuberculosis is spreading, especially where there is overcrowding, together with damp earth floors and flooded courtyards."

R. F. C. HEDGELAND,

Assistant-in-Charge.

NANNING, 21st March 1914.

中華民國二年南甯口華洋貿易情形論略

竊查本口貿易情形觀本年之冊結商業之進步頗資暢懷而論者以曾蒙水災之影響其貿易尙能若是之發達洵出乎意料之所不及年稱滿意固無庸計及水災時之損失幾何矣然既遭此鉅災本關冊結猶能超越於尋常之上觀此可知本省貿易之強勁雖失之而仍能興起也本年貨物價值關平銀七百六十萬七百五十二兩上年價值關平銀七百三萬三千八百二十五兩除水災損失時間外貿易備極活潑地方安謐如常政治亦頗得商民所信仰僅上河民船遭有三二劫掠外本口則尤享昇平之福即以見聞所及商業頗能償其所願粵東亂事此間商務雖未得詳其確實然已受間接之影響八月間亂黨炸及都督衙署地方因之戒嚴所有搜查軍火及違禁之貿易嚴密異常來往客商行李由警察及兵士搜檢之商人有因懷疑懼而退縮其營業者七月天時亢旱商業遽爲減色月杪時聞各商首均改變其貿易方鍼未敢依常之交易頗具失望之慨八月連日巨雨如注總匯龍州百色兩江之水勢若建瓴隨成鉅災自一日起日時加漲附城舖屋多已全間被淹其有三二層樓之行店亦須避處瓦面五日商埠之堤岸竟成澤國十日量水尺達五十五尺九寸數日稍退數尺乃至二十二日又復加漲至四十七尺八寸幸三十一日已漸退回十四尺八寸附近數十里田畝沙坭淤積道路淨泥鄉村受創頗衆加以颶風助虐屋宇因而倒塌本關辦公之簿水漲之際順而移諸岸上現已儼然陸居關署矣此舉非獨有裨關員卽商旅亦稱便利此次洪水爲災商場之蒙損失顯

而易見貨物停滯本口與梧州運輸間阻者亦數星期收成歉薄本關八月分之稅課較上年竟減百分之八十而九月時商業漸有復原之象及至十一月一躍而進於最興盛之地位誠冠乎歷年所未有新建舖屋漸增即原有之業亦思擴拓蓋兩年以來丁口畧增半數風氣漸開地方人士頗知自謀其幸福而思學步文明之先進省會遷邕政界及營業鉅商相將聯袂而來是亦貿易發展之原因也十月杪市面金融緊迫欲堅紙幣之信用故都督佈令禁止銀毫出口每客所帶不得逾二百元緣本省發行紙幣數十萬元幸此項紙幣價值尙能畧超於市面銀毫之上洋土藥經於本年三月一律禁運惟緝獲仍不少鮮關卡查檢雖嚴而偷運之法層出不窮計查獲電船搭客所夾帶多寡不一久已司空見慣明知法律所在亦頗難遽除其痼習旅客往來如織觀冊結所載已可概見電船常川往來者共二十四艘以本口爲總匯之所祇以同業互爭貿易致腳價遽跌揣其利益恐難效鼓輪之迅捷矣以情形論將來尙有日新月異而無障阻其進行按旅費廉行旅莫大之益自難言喻第願其不若是者蓋恐航商因而裹足耳統觀商意來年景象頗有繼長增高之希冀由是言之本口商業前途當未有艾也

一 本關稅課本年共徵關平銀十一萬五千九百三十三兩較上年加增關平銀一萬三千五十四兩除入內地半稅外餘均增進是則頗堪詫異者已可想見貿易之興起也緣本口洪水爲災幾及兩月即本關停止稅收亦兩星期其進口稅商人仍由梧關完納出口稅則加增百分之九分

一 洋貨貿易洋貨由外洋逕運進口及由通商口岸運來者此項貿易由香港運來者估值關平銀一萬九千四百八十二兩由梧州轉運進口者估值關平銀三百二十四萬七千

三百八十八兩比之上年均有加增以棉剪絨棉汗衫凡布傘帽鐵紙煙麩粉鍍鏡爲最香肥皂亦然衣車自二百八十七架增至一千十九架美國煤油畧減然以蘇門答臘者之增加適足以補其缺統計仍與上年相若本口煤油多係三達公司與亞細亞由梧載蓬船進口多持有海關給發免稅單者其稅在梧州完納本年冊結所載實不足以衡其貿易蓋受秋間水災之影響停阻運輸觀其數尙能與上年相等可料將來必蒸蒸日上緣龍州百色及雲南一帶皆以本口爲樞紐也

洋貨復出口無多共估值關平銀六千八百七十兩

一土貨貿易土貨出口運往外洋連復出本年共估值關平銀三百三十三萬八百二十兩

較去年加增關平銀九千三百十三兩生熟牛皮八角油藥材均有起色惟蛤蚧木油糖生油棕竹等則形短絀棕竹一項必出口日減蓋土人取竹連根并拔而無補植白糖竟減一萬五千九百六十九担一由香港價值低落且兼受水災之損失八角亦緣水災故因而減色考八角油出產計有三處少數來自龍州以鎮安爲最盛連百色所出卽以供遍全球本年較上年加增一千五百三十一斤其銷路既廣種植日增庶價值可冀其平此種貿易頗難把握緣商人每以火酒或特製煤油等而攙雜之

土貨進口無論

一內地稅則洋貨運入內地之價值共關平銀四十八萬八千四百十八兩較諸上年之數虧絀三萬六千九百二十九兩其中運往貴州者畧有增進而往雲南及本省則減少究其原因不外水災所致

土貨領有三聯單運出內地估值關平銀八十八萬六千三百九十二兩比上年六十七萬一千三百四十四兩則大有起色

一船隻遵照本關總章行駛者雖受水災之滯阻仍有增進電船脚價即畧覺昂貴而旅客亦喜於附搭蓋往來迅捷而免危險之虞遵照內港行輪章程行駛者此項船隻頗形銳進去年進口僅四十四隻出口四十三隻共八十七隻本年竟增至進口一百七十九隻出口一百八十七隻共三百六十六隻以駛行百色者為增加故逆料將來龍州區域當水力敷用時亦能攘往熙來而無間阻矣

一旅客往來較上年頗見其多蓋受軍人調撥之助計本年進口洋人一百一人華人三萬五千一百二十五人出口洋人六十七人華人三萬六千七百三十九人此係本關管理船隻所載之數

一金銀無論

一藥土無論

一雜論有香港著名之行欲在本口包辦電力公司又聞擬籌議改良食水事宜據本口醫員祁理扶云南甯自桂林遷省之後丁口較前增百分之三十所有大小房屋居住充塞頗有地窄人稠之慨即從前稍可藉吸空氣之處亦皆填住無遺觀此情形實於衛生無裨幸瘴氣病甚罕亦無傳染之症惟於卑濕而人稠處所時有瘵病發生

中華民國三年

三月

二十一日

南甯關代理稅務司賀智蘭呈報

代理稅務司賀智蘭譯漢

文 案董維楨撰述

中華民國二年南甯關貿易冊
NANNING TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻
I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag, at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
美船.....	American.....	1	2	1	2	2	4
英船.....	British.....	207	8,696	203	8,546	410	17,242
華船.....	Chinese.....	338	18,077	336	17,993	674	36,070
共計輪船.....	Total: Steamers.....	546	26,775	540	26,541	1,086	53,316
		蓬船 SAILING VESSELS.					
華船.....	Chinese.....	251	6,011	351	8,760	602	14,771
共計蓬船.....	Total: Sailing Vessels	251	6,011	351	8,760	602	14,771
統共.....	GRAND TOTAL.....	797	32,786	891	35,301	1,688	68,087

(乙) 遵照內港行輪章程
b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
英船.....	British.....	90	3,165	94	3,322	184	6,487
華船.....	Chinese.....	89	4,222	93	4,435	182	8,657
共.....	TOTAL.....	179	7,387	187	7,757	366	15,144

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs, 1907 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛
a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1907*	25	1,206	77	2,112	102	3,318	25	1,206	102	2,886	127	4,092
1908.....	52	2,332	193	5,226	245	7,558	52	2,332	211	5,805	263	8,137
1909.....	126	5,484	205	5,505	331	10,989	126	5,484	364	9,169	490	14,653
1910.....	224	9,186	235	5,813	459	14,999	221	9,036	505	11,321	726	20,357
1911.....	231	9,617	183	4,417	414	14,034	231	9,648	422	9,630	653	19,278
1912.....	303	12,772	315	7,405	618	20,177	304	12,827	441	10,095	745	22,922
1913.....	546	26,775	251	6,011	797	32,786	540	26,541	351	8,760	891	35,301

*自四月一日起至十二月三十一日止 Nine months ended 31st December.

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1907*.....	41	488	43	554	84	1,042
1908.....	67	643	67	643	134	1,286
1909.....	78	780	78	780	156	1,560
1910.....	37	1,193	39	1,293	76	2,486
1911.....	58	1,938	60	1,993	118	3,931
1912.....	44	1,807	43	1,787	87	3,594
1913.....	179	7,387	187	7,757	366	15,144

*自四月一日起至十二月三十一日止 Nine months ended 31st December.

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
洋貨	FOREIGN GOODS.	兩 <i>Hk. Ts</i>	兩 <i>Hk. Ts</i>	兩 <i>Hk. Ts</i>	兩 <i>Hk. Ts</i>	兩 <i>Hk. Ts</i>	兩 <i>Hk. Ts</i>
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	37,775		12,589		19,482	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	1,626,428		3,028,770		3,247,388	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	1,664,203		3,041,359		3,266,870	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸(大半往梧州).....	Re-exported to Chinese Ports (chiefly to Wuchow).....	405		892		6,870	
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	405		892		6,870	
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		1,663,798		3,040,467		3,260,000
土貨	CHINESE PRODUCE.						
進口總數(大半由廣州三水梧州).....	Imported (chiefly from Canton, Samshui, and Wuchow).....	461,130		671,851		1,009,932	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		461,130		671,851		1,009,932
土貨運往外洋及香港.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries and Hongkong.....	1,175,568		1,805,849		2,036,416	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	1,400,021		1,515,658		1,294,404	
共計本口土貨出口.....	Total Exports of local origin		2,575,589		3,321,507		3,330,820
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	4,700,922		7,034,717		7,607,622	
本口貿易貨價淨數(即總數內除去復出口數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin		4,700,517		7,033,825		7,600,752

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2. Value of the Maritime Customs Trade, 1907 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.			兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.	兩 Hk. Tls.
1907*	...	820,641	...	723,959	1,544,600	...	...	...	61,951	93,315
1908	...	2,079,403	...	1,320,385	3,399,788	...	414,370	330,219	345,203	207,406
1909	...	2,320,104	...	1,829,735	4,149,839	...	599,716	563,058	594,003	286,980
1910	...	3,035,237	...	2,351,467	5,386,704	1,226	507,991	295,829	1,119,047	266,902
1911	37,775	2,087,558	1,175,568	1,400,021	4,700,922	405	556,797	307,474	528,725	425,867
1912	12,589	3,700,621	1,805,849	1,515,658	7,034,717	892	413,787	150,288	525,347	671,344
1913	19,482	4,257,320	2,036,416	1,294,404	7,607,622	6,870	535,462	145,644	488,418	886,392

*自四月一日起至十二月三十一日止 Nine months ended 31st December.

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

海關進口大宗各貨按年各數

Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類	OPIUM.							
公班土.....	Patna.....	担 Piculs	...	...	0.06	1.20	...	...
土藥.....	Chinese.....	" "	...	...	20.87	...	...	...
外國棉貨類	FOREIGN COTTON GOODS.							
英國原色布.....	Shirtings, Grey, Plain, English.....	疋 Pieces	9,770	17,797	19,460	14,020	21,277	21,718
英國白色布.....	" White, " ".....	" "	16,479	23,951	18,090	16,410	26,367	23,801
英國標布.....	T-Cloths, English.....	" "	13,350	15,110	16,049	13,815	22,986	19,367
各種白裝袋布(即洋 紗)長十二碼.....	Cambrics, Lawns, and Muslins, White, 12 yards.....	" "	...	2,192	996	771	...	2,286
各種白羅布長三十碼 印花布類.....	Lenos and Balzarines, White, 30 yards. Printed Cottons:—	" "	4,255	7,369	5,934	3,674	7,326	13,843
印花布長三十碼	Chintzes, Plain Cotton Prints, and Shirtings, 30 yards.....	疋 Pieces	688	1,432	1,945	1,390	3,158	4,968
各種印花斜紋布 長三十碼.....	Drills, Furnitures, and Twills, 30 yards.....	" "	1,037	2,184	2,410	...	1,202	675
色布類	Dyed Cottons:—							
支素棉羽綢.....	Italians, Plain, Fast Black.....	疋 Pieces	2,058	1,024	182	1,490	201	166
素棉羽綸.....	Lastings, Plain.....	" "	148	722	869	1,579	50	75
色花色提色點布	Shirtings, Figured, Brocaded, and Spotted.....	" "	4,572	2,645	4,502	2,637	3,086	4,809
色粗斜紋布長四 十三碼.....	Drills, 43 yards.....	" "	...	...	...	...	6,261	5,591
色羅布長三十碼 各種染色裝袋布(即 洋紗)長十二碼.....	Lenos, 30 " "..... Cambrics, Lawns, and Muslins, 12 yards.....	" "	974	1,782	2,627	1,276	476	1,267
		" "	1,834	...	397	5	55	152

海關進口大宗各貨類
Principal Articles imported—Continued.

民國二年貿易冊

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
色布類(續)	Dyed Cottons—Continued :—							
布染色素布.....	Shirtings and Sheetings, Plain.....	疋 Pieces	10,895	12,757	17,951	6,712	16,930	18,465
香港染色素布長二十碼.....	" Hongkong, Plain, 20 yards	" "	20,127	35,956	29,763	13,785	39,264	41,999
紅布長二十五碼.....	Turkey Red Shirtings, 25 yards.....	" "	4,771	3,879	4,875	1,653	5,568	4,662
素, 染色, 印花, 棉法	Cotton Flannel, Plain, Dyed, and Printed	" "	1,230	2,788	3,637	2,009	4,462	3,751
日本棉布.....	Japanese Cotton Cloth.....	碼 Yards	10,250	2,390	3,900	3,290	11,630	11,124
織就花布.....	Fancy Woven Cottons.....	" "	...	...	...	...	...	147,470
棉絨.....	Velvets and Velveteens, Plain.....	" "	66,210	68,039	61,899	28,146	58,145	96,545
棉絨.....	Cotton Blankets.....	條 Pieces	9,841	6,890	13,996	11,874	24,744	23,807
素, 染色, 印花, 手帕.....	Handkerchiefs, Plain, Dyed, and Printed	打 Dozens	...	3,339	2,759	2,567	4,911	8,772
方眼面巾.....	Towels, Honeycomb and Huckaback.....	" "	4,790	10,349	10,227	10,312	24,172	38,072
印度原色白色棉紗.....	Cotton Yarn, Grey and Bleached, Indian..	担 Piculs	34,230	29,895	45,442	23,977	38,513	30,147
日本原色白色棉紗.....	" " " Japanese	" "	...	...	...	1,337	4,113	5,088
罐罐棉線.....	" Thread, on Spools.....	羅 Gross	7,363	8,295	11,180	11,809	18,883	23,313
中國棉貨類	CHINESE COTTON GOODS.							
土布.....	Nankeens.....	担 Piculs	2,378	3,580	2,962	3,492	2,619	9,208
絨棉貨類	WOOLLEN AND COTTON MIXTURES.							
企頭呢斜紋呢.....	Union and Poncho Cloth.....	碼 Yards	2,535	3,662	7,076	2,529	18,566	23,055
絨貨類	WOOLLEN GOODS.							
絨氈絨毯.....	Blankets and Rugs.....	磅 Pounds	7,749	12,739	11,392	12,986	53,727	28,634
英國羽毛.....	Camlets, English.....	疋 Pieces	84	61	34	41	177	278
各種羽織.....	Cashmeres and Merinos.....	碼 Yards	6,418	2,678	7,288	300	3,437	2,417
大企呢哆囉呢.....	Cloth, Broad, Medium, and Habit.....	" "	1,838	1,478	923	1,176	3,428	3,458
小呢.....	Long Ells.....	疋 Pieces	4,767	4,725	4,283	2,078	5,044	4,514
絨線.....	Spanish Stripes.....	碼 Yards	4,526	6,721	3,889	850	3,945	3,028
絨線.....	Woolen and Worsted Yarn and Cord...	担 Piculs	10	4	20	12	5	13
絨線.....	Berlin Wool.....	" "	38	15	33	31	62	76
雜質疋貨類	MISCELLANEOUS PIECE GOODS.							
藍棉帆布.....	Canvas and Cotton Duck.....	碼 Yards	...	...	...	...	31,387	44,210
無花綢緞.....	Silk Piece Goods, Plain.....	斤 Catties	1,007	1,798	1,685	1,255	2,782	4,354
提花綢緞.....	" " " Brocaded.....	" "	492	966	760	770	1,766	2,063
無花絲兼雜質綢.....	" " " Mixtures, Plain.....	" "	476	2,822	11,698	12,047	194	303
五金類	METALS.							
鐵類	Iron and Mild Steel, New :—							
鐵條.....	Bars.....	担 Piculs	3,006	1,174	5,439	2,753	8,250	14,019
鐵箍.....	Hoops.....	" "	...	144	388	577	492	705
鐵支.....	Nail-rod.....	" "	394	593	646	332	700	1,713
鐵絲釘.....	Nails, Wire.....	" "	896	1,716	1,708	1,362	2,469	2,898
鍍鋅鐵絲.....	Iron, Galvanized : Wire.....	" "	243	181	235	222	259	972
鉛塊鉛條.....	Lead, in Pigs and Bars.....	" "	272	99	418	152	276	436
鋼柱.....	Steel, Bamboo.....	" "	1,259	2,902	2,039	999	3,472	2,689
錫塊.....	Tin, in Slabs.....	" "	394	341	299	285	405	394
外國雜貨類	FOREIGN SUNDRIES.							
白礬.....	Alum, White.....	担 Piculs	731	442	576	378	542	685
馬口鐵面盆.....	Basins, Tin.....	羅 Gross	...	108	348	160	108	410
黑海漆.....	Bicho de Mar, Black.....	担 Piculs	28	25	40	22	60	54
下燕窩.....	Birds' Nests, 3rd Quality.....	斤 Catties	565	281	747	358	1,083	1,650
書籍.....	Books, Chinese.....	担 Piculs	27	107	218	276	197	543
錦盒.....	Boxes, Fancy.....	羅 Gross	...	1,035	2,130	1,044	866	1,159

海關進口大宗各貨續
Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
羽毛帶	Braid, Llania	担	42	51	42	81	134	115
外國帽	Caps and Hats, Foreign	担	...	...	...	11,892	56,290	98,885
粗磁器	Chinaware, Coarse	担	442	452	423	1,115	536	1,203
紙烟	Cigarettes	千枝	1,756	2,129	1,647	3,764	1,946	4,939
衣服	Clothing	值關平	...	...	...	...	2,990	5,729
煤	Coal	噸	32	...	55	113	105	380
棉花	Cotton, Raw	担	103	63	17	...	159	198
棉繩	" Cord	"	182	215	35	112	323	505
魚鱗	Cuttle-fish	"	178	186	265	351	677	1,914
染料	Dyes, Colours, and Paints:—							
五色彩料	Aniline	值關平	11,177	8,934	13,260	13,612	17,568	17,518
銀珠	Vermilion	担	38	28	45	33	37	27
法噐器	Enamelledware	值關平	5,079	5,664	9,722	5,876	17,552	12,168
麵粉	Flour	担	1,359	1,036	2,150	3,436	3,366	6,943
火腿鹹肉	Hams, Chinese, and Bacon	"	43	14	42	4	27	74
燈及燈器	Lamps and Lampware	值關平	1,224	2,262	8,360	10,835	13,200	17,127
製鞋底之熟皮	Leather, Sole	担	...	...	...	...	361	403
金針菜	Lily Flowers, Dried	"	848	771	1,306	1,681	1,757	1,624
甘草	Liquorice	"	84	155	61	98	133	186
衣鏡	Looking-glasses and Mirrors	面	198,231	149,040	306,720	150,336	160,242	351,156
縫紉機	Machines, Sewing and Knitting	架	...	...	...	24	287	1,019
日本大自來火	Matches, Wood, Safety or other, Japan, Large	羅條	86,637	122,484	208,867	205,936	368,730	259,231
草蓆	Mats, Straw	條	174,330	187,197	185,917	173,728	344,368	247,949
藥材	Medicines	值關平	12,062	22,095	24,306	31,421	31,510	61,364
罐頭牛奶及奶皮	Milk, Condensed, in Tins, and Evaporated Cream	打	392	818	1,455	1,049	2,231	2,732
針	Needles, Assorted	千枝	...	...	9,670	19,791	50,309	66,210
美國煤油	Oil, Kerosene, American	加倫	88,700	211,750	310,105	218,955	323,140	276,710
蘇門答臘煤油	" Sumatra	"	165,900	297,620	226,425	253,675	589,635	609,110
紙烟	Paper, 1st Quality	担	801	491	887	1,314	3,018	4,121
紙烟	" Cigarette	千張	57,838	144,355	116,690	113,386	231,907	145,331
黑胡椒	Pepper, Black	担	1,904	109	1,118	484	1,182	902
白胡椒	" White	"	10	51	7	23	53	49
檀香	Sandalwood	"	1,121	985	1,135	1,256	647	577
淨魚翅	Sharks' Fins, Prepared	"	14	14	14	18	30	49
緞布靴鞋	Shoes and Boots, Silk and Cotton	雙	...	...	2,175	359	1,557	3,546
雜貨	Singlets and Drawers, Mixture	打	538	1,855	3,646	2,492	8,104	7,634
條肥皂	Soap, Bar	担	164	508	579	595	1,376	1,338
香皂	" Toilet and Fancy	打	...	272	2,678	5,993	8,225	11,060
上等棉線	Socks, Cotton, 1st Quality	打	1,977	2,224	2,785	1,955	9,630	8,920
次等棉線	" " 2nd "	"	582	300	9,996	2,320	9,779	13,484
家用雜物	Stores, Household	值關平	...	4,545	9,265	6,427	7,323	11,728
綠茶	Tea, Green	担	77	70	187	119	104	189
錫箔	Tinfoil	"	60	99	62	13	11	65
菸絲	Tobacco, Prepared	"	187	9	16	156	103	237
傘面傘骨及零件	Umbrella Covers and Frames, and Parts of	值關平	7,099	12,646	10,142	8,909	9,283	7,494
布傘	Umbrellas, Cotton	柄	2,433	8,747	15,027	34,608	70,159	126,787
粉絲	Vermicelli	担	2,743	2,461	3,239	3,275	3,290	3,887
白蠟	Wax, White	"	82	30	34	33	52	45
中國雜貨類		CHINESE SUNDRIES.						
書籍	Books, Chinese	担	...	...	91	149	41	56
錫盒	Boxes, Fancy	羅	...	636	629	936	37	71

海關進口大宗各貨續
Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
銅鈕扣.....	Buttons, Brass.....	担 <i>Piculs</i>	29	...	20	16	18	18
帽.....	Caps and Hats.....	頂 <i>Pieces</i>	...	...	...	...	24,339	29,896
粗磁器.....	Chinaware, Coarse.....	担 <i>Piculs</i>	167	71	166	144	89	254
衣服.....	Clothing.....	值關平 { <i>Value, Hk. Ts.</i>}	...	...	...	...	3,412	6,964
棉繩.....	Cotton Cord.....	担 <i>Piculs</i>	156	141	87	120	222	154
染料.....	Dye-stuff.....	担 <i>Piculs</i>	133	230	261	155	300	424
粗紙扇.....	Fans, Paper, Coarse.....	柄 <i>Pieces</i>	...	34,115	31,261	18,627	24,025	74,389
細夏布.....	Grasscloth, Fine.....	担 <i>Piculs</i>	37	45	79	99	77	106
燈及燈器.....	Lamps and Lampware.....	值關平 { <i>Value, Hk. Ts.</i> }	2,009	1,817	2,881	3,159	2,189	3,867
黃丹.....	Lead, Yellow.....	担 <i>Piculs</i>	40	42	104	71	17	125
著衣鏡面鏡.....	Looking-glasses and Mirrors.....	面 <i>Pieces</i>	12,400	91,584	90,576	134,784	71,079	83,132
藥材.....	Medicines.....	值關平 { <i>Value, Hk. Ts.</i> }	2,601	5,501	8,327	7,373	5,574	8,019
上等紙.....	Paper, 1st Quality.....	担 <i>Piculs</i>	1,673	1,787	1,686	1,490	1,438	2,473
次等紙.....	" 2nd ".....	担 <i>Piculs</i>	3,178	2,125	1,606	1,501	2,778	3,831
土酒.....	Samshu.....	担 <i>Piculs</i>	222	173	446	189	377	1,007
緞布靴鞋.....	Shoes and Boots, Silk and Cotton.....	雙 <i>Pairs</i>	...	...	1,272	1,557	1,627	4,744
綢緞雜貨.....	Silk Piece Goods.....	担 <i>Piculs</i>	165	222	197	210	241	283
絲棉雜貨.....	" and Cotton Mixtures.....	担 <i>Piculs</i>	27	139	86	51	23	20
廣東絲絨.....	" Floss, Canton.....	担 <i>Piculs</i>	15	21	22	11	18	27
菸葉.....	Tobacco, Leaf.....	担 <i>Piculs</i>	...	...	197	211	615	3,006
菸絲.....	" Prepared.....	担 <i>Piculs</i>	...	...	58	44	53	173

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)

IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

海關出口大宗土貨按年各數

Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
八角.....	Aniseed, Star.....	担 <i>Piculs</i>	9,105	7,758	11,271	15,255	12,707	11,432
荳.....	Beans.....	担 <i>Piculs</i>	23,185	73,052	107,890	91,087	97,826	100,049
牛骨.....	Bones, Cow.....	担 <i>Piculs</i>	317	...	...	...	...	...
猪鬃.....	Bristles.....	担 <i>Piculs</i>	...	...	264	551	493	227
樟腦.....	Camphor.....	担 <i>Piculs</i>	165	100	150	106	78	40
棕竹.....	Canes, Coir.....	枝 <i>Pieces</i>	...	858,130	1,622,622	466,290	64,000	8,860
砂仁.....	Cardamoms, Inferior.....	担 <i>Piculs</i>	56	56	75	84	8	68
米穀.....	Cereals: Rice and Paddy.....	担 <i>Piculs</i>	15,763	...	956	2,599	3,064	3,965
茯苓.....	China-root.....	担 <i>Piculs</i>	113	138	122	186	192	146
鴉片等毛.....	Feathers, Duck, Fowl, etc.....	担 <i>Piculs</i>	2,717	3,869	4,639	4,627	5,771	4,997
爆竹.....	Fire-crackers and Fireworks.....	担 <i>Piculs</i>	631	497	389	285	144	292
木耳.....	Fungus.....	担 <i>Piculs</i>	2,431	1,262	1,962	2,775	2,615	1,968
牛皮膠.....	Glue, Cow.....	担 <i>Piculs</i>	644	1,120	1,199	1,409	855	1,910
花生餅.....	Groundnut Cake.....	担 <i>Piculs</i>	16,613	51,765	68,237	58,805	79,992	77,579
花生.....	Groundnuts.....	担 <i>Piculs</i>	...	...	1,781	20	...	...

海關出口大宗土貨類
Principal Articles exported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
頭髮	Hair, Human	担 Piculs	...	...	82	30	23	11
牛皮	Hides, Cow and Buffalo	" "	5,705	6,408	11,131	9,096	11,402	14,942
蜂蜜	Honey	" "	377	680	862	813	423	391
牛角	Horns, Cow and Buffalo	" "	757	701	1,861	1,071	548	779
豬油	Lard	" "	...	596	1,033	827	526	241
熟皮	Leather	" "	7,931	8,157	9,256	10,121	8,642	10,525
乾蛤蚧	Lizards, Dried	對 Pairs	200,581	179,535	235,303	223,994	194,726	185,235
桂圓肉	Lungngan Pulp	担 Piculs	730	313	71	446	305	232
藥材	Medicines	值關平 { Value, Hk. Fla }	61,419	99,448	71,515	68,563	77,274	87,502
五金礦石類	Metals and Minerals:—							
純錫	Antimony, Regulus and Refined Ore	担 Piculs	...	17	84	1,255	...	...
錫砂	" "	" "	...	118	872	739	...	...
艾粉	Moxa	" "	607	403	638	541	214	297
五倍子	Nutgalls	" "	464	1,024	652	1,481	2,085	1,215
八角油	Oil, Aniseed	" "	534	1,077	755	2,131	2,648	4,179
花生油	" Groundnut	" "	1,239	1,937	9,874	6,966	6,846	3,598
茶油	" Tea	" "	...	...	517	25	...	341
桐油	" Wood	" "	448	752	2,290	2,193	10,099	2,389
土藥	Opium, Chinese	" "	...	...	25,67	18,97	2,64	...
次油	Paper, 2nd Quality	" "	7,368	8,675	8,477	6,624	13,237	13,813
蜜餞	" Oiled	" "	378	317	348	314	718	560
糖菜	Preserves	" "	...	190	243	206	485	136
芝麻	Seed, Sesamum	" "	...	...	2,031	2,027	2,847	2,453
繭	Silk Cocoons	" "	...	...	39	22	8	3
牛筋	Sinews, Cow	" "	103	107	70	38	...	3
鹿皮	Skins (Furs), Mouse-deer	張 Pieces	22,741	27,430	25,878	22,099	16,678	16,926
赤糖	Sugar, Brown	担 Piculs	12,371	44,757	38,674	34,339	46,855	39,113
白糖	" White	" "	15,010	18,746	19,600	31,094	22,179	6,210
牛油	Tallow, Animal	" "	408	454	578	431	422	434
綠茶	Tea, Green	" "	1,008	1,242	1,198	951	841	1,546
菸葉	Tobacco, Leaf	" "	3,426	2,779	9,217	6,069	6,129	8,173
菸絲	" Prepared	" "	...	...	239	159	131	142
黃蠟	Wax, Yellow	" "	25	70	102	80	61	69

第五節 內地貿易
V.—INLAND TRANSIT.

第一款 本年洋貨運入各省內地

1°. Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
廣西	Kwangsi	張	兩	兩錢漚
貴州	Kweichow	165	14,069	299,009
雲南	Yunnan	1,488	61,604	1,462,495
		16,750	412,745	7,553,218
共	TOTAL	18,403	488,418	9,314,722

第二款 本年土貨由各省內地運出

2°. Provinces from which Chinese Goods were brought under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運出報單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. Ts	兩 錢厘 Hk. Ts
廣西.....	Kwangsi.....	1,074	872,392	10,901.458
雲南.....	Yunnan.....	5	14,000	174.000
共.....	TOTAL.....	1,079	886,392	11,075.458

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩 錢厘 Hk. Ts	兩 錢厘 Hk. Ts	兩 錢厘 Hk. Ts	兩 錢厘 Hk. Ts	兩 錢厘 Hk. Ts	兩 錢厘 Hk. Ts	兩 錢厘 Hk. Ts
英.....	British.....	1,179.235	23,960.748	5,096.421	36.200	16.280	...	30,288.884
華.....	Chinese.....	385.232	56,354.791	8,460.180	70.800	20,373.900	...	85,644.903
藥土稅.....	On Opium.....	...	...	...	...	...	...	...
共.....	TOTAL.....	1,564.467	80,315.539	13,556.601	107.000	20,390.180	...	115,933.787 *

* 查本年內本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數
2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1907 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIXIN.	統共 TOTAL.
	兩 錢 厘 Hk. Tls	兩 錢 厘 Hk. Tls	兩 錢 厘 Hk. Tls	兩 錢 厘 Hk. Tls	兩 錢 厘 Hk. Tls	兩 錢 厘 Hk. Tls	兩 錢 厘 Hk. Tls	兩 錢 厘 Hk. Tls
1907*	23.880	20,086.917	1,392.895	...	12.400	2,576.299	...	24,092.391
1908	240.876	41,448.903	5,192.308	...	16.200	11,037.600	...	57,935.887
1909	468.369	53,209.426	6,671.739	...	33.100	15,629.130	...	76,011.764
1910	600.248	65,342.657	6,083.680	...	38.400	23,711.270	...	95,776.255
1911	1,538.758	69,892.698	6,319.114	...	38.300	16,722.783	...	94,511.653
1912	909.951	73,531.175	10,875.835	...	78.400	17,484.060	...	102,879.421
1913	1,564.467	80,315.539	13,556.601	...	107.000	20,390.180	...	115,933.787

*自四月一日起至十二月三十一日止 Nine months ended 31st December.

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數
1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.					出口 EXPORTS.				
		銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共進口 TOTAL IMPORTS.	銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共出口 TOTAL EXPORTS.
		條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.			條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.		
國外	FOREIGN COUNTRIES.....	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls	兩 Hk. Tls
國內	CHINA.										
梧州	Wuchow.....	...	317,641	317,641	...	317,641	...	144,525	144,525	...	144,525
梧州中途各埠	Stages between Wuchow and Nanning.....	...	217,821	217,821	...	217,821	...	1,119	1,119	...	1,119
國內共	Total: China.....	...	535,462	535,462	...	535,462	...	145,644	145,644	...	145,644
統共	GRAND TOTAL.....	...	535,462	535,462	...	535,462	...	145,644	145,644	...	145,644

第二款 本年進出金銀銅等幣各數(價值已詳第一款內)

2°. Coins imported and exported during 1913 (included in 1°).

		進口 IMPORTS.				統共 GRAND TOTAL.
		國外 FOREIGN COUNTRIES.	國內 CHINA.		國內共 Total: China.	
			梧州 Wuchow.	梧州中途各埠 Stages between Wuchow and Nanning.		
銀幣類 安南銀元.....	Silver Coins (Dollars, etc.):— French Indo-China piastres..	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.
小銀幣類 二角..... 一角.....	Silver Coins (Subsidiary):— 20-cent pieces..... 10-cent „ .....	...	2,346,300 34,890	1,440,725 258,100	3,787,025 292,990	3,787,025 292,990
		出口 EXPORTS.				
銀幣類 安南銀元.....	Silver Coins (Dollars, etc.):— French Indo-China piastres..	...	...	...	...	...
小銀幣類 二角..... 一角.....	Silver Coins (Subsidiary):— 20-cent pieces..... 10-cent „ .....	...	981,345 244,859	8,500 ...	989,845 224,859	989,845 224,859

第八節 旅客

VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外往來華洋各客

Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
梧州及沿途各處.....	Wuchow and Stages <i>en route</i>	58	28,413	84	24,304
百色龍州內港各處.....	Inland Waters places.....	9	8,326	17	10,821
共.....	TOTAL.....	67	36,739	101	35,125

KIUNGCHOW TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—The year 1913 opened auspiciously and continued prosperous till its close. Trade therefore shows a marked improvement on that of 1912, as indicated by a glance at our statistics, and the assumption is that those engaged in it have had a profitable year, although there are not a few who complain that it has been a dull year and that low prices have left little or no margin for profits. Climatic conditions were propitious throughout the year. No calamity has befallen the island in the way of typhoons, and, as a result, crops generally turned out good. Hence food was abundant and comparatively cheap. Unfortunately, piracies and brigandage have been of frequent occurrence. Numerous bands of robbers have infested the neighbourhood, causing much uneasiness amongst all, and the consequent feeling of insecurity with regard to property has not been without its effects. As far as can be ascertained, in no instance have any steps been taken to effectually cope with these marauding gentry by the local officials, and so long as the latter remain quiescent, so long will the harassing of the unfortunate returning emigrant continue, detrimental to the well-being of the government and the peace and good order of the island. In July some 200 aborigines on the war-path looted four villages in the district of Aichow (崖州), carrying away several hundred bullocks and a rich haul in money and clothing. Having satisfied their wants for the time being they retired unmolested to their mountain fastnesses, there to remain until a favourable opportunity presents itself for another raid. In December the provincial authorities granted a monopoly for \$106,000 a year for the purchasing and retailing of leather and cow hides. A strong protest against this measure was lodged by the tanners as well as by the local Chamber of Commerce. I fear this monopoly will seriously affect our revenue during the coming year, as it concerns two of our leading exports, expansion of which was confidently looked forward to, but has now met with a check.

2°. REVENUE.—The total collection for the year amounted to *Hk.Tts.* 256,344, showing an increase of *Hk.Tts.* 29,789 over the receipts for 1912. This result must be considered eminently satisfactory when it is remembered that duty and likin on opium, which amounted in 1912 to *Hk.Tts.* 76,031, have fallen to *Hk.Tts.* 57,762. Compared with the figures of the preceding year, the increase is chiefly under the import heading—*Hk.Tts.* 129,690, as against *Hk.Tts.* 84,657. The export, coast trade, and tonnage dues headings also contributed to a certain extent. Transit dues, on the other hand, suffered a small decline, falling from *Hk.Tts.* 8,892 to *Hk.Tts.* 8,603. The Native Customs collection also shows an increase, rising from *Hk.Tts.* 14,186 to *Hk.Tts.* 18,935. This increase, however, is mainly due to the inauguration of a revised tariff, which was introduced during October.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The political unrest which ran riot over other parts of China left this island practically undisturbed, and the import trade flourished in consequence. The net total value of foreign goods imported was *Hk.Tts.* 3,780,039, showing an increase of *Hk.Tts.* 1,052,300 over arrivals in 1912. Most of the articles on our list contribute to this satisfactory result. With the exception of dyed shirtings, the importation of

all kinds of cotton piece goods has grown, the figures for nankeens being nearly double those of 1912. American kerosene oil rose from 1,290,000 to 1,482,000 gallons, and Sumatra oil, from 233,915 to 358,500 gallons. Aniline dyes also show greatly enhanced figures—*Hk.Tts.* 14,834, as against *Hk.Tts.* 5,842.

(b.) *Re-exports.*—No remarks.

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—The net total value of Chinese produce exported rose from *Hk.Tts.* 2,390,670 in 1912 to *Hk.Tts.* 2,603,341. This increase is entirely due to goods exported to Chinese ports, principally Swatow, the value of this trade having risen from *Hk.Tts.* 263,413 to *Hk.Tts.* 503,715. On the other hand, the value of Chinese produce exported to foreign countries fell off slightly, the figures being *Hk.Tts.* 2,099,626, as against *Hk.Tts.* 2,127,257. The large exportation of brown sugar from Java during the year, and the disturbed state of the mainland, notably of Shanghai and the Yangtze district, account for the decline in the exportation of this commodity from Hainan, only 79,668 piculs having been passed, as against 110,308 piculs in the previous year. As foreshadowed in my report for 1912, the exportation of white sugar dwindled away to nothing, all that was manufactured being consumed locally. Sesamum seed rose from 9,521 to 14,492 piculs.

(b.) *Imports.*—The value of Chinese imports was *Hk.Tts.* 235,755, an increase of about *Hk.Tts.* 20,000 over the figures of the preceding year.

5°. INLAND TRANSIT.—(a.) *Inwards.*—5,443 passes were issued, as against 3,784 in 1912. The value of the trade rose from *Hk.Tts.* 121,024 to *Hk.Tts.* 210,092. Kerosene oil was again the main item covered by these passes. The Chinese inland practically all use kerosene oil, its good light and little smoke having enabled it to oust the groundnut oil for lighting purposes.

(b.) *Outwards.*—348 passes were surrendered, as compared with 467 in 1912. The value of the trade fell from *Hk.Tts.* 324,428 to *Hk.Tts.* 220,352. Brown sugar and galangal were the two principal commodities. Of the former, 45,258 piculs came forward, and of the latter, 14,699 piculs.

6°. SHIPPING.—The tonnage of vessels entered and cleared during the year aggregated 631,272 tons, a decrease of 114,836 tons on the figures of 1912. All flags, with the exception of the French, show a decline, which is said to be due to the large amount of freight offering at Haiphong and Saigon. In March the French mail contract was given to Messrs. Marty & Co.'s steamers, and under it the s.s. *Hongkong* calls here regularly every Friday to land passengers and mails. On her trip to Hongkong she occasionally takes a deck cargo from here.

7°. PASSENGER TRAFFIC.—The total number of passengers arriving and departing during the year was 54,192, of whom only 229 were foreigners. The number of emigrants to Singapore was 16,858, and to Bangkok, 10,997, a decrease of 5,912. The decline in emigration is due to the good harvests that have been obtained during the last two years, rendering it unnecessary for men to go abroad to find employment.

8°. TREASURE.—During the year, to meet the pay of soldiers stationed on the island, large quantities of Kwangtung paper notes were imported by the local Treasury. These notes did not find favour among merchants, and were discounted from 15 to 30 per cent.

9°. OPIUM.—(a.) *Foreign*.—In this report I have to record the total cessation of open trade in the drug. During April a meeting of the Chamber of Commerce was held, and it was decided that as the use of opium was harmful to the well-being of the nation all importation of the drug should cease from the beginning of May. On this decision being made public, the price immediately rose, and large quantities of opium were imported before the prohibition came into force, large profits being made. Since May, however, all open importation has ceased, though I am convinced that large quantities still continue to be smuggled into the island, especially during the south-west monsoon, from Singapore. It is rumoured that 54 chests were clandestinely carried by junks during the past season. 30 chests were supposed to have been landed at Pochin (舖前), 12 at Tsinglan (清瀾), four at Aichow (崖州), and eight at Lingsui (陵水).

(b.) *Chinese*.—*Nil*.

10°. MISCELLANEOUS.—In April a local daily newspaper, the 瓊島日報, started publication. Its life, however, was a short one, for in September it was suppressed, by order of the Ministry of the Interior, for publishing articles subversive of the institutions of the Government.—The new German Consulate, an imposing and handsome structure, will, it is anticipated, be ready for occupation in April next. In August the Asiatic Petroleum Company established its own agency, under the management of Mr. A. Ledebor, and in November the Standard Oil Company, of New York, followed a like course, having for its manager Mr. J. H. Bulmer. Previously both companies had been represented by Chinese.—Two shocks of earthquake were felt during the year; the second, in September, was somewhat severe, resulting in the collapse of a dwelling and the death of one of its inmates.—On the 1st November, shortly after the arrival of the s.s. *Triumph* from Hongkong, a fire broke out in her after-hold. It was, however, expeditiously got under control, notwithstanding the fact that the vessel had on board 5,000 cases of kerosene oil. That she escaped total destruction may be characterised as a bit of "good joss." The damage by fire and water was estimated at \$5,000, 80 per cent. of which is reported to have been covered by insurance.—There have been a few mishaps to shipping, but there is nothing of a serious nature to chronicle.—Quite a number of war vessels visited the port during the year, namely, the British ships *Bramble*, *Otter*, and *Thistle*, the German ship *Tiger*, the French ship *Décidée*, and the Japanese ship *Suga*.—The health of the community, on the whole, I am happy to state, has been good. As usual, plague and cholera broke out in the neighbouring districts. Unfortunately, it has not been possible to obtain reliable statistics of the mortality.

My acknowledgments are due to Mr. H. St. J. Wilding, 2nd Assistant, B, for the preparation of sections 2° to 9°, and to Mr. Chan Shiu Pang, 2nd Clerk, C, for collecting the information from which this report has been compiled.

S. J. HANISCH,

Acting Commissioner of Customs.

KIUNGCHOW, 6th February 1914.

中華民國二年瓊州口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形今年始終暢旺其比去年進步之處但觀本關總結冊載之數自可昭然顯見矣雖商場中人多謂本年貿易冷淡貨價低落幾致無利可圖然以意料之當必可獲盈餘也本年終歲氣候甚佳本島既無颶風又無別項災害且年書大有糧食充足售價持平獨惜盜風甚熾附近地方劫搶頻仍商民不獲安靖因之購辦貨物咸有戒心而為地方官者則亦從未聞其設法有剪除盜匪之舉此等要務吾恐其苟延一日坐視不理彼由外洋歸回之華工尤必一日難免劫槍之害斯不獨於政務有損而於本島治安亦有礙耳七月間有黎匪二百人在崖州連劫四村槍去牛隻數百並銀錢衣物甚夥當時因無人出而干預並得安然還山然彼等慣技每值飽欲之後均係暫歸將來遇有機會仍必復出行劫也十二月間省憲將本島生熟牛皮批給承商專買專賣每年繳餉十萬六千元此事本島製皮匠人以及商會人等均皆極力反對查此項生熟牛皮乃係出口貨物之兩大宗前時尚冀其有所增加今忽有此歸商承辦之障礙明年此項稅收是必受其影響因而減少

一本關稅課本年共征關平銀二十五萬六千三百四十四兩比去年多收二萬九千七百八十九兩以洋藥稅釐一項去年所收七萬六千三十一兩比較今年所收跌至五萬七千七百六十二兩而論則以上多收之數頗足令人滿意至所有多收之數大約以進口稅款最為增多統計本年收入共係十二萬九千六百九十兩去年共係八萬四千六百

五十七兩他如出口稅復進口稅以及船鈔等項均皆畧有加增惟子口半稅稍形減色去年所收共有八千八百九十二兩今年則僅有八千六百三兩此外常稅收數亦有加增去年計共一萬四千一百八十六兩今年則增至一萬八千九百三十五兩其能多收之故蓋因十月間改訂稅則有以致之也

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者當中國多事之秋各處地方均有騷擾惟本島尙形安謐是以進口貿易甚形發達本年進口貨物淨估值關平銀三百七十八萬三千九兩比去年增多一百五萬二千三百兩此蓋因多數進口貨物均有加增布疋進口除色粗布之外亦見增多而土布所增之數比較上年幾有二倍他如美國煤油去年共係一百二十九萬加倫今年則增至一百四十八萬二千加倫蘇門答臘煤油去年共係二十三萬三千九百十五加倫今年亦增至三十五萬八千五百加倫至五色洋染料亦屬大有增加本年估值一萬四千八百三十四兩去年則僅有五千八百四十二兩而已

洋貨復出口姑勿具論

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸連復出
口在內土貨出口去年淨估值關平銀二百三十九萬六百七十兩今年則增至二百六十萬三千三百四十一兩此項增多之故係因出口運往中國汕頭口岸者最居多數計其估價去年共係二十六萬三千四百十三兩今年則增至五十萬三千七百十五兩至土貨運往外洋則畧見減少計本年估值共

係二百九萬九千六百二十六兩去年共係二百十二萬七千二百五十七兩本年因由爪哇運來中國赤糖甚夥又因省垣上海揚子江等處地方不靖所以由本島運出之赤糖極少計其報經本關出口之數本年僅有七萬九千六百六十八担而去年則有十一萬三百八担若白糖一項本年則竟至無有出口其製出之糖勛俱係在於就地銷售而已此事去年貿易論畧業已述及至芝蔴出口去年共有九千五百二十一担本年則增至一萬四千四百九十二担

土貨進口本年共估值關平銀二十三萬五千七百五十五兩比去年約增二萬兩

一 內地稅則洋貨領有運照運入內地本年發出運照共係五千四百四十三張去年共係三千七百八十四張所有此項貿易之估價去年共有十二萬一千二十四兩本年則增至二十一萬九千二百兩至所發之照仍屬以煤油爲大宗蓋因內地人民大都喜其明亮少烟樂於通用故購取花生油以燃燈者因亦寥寥無幾矣

土貨領有三聯單運出內地本年來關繳銷之單數共計三百四十八張去年共計四百六十七張所有估價去年共有三十二萬四千四百二十八兩本年則跌至二十二萬三百五十二兩尤以赤糖荳薑兩項最爲大宗共計本年運出之赤糖有四萬五千二百五十八担荳薑有一萬四千六百九十九担

一 船隻本年進出口船隻統共載重六十三萬一千二百七十二噸較之去年減少十一萬四千八百三十六噸除懸掛法旗船隻之外其餘均見減少其減少之由關係因海防西

貢兩處貨多所致三月間法國郵船之合同已歸孖地洋行承訂因之該行香港輪船每於禮拜五日準至本口起卸搭客郵件且於開赴香港之時間或接載船面貨物

一旅客本年來往客數共有五萬四千一百九十二人其中僅有二百二十九人係屬洋客至華工計赴新嘉坡者共一萬六千八百五十八人赴濱角者共一萬九百九十七人較之去年減少五千九百十二人其減少之原因想係因近二年來收成豐稔無須出外謀生故也

一金銀本年因發放本島駐劄兵餉之故運來廣東紙幣甚夥無如此項紙幣商場中均不樂於行用卒將其價格折低由八成二以至七成之數

一藥土洋藥進口已無明買明賣之事四月間商會集議以及吸食洋烟有礙國體決於五月分起一律停止販運此議發佈之初烟價即立時飛漲並有人於禁期未屆之先運來大幫洋藥獲利頗厚然自五月以來彼明販洋藥之人雖已絕迹而私運進口者諒亦不少且源源不絕當西南風起之時其趁便由新嘉坡運來之洋藥為數尤夥可無疑義前數月間風聞由民船運來私土有五十四箱之多其在各處起卸之數計舖前三十箱清瀾十二箱崖州四箱陵水八箱

土藥無

一雜論本年四月間有人創辦瓊島日報惟出版未久即因記載違法言論由內務部於九月間勒令停版新建德國領事公署規模備極宏麗明年四月間當可落成八月間亞細

亞煤油公司在本口設立分行由雷德布君經理其事十一月間三達煤油公司亦效其所爲在此設立分行並派波路蔭君前來理事至從前該兩公司之生理則均係華人爲之代理也本年發見地震兩次其第二次係在九月間畧爲劇烈因之震塌住屋一所並壓斃一命十一月初一日大利金輪船由香港駛來進口未久尾艙忽遭回祿船中共載有煤油五千箱所幸卽時撲滅未致全船同付一炬可謂僥倖之極所有該船載來之貨當時因被水火之患而受損者價值共有五千元之譜其中並有八成已購保險本年船隻行駛遇險情事亦有數起然俱非關重要無足記載各國兵船本年駛至本口者計英國三艘德國一艘法國一艘日本國一艘本口之人民本年終歲平安不勝欣幸之至惟附近各處仍有時疫霍亂爲患所有染症斃命之數則屬無從調查以上論內之文其第二條至第九條乃係由本關二等幫辦威勒鼎先生所撰述其本論一切情事並皆由本關二等供事陳兆鵬先生探訪而來余著成斯論亦深感其贊助之功也

中華民國三年

二月

六日

瓊海關署稅務司哈密師呈報

二等供事關麟祥譯漢

文 案董其璞撰述

中華民國二年瓊海關貿易冊
KIUNGCHOW TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻
I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛
a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED-OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
英船.....	British.....	64	64,953	64	64,953	128	129,906
和船.....	Dutch.....	1	3,061	1	3,061	2	6,122
法船.....	French.....	43	31,879	43	31,879	86	63,758
德船.....	German.....	224	200,097	224	200,097	448	400,194
瑞威船.....	Norwegian.....	16	15,646	16	15,646	32	31,292
共計輪船.....	TOTAL.....	348	315,636	348	315,636	696	631,272
蓬船無 SAILING VESSELS.—Nil.							

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進口		出口		進出統共	
		ENTERED INWARDS.		CLEARED OUTWARDS.		TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
華船.....	Chinese.....	3	51	3	51	6	102

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs,
1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		篷船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	424	312,554	1	123	425	312,677	424	313,378	1	123	425	313,501
1905.....	460	347,428	1	123	461	347,551	459	347,250	1	123	460	347,373
1906.....	484	372,631	1	123	485	372,754	484	371,812	1	123	485	371,935
1907.....	574	473,555	1	123	575	473,678	575	474,552	1	123	576	474,675
1908.....	545	470,014	1	123	546	470,137	544	469,925	1	123	545	470,048
1909.....	521	439,553	1	123	522	439,676	521	439,553	1	123	522	439,676
1910.....	467	429,586	1	123	468	429,709	467	429,586	1	123	468	429,709
1911.....	387	363,421	1	123	388	363,544	387	363,421	1	123	388	363,544
1912.....	397	373,054	1	123	398	373,177	397	373,054	1	123	398	373,177
1913.....	348	315,636	...	...	348	315,636	348	315,636	...	...	348	315,636

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	28	840	31	1,216	59	2,056
1905.....	11	1,958	11	1,958	22	3,916
1906.....	10	1,780	9	1,602	19	3,382
1907.....	...	...	...	...	...	...
1908.....	11	979	11	979	22	1,958
1909.....	15	1,764	14	1,636	29	3,400
1910.....	14	1,792	14	1,792	28	3,584
1911.....	6	768	7	896	13	1,664
1912.....	1	8	1	8	2	16
1913.....	3	51	3	51	6	102

第三款 本年常關進出船隻担各數

3°. Number and Capacity of Vessels (Junks) Entered and Cleared at the Native Customs during the 45th to 48th Periods (1st January to 31st December 1913).

		隻 No.	担 Piculs.
進口.....	Entered.....	2,376	666,598
出口.....	Cleared.....	2,336	649,759
進口民船隻數	Of Junks entered—		
由雷州.....	953 were from Luichow.		
由高州.....	298 " " Kochow.		
由北海.....	89 " " Pakhoi.		
由江門.....	16 " " Kongmoon.		
由陳村.....	5 " " Chanchuen.		
由廣州.....	1 was " Canton.		
由本口界內各處.....	1,014 were " Intra-district points.		
共進口.....	2,376 Entered.		
出口民船隻數	Of Junks cleared—		
往雷州.....	947 were for Luichow.		
往高州.....	285 " " Kochow.		
往北海.....	80 " " Pakhoi.		
往江門.....	7 " " Kongmoon.		
往陳村.....	3 " " Chanchuen.		
往本口界內各處.....	1,014 " " Intra-district points.		
共出口.....	2,336 Cleared.		

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
洋貨	FOREIGN GOODS.	兩 <i>Hk. Ts.</i>	兩 <i>Hk. Ts.</i>	兩 <i>Hk. Ts.</i>	兩 <i>Hk. Ts.</i>	兩 <i>Hk. Ts.</i>	兩 <i>Hk. Ts.</i>
由外洋及香港進口.....	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	3,079,556		2,728,941		3,783,824	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	257		359		279	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	3,079,813		2,729,300		3,784,173	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	1,195		1,346		3,949	
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	354		215		185	
共計洋貨復出口.....	Total Foreign Re-exports	1,549		1,561		4,134	
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		3,078,264		2,727,739		3,780,039
土貨	CHINESE PRODUCE.						
進口總數(大半由汕頭).....	Imported (chiefly from Swatow).....	233,050		219,772		236,812	
復往外洋及香港.....	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	2,713		4,530		1,057	
共計土貨復出口.....	Total Chinese Re-exports	2,713		4,530		1,057	
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		230,337		215,242		235,755
土貨運往外洋及香港.....	Chinese Produce of local origin Ex- ported to Foreign Countries and Hongkong.....	1,786,128		2,127,257		2,099,626	
土貨運往通商口岸.....	Chinese Produce of local origin Ex- ported to Chinese Ports.....	320,551		263,413		503,715	
共計本口土貨出口.....	Total Exports of local origin		2,106,679		2,390,670		2,603,341
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	5,419,542		5,339,742		6,624,326	
本口貿易貨價淨數(即 總數內除去復出口 數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin.....		5,415,280		5,333,651		6,619,135

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts
1904.....	2,462,376	88,255	2,283,777	186,101	5,020,509	1,906	11,800	271,552	134,236	179,664
1905.....	2,927,314	260,356	3,399,945	297,206	6,884,821	8,017	28,531	367,437	90,876	883,513
1906.....	3,347,146	520,148	2,556,364	339,156	6,742,814	5,814	31,042	416,633	156,763	263,019
1907.....	3,130,773	468,172	2,362,899	377,659	6,339,503	20,227	36,884	359,988	110,439	70,342
1908.....	3,319,892	958,497	2,611,564	299,922	7,189,785	60,487	47,361	250,135	153,490	234,768
1909.....	4,253,245	677,069	2,316,955	340,209	7,587,478	20,812	27,203	251,332	179,107	171,466
1910.....	3,842,432	405,804	2,111,112	356,517	6,715,865	11,331	43,870	70,666	236,095	424,096
1911.....	3,079,556	233,307	1,786,128	320,551	5,419,542	4,262	32,133	55,066	139,963	77,122
1912.....	2,728,941	220,131	2,127,257	263,413	5,339,742	6,091	21,022	35,033	121,024	324,428
1913.....	3,783,894	237,091	2,099,626	503,715	6,624,326	3,191	31,046	115,667	210,092	220,352

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

		第三十七期至 第四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 第四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 第四十八期 45TH-48TH PERIODS.
進口貨		IMPORTS.		
由外洋進口.....	Imported from Foreign Countries.....	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts
由各口進口.....	Imported from Chinese Ports.....	...	...	...
共計進口.....	TOTAL IMPORTS.....	1,228,950	705,291	999,817
出口貨		EXPORTS.		
土貨運往外洋.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries.....	...	...	...
土貨運往各口.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	175,313	167,745	134,622
洋貨運往各口.....	Foreign Goods Exported to Chinese Ports.....	33,452	...	46,875
共計出口.....	TOTAL EXPORTS.....	208,765	167,745	181,497
本口貿易貨價總數	TOTAL VALUE OF THE TRADE OF THE PORT	1,437,715 *	873,036 †	1,181,314 ‡

*另有本口界內各處貿易貨價計值銀一三七五二九一兩不計在內
†另有本口界內各處貿易貨價計值銀一〇四〇七〇九兩不計在內
‡另有本口界內各處貿易貨價計值銀一二一二九五八兩不計在內

Not including Hk. Ts 1,375,291, value of intra-district trade.
" Hk. Ts 1,040,709, " " "
" Hk. Ts 1,212,958, " " "

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1°. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIUM.						
白皮土	Malwa	担 <i>Piculs</i>	...	...	...	...	1.02	...
公班土	Patna	"	742	804	115	28	216.21	165.04
喇庄土	Benares	"	104	78	...	...	...	...
江蘇土	Kiangsu	"	40	2	...	...	...	...
山西土	Shansi	"	...	1	...	...	...	...
四川土	Szechwan	"	1,004	480	51	...	...	...
雲南土	Yunnan	"	128	36	...	...	...	...
外國棉貨類		FOREIGN COTTON GOODS.						
原色布	Shirtings, Grey, Plain	疋 <i>Pieces</i>	8,497	7,345	5,684	6,118	3,757	6,114
白色布	" White, "	"	22,879	32,707	17,815	19,639	17,848	30,640
白花白提白條白點布	" White, Figured, Brocaded, Striped, and Spotted	"	...	...	...	...	...	54
英國粗斜紋布	Drills, English	"	4,029	4,549	4,398	2,342	2,505	4,969
英國標布	T-Cloths, English	"	24,587	26,139	16,489	16,079	13,357	14,381
日本標布	" Japanese	"	8	...	...	...	...	...
各種白色,染色,印花,裝裝布(即洋紗)	Cambrics, Lawns, and Muslins, White, Dyed, and Printed	"	737	1,243	435	126	37	172
各種白色,染色,印花,羅布	Lenos and Balzarines, White, Dyed, and Printed	"	2,229	3,651	1,919	2,443	1,599	4,238
印花布	Printed Chintzes, Plain Cotton Prints, and Printed Shirtings	"	628	4,205	1,227	1,488	1,513	4,538
各種印花斜紋布	" Drills, Furnitures, and Twills	"	404	1,410	138	178	215	448
各種素棉羽綫	Cotton Italians, Plain, Fast Black	"	11,427	11,838	5,517	5,420	2,737	8,478
各種素棉羽綫	" Lastings, Plain	"	2,908	4,301	3,034	2,482	653	2,387
印花布	" Figured	"	1,611	1,820	942	781	701	4,983
色花色提色點布	" Shirtings, Figured, Brocaded, and Spotted	"	...	...	...	...	...	163
染香素布	Dyed Shirtings and Sheetings, Plain	"	5,237	2,395	1,902	2,469	1,800	287
香港染色素布	" Hongkong, Plain	"	20,838	23,464	12,707	19,245	9,285	13,629
紅素,染色,印花,棉法蘭	" Turkey Red Shirtings	"	4,785	5,098	3,070	2,877	2,255	5,084
日本素,染色,印花,棉	Cotton Flannel, Plain, Dyed, and Printed	"	...	...	62	...	...	...
日本法蘭絨	" " Plain, Dyed, and Printed, Japanese	"	846	471	332	223	410	326
日本棉布	Japanese Cotton Cloth	"	8,317	10,393	5,760	2,400	4,773	15,376
日本縐布	" " Crape	"	1,576	1,038	1,973	2,713	451	1,530
素棉剪絨寬二十二寸	Velvets and Velveteens, Plain, 22 inches	"	701	1,014	334	165	73	283
手帕	Handkerchiefs	打 <i>Dozens</i>	4,227	3,776	2,582	2,280	1,284	3,928
面巾	Towels	"	11,727	8,523	19,651	3,233	2,993	8,354
印度棉紗	Cotton Yarn, Indian	担 <i>Piculs</i>	16,500	15,270	13,497	12,633	16,415	17,929
中國棉貨類		CHINESE COTTON GOODS.						
土布	Nankeens	担 <i>Piculs</i>	1,316	1,416	1,007	987	846	1,129
絨棉貨類		WOOLLEN AND COTTON MIXTURES.						
各種花素羽紗及點子花呢	Alpacas, Lustres, Orleans, and Sicilians, Plain and Figured	疋 <i>Pieces</i>	383	42	62	38	8	234

第一款 海關進口大宗各貨類
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
英國羽毛	Camlets, English	担 Pieces	985	628	280	233	99	227
大企呢哆囉呢哈喇	Cloth, Broad, Medium, Habit, and Russian	" "	80	50	1	25	46	3
花素羽絨	Lastings, Plain, Figured, and Crêped	" "	206	116	87	35	54	202
嘜	Long Ells	" "	2,825	3,002	2,083	1,705	1,134	2,287
小呢	Spanish Stripes	" "	239	87	37	23	18	48
雜質疋貨類		MISCELLANEOUS PIECE GOODS.						
綢緞	Silk Piece Goods	担 Piculs	67	51	37	34	15	32
絲兼雜質綢	" " " Mixtures	" "	5	1	2	...	1	...
五金類		METALS.						
黃銅類	Brass and Yellow Metal :—							
黃銅片黃銅板	Sheets and Plates	担 Piculs	60	69	47	67	75	38
鐵類	Iron and Mild Steel, New :—							
鐵條	Bars	担 Piculs	60	152	60	4	19	69
鐵支	Nail-rod	" "	1,683	1,112	1,667	1,047	548	2,031
鐵絲釘	Nails, Wire	" "	333	349	394	325	227	459
鋼條	Steel Bars	" "	121	167	111	115	115	199
外國雜貨類		FOREIGN SUNDRIES.						
豆類	Beans and Peas	担 Piculs	33,703	43,076	35,936	29,711	25,209	31,233
羽毛帶	Braid, Llana	" "	124	111	44	33	8	39
米	Cereals: Rice	" "	30,335	282,943	331,831	254,821	15,726	79,600
棉花	Cotton, Raw	" "	764	598	761	483	381	839
五色染料	Dyes, Aniline	值關平 {Value, Hk. Ts}	16,818	16,903	12,054	8,651	5,842	14,834
美國麵粉	Flour, American	担 Piculs	33,447	29,261	30,560	35,553	36,187	34,582
洋參	Ginseng	" "	81	78	70	40	23	37
日本自來火	Matches, Wood, Japan	羅 Gross	355,286	341,013	359,238	314,027	371,338	383,274
藥材	Medicines	值關平 {Value, Hk. Ts}	106,808	121,782	119,513	115,396	96,146	143,027
土布	Nankeens	担 Piculs	312	454	271	193	1,402	2,809
美國煤油	Oil, Kerosene, American	加倫 Am. Gall.	1,450,395	1,384,620	1,850,000	931,200	1,290,000	1,482,000
緬甸煤油	" " Burma	" "	...	...	41,550	...	...	...
蘇門答臘煤油	" " Sumatra	" "	170,000	288,300	292,000	307,000	233,915	358,500
粉絲	Vernicelli	担 Piculs	14,155	13,515	13,522	10,294	9,571	14,111
中國雜貨類		CHINESE SUNDRIES.						
乳腐	Beancurd	担 Piculs	379	457	672	332	511	667
豆	Beans	" "	5,198	1,796	842	477	692	294
粗磁器	Chinaware, Coarse	" "	1,528	790	943	1,270	387	886
箸	Chopsticks	" "	319	228	201	169	133	213
火麻	Fibres: Hemp	" "	3,097	1,680	371	...	38	...
桐油	Oil, Wood	" "	269	...	50	...	...	...
上等紙	Paper, 1st Quality	" "	2,695	2,809	2,904	2,288	2,021	2,523
次等紙	" 2nd "	" "	17,621	17,012	12,935	11,737	13,502	13,080
瓦器陶器	Pottery, Earthenware	" "	459	304	593	387	358	86
土酒	Samsu	" "	394	220	505	616	64	197
靛子	Seed, Indigo	" "	142	12	...	...	...	...
菜子	" Rape	" "	1,167	910	1,313	1,356	674	986
綢緞	Silk Piece Goods	" "	6	1	3	1	...	...
絲線	" Thread	" "	3	...	...	...	...	...
錫箔	Tinfoil	" "	440	624	389	321	260	290

第二款 常關進口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles imported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	至四十期 37TH-40TH PERIODS.	至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
猪	Animals, Living: Pigs	隻 No.	4,132	1,500	848	1,857	2,271	862
蒲包	Bags, Straw	担 Piculs	22,321	12,947	6,197	8,544	7,610	8,491
黃銅器	Brassware	" "	372	441	259	253	113	149
米	Cereals: Rice	" "	16,058	2,059	8,237	11,005	5,464	3,418
磁器	Chinaware	" "	822	338	377	494	189	381
棉繩	Cotton Cord and Thread	" "	395	369	251	403	75	91
瓦器	Earthenware	" "	7,442	9,097	5,466	8,761	9,729	23,267
扇	Fans, Paper and Silk	柄 Pieces	392,774	419,686	255,348	240,283	49,190	11,335
火麻	Fibres: Hemp	担 Piculs	3,737	3,525	3,522	3,723	3,601	4,458
爆竹	Fire-crackers	" "	6,555	8,789	6,375	4,856	4,767	4,120
柴	Firewood	捆 Bundles	1,004,570	648,445	519,450	490,500	329,510	817,581
蒜頭	Garlic, Dried	担 Piculs	5,299	5,550	4,592	4,798	6,164	5,512
料器	Glassware	" "	696	366	358	258	160	218
竹帽	Hats, Bamboo and Straw	" "	700	1,045	452	443	162	239
鐵器	Ironware	" "	459	609	403	403	418	738
玉器	Jadestoneware	" "	5	22	46	24	2	2
神香	Joss Sticks and Joss-stick Powder	" "	3,057	2,854	2,990	3,479	3,178	3,499
藥材	Medicines	值關平 { Value, Hk. Tls }	15,139	11,994	11,194	16,855	8,167	12,402
土布	Nankeens	担 Piculs	4,019	5,837	4,095	4,573	2,026	3,973
南土	Opium, Yunnan	斤 Catties	...	2,882	1,995	...	...	...
紙	Paper	担 Piculs	12,251	11,724	7,198	10,515	9,948	10,672
土酒	Samshu	" "	1,380	1,291	1,470	1,317	1,211	1,028
布鞋	Shoes and Boots, Silk and Cotton	雙 Pairs	12,180	28,812	13,173	12,017	6,557	3,829
緞	Silk Piece Goods	担 Piculs	147	272	271	213	50	75
繡貨	Embroidery	" "	47	70	42	31	16	18
棉雜貨	and Cotton Mixtures	" "	72	76	70	35	9	2
絨	Floss	" "	15	22	14	9	2	2
絨	Ribbons	" "	15	14	5	3	1	1
線	Tassels and Thread	" "	33	47	27	15	7	1
文房四寶	Stationery	值關平 { Value, Hk. Tls }	40,436	13,241	12,278	14,677	11,285	11,462
糖	Sugar	担 Piculs	1,291	2,390	4,219	1,565	1,246	312
重木料	Timber, Hardwood	" "	911	515	78	1,338	129	156
輕木料	Softwood	" "	13,778	8,725	10,353	8,135	4,333	10,821
菸葉	Tobacco, Leaf	" "	15,434	20,428	18,230	18,412	12,011	15,315

第四節 出口各貨(復出口貨不在內)
IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

第一款 海關出口大宗土貨按年各數

1°. Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
牲畜類	Animals, Living:—							
豬	Pigs	隻 No.	80,288	82,383	64,478	48,119	63,514	66,285
家禽	Poultry	” ”	176,858	90,040	31,440	54,207	101,560	70,885
絲麻袋, 蒲包	Bags, Gunny and Straw	個 Pieces	1,000,130	543,806	314,040	280,730	119,000	155,670
檳榔	Betelnuts	担 Piculs	14,800	15,908	12,686	13,394	8,734	4,586
魷魚墨魚	Cuttle-fish	” ”	326	336	296	408	689	419
鮮蛋	Eggs, Fresh	個 Pieces	13,143,900	11,316,220	4,619,610	7,491,680	5,796,920	5,864,600
火麻	Fibres: Hemp	担 Piculs	4,107	2,847	3,669	3,328	3,472	4,417
荳蔻	Galangal	” ”	18,609	16,725	10,887	11,353	16,196	14,948
牛皮膠	Glue, Cow	” ”	4,565	5,330	4,069	3,332	3,774	3,401
夏布	Grasscloth	” ”	954	1,272	808	1,011	1,152	831
花生餅	Groundnut Cake	” ”	9,570	7,374	1,189	2,867	5,239	5,587
生牛皮	Hides, Cow and Buffalo	” ”	1,627	1,879	927	948	3,643	4,296
熟皮	Leather	” ”	3,755	4,647	5,180	4,657	4,410	3,680
桂圓肉	Lunggan Pulp	” ”	3,873	1,306	1,414	4,209	1,601	617
草蓆	Mats, Straw	條 Pieces	122,512	63,280	25,255	31,560	43,500	31,710
藥材	Medicines	值關平 { Value, Hk. Ts }	32,391	52,826	33,611	26,331	11,316	29,041
芝麻	Seed, Sesamum	担 Piculs	11,991	6,863	4,379	11,598	9,521	14,492
野蠶絲	Silk, Raw, Wild	” ”	33	15	20	22	27	43
赤糖	Sugar, Brown	” ”	108,198	56,692	128,665	44,402	110,308	79,668
白糖	” White	” ”	7,745	452	1,102	813	88	...
牛油	Tallow, Animal	” ”	914	445	663	980	997	1,046

第二款 常關出口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles exported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	至四十期 37TH-40TH PERIODS.	至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
檳榔	Betelnuts	担 Piculs	9,097	11,940	9,487	8,545	4,434	6,983
衣帽	Clothing and Hats	值關平 { Value, Hk. Ts }	19,017	4,722	4,721	2,776	1,752	460
麻類	Fibres:—							
絲	Coir	担 Piculs	4,344	3,901	3,186	4,239	2,264	2,165
火麻	Hemp	” ”	1,163	629	343	292	137	375
藥材	Medicines	值關平 { Value, Hk. Ts }	11,988	11,045	8,832	6,951	5,669	7,244
土布	Nankeens	担 Piculs	343	261	149	86	62	64
雲南土	Opium, Yunnan	斤 Catties	...	205	673	...	...	...
紙	Paper	担 Piculs	2,635	1,387	1,054	1,088	1,037	1,287
布鞋	Shoes and Boots, Silk and Cotton	雙 Pairs	20,651	31,396	30,983	26,603	24,047	23,127
綢緞	Silk Piece Goods	担 Piculs	7	7	19	9	1	1
絲	” Wadding	” ”	6	5	17	20	8	20
粉	Vermicelli	” ”	487	585	563	369	301	475
木器	Woodware	” ”	246	302	270	223	273	201

第五節 內地貿易 V.—INLAND TRANSIT.

第一款 本年洋貨運入各省內地

1°. Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運入稅單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
廣東.....	Kwangtung.....	張 5,443	兩 Hk. \$ 210,092	兩 錢 厘 Hk. \$ 4,809.503

第二款 本年土貨由各省內地運出

2°. Provinces from which Chinese Goods were brought under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE.	運出報單 NO. OF PASSES.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
廣東.....	Kwangtung.....	張 348	兩 Hk. \$ 220,352	兩 錢 厘 Hk. \$ 3,794.093

第六節 稅鈔 VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LKIN.	統共 TOTAL.
		兩 錢 厘 Hk. \$	兩 錢 厘 Hk. \$	兩 錢 厘 Hk. \$	兩 錢 厘 Hk. \$	兩 錢 厘 Hk. \$	兩 錢 厘 Hk. \$	兩 錢 厘 Hk. \$
英.....	British.....	24,543.485	2,902.797	...	1,899.600	...	8,396.875	37,742.757
法.....	French.....	58.819	470.469	...	1,474.000	...	...	2,003.288
德.....	German.....	100,832.298	34,370.947	5,291.545	10,662.800	...	32,862.500	184,020.090
挪威.....	Norwegian.....	4,242.693	1,939.036	...	1,216.800	...	...	7,398.529
華.....	Chinese.....	13.639	39.832	16.845	2.400	8,603.596	...	8,676.312
藥土稅.....	On Opium.....	16,503.750	...	...	...	...	...	16,503.750
共.....	TOTAL.....	146,194.684	39,723.081	5,308.390	15,255.600	8,603.596	41,259.375	256,344.726*

* 查本年内本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數

2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥釐金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.	兩錢匯 Hk. Ts.
1904.....	74,248.663	45,141.495	2,384.779	13,507.350	13,079.000	6,604.332	36,019.600	100,985.219
1905.....	77,934.853	65,415.801	4,429.070	32,228.213	12,666.300	14,344.900	85,941.900	292,961.037
1906.....	103,000.050	49,417.440	4,887.786	31,513.725	16,732.700	6,843.423	84,036.600	296,431.724
1907.....	88,306.387	47,639.798	5,284.316	34,005.600	15,767.900	3,763.610	90,681.600	285,449.211
1908.....	104,504.944	51,998.509	7,800.386	25,392.900	16,287.400	7,438.912	67,714.400	281,137.451
1909.....	110,284.496	44,243.354	6,982.466	26,456.701	18,250.400	6,610.748	70,551.200	283,379.365
1910.....	97,344.540	39,704.207	5,875.560	3,462.900	21,184.700	10,787.820	9,234.400	187,594.127
1911.....	81,860.256	35,536.593	5,080.133	1,683.150	16,012.700	4,419.689	4,286.650	148,879.171
1912.....	84,657.597	38,947.140	4,683.769	21,723.250	13,342.700	8,892.887	54,308.125	226,555.468
1913.....	129,690.934	39,723.081	5,308.390	16,503.750	15,255.600	8,603.596	41,259.375	256,344.726

第三款 常關徵收各項稅鈔完納常稅關平銀之數

3°. Dues and Duties collected by the Native Customs during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

各項稅鈔	HEADS OF COLLECTION.	第三十七期至 四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 四十八期 45TH-48TH PERIODS.
		兩錢匯 N.C. Ts.	兩錢匯 N.C. Ts.	兩錢匯 N.C. Ts.
進口稅	Import Duties:—			
小輪船貿易.....	Steam-launch Trade.....	17.351	...	...
民船貿易.....	Junk Trade.....	5,186.991	4,827.663	7,354.161
客帶貨物.....	Passenger-carried Goods.....	562.784	701.057	1,053.159
豬.....	Pigs.....	1,744.587	2,675.609	2,377.688
出口稅	Export Duties:—			
小輪船貿易.....	Steam-launch Trade.....	...	...	...
民船貿易.....	Junk Trade.....	1,167.860	439.065	974.904
客帶貨物.....	Passenger-carried Goods.....	3,304.213	2,927.499	3,892.080
船鈔.....	Junk Dues.....	1,057.011	839.921	1,056.001
各項費.....	Fees and Charges.....	1,395.374	1,272.393	1,476.875
罰款及充公貨價.....	Fines and Confiscations.....	98.879	119.700	80.700
統共徵收常稅關平銀	TOTAL COLLECTION.....N.C. Ts.	14,535.050	13,802.907	18,265.568
合關平銀.....	Equivalent to.....Hk. Ts.	14,938.731	14,186.255	18,935.006

第七節 金銀

VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數
1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.					出口 EXPORTS.				
		銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共進口 TOTAL IMPORTS.	銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共出口 TOTAL EXPORTS.
		條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.			條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.		
兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	
國外	FOREIGN COUNTRIES.										
香港.....	Hongkong.....	...	23,063	23,063	...	23,063	...	115,667	115,667	...	115,667
安南.....	French Indo-China.....	...	6,000	6,000	...	6,000	...	...	...	...	...
國外共.....	Total: For. Countries	...	29,063	29,063	...	29,063	...	115,667	115,667	...	115,667
國內	CHINA.										
北海.....	Pakhoi.....	...	1,983	1,983	...	1,983	...	...	...	...	...
國內共.....	Total: China.....	...	1,983	1,983	...	1,983	...	...	...	...	...
統共.....	GRAND TOTAL.....	...	31,046	31,046	...	31,046	...	115,667	115,667	...	115,667

第二款 本年進出金銀銅等幣各數(價值已詳第一款內)
2°. Coins imported and exported during 1913 (included in 1°).

		進口 IMPORTS.					統共 GRAND TOTAL.
		國外 FOREIGN COUNTRIES.			國內 CHINA.		
		香港 Hongkong.	安南 French Indo-China.	國外共 Total: Foreign Countries.	北海 Pakhoi.	國內共 Total: China.	
		枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.
銀幣類		Silver Coins (Dollars, etc.) :—					
墨西哥銀元.....	Mexican dollars.....	4,100	...	4,100	415	415	4,515
香港銀元.....	Hongkong „.....	4,400	...	4,400	550	550	4,950
安南銀元.....	French Indo-China piastres.....	9,500	9,000	18,500	750	750	19,250
中國銀元.....	Chinese dollars.....	8,600	...	8,600	600	600	9,200
日本銀元.....	Japanese „.....	7,900	...	7,900	660	660	8,560
小銀幣類		Silver Coins (Subsidiary) :—					
二角.....	20-cent pieces.....	475	...	475	...	...	475
		出口 EXPORTS.					
銀幣類		Silver Coins (Dollars, etc.) :—					
墨西哥銀元.....	Mexican dollars.....	17,300	...	17,300	...	...	17,300
香港銀元.....	Hongkong „.....	22,300	...	22,300	...	...	22,300
安南銀元.....	French Indo-China piastres.....	58,100	...	58,100	...	...	58,100
中國銀元.....	Chinese dollars.....	37,100	...	37,100	...	...	37,100
日本銀元.....	Japanese „.....	37,500	...	37,500	...	...	37,500
小銀幣類		Silver Coins (Subsidiary) :—					
二角.....	20-cent pieces.....	6,000	...	6,000	...	...	6,000

第八節 旅客

VIII.—PASSENGER TRAFFIC

第一款 本年中外往來華洋各客

1°. Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
香港.....	Hongkong.....	98	4,177	96	9,144
海防.....	Haiphong.....	8	56	9	50
北海.....	Pakhoi.....	8	118	7	516
新嘉坡.....	Singapore.....	...	16,858	...	4,051
濱角.....	Bangkok.....	...	10,997	...	6,915
新州.....	Tourane.....	...	175	...	141
會安.....	Quinhon.....	...	25	...	...
鴻基.....	Hongay.....	1	...	...	...
廣州.....	Canton.....	...	...	...	740
三亞港.....	Sama Bay.....	1	...	1	...
共.....	TOTAL.....	116	32,406	113	21,557

第二款 往來華洋各客按年各數

2°. Passenger Traffic, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	去客 PASSENGERS TO				來客 PASSENGERS FROM				統共 TOTAL TO AND FROM.
	香港 Hongkong.	新嘉坡 Singapore.	他處 Other Places.	共 TOTAL.	香港 Hongkong.	新嘉坡 Singapore.	他處 Other Places.	共 TOTAL.	
1904.....	2,794	14,633	6,484	23,911	8,068	6,279	4,041	18,388	42,299
1905.....	2,528	10,622	7,322	20,472	6,818	6,725	5,002	18,545	39,017
1906.....	3,200	11,878	7,182	22,260	8,907	2,947	7,374	19,228	41,488
1907.....	5,542	26,229	8,930	40,701	9,064	3,473	7,187	19,724	60,425
1908.....	3,650	11,948	9,948	25,546	8,710	2,543	8,599	19,852	45,398
1909.....	3,917	14,438	9,658	28,013	8,338	2,071	9,041	19,450	47,463
1910.....	3,701	27,990	12,732	44,423	7,810	5,155	10,211	23,176	67,599
1911.....	3,509	32,432	9,890	45,831	6,530	9,053	10,735	26,318	72,149
1912.....	3,736	24,085	11,248	39,069	7,296	9,021	9,666	25,983	65,052
1913.....	4,275	16,858	11,389	32,522	9,240	4,051	8,379	21,670	54,192

第九節 專項
IX.—SPECIAL TABLE.

本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數
Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
公班土.....	Patna.....	144	165.04	...	...	144	165.04

PAKHOI TRADE REPORT.

1°. LOCAL.—A glance at the statistics of trade for the year 1913 might perhaps convey the impression that this port had not suffered greatly from the disturbed state of the country, arising from the attempt to overthrow the existing Republican Government; but a close scrutiny of the first two quarters' statistics would reveal the fact that at the moment of the outbreak trade was making a splendid effort towards recovery from the havoc wrought by the revolution. By this is not meant that the port was reverting to its earlier commercial status, but that the revival in trade which had set in during the latter days of 1912 continued in a marked degree and became more pronounced during the earlier half of the succeeding year. The interval of comparative tranquillity which had elapsed since the revolution had served to restore confidence, and signs of a general improvement were apparent when rebellion burst forth, again dislocating business and occasioning a temporary suspension of intercourse with the inland marts and the outer world. Being far from the political centre, this port had little or nothing to fear from the rebellion itself, but much from lawlessness and brigandage. On the 19th July a telegram was received from the Tutu, Ch'én Ch'ung-ming (陳燭明), declaring the independence of the province and severing its connexion with the Central Government. The news created little commotion, the better class of people merely desiring to be allowed to follow their peaceful avocations unmolested. Some uneasiness, however, ensued on the announcement of the intention to withdraw the Canton-drilled troops, numbering about 2,000 men, as it was feared that the numerous bands of robbers, which had been kept in check and overawed by the presence of the military, on hearing of their departure, would again have recourse to pillage and rapine. Merchants became so apprehensive that goods ceased to be imported, and all available money was shipped speedily to Hongkong. As a precautionary measure, the officer in command at Lienchow disarmed his troops until matters should assume a more pacific phase in the provincial capital. The subsequent flight of the Military Governor and the revocation of the declaration of the independence of the province were hailed with delight. Even long after the crisis had passed apprehension continued, and merchants were loth to embark on further enterprise of magnitude, the year coming to a close without any distinct signs of recovery.—As is naturally to be expected in times of national turmoil and stress, commodities generally, but more particularly local products, depreciated in value, probably foodstuffs alone being able to command good prices, but even these only to a limited extent and in small quantity. In such a crisis the farmer is anxious to market his produce, the trader to dispose of his wares. This general eagerness to realise hard cash, and probably to deposit it in a bank for better security, results in a lowering of prices, in a cheapening of commodities. Nor is it to be expected otherwise than that the capitalist and depositor will feel nervous about withdrawing his capital from its place of security until he is assured that the storm has passed and the outlook cleared. Not infrequently he will have sought safety far from the scene of his activities and may be reluctant to return.—The plague made its appearance in the port as early as the middle of December 1912, grew virulent in March, and gradually abated towards the middle of May, finally becoming extinct at the end of that

month. Certain quarters of the town were entirely denuded of their inhabitants. The death roll is estimated at little short of 1,200.—The grain harvests of 1913 have been bountiful, and food products being generally cheaper, the outlook is brighter than for some years past.

2°. REVENUE.—As compared with the collection for 1912, the total revenue, *Hk.Tts.* 103,817, shows a falling off of nearly 10 per cent. That this decrease was not greater is chiefly due to the recovery of the import trade during the first half of the year. The duty derived from this branch of revenue improved almost *Hk.Tts.* 15,000; and tonnage dues and transit dues both show higher figures. Although export duty receded *Hk.Tts.* 2,500, it is to duty and likin on opium, which fell over *Hk.Tts.* 25,000, that the decline is to be attributed, the net loss recorded being approximately *Hk.Tts.* 11,000. Everything considered, however, it may be a matter of genuine satisfaction that the decrease was not heavier.

3°. FOREIGN GOODS.—(a.) *Imports, Direct and Coastwise.*—The value of direct foreign imports reached an aggregate of 1.85 million taels, which are the highest figures since 1904. While the high exchange ruling steadily must have acted as an additional stimulus to the import trade, the explanation of this improvement is simply to be found in the fact that since the days of the revolution stocks which had been depleted were allowed to remain at a low ebb, merchants engaging in a mere hand-to-mouth business and carrying no large supplies. Thus the increase is not merely confined to any particular goods or class of goods—it is almost universal. Imports coastwise are represented by the modest sum of *Hk.Tts.* 400. Opium, which declined in value over *Hk.Tts.* 140,000, formed the only notable, and perhaps not unwelcome, exception to the general advance in foreign imports. Of the total value, cotton piece goods claim 35 per cent. Shirtings, lenos, cotton lastings, and cotton yarn all show a marked improvement on the figures for 1912. Very little demand for woollen goods exists, and their total value is wholly insignificant. Metals have advanced, but their relative unimportance may be measured by the fact that they represent a mere 3 per cent. of the import trade. The importation of kerosene oil, though higher by 180,000 gallons than in 1912, falls far short of the figures of earlier years. To apportion to each variety its share in this increase: American oil improved 100,000 gallons; Sumatra, 80,000 gallons; while Borneo oil remained stationary. I am reliably informed that the markets lying to the west of this port, and possibly Onpo and some ports to the east, draw their supplies from Haiphong through Tunghing, thereby evading import duty and paying a lighter freight. Conspicuous advances have been made by the following articles: aniline dyes, which improved 70 per cent.; flour, over 28 per cent.; lamps and lampware, almost 52 per cent.; and medicines, over 33 per cent. Aniline dyes derive their popularity partly from their cheapness and partly from the article being dyed requiring but a single immersion, against three required by the native dye. The increased importation of nankeens corresponds, to some extent, with the decrease in junk-borne native cloth imported through the Native Customs. Only a small quantity of rice, 522 piculs, which came from Haiphong, was imported.

(b.) *Re-exports.*—No remarks.

4°. CHINESE GOODS.—(a.) *Exports, Abroad and Coastwise (including Re-exports).*—The export trade reached a total value of *Hk.Tts.* 918,091, showing, as compared with that of the preceding year, a decrease of over *Hk.Tts.* 150,000. With the exception of fish and fishery products and groundnut cake, which have advanced in a marked degree, all the principal items

have decreased, notably pigs, firewood, liquid indigo, groundnut oil, and sugar. Many boats engaged in the carrying trade, in the absence of freight, temporarily forsook their calling and turned their attention to fishing. Owing to the scarcity of foodstuffs, arising from the poor grain and root crops of 1912, pigs were reared in reduced numbers. The local price therefore ruled high, leaving but a very small, if any, margin of profit to dealers, who are consequently dissatisfied with results. There was no scarcity of firewood; but the low freight obtainable by steamers for its transport was the principal factor in determining its export. It would seem that liquid indigo feels severely the competition of foreign dyes, and, therefore, its cultivation of recent years has been greatly on the wane. The crop of groundnuts was plentiful, but the nut was small and the quantity of oil expressed was over 20 per cent. below the average yield. The sugar crop for 1912 was much below the average, the prolonged drought which prevailed seriously affecting the canes and causing a partial failure. Brown sugar decreased over 16,000 piculs, or 77 per cent., and no shipment of white sugar took place. There is no doubt that, with continued freedom from political unrest, an improvement in the export trade may be confidently expected before long.

(b) *Imports*.—Chinese imports, never a branch of trade of any importance at this port, are gradually approaching vanishing point, their total value having fallen to *Hk.Ts.* 3,548.

5°. *INLAND TRANSIT*.—(a) *Inwards*.—Wholly insignificant as the transit trade to the interior is, it reflects in its figures the improvement in the import trade, and, if the country had had no occasion for alarm, it would doubtless have shown a further advance.

(b) *Outwards*.—As the provincial paper money is accepted at the likin stations and barriers in the interior at its full face value, whereas the market value has depreciated fully 40 per cent., merchants do not find it to their advantage to bring down goods under outward transit passes, and pay the transit duty in silver on arrival at the treaty port. As a consequence, no transit passes were taken out during the year, and it is difficult to surmise how long this state of affairs may last.

6°. *SHIPPING*.—(a) *Under General Regulations*.—The shipping of the port underwent a decided decline, both with respect to the number of entries and tonnage, the decrease amounting to 19 vessels and 12,126 tons. As regards number, the French flag predominated, but the British vessels, though fewer than either the French or German, were of greater carrying capacity. The steamer under the Dutch flag came from Muntok with returning emigrants. Messrs. Marty & Co. have made some effort to maintain a fairly regular service throughout the greater part of the year, but the prevailing infrequency and uncertainty of the steamer communication with Hongkong cannot fail to be of the utmost disadvantage to trade generally, but more especially to exporters. Pigs, it would seem, continue the determining factor in the shipping business of the port, as the freight, \$1.50 per head, is very profitable, the vessel accepting no liability in the event of loss.

(b) *Under Inland Steam Navigation Rules*.—The launch plying under these rules is employed in towing a native junk between Chanchuen (陳村), Hoihow, Pakhoi, and Chinchow (欽州).

7°. *PASSENGER TRAFFIC*.—No remarks.

8°. TREASURE.—The enormous difference between the value of treasure imported (*Hk.Tts* 44,344) and treasure exported (*Hk.Tts* 852,663) has been the subject of frequent comment. No doubt treasure in excess of the usual amount was sent this year to Hongkong for better security during the recent unsettled times. By far the greater portion of the coin in circulation in this part of the country is the 20-cent Canton-minted piece, of which no less than 5.35 millions were shipped, while little over \$170,000 in large dollars were exported. Most of the subsidiary coin arrives from Chinchow (欽州), junks generally carrying from \$10,000 to \$20,000 each trip.

9°. OPIUM.—(a.) *Foreign*.—The quantity of Indian opium imported during the year was 31 piculs, against 103 piculs in 1912. During the first six months the price remained fairly steady at a little over *Hk.Tts* 3,000 per chest. In August a sharp rise was experienced, which continued till the end of the year, when the price was quoted at little short of *Hk.Tts* 5,000. Foreign opium is said to have been procurable, however, at Kwangchowwan much below this figure. While hitherto the dearth of opium has acted as a great check on consumption, rendering it a luxury in which only the very affluent could indulge, its rapid and continuous rise promises in the near future to make its use absolutely prohibitive.

(b.) *Chinese*.—There was none imported or exported.

10°. MISCELLANEOUS.—In January the three prefectures, Kaochow (高州), Leichow (雷州), Lienchow (廉州), and the department of Chinchow (欽州), which constitute the sixth electoral district of the Kwangtung province, held their first elections for the Provincial Assembly and the House of Representatives.—The early months of the year were dry, but during the period from May till September the rainfall was somewhat abnormal, 89½ inches being registered. No doubt these heavy rains acted as a most effectual check on the plague, washing out and cleansing the drains and streets of the town.

J. M. MOORHEAD,

Commissioner of Customs.

PAKHOI, 28th March 1914.

中華民國二年北海口華洋貿易情形論畧

竊查本口貿易情形按諸本年貿易統計冊以概括之眼光觀之本口似未深受亂黨謀傾政府擾亂國家之影響惟細繹上半年貿易統計冊正在亂機甫動之際商務行將復原然此亦非謂本口商務程度竟能與往日爭衡祇以去冬始見復興追上半年尤臻發達之分際耳蓋自反正以還地方安謐信用藉以規復各業均形起色旋至二次革命發現本口與外埠內地之交通暫行停滯商務迺又因之頓挫本口距省會較遠於亂黨舉動初無戒懼惟所慮者為盜賊土匪七月十九日接奉前粵督陳炯明宣布本省獨立與中央政府斷絕關係之電消息傳來聞者亦不甚驚惶其一般良民祇求自由營業無相滋擾而已迨聞有由此間調陸軍二千名回省之說人心乃不免懸懸深恐前此成羣結隊之匪為陸軍所鎮壓者至此復肆搶劫因之商人即停止運貨進口而將所有現銀均亟亟運赴香港駐廉陸軍長官為先事防範起見故將兵隊軍械暫時盡行勒繳以候省中消息及聞前粵督潛遁本省已取銷獨立人民無不額手稱慶然險象雖成往迹而商人尚有戒心未肯放手交易直至年尾商務情形仍未見實在恢復夫當國家困苦患難之秋各項貨物其價值自較低於平時而以土貨為尤甚惟食物一類或能畧沽舊價然數量亦復有限丁茲厄運農家之出產商人之躉貨咸願售獲現銀復將所獲之銀存儲穩妥銀行此貨物價值之低有由來也且資本家與儲銀者往往遲疑觀望非至風潮確

已過去現象確已明瞭萬不肯將資本取出貿然營業夫固意中事至商人因避難遠離營業地點而不願返者則又比比皆然本口時疫自去年十二月中即已發現本年三月更甚直至五月間逐漸稀少迨五月底乃見銷滅本鎮有數處幾至全無人烟約計死亡人口將及一千二百人本年禾造豐收各種糧食價值亦賤此則較諸往年景象似覺
光昌

一本關稅課本年共徵關平銀十萬三千八百餘兩較去年約減收十分之一其不至於再減者大概因上半年進口貿易復原之故查本年所徵進口稅較去年約增一萬五千兩船鈔子口半稅兩項亦較增多出口稅雖減收二千五百兩然本年稅課見絀之故實因洋藥稅釐項下短收二萬五千兩所致計本年約共淨短一萬一千兩綜觀本年全局情形覺所徵稅數不至過於短絀尙稱滿意

一洋貨貿易洋貨由外洋運進口及由通商口岸運來者本年洋貨由外洋運進口者共值關平銀一百八十五萬餘兩自前清光緒三十年後其價值以本年爲最多查本年洋貨貿易之加增雖因市面鎊價平穩商人乘機獲利有以致之然亦因光復後市面存貨無多商人祇圖支持不遑計及屯積至今不能再事添補故各類貨物本年大概有增無減由通商口岸進口者祇值關平銀四百兩各項洋貨無甚減少所減少者僅洋藥一項其估值短少十四萬兩有奇衰落誠鉅或爲吾人所歡迎者歟棉貨一類進口價值占總數百分之三十五其中較去年顯有加增者爲原色布白色布各色羅布棉羽綾及

棉紗等絨貨一類市面上無甚銷場總數中所占價值渺乎微矣五金一類較勝去年然仍僅占進口價值總數百分之三而已煤油進口雖較去年增十八萬加倫然仍與前數年相去遠甚其中所增者係美國油十萬加倫蘇門答臘油八萬加倫般鳥油與去年仍不相上下聞本口之西面各市場或本口東面之暗鋪及其他地方其所需煤油欲避完正稅而減輕運費有由海防經東興運進者顏料進口較去年增百分之七十麵粉增百分之二十八燈具增百分之五十二藥材增百分之三十三進口顏料之增多因價值較賤且用本地顏料須染三次者而用洋顏料祇須染一次即足故人民視為適用也本年土布進口較多大概係用華船裝載由常關報運進口者較少所致進口米數僅五百二十餘担係由海防運來者

洋貨復出口姑不具論

一土貨貿易土貨出口運往外洋及通商口岸

連復出
口在內

本年土貨出口共值關平銀九十一

萬八千餘兩較去年約少十五萬餘兩除海味及花生餅兩種俱有起色外其餘如生豬柴水靛花生油糖一般土貨盡形減少有多數運貨船隻以無貨可運竟棄其原有職業暫行捕魚去年農家出產不豐食品騰貴養生豬無前數年之多本地豬價因之而貴販豬者以獲利甚微所以不甚踴躍柴出口較少非為出產短絀祇因水脚太賤輪船不願裝運之故水靛因不克與洋顏料競爭所以近年來種植水靛極為減少本年所產花生雖多而其仁殊小所壓出之油約較平時成數低百分之二十糖去年出產較平常大

遜因天時乾旱甘蔗大受損害故失收過半赤糖出口較去年少一萬六千担即短百分之七十七至白糖則並無出口總而言之若明年國家無事則出口之貨物不久當見興旺固無俟龜卜也

土貨進口向不占重要地位現漸次短絀本年僅值關平銀三千五百餘兩

一內地稅則入內地之貿易雖甚細微然亦隨進口貿易遞增如內地並無騷擾自當更有進步出內地之貿易因關卡收納稅釐通用本省紙幣均按照票面銀數十足兌收而市面紙幣價值須低折十分之四商人因此便宜由內地採辦土貨本年並無請領三聯單者以本關徵稅向用現銀故也現象若此何日可以挽回此時殊難逆料

一船隻遵照本關總章行駛者本年進出口船隻噸數較去年殊形見絀計減少船隻十九艘噸數一萬二千一百二十六噸法國船數仍首屈一指英國船數雖較少於法德兩國船而噸數則獨多又有和國船一艘係由文島載華工回者本口與香港往來船隻本少而又往往鮮有準期夫固不利於本口貿易而於出口貨則更多妨礙惟法商孖地洋行往來船隻勉有一定期限至生豬水脚每隻計銀一圓五角此與船隻極有利益且船上不負損失之責任故本口船隻之多寡一似仍憑有生豬出口與否以爲斷遵照內港行輪章程行駛之小輪祇有一艘拖帶渡船來往於陳村海口北海欽州之間

一旅客姑不具論

一金銀進出口金銀價值所差甚遠歷年論中已及之矣本年報關進口值關平銀四萬四

千餘兩出口值八十五萬二千餘兩蓋必因地方不靖以圖穩妥而運存香港者較多於平時可無疑義本地通用銀幣以本省所鑄雙毫銀幣數居大半本年出口有五百三十萬枚大銀圓出口僅十七萬枚其雙毫銀幣多半由欽州運來每次渡船常攜有一二萬枚

一藥土洋藥報關進口去年共有一百三担本年則僅有三十一担上半年價值尙稱平穩約每箱值關平銀三千餘兩八月間價值陡增接續漲至年尾每箱值銀將及五千兩左右聞廣州灣洋藥價值較低於本口自洋藥漲價以來於銷場大有阻礙蓋此種奢侈品非富有餘資者無從購吸若嗣後繼續騰貴則不禁而自絕矣

一雜論正月間高雷廉欽四屬爲本省第六選舉區舉行省議會及衆議院之初選舉本年開始數月天時頗形乾燥自五月至九月間雨水異常充分計有英尺八十九寸半如此絕大雨量將本鎮之溝渠街道洗除潔淨實足以阻制時疫之流行者也

中華民國三年 三月 二十八日

北海關稅務司穆厚達呈報

稅務司穆厚達譯漢

文案許繼光撰述

中華民國二年北海關貿易冊

PAKHOL TRADE STATISTICS.

第一節 貿易船隻

I.—SHIPPING.

第一款 本年海關進出船按國旗號隻噸各數

1°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared under each Flag at the Maritime Customs during 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

旗號	FLAG.	輪船 STEAMERS.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
英船.....	British.....	35	35,133	35	35,133	70	70,266
和船.....	Dutch.....	1	3,061	1	3,061	2	6,122
法船.....	French.....	46	26,522	46	26,522	92	53,044
德船.....	German.....	40	33,290	40	33,290	80	66,580
共計輪船.....	TOTAL.....	122	98,006	122	98,006	244	196,012
蓬船無 SAILING VESSELS.—Nil.							

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

旗號	FLAG.	進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.					
		進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
		隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
華船.....	Chinese.....	4	68	4	68	8	136

第二款 海關進出船按年隻噸各數

2°. Number and Tonnage of Vessels Entered and Cleared at the Maritime Customs,
1904 to 1913.

(甲) 遵照本關總章行駛

a.—Under General Regulations.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.						出口 CLEARED OUTWARDS.					
	輪船 Steamers.		蓬船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.		輪船 Steamers.		蓬船 Sailing Vessels.		共 TOTAL.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904.....	121	76,597	1	123	122	76,720	121	76,597	...	...	121	76,597
1905.....	119	73,500	...	...	119	73,500	119	73,500	1	123	120	73,623
1906.....	118	73,735	...	...	118	73,735	117	72,913	...	...	117	72,913
1907.....	163	121,649	...	...	163	121,649	164	122,471	...	...	164	122,471
1908.....	146	115,100	...	...	146	115,100	146	115,100	...	...	146	115,100
1909.....	143	105,981	...	...	143	105,981	142	105,207	...	...	142	105,207
1910.....	98	80,774	...	...	98	80,774	98	80,292	...	...	98	80,292
1911.....	119	90,467	...	...	119	90,467	120	91,723	...	...	120	91,723
1912.....	141	110,132	...	...	141	110,132	141	110,132	...	...	141	110,132
1913.....	122	98,006	...	...	122	98,006	122	98,006	...	...	122	98,006

(乙) 遵照內港行輪章程

b.—Under Inland Steam Navigation Rules.

年分 YEAR.	進口 ENTERED INWARDS.		出口 CLEARED OUTWARDS.		進出統共 TOTAL ENTERED AND CLEARED.	
	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.	隻 No.	噸 Tons.
1904-1912.....	...	...	...	...	...	...
1913.....	4	68	4	68	8	136

第三款 本年常關進出船隻之數

3°. Number of Vessels (Junks) Entered and Cleared at the Native Customs during the 45th to 48th Periods (1st January to 31st December 1913).

				隻	
				No.	
進口.....	Entered.....			1,429	
出口.....	Cleared.....			1,429	
進口民船隻數	Of Junks entered—	出口民船隻數	Of Junks cleared—		
由瓊州.....	57 were from Kiungchow.	往瓊州.....	99 were for Kiungchow.		
由江門.....	8 " " Kongmoon.	往江門.....	2 " " Kongmoon.		
由陳村.....	2 " " Chanchuen.	往陳村.....	2 " " Chanchuen.		
由澳門.....	27 " " Macao.	往澳門.....	11 " " Macao.		
由安南.....	8 " " French Indo-China.	往安南.....	13 " " French Indo-China.		
由本口界內各處....	1,327 " " Intra-district points.	往本口界內各處....	1,302 " " Intra-district points.		
共進口....	1,429 Entered.	共出口....	1,429 Cleared.		

第二節 貿易貨價

II.—VALUES.

第一款 海關貿易貨價計值關平銀之總數及淨數

1°. Gross and Net Values of the Maritime Customs Trade, 1911 to 1913.

		年分 1911.		年分 1912.		年分 1913.	
		總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.	總數 GROSS.	淨數 NET.
		兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts
洋貨	FOREIGN GOODS.						
由外洋及香港進口... {	Imported from Foreign Countries and Hongkong.....	1,462,015		1,446,408		1,850,365	
由通商口岸進口.....	Imported from Chinese Ports.....	...		173		402	
共計洋貨進口.....	Total Foreign Imports	1,462,015		1,446,581		1,850,767	
復往外洋及香港..... {	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	1,799		1,995		2,118	
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計洋貨復出口..	Total Foreign Re-exports	1,799		1,995		2,118	
洋貨進口淨數.....	Net Total Foreign Imports		1,460,216		1,444,586		1,848,64
土貨	CHINESE PRODUCE.						
進口總數(大半由瓊州)	Imported (chiefly from Kiungchow).....	18,205		9,290		3,548	
復往外洋及香港..... {	Re-exported to Foreign Countries and Hongkong.....	...		...		...
復往通商口岸.....	Re-exported to Chinese Ports.....	...		...		...
共計土貨復出口..	Total Chinese Re-exports	...		...		...
土貨進口淨數.....	Net Total Chinese Imports		18,205		9,290		3,548
土貨運往外洋及香港 {	Chinese Produce of local origin Ex-ported to Foreign Countries and Hongkong.....	965,421		1,074,909		918,091	
土貨運往通商口岸... {	Chinese Produce of local origin Ex-ported to Chinese Ports.....	13,746		7,410		...	
共計本口土貨出口	Total Exports of local origin		979,167		1,082,319		918,091
本口貿易貨價總數.....	Gross Value of the Trade of the Port	2,459,387		2,538,190		2,772,406	
本口貿易貨價淨數(即 總數內除去復出口 數).....	Net Value of the Trade of the Port, i.e., Foreign and Chinese Imports less Re-exports, and Chinese Exports of local origin.....		2,457,588		2,536,195		2,770,288

第二款 海關貿易貨價計值關平銀按年各數
2°. Value of the Maritime Customs Trade, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口 IMPORTS FROM		出口 EXPORTS TO		進出共 TOTAL IMPORTS AND EXPORTS.	復出口 RE- EXPORTS.	金銀 TREASURE.		內地貿易 TRANSIT TRADE.	
	由外洋 Foreign Countries.	由通商口岸 Chinese Ports.	往外洋 Foreign Countries.	往通商口岸 Chinese Ports.			進口 Imported.	出口 Exported.	入內地 Inwards.	出內地 Outwards.
	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts			兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts
04.....	1,871,008	21,227	1,122,423	...	3,014,658	1,402	18,093	640,223	187,835	33,078
05.....	1,844,408	18,548	974,090	...	2,837,046	12,623	26,016	737,997	93,986	31,484
06.....	1,595,568	25,203	859,178	2,900	2,482,829	3,987	8,144	740,599	122,734	25,603
07.....	1,459,482	43,918	1,052,229	1,272	2,556,901	2,400	97,898	715,639	66,947	19,067
08.....	1,820,142	74,708	1,135,571	8,810	3,039,231	2,230	102,528	758,817	70,406	50,351
09.....	1,831,874	32,653	1,140,382	4,197	3,009,106	6,195	47,445	691,801	69,704	24,948
10.....	1,668,100	38,853	919,154	31,536	2,657,643	2,124	46,326	714,310	58,260	79,344
11.....	1,462,015	18,205	965,421	13,746	2,459,387	1,799	17,011	504,616	54,310	72,426
12.....	1,446,408	9,463	1,074,909	7,410	2,538,190	1,995	51,380	460,958	25,832	5,614
13.....	1,850,365	3,950	918,091	...	2,772,406	2,118	44,344	854,646	61,289	...

第三款 常關貿易貨價計值關平銀之總數
3°. Value of the Native Customs Trade during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

		第三十七期至 四十期 37TH-40TH PERIODS.	第四十一期至 四十四期 41ST-44TH PERIODS.	第四十五期至 四十八期 45TH-48TH PERIODS.
進口貨 IMPORTS.		兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts	兩 Hk. Ts
由外洋進口.....	Imported from Foreign Countries.....	3,359	3,123	9,498
由各口進口.....	Imported from Chinese Ports.....	363,393	167,353 *	186,013 †
共計進口.....	TOTAL IMPORTS.....	366,752	170,476	195,511
出口貨 EXPORTS.				
土貨運往外洋.....	Chinese Produce of local origin Exported to Foreign Countries.....	13,819	4,216	6,288
土貨運往各口.....	Chinese Produce of local origin Exported to Chinese Ports.....	212,013	109,550 ‡	132,507 §
共計本口土貨出口	TOTAL EXPORTS OF LOCAL ORIGIN	225,832	113,766	138,795
本口貿易貨價總數	TOTAL VALUE OF THE TRADE OF THE PORT	592,584	284,242	334,306

*另有由本口界內各處進口貿易貨價計值四九一四三三兩不計在內 Not including Hk. Ts 491,433 from intra-district points.
 †另有由本口界內各處進口貿易貨價計值四八七二三七兩不計在內 " Hk. Ts 487,237 " " "
 ‡另有出口往本口界內各處貿易貨價計值三〇六七五兩不計在內 " Hk. Ts 30,675 to intra-district points.
 §另有出口往本口界內各處貿易貨價計值三四五六五兩不計在內 " Hk. Ts 34,565 " " "

第三節 進口各貨淨數

III.—IMPORTS (NET).

第一款 海關進口大宗各貨按年各數

1°. Principal Articles imported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
藥土類		OPIUM.						
公班土.....	Patna.....	担 Piculs	140	187	89	38	68.08	24
喇庄土.....	Benares.....	" "	139	68	33	39	35.06	6
四川土.....	Szechwan.....	" "	85	14	...	...	...	...
雲南土.....	Yunnan.....	" "	10	...	...	...	...	...
外國棉貨類		FOREIGN COTTON GOODS.						
英國原色布.....	Shirtings, Grey, Plain, English.....	疋 Pieces	16,862	15,944	13,211	11,790	9,712	12,6
白色布.....	" White, Plain.....	" "	12,171	14,858	11,067	10,771	9,528	13,5
英國標布.....	T-Cloths, English.....	" "	5,955	5,395	4,469	3,995	3,830	3,5
各種白色染色印花布.....	Lenos and Balzarines, White, Dyed, and Printed.....	" "	3,107	6,012	4,636	4,566	2,138	6,7
紅布色標布.....	Turkey Red Cottons and Dyed T-Cloths.....	" "	2,600	1,974	1,392	726	1,581	1,4
素棉羽綫.....	Cotton Italians, Plain, Fast Black.....	" "	9,587	8,984	10,389	7,215	7,949	8,1
花素棉羽綫.....	" Lastings, Plain.....	" "	367	1,708	1,703	1,626	2,339	3,4
香花素棉羽綫.....	" Figured.....	" "	2,178	1,404	1,124	776	752	7
素色印花, 蘭法蘭綫.....	Dyed Shirtings, Hongkong, Plain.....	" "	4,421	3,321	3,716	2,974	2,423	3,9
素色印花, 蘭法蘭綫.....	Cotton Flannel, Plain, Dyed, and Printed.....	" "	7,313	9,099	9,565	9,438	11,146	12,4
棉紗.....	Velvets and Velveteens.....	碼 Yards	32,822	39,264	33,275	21,119	17,760	17,14
棉紗.....	Cotton Yarn.....	担 Piculs	13,101	6,885	8,691	8,393	9,441	13,04
中國棉貨類		CHINESE COTTON GOODS.						
土布.....	Nankeens.....	担 Piculs	1,385	1,251	1,329	1,059	2,596	2,74
絨貨類		WOOLLEN GOODS.						
羽毛.....	Camlets.....	疋 Pieces	125	63	120	90	29	4
大企呢哆羅呢.....	Cloth, Broad, Medium, and Habit.....	碼 Yards	815	1,017	662	722	1,017	19
羽絨.....	Lastings.....	疋 Pieces	289	190	184	189	395	39
嗶嘰.....	Long Ells.....	" "	405	447	160	138	115	12
雜質疋貨類		MISCELLANEOUS PIECE GOODS.						
帆布.....	Canvas.....	碼 Yards	34,906	42,482	28,197	29,482	23,827	33,852
綢緞及絲兼雜質綢.....	Silk Piece Goods and Mixtures.....	斤 Catties	3,264	3,341	3,774	3,102	1,606	3,843
五金類		METALS.						
鐵類		Iron and Mild Steel:—						
鐵支.....	Nail-rod.....	担 Piculs	3,941	3,492	5,422	4,850	2,056	3,855
鐵釘鐵紋.....	Nails and Rivets.....	" "	1,996	1,969	2,194	1,679	1,536	2,748
鐵碎板.....	Plate Cuttings.....	" "	9,879	9,984	10,171	8,620	9,190	9,727
鍍錫鐵絲.....	Iron, Galvanized: Wire.....	" "	1,659	1,562	1,478	1,430	1,298	1,815
鉛塊.....	Lead, in Pigs.....	" "	472	382	606	487	273	444
鋼.....	Steel.....	" "	236	347	298	258	297	383
外國雜貨類		FOREIGN SUNDRIES.						
海參.....	Bicho de Mar.....	担 Piculs	979	716	579	590	660	700
羽毛帶.....	Braid, Llana.....	" "	145	142	53	55	44	36
米.....	Cereals: Rice.....	" "	12,450	82,782	872	459	17	522
紙烟.....	Cigarettes.....	值關平 {Value, Hk. Ta}	4,927	4,466	4,195	7,388	6,581	7,075

第一款 海關進口大宗各貨續
1°. Principal Articles imported—Continued.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
棉花.....	Cotton, Raw.....	担 Piculs	1,754	1,056	407	311	441	595
黑棗紅棗.....	Dates, Black and Red.....	”	1,659	1,826	1,821	880	784	1,201
五色染料.....	Dyes, Aniline.....	值關平 { Value, Hk. Ts. }	15,308	9,640	9,214	8,729	7,886	13,539
火麻.....	Fibres: Hemp.....	担 Piculs	2,177	2,321	2,629	3,811	1,293	2,186
麵粉.....	Flour.....	”	15,789	10,267	11,161	11,915	12,108	15,555
洋參.....	Ginseng.....	斤 Catties	2,501	2,398	3,088	1,920	2,309	2,640
燈及燈器.....	Lamps and Lampware.....	值關平 { Value, Hk. Ts. }	5,242	7,915	8,262	8,171	6,636	10,085
金針菜.....	Lily Flowers, Dried.....	担 Piculs	1,089	1,027	1,373	1,060	887	990
大自來火.....	Matches, Large.....	羅 Gross	123,650	122,350	169,916	155,316	179,917	182,035
藥材.....	Medicines.....	值關平 { Value, Hk. Ts. }	67,704	67,883	80,954	66,085	59,125	78,995
針.....	Needles.....	千枝 Mille	35,230	40,603	25,115	14,270	17,307	14,410
煤油.....	Oil, Kerosene.....	加倫 Am. Gall.	1,095,708	1,054,530	967,528	1,181,057	636,828	817,600
黑白胡椒.....	Pepper, Black and White.....	担 Piculs	268	141	129	94	164	162
硝.....	Saltpetre.....	”	1,143	1,820	1,290	493	869	1,485
傘骨.....	Umbrella Frames.....	打 Dozens	5,025	6,709	5,241	4,142	2,275	2,740
粉條.....	Vermicelli.....	担 Piculs	4,086	2,996	4,024	3,163	3,414	3,040
白蠟.....	Wax, White.....	”	108	86	108	71	54	81
中國雜貨類	CHINESE SUNDRIES.							
檳榔.....	Betelnuts.....	担 Piculs	4,736	3,614	5,485	2,774	1,101	229
錫箔.....	Tinfoil.....	”	124	118	89	39	34	13

第二款 常關進口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles imported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods
(6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			至二十八期 25TH-28TH PERIODS.	至三十二期 29TH-32ND PERIODS.	至三十六期 33RD-36TH PERIODS.	至四十期 37TH-40TH PERIODS.	至四十四期 41ST-44TH PERIODS.	至四十八期 45TH-48TH PERIODS.
檳榔.....	Betelnuts.....	担 Piculs	256	1,050	830	2,288	1,377	313
牛骨.....	Bones, Cow and Buffalo.....	”	450	252	121	615	262	487
棉繩.....	Cotton Cord.....	”	81	88	78	80	32	50
薯莨.....	Cunao.....	”	152	15	170	159	128	...
麻類.....	Fibres:—							
棕.....	Coir.....	担 Piculs	2,869	3,701	1,781	4,885	1,436	2,065
火麻.....	Hemp.....	”	329	229	251	109	24	73
藥材.....	Medicines.....	值關平 { Value, Hk. Ts. }	3,082	3,192	3,818	5,690	1,421	2,022
土布.....	Nankeens.....	担 Piculs	2,472	3,117	2,538	2,338	476	1,627
上等紙.....	Paper, 1st Quality.....	”	995	194	202	127	19	54
次等紙.....	” 2nd ”.....	”	3,029	2,929	2,537	3,019	1,076	2,624
藤.....	Rattans.....	”	453	682	717	1,085	1,480	836
瓜子.....	Seeds, Melon.....	”	2,130	1,412	2,972	2,409	188	584
鞋.....	Shoes.....	雙 Pairs	8,564	10,063	6,048	4,435	2,000	302
綢緞.....	Silk Piece Goods.....	担 Piculs	68	135	150	164	33	48
錫箔.....	Tinfoil.....	”	6	31	11	30	23	56

第四節 出口各貨 (復出口貨不在內)
IV.—EXPORTS (NOT INCLUDING RE-EXPORTS).

第一款 海關出口大宗土貨按年各數

1°. Principal Articles exported through the Maritime Customs, 1908 to 1913.

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	年分 1908.	年分 1909.	年分 1910.	年分 1911.	年分 1912.	年分 1913.
豬	Animals, Living: Pigs	隻	9,778	14,180	13,481	14,858	22,724	16,840
八角	Aniseed, Star	担	147	71	61	141	146	109
樟腦	Camphor	"	17	44	52	74	34	42
魷魚	Cuttle-fish	"	2,492	2,836	2,999	3,428	4,294	4,682
鷓鴣等毛	Feathers, Duck, Fowl, etc.	"	2,951	2,598	2,556	2,778	2,117	2,807
爆竹烟火	Fire-crackers and Fireworks	"	1,770	898	504	614	981	587
柴	Firewood	"	31,784	58,611	44,676	22,682	8,595	7,064
乾魚鹹魚	Fish, Dried and Salt	"	11,260	11,276	9,118	8,507	9,974	13,839
花生餅	Groundnut Cake	"	17,664	17,943	15,606	14,483	20,922	29,142
花生	Groundnuts	"	12,816	8,291	5,061	7,212	3,589	2,337
生牛皮	Hides, Cow and Buffalo	"	2,260	1,603	1,826	2,065	3,509	3,570
牛角	Horns	"	596	639	715	583	274	606
水靛	Indigo, Liquid	"	46,708	43,802	26,518	21,813	19,965	16,076
熟皮	Leather	"	998	1,477	1,225	1,424	1,633	1,789
桂圓肉	Lunggan Pulp	"	3,560	476	733	2,136	1,391	519
錫	Metals and Minerals: Tin	"	...	...	...	...	104	47
八角油	Oil, Aniseed	"	...	...	...	...	16	32
花生油	" Groundnut	"	3,673	2,812	3,643	4,406	5,445	1,032
蝦米蝦乾	Prayns and Shrimps, Dried	"	205	362	117	94	100	129
白絲黃絲等	Silk, Raw, White, Yellow, etc, not Re-reeled or not Steam Filature	"	125	28	97	91	121	61
赤糖	Sugar, Brown	"	29,531	29,372	16,948	24,579	20,954	4,798
白糖	" White	"	9,157	2,291	1,477	9,131	3,373	...
菸葉	Tobacco, Leaf	"	1,306	1,865	1,283	1,217	511	...

第二款 常關出口大宗各貨按年各數

2°. Principal Articles exported through the Native Customs during the 25th to 48th Periods (6th November 1907 to 31st December 1913).

貨物花色	DESCRIPTION OF GOODS.	貨數單位 Classifier of Quantity.	第二十五期	第二十九期	第三十三期	第三十七期	第四十一期	第四十五期
			25TH-28TH PERIODS.	29TH-32ND PERIODS.	33RD-36TH PERIODS.	37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
瓦器	Earthenware	担	7,840	7,310	6,125	7,695	3,130	4,704
爆竹烟火	Fire-crackers and Fireworks	"	4,953	7,438	5,762	5,133	4,296	6,668
木耳	Fungus	"	66	18	15	43	29	9
牛皮膠	Glue, Cow	"	29	78	34	39	21	58
神香末	Joss-stick Powder	"	2,198	2,308	2,953	3,018	2,776	3,772
碱水	Lye	"	315	545	384	309	378	223
藥材	Medicines	值關平	6,431	6,442	6,111	4,122	4,566	5,205
上等紙	Paper, 1st Quality	担	423	369	367	397	213	417
次等紙	" 2nd "	"	83	113	76	178	99	508
松香	Resin	"	47	51	120	142	48	88
土酒	Samshu	"	72	10	31	199	180	219
醬油	Sauce	"	237	262	198	151	129	140
茶子餅	Seed-cake, Tea	"	404	603	714	361	692	578
白糖	Sugar, White	"	255	678	1,269	763	214	114

第五節 內地貿易

V.—INLAND TRANSIT.

本年洋貨運入各省內地

Provinces to which Foreign Goods were forwarded under Transit Pass during 1913.

省名	PROVINCE	運入稅單 No. of Passes.	貨價 VALUE.	內地子口稅 TRANSIT DUES.
		張	兩 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts
廣東.....	Kwangtung.....	177	14,551	309.077
廣西.....	Kwangsi.....	492	46,501	954.607
雲南.....	Yunnan.....	11	237	4.828
共.....	TOTAL.....	680	61,289	1,268.512

第六節 稅鈔

VI.—REVENUE.

第一款 本年海關徵收各項稅鈔完納關平銀按國旗號之數

1°. Dues and Duties collected under each Flag by the Maritime Customs during 1913.

旗號	FLAG.	進口正稅 IMPORT.	出口正稅 EXPORT.	復進口稅 COAST TRADE.	船鈔 TONNAGE.	內地子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIUM LIKIN.	統共 TOTAL.
		兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts	兩錢 Hk. Ts
英.....	British.....	15,879.474	5,261.449	1.635	1,603.200	...	2,300.000	25,045.758
和.....	Dutch.....	...	...	...	1,224.400	...	...	1,224.400
法.....	French.....	21,805.920	2,648.206	...	327.200	...	2,312.500	27,093.826
德.....	German.....	32,980.892	8,907.102	50.347	689.200	...	3,166.250	45,793.791
華.....	Chinese.....	65.633	142.093	71.792	...	1,268.512	...	1,548.030
藥土稅.....	On Opium.....	3,111.500	...	...	...	...	...	3,111.500
共.....	TOTAL.....	73,843.419	16,958.850	123.774	3,844.000	1,268.512	7,778.750	103,817.305*

*查本年内本關並無押註現銀存票 No Drawbacks marked for cash payment during the year.

第二款 海關徵收各項稅鈔完納關平銀按年各數
2°. Dues and Duties collected by the Maritime Customs, 1904 to 1913.

年分 YEAR.	進口正稅 IMPORT (exclusive of Opium).	出口正稅 EXPORT (exclusive of Opium).	復進口稅 COAST TRADE (exclusive of Opium).	藥土各稅 OPIMUM (Import, Export, and Coast Trade).	船鈔 TONNAGE.	內地 子口稅 TRANSIT.	洋藥厘金 OPIMUM LIKIN.	統共 TOTAL.
	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.	兩錢 Hk. Ts.
1904.....	74,383.943	39,190.881	217.423	3,996.450	1,907.600	4,531.717	10,657.200	134,885.214
1905.....	73,231.784	35,643.296	211.035	5,291.700	1,391.200	3,788.892	14,111.200	132,669.107
1906.....	63,958.598	24,869.092	434.979	5,817.900	677.200	2,776.640	15,514.400	114,048.809
1907.....	53,060.602	27,236.597	642.304	8,056.650	2,313.600	2,023.335	21,484.400	114,817.488
1908.....	64,648.147	28,313.512	656.796	8,358.450	4,218.400	2,339.098	22,289.200	130,823.603
1909.....	58,483.242	24,000.352	510.511	7,644.900	2,569.200	1,887.202	20,586.400	115,481.807
1910.....	59,703.477	18,481.333	585.785	3,652.050	2,935.200	2,243.672	9,738.800	97,340.317
1911.....	54,339.877	20,833.756	259.931	5,320.700	2,272.000	2,619.061	13,473.450	99,118.775
1912.....	55,855.505	19,414.290	172.464	10,313.500	2,562.000	649.750	25,783.750	114,796.259
1913.....	70,731.919	16,958.850	123.774	3,111.500	3,844.000	1,268.512	7,778.750	103,817.305

第三款 常關徵收各項稅鈔完納關平銀之數
3°. Dues and Duties collected by the Native Customs during the 37th to 48th Periods
(2nd November 1910 to 31st December 1913).

各項稅鈔	HEADS OF COLLECTION.	第三十七期至 四十期	第四十一期至 四十四期	第四十五期至 四十八期
		37TH-40TH PERIODS.	41ST-44TH PERIODS.	45TH-48TH PERIODS.
		洋平兩錢 Local Ts.	關平兩錢 Hk. Ts.	關平兩錢 Hk. Ts.
進口正稅.....	Import Duties.....	3,165.938	2,714.840	3,363.588
進口銷號稅.....	" Cancellation Fees.....	2,741.297	1,745.930	1,693.902
進口船牌金.....	" Junk Dues.....	96.910	43.250	27.450
進口雜項.....	" Extra Fees.....	882.497	720.298	939.687
出口正稅.....	Export Duties.....	808.004	523.740	748.381
出口銷號稅.....	" Cancellation Fees.....	802.289	628.912	793.880
出口船牌金.....	" Junk Dues.....	25.520	11.600	2.900
出口雜項.....	" Extra Fees.....	504.568	358.705	473.128
罰款及充公貨價.....	Fines and Confiscations.....	868.361	185.973	104.052
統共徵收.....	TOTAL COLLECTION.....	9,895.384	6,933.248	8,146.968
合關平銀.....	Equivalent to.....Hk. Ts.	8,995.804	...	...

第七節 金銀
VII.—TREASURE.

第一款 本年進出金銀及各幣計值關平銀之數
1°. Treasure imported and exported during 1913.

地方	COUNTRIES FROM WHICH IMPORTED AND TO WHICH EXPORTED.	進口 IMPORTS.					出口 EXPORTS.					
		銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共進口 TOTAL IMPORTS.	銀 SILVER.			銅幣 COPPER COINS.	共出口 TOTAL EXPORTS.	
		條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.			條及元寶 In Bars and Sycee.	幣 In Coin.	共 TOTAL.			
兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.	兩 Hk. \$s.			
國外	FOREIGN COUNTRIES.											
西貢東京.....	Saigon and Tonkin.....	...	300	300	...	300	...	...	...	...	...	...
香港澳門.....	Hongkong and Macao.....	...	37,828	37,828	6,216	44,044	...	852,663	852,663	...	852,663	...
國外共.....	Total: For. Countries	...	38,128	38,128	6,216	44,344	...	852,663	852,663	...	852,663	...
國內	CHINA.											
瓊州.....	Kiungchow.....	...	...	...	...	...	...	1,983	1,983	...	1,983	...
國內共.....	Total: China.....	...	...	...	...	...	...	1,983	1,983	...	1,983	...
統共.....	GRAND TOTAL.....	...	38,128	38,128	6,216	44,344	...	854,646	854,646	...	854,646	...

第二款 本年進出金銀銅等幣各數(價值已詳第一款內)
2°. Coins imported and exported during 1913 (included in 1°).

		進口 IMPORTS.					統共 GRAND TOTAL.
		國外 FOREIGN COUNTRIES.			國內 CHINA.		
		西貢東京 Saigon and Tonkin.	香港澳門 Hongkong and Macao.	國外共 Total: Foreign Countries.	瓊州 Kiungchow.	國內共 Total: China.	
	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	枚 No.	
銀幣類	Silver Coins (Dollars, etc.) :—						
香港銀元.....	Hongkong dollars .....	...	4,000	4,000	...	...	4,000
中國銀元.....	Chinese .....	...	19,800	19,800	...	...	19,800
安南銀元.....	French Indo-China dollars	450	...	450	...	...	450
小銀幣類	Silver Coins (Subsidiary) :—						
二角.....	20-cent pieces.....	...	164,710	164,710	...	...	164,710
銅幣類	Copper Coins :—						
中國當十銅元.....	Chinese 10-cash pieces.....	...	1,080,171	1,080,171	...	...	1,080,171
		出口 EXPORTS.					
銀幣類	Silver Coins (Dollars, etc.) :—						
墨西哥銀元.....	Mexican dollars.....	...	6,660	6,660	...	...	6,660
香港銀元.....	Hongkong ,, .....	...	41,380	41,380	...	...	41,380
日本銀元.....	Japanese ,, .....	...	24,766	24,766	...	...	24,766
中國銀元.....	Chinese ,, .....	...	33,315	33,315	...	...	33,315
安南銀元.....	French Indo-China dollars .....	...	64,114	64,114	...	...	64,114
小銀幣類	Silver Coins (Subsidiary) :—						
二角.....	20-cent pieces.....	...	5,352,600	5,352,600	14,875	14,875	5,367,475
一角.....	10-cent ,, .....	...	382,400	382,400	...	...	382,400

第八節 旅客

VIII.—PASSENGER TRAFFIC.

本年中外往來華洋各客
Passenger Traffic during 1913.

		去客 PASSENGERS TO		來客 PASSENGERS FROM	
		洋 Foreigners.	華 Chinese.	洋 Foreigners.	華 Chinese.
海口.....	Hoihow.....	8	107	5	65
海防.....	Haiphong.....	38	155	40	259
香港.....	Hongkong.....	71	1,600	61	1,175
鴻基.....	Hongay.....	3	1	...	...
文島.....	Mantok (Sumatra).....	...	...	...	548
廣州.....	Canton.....	...	...	...	100
共.....	TOTAL.....	120	1,863	106	2,147

第九節 專項

IX.—SPECIAL TABLE.

本年洋藥由外洋進口及復往外洋之數
Foreign Opium imported from and re-exported to Foreign Countries during 1913.

種類	DESCRIPTION.	由外洋進口 IMPORTED FROM FOREIGN COUNTRIES.		復往外洋 RE-EXPORTED ABROAD.		進口淨數 NET IMPORT.	
		箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.	箱 Chests.	担 Piculs.
公班土.....	Patna.....	21	24.22	...	...	21	24.22
喇庄土.....	Benares.....	6	6.90	...	...	6	6.90
共.....	TOTAL.....	27	31.12	...	...	27	31.12